School of Theology at Claremont
1001 1382646

The Library

SCHOOL OF THEOLOGY
AT CLAREMONT

WEST FOOTHILL AT COLLEGE AVENUE
CLAREMONT, CALIFORNIA

Ref.
PJ
5245
S3
1903a

LEXICON SYROPALAESTINUM

ADIUVANTE

ACADEMIA LITTERARUM REGIA BORUSSICA

EDIDIT

FRIDERICUS SCHULTHESS

BEROLINI
IN AEDIBUS GEORGII REIMER
MCMIII

Theology Library
SCHOOL OF THEOLOGY
AT CLAREMONT
California

Lipsiae: typis Guil. Drugulini.

L. B. S.

Decennium iam confectum est, ex quo F. Schwally libellum edidit cui inscribitur „Idioticon des christlich-palästinischen Aramäisch“. Quo temporis spatio tam multa ad hanc dialectum pertinentia innotuerunt sive interim edita sive inedita, ut siquis novum lexicon susceperit condendum, viris doctis eum gratum facturum esse spes sit, eo magis cum libri illius auctor nescio qua ratione ductus rem ita instituerit, ut eas tantum voces reciperet quibus nostra dialectus a syriaca edessena discrepat, omnes vero excluderet quibus et cum edessena illa et cum dialectis iudaeis consentit. Quamquam ut nostrae ἰδιότης vere patefieret, iudaeopalaestinenses potius in comparationem vocari debuerunt quam edessena. Accedit quod nostra haud minus interest scire quibus rebus conspirent dialecti quam quibus discrepent. At his studiis ad hoc temporis omnino non tantum profecimus, ut iam de perfecto omnibusque numeris absoluto lexico aramaeo cogitari liceat: permulta erunt antea perscrutanda colligenda edenda, quam fiducia aliqua effici poterit, quaenam sit ratio nostram inter ceterasque dialectos. Quare hisce in rebus notum illud „festina lente“ maxime teneatur oportet, id quod in hac quoque praefatione monendum duxi, cum virum quendam doctum deque lexicographia necnon grammatica iudaeopalaestinensi bene meritum in errorem notabilem abductum esse observassem. Qui cum dialectos lexici potissimum ratione habita discernere nuper conatus esset, eo pervenit ut nostram dialectum galilaeae magis quam iudaeae affinem esse statueret.* In quem errorem manifestum ille certe non incidisset, nisi de re admodum abstrusa iudicium ferre voluisset, cum dialectorum reliquiae quam plenissime et accuratissime potest in iusti lexici formam nondum essent redactae. Nam et studium linguae samaritanae inde a Geigeri Kohniique conaminibus fere neglectum iacet, nec quisquam denuo suscitare et ad artis philologicae qualis hodie est normam promovere instituit.

Quae cum ita sint de huius mei operis utilitate philologica vix est quod dicam, spero tamen etiam theologos eo usuros, quippe quibus studium harum rerum in accurata librorum sacrorum, imprimis evangeliorum synopticorum interpretatione ad scriptorum sententias plene percipiendas non modo non superfluum, immo plane necessarium sit. Payne Smithium quidem in

---

* G. Dalman, Grammatik des jüdisch-palästin. Aramäisch, 1894, p. 33 sq.

Thesaurum suum syriacum vocabula syropalaestinensia recepisse eosque qui post auctoris mortem ingens opus ad finem perducendum curabant, libros vel nuperrime editos excerpsisse Thesaurumque hinc multis auxisse nemo est quin sciat; sed et de hoc constat, raptim fere, ne dicam omni ἀκριβείᾳ philologica vel ratione critica neglecta, id factum esse, insuper nonnullas voces prorsus omissas.

Ex iis quoque quae ad res grammaticas pertinent codicum nuper inventorum ope permulta melius pleniusque intelleguntur, alia nunc demum velut ex tenebris emergunt, aliis denique quae Ev. codex A (Vaticanus) exhibere quidem videbatur, sed ea intempesta correctoris Syri manu oblitterata vel mutata, Ev. codicum sinait. auctoritas fidem addidit. Quod ut paucis illustrem, formae quaedam ad hoc temporis rarissime obviae (veluti verbum suffixis instructum et infinitivi) pluribus comprobantur exemplis; de إمالة quam vocant (velut ܡܩܒܠܢ = מְקַבְּלָן) nunc satis constat. Adde pluralia tantum, ea quoque ab editoribus parum intellecta, velut ܒܠܣܦܝ βλασφημία, alia. Ex iis quae ad syntaxin spectant proferre libet illud ܗܘ ܠܗܘ (τὸ αὐτό), quod alibi, quantum scio, nusquam occurrit. Verba facere nolo de orthographiae varietate quali Iudaeorum libri utuntur, nec placet pluribus disserere de iis formis quae num recte a librariis exaratae sint vel a legentibus exceptae dubitari queat, velut de st. abs. pl. m. in ـ— desinente (cf. p. 17^b, 5 sq., 140^b, 10).

Maximo opere id egi ut voces proponerem quam plenissime atque formas singulas quod eius fieri posset illustrarem. At codices manu scriptos erroribus vitiisque cuiusvis generis refertos esse et editores haud ita felices fuisse in illis cognoscendis delendis emendandis, neminem fugit qui quidem harum rerum idoneus est existimator. Nonnulli, ut libri palimpsesti a viro docto et sagacissimo J. P. N. Land editi, magnam partem prorsus foedi sunt. Quamquam cavendum est, ne iusto iniquius de codicum fide statuas. Quis enim, ut hoc uno exemplo defungar, universam dialecti rationem hodie ita perspectam habet, ut de formis ܚܕܕ et ܚܕܐ certis argumentis sit iudicaturus? Licet enim promptum sit suspicari, sive hanc sive illam scribentis errore natam esse, tamen utraque speciem prae se fert genuine aramaeam; quam ob rem ut alteram uteram reprobarem a me non potui impetrare. Verum asteriscos notulasque criticas larga manu apposui nec parcus fui coniecturis. Praeter haec sedulo anquirendae erant voces ex Syrorum sermone assumptae, quales etiam in libros vetustiores irrepserunt. Porro cum neque concordantias quas vocant conficere mihi in proposito esset neque artem grammaticam conscribere, formas quidem potiores prolixe attuli, de rarioribus diligenter admonui, at omnia singillatim percensere non meum putavi. Grammaticae est demonstrare, verborum pr. ܐ et verborum pr. ܝ imperfecta *Pe.* tam ut ܢܦܩ, ܢܬܒ quam ut ܢܫܡ, ܢܩܒ formari, et quae sunt huius modi cetera. Vocabulis usitatissimis aliquammultos locos adscripsi, rarioribus et quae maioris sunt momenti omnes hodie obvios. In re syntactica id semper respiciendum est, universas litterarum syropal. reliquias ex libris graecis versas esse atque interpretes (vernaculi quidem sermonis ne in minutiis quidem plane oblitos, cf. e. g.

ܦܛܝܪ, ܦܛܝܪ πετεινὸν πτερητόν Gen. 1 21, al.) verba graeca tam servilem in modum sequi consuevisse, ut quisquis legit creberrime graeca magis quam aramaea sibi ob oculos versari opinetur. En istud ܣܘܡܒܘܠܝܘܢ ܣܡܒܘܠ συμβούλιον ἔλαβον Mt. 22 15, al.), ܐܫܟܚ ἦρεν (Mt. 24 39, al.), ut taceam illepidum illud ܐܡܪ ܠܡܪ, εἶπε λέγων (Ex. 10 1 al.).

Nonnullis vocibus formas secundum Iudaeorum Syrorumve traditionem vocalibus instructas, vel adeo arabicas addidi, cum ne quid in re critica neglexisse viderer, tum ut legentes, ubi dubitationi locus esset, de mea sententia certiores facerem. Quod tamen nolim ita accipi tamquam dialectis aramaeis inter se comparandis dedita opera inservire voluissem; immo disertis verbis repetam me hoc consulto declinasse, cf. ZDMG 55, 337. Ubi fieri potuit, ad Schwallyi Idioticon legentes remisi, in graecis ad tomum alterum libri a Samuele Krauss quamvis invita Minerva conscripti, librorum tamen adhibitorum et laudatorum copia perutilis, insuper a viro doctissimo I. Löw diligenter castigati.

Ut nomina propria reciperem ratio flagitabat. Nam harum litterarum reliquiae admodum exiguae quoad fieri poterat hoc opere colligendae erant integrae; ceterum neque iniucundum erit neque inutile observare quomodo huiusmodi nomina partim semitica partim graeca vel graecissantia interpretes reddiderint.

Literis ABC Evangeliarii codices illos tres (Vatic., Sin.[1. 2]) insignivi, secutus in hac re editores, litera D eiusdem Ev. codicem illum sinaiticum de quo editores in appendice (p. 314 sqq.) rettulerunt; literis A^1 A^2 etc. Evangeliarii pericopas quae duobus locis vel tribus vel etiam pluribus extant secundum ordinem, in quem Lagarde eas redegit typisque exprimi iussit. Similiter res se habet in Anecd.[1] etc. Ubicumque pericopae pluribus locis traditae consentiunt, nudum locum adscripsi. Ea quae J. F. Stenning Ox. 9 fragmentis a Gwilliamio editis (Ox. 5) addidit tacens adhibui, neque aliter ea, quae in Stud. Sin. 1, 98 sqq. leguntur.

Codicum manu scriptorum, magnam partem palimpsestorum, fragmenta ante hos tres annos a viro docto mihique amicissimo *Bruno Violet* Berolinensi in Omajjidarum moschea Damasci reperta, hoc tempore in museo Berolinensi asservata, ipse meum in usum perlustravi descripsi excerpsi, sperans tamen fore ut felix inventor quam primum fieri poterit ipse edat publicique iuris faciat.

Sero ad me venerunt, ut nonnisi in plagulis corrigendis adhibere potuerim, aliorum quorundam codd. ms. paucula fragmenta, quae cand. min. dr. phil. Hugo Duensing, theologorum convictus hac in urbe inspector, editurus est mihique interim ut excerperem benigne concessit. Sed cum plane ex eius apographis penderem, quae lectiones mihi incertiores vel minus probabiles videbantur aut prorsus omisi aut emendavi. Ipsa exempla meis oculis lustrare non licebat. Si quod vocabulum gravioris momenti propter spatii angustias inseri non poterat, addendis reservavi.

Christianos palaestinenses praeter S. S. litterarum molem haud contem-

nendam a Graecis sibi comparatam habuisse hodie constat, nonnullique codices etiamnunc in Orientis moscheis synagogis monasteriis latere certo putandi sunt: quibus ex latebris fore ut aliquando effodiantur sive conquirantur publicique iuris fiant et hoc quoque opus novis incrementis ditetur confidenter spero.

Haec fere habebam quae praefarer. Restat ut publice gratias quam maximas agam Academiae Litterarum Regiae Borussicae, cuius munificentia ita me adiuvit, ut hic libellus typis mandari posset.

Scr. Gottingae mense Sept. 1903.

F. Schulthess.

COMPENDIA QUAEDAM POTIORA.

B. A.	„Beiträge zur Assyriologie“ ... ed. Haupt et Delitzsch.
Dalm. Gr.	Dalman, Grammatik des jüd.-palästin. Aramäisch. Lps. 1894.
G. G. A.	„Götting. gelehrte Anzeigen“.
Idiot.	Schwally, Idioticon des christlich palästin. Aramäisch. Giss. 1893.
Krauss 2.	Sam. Krauss, Griechische und latein. Lehnwörter im Talmud, Midrasch und Targum, altera pars. Berol. 1899.
Nöld.	Nöldeke, Beiträge zur Kenntniss der aramäischen Dialekte. II. Über den christlich-palästinischen Dialect: ZDMG 22, p. 443—527.
P. Sm.	Thesaurus Syriacus.
WZKM	„Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes“.
ZDMG	„Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft“.

---

corr.	corrector.
p. o.	puncto (punctis) omisso (omissis).
pass.	passim.

CONSPECTUS FONTIUM.

Anecd. = Anecdota syriaca collegit edidit explicuit J. P. N. Land. Tom. IV. Lugd. Bat. 1875, p. 103—224. — *Bibl. Fragments* from Mount Sinai, ed. by J. Rendel Harris. London 1890. — *Cod. Dam.* = codices Damasceni, vid. praef. — *Ev.* = The Palestinian Syriac Lectionary of the Gospels, re—edited from two Sinai MSS and from P. de Lagarde's Edition of the „Evangeliarium Hierosolymitanum", by Agnes Smith Lewis and Margaret Dunlop Gibson. London 1899. — *Fragmenta septem*: ZDMG 56, 249—261. — *Lag.* = Bibliothecae syriacae a Paulo de Lagarde collectae quae ad philologiam sacram pertinent Gott. 1892 p. 257—404. — *Lect.* = A Palestinian Syriac Lectionary containing Lessons from the Pentateuch etc., edited by Agnes Smith Lewis, with Critical Notes by Prof. Eberh. Nestle, and a Glossary by Margaret D. Gibson. London 1897. — *Lit.* = The Liturgy of the Nile, by the Rev. G. Margoliouth: The Journal of the R. Asiat. Society of Great Britain and Ireland for October, 1896, p. 677—727. Cf. Proceedings of the Society of Bibl. Archaeology tom. XVIII p. 223—236. 275—283; XIX p. 39—60 et The Palestinian Syriac Version of the H. Scriptures etc. by G. Margoliouth. London 1897 (52 pag.). — *Lit. Dam.* = Liturgiae cujusdam fragmenta Damascena. — *Ox.* 5 = Anecdota Oxoniensia: The Palestinian Version of the Holy Scriptures, Five more Fragments etc., edited by G. H. Gwilliam. Oxford 1893. — *Ox. 9.* = Anecdota Oxoniensia: Biblical and Patristic Relics of the Palestinian Literature etc., edited by G. H. Gwilliam, F. Crawford Burkitt and John F. Stenning, Oxford 1896. — *S. F.* = Palestinian Syriac Texts from Palimpsest Fragments in the Taylor-Schechter Collection, edit. by Agnes Smith Lewis and Margaret Dunlop Gibson. London 1900. Cf. Studia Sinaitica 11 (1902) pag. معلولي et XLVII. *Stud. Sin.* = Studia Sinaitica No. I: Catalogue of the Syriac MSS in the Convent of S. Catharine on Mount Sinai, compiled by Agnes Smith Lewis. London 1894.

I. SYNOPSIS LOCORUM SCRIPTURAE SACRAE.

Gen.	1,1—2,3	Lect. 80 sqq.	
	2,4—14	Lect. 83 sq. Lit. 698 sq.	
	2,15—3,24	Lect. 84 sqq.	
	6,9—9,19	Lect. 89.	
	18,1—5	Lect. 98.	
	18,18—33	Lect. 98 sq.	
	19,1—10	Lect. 100. Cod. Dam.	
	19,11—30	Lect. 101 sq.	
	22,1—19	Lect. 105.	
	49,24^{b}—33	Cod. Dam.	
Gen.	50,1—12	Cod. Dam.	
Ex.	8,22^{b}—9,35	Lect. 59.	
	10,1—11,10	Lect. 65.	
	12,28^{b}—51^{a}	Cod. manuscr.	
	15,1—5^{a}	ZDMG 56, 249.	
	15,7—20^{a}	Cod. manuscr.	
	16,2^{b}—10	Cod. manuscr.	
	16,32—36	Cod. manuscr.	
	17,1—6	Cod. manuscr.	
	19,7—17^{a}	Cod. manuscr.	

Ex. 26,26b—36 Cod. manuscr.
28,1—12a Ox. 9, 11 sq.
36,23—31 Cod. Dam.
40,13—17 Cod. Dam.
Num. 4,46—47 Ox. 5, 4.
4,49—5,2 Ox. 5, 5.
5,3—4 Ox. 5, 6.
5,6—8 Ox. 5, 7.
13,19b—33 Cod. Dam.
22,37b 41—23,9 S. F. 110 sq.
Dt. 6,4—16 Anecd. 222.
7,25—26 Anecd. 165.
10,12—11,28 Lect. 51.
12,17—25a Cod. manuscr.
12,28—13,5 Lect. 70.
13,6a Lect. 72.
13,6b Lect. 72. Anecd. 165.
13,7b—16 Lect. 72. Anecd. 165. 222 sq.
13,17 Lect. 73. Anecd. 223.
13,18—14,3 Lect. 73.
31,1. 4. 7 sq. 12—14.
20 sq. 25—29 S. F. 2 sqq.
1 Reg. 1,1 Lect. CXXXIX.
1,9b—20a Cod. manuscr.
3 Reg. 2,10b—15a Ox. 9, 33.
8,18b—28a Cod. manuscr.
9,4—5a Ox. 9, 34.
14,25 sq. 28 sq. Stud. Sin. 11, 148.
15,3 sq. Stud. Sin. 11, 148.
4 Reg. 2,19—22 Lit. 700.
Is. 3,9b—15 Lect. 111.
7,10—16 Lect. 23.
8,8—11,5 Lect. 25.
11,6—10 Lect. 32. Anecd. 166.
11,11—16 Lect. 32.
12,1—6 Lect. 39.
14,28—32 Anecd. 166.
15,1—5 Anecd. 166.
25,1—3a Lect. 135.
35,1—10 Lect. 36.
40,1—8 Lect 37. 88. Anecd. 223.
40,9—12 Lect. 97. Anecd. 167.
40,13—17 Lect. 97.
42,5—10 Lect. 57.
Is. 42,17—43,9 Lect. 47 sqq.
43,10—14 Lect. 49. 76.
43,15—21 Lect. 35 sq. 76 sq.
44,2—7 Lect. 38.
50,4—6 Lect. 113. F. S. 109.
50,7—9a Lect. 113.
52,13—53,12 Lect. 116.
60,1—22 Lect. 124.
61,1—11 Lect. 107.
63,1—7a Lect. 119.
Jer. 11,18—20 Lect. 121.
12,12—14 S. F. 6.
13,3—4 S. F. 8.
14,4—7 S. F. 12.
29,32 S. F. 14.
30,1—10 S. F. 14 sqq.
38,4—18 S. F. 18 sqq.
38,35—39,2 S. F. 26 sqq.
39,35—39 S. F. 30.
39,42—43 S. F 32.
Hos. 14,4—10 S. F. 34 sqq.
Jo. 1,1—6 S. F. 36.
1,14—2,9 Lect. 42 sqq.
2,10—11 S. F. 38. Lect. 44.
2,12—20 S. F. 38 sqq. Lect. 45 sq.
2,21—27 Lect. 49.
2,31b—3,8 Cod. manuscr.
3,9—21 Lect. 64.
Am. 8,9—12 Lect. 114.
9,5—14a Lit. 700 sq.
Jon. 1,1—4,11 Lect. 126 sqq.
Mich. 5,2—5 Lect. 24.
Zach. 9,9—15 Lect. 69.
11,11b—14 Lect. 104. 110.
Ps. 3,2—6 ZDMG 56, 252.
8,2—3 Lect. 78.
12,4—5 ZDMG 56, 251.
16,1—7 Cod. Dam.
16,9—14 Cod. Dam.
21,2 Lect. 114.
21,19 Lect. 114.
22,1 Lect. 110.
22,5 Lect. 110.
24,1—2 Lect. 97.

Ps.	29,2	Lect. 77.
	29,4	Lect. 77.
	30,2	Lect. 116.
	30,6	Lect. 116.
	34,1	Lect. 110.
	37,2	Lect. 111.
	37,18	Lect. 111.
	40,2	Lect. CXXXIX. 113.
	40,5	Lect. CXXXIX. 105.
	40,7^{b}	Lect. 113.
	43,12^{b}—27	Anecd. 103.
	44	Anecd. 103. sq.
	45	Anecd. 105.
	46	Anecd. 105 sq.
	48,15^{b}—fin.	Anecd. 106.
	49,1—9^{a}	Anecd. 106 sq.
	54,2. 22	Lect. 108.
	55,7—fin.	Anecd. 107.
	56,1—8	Anecd. 107.
	64,2. 6	Lect. 89.
	68,2—3. 22.	Lect. 119.
	76,2. 21.	Lect. 51.
	77,52—65	Anecd. 108.
	81	Anecd. 108.
	82,1—10	Anecd. 109.
	84,2. 8.	Lect. 65.
	85,1. 15—16^{a}	Lect. 70.
	87,2. 5—7. 18.	Lect. 121. 122.
	89	Anecd. 109 sq.
	90,1—12	Anecd. 110.
	97,1. 8^{b}—9^{a}.	Lect. 78.
	101,2—3	Lect. 122.
	117,10	S. F. 77.
	118,12	ZDMG 56,251.
	118,109	S. F. 108.
	142,8—12	ZDMG 56,249.
Prov.	1,1—9	Lect. 24. 87.
	1,10—19	Lect. 103.
	9,1—11	Lect. 96. Anecd. 167.
Job.	7,21	Lect. CXXXVIII.
	16,1—9^{a}	Lect. 55 sq.
	16,9^{b}—19	ZDMG 56, 253 sq.
	16,20—17,16	Lect. 56 sq.
	21,1—9	Lect. 74. Anecd. 223.
Job.	21,10—34	Lect. 74 sq.
	22,3^{b}—12	Ox. 9, 40 sq.
Eccl.	7,10 fin.—22	Cod. Dam.
	7,23^{b}—24	Cod. Dam.
	11,2^{b}—12,2	Cod. Dam.
Sap.	9,8^{b}—10,2	Ox. 9, 23 sqq.
Sirac.	18,18—33	S. F. 81 sq.
	45,25^{b}—26	Cod. Dam.
	46,1—8	Cod. Dam.
Mt.	1,1—17	Ev. 251 sqq.
	1,18—25	Ev. 253.
	2,1—12	Ev. 255 sq.
	2,13—23	Ev. 256 sq.
	3,1	Ev. 260. 261.
	3,2—4	Ev. 261.
	3,5—6	Ev. 260. 261.
	3,7—11	Ev. 260.
	3,13—17	Ev. 265.
	4,1—11	Ev. 266 sq.
	4,12—16	Ev. 267 sq.
	4,17	Ev. 68. 268.
	4,18—22	Ev. 68.
	4,23	Ev. 61. 69.
	4,24—5,13	Ev. 61 sq.
	5,14—19	Ev. 271 sq.
	5,20—30	Ev. 62 sq.
	5,31—41	Ev. 63 sq.
	5,42—48	Ev. 65 sq.
	6,1	Ev. 130. 134.
	6,2—13	Ev. 130 sq.
	6,14—21	Ev. 131 sq.
	6,22—34	Ev. 70 sq.
	7,1—6	Ev. 67.
	7,7—8	Ev. 68. 134 sq.
	7,9—11	Ev. 64. 68. 135.
	7,12—18	Ev. 64 sq.
	7,24—29	Ev. 69.
	8,1—4	Ev. 69 sq.
	8,5—13	Ev. 72 sq.
	8,14—22	Ev. 71 sq.
	8,23	Ev. 72. 245.
	8,24—27	Ev. 245.
	8,28—34	Ev. 74 sq.
	9,1	75. 76.

Mt. 9,2—8 Ev. 76.
9,9—17 Ev. 73 sq.
9,18—26 Ev. 75.
9,27 Ev. 77.
9,28—34 Ev. 77 sq. Anecd. 114.
9,35 Ev. 78. Anecd. 114.
9,36—37 Ev. 287. Anecd. 114 sq.
9,38 Ev. 287.
10,1 Ev. 245. 287. Anecd. 115.
10,2—4 Ev. 288. Anecd. 115.
10,5—8 Ev. 245 sq. 288. Anecd. 115 sq.
10,9—15 Anecd. 116 sq.
10,16—22 Ev. 290 sq.
10,32—33 Ev. 66.
10,37—40 Ev. 66. 76 sq.
10,41—11,1 Ev. 77.
11,2—15 Ev. 275 sq.
11,27—30 Ev. 239.
12,30—37 Ev. 78 sq.
13,36—43 Anecd. 117.
13,44—54 Ev. 241 sq. Anecd. 117 sqq.
13,55 Anecd. 119.
13,56—14,5 Anecd. 119 sq.
14,14—21 Ev. 79 sq.
14,22 Ev. 79 sq. 81.
14,23—34 Ev. 81.
15,21—28 Ev. 296 sq.
15,32—39 Ev. 80.
16,13—19 Ev. 286 sq.
17,1—9 Ev. 292 sq.
17,10—13 Ev. 289.
17,14—23 Ev. 82 sq.
17,24—18,4 Ev. 82. Anecd. 120.
18,9 Anecd. 213.
18,10 Ev. 60. Anecd. 120. 213.
18,11 Anecd. 121. 213.
18,12—18 Ev. 60 sq. Anecd. 213 sq.
18,19 Ev. 61. Anecd. 121. 213.
18,20 Ev. 61. Anecd. 213.
18,21 Anecd. 121. 213.
18,23—35 Ev. 84. Anecd. 121 sq.
19,3—12 Ev. 83 sq.
19,16—26 Ev. 86 sq. Anecd. 122 sq.
19,27—30 Ev. 66 sq.
Mt. 20,1—16 276 sq.
20,29—34 Ev. 86. Anecd. 123 sq.
21,1—17 Ev. 149 sq.
21,18—32 Ev. 152 sqq.
21,33—42 Ev. 88 sq. 154. Anecd. 124.
21,43 Ev. 154.
22,1—14 Ev. 90 sq.
22,15—22 Ev. 87 sq. 156 sq.
22,23—34 Ev. 157.
22,35—46 Ev. 92 sq. 157 sq.
23,1—3 Ev. 89. 158. Anecd. 125.
23,4—10 Ev. 89 sq. 158.
23,11—12 Ev. 90. 158. Anecd. 125.
23,13—28 Ev. 158 sq. Anecd. 125 sq.
23,29—37 Ev. 159 sq. 231 sq. Anecd. 126.
23,38—39 Ev. 160. 232.
24,1—2 Ev. 91. 160.
24,3—10 Ev. 91 sq. 155. 160.
24,11—13 Ev. 92. 155. 160 sq. Anecd. 127.
24,14—18[a] Ev. 155. 161. Anecd. 127.
24,18[b]—19 Ev. 155. 161. Anecd. 127. Cod. Dam.
24,20 Ev. 155. 161. Anecd. 214. Cod. Dam.
24,21 Ev. 155. 161. Anecd. 214.
24,22—24 Ev. 155. 161. Anecd. 127. 214. Cod. Dam.
24,25—28 Ev. 155. 161. Anecd. 127 sq. 214.
24,29—31 Ev. 155 sq. 162. Anecd. 214 sq. Cod. Dam.
24,32 Ev. 156. 162. Anecd. 128. 215. Cod. Dam.
24,33 Ev. 156. 162. Anecd. 215. Cod. Dam.
24,34—36 Ev. 93. 162 sq. Cod. Dam.
24,37—42 Ev. 93. 162 sq.
24,43 Ev. 93. 163. Anecd. 128.
24,44 Ev. 94. 163. Anecd. 128. 215.
24,45—51 Ev. 163. Anecd. 128.
25,1—6 Ev. 95 sq. 164. Anecd. 128 sq.
25,7—13 Ev. 96. 164. Anecd. 129. 130.

Mt. 25,14 Ev. 94. 164. Anecd. 129. 130.
25,15—30 Ev. 94. 164. Anecd. 130.
25,31—34 Ev. 96. 129. 166. Anecd. 131.
25,35—46 Ev. 96 sq. 129 sq. 166 sq.
26,1—2 Ev. 98. 167. 175.
26,3—5 Ev. 175.
26,6—16 Ev. 170. 175.
26,17—20 Ev. 176. Anecd. 132.
26,21—35 Ev. 177 sq. Anecd. 132 sq.
26,36—39 Ev. 178. Anecd. 133 *bis*.
26,40—41 Anecd. 133 *bis*.
26,42 Anecd. 134.
26,43 Ev. 179 (A). Anecd. 134.
26,44—47 Ev. 179.
26,48 Ev. 179. Anecd. 134.
26,49—50 Ev. 179. Anecd. 134 (*bis*).
26,51—55 Ev. 179 sq. Anecd. 134 sq.
26,56 Ev. 180. Anecd. 135.
26,57—64 Ev. 180. 194 sq. Anecd. 136 sq.
26,65—75 Ev. 181. 195 sq.
27,1 Ev. 208. 237.
27,2 Ev. 208.
27,3—17 Ev. 199 sq. 208 sq. Anecd. 137 sq.
27,18—32 Ev. 200 sq. 209 sq.
27,33—38 Ev. 203. 210 sq.
27,39—47 Ev. 203 sq. 211 sq.
27,48—51 Ev. 204. 212. Anecd. 138 sq.
27,52—54 Ev. 204. 212.
27,55—56 Ev. 213. Anecd. 139.
27,57—61 Ev. 214.
27,62 Ev. 214.
27,63—65 Ev. 214. Anecd. 139.
27,66 Ev. 214.
28,1—15 Ev. 215 sq.
28,16—20 Ev. 216. 216 sq.
Mc. 1,1—8 Ev. 262 sq.
1,9—11 Ev. 265.
1,35—44 Ev. 138 sq.
2,1—12 Ev. 139 sq.
2,14—17 Ev. 140.
Mc. 2,23—3,5 Ev. 136 sq.
5,24—34 Ev. 248 sq.
6,1—5 Ev. 258.
6,14—30 Ev. 293 sqq.
7,14^{b}—17 Cod. manuscr.
7,24—30 Ev. 141 sq. Cod. Dam.
7,31—35 Ev. 142.
7,36—37 Ev. 142. Anecd. 140.
8,1—14 Anecd. 140.
8,27—28^{a} Ev. 144.
8,28^{b} Ev. 144. Cod. Dam.
8,29—31 Ev. 144. Cod. Dam.
8,32^{b} Cod. Dam.
8,34—38 Ev. 140 sq. Cod. Dam.
8,39 Ev. 141.
9,1 Cod. Dam.
9,16—25 Ev. 142 sq.
9,26—27 Ev. 143. Anecd. 141.
9,28 Ev. 143. Anecd. 141. 215.
9,29 Ev. 143. Anecd. 141.
9,30 Ev. 143. Anecd. 141.
9,31 Anecd. 215.
9,32—34 Ev. 249. Anecd. 141. 215 sq.
9,35 Ev. 250. Anecd. 216.
9,36—37 Ev. 250. Anecd. 141. 216.
9,38—39 Ev. 250. Anecd. 141.
9,40—41 Ev. 250.
10,32—39 Ev. 144 sq. Cod. Dam.
10,40—44 Ev. 145.
10,45 Ev. 145. Anecd. 141.
10,46 Anecd. 141.
10,49—50 Anecd. 141.
10,52 Anecd. 142.
11,1—4 Anecd. 142.
11,18 Anecd. 142. 216.
11,19—21 Anecd. 216.
11,22 Ev. 134. Anecd. 142.
11,23 Ev. 134. Anecd. 142. 216.
11,24—25 Ev. 134. Anecd. 216.
11,27—31 Anecd. 216 sq.
12,15—27 Anecd. 142 sq.
12,28—37 Ev. 232 sq.
12,38—42 Ev. 250 sq.
12,43—44 Ev. 251. Anecd. 217.

Mc. 13, 1—3 Anecd. 217.
14, 49—51 Anecd. 217 18 sq.
15, 16—32 Ev. 201 sq.
15, 43 Ev. 19. 207. Anecd. 217.
15, 44—46 Ev. 19. 207. Anecd. 143. 217 sq.
15, 47 Ev. 19. 207. Anecd. 218.
16, 1 Ev. 19. Anecd. 143.
16, 2—3 Ev. 19. 217. Anecd. 143. 218.
16, 4—8 Ev. 19 sq. 217. Anecd. 143.
16, 9—20 Ev. 218.
Luc. 1, 1—15 Ev. 284 sq. Anecd. 144 sqq.
1, 16—18[a] Ev. 285.
1, 18[b]—22 Ev. 285. Cod. Dam.
1, 22—23 Ev. 285.
1, 24—25 Ev. 278. 285.
1, 26—31 Ev. 278. Cod. Dam.
1, 32—38 Ev. 278 sq.
1, 39—49 (—55 A) Ev. 234 sq.
1, 57—68 Ev. 285 sq.
1, 76 Ev. 286.
1, 80 Ev. 286.
2, 1—13 Ev. 254.
2, 14 Ev. 255. ZDMG 56, 252 (Fragm. III).
2, 15—19 Ev. 255.
2, 20 Ev. 255. 259.
2, 21 Ev. 259.
2, 22—39 Ev. 272 sq.
2, 40 Ev. 259. 273.
2, 41—52 Ev. 259 sq.
3, 1—18 Ev. 263 sqq.
3, 19—22 Ev. 268.
3, 23—38 Ev. 261 sq.
4, 16—21 Ev. 229.
4, 22 Ev. 229. 283.
4, 23—30 Ev. 283.
4, 31—32 Ev. 98.
4, 33—36 Ev. 98. Anecd. 146.
4, 37—43 Anecd. 146 sq.
5, 1—2[a] Ev. 99.
5, 2[b]—6 Ev. 99 (A). Anecd. 148.
5, 7—8 Ev. 99. Anecd. 148.
5, 9—11 Ev. 99.
Luc. 5, 12—13 Anecd. 148 sq.
5, 17—21 Ev. 100.
5, 22—26 Ev. 100. Anecd. 149.
5, 27—32 Ev. 101 sq. Anecd. 149.
5, 33—39 Anecd. 149 sq.
6, 1—10 Ev. 103. Anecd. 150 sq.
6, 17—23 Ev. 269 sq.
6, 31—36 Ev. 101.
7, 1—7 Ev. 105.
7, 8—10 Ev. 105. Anecd. 151. 152.
7, 11 Ev. 102. Anecd. 152.
7, 12—16 Ev. 102. Anecd. 152 (*bis*).
7, 19 Ev. 274. Anecd. 152.
7, 20—24 Ev. 274. Anecd. 152. 152 sq.
7, 25—29 Ev. 274 sq. Anecd. 152.
7, 36—50 Ev. 279 sq.
8, 1—3 Ev. 289 sq.
8, 5—15 Ev. 104. Anecd. 153 sq.
8, 16—18 Ev. 107. Anecd. 154.
8, 19—21 Ev. 107.
8, 22—23 Anecd. 154.
8, 26—39 Ev. 108 sq.
8, 41—56 Ev. 110 sq.
9, 1—6 Ev. 109.
9, 7—12[a] Cod. manuscr.
9, 28—36 Ev. 291 sq.
9, 37—43 Ev. 111 sq.
9, 45—56 Anecd. 218 sq.
9, 57—59 Ev. 113. Anecd. 219.
9, 60—62 Ev. 113.
10, 1—12 Ev. 230.
10, 16—18 Ev. 233.
10, 19—21 Ev. 114. 233 sq.
10, 22—24[a] Cod. manuscr.
10, 25—37 Ev. 112 sq.
10, 38—42 Ev. 235.
11, 25—26 Anecd. 220.
11, 27—28 Ev. 235. Anecd. 220.
11, 29—33 Ev. 240 sq. Anecd. 220.
11, 34—37 Anecd. 220 sq.
12, 2—12 Ev. 243 sq.
12, 16—21 Ev. 113 sq.
12, 32—40 Ev. 115 sq.
13, 11—17 Ev. 114 sq.

Luc. 13,18—29 Ev. 117 sq.
14,1—11 Ev. 119 sq.
14,16—24 Ev. 116 sq.
15,11—32 Ev. 126 sqq.
16,10—15 Ev. 121.
16,19—31 Ev. 106 sq.
17,3—10 Ev. 122 sq.
17,11—19 Ev. 118 sq.
18,2—8a Ev. 124.
18,8b—14 Ev. 124.
18,18—27 Ev. 120 sq.
18,35—42 Ev. 121 sq.
18,43 Ev. 122. Anecd. 155.
19,1—10 Ev. 123 sq. Anecd. 155 sq.
19,11—15 Anecd. 156.
19,29—42 Ev. 227 sq.
19,43—48 Ev. 228. Cod. Dam.
20,1—6 Ev. 269. Cod. Dam.
20,7—8 Ev. 269.
20,46—21,4 Ev. 125.
21,8—9 Ev. 128. 132.
21,10—11 Ev. 132.
21,12—15a Ev. 133. 240.
21,15b—19 Ev. 240.
21,25—27 Ev. 128. 133.
21,28—32 Ev. 133.
21,33—36 Ev. 128. 133 sq.
22,1—39 Ev. 171 sqq.
22,43—45 Ev. 179.
23,32—38 Ev. 204 sq.
23,39—43 Ev. 205. 211.
23,44—49 Ev. 205 sq.
24,1—11 Ev. 219.
24,12 Ev. 4. 219.
24,13—35 Ev. 4 sqq.
24,36—53 Ev. 220 sq.
Joh. 1,1—17 Ev. 2 sq.
1,18—28 Ev. 3 sq.
1,29—34 Ev. 4. 266.
1,35—42 Ev. 6 sq.
2,1—11 Ev. 12 sq.
2,12—22 Ev. 9 sq.
3,1 Ev. 8. 260.
3,2—11 Ev. 8 sq.
Joh. 3,12 Ev. 9. 260.
3,13—15 Ev. 9. 236. Anecd. 157.
3,16—17 Ev. 13. 236. Anecd. 157.
3,18—21 Ev. 13 sq.
3,22—33 Ev. 10 sq.
4,5—42 Ev. 33 sqq.
4,46—54 Ev. 20.
5,1—15 Ev. 25 sq.
5,16—24 Ev. 14 sq.
5,25 Ev. 15. 16.
5,26—30 Ev. 15.
5,31—6,2 Ev. 16 sq.
6,3—13 Ev. 38 sq.
6,14 Ev. 17. 39.
6,15—25 Ev. 17 sq.
6,26—27 Ev. 18. 21.
6,28—30 Ev. 21.
6,31—33 Ev. 21. Anecd. 157 sq.
6,34 Anecd. 158.
6,35—39 Ev. 21 sq. Anecd. 158 sq.
6,40—44 Ev. 22. Anecd. 159.
6,47—55a Ev. 23.
6,55b—70 Ev. 26 sq.
7,1—13 Ev. 27 sq.
7,14—17 Ev. 29.
7,18—26 Ev. 29 sq. 320.
7,27—29 Ev. 30.
7,37—53 Ev. 58 sq. 320.
8,1 Ev. 59. 242. 320.
8,2 Ev. 59 sq. 320.
8,3—11 Ev. 242 sq.
8,12—20 Ev. 30 sq.
8,21—30 Ev. 31 sq.
8,31—41 Ev. 32 sq.
8,42 Ev. 33. 36.
8,43—50 Ev. 37.
8,51 Ev. 37. 37 sq.
8,52—59 Ev. 38.
9,1—38 Ev. 43 sqq.
9,39—10,7 Ev. 39 sq.
10,8—9 Ev. 40. 246.
10,10—16 Ev. 246 sq. Anecd. 160.
10,17—24 Ev. 41.
10,25—28 Ev. 41. 42.

Joh. 10,29—38 Ev. 42 sq.
10,39—42 Ev. 268 sq.
11,1—7 Ev. 146.
11,8—9 Ev. 146. Cod. Dam.
11,10—19 Ev. 146 sq.
11,20 Ev. 147. Cod. Dam.
11,21—22 Ev. 147. 314. Cod. Dam.
11,23—28 Ev. 147. 314.
11,29—30 Ev. 147 sq. 314. Anecd. 221.
11,31—32 Ev. 148. 314. Anecd. 221. Cod. Dam.
11,33 Ev. 148. 314. Anecd. 160. 221. Cod. Dam.
11,34—36 Ev. 148. 314. Cod. Dam.
11,37—38 Ev. 148. 314. Anecd. 221 sq. Cod. Dam.
11,39 Ev. 148. 314. Cod. Dam.
11,40 Ev. 148. 315. Cod. Dam.
11,41—42 Ev. 148. sq. 315. Anecd. 222.
11,43 Ev. 149. 315.
11,44—45 Ev. 149. 315. Cod. Dam.
11,47—48 Ev. 46. Cod. Dam.
11,49 Ev. 46.
11,50—51 Ev. 46 sq. Cod. Dam.
11,52 Ev. 47.
11,53—54 Ev. 47. Cod. Dam.
11,56b—57 Stud. Sin. 11,139.
12,1—10 Ev. 150 sq. 315. Stud. Sin. 11,139 sq.
12,11—16 Ev. 151 sq. Stud. Sin. 11,140.
12,17 Ev. 152. 167.
12,18 Ev. 47. 152. 167.
12,19—24 Ev. 47 sq. 167 sq.
12,25—36a Ev. 47 sq. 168 sq. 315 sq.
12,36b—47 Ev. 49. 169. 316.
12,48—50 Ev. 169 sq.
13,1—2 Ev. 173.
13,3—11a Ev. 173 sq. 176 sq.
13,11b Ev. 177.
13,12—17 Ev. 174. 177.
13,31—38 Ev. 182.
14,1a Ev. 182.
14,1b—10a Ev. 50. 182 sq. 316 sq.
14,10b—14 Ev. 51. 183 sq. 317.
Joh. 14,15—16 Ev. 51. 183 sq. 317. S. F. 44.
14,17—21 Ev. 51. 184. 317.
14,22—25 Ev. 184.
14,26 Ev. 184. Stud. Sin. 11,146.
14,27—31 Ev. 53. 184 sq. 318. Stud. Sin. 11,146.
15,1—7 Ev. 53 sq. 135 sq. 185. 318. Stud. Sin. 11 146 sq.
15,8—12a Ev. 136. 185 sq. Stud. Sin. 11,147.
15,12b—16 Ev. 186. Stud. Sin. 11,147.
15,17—27 Ev. 23 sq. 186 sq.
16,1 Ev. 24. 54. 187.
16,2 Ev. 24. 54. 187. 318.
16,3—13 Ev. 54 sq. 187 sq. 318 sq.
16,14—18 Ev. 55 sq. 188. 319.
16,19—22 Ev. 56. 188 sq. 319. Anecd. 160 sq.
16,23 Ev. 56 *bis*. 189. 319. Anecd. 161.
16,24—33 Ev. 56 sq. 189 sq. 319. Anecd. 161 sq.
17,1—13 Ev. 52 sq. 190 sq. 317 sq. Anecd. 162.
17,14—17 Ev. 191. Anecd. 162 sq.
17,18—19 Ev. 57. 191. Anecd. 163.
17,20—24 Ev. 57 sq. 191 sq. 319 sq. Anecd. 163.
17,25—26 Ev. 58. 192. Anecd. 163.
18,1 Ev. 192 *bis*. Anecd. 163 sq.
18,2—27 Ev. 192 sqq.
18,28 Ev. 194. 196.
18,29—19,5 Ev. 196 sqq.
19,6—16 Ev. 198 sq. 237.
19,17—20 Ev. 237 sq.
19,25—27 Ev. 206. 238. 281. Anecd. 164. Cod. Dam.
19,28—30 Ev. 206. 238. Cod. Dam.
19,31—35 Ev. 206 sq. 213. 238 sq.
19,36 Ev. 207. 213.
19,37 Ev. 207.
19,38—42 Ev. 207 sq.
20,1—10 Ev. 221 sq.
20,11—18 Ev. 222 sq.

Joh. 20,19—25 Ev. 223.
20,26 Ev. 12. 224.
20,27—31 Ev. 224.
21,1—14 Ev. 224 sq.
21,15—23 Ev. 226 sq.
21,24—25 Ev. 227. 281. Anecd. 164.
Act. 1,1—8 Lect. 131.
1,9—14 Lect. 134.
2,1—21 Cod. manuscr.
2,22—28 Lect. 132.
2,29—36 Lect. 133.
14,6—13 Anecd. 168.
14,15—17 Cod. manuscr.
16,16—23a Lit. 702.
16,23b—25 Lit. 702. Cod. manuscr.
16,26—32 Lit. 703.
16,33—34 Lit. 703. Cod. manuscr.
16,35 Cod. manuscr.
Jac. 1,1—12 Lect. 34.
2Petr.3,1—11 Cod. Dam.
Rom. 1,1—7 Lect. 16.
1,14—27 Cod. Dam.
3,19—24 Lect. 16 sq.
3,25—4,9 Lect. 17. Cod. Dam.
4,10—12 Lect. 18.
5,1—5 Lect. 2.
5,6—9 Lect. 114. S. F. 109.
5,10—11 Lect. 114.
6,3—11 Lect. 3.
8,2—11 Lect. 4.
9,30—10,10 Lect. 5.
12,1—5 Lect. 46.
12,6—16a Lect. 50.
12,16b—13,5 Lect. 58.
13,7—14 Cod. manuscr.
14,14—15,6 Lect. 40.
1 Cor. 1,18—25 Lect. 115.
9,24—27 Cod. Dam.
10,1—4 Lect. 40. Cod. Dam.
10,5—15 Cod. Dam.
11,23—32 Lect. 109.
12,21—31 Cod. Dam.
13,1—7 Cod. Dam.
15,1—11 Lect. 123.
2 Cor. 3,2—4,10 S. F. 46 sqq.
5,14—6,2a Lect. 6.
6,2b—10 Lect. 44.
Gal. 2,3—9 Bibl. Frag. 65 (=Idiot. 131).
2,12—14 Bibl. Fragm. 66 (=Idiot. 132).
2,15—16 Stud. Sin. 1,99 sq.
3,1—3 Stud. Sin. 1,100 sq.
3,5—8 Stud. Sin. 1,101 sq.
3,14—16 Stud. Sin. 1,102.
3,17—18 Bibl. Fragm. 67 (=Idiot. 133).
3,24—28 Lect. 33. Bibl. Fragm. 68 (=Idiot. 134).
3,29—4,7 Lect. 33.
6,14—18 Lect. 111.
Eph. 1,3—14 Lect. 78.
1,17—2,3 Lect. 7.
2,4—10 Lect. 8.
2,13—22 Lect. 9.
3,14—21 Lect. 10.
4,25—31 Cod. manuscr.
6,19b—24 Cod. Dam.
Phil. 1,1—9 Cod. Dam.
1,25b—30 Cod. Dam.
2,1—4 Cod. Dam.
2,5—11 Lect. 10. 112. Cod. Dam.
2,12 Cod. Dam.
3,8b—11 Cod. Dam.
3,17—18a Cod. Dam.
3,18b—21 Codd. Dam. *bis*.
4,1 Codd. Dam. *bis*.
4,2—3 Cod. Dam.
4,4—9 Lect. 11. Cod. Dam.
4,10—23 Cod. Dam.
Col. 1,1—9 Cod. Dam.
2,8—15 Lect. 13.
2,15 fin. Lect. 13. Cod Dam.
Col. 2,16—23 Cod. Dam.
3,1—12 Cod. Dam.
4,12—18 Ox. 5,8 sq.
1Thess.1,1—3 Ox. 5,10 sq.
3,1—13 S. F. 54 sqq.
4,1—2 S. F. 58.

1 Thess.	4,3—12	S. F. 58 sqq. Ox. 5,12 sqq.	Tit.	3,3[b]—12	S. F. 66 sqq.
	4,13—14	S. F. 60. Ox. 5,15. Lect. 77.	Hebr.	1,1—12	Lect. 22. Cod. Dam.
	4,15[a]	Ox. 5,15 Lect. 77.		1,13—14	Cod. Dam.
	4,15[b]	Lect. 77. Cod. Dam.		2,1—4	Cod. Dam.
	4,16—17	Cod. Dam.		2,11—18	Lect. 14. 118.
1 Tim.	3,14—16	Lect. 20.		4,2—16	Cod. Dam.
2 Tim.	1,10—15	Ox. 5,16 sq.		5,1—14	Cod. Dam.
	1,16—2,7	Ox. 5,17 sqq. Lect. 21.		6,1—4	Cod. Dam.
	2,8—10	Lect. 21.		7,16[b]—28	Cod. Dam.
	2,16—20	S. F. 62.		8,1—5	Cod. Dam.
	2,22—23	S. F. 64.		9,11—15	Lect. 14. 120.
	2,25—26	S. F. 64.		10,19—25	Lect. 15. 121 sq.
Tit.	1,11—2,8	Ox. 5,20 sqq.		10,32—38	Lect. 19.
	2,11—15	Lect. 39.		11,32—40	Lect. 19.

II. ALIA QUAEDAM.

Libri apocryphi cuiusdam fragmentum	Cod. Dam.
Actorum S. Andreae et S. Matthiae fragmentum[1]	Cod. Dam.
Vitae Abrahami Qīdūnāiā fragmentum[2]	ZDMG 56, 255 sq.
Actorum Adriani fragmentum[3]	Cod. Dam.
Vitae S. Antonii fragmenta[4]	S. F. 76—80. 84—89. 98—104. Stud. Sin. 11,146—149.
Martyrii Philemonis fragmenta[5]	Anecd. 169 sq. S. F. 74. 93.
Vitae S. Sabae cuiusdam paucula dantur in	Anecd. 170.
Vitae Eulogii (τοῦ λατόμου) fragmentum[6]	ZDMG 56, 258 sqq. (VII).
Vitarum aliorum quorundam fragmenta	Cod. Dam.; ZDMG 56, 257 sq. (VI).
Homiliarum fragmenta	Anecd. 171—211. Ox. 9, 50—75.
Aliquot hymni	Lect. 136—139. Anecd. 111—113.
Symboli Nicaeni fragmentum	S. F. 72 sq.
Liturgia s. celebratio Nili fluvii	Lit. 677 sqq.
Alius liturgiae fragmentum	Cod. Dam.

[1] Graece in Act. Andr. et Matth. p. 12 sqq; Act. apost. apocr. ed. Lipsius-Bonnet 2, 1, 78 sqq. (ed. Tischendorf, 1851, 132 sqq.).

[2] Graece apud Bolland., Act. Sct., Mart. tom II, p. 932—937. Syriace in Analectis Bolland., tom. X, repetiit Bedjan, tom. VI.

[3] Graece apud Bolland., Act. Sct., Sept. tom. III, p. 221, § 9.

[4] Textum graec. editor addidit. Praeterquam videas Migne, Patrol. gr. tom. 26 col. 900. 904 sq.

[5] Graece apud Bolland., Act. Sct., Mart. tom. I, p. 887 sq.

[6] Graece in Bibliothèque hagiograph. orient. (ed. Clugnet) 1 (1901), p. 33 (cf. Guidi, ZDMG 57, 196).

ܐ

ܐ ἤ *1.* aut, vel *pass.* Creberrime ܐ; alias ܐ Luc. 8 16 BC, ܐ Mt. 24 36 A[1] ܐ Mt. 21 25 B. 25 44 Ev. 97 B, al. ܠ Dt. 13 6 sq. Js. 7 11. 10 14. Cod. B: Mt. 5 36; 10 37 Ev. 66; 18 16. Rom. 4 9 sq. (Lect.) 10 7. 14 21. Eph. 3 20; ܠ Mt. 10 37 A. ܐ — ܐ aut — aut, Mt. 6 24. *2.* In comparatione: quam Mt. 18 9. 19 24. ܠ Rom. 13 11. ܟ ܐ (ἢ γὰρ) id. (pro ἤ) Mt. 10 15. Luc. 10 12 A. 18 25 AC. Joh. 3 19. Cf. ܐܢ.

---

*ܐ (genus non cognoscitur) ἀήρ — ܒܐܘܝܪ εἰς ἀέρα 1Thess. 4 17. ܒܐ 1Cor. 9 26. Eph. 2 2 (ita repono pro ܒܐ cod.).

ܐܒ *m.* Mt. 3 9. 10 21 al. emph. ܐܒܐ. C. suff. ܐܒܟ, ܐܒܘ, al. per ܩ scr. (cf. ZDMG 55 338). ܐܒܘܗܝ A: Mt. 19 5. Mc. 15 21; *p. o.* utroque loco C; ܐܒ Luc. 8 51 C. ܐܒܗܘܢ. ܐܒ (v. infra). ܐܒܗܘܢ, etc. [ܐܒܗܘܢ i. e. ὑμῶν Joh. 20 17 C]. pl. ܐܒܗ, emph. ܐܒܗܬܐ. Cum suff. ܐܒܗܬܟ, etc. 1. p. ܐܒܗܬܝ, ܐܒܗܬܢ Luc. 1 55 A et in marg. (BC om.), ܐܒܗܬܟ Mt. 23 30 A[2]. — pater, V. et N. T. *pass.*; Act. Sct. Anecd. 170 12 sqq. Lit. 695 3. ZDMG 56 257. Pro forma suffixo 1. pers. instructa (ܐܒ Mt. 8 21 A, ܐܒܟ B) statum emph. usurpare solent: Gen. 22 7. 3 Reg. 8 20. 24 sqq. Job. 17 14. Joh. 5 43; cf. Gal. 4 6. — Pl. „parentes“ Act. Adrian. fol. 1[r]. Alibi ܐܒܐ, ܐܒܗܬܐ vocant.

ܐܒ *Pe.* ܐܒ *pass.* ܐܒ Joh. 17 12 Ev. 191 BC. 3. *f.* ܐܒܐ; etc. pl. 3. *f.* ܐܒ Mt. 10 6 BC. Impf. ܢܒܐ, ܢܒܐ; ܢܐܒ Mt. 5 29 sq. Joh. 3 16 B, Ev. 13 C. 6 12 BC. ܢܐܒ, ܐܒ s. ܐܐܒ (Luc. 21 18 BC); etc. Ptc. act. ܐܒ, ܐܒ, etc. — periit, interiit Gen. 19 15. Ex. 10 7. Js. 8 15. 11 13. 15 1 sq. 60 12. Jon. 1 6. 14. 3 9. 4 10. Job. 17 1. 21 10. Mt. 5 29 sq. 8 25. 9 17. 10 6. 15 24 A (BC om.) 18 11. 26 52. Luc. 5 37. 15 17. 21 18. Joh. 3 16. 6 12. 27. 10 28. 11 50. 17 12. 2 Petr. 3 6. 9. 1 Cor. 10 9 sq. Hebr. 1 11 [„amisit“ Luc. 8 43 A: interpol.].

ܐܒ (*qᵉṭīl.* Aliter edess. ܐܟܒ), ܐܒ Luc. 19 10 A. *f.* ܐܒܬܐ. pl. ܐܒܝܒ, ܐܒܝܒܐ — perditus Js. 11 12. Luc. 15 24. 32. 19 10. 1 Cor. 1 18. 2 Cor. 4 3. Vit. Abrah. Qīd. p. 256.

ܐܒ Phil. 1 28. 3 19. emph. ܐܒܐ (A; cett. p. om.). C. suff. ܐܒܗܘܢ. *m.* — interitus, perditio ll. cc., Job. 21 30. Mt. 7 13. 26 8. Joh. 17 12. 2 Petr. 3 7. Vid. etiam quae ad ܐܒ adnotavi. [Pro ܐܒܗ Vit. Anton. Stud. Sin. 11 149, 3 reponendum ܐܠܗ s. ܐܠܗ = ἡμεῖς . . . μαθόντες Migne, P. Gr. 26 904 B.].

Aph. a) *ܐܒܐ. Impf. 2. *m.* ܬܒܐ Gen. 18 23. Ptc. act. ܡܒܐ Gen. 18 24. 28 sqq.; pl. ܡܒܝܒ 19 13. *b)* ܐܒܐ Sirac. 46 6, al., Impf. ܢܒܐ Mt. 10 42, al., ܢܒܐ Mc. 8 35 A (*p. o.* ib. Dam.); ܐܒܐ, etc. Ptc. ܡܒܐ,

ܐܒܕ, etc. — *1.* perdidit, delevit Gen. 1S 23sqq. 19 13. Dt. 11 4. Ps. 142 12. Jer. 11 19. Sirac. 46 6. Mt. 2 13. 3 4. 18 10. 22 7. 27 20. Mc. 9 22. Luc. 4 34. 6 9. Joh. 10 10, al. Act. Andr. et Matth. fol. 2^{v}. Hom. Anecd. 176 13 (cit Prov. 12 4). Insequ. ܐܒܕ = ἀπελπίζειν Luc. 6 35. *2.* amisit Mt. 10 39. 42. 21 41. Mc. 8 35. 9 40. Joh. 6 39. 12 25. 18 9. Hom. Anecd. 18 3 21.

ܐܒܐ N. pr. Ἀβιά Luc. 1 5 C; ܐܒܝ B, ܐܒܝܐ A.

ܐܒܗ N. pr. Ἀβιού Mt. 1 7^{b} AC; ܐܒܝ B.

ܐܒܝܘܕ N. pr. Ἀβιούδ Mt. 1 13 A; *p. o.* BC; v. 7^{a} C. Ex. 2 8 1.

ܐܒܠ N. pr. Ἀβέλ Mt. 23 35 A; *p. o.* BC; ܗܒܠ Anecd.

ܐܒܝܠܝܬ N. pr. ἡ Ἀβιληνή Luc. 3 1 A; per ق scrib. B, ܐܒܠܝܬ C. Fieri potest ut ad formam *ἡ Ἀβιλῖτις referendum sit. Sin minus ad exemplum vocis ܡܘܐܒܝܬ = ἡ Μωαβῖτις similiumve est formatum.

ܐܒܡ pro ܐܦ, cf. rad. ܐܦ.

ܐܒܝܡ N. pr. Ἀβιμών Dt. 11 6 (Peš. ܐܒܝܡ).

ܐܒܝܕ N. pr. Ἀβιαθάρ Mc. 2 26 A; *p. o.* C; B corrupt. (Peš. ܐܒܝܕ).

*ܐܒܠ. ܐܒ Gen. 50 10sq. emph. ܐܒܠ (i. e. אָבֵל) Gen. 50 11. C. suff. 2. *f.* ܐܒܠܟ. *m.* — luctus ll. cc., Gen. 50 4. Js. 60 20. 61 3. Am. 8 10.

*ܐܒܠ. pl. *m.* ܐܒܠܝ — tristis Mt. 5 4 C.

Ithpa. 3. *f.* ܐܬܐܒܠ. pl. 3. *f.* ܐܬܐܒܠ (?) Ps. 77 63. Impf. pl. ܢܬܐܒܠ; ܢܬܐܒܠ Mt. 9 15 C, ܢܬܐܒܠ B. Ptc. act. pl. ܡܬܐܒܠ; ܡܬܐܒܠ Mc. 16 10 C (per ق scr. B) — luxit Js. 61 3. Am. 9 5. Mt. 5 4 AB; sequ. ܒ p. Gen. 50 3.

*ܐܒ. ܐ st. cst. Ex. 9 18, al. emph. ܐܒܐ. pl. ܐܒ; emph. ܐܒܐ, ܐܒܐ Hom. Anecd. 199 18 (sic leg. pro ܐܒܐ). *f.* — lapis ll. cc., Job. 21 32. Mt. 21 42 Ev. 154 BC (cett. ܨܥ habent, ut in eadem pericopa Ev. 89). 2 Cor. 3 7. Cf. ܐܒ.

ܐܒܠܡܘܕ ψαλμός psalmus Lit. 70 11 8.

ܐܒ (Idiot. 2, inscr. Hadad. 15 21, Wellhausen GGA 1899, p. 607). 1 Cor. 12 26. pl. ܐܒ, emph. ܐܒܐ. Cum suff. ܐܒܘܗ Hom. Anecd. 193 24. ܐܒܝܗ Mt. 5 29 A, al. ܐܒ BC. ܐܒܟ, ܐܒܘܟ *m.* — membrum ll. cc., Rom. 12 4 sq. 1 Cor. 12 22. 25 sqq. Eph. 4 25. Col. 3 5. Hom. Anecd. 193 20. 26. 194 2. 209 21.

ܐܒܪܗܡ (Ev. cod. A ܐܒܪܗܡ Mt. 1 1sq. 17. 39^{b}. 8 11. 22 32. Luc. 3 8. 13 16, al.; sed ܐܒܪܗܡ Gen. 18 1 Lect.; ܐܒܪܗ[ܡ] Luc. 13 16 C). N. pr. Abraham, *pass.*, Act. Andr. et Matth. fol. 2^{r}. In ܐܒܪܗܡ Luc. 1 55 A (in marg.) formam arab. ابرهيم subesse suspicor legendumque ܐܒܪܗܡ (BC om.).

ܐܓܓ: haec forma parum credibilis Prov. 9 2 apud Landium exstat, qui comparat ἀγγεῖα. Correxerim ܐܓܓ i. e. ܐܓ, q. v. (LXX κρατήρ), licet mira sit duplex litera *g*.

*ܐܓ. Praeced. praep. ܠ: ܠܐܓ. *m.* — ἀγών, certamen Hymn. Anecd. 113 9.

ܐܓܐܦܣ N. pr. Αὐγοῦστος Luc. 2 1 A. ܐܓܣ (syr. ܐܓܘܣ) C ܐܓܣ B.

ܐܓܝ N. pr. Αγγαι Js. 10 28sq.

ܐܓܘܢ ἅγιοι Lit. 70 9 12.

ܐܓܠܝܡ N. pr. ܐܓܠܝ[ܡ] Γαλλειμ Js. 10 30. Fieri potest ut scriptura sit phonetica. Sin minus, litera ܐ est prothetica. (Peš. ܓܠܝܡ).

*ܐܓ. emph. ܐܓܐ. pl. ܐܓ, ܐܓܐ Joh. 2 6 B. emph. ܐܓܐ, ܐܓܐ Joh. 2 7 B.

f. — urceus Prov. 92sq. (Lect. 96). Joh. 26sq. Cf. ܐܓܪܐ.

*ܐܓܪ. emph. ܐܓܪܐ A: Mt. 2417 etc.; *p. o.* all. pl. ܐܓܪ̈ܐ; c. suff. 3. *f.* ܐܓܪ̈ܗ. *m.* — tectum l. l., Js. 153. Luc. 519. 123.

ܐܓܪ *Pe.* Impf. ܢܐܓܪ — mercede conduxit Mt. 201. 7AC. Vit. Eulog. ZDMG 56260, 7.

ܐܓܪ (ἀγείρ) Joh. 10 12sq. pl. ܐܓܪ̈ܐ, c. suff. 2. *m.* ܐܓܪ̈ܟ, ܐܓܪ̈ܝܟ Luc. 1519BC. *m.* — mercede conductus, mercenarius ll. cc., Luc. 1517.

ܐܓܪ Joh. 436A. ܐܓܪ Mt. 61B. ܐܓܪ C: Mt. 61, 1041, Joh. 436. (ܐܓܪ = ܐܓܪ Mt. 546B.) emph. ܐܓܪܐ. C. suff. ܐܓܪ̈ܗ, ܐܓܪ̈ܟ, etc. ܐܓܪ̈ܘܗܝ, ܐܓܪ̈ܝܗܝ BC *pass.*; etc. *m.* — merces Js. 4011. Jon. 13. Zach. 1112. Mt. 512. 46. 61sq. 5. 16. 1041sq. 208. Mc. 941. Luc. 623. 35. 107. Joh. 436. Rom. 44. Hebr. 1035. Hom. Ox. 97217. Hom. Anecd. 18322.

Pa. ܐܓܪ — mercede conduxit Mt. 207B (Tamen fort. librarius *Pe.* intellectum voluit).

ܐܓܪ̈ܐ; vid. ܐܓܪ.

ܐܓܪ̈ܐ Tit. 111. emph. ܐܓܪ̈ܐ Act. 1616, ܐܓܪ̈ܐ Hymn. Lect. 13911(?). C. suff. ܐܓܪ̈ܗ Mt. 225BC, ܐܓܪ̈ܝܗ ib. A. ܐܓܪ̈ܘܗܝ Act. 1619. *f.* — *1.* mercatura, negotium, ll. cc. (*pass.*). *2.* lucrum Act. 1616. 19. Tit. 111.

*ܐܓܪ̈ st. cst. ܐܓܪ̈; ܐܓܪ C: Mt. 531. 197 (et sic in cod. B ibid. reponendum pro ܐܓܪ̈). *f.* — literae, epistula ll. cc., Hom. Anecd. 19220. Lect. 26. Cf. ܐܓܪ̈ܢܝ.

ܐܓܪ̈ܘܢ mendosum monstrum Ps. 827 (LXX καὶ οἱ Ἀγαρηνοί; Symm. et Syro-Hex. καὶ οἱ ἐξ Ἀγαρ).

ܐܓܪ̈ܐ, v. ܐܓܪ.

ܐܓܪ̈ܐ (proprie ὁ Διός!) Act. 1413: cf. ܒܥܠ.

ܐܕܘܡ N. pr. Εδωμ Js. 631; ἡ Ἰδουμαία 1114 (Symm. Εδωμ). Jo. 319.

*ܐܕܘ̈ܡ. pl. emph. ܐܕܘ̈ܡܐ — Idumaeus Ps. 827.

ܐܕܘܢܝ N. pr. Αδωναι 1Reg. 111.

ܐܕܝ N. pr. Αδδι Luc. 328B (ut Peš.; cf. Lidzbarskii Ephem. 1213). [C ܐܕܘ].

ܐܕܡ N. pr. Αδαμ Gen. 27 (Lit.) 16. 18 (Lit.) 19 sqq. 38sqq. Luc. 338. Hom. Anecd. 19321. 25. 21019. 2116. Apocr. Dam. fol. 2r. Lit. Dam. I fol. 2v.

ܐܕܡ sanguis, v. ܕܡ.

ܐܕ Js. 504 (S. F.), ܐܕ ib. (Lect.). emph. ܐܕܐ; ܐܕܐ Luc. 123 C (fort. corr. ܐܕܐ). C. suff. ܐܕܗ, ܐܕ̈ܗ Mt. 2651 Anecd.; etc. pl. ܐܕ̈ܝ; emph. ܐܕ̈ܐ [ܐܕ̈ܐ Luc. 1221A: interpol.; BC om.]. C. suff. 3. *m.* ܐܕ̈ܘ, ܐܕ̈ Mc. 733C. 1. p. ܐܕ̈; ܐܕ̈ܘܗܝ, etc. *f.* — auris ll. cc., Dt. 3128. Js. 4220. 438. 505. Ps. 166. 4411. 851. Mt. 1115. 1343. Mc. 733. Luc. 144; al.

*ܐܕ̈ܐ. emph. ܐܕ̈ܐ; ܐܕ̈ܐ(ܐ) Hom. Anecd. 1837. C. suff. 3. *m.* ܐܕ̈ܗ. pl. ܐܕ̈ܐ. *m.* (*f.* Jo. 224, nisi fort. ܒܕܚܠܐ leg. pro ܒܕܚܠ) — area ll. cc., Gen. 5010 sq. Luc. 317.

ܐܕܪܝܢܘܣ N. pr. Adrianus martyr Act. Adrian. fol. 3r in praescripto. Vocativus ܐܕܪܝܢܐ Ἀδριανέ ib. fol. 1r.

ܐܗܪܘܢ N. pr. Ααρων Ex. 825. Num. 1327, al. Sirac. 4525. Hom. Anecd. 2074. 20816. 18. 23. Hom. Ox. 95111. ܐܗܪ(ܘ) Ps. 7621. Luc. 15 BC.

ܐ I. Interiectio vocandi vel exclamandi: *1.* ὦ o! Jon. 42 (LXX om.) Mt. 1521BC. 1717A (priore loco) C (B om.). Mc. 918. 24A (sed cf. adnot.). Luc. 941. Act. 11. Hom. Ox. 96314. 728. 735. 15. Hom.

Anecd. 19419. Hymn. Anecd. 1115. 11. 1123. 8. Lit. 69633sqq. 70412. ZDMG 56252, 9. Lit. Dam. fol. 2r. In Ev. cod. A nonnunquam ܘ apparet (Mt. 1528, ex vers. Peš. assumtum; 1717 altero loco; 1832, sed cf. adnot.): dubitatur ignorantiaene librarii punctum sit adscribendum, an, quod mihi placet, ortum confusione cum ܘ εὖ. Utut est, librarius erravit. *2.* euge! Mt. 2521 BC. 23 BC; A utroque loco ܘ (ܘ?), Anecd. ܠܘܠ. Est εὖ (Peš. ܐܘ), falliturque Schwally ܐ ex ܠܘܠ corruptum putans (Idiot. p. 39). *3.* οὐά heus tu! vah! Mt. 2740 BC. Mc. 1529 C. A utroque loco ܘ.

ܐ II. aut, vel Mt. 1820 C. Alias hoc significatu ܐ adhibetur.

ܐ I. *ܐܘܠ (תָּוֵן). emph. [ܠ]ܐܘܠ. C. suff. ܐܘܠ Mt. 66 A; *p. o.* cett. pl. ܐܘܣܐ, ܐܘܣ. *m.* — conclave Js. 4222. Mt. 66. 2426. Luc. 123. Vit. Abrah. Qid. ZDMG 56, 255, 4.

ܐ II. ܐ *pass.* ܐ Joh. 1041 A. [ܐ A: Mt. 2648; Joh. 218. ܐ Luc. 212 C. 34 C. Joh. 630 A]. ܐ(ܐ) Luc. 234 B. emph. ܐ; ܐ A: Mt. 243 Ev. 91, al. [ܐ Joh. 1218 Ev. 167 A]. C. suff. ܐ Mt. 2430 A. Luc. 1129. pl. *a*) abs. ܐ Act. 13; al. [ܐ Luc. 21 11 A, al. de ܐ Joh. 1147 A cf. Lagard.]. emph. [ܐ Mc. 1617 A]. ܐ Mt. 243 Ev. 160 A, al. C. suff. ܐ, ܐ Joh. 211 C. 1. p. ܐ, ܐ, etc. *b*) abs. [ܐ Mt. 2424 A] ܐ *pass.* De formis quas uncinis saepsi similiter iudicandum videtur ac de ܐ, ܐ „ubi“ (pro תָּוֵן). Recentiores sunt, si omnino rectae. [emph. ܐ Mt. l. l. *corr.*] *m.* — signum (σημεῖον) Gen. 114. 912sq. 17. Ex. 823. 101. 2. 119. Dt. 113. 18. 131sq. Js. 711. 14. 818. 1112. Job. 2129. Mt. 243. 24. 30. 2648. Mc. 811sq. 1617. 20. Luc. 212. 34. 1129. 2111. 25. Joh. 211. 32. 448. 54. 626. 30, *et pass. al.* Act. 13. 222. Rom. 411. 1Cor. 122.

ܐ N. pr., cf. ܐ.

ܐ N. pr. Εὐοδία Phil. 42.

ܐ N. pr. Εὔτυχος Hom. Anecd. 19112 (cit. Act. 209).

ܐ N. pr. Eulat Gen. 211 (Lect.). ܐ ib. (Lit.) ܐ Lit. 70422.

ܐ εὐλογημένος Lect. 775. 789.

ܐ N. pr. Εὐλόγιος, beatus quidam ZDMG 56259sq. (*pass.*)

ܐ: cf. ܐ.

ܐ I. ܐ *pass.*, ܐ Mt. 2442 A1, ܐ 1016 Ev. 290 A. ܐ Luc. 1040 A. — οὖν, igitur, ergo, itaque *pass.* (cf. concordantias). Praeterea Js. 442. Act. Adrian. fol. 3v. Hom. Anecd. 1937. 19621. 19813. 20118. 2048. 20524. Act. Sct. Anecd. 1694. 14. 20. 1704. — Cf. etiam ܐ.

ܐ II. Interiectio clamantis ὦ Luc. 13 ABC (Anecd. om.). Cf. ܐ I, *1.*

ܐ plus semel occurrit in invocatione s. benedictione Nili fluminis: ܐ ܐ Lit. 69611. 69714, al. Aut fallor, aut convenit cum *ābūnā* i. e. „pater noster, pater optime!“

ܐ, ܐ; ܐ Luc. 1512 C. — οὐσία, *1.* essentia, substantia Credo S. F. 721sq. *2.* facultates, opes Luc. 1512sq.

ܐ: v. √ ܐ.

ܐ *pass.*, ܐ constanter Ev. cod. A. [ܐ Joh. 1429 Stud. Sin. Vix recte]. — etiam, *pass.* ܐ καί γε Eccl. 715. 19. 22. ܐ — ܐ et — et Joh. 1524. ܐ ܐ plonastice pro καί Phil. 46sq. (Lect.). ܐ — ܐ et — et Phil. 412 (*bis*). ܐ: v. ܐ; semel ܐ Luc. 203 Dam. ܐ ܐ οὐδεμία Phil. 415.

ܐܘܦܠܐ N. pr. Ὀφλαΐ Mt. 1 6 A [B ܐܘܦܠܐ, C ܐܘܦܐ].

ܐܘܦܚܐ : vid. ܐܘܦ.

ܐܙܠ *Pe.* ܐܙܠ constanter BC; Luc. 61 A. [ܐܙܠ A : Mt. 1830. 2129 al.]. ܐܙܠ (= ܐܙܠ ܠܗ) Mt. 2760. 3. *f.* ܐܙܠܬ Mc. 1610 A, *p. o.* BC; etc. pl. ܐܙܠܘ, ܐܙܠܗ, etc. Impf. ܒܐܙܠ A : Mt. 2222ª, al., ܒܙܠ Jo. 27. Mt. 222 C, al., ܒܐ Luc. 53 A, al., ܒܠ Mt. 2514 B, al.; *f.* ܒܙܠܝ; etc. pl. ܒܙܠܘܢ, ܒܠܟܝ; etc. Imp. ܙܠ, ܐܙܠ; etc. pl. ܐܙܠܘ; ܙܠ Luc. 54 A; *f.* ܐܙܠܝ s. ܙܠܝ. Ptc. ܐܙܠ, ܙܐܠ, etc. Inf. v. infr. — ivit, abiit Gen. 319. 222. Ex. 827. 109. 28. Num. 1328. Dt. 1230. 132. 5sq. 13. Jo. 27. 20. Jon. 12. Zach. 914. Ps. 4415. Mt. 1830. Mc. 135. Luc. 61. Joh. 1144, *et pass.* Hom. Anecd. 1763. 17923. ܐܙܠ ܚܕ (ἐπ)ακολουθεῖν Luc. 911. Sirac. 466. ܐܙܠ ܚܠܘܦܬ profectus est, iter fecit Dt. 1119; cf. Mt. 2514 Anecd. ܐܙܠ ܒܐ ܠܗ ܚܕ ἀποδημῶν.

*ܡܐܙܠ (infinitivus). C. suff. ܡܐܙܠܗ Luc. 1322 B, ܡܐܙܠܗ A. *m.* — πορεία l. l.

---

*ܐܠ. ܡܐܙܢܐ (pl.; proprie dual.). *m.* — bilanx qua libratur (ζυγός) Js. 4012. 15.

ܐܢ Mt. 1021 BC. Hom. Anecd. 20726. ܐܢ Mt. l. l. A. C. suff. ܐܦ A : Mt. 421, al.; ܐܡܘܢ Mt. 102 A, *p. o.* al., ܐܡܘܗ(?) Mt. 102 Anecd.; ܐܡ 171 A, al.; ܐܢ 418 BC, 21 C. Mc. 63 B, al. *f.* ܐܢܐ; ܐܢܝܗ Joh. 112 A. 2. ܐܝܦ, *f.* ܐܝܦܬ; etc. pl. abs. ܐܝܒ; ܐܝܒ Mt. 418 AB. Hebr. 211 (Lect. 11 S). emph. ܐܝܒܐ; ܐܝܒܐ 1Thess. 410. C. suff. ܐܝܒܘ; ܐܝܒܘܗ Act. Andr. et Matth. fol. 1ʳ. ܐܢ Mt. 111 BC, al.; ܐܝܒܘܗ Mt. 1355, etc. — frater ll. cc. et passim al., Hom. Ox. 95114.

ܐܒ Luc. 1039 A, *p. o.* BC. C. suff. ܐܒܗ; ܐܒܗ ante Ex. 151. Joh. 1139 BD. 3. *f.* ܐܒܗ; ܐܒܬܗ(o) Joh. 1925. Ev. 206 A; ܐܒܗ(o) Joh. ib. Dam. 1. p. ܐܒܢ, praec. ܒ: ܒܐܒܢ Luc. 1040 A. pl. ܐܒܗ; ܐܒܘܗ Mt. 1929 C. emph. ܐܒܗ (cod. manuscr.). C. suff. 3. *m.* ܐܒܗܘ Mt. 1356, al. — soror, ll. cc., Job. 1714. Mt. 1356. 1929. Joh. 111. 5. 28. 39, al. Hom. Ox. 95113. Hom. Anecd. 20125.

ܐܦܐ *Pe.* Impf. ܢܦܬ, pl. ܢܦܬܘ. Imp. ܦܬ(o) Mt. 66 AC, ܦܬ ib. B. [ܐܦܬ A *corr.*]. Ptc. act. ܦܐ, pass. ܐܦܝܐ A : Joh. 2019. 26; BC ܦܝܐ utroque loco. — *1.* prehendit, apprehendit, insequ. ܕ Js. 5215: ܢܦܬܘ ܕܥܕܥܘ ora opprimunt (συνέξουσι τὸ στόμα αὐτῶν). *2.* clausit, reclusit Gen. 716. 196. 10. Mt. 66. 2313. Luc. 1325. Joh. 20 19. 26.

[ܐܦ tenens : ܐܦ ܟܠ omnitenens, παντοκράτωρ Lit. 680, ex Syrorum dialecto assumtum. Christianis palaestin. est ܝܢ ܚܠ, cf. ܝ].

Ithpe. ܐܬܦܐ Mt. 2510 Ev. 96 A, ܐܬܦ B, Ev. 164 C: ܐܬܦܐ Ev. 164 A, *p. o.* Anecd. 130. Praec. o: ܡܬܦ ib. Anecd. 129; etc. Impf. ܡܬܦܢ — clausus, occlusus est l. l., Js. 6011. Luc. 425.

*ܡܦܐ. pl. ܡܦܝܬܐ. *f.* — funda (nostrates „Einfassung“) Ex. 3525, pro ἀσπιδίσκη.

ܐܚܙ N. pr. Ἀχαζ Js. 710. 1428. ܐܚܙ 712.

---

*ܐܦ. *Aph.* ܐܐܦ, etc. Ptc. act. ܡܐܦܐ, ܡܐܦ. — cunctatus, moratus est Mt. 2448. 255. 2Petr. 39. 1Tim. 315. Hebr. 1037.

ܡܐܦܝܬܐ (inf. *Aph.*) *f.* — cunctatio 2Petr. 39.

ܐܦ, ܐܦܝ. *a)* ܐܦ *pass.* Hom. Ox. 96238q. S. F. 10015. ZDMG 56260, 3. A: ܐܦ, ܐܦ, ܐܦ, ܐܦ. ܐܦ paene constanter Ev. codd. BCD. ܐܦ Joh. 57 B. 1815 B. emph. ܒܐܦ, ܒܐܦ, ܒܦ. *f.* ܒܐܦ, ܐܦ, emph. ܒܐܦ, ܐܦ; ܐܦ Mt. 2761 B. pl. *m.* ܐܦ, ܐܦ, ܐܦ, ܐܦ, ܐܦ. emph. ܐܦ. *f.* abs. ܐܦ; ܐܦ Luc. 83 C, ܐܦ ib. B, Joh. 623 B. *b)* ܐܦ, ܐܦ(ل) Mt. 113 C. emph. ܒܦ, ܒܦ(,) Joh. 1932 Ev. 238 A, al. *f.* emph. ܐܦ Mc. 35 C, ܐܦ B ib. et Luc. 610. pl. *m.*

ܐܚܪܢܝ, ܐܚܪܢܝܐ, ܐܚܪܝ; *f.* ܐܚܪܝܬ Joh. 20 30 B. [emph. ܐܚܪܝܬܐ Luc. 24 1 A marg., *corr.*] — alius, V. et N. T. *pass.* (vid. concordantias), ll. cc., Act. Andr. et Matth. fol. 2^{r}. S. F. 100 15. Hom. Ox. 96 2 3 sq. Lit. 704 1. 707 2. 15. Lit. Dam. I fol. 1^{r}.

*ܐܚܪ (ܐܲܚܪܵܐ, ܐܲܚܲܪ): ܒܐܚܪܐ, ܒܚܫܚܐ in postremo dierum, novissima die 2Petr. 3 3; ܒ̈ ܒܚܫܚܐ Hebr. 1 1; ̈ܒ (sic) ܒܚܫܚܐ Lit. Dam. I fol. 1^{v} s. fin.

ܐܚܘܢ, ܐܚܐ (*pass.*); ܐܚܐ C: Mt. 24 18, al.; ܐܚܪ Luc. 8 44 B, ܐܚܪ 9 62 B. Joh. 20 14 C. C. suff. ـܘܗܝ, ـܘܗܝ, etc. — retro, retrorsum Gen. 19 17. 26. Js. 42 17. Jo. 2 8. 20. Ps. 55 10. Mt. 24 18. Luc. 7 38. 8 44. 9 62. Joh. 6 66. 18 6. 20 14. Act. Adrian. fol. 3^{r}. — ܐܚܘܢ ܕ a tergo, ὄπισθεν Mt. 9 20. Mc. 5 27 (C ܐܚܪ ܕ et ܐܚܪ ܕ); c. suff. [ܕ ܐܚܘܗܝ Mt. 9 20 A *corr.*: ex legitima forma efficere voluit suffixo instructam], ܕ ܐܚܘܬܟ Dt. 11 4.

*ܐܚܪ. emph. ܐܚܪܐ (ܐܚܪܝܐ Joh. 11 24 D) — *1.* postremus Mt. 5 26. Luc. 14 9 sq. Joh. 6 40 Anecd. 112 4 BC (A ܚܡܫܐ). 124 8. *2.* ultimus Jo. 2 20.

*ܐܚܪܝ. ܚܫܚܝܐ (*pass.*), ܚܫܚܐ A: Mt. 21 30. 32. 37 Ev. 154, ܚܫܚܐ Mt. 26 60 Ev. 180, *p. o.* Mt. 25 11 Anecd., BC compluribus locis — in postremo, postremum Dt. 13 9. Mt. 21 30. 32. 37. 25 11 Anecd. (cett. ـܚܐ). 26 60. Mc. 16 14. Joh. 13 36. pl. c. suff. 3. *m.* ܐܚܪܝܗܘ τὰ ἔσχατα αὐτοῦ Luc. 11 26.

ܐܚܐ N. pr. Ατα̈δ Gen. 50 10 sq.

---

*ܐܚܐ. *Aph.* ܐܝܬܐ, etc. Impf. ܐܝܬ, etc. Imp. pl. ܐܝܬܘ, ܐܝܬܘ(ܗ) Mt. 21 2 C. Ptc. act. ܡܝܬ etc. — i. q. ܐܬܐ *Aph.* adduxit, attulit, apportavit Gen. 2 19. 22. 6 17. 7 4. 8 1. 18 19. Ex. 10 4. 13. 19. 11 1. 4Reg. 2 20. Mt. 21 2. 7. 25 20 Ev. 165 A *cod.* BC. 26 10 A *cod.*, B, Ev. 170 C. Mc. 2 3. 7 32. 9 16. 18. 19. Luc. 18 5. Joh. 12 24. 15 2. 5. 8 Ev. 136. 19 4. 13. 21 10 BC. Act. 16 19.

ܐܚܐ Hom. Anecd. 197 16: vox nihili in palimpsesti loco foedissimo.

ـܐ = ـ̈ـ, v. ܐ.

ܐܝܬܘܗܝ Lit. 680, leg. ܐܝܬܘܗܝ, q. v.

ܐܝܓܠ N. pr. Εδδεκελ (ass. *Idiḳlat*, hebr. חִדֶּקֶל, targ. דִּגְלַת) Tigris flumen Gen. 2 14 (Lit.). ܐܝܓܠ (דִּגְלָה) Lit. 704 22. Cf. ܕܓܠ.

ܐܕܐ N. pr. Ιωβ Job. 16 1. 21 1. Hom. Anecd. 181 23. 197 15. Lect. 55 16.

ܐܘ I. εἴτε. ܐ — ܐ sive — sive Rom. 12 6 sqq. 1Cor. 15 11. Cf. ܐ — ܐ.

ܐܘ II. εἶτα, postea, deinde, tum 1Cor. 15 5. 7; pro ἔπειτα 1Cor. 12 28.

ܐܐܬܐ *f.* — ἰτέα, populus salix Js. 44 4: sic haud dubie leg. pro ܐܚܫܐ, licet a tradita lectione longius distet. Cf. Löw. Pfl. 83. 301.

ܐܝܛܘܪܝܐ N. pr. ἡ Ἰτουραία Luc. 3 1.

[ܐܪ: Eximendum lexico. Est enim vox edessena, a dialecto aliena. ̣ ܐܪ sicut, quemadmodum Mt. 15 28 A (interpol.). Luc. 14 22 A marg. (*manus satis recens*, Lag.). 18 20 (*in intercolumnio*, Lag.)].

ܐܚܐ 2Cor. 4 7 vox male exarata. Cum locum teneat vocis δύναμις, reponendum puto ܚܝܠܐ.

---

*ܐܝܠܬ. ܐܝܠܐ (אַיָּלָה) *f.* — cerva Js. 35 6.

ܐܠܝܐܠ N. pr. Ελεαλη Js. 15 4.

ܐܠܝ Ηλει, Ηλι 1Reg. 1 12 sqq. Luc. 3 23.

ܐܠܝܐ N. pr. Ηλιας Luc. 3 29 C [B ـܐ]. Cf. ܐܠܝܐܗ.

ܐܠܝܐܗ N. pr. Ηλιας A: Mt. 17 11 sq. (BC om.); B: Mt. 11 14. 16 14. Joh. 1 21. Hom. Anecd. 179 13 (cit. Mt. 16 14). 181 1 (cit. 3. Rg. 17). 7. ܐܠܝܛ Mc. 8 28 A, *p. o.* BC: Mt. 27 47. 49, Mc. 8 28, Luc. 1 17;

praeterea C: Mt. 11 14. Joh. 1 21. 25. In A إيلاهك *pass.* ايلا Mc. 6 15 A, *p. o.* BC ib., Mt. 17 3 sq. Luc. 4 25 sq. 9 30. 33. B: Joh. 1 21; C: Mt. 16 14. Luc. 3 29. إيلا A: Mt. 17 3 sq. Luc. 9 30. 33; *p. o.* Mt. 17 10 (BC om.), Luc. 4 26. 9 8.

[ܐܠ qui: vox mere edessena eximendaque lexico. Luc. 64 A *corr.* Lectionem sinceram codd. BC praebent: ܗܠ; Anecd. ܐܢ].

ܐܠ; ܐܠ (*Imāla*) C: Mc. 3 10, 7 17, Luc. 3 9, 13 19; B: Luc. 13 19. emph. ܐܠܐ. pl. ܐܠ Num. 13 21. emph. ܐܠܐ; ܐܠ Mt. 21 8. Luc. 3 9 C. *m.* — arbor ll. cc., Gen. 1 11 sq. 29. 2 9. 17. 3 1 sq. 8. Ex. 9 25. 10 12. 15. Jo. 1 19. Mt. 3 10, al. Hom. Anecd. 210 15. Lit. 708 7.

ܐ, ܐ — sane, etiam, ita est Mt. 5 37. 9 28. 11 9. 13 51. 15 27. 17 25. 21 16. Mc. 7 28. Luc. 7 26. 10 21. 21 15. Rom. 3 29. ZDMG 56 259, 12. 19.

ܐܠ *adv.* — εἰκῇ temere Col. 2 18.

---

*ܐܢ: ܐܢ, ܐ: Quid lateat, frustra quaero. Vocabulum obscurum ter occurrit in palimpsesti locis corruptis: Hom. Anecd. 193 5. 194 6. 210 1.

ܐ N. pr. Ιερεμιας Hom. Anecd. 189 4. ܐ Jer. 39 1. 2. Mt. 27 9 Anecd. ܐ Jer. 30 1. BC: Mt. 2 17, 16 14, 27 9. Lect. 121 7. ܐ Mt. 16 14 A, cf. 2 17 A. ܐ Hom. Anecd. 179 15.

ܐ N. pr. Ισσαι (Peš. ܐ) Mt. 1 5[b] A. C. praep. ܐ: ܐ ib. v. [a]A. ܐ Js. 11 10 Anecd. Cf. ܐ, ܐ, ܐ.

ܐ *pass.* ܐ Joh. 12 41 Ev. 169 AB. ܐ Mt. 3 3 A. ܐ A: Mt. 12 2, Luc. 3 4, 4 17, *p. o.* Joh. 12 41 Ev. 49 B. ܐ Mt. 1 22 B. 8 17 C. Mc. 1 2 C. Luc. 3 4 B. 4 17 B, al. ܐ Joh. 1 23 B. Lect. 23 9. 35 15. 36 8. 37 13. 38 7. 39 13. 57 11. 76 1. 116 10. 119 8. 124 1. 135 5; praeced. ت: ܐ Mt. 3 3 C. 4 14 BC. 8 17 B. Mc. 1 2 B. ܐ Joh. 12 39. Ev. 169 B. Hom. Anecd. 174 17. ܐ Joh. l. l. C. ܐ ib. C. — N. pr. Ησαιας ll. cc. et pass. al., Hom. Anecd. 189 17. 192 9. Lect. 25 7.

ܐ — est, sunt *pass.* ܐ Mt. 24 43 Ev. 94 B. 27 42 Ev. 212 C. Luc. 8 5 C. C. suff. ܐ Js. 35 4. Jon. 1 12. Joh. 6 40 AB. ܐ Hebr. 1 12 Dam. Alibi cum pron. pers. coniungitur (cf. Nöld. p. 511 sq.): ܐ ܐ BC: Mt. 19 9. 17, 22 12, al.; ܐ Luc. 8 11 A (*corr. antiquus*, Lag. An potius codex?) Joh. 6 40 C. ܐ ܐ Ps. 43 16. Mt. 11 30. ܐ ܐ Jon. 1 8, etc., ܐ Js. 43 2. ܐ ܐ Lit. Dam. fol. 2[r]. ܐ ܐ Jon. 1 9, al. ܐ ܐ Ps. 54 22. ܐ ܐ Act. 16 21 [ubi ܐ ex sermone edess. assumtum]. Unde orta est periphrasis ܐ ܐ ܐ ܐ, ille autem conticuit (ὁ δὲ ἐφιμώθη) Mt. 22 12; ܐ ܐ ܐ ܐ sua morte mortem pedibus calcat Lit. Dam. I, fol. 2[v]; alia id genus.

ܐ N. pr. Αχαζ Mt. 1 9 AB (*bis*). C ܐ.

ܐ *Pe.* ܐ, ܐ, ܐ (B: Mc. 2 26. Luc. 6 4. 15 30. 24 43; C: Luc. 15 30). 3. *f.* ܐ, etc. Impf. 3. et 1. ܐ, ܐ, ܐ (Joh. 6 50 C, al.) ܐ Hom. Anecd. 180 1. 2. *m.* ܐ, etc. Imp. ܐ, ܐ (Joh. 4 31 C), ܐ (ib. B), etc. Ptc. ܐ, ܐ, etc. Inf. ܐ Gen. 2 9. 16. 3 6. 6 21; ܐ 2 9 (Lit.) 16 (Lit.). — edit, comedit, *pass.* V. et N. T. (cf. concord.), ll. cc. Notandum Act. 1 4 propter varias lectiones in codd. graec. obviis, de quibus cf. Blassii edit. ad loc.

*ܐ (אֲכוֹל). *f.* abs. ܐ — edax *ignis* Jo. 2 3.

*ܐ. emph. ܐ, ܐ. *m.* — βρῶσις Mt. 6 19 sq. (rubigo).

ܐ (Rom. 14 17), ܐ (Col. 2 16). emph. ܐ. pl. ܐ. emph. ܐ,

ܡܪܥܝܬܐ (Jo. 1 16. 2 23). *m.* — cibus ll. cc., Gen. 6 21. Mt. 14 15. Luc. 3 11. Rom. 14 15. 20 (βρῶσις, βρῶμα).

ܐܟܣܐ (ὄχλος) Mc. 8 1. Maxime opere variatur haec vox. Potiora indicabuntur. ܐܟܣܐ Js. 43 17 (Lect. 35) al.; *pass.* BC. ܐܟܣܐ Mt. 26 47 A. ܐܟܣܐ Jer. 35 8, al. ܐܟܣܐ Luc. 6 17 A[1]. C: ܐܟܣܐ Mt. 14 14, al. ܐܟܣܐ Joh. 6 5 A. ܐܟܣܐ Mt. 8 1 C. 20 29 BC. Luc. 5 29 B. emph. ܐܟܣܐ Mc. 8 2. 6, al. ܐܟܣܐ A: Mt. 20 31, al. ܐܟܣܐ Mc. 7 33 A, al. ܐܟܣܐ Mt. 9 23 A, al. ܐܟܣܐ B: Mt. 27 15 Ev. 200; Mc. 7 33. ܐܟܣܐ Mc. 9 24 A. ܐܟܣܐ Act. Sct. Anecd. 169 14. 19. C. suff. 3. *f.* ܐܟܣܐ Dt. 13 16. pl. ܐܟܣܐ B: Mt. 8 1; Mc. 5 24. ܐܟܣܐ Mt. 8 1 A, etc. ܐܟܣܐ Mt. 5 25 C. 8 18 B, etc. emph. ܐܟܣܐ (haec forma saepius singularis munere fungitur). ܐܟܣܐ C: Mt. 9 23, *pass.* ܐܟܣܐ *pass.* ܐܟܣܐ Mt. 7 28 A, al., *p. o.* Mt. 5 1 A[2] *corr.* 11 7 A. Luc. 4 42. ܐܟܣܐ Luc. 3 10 A (*cod.*); B: Mt. 7 28, 14 22 Ev. 88; 15 35, al., C: Mt. 5 1. Luc. 5 19. C. suff. ܐܟܣܐ Num. 4 46. Praeterea hic illic varie corruptum legitur. — turba, vulgus, *pass.* V. et N. T. (cf. concord. i. v. ὄχλος), ll. cc., Act. Sct. Anecd. 169 14. 16. 19. Ita vertitur ὄχλος, ὄχλοι Dt. 13 16. Num. 4 46.

*ܐܟܣ. *ܐܟܣ (אֲבוֹם, mand. עכומא). *f.* ܐܟܣ — niger, ater Mt. 5 36 BC (in A pericopa non exstat).

ܐܟܣ (Mt. 25 43 Ev. 130 A, cf. v. 35. 38. 44 Ev. 130). ܐܟܣ Ev. 25 35. 43 sq. Ev. 166 sq. ܐܟܣ BC ll. cc. pl. ܐܟܣ Rom. 12 13. Eph. 2 19. [ܐܟܣ, ܐܟܣ, ܐܟܣ(ל) Mt. 27 7 Ev. 199 BC, 209 C: leg. ܐܟܣ]. emph. ܐܟܣ Mt. l. c. Anecd., ܐܟܣ ib. Ev. 199 A, ܐܟܣ ib. Ev. 209 B. De ξένος deriv. — advena, peregrinus, ll. cc.

*ܐܟ *Pe.* Ptc. act. ܠ ܐܟ οὐ μέλει τινὶ περί τινος, sequ. ܕ Mt. 22 16 ܠ ܐܟ Joh. 10 13; ‎ c. impf. Luc. 10 40 (al. ܐܟ, ܐܟ). Haec locutio, quam Schwally (Idiot. p. 46) minus recte intellegit, respondet locutioni Iud. לא אכפה ל (cf. syr. ܠ ܐܟ, ܠ ܐܟ!), et aeque ac radix talm. כפל, exorta est falsa, ut ita dicam, dissolutione vocum ܐܟ (cui conferas jud.-aram. מה אכפה לה = מכפלה, Dalman. Gramm. p. 195), quae fort. ab ipso scriba archetypi hoc modo scriptae fuerant.

*ܐܟ. *ܐܟ (אִכָּר). pl. ܐܟ. *m.* — arator, agricola Js. 61 5.

*ܐܟ. ܐܟ. — lamentum, lamentatio Am. 8 10. Si vere est tradita, forma est *qiṭṭūl*, *m.*, sed fors. errori scribendi debeatur et corruptum sit ex ܐܟ, quod aut voci syr. ܐܟ, ܐܟ, aut אֲכֻנָּא (*m.*) responderet.

ܐܟ (ex ‎ ‎ ‎

ܐܠܗܝܐ 2017C (cf. quae ad ܐܚܕܐ adnotavi). ܐܠܗ, ܐܠܐ Js. 612, al. pl. ܐܠܗ, ܐܠܗ (Joh. 1034B). emph. ܐܠܗܐ. C. suff. ܐܠܗܝܗ; 1. p. ܐܠܗܢ Js. 4217. — deus *pass.* V. et N. T., ll. cc., Hymn. Anecd. 11113. Lit. 70620.

ܐܠܗ Lit. Dam. I, fol. 1v. 2v. emph. ܐܠܗܐ. C. suff. ܐܠܗܗ, ܐܠܗܟ. *f.* — divinitas ll. cc., Col. 29. Tit. 23. Hom. Anecd. 1714. 1797. 20723. Hom. Ox. 975,10 *et pass.* Lit. 69886. 70714. 70811. Lit. Dam. I, fol. 1v. Act. Andr. et Matth. fol. 1r.

ܐܠܗ Ελωΐ 1Reg. 111.

ܐܠܐ *conj.* ܐܢ Joh. 14283A, ܐܢܐ *pass.* A; ܐܐ Mt. 24 43 Anecd. — si, quodsi *pass.* [ܠ ܐܠܐ Sap. 917, leg. ܠ ܐ]. ܐ ܐܠܐ si non, nisi Joh. 1522. 1911. Hom. Ox. 952, 7. Hom. Anecd. 1733sq. ܐ ܐ ܐܠܐ id. Gen. 311. Joh. 933. 1524. 1830. Mentione digna est periphrasis ܐ ... ܐ ... ܐ ... ܐ εἰ μὴ ... οὐκ ἄν ... Mt. 2422, itidemque in negatione ... ܐ ... ܐ ... ܐ 1Cor. 1131, *s.* ... ܐ ... ܐ Hebr. 83. ܐܓ̈ Mt. 2635A ex coniunctione vocum ܐܢ et ܐ (i. e. ܐܠ) natum esse suspicor. Pro quo codd. BC Anecd. ܐܠ (i. e. ܐܠ ܐ) habent. [Pro ܐܠ 2Tim. 22 Lect. reponendum ܐܐ, ut in Ox. legitur].

ܐܠ N. pr. Ηλει Mt. 2746A; BC ܐܠ (Peš. ܐ̈ܠ).

[ܐܢ Mt. 918A, ܐ̈ Joh. 83 in praescripto (Lag. p. 3727): arab. الى: scriptor in suum sermonem lapsus est. Sinceram lectionem ⅏ praebent BC Mt. l. l.].

ܐܠܒ N. pr. Ελιαβ Dt. 116 (Peš. *id.*).

ܐܠܒ̈ N. pr. Ελιουδ Mt. 1 14sq. A, *p. o.* BC.

ܐܠܒܡ N. pr., v. ܐܠܡ.

ܐܠܕܠ, v. ܐܠܕܐ.

[ܐܠ: Gal. 31 ܐܠ ܚܡ reddit ἐβάσκανεν ὑμᾶς. Scriptoris vel potius lectoris σφάλμα subesse suspicor. Correxerim ܐ̈ ܚܡ (Ita Syri vertebant vocem βασκανία, cf. H. Gressmann. Studien zu Eusebs Theophanie p. 30* i. v.). βασκάνω significat *enviously* apud Joseph. Ant. 1410,26 et alibi, teste Sophoclei, Lex. s. v.].

ܐܠܨܐ (sic) N. pr. Ελσει Luc. 325 (Peš. ܐܠܨܐ).

ܐܠܙܪ N. pr. Ελεαζαρ Ex. 281. Mt. 115A *bis*, v. aB. ; ܐܠܙܪ l. l. C, v. bB. Luc. 329C. Cf. ; ܙܪ, ܐܠܙܪܘܣ.

ܐܠܙܪ N. pr. Ελιεζερ Luc. 329B (C ; ܐܠܙܪ).

ܐܠܒܡ N. pr. Ελιακειμ Mt. 113A *bis*; *p. o.* BC. ܐܠܡ Luc. 330B, ܐܠܗܡ C.

ܐܠܥܠ (ܐ̈ܠܒ̈ܓ̈ܠ A) N. pr. Ελισαβετ Luc. 15sqq. Apocr. Dam. fol. 1v *bis.* 2v; ܐܠܥܠ Luc. l. l. v. 24 Ev. 278B. 40C.

ܐܠܥ N. pr. *1.* Ελισαιος 4Reg. 219—22. Luc. 427. *2.* Mt. 15C (ubi AB Ιεσσαι, ut text. gr. habet).

ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ N. pr. Ἀλέξανδρος Mc. 1521BC. ܐ̈ܠܟܣܢܕܪܘܣ A (Metathesis fort. confusioni cum arab. الاسكندر debetur).

ܐܠܟܣܢܕܪ N. pr. Alexandria urbs Vit. Sct. ZDMG 56258, 2. [ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ] Lit. 6965.

---

*ܐܠܣܠ, pl. abs. ܐܠܣܠ — Ἐλαμεῖται Act. 29.

ܐܠܕ, v. ܕܕ.

ܐܠܙܪܘܣ N. pr. Λάζαρος, vel potius Ἐλεαζαρ-ος (אל־עזר) Luc. 1620 BC. 24C. 25B. Joh. 111sq. BC. 5BC. 11B. 121D. 2BCD. Cf. ܐܠܙܪܘܣ.

ܐܠܦ I. *Pe.* ܐ̈ܠ, etc. Impf. 1. ܐ̈ܠ (Gal. 32), pl. ܐ̈ܠ, ܐ̈ܠ (Dt. 3112). Imp. ܐ̈ܠ, ܐ̈ܠ. Ptc. act. ܐ̈ܠ; ܐ̈ܠ Sir. 1819.

— didicit Dt. 31 12. Js. 8 16. Sirac. 1 S 19. Sap. 9 18. Mt. 9 13. 11 29. 24 32. Joh. 7 15. Gal. 3 2. Phil. 4 9. 11. Col. 1 7. Hebr. 5 8. Vit. Anton. S. F. 9 S 16. Hom. Anecd. 19 4 15. [Cf. etiam quae ad ܐܚܕ adnotavi].

*ܠܡܕ. pl. ܠܡܕܐ — edoctus 1Thess. 4 9 (διδακτοί).

*ܐܠܦ. pl. ܐܠܦܐ, ܐܠܦ (Luc. 2 27 BC) consuetus (εἰωθώς) Luc. l. l. Hebr. 10 25 (Lect. 16). Cf. ܐܠܦ.

ܐܠܦ (num fort. *qaṭṭūl?*) (ܐܠܦ A: Mt. 27 15 Ev. 200. Luc. 4 16: ܐܠܦ Hom. Anecd. 17 4 24). pl. ܐܠܦܐ Joh. 19 40 A [B ܐܡܠܦܐ, C ܐܡܠܦ] — consuetus (i. q. ܐܠܦ), *abs.* Luc. 2 27 A. 4 16. 22 39 *corr.* (versus non extat in BC). Hebr. 10 25 (Lect. 122); *sequ. ptc.* Mt. 27 15. Joh. 19 40. Hom. Anecd. 17 4 24.

ܐܡܠܦ (Joh. 18 39 A; *p. o.* BC). emph. ܐܡܠܦܐ. C. suff. ܐܡܠܦܗ (A: Mt. 22 33, Joh. 18 19), per ẹ scriptum Luc. 4 32 A; ܐܠܦܗ Mt. 22 33 C; etc. pl. ܐܡܠܦܐ Hom. Anecd. 18 2 6. 21 19, al. *m.* — *1.* consuetudo, mos Luc. 1 9. Act. 16 21 (ἔθος). Joh. 18 39 (συνήθεια; cf. ܣܝܢܬܐ). Hom. Anecd. 20 9 24. *2.* doctrina, disciplina Hom. Anecd. 20 9 14. 21 0 1. Reddit vocem διδαχή Mt. 7 28. 22 33. Mc. 11 18. 12 38. Luc. 4 32. Joh. 7 16. 18 19. Hebr. 6 2; διδασκαλία Rom. 12 7. Col. 2 22. Tit. 2 1. 7.

*ܡܠܦ. pl. ܡܠܦܐ. *m.* — Hom. Anecd. 20 9 12, ubi incertum, utrum ad „doctrinas“ an ad „mores“ scriptor respexerit, cum verborum series mutilata sit.

Pa. ܐܠܦ, ܐܠܦ; etc. Impf. ܢܐܠܦ, ܢܠܦ; etc. Imp. ܐܠܦ. Ptc. act. ܡܐܠܦ, ܡܠܦ. — docuit Dt. 11 19. Js. 9 15. 40 13. Ps. 142 10. Job. 21 22. Mt. 5 2. 19. 9 35. 11 1. 21 23. 28 20. Mc. 9 30. Luc. 6 6. 12 12. 13 26. 19 47. Joh. 8 28. Act. 1 1. 2Tim. 2 2, et saepe al. Vit. Anton. S. F. 104 12. Hom. Anecd. 18 3 3. Hymn. Anecd. 111 9.

ܡܠܦ (Joh. 3 2 A, al.) ܡܠܦ (ib. BC). emph. ܡܠܦܐ. C. suff. ܡܠܦܝܗ A: Mt. 9 11, al. ܡܠܦܝܡ (sic) Mt. 9 11 B. 17 24 BC. 23 8 BC. pl. ܡܠܦܐ. C. suff. 3. ܡܠܦܐ, ܡܠܦ (Luc. 5 17 BC). *m.* — doctor, praeceptor Mt. 8 19. 9 11. 17 24. 19 16. 22 24. 36. 23 8. 26 18. Mc. 9 16. 37. 10 35. 12 32. Luc. 2 46. 3 12. 5 17. Joh. 3 2. 2Tim. 1 11. Hom. Anecd. 18 1 13. pl. *f.* abs. ܡܠܦܠ Tit. 2 3.

Ithpa. Pf. pl. ܐܬܠܦܘ Mt. 28 15 BC [A ܐܬܠܦܘ]; etc. Ptc. ܡܬܠܦ, etc. — *1.* doctus, instructus est Mt. 28 15. Joh. 7 15 B (AC ܠܦ). *2.* μελετᾶν Ps. 89 9. Luc. 21 14. [Hom. Anecd. 20 9 9 locus lacunis deformatus].

ܐܠܦ II. ܐܠ (Jon. 1 3), ܐܠܦ (Joh. 6 22 C), *p. o.* Act. Adrian. fol. 3ᵛ. emph. ܐܠܦܐ (Jon. 1 6 et saepe al.), ܐܠܦ (Mt. 8 23 Ev. 245 A; *corr.* ܐܠܦ); ܐܠܦ Mt. 15 39 A; *p. o. pass.* C. suff. ܐܠܦܗ Act. Philem. Anecd. 169 11. pl. ܐܠܦ. emph. ܐܠܦܐ. C. suff. ܐܠܦܝܗ Js. 11 14. *f.* (*m.* Jon. 1 3, congruentia generum gramm. neglecta) — navis, ll. cc., Js. 43 14. 60 9. Jon. 1 3 et saepe. Mt. 4 21. 8 23 sq. Mc. 8 10. 13. Luc. 5 2. 7. 8 22. 37. Joh. 6 16 sqq. Hom. Ox. 9 64 7 sqq. 65 11. 21. 67 11. Hom. Anecd. 18 7 1 (cit. Job. 9 26. Act. Philem. S. F. 74 3. 7. 9. Act. Adrian, fol. 3ʳ. 3ᵛ.

*ܐܠܦ (syr. ܐܠܦ). pl. ܐܠܦܐ. *m.* — nauta Jon. 1 5.

ܐܠܦ III. ܐܠ mille Ps. 89 4. 2Petr. 3 8 *bis.* emph. ܐܠܦܐ Joh. 18 12 A, *p. o.* BC. pl. ܐܠܦܐ Sirac. 46 8. Joh. 6 10 A. 1Cor. 10 8; *p. o.* Js. 60 22. Ps. 90 7. Mt. 14 21. 15 38. Mc. 8 9. Joh. 6 10. ܪܒ ܐܠܦ χιλιάρχος Joh. 18 12 BC; pl. ܪܒܥ ܐܠܦܐ ib. A. C. suff. 3. *m.* ܪܒܥ ܐܠܦܗ Mc. 6 21.

ܐܠܦܫ: Ita Ps. 44 9 vox ἐλεφάντινοι vertitur. Num forte leg. ܐܠܦܫ?

---

*ܐܠܦ nauta, v. supra ܐܠܦ II.

ܐܡ (Mt. 10 37 Ev. 66 B. 19 29 B), ܐܡ

(ita constanter cod. A, et saepe al.) emph. ܐܡܐ, ܐܡܐ. C. suff. ܐܡܗ, ܐܡܐ, etc. pl. ܐܡܗܬ (cod. manuscr.). — mater, *pass.* V. et N. T., Act. Adrian. fol. 1ᵛ. Hymn. Anecd. 1 11 12. 21. Lit. Dam. I, fol. 1ᵛ. IIᵛ. Pro „mater mea“ dicunt ܐܡܐ (cf. Job. 17 14. Luc. 8 20 AC); vid. quae ad ܐܒ „pater“ adnotavi.

ܐܡܐ. pl. ܐܡ̈ܐ (Joh. 21 8 A), ܐܡ̈ܘܬ (Gen. 6 15 *ter.*) *f.* — ulna, cubitus Gen. 6 15 sq. 7 20. Mt. 6 27. Joh. 21 8.

[*ܐܡ. ܐܡܐ Hom. Ox. 9 63 4, leg. ܐܡܐ, cf. ZDMG 53 708].

---

*ܐܡ. emph. ܐܡܬܐ. C. suff. 3. *m.* ܐܡܬܗ, ܐܡܬܐ — pl. c. suff. 1. ܐܡܘܬܝ Act. 2 18. — serva, ancilla l. c., Ex. 1 15. 1 Reg. 1 11. 16. Luc. 1 38. 48.

ܐܡܘܢ N. pr. Αμων Mt. 1 10 A, *p. o.* BC.

[. . . ܐܡܘ Dt. 31 4 οἱ Ἀμορραῖοι: restituendum ܘܐܡܘ vel ܠܐܡܘ].

ܐܡܝܢܕܒ, ܐܡܝܕ N. pr. Αμιναδαβ Mt. 1 4. Luc. 3 33 BC.

---

*ܐܡ. ܐܡܗ *f.* — Quid? ܚܕܡܗ Hymn. Lect. 136 2; phonetice scr. ܐܡܗ ib. 1 in contextu obscuro.

ܐܡ, ܐܡ — ἀμήν Mt. 5 18. 25. Rom. 1 25 et saepius. Hebr. 1 8 (textus graec. om.). Hom. Ox. 9 54 17. Hom. Anecd. 177 15. 188 20. Lit. 705 10. 708 22. 709 7 sqq.

*ܐܡ. emph. ܐܡܐ. *m.* — artifex, peritus Hom. Anecd. 173 25. 174 3 (ubi ܠ supplendum).

*ܐܡܐ. emph. ܐܡܢܐ *f.* — ars, artificium Ex. 28 11.

ܐܡܐ (ܐܡܐ), etc. Impf. ܢܐܡܐ, ܢܐܡܢ (Joh. 3 18 B), ܢܐܡ Luc. 16 11 B. Joh. 17 21 Ev. 58 BC; etc. Imp. ܐܡܐ, etc. Ptc. act. ܡܗܝܡܢ, ܡܗܝܡܢ, etc. pl. ܡܗܝܡܢܝܢ 2 Tim. 2 2 Ox. — fidem habuit, credidit, *pass.* V. et N. T. Hymn. Anecd. 111 24. Hom. Anecd. 202 7 (cit. Joh. 11 40). 205 25 (cit. Js. 7 9). Hom. Ox. 9 66 21. 69 14. Sequitur ܠ *p.* Luc. 20 5 AB Dam. Gal. 3 6, et saepius al.; ܕ p. Mt. 27 42. Luc. 7 16. 20 5 C. Joh. 5 24 (cf. Hom. Anecd. 202 13). Act. 16 31. Rom. 3 22. 4 5. Dam. Gal. 2 16. Phil. 1 29. Hom. Ox. 97 38. 75 6; ܠܕ p. Rom. 4 5 (Lect.). Notandum ܐܡܢ ܐܡܝ ܠ ܐ ܐ ܐ ὁ πιστεύων ἐπ' αὐτὸν οὐ καταισχυνθήσεται (εἰ κ. τ. ἑ.) Act. Adrian. fol. 2ᵛ.

ܡܗܝܡܢ (ܡܗܝܡܢ) Mt. 17 20. 21 21. Rom. 3 30 Dam. emph. ܡܗܝܡܢܐ. C. suff. ܡܗܝܡܢ, etc. *f.* — fides, *pass.* V. et N. T. (vid. concord.).

ܡܗܝܡܢ (מְהֵימָן), ܡܗܝܡܢ, ܡܗܝܡܢ. emph. ܡܗܝܡܢܐ. pl. ̈ — —. C. suff. ܡܗܝܡܢ Hom. Ox. 9 66 21. — fides, fide dignus, fidelis (πιστός) l. l., Job. 17 9. Mt. 24 45. Luc. 16 11 sq. Col. 1 2. Hebr. 2 17. 10 23. Hymn. Anecd. 112 7. Quibus locis alii addi possunt.

Ithpa. ܐܬܐܡܢ (sic 1 Tim. 3 16) Impf. 3. *f.* ܬܐܡܢ 3 Reg. 8 26. Ptc. ܡܬܐܡܢ — creditus est Rom. 10 10. 1 Tim. l. l.; confirmatus est 3 Reg. l. l.

ܐܡܢ I. *Pe.* ܐܡܢ. 3. f. ܬܐܡܢ, etc. pl. ܐܡܢ; ܢܐܡܢ Joh. 9 23 B, etc. Impf. ܢܐܡܢ, ܢܐܡܢ, ܢܐܡܢ, ܢܐܡܢ, ܢܐܡ, ܢܐܡ, etc. Imp. ܐܡܢ, ܐܡ, etc. Ptc. act. ܐܡܢ, ܐܡܢ, ܐܡܢ, etc. Pass. ܐܡܢ, etc. — *1.* dixit *pass.* *2.* opinatus est: ܡܢ ܐܡܢ ܐ ܐ τί ὑμῖν δοκεῖ; Mt. 18 12 Anecd. (cett. habent ܐ, q. v.); ܐܡܢ δόξαντες Joh. 11 31 (cit. in Hom. Anecd. 204 4), δοκοῦντες 1 Cor. 12 23.

Ithpe. ܐܬܐܡܢ, ܐܬܐܡܢ; anteced. ̣: ܒܐܬܐܡܢ (C: Mt. 5 21. 38. 27 35 BC. Ev. 211 A), ܒܐܬܐܡܢ (Mt. 1 22 A). Ptc. ܡܬܐܡܢ, ܡܬܐܡܢ, ܡܬܐܡܢ, ܡܬܐܡܢ, etc. — dictus est, *pass.*

*ܐܡܢ *f.* pl. c. suff. ܐܡܝܢ (A, *p. vocal. o.* BC) — Ita vertitur „τὰ φυλακτήρια αὐτῶν“ Mt. 23 5. Talm. אֲמִירָה, אֲמִירָה fimbria. De etymologia cf. Schwallyum (Idiot. p. 4), qui recte hebr. אמיר „ramus summus, cacumen“ et arab. أَمَرَةٌ „tumulus, signum viae“ comparat. At frustra hanc

rad. a rad. אמר „dixit“ separare nuper conatus est J. Barth (Wurzeluntersuchungen p. 4). Nam princeps (أَمِير) est, qui negotia suae gentis gerit et pro ea loquitur (cf. خطب, خَطِيب). Verbi אמר notio primaria est praepositum esse. Hinc: (pro aliquo) locutus est; ex quo communis significatus dicendi natus est.

امر II. (cf. Idiot. p. 4. 114. WZKM 124).

امر *m.* st. abs. Hom. Anecd. 1728. emph. امرا. pl. امرى (Joh. 1016A, al.; *p. o.* Js. 536 et saepe al.), امرى (Job. 2111, etc.), امرى (Mt. 936C). [امرى Ps. 4323, leg. امرى]. emph. امرا; امرا. C. suff. امرهه Hom. Ox. 95315. 1. p. امرى ib. 507, امرى Joh. 2116sq. — agnus ll. cc., Gen. 227sq. Js. 116. Jer. 1119. Ps. 7621. Mt. 715. 1016. 1812. 2532sq. 2631BC (A om.). Joh. 214sq. 1016. Hom. Ox. 9507 (cit. Joh. 2115).

*امرا *f.* pl. امرى Mt. 936A, امرى (*Imâla* intelligi potest, si vere est tradita forma. Syntaxi utitur *f.*) Mt. 1812A. emph. امرا s. امرا. Praeced. ؛: امرا, Lit. 6977 (cf. ZDMG 53708). C. suff. امرا, etc. — agna, ll. cc., Ex. 93. 109. 24. Js. 607. 615. Jo. 118. Jon. 37. Zach. 1111. Mt. 106. 2631 Anecd. Joh. 101sqq. Hom. Ox. 9509. 6314. Lit. 6977 (cit. Ps. 6414). [Pro امرا Js. 4011 Anecd. leg. امرا, ut habet Lect.].

*امرا. pl. امرا. *m.* — agnus parvus Hom. Ox. 95011.

امد N. pr. Εμαθ (Peš. امد) urbs Num. 1322.

امد (امد Mt. 243 Ev. 160C. Itidem امد, v. infra). — quando? Dt. 615. Mt. 243. 2537sqq. Mc. 918. Luc. 1236. Joh. 625, et saepe al. امد إ, *sequ. impf.*: ne (ita ad verbum vertunt gr. μήποτε, μήπως) Gen. 322. Ps. 124sq. Eccl. 717. Mt. 46C. 525. 76. 1532. 259ABC Anecd. 130. 2764A (sic leg.) BC (in Anecd. solum إ, legitur). Mc. 83. Luc. 148. 1Cor. 927. Hebr. 21. امد حم quousque? Ex. 103. Mt. 1717A. Mc. 918A. Luc. 941. Joh. 1024A; in unum vocabul. coniunctum حمد Ex. 107. Ps. 812. Mc. 918BC. حمدا Mt. 1717[a]C. حمد Joh. 1024B. (Cum hic scribendi modus tantum modo in hac coniunctione inveniatur, forma امد nihil commune habet cum hebr. מָתַי, ut Nestle, Lect. p. XXXII docuit. Phonetice est scriptum). ؛ حم امد quamdiu Mt. 2545 Ev. 130B. ؛ دهما امد quotiescunque 1Cor. 1125sq. ؛ حم دهما امد *1.* quamdiu Mt. 915AB. 2540. 45A, Ev. 97B, Ev. 130C, Ev. 167BC. Gal. 41. *2.* donec, quoad Hebr. 1037. ؛ مع امد ex eo tempore quo 2Petr. 34. [Pro ؛ حم حبه امد Mt. 519C leg. ؛ حم دهما].

امدلد N. pr. Αμαθι Jon. 11 (Peš. امد).

إ I. (אָן = הָן) — ubi? Rom. 327 (Lect.). Cf. ام.

إ II. إ *pass.* اب *pass.*, constanter Ev. Cod. C. إ Mt. 1720A (primo loco). 1812B, et saepe al. — *part. conditionis et interrog.* si, *pass.* إ — إ sive — sive Phil. 127. Col. 120 (Plane convenit cum اسا — اسا, q. v.). إ اهه κἄν Luc. 1238; اهه Eccl. 118. إ — اهه (quibusdam verbis intercedentibus) id. Mt. 2121. [In اسا إ اسا Mt. 1715AC إ dittographema est. Recte B].

إا pron. pers. ego. In enclisi phonetice scribitur, veluti اهها, امرا, امرا. — انا nos; saepe quoque انا; انه, انه (Joh. 116B. 311B). [انا semel tantum, ni fallor, occurrit: Mt. 1927A, ubi auctor punctorum erravit].

ܐܝܟܢܘܣܝܐ *m.* — ἀναγνώστης Lit. 680 (ubi sic leg.).

ܐܝܓܪ — ἀγγαρεία (cf. Lagard., Gesammelte Abhdlg. p. 184. S. Krauss. 263. Brockelm. Lex. syr. p. 14sq.) Mt. 2732 Ev. 210A; ܐܝܓܪ ib. Ev. 201A. Mc. 1521A. (Vocalem *e*, si revera ad literam ܝ pertinet, dialecti ratione ortam esse suspicari possis, cum syllaba sit clausa. Sed vide ne subsit forma ἐγγαρία (cf. ἐγγαρεύειν), de qua cf. Blassii Gramm. d. Neutestam. Griech.[2] p. 22 et not. 2). *p. o.* Mt. 2732 Ev. 210C. ܐܝܓܪ Mt. 541BC (A om.). 2732 Ev. 210B. Constanter coniunctum c. verbo ܣܠܩ, ܐܙܠ, sequ. ܠ *p.*, gr. ἀγγαρεύειν reddit ll. cc.

ܐܢܕܪܐܣ N. pr. Ἀνδρέας A: Mt. 102, Joh. 144. Ev. 137, al., ܐܢܕܪܘܢܣ Joh. l. l. Ev. 74, *p. o.* Mt. 418A (*codex*). Joh. 68B. ܐܢܕܪܝܐܣ Mt. 418BC. 102BC Anecd. Joh. 140C. 44B. Ev. 137C. 1222BC. [ܐܢܕܪܝܐܣ Mt. 418A *corr.*]. ܐܢܕܪܐܣ Joh. 68C. ܐܢܕܪܝܐܣ 144 Ev. 7C. (De formis edessen. itidem variis videantur, quae Gwilliam, Tetraev., ad Mt. 418 adnotavit).

ܐܢ nos, v. ܒ.

ܐܢܘܢܐ (ἀννώνας) *f.* — annonae Luc. 314A; *p. o.* BC.

ܐܢܫ N. pr. Ενως, (Pesˇ. ܐܢܘܫ) Luc. 338.

*ܐܢܚ. *Ittaph.* ܐܬܬܐܢܚ Mc. 734A (sic) = אֶנְחָה, *p. voc. o.* B, ܐܢܚ C. — gemuit, l. l. ܐܢܚ (Mt. 218A), ܐܢܚܐ (ib. BC). emph. ܐܢܚܬܐ. C. suff. ܐܢܚܬܗ. *f.* — gemitus, suspirium, l. l., Gen. 316. Js. 3510.

ܐܢܛܝܟܘܣ N. pr. Forma parum credibilis, quam corruptam esse suspicor ex ܐܢܛܠܝܐ, i. e. Ναταλία (c. ܐ prothetico). Uxor est S. Adriani, Act. fol. 3r.

ܐܢܛܘܢܝܣ N. pr. Ἀντώνιος monachus ille clarissimus Vit. Ant. 9810 et saepius. ܐܢܛܘܢ ib. 89[3]. 5. 10. 9011. Vocat. ܐܢܛܘ Vit. Anton. Stud. Sin. 111473 (Ἀντώνιε: Migne, P. Gr. 26900C). [Lit. 680, loco syriaco].

ܐܢܛܝܕܝܩܐ (ἀντίδικος. Cf. Idiot. p. 103. Krauss. 269. 599). C. suff. ܐܢܛܝܕܝܩܝ, ܐܢܛܝܕܝܩܝ. 1. p. ܐܢܛܝܕܝܩܢ, ܐܢܛܝܕܝܩܢ. — adversarius Mt. 525. Luc. 183.

ܐܢܛܝܢܘ N. pr. ܐܢܛܝܢܘ ʾ Act. Philem. Anecd. 16917, si recte legit editor. Mallem ܐܢܛܝܢܘ = ἡ Ἀντινόων. Hoc loco in textu gr. nihil respondet, sed alias εἰς τὴν Ἀντινόων habet. Fieri potest etiam, ut formam Ἀντινώ (= ἡ Ἀντινόπολις, cf. Sophocl. Dict. i. v.) reddat.

ܐܢܛܝܦܘܢ *m.* — ἀντίφωνον (cf. Land. Anecd. p. 192. Christ et Paranikas, Authol. gr. p. LVIII) Anecd. 10519. 10616. 10814. 10913. Lit. 69612. 19. 6973.

ܐܢ, ܐܢ, v. ܒ.

ܐܢܣܘܦܘܪܘܣ N. pr. Ὀνησίφορος 2Tim. 116 Ox. (Lect. mendose ܐܢܣܝܦܘܪܘܣ).

*ܚܢܝ[ܐ]ܐ. pl. ܚܢܝ[ܐ]ܐ — anachoreta (cf. syr. ܡܢܚܐ): ita repono pro .ܚ .ܐ Vit. Anton. Stud. Sin. 111482. Textus gr. apud Migne, P. Gr. 26904B habet μοναχοί.

ܐܢܣ (אָנַס, syr. ܐܝܢܣ) *Pe.* ܐܢܣ etc. Imp. ܐܢܘܣ. Ptc. act. ܐܢܣ, ܐܢܣ. — oppressit, coegit Gen. 193. Mt. 1422. Luc. 1423. 2429. Hom. Ox. 9636 (cit. Gal. 214). *Ithpe.* ܐܬܐܢܣ — coactus est Gal. 23.

*ܐܩ. ܐܩ (Mt. 616. 2216, al.); ܐܩ Dt. 1017. Js. 914, *pass.* emph. ܐܩܐ, ܐܩܐ, ܐܚܕ *pass.* C. suff. ܐܩܝ, ܐܩ (Mt. 2667 Ev. 195B), ܐܩ (Luc. 929C. Joh. 1144C, al.). 3. *f.* ܐܚܝ, ܐܚܐ (Luc. 2135 Ev. 128C); ܐܩܘ, etc. *m.* — *1.* superficies Gen. 26. 74. Luc. 2135, al. *2.* facies Mt. 616. 2216, al. *3.* ܐܚ ܚܟܝܡ πολυτρόπως Hebr.

11 (Lect.). Cf. ܚܣܝ, ܢܨܚ, ܨܝܚ, ܨܚܐ, ܫܚܣ *Pa.*, ܐܫܐ *Pa.*

ܐܩ (ܒܩ, ܚܩ, ܒܩܐ, ܚܩܐ) — *praep.* versus, ad Gen. 8 11. 19 27. Js. 9 20. 10 26 (sic leg.). Ps. 45 6 (leg. ܐܩ). Mt. 20 3. 5 sq. 9. 27 46. ; ܐܩ ܐ super Gen. 25 (Lit.): Utrum forma suffixo 3. p. sg. *f.* instructa sit (= ܐܩܗ) an mendosa, incertum. Fieri potest etiam, ut ; delendum sit. ܐ ܐܗܘܗ super eos Dt. 11 4.

ܐܒ (Mc. 12 33 sq. A), *p. o. pass.*; ܐܒܐ constanter Ev. cod. C, exc. Mc. 9 38, aliquoties B. ܐܒ Joh. 3 32 C. ܐܒ(ܠ) Mc. 16 8 Ev. 21 7 C. — *1.* quidam (τις) Gen. 25. 19 12. Ex. 10 23. Dt. 11 24. Js. 8 20. Mt. 21 3, et saepe al. Hom. Ox. 96 24. Act. Philem. Anecd. 17 05. *2.* unusquisque (ἕκαστος) Ex. 11 2. Quisque, unusquisque hisce modis exprimitur: *a)* ܐܒ ܐܒ Jo. 2 7 sq. Jon. 1 5. 7. 3 8. *b)* ܐܒ ܕܐ Job. 21 33. Mt. 18 35 AC. 25 15. Luc. 2 3 C. Phil. 2 4 *bis*. *c)* ܐܒ ܐܒ ܕܐ Mt. 18 35 B Anecd. Luc. 2 3 AB. — pl. ܐܒܝ, ܐܒܝ Mc. 9 1 Dam., ܐܒ Luc. 12 36 C: quidam, τινὲς Job. 22 8. Mt. 9 3. 27 47. 28 11. Mc. 2 6. 8 3. 39. 9 1. Luc. 5 18. 6 2. 7 19. 12 36 AB. 2 Petr. 3 9. 1 Cor. 10 7 sqq. 15 6. Act. Adrian. fol. 3r. v. Hom. Ox. 96 31 8. — emph. ܐܒܐ Lect. 21 3 (ܚܒܐ phonetice scr. pro ܐܒ). C. suff. ܐܒܗܘܢ Luc. 21 16. — *1.* homines Lect. l. l. *2.* parentes Luc. l. l. — Cf. ܚ.

*ܐܒܗ *f.* C. suff. 3. m. ܐܒܘܗܝ, 3. *f.* id. — parentes Luc. 2 27. 41. 43. 8 56. Joh. 9 2 sq. 18. 20 sqq.

ܐ *pron. pers.* tu. *f.* ܐܝ (Luc. 1 31 A); ܐ (Luc. 13 12 A). [ܐܢ Mt. 15 28 A in pericopa edessen.] pl. ܐܢܘܢ. *f.* ܐܝ.

ܐ *f.* st. abs., ܐ (Luc. 10 38 A), ܐ (*pass.*). emph. ܐܐ (semel tantum invenitur ܐ Mt. 9 22 C). C. ܘ: ܒܐ Joh. 4 42 AC. C. suff. ܐܗ Luc. 1 5 Anecd. ܐܒܗ (si, quod dubito, vera est lectio) Mt. 18 25 Anecd. 2. ܐܒ, 1. ܐܒ. pl. ܐܒ, ܐܒ; ܐܒ Luc. 8 2 C. ܐܒ Luc. 24 1 BC (A om.). cst. ܐܒ, ܐܒ. emph. ܐܒ: ita constanter Ev. cod. A, praeterea Luc. 24 24 C et saepius al. ܐܒ paene constanter BC, Lit. Dam. I fol. 2r. IIv. [ܐܒ Luc. 24 1 A *corr.*]. C. suff. ܐܒܘ; ܐܒ, ܐܒ. — mulier, uxor *pass.*

---

*ܐܣ. ܐܣ (ἄσσα) st. abs. (Hom. Anecd. 17 21 6). emph. ܐܣ. pl. ܐܣ (Mc. 5 26 A). [emph. ܐܣ Luc. 8 43 A *corr.*]. *m.* — medicus ll. cc., Mt. 9 12. Mc. 2 17. Luc. 4 23. 5 31. Col. 4 14. Hom. Ox. 97 08. Hom. Anecd. 17 8 15.

*ܐܣ (ἄσσω). emph. ܐܣ. pl. st. abs. ܐ. *f.* — sanatio 1 Cor. 12 28. 30. Hymn. Anecd. 11 2 9. Vocem θεραπεία, quae *cultum* v. *sacra* significat Jo. 1 14, interpres temere per ' reddidit.

ܐܣ — *id.* Luc. 9 11 (ἄσσω; sed potius leg. ܐܣ = ἄσσω).

Pa. ܐܣ. Impf. ܐܣ, ܐܣ, ܐܣ, ܐܣ; etc. Imp. ܐܣ. Ptc. ܐܣ, ܐܣ, ܐܣ, ܐܣ; etc. — sanavit, curavit 4 Reg. 2 21. Js. 6 1 1. Ps. 40 5. Mt. 4 23 sq. 8 7. 9 35. 10 1. 17 16. 21 14. Mc. 3 2. Luc. 4 18. 23. 5 17. 6 7. 18. 9 1 sq. 6. 10 9. 13 14. 14 3. Joh. 4 47. 12 40.

Ithpa. ܐܐ, ܐ. Impf. ܐ, ܐ; etc. Ptc. ܐ, ܐ, ܐ; etc. — *1.* sanatus est 4 Rg. 2 22. Js. 53 5. Sirac. 18 19. Mt. 8 8. 13. [15 28]. 17 18. Mc. 5 29. Luc. 6 17 sq. 7 7. 8 2. 43. 47. 13 14. 17 15. Joh. 5 10. 13 sq. Hom. Ox. 97 06. *2.* bene valuit Mc. 16 18 (καλῶς ἔχειν).

ܐܣ N. pr. Asa Mt. 1 7 sq. A, *p. o.* BC [B v. 7 ܐܣ].

ܐܣ — ὄσσωπος Joh. 19 29 Dam.

ܐܣ (cod. A constanter ܐܣ; *p. o. pass.* ܐܣ Mt. 22 32 B). N. pr. Isaac יִצְחָק *pass.* V. et N. T., Act. Andr. et Matth. fol. 2r.

*ܐܣܛܘܒܐ (?) στάδιον (cf. Idiot. p. 112. Krauss. 2119). pl. ܐܣܛܘܒ Mt. 1424. Luc. 2413AC. Joh. 619BC. 1118AC. Act. Adrian. fol. 3r. ܐܣܛܘܒ Joh. A. ܐܣܛܘܒ B: Luc. l. l. et Joh. 1118.

*ܐܣܛܘܐ στοά (cf. Krauss. 279). *m.* — porticus. C. suff. ܐܣܛܘܗ Joh. 1023A, *p. o.* BC. pl. ܐܣܛܘ (scriptura defectiva pro ܐܣܛܘܐ esse videtur) Joh. 52BC. — Mc. 1238BC ܐܣܛܘ: haec forma, licet in Peš. sin occurrat (cf. Luc. 2046) maxime suspecta est et haud dubie corrig. ܐܣܛܘܝ, quod cod. A et text. graec. habent. — ܐܣܛܘ aut ܐܣܛܘܐ Joh. 52A pl. vocis *ܐܣܛܐ (ܐܣܛܐ, ἐξέτην, e pers. استون, ستون) esse videtur, cf. ܐܣܛܘ (Mt. 62).

ܐܣܛܐ (cf. Idiot. 112. Krauss. 2120. 601) *f.* st. abs. Mc. 165 Ev. 19A, *p. o.* BC. ܐܣܛܝ Ev. 217A, *p. o.* B Anecd. ܐܣܛܐ Mc., Ev. 217C. emph. ܐܣܛܝܬܐ Luc. 1522A, *p. o.* BC. Ex. 282sq. C. suff. ܐܣܛܝܗ Jon. 36. pl. ܐܣܛܝ Luc. 2046A, *p. o.* BC. ܐܣܛܝ Mc. 1238A (cf. ܐܣܛ) — στολή, ll. cc.

ܐܣܛܝܪ (אסתיר Krauss 298, syr. ܐܣܛ) Mt. 1727 Anecd. ܐܣܛܝܪ A, *p. o.* C; ܐܣܛ B. — στατήρ l. l.

*ܐܣܛܪܛܓ. pl. ܐܣܛܪܛܓܐ Luc. 224A, *p. o.* C. Act. 1620. [B mend.]. *m.* — στρατηγός ll. cc.

ܐܣܝ N. pr. ἡ Ἀσία 2Tim. 115; ܐܣܝܐ Act. 29.

*ܐܣܛܠ (assyr. orig.), emph. *ܐܣܛܠܐ. C. suff. 3. *m.* ܗ—. pl. ܐܣܛܠ. — postis Dt. 1120 (φλιά). 1Reg. 19.

ܐܣܛܛܝ N. pr. Ισμαηλ Lit. Dam. IIr.

ܐܣܦ (Mt. 2748 Ev. 212A, *p. o.* BC). emph. ܐܣܦܐ Mt., Ev. 204A. ܐܣܦܐ B (sic leg.). Joh. 1929 Dam. ܣܦܓܐ Joh. B et sic corr. C. *f.* — σπόγγος spongus, ll. cc.

*ܐܣܩ. pl. ܐܣܩܣ Js. 118 (Anecd.). 1429. emph. ܐܣܩܣܐ Js. 118 (Lect., *bis*). *f.* — ἀσπίς anguis, ll. cc.

*ܐܣܩܛܘܠܐ (cf. Idiot. p. 112. Krauss. 292. 409). emph. ܐܣܩܛܘܠܝܐ(ܐ) Mc. 627A, ܐܣܩܛܘܠܐ(ܐ) BC. *m.* — σπεκουλάτωρ speculator, confector, carnifex, l. l.

ܐܣܛܘܠ — σχοῦτον, scutum Ps. 4510. Hom. Anecd. 20612 (cit. Eph. 616, ubi text. graec. θυρεός habet). Cf. Krauss. 295.

ܐܣܛܣ N. pr. Ἀσχλᾶς, Asc(u)las Act. Philem. Anecd. 1697. 8. 11.

ܐܣ I. *Pe.* ܐܣ. Impf. 2. *m.* ܬܐܣ, ܬܐܣ, ܬܐܣ, etc. Imp. ܐܣ, etc. pl. ܐܣܘ. Ptc. act. ܐܣ, ܐܣ; pass. ܐܣ, etc. — *1.* ligavit, cinxit Mt. 142. 1619. 1818. 212. 234 (cit. in Hom. Ox. 9536). Mc. 114. Luc. 1930. 32. Joh. 217. *2.* accinxit *lumbis saccum*, sequ. acc. et ܠ, Am. 810. *3.* cinctus est *aliqua re*, sequ. ܒ *r.*, Lit. 6976 (cit. Ps. 6413b), sequ. acc. *r.* Js. 153. Ps. 444. Lit. 70617. *4.* cinxit *lumbos*, sequ. acc., Luc. 1237. Sequ. ܥܠ cinctus, accinctus est Joh. 2118.

ܐܣ (ptc. pass.) — captus, captivus Zach. 911sq. Mt. 2715. Act. 1625. 27. Eph. 620. Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 56 25517. ܒܝܬ ܐܣܝܢ ܕܒܐ carcer Mt. 112A. Act. 1623sqq.

*ܐܣ (אָסָר). emph. ܐܣܐ. *m.* — vinculum Mc. 735. Luc. 1316 (in BC corrupt.). Phil. 17. ܒܝܬ ܐܣܝܢ ܕܒܐ carcer Mt. 112BC; fort. defective scr. pro ܐܣܝܢ ܕ.

*ܐܣܐ (אָסוֹר). emph. ܐܣܐ (sic) Jer. 134. pl. ܐܣܘܬ; ܐܣܘܬܐ (Luc. 829A; *p. o.* C). C. suff. ܐܣܘܬܗ; 1. p. ܐܣܘܬܝ (Col. 418). *m.* — *1.* cingulum Jer. 134 (περίζωμα). *2.* vinculum Js. 427. Luc. 829. Act. 1626. Col. 418. Hom. Anecd.

1903 (ubi leg. ܐܣܪ). ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ carcer Hom. Anecd. 18317. *3.* artus Col. 219 (συνδεσμός).

Ithpe. Impf. ܢܬܐܣܪ. Ptc. ܡܬܐܣܪ, ܡܬܐܣܪ — ligatus, vinctus est Js. 4314 (Lect. 49). Luc. 829.

Pa. ܐܣܪ (Joh. 134BC; A ܐܦܐ, leg. ܐܦܐ). Suff. 3. *f.* adiuncto ܐ ܐܣܪܗ Luc. 13 16A, ܐܣܪ BC. — *1.* alligavit *alqd alcui r.*, sequ. acc. et ܠ, Joh. 134. *2.* vinxit Luc. l. l.

ܐܣܪ II. (i. q. ܐܙܠ) *Pe.* Imp. ܐܣܪ. Ptc act. ܐܣܪܝ — recondidit, reposuit Mt 619sq.B.

ܐܣܪ Stud. Sin. 11 1482: vid. ܐܬܪ[ܐ].

ܐܣܘܪ N. pr. Assyri (Ασσουρ) Mich 55 (syntaxi *f.* utitur) Ps. 829.

---

*ܐܣܪ (אֶסָּרָא, ἄσσα). pl. ܐܣܪܐ (semel ܐܣܪܝܢ). *m.* — ἀσσάριον, as Mc. 1242. Luc. 126.

ܐܣܪ, ܐܣܪ, ܐܣܪ (Js. 609. Mt. 933 Anecd., al.); ܐܣܪ; ܐܣܪ Dt. 64; ܐܣܪ Dt. 317. 12, et saepe c. praepos. ; , ܠ, ܒ coni.; ܒܐܣܪ Joh. 147 Ev. 137C, praeterea in ܒܐܣܪ etc. ܒܐ Js. 4315 (Lect. 76), Ps. 497. 7759. 825. — Israel *pass.* V. et N. T.; Hom. Ox. 96118. 736. Lit. Dam. I fol. 2ᵛ. Semel Israelitam significat, ad similitudinem iud. ישראל Joh. 147.

ܐܣܪ N. pr. Ασαρημωθ Jer. 3840.

ܐܣܡ (sic per ܠ script., nisi forte erravit editor. Cf. Krauss. 2379sq. I. Löw, Aram. Pfl. p. 58). — σταχτή, stacte Ps. 449.

ܐܦ *Pe.* — coxit Gen. 193.

ܐܦܘܪ, ܐܦܘܪ, ܐܦܘܪ Luc. 2114 Ev. 133C; ܐܦܘܪ. *f.* — ἀπολογία Jer. 386. Luc. 1211. 2114.

ܐܦܦܪܘܕܝܛܘܣ N. pr. Apollonius Act. Philem. Anecd. 16923.

---

*ܐܦܘܬܐ (cf. Idiot. 106. Krauss. 2105). C. suff. ܐ ܐܦܘܬܗ Luc. 83A, *p. vocal. o.* C, ܐ ܐܦܘܬܗ B. pl. ܐܦܘܬܐ Gal. 42. — ἐπίτροπος curator, ll. cc.

ܐܦܣܒܝܣ N. pr. Ἐπιμενίδης Tit. 112 in marg.

[*ܐܦ. *ܐܦ. C. suff. 3. *f.* ܐܦܬܗ subversio eius (sc. *Sodom urbis*) Hom. Anecd. 17115. Sitne voc. ab *Aph.* radicis ܗܦܟ derivatum, an corruptum ambigit Schwally in Idiot. p. 6. Equidem correxerim ܐܒܕܬܗ „interitus eius“. Quamquam non contenderim, interpretem ignorasse notionem illam technicam, quam habet radix הפך, ubi de interitu Sodom et Gomorra urbium sermo fit (cf. etiam al Qorâni المؤتفكات). Quia tamen nomen אפכנא s. הפכנא nusquam aut apud Judaeos aut apud Syros invenitur (erravit enim Brockelm. in Lex. Syr. p. 85ᵇ), eo respexisse non credo.]

ܐܦܠܓܝܣ εὐλογητόν Lit. 70912 (ق = ك, quod ipsum pro ه).

ܐܦܠܓܝܬ (sic per ܬ scr.) εὐλογεῖτε Lit. 70911. De ق idem valet, quod ad voc. praegr. adnotavi.

ܐܦܣܘܣ N. pr. Ἔφεσος urbs Hom. Anecd. 19120. 2Tim. 118 Lect., ubi Ox. ܐܦܣܘܣ habet.

*ܐܦܣܐ. pl. emph. ܐܦܣܢܐ Lect. 7816, ܐܦܣܢ 78 (ita utroque loco reponendum pro ܐ—) — Ephesii ll. cc.

ܐܦܣܘܦܐ. pl. ܐܦܣܘܦܐ—ἐπίσκοπος Phil. 11. Cf. ܐܦ.

ܐܦܪܘܕܝܛܘܣ N. pr. Ἐπαφρόδιτος Phil. 418.

ܐܦܪܐ N. pr. Ἐπαφρᾶς (vel potius *Ἔπαφρος) Col. 412. ܐܦܪ = gen. Ἐπαφρᾶ 17 (Peš. utroque loco ܐܦܪ).

ܐܣܦܘܬܐ Lect. 1363, v. ܐܣܦ sub rad. ܐܣܦ(ā).

ܐܦܣܘܢ N. pr. Ἐφραΐμ Js. 99. 21. 1113. 1Reg. 11. al. ܐܦܪ Joh. 1154B.

ܐܦܣܬܐ N. pr. l. Ἐφραθα Mich. 52 (Peš. id.).

*ܐܦܐ (talm. אָבָה) *m.* — desiderium: ܠܐ ܐܦܐ (= ܐܒܐ ā) nolo Job. 2114 (talm. לָא אָבֵית).

ܐܦܠܘܢ, v. ܐܦܠܘܢ.

*ܐܙ *Pe.* (أَصَرَ. Sed fort. a ܐܨܪ derivatum est, ut hebr. אָצַר de אוֹצָר. Vid. Nöld., Mand. Gramm. p. 134sq. Cf. etiam ܐܨܪ II). Impf. pl. 1. p. ܢܐܨܪ Jo. 118. Imp. pl. ܐܨܘܪ Mt. 620A, ܐܨܪ C. Ptc. act. ܨܐ Luc. 1221A, ܨܪ B, ܨ(ܪ) C. pl. ܨܐܪ. Pass. pl. ܨܝܪ. — recondidit, reposuit (θησαυρίζειν) ll. cc., Prov. 118. Mt. 619AC. 2Petr. 37; προτίθεσθαι Act. Adrian. fol. 1r.

*ܨܘܪ. C. suff. ܐܨܘܪ, ܐܨܪ Luc. 317C. ܨܘܪ. pl. ܨܐܪ Mt. 626B. cst. ܨܘܪ Lit. 7084. emph. ܢܨܘܪ. C. suff. ܐܦܨܘܪ Hom. Anecd. 1838. ܐܦܨܐܪ Mt. 626C. ܨܘܪ, ܢܨܘܪ Luc. 1218A. *m.* — *1.* repositorium, horreum („Behälter“, ἀποθήκη, الأُصْر) Mt. 626. Luc. 317. 1218. Hinc *2.* thesaurus, copia Jo. 117. Mt. 1352. Hom. Anecd. et Lit. ll. cc. Hom. Ox. 9639.

ܐܦܠܘܬܐ *f.* ἀκολουθία (vid. Christ et Paranikas, Anthol. gr. p. LVII) Lect. 6510. 7019.

ܐܦܣܘܢ (κρίνον) — lilium Js. 351.

ܐ I. *part. interrog.* ἆρα num Jon. 25. Luc. 1558BC. Hom. Anecd. 1754. 182 15.

ܐ II. *part.* ἄρα itaque, ergo Mt. 181. 1925. 27. 2445. Luc. 166. 2223. 2Cor. 515. Hom. Anecd. 20824.

[ܐܬܐ, leg. ܐܝܬ, q. v.]

ܐܦ Joh. 192. emph. ܐܦܐ; ܐܦܐ Luc. 1619B. *m.* — purpur ll. cc., Ex. 285. 8. Mc. 1517. 20. Joh. 195.

*ܐܪ. emph. ܐܪܐ. pl. abs. ܐܪܒ, ܐܪܪ Jer. 3840 (ut ܐܪܙ, ἄγγελοι = ܐܪܙ, alia id genus. Cf. Dalm., Gr. p. 151 s. 3. Lidzb., Handb. p. 397); emph. ܐܪܙ. *m.* — cedrus Js. 910. 6013. Jer. l. l. Hom. Ox. 9566. 17. 20. 5823.

*ܐܫ. *a)* ܐܫ Mt. 212A, *p. o. pass.* ܐܫ Js. 4316. Ps. 14210. Mt. 105. Ev. 246C, et saepius al. emph. ܐܫܐ A: Mc. 932. Luc. 85. 12. 93, al. (cf. Mt. 2216 Ev. 156); per ܘ script. Mt. 828 (cf. Mt. 2216 Ev. 87). *P. o. pass.* Praeced. praepos. ܒܫ, ܠܫ Prov. 115. Mt. 2132C. Mc. 827C. C. suff. ܫ, etc. *b)* *ܐܫ. emph. ܐܫܐ Lit. 70420, cf. 21. C. suff. ܐܫܟ Js. 536. ܐܫܡ Gen. 185. — pl. ܐܫ Luc. 35AB. Act. 228. ܐܫ Luc. 35C. emph. ܐܫܐ A: Mt. 229sq. Luc. 1423. C. suff. ܐܫ, etc. — *f.* — via, ll. cc., Gen. 324. 1819. Dt. 1119 (cf. ܐܪܚ). 28. 1316. Js. 1116. Jon. 310. Job. 2114. Eccl. 115. 1Cor. 1231, et saepe al. Hom. Anecd. 1762 (cit. Prov. 56). 1872 (cit. Job. 926). 19420 (cit. Prov. 66). Cf. ܒܝܫ.

ܐܪܛܡܘܢ N. pr. Artemon (?) Tit. 312 (Ἀρτεμᾶς).

*ܐܬ I. ܐܬ Js. 116 (Anecd.). emph. ܐܬܐ Js. l. l. (Lect.); v. 7. 359. pl. emph. ܐܬܐ (sic) Hebr. 1133. Hom. Anecd. 2061. *m.* — leo, ll. cc.

*ܐܬ II. ܐܘܒ, ܐܒ(ܕ) Luc. 27B, al. pl. c. suff. ܐܒܝܗ. *f.* — praesepe Jo. 117. Luc. 27. 12. 16. 1315.

ܐܪܝܢܣ N. pr. Arianus Act. Philem. Anecd. 16912. 14. 18.

[ܐܫ. ܐܫ ܒ ܥ S. F. 8110 leg. ܐ ܒ ܥ ܫ. Locus est Sirac. 1820].

*ܐܪܟ *Pe.* Impf. pl. ܢܐܪܟܘ — longus fuit Dt. 11 9.

*ܐܪܝܟܐ. emph. ܐܪܝܟܐ(ܐ) Eph. 3 18. C. suff. ܐܪܝܟܗ. *m.* — longitudo l. l., Gen. 6 15. Hom. Anecd. 209 15.

*ܐܪܝܟܬܐ *f.* — ܡܐ ܐܪܝܟܬܐ μακροθυμία 2Cor. 6 6. Hom. Ox. 9 57 17.

ܐܪܟ (Js. 53 10). emph. ܐܪܝܟܐ. pl. *f.* ܐܪܝܟ — longus ll., Mt. 23 14. Mc. 12 40. Luc. 20 47. Hom. Ox. 9 58 11. ܡܐ ܐܪܟ μακρόθυμος Jo. 2 13. Jon. 4 2. Ps. 85 15. ܐܪܟ ܪ id. Lit. Dam. III^{v}.

Aph. Pf. pl. ܐܪܝܟܘ. Impf. 1. p. ܐܪܟ (num fort. leg. ܐܪܟܠ?) Anecd. 169 15. Imp. ܐܪܟ, ܐܪܝܟ. Ptc. act. ܡܪܝܟ, etc. — *1.* longam reddidit, longius produxit, porro porrexit *rem* (sequ. acc. r.) Hom. Ox. 9 55 11. 58 8; *misericordiam* ib. 57 16. Sequ. ܐܪܟ μακροθυμεῖν 2Petr. 3 9, c. ܥܠ p. (ἐπί τινι) Mt. 18 26. Luc. 18 7. Act. Philem. Anecd. 169 15. *2.* diu immoratus est, permansit Mt. 24 13. Hom. Anecd. 172 11 13; sequ. ܒܣܒܪ patiens fuit Hom. Ox. 9 60 18. Sequ. acc. p. mansit *alqm.* Js. 8 17 (cf. ZDMG 53 710).

ܐܪܟܝ. ܐܪܟܝܐܦܣܩܘܦܘܣ ἀρχιεπίσκοπος Hom. Anecd. 177 18/19.

ܐܪܟܝ (Js. 10 8, al.). emph. ܐܪܟܝܐ. C. suff. ܐܪܟܝܟ; ܐܪܟܝܟ Mt. 9 34 A, ܟ— BC, ܐܪܟܝܟ Hom. Ox 9 73 13. pl. ܐܪܟܝܐ, ܐ—. C. suff. ܟ—, etc. *m.* — ἄρχων ll. cc., Js. 3 14. 8 21. 9 6. 10 8. 12. 43 4. 9. 60 17. Mich. 5 2. Ps. 44 17. 46 10. 81 7. Job. 21 28. Mt. 9 18. 23. Luc. 14 1. 18 18. 23 35. 24 20. Joh. 7 26. 48. 12 31. 42. 14 30. 16 11. Lit. 695 17. Vit. ZDMG 56 259 20.

ܐܪܟܠܘܣ N. pr. Ἀρχέλαος Mt. 2 22 B. ܐܪܟܒܠܘܣ A, *p. vocal. o.* C.

ܐܪܟܝܦܣ N. pr. Ἀρχίππος Col. 4 16.

ܐܪܡ N. pr. Αραμ Mt. 1 3 sq. BC (A ܐܪܝ). Luc. 3 33 BC.

ܐܪܡ Gal. 3 28 (Lect.) ܐܪܡܝܐ 2 3. *f.* ܐܪܡܝ. pl. ܐܪܡܝ s. ܐܪܡ — Ἕλλην ll. cc., Mc. 7 26. Joh. 12 20. 1Cor. 1 22. 24.

ܐܪܡܝ *adv.* — ἐθνικῶς Gal. 2 14. Hom. Ox. 9 63 4 (cf. ZDMG 53 708).

ܐܪܡܕܝ *m.* — ܡܥ ܠܐ ܐܪܡܕܝ Lit. Dam. I, fol. 2^{r}. Fort. εἱρμός, term. techn. liturg., de quo vid. Tougard., Quid ad prof. mores etc. p. 201, Christ-Paranikas p. LX.

ܐܪܡ N. pr. *Αρμειν (Αδμειν) Luc. 3 33 C; ܐܪܡ B.

ܐܪܡܬ. ܡܪܡ ? N. pr. Αρμαθαιμ Σωφιμ 1Rg. 1 1; sed ܐܪܡܬ v. 19.

---

*ܐܪ. ܒܝܬ, ܒ(ܠ). *m.* — loculus Luc. 7 14.

ܐܪܡ N. pr. Αρνει Luc. 3 33 B; C ܐܪܝ.

[ܐܪܡ Gen. 6 16. Leg. ܐܪܡ].

---

*ܐܪ I. (Qualis ratio sit inter hanc radicem et ܐܪ II — cf. Idiot. p. 6. 115 — hodie non perspicuum est).

ܐܪܐ (talm. אַרְעָא) Luc. 1 27 A, per ܒ scr. 2 5 A; *p. o.* utroque loco C. ܐܪ, quod B utroque loco habet, confusione cum voce sequ. ܐܪ (sub II) ortum videtur; sin minus ita formatum est ut ܚܠܐ, ܝܠܕ = syr. ܚܠܐ, ܝܠܕ, alia id genus. — sponsa, ll. cc.

Ithpe. Pf. 3. *f.* sg. ܐܬܐܪܫ, B ܐܬܐܪܫ. — desponsa fuit Mt. 1 18.

---

*ܐܪ II. *ܐܪ (אֲרִיס, assyr. *irrišu*). emph. ܐܪܐ Joh. 15 1 Ev. 135 A, per ܐ scr. ib. 185 A. ܐܪܐ (?) Ev. 135 C. pl. ܐܪܐ; emph. ܐܪܢ, ܐܪ Mt. 21 34 Ev. 154 C, Ev. 88 BC et saepius; ܐܪ(ܠ) v. 40 Ev. 154 A. *m.* — γεωργός Mt. 21 33 sqq. 40 sq. Joh. 15 1. 2Tim. 2 6. Hom. Anecd. 183 7. 9.

ܐܪܡ, v. ܐ.

---

*ܐܪ I. ܐܪ (i. e. ܐܪ, v. infra) st. abs.

et cst. Gen. 319. Dt. 1111. Js. 532. Jo. 220. Jon. 13, alibi. emph. ܐܪܥܐ; ܐܪܥܐ Mt. 535B. ܐܪܥ(ܕ) Luc. 31C. C. suff. ܐܪܥܗ, etc. pl. emph. ܐܪܥܐ Joh. 435A (BC mendose ܐܪܥܐ). — *1.* terra *pass.* *2.* regio, ager Gen. 1917. 29. Luc. 837. Joh. 435.

ܠܐܪܥ BC: Mt. 46 et 2751; alias ܒܬܚܬ, ܒܬܚܬ, ܒܬܚܬ — κάτω, κατωτέρω 3Reg. 823. Js. 822. 633 (cf. ZDMG 53713). Mt. 216. 46. 2751. Joh. 823. 1931A (Lag. p. 402). Act. 219. Act. Andr. et Matth. fol. 1ᵛ.

*ܐܪܥ — inferior. ܐܪܥ ܒܝܬ λάκκος κατώτατος Ps. 877. ܐܪܥ ܒܝܬ conclavia inferiora *s.* quae plano pede sunt Gen. 616 (sic leg.).

*ܐܪܥܐ. emph. ܐܪܥܐ; ܐܪܥ(ܐ) Phil. 319 (uno loco), ܐܪܥܐ ib. (altero loco). C. suff. 3. *f.* sg. ܐܪܥܗ. *f.* — *1.* ܐܪܥܐ, τὰ ἐπίγεια Joh. 312. Phil. 319. ܒܝܬ ܐܪܥܐ (sic leg.) ἡ ἐπίγεια πανήγυρις Act. Philem. Anecd. 16922. *2.* profunditas, altitudo *terrae* Hom. Ox. 96516.

---

*ܐܪܥ II. ܕ *m.* Vocem vexatissimam huc pertinere extra omnem dubitandi aleam pono. Legitur ܕ (ex *ܥܪ ortum) Mt. 2611 Ev. 170A, male ܟ Luc. 2453A *corr.* Pro quo aliquoties ܕ (Luc. ll. A *cod.*; Ps. 493. Sirac. 1827. Hom. Anecd. 20510; ܪ [sic] 2Cor. 410) in codd. extare dicunt, nescio quo iure. Aperte enim neque cum ܥܕ (وعد) cohaeret, id quod Lagarde in „Mitt.“ 4340sq. putabat, neque cum ܒܕ, quod Nöldeke p. 489, adn. 1 (cf. etiam Idiot. p. 72) suspicabatur, sed decurtatum est ex *ܥܪܐ s. *ܥܪ, sicut Iudaeorum ערא „opportunus, fortuitus“, pro quo exspectaveris ארעא, cum eadem rad. sit ac عرض. Proprie igitur non tam tempus quam opportunitatem s. occasionem denotat, quare ܒܟ ܕ ܒܗ non tantummodo reddit διὰ παντός: Dt. 1112. Js. 6011. Ps. 3718. 498. 118109. Mt. 18 10ABC (ubi Anecd. ܪܥ ܒܗ habent). Luc. 2453. Act. 225 (cit. Ps. 158) = Hom. Anecd. 18210 (ubi leg. ܒܗ, ܕ pro ܕ, ܒܗ, quod minus recte intellegit Schwally l. l. p. 71 paen.) Hebr. 215; ἐν παντί: Phil. 46; εἰς τὸ διηνεκές: Hom. Anecd. 20510 (cit. Hebr. 1012), sed etiam, quod est multo frequentius, πάντοτε: Mt. 2611 *bis.* Luc. 1531. Joh. 76. 829. 1142 (ubi A *corr. antiquus* ܪ). 1820BC (A solum ܒܗ habet). Phil. 14. 212 (cod. male ܕ ܒܗ). 44. Col. 13. 412. 1Thess. 12. 417. Hebr. 725. Denique certe non casui debetur, quod hoc vocab. nonnisi in coniunctione modo commemorata adverbialiter usurpatur.

Aph. ܐܐܬܐ (Cur nequeat vere *Aph.* verbi ܐܬܐ esse, id quod Praetorius ZDMG 48, p. 363 negavit, non dispicio), ܐܐܬܝ Mt. 289A, ܐܐܬܐ C, etc. Impf. ܢܐܬܝ, etc. — occurrit, sequ. ܠ p., Js. 814. Mt. 828. 289. Luc. 937. 1712. 2210. Joh. 451. 1130. Act. 1616.

*ܐܬܐܠ infinit. *Aph.* suffixo person. instructus, munere praepositionis fungitur: ܠܐܬܐܠ, ܠܐܬܐ (Mt. 251); pl. ܠܐܬܐܠ in occursum eius, εἰς ὑπάντησιν αὐτοῦ (contra disputat Praetorius l. l.): Gen. 191 Dam. (ubi Lect. ܠܐܬܐ habet). Mt. 834. 251. 6. Joh. 1120 (BC ܠܐ). 1213. [Pro ܐܬܐܠ Luc. 180A leg. ܐܬܐ].

ܐܬܐ (sic) N. pr. Ραγαυ Luc. 335. Cf. ܒ (sic).

ܐܦܣ N. pr. Αρφαξαδ Luc. 336B (sicut vers. Peš.), C corrupt.

ܐܪܪܛ N. pr. Αραρατ mons Gen. 84 (sic leg.). Hom. Ox. 9597.

---

*ܐܒ. ܐܒ Hebr. 61 et saepius. plur. c. suff. 3. *f.* ܐܒ Ps. 815. ܐܒ. *m.* — fundamentum Ps. l. l., Eph. 220. Hebr. l. l., Hom. Ox. 96234.

ܐܒ (st. abs.) Hymn. Lect. 1374. pl. emph. ܐܒ Act. 1626. *f.* — id., ll. cc.

Pa. ܐܣܦ. Ptc. pass. ܡܬܐܣܦ, ܡܐܣܦ. — fundamenta posuit, condidit Js. 14 32. Am. 9 6. Mt. 7 25. 27 B (AC om.). Hebr. 1 10. Lit. 70 15.

Ithpa. Ptc. pl. ܡܬܐܣܦܝܢ — conditus est Eph. 3 18.

ܐܣܦ (hebr. אָשׁוֹן Prov. 7 9. 20 20; targ. — Obscurae originis, neque quidquam profecit Schwally, Idiot. p. 7 سِنّ ڇا comparans). ܐܣܦ A: Mt. 25 19 Ev. 94. Luc. 8 27. 29. 18 4. Joh. 12 35 Ev. 168; *p. o. pass.* ܐܝܬܝ Mt. 25 19 Ev. 165 A; ܐܣܦ ib. Ev. 94 C. Luc. 8 27 B. emph. ܐܣܦܐ *pass.;* ܐܬܬܣܦ Mt. 2 16 A, ܐܬܣܦ Hom. Anecd. 200 24. C. suff. 3. *m.* ܐܣܦܗ. 3. *f.* ܐܣܦܗ, ـܕ— Luc. 1 57 AC. pl. st. abs. ܐܣܦܝ Act. 17. Hom. Anecd. 207 23. *m.* — tempus Js. 53 10. Mt. 27. 16. Mc. 9 21. Luc. 1 57. 8 13 (Anecd.). 18 4. Joh. 5 6. 12 35. 14 9. Act. 16 sq. Gal. 4 2. 4. Hebr. 1 12. 11 32. Hom. Anecd. 200 24. 207 23. 209 15. ܫܝܫ ܐܣܦ πολὺν χρόνον Mt. 25 19. Luc. 8 29; itidemque ܫܝܫ ’ Luc. 8 27. ܐܣܦ[ܝ] ܫܝܫ Prov. 9 11. ܐܣܦ ,, Lit. Dam. III^{r}, ubi textum graecum ἀϊδίως habuisse arbitror.

ܐܣܦܬ Luc. 14 21: αἱ ῥύμαι: leg. ܐܣܡܬ (rad. *ܐܣ).

---

*ܐܣ. ܐܣ Luc. 4 38. emph. ܐܒܐ, ܐܣܐ. pl. emph. ܐܣ Hom. Anecd. 178 7. *f.* — febris ll. cc., Mt. 8 14 BC (A om.). 15. Joh. 4 52.

ܐܣܢ N. pr. Ασηρ Luc. 2 36 AC [B ܐܫܪ].

ܐܙ *Pe.* 3. *f.* ܐܙܐ, 2. *m.* ـܐܙ; etc. Impf. ܢܐܙ, ܢܙ, ـܙ (Jo. 1 15), ܐܬܐ(ܝ) Act. Philem. Anecd. 169 10; etc. Imp. ܐܙ, ܐܬܐ (Hom. Ox. 9 687), ـܙ (Mt. 14 29 B); etc. pl. ܐܙܘ (A: Mt. 21 38 Ev. 154), ܐܙ, ܐܬܐ. Ptc. ܐܙ (praec. pron. ܗ: ܗܐܙ Luc. 23 42 C utroque loco); etc. — venit, *pass.* Ptc. ـܐܙ = συμφωνεῖ Luc. 5 36 (cf. targ. את״א כ apud Dalm. Lex. p. 43).

*ܐܬܐ. C. suff. ܐܬܐܗ ܐܬܐܗ Mt. 24 37 A^{1}. 39 A^{1}; per ـ script. Mt. 24 27. ܐܬܐܗ Mt. 24 3 Ev. 91 A; etc. Alibi varie corruptum legitur (ܐܬܐܗ etc). *f.* — adventus (παρουσία) Mt. 24 3. 27. 37. 39. 2 Petr. 3 4. 1 Thess. 3 13. 4 15. Hom. Anecd. 197 21. Hom. Ox. 95 9 15. Hymn. Lect. 138 12 sq. Act. 2 2 (φερομένης).

Aph. ܐܢܐ, ـܐ (B: Luc. 10 34. Joh. 1 42. 19 39). 3. *f.* ـܐ Luc. 7 37 A^{2}, ܐܐ ib. A^{1} BC. pl. ܐܢܐ, ܐܐ (B: Luc. 4 29. Joh. 9 13. 18 13). [C. suff. ܐܢܐܗ Mc. 9 19 A *corr.*]. 3. *f.* ـܐ, ـܐܐ [ܐܢܐܬ Luc. 24 1 A *corr.*]. Impf. ܢܐ, ܢܐ (Mt. 7 18 B. Mc. 6 27 C), etc. Imp. ܐܢ (Joh. 20 27 A), ـܐ; *f.* ـܐ; pl. ܐܐ; ܐܐ (Luc. 15 23 C; Joh. 2 8 B, A *cod.*). Ptc. act. ܐܝ, ـܐ, etc. — adduxit, attulit, apportavit, ll. cc. *et pass.* — Cf. etiam *ܐܐ, ـܐ.

ܐܐ Ex. 9 8. emph. ܐܐ. *m.* — furnus Gen. 19 28. Ex. 9 8. 10. Mt. 13 42. 50 Anecd. (ubi A ܐܫ habet). Hom. Anecd. 173 15. [27].

ـܐ N. pr. („Ἀθήνας“) Athenae 1 Thess. 3 1 (cf. Peš.).

ـܐ pl. st. cst. *m.* — ἀθληταί Hymn. Anecd. 112 15.

ـܐ[ܝ]: Ita supplendum esse suspicor ZDMG 56 256 15, ubi vid. adnot.

ـܐ; ـܐ Joh. 4 52 A (cf. Lag. adn.) [ـܐ Ps. 89 4, leg. videtur ـܐ] — heri ll. cc.

ـܐ N. pr. Ιθαμαρ Ex. 28 1.

ـܐ (Mt. 21 5 A. Joh. 12 15 Stud. Sin. per ـ script. Joh. 12 15 A). ـ(ـ) Mt. l. l. C, Joh. l. l. B; ـ(ـ) Mt. B, Joh. C. *f.* — asina, ll. cc.

ـܐ (st. abs. et cst.: Job. 16 18. Luc. 2 7. Joh. 14 2 sq. et saepe al.). emph. ـܐ; C. suff. ـܐ, ـܐ(ـ) Mt. 26 52 Anecd.,

ܐܬܪ; etc. pl. abs. ܐܬܪܐ (v. infra). emph. ܐܬܪܐ. *m.* — locus, ll. cc., Gen. 18 24. 26. 33. 19 12 sqq. Dt. 11 5. Js. 60 13. Mich. 5 5. Mt. 14 15. 16 13. Joh. 11 48. Vit. Eulog. ZDMG 56 260 2. Act. Sct. ib. 258 1. Lit. 70 5 2, alibi. Notanda sunt: ܐܬ ܚܕ (vel potius coniunctim leg.) εἰς ἕνα τόπον Joh. 20 7 C. ܡܕܒܪ ܐܬ ἔρημος τόπος Mc. 1 35. Act. Andr. et Matth. fol. 1[r]. ܐܬ ܟܠ ubicunque Js. 42 22. Mc. 16 20. Luc. 4 37. 9 6. Hom. Anecd. 189 10. ܟܠ ܒ ܐܬ undique Hom. Anecd. 211 9. ܐܬ ܐܚܪ *quasi* ex alio loco in alium Act. Sct. ZDMG 56 257. ܐܬܪܐ ܟܠܐܬܪܐ ubicunque Mt. 24 7. Luc. 21 11. — Cf. ܐܬܐ.

ܐܬܪ *m.* αἰθήρ, aether? Act. Adrian. fol. 2[v] (ubi noster text. gr. ἀήρ habet).

ܒ

ܒ *praepos.* C. suff. 3. *m.* ܒܗ; ܒܗܝ Luc. 19 48 B, ܒ ante Joh. 6 56 B. 3. *f.* ܒܗ, ܒܗ Luc. 24 18. 1. p. ܒܝ. pl. ܒܗܘܢ, ܒܝܢ; 1. ܒܢ, ܒܝ Luc. 11 BC, Phil. 2 5 (Lect. 10). — in. Denotat in primis *a*) *locum*, = in *sequ. ablat., pass.*, = in *sequ. acc.* Gen. 2 7. Mt. 5 29 B (AC ܠ). *b*) *tempus*, *pass.* *c*) *pretium* Mt. 27 7 (Anecd. ܓ). *d*) *normam* (secundum) Gen. 1 26 sq. Rom. 1 3. 8 4. 5. 2 Cor. 5 16 (pro κατά c. acc.); Gen. 9 6. Rom. 8 9 (pro ἐν). *e*) *instrumentum* Rom. 1 5, *pass.* *f*) *relationem* (adversus, contra) Ex. 9 17 (cf. ܐܬܥ *Ithpa.*). Coniungitur cum vocubis ܗ, ܐ, ܕ, ܠܥܠ, quas videas.

ܒܠܥ N. pr. Luc. 3 26 C (B ܒܠܥ), gr. Μααθ).

ܒܠܛܐ Παππᾶς, vid. ܐܒܐ.

---

*ܒܐܪ. *ܒܪ. emph. ܒܝܪܐ. *f.* — puteus Gen. 22 19. Luc. 14 5. Joh. 4 11. ܒܪ ܒܪܗ ܕܢܝܠܘܣ Nilus fluvius vocatur Lit. 69 6 9; cf. בת בירתא M. Ḥullin 106[a]. Pl. ܒܝܪ foveae (φωλεοί) Luc. 9 58, si recte se habet; cf. Praetorium ZDMG 48 364. Quia tamen Mt. 8 20 respondet ܢܝܢ (ܢܝܢ, ܢܝ); lectio dubia videtur admodum.

ܒܕܐ *Pe.* pf. (בָּאַשׁ): ܒܕܐ ܒܗ ܒܕܐ = (αὐτὸς) διὰ τὸ κεκακῶσθαι Js. 53 7.

ܒܝܫ, ܒܝ Mt. 27 23 Ev. 200 B. emph. ܒܝܫܐ; etc. — malus Gen. 2 9. 17. 3 5. 22. 4 Rg. 2 19. Js. 3 9. 7 16. 9 17. 11 9. Mt. 5 45. 25 26. Rom. 12 17. Col. 3 5. Hebr. 5 14. Hom. Anecd. 209 22, et saepe alibi. — ܒܝܫ, ܒܝܫܐ *m.* (τὸ) πονηρόν Dt. 13 5. Rom. 13 10. ܒܝ ܒܝܫ ܚܝܐ aegrotus Hom. Anecd. 183 16 (Nescio an textus graecus κακῶς ἔχων habuerit). Subst. *f.* *a*) malum Gen. 8 21. 19 19. Js. 7 15. Mt. 6 34 BC. Luc. 5 22. 23 32. Alibi. *b*) malitia, improbitas Sirac. 46 7. Mt. 22 18 BC. Col. 3 8. *c*) ἀσθένεια Vit. Anton. Stud. Sin. 11 149 4 (ܒܝܫܐ, si vera est lectio) = Migne, P. Gr. 26, 904 B. Cf. ܒܐܫ.

ܒܝܫ *adv.* male Js. 8 21.

ܒܝܫܐ (Mt. 8 16 B. Joh. 18 23 AB. Hom. Anecd. 194 2, al.); ܒܝܫ solus Ev. codex C habet (Mt. 4 24. 8 6. 16. 9 12. 21 41 Ev. 88. Joh. 18 23); ܒܝܫܐ, forma ex illis duabus contaminata, Mt. 4 24 B. 17 15 C. — *adv.* 1. male Mt. 8 6. Joh. 18 23. Hom. Anecd. 194 2. 2. aegrote (vertit κακῶς, quod ipsum hoc significatu Aramaeorum imitationi tribuendum est) Mt. 4 24. 8 16. 9 12. 17 15. Cf. ܚܝ.

ܒܝܫܚܫܐ *adv.* male (an „permale“?) Act. Philem. Anecd. 170 4 (gr. om.). Divisim scriptum ܒܝ ܒܝܫܐ Mt. 21 41 (C Ev. 88 ܒܝ ܒܝܫ): ita vertitur κακοὺς

χακῶς illud, de quo videatur Byzantin. Zeitschr. 3 152sqq. Blass., Gramm. d. neutestam. Griech.[2] 305 et adn. 3, in nostra versione sicut in vers. Peš. Cave existimes, dittographema adesse. Cf. etiam locos a Payne Smithio laudatos, quibus alii addi possunt.

ܒܝܫܬܐ (Tit. 3 3). emph. ܒܝܫܬܐ *f.* — malitia l. l., Eccl. 7 15. Mt. 22 18 A. Hom. Anecd. 188 6.

*ܥܒ (Hebr. בָּאַשׁ, בּוּשׁ, בּשׁ; cf. עד־ב 2Rg. 2 17 [3 11]. Jud. 3 25, quod vert. „bis zur Erschöpfung, b. zum Überdruß“). ܒܥ Joh. 5 4 A, *p. o.* Js. 53 4. Mt. 9 35, al. emph. ܒܥܐ. C. suff. 3. *m.* ܒܥܗ Joh. 5 4 B, al. 2. *f.* ܒܥܟ Luc. 13 12 A, *p. o.* BC. pl. ܒܥܝ Mt. 10 1 Ev. 288 A; per ȯ scriptum Mt. 4 23 Ev. 69 A, *p. o. pass.* emph. ܒܥܝܐ (Luc. 7 21, al.). C. suff. ܒܥܝܗܘܢ (sic!) Mt. 14 14 C, ܒܥܝܗܘܢ B. Luc. 6 17. 1. p. ܒܥܝ Hebr. 4 15, ܒܥܝܢ Mt. 8 17 BC. *m.* — corporis infirmitas, imbecillitas, aegritudo, ll. cc., Mt. 10 1. Luc. 4 40. 7 21. 9 1sq. Plerumque est νόσος, paullo rarius ἀσθένεια Luc. 13 11sq. Joh. 5 5. 11 4. Hebr. 4 15. 11 34; νόσημα Joh. 5 4; κάκωσις Js. 53 4; μαλακία ib. v. 3; ἀῤῥωστία Sirac. 18 19.

*ܒܥܐ *f.* pl. st. abs. ܒܥܝ Mt. 10 1 Ev. 245 A. C. suff. ܒܥܝܗܘܢ Rom. 15 1. — i. q. praegressum, scil. νόσοι Mt. l. l., ἀσθενήματα Rom. l. l.

ܒܥܐ (Hebr. 7 28). emph. ܒܥܝܐ. C. suff. 3. *m.* ܗ—. *f.* — i. q. praegressum, scil. ἀσθένεια Hebr. 5 2. 7 28; τὸ ἀσθενές 7 18.

ܒܥ (בָּאִישׁ, ex *qaṭṭūl*) A: Mt. 25 39 Ev. 166; 43sq. ܒܥܝ ib. Ev. 129. ܒܥ (*p. o.*) *pass.* emph. ܒܥܝ Joh. 5 7 A, *p. o.* B. pl. ܒܥܝ Mc. 6 5 AB. 16 18 A (*corr. recentissimus*) B, et saepius al. ܒܥܝ Mc. 16 18 A *cod.*; Rom. 5 6 (Lect.). 1Cor. 12 22. emph. ܒܥܝܐ Mt. 10 8 Ev. 246 AC. Luc. 10 9 A, al. C. suff. ܒܥܝܗܘܢ Mt. 14 14 A. (Aliquoties occurrunt formae variatae ܚܒ Joh. 4 46 C, ܚܒܐ Joh. 5 7 C, ܚܒܝ Mc. 6 5 C. 16 18 C. Mt. 10 8 Ev. 246 B, quas nescio an librarius ita intellectas voluerit ut *baiîš* etc. Potius tamen de forma *qᵉṭīl*, i. e. ܚܒ, cogitandum est. Ita cod. A Mt. 10 8 Ev. 288 A pronuntiare iubet). — infirmus, aeger, ll. cc., Joh. 5 3sq. 6 2. 11 1sqq. Rom. 8 3. 1Cor. 11 30. Hom. Anecd. 178 7.

ܒܥܝܬ *adv.* male: ὁ κακῶς ἔχων Mc. 2 17, cf. Luc. 5 31. 7 2. De ܚܒܝܬ (Mc. AC), Luc. ll. cc. AB, ܚܒܝܬ ib. C, ܚܒܝܬ Luc. 5 31 Anecd. cf. quae supra adnotavi.

Ithpe. ܐܬܒܥܝ Gen. 49 33. ܐܬܚ Js. 53 5. 1. p. ܐܬܚܝ Mt. 25 36 BC (ܐܬܒܥܝ Ev. 129 A, ܐܬܒܥܝ Ev. 166 A: librarius *Ithpa.* efficere voluit manifeste errans). Ptc. ܡܬܒܥܝ. — *1.* male se habuit, aeger fuit Gen. l. l. (LXX om., Peš. ܐܬܚ), Mt. l. l., Rom. 14 21. *2.* vexatus, oppressus est Js. l. l. (nisi *Ittaph.* intellectum voluit librarius). ܡܬܒܥܝ ܚܘ[ܝ] κακουχούμενοι Hebr. 11 37. [Pro ܐܬܚܝ Hymn. Lect. 138 7 ܐܬܒܥ „fracta est“ leg. suspicor; autoris animo locus Ps. 36 15 obversatus est].

Aph. Pf. 2. *m.* ܐܒܥܬ. Impf. ܢܒܥ, ܢܒܥܝ; etc. Ptc. act. ܡܒܥ. — malum intulit, male tractavit, sequ. ⅋ *p.*, Gen. 19 7. 9. Js. 11 9 (Lect.) 50 9. Job. 22 9. Eccl. 7 23.

Ittaph. (?), v. *Ithpe.*

ܒܒܠ, ܒܒ (Jer. 39 1sq. 36) N. pr. Babel urbs ll. cc., Js. 10 9. 11 11. 43 14. Mt. 1 11sq. 17.

ܡܕܒܓܘܓܝ παιδαγωγός Gal. 3 24. 25 Lect. (Bibl. Fragm. ܡܕܒܓܘܓ).

[*ܒܥ. *Ithpe.* pl. 3. *m.* ܐܬܒܥܘ Mt. 4 3 A *corr.* (cf. adn. Lag.) Veram lectionem ܐܬܚܘ codices BC servaverunt].

ܚܒ *Pe.* Impf. 1. p. ܢܚܒ (Luc. 14 19; sic leg. pro ܢܚܒ). Ptc. act. ܚܒ, ܚܒܐ.

pl. ܚܒ̈ܝ. Pass. ܒܝ. — probavit, examinavit ll. cc., Zach. 11 13. Job. 21 22. Rom. 12 2. 14 22. 1Cor. 11 28. Jac. 1 12. Hom. Anecd. 18 2 27.

ܒܚܝ. emph. ܒܚܝܐ. *m.* — probatio (δοκιμή, δοκίμιον) Rom. 5 4 (*bis*). Jac. 1 3.

Ithpe. Pf. 2. *m.* ܐܬܒܚܝ, ܐܬܒܚܐ — probatus, examinatus est Zach. 11 13.

---

*ܒܚ. *Pa.* ܒܚ, 2. *m.* ܒܝܚ; etc. Impf. ܒܚ. Ptc. act. ܡܒܚ, ܡܒܚܝܢ. Ptc. pass. pl. ܡܒܝ̈ܚ. — dispersit, dissipavit Js. 8 10. 9 11. 35 8. Jer. 38 10 (leg. ܒܚ pro ܒܝ̈ܚ). Ps. 43 12 (sic leg. pro ܐܒܕ: διέσπειρας). Mt. 12 30. 25 24. 26. Luc. 1 51 A. Joh. 2 15. 10 12. 11 52. Hom. Ox. 9 65 18.

Ithpa. Pf. pl. ܐܬܒܚܘ. Impf. ܢܬܒܚ; etc. — dispersus est, se dissipavit Js. 11 12. Mt. 26 31. Joh. 16 32.

---

*ܒܗܡ. *ܒܗܡܐ (samar., hebr. בְּהֵמָה) *f.* emph. ܒܗܡܬܐ — ح ܒܗܡܐ animal quadrupes Hom. Anecd. 194 15sq.

---

*ܒܗܪ. *Aph.* ܐܒܗܪ. Ptc. act. ܡܒܗܪ, ܡܒܗܡܪ (Luc. 24 4 A) — luxit, splenduit Luc. 9 29 B (AC ܡܒܗܪ). 24 4. Lit. Dam. III^{r}.

*ܐܒܗܪ (אֲבָהָקוּ, inf.). emph. ܐ—. C. suff. ܗ—. *f.* — splendor Hebr. 1 3. Hymn. Lect. 138 8.

ܒܘܚ *Pe.*, ܒܚ 2Tim. 1 16 (Lect.). 1. p. ܒܚ Js. 50 7^{a}. Impf. ܒܚܐ, ܒܚܝ; etc. Imp. pl. ܒܘܚ Js. 42 17; etc. Ptc. act. ܒܚ (De ܒܚ Rom. 5 5 vid. *Aph.*). — *1.* pudore affectus est, puduit eum Gen. 2 25. Js. 42 17. 50 7. Jer. 12 13. Jo. 2 26 sq. Ps. 24 2. Luc. 13 17. Rom. 9 33. Hebr. 2 11. 2Tim. 1 12. 16. Sequ. ܕ *p.* s. *r.* Mc. 8 38. Rom. 1 16. *2.* Sequ. ܥ *p.* veritas est *alqm* Ex. 10 3. Mt. 21 37.

ܒܘܚ Luc. 14 9 A (sed cf. BC); *p. o.* Js. 42 17. emph. ܒܘܚܐ. C. suff. ܗ—, etc. *f.* — pudor Js. 42 17. 50 6. 61 6. Ps. 43 16. Luc. 14 9. Phil. 3 19.

Aph. Ptc. act. ܡܒܚܐ Rom. 5 5 (sic leg. pro ܡܒܐ). pl. ܡܒܚ̈ܐ Js. 3 15. — pudore affecit, pudefecit, ll. cc.

ܒܘܙ N. pr. Βοες Mt. 1 5 A; *p. o.* BC. Luc. 3 32 BC.

ܒܘܙܢܛܝܐ N. pr. τὸ Βυζάντιον Act. Adrian. fol. 3^{v} (Ipse codex mendose ܒܘܙܢܛܝܐ aut ܒܙܢܛܝܐ habet).

---

*ܒܘ (בֻּחָא, בֻּחָא), emph. ܒܘܐ. *m.* — mens. Vide ܒܥ.

ܒܘܠܐܛܝܣ (cf. Krauss. 2 140 sq. 602). *m.* — βουλευτής Mc. 15 43 A; *p. o.* Anecd., Ev. 19 B. ܒܘܠܛܐ ib. C (cf. palmyr. בילומא Vog. 20 2, quae forma est tuenda, contra Lidzb., Handb. p. 394).

---

*ܒܘܡܐ (cf. Krauss. 2 150 sq.). pl. ܒܘܡ̈ܐ Num. 23 1 (S. F. 110 10; sic leg.). C. suff. ܒܘܡ̈ܘܗܝ Js. 15 2. — βωμός, ara, ll. cc.

ܒܘܨ (cf. Brockelm. Lex. Syr. p. 34. Hübschmann., Armen. Gramm. p. 392. Idiot. p. 10. 116), ܒܘܨܐ (Luc. 16 19 BC). — βύσσος, l. l., Ex. 28 4 sqq.

ܒܘܨܝ (cf. Brockelm. l. l., Hübschm. l. l. 159. 301. Lagard., Symm. 21 10. Idiot. p. 10). Luc. 8 16 A. 11 33 A; *p. o.* 8 16 BC. emph. ܒܘܨܝܐ; per ق scr. Act. 16 29. C. suff. ܒܘܨܝܗ, ـܗ— S. F. 108 2. ܒܘܨܝܗܘ (sic) Job. 21 17. Pl. c. suff. ـܗܘܢ— Luc. 12 35 AB. *m.* — λύχνος, ll. cc., Mt. 5 15. 6 22. Luc. 11 36. 12 35 AB. Joh. 5 35.

---

*ܒܚ. *Aph.* (deriv. de ܒܚ; rad. ياء) ܐܒܝ. Ptc. act. ܡܒܝ, pl. ـܝ—. — noctem peregit (αὐλίζεσθαι) Jer. 38 9. Ps. 90 2. Mt. 21 17. Luc. 2 8 (v. ܒܝܬ ἀγρός).

---

*ܚܕ I. *Pe.* Pf. ܚܕ. 2. *m.* ܚܕ. Impf. ܢܚܕ. Ptc. act. pl. ܚܕ̈ܝ. Pass. ܚܕ — diripuit Js. 10 13. 42 22. 24. Lit. Dam. II^{v}. III^{r}.

ḥā et ḥaʾ (Js. 106, al.). emph. ḥāʾā, ḥaʾā (Hebr. 1034). C. suff. 3. *f.* ḥaʾtāh (Dt. 1316). Pl. ḥaʾē (Js. 5312). *f.* — praeda, spolia, ll. cc., Js. 93. 102. 4222. Prov. 113.

Ithpe. Pf. 3. *f.* ʾeṯḥaṯ — direpta est *Šeôl* Lit. Dam. II^{r}.

ḥaǧǧē — dispersit *fortunas* Luc. 1513 (A; *p. o.* BC).

---

*ḥā II. *ḥā. *emph. ḥā (בּוּא, בּוֹא, בֹּא). Graecae originis temere ducebat S. Krauss. 1305sqq. Nescio an ad praegressam referenda sit radix). pl. emph. ḥabbē Luc. 1127A, *p. o.* ib. Anecd., Jo. 216. ḥaʾē Luc. BC. — mamma, ll. cc.

ḥrāʿ (בּוֹץ, בְּרַע) *Pe.* ḥaʿ, pl. ḥaʿḥē. Impf. pl. neḥʿḥē. Imp. pl. ḥaʿḥē (ḥaʿḥē S. F. Jo. 213?) — fidit, discidit, laceravit Jo. 213. Mt. 76. 2665. Act. 1622.

ḥaʿ, ḥaʿ (Joh. 916C. 1019B). emph. ǧaḥaʿ. Pl. c. suff. 3. *f.* ḥaʿtēh (Hebr. 1138), ḥaʿḥōm (= ḥaʿōm) Jon. 26. *m.* — *1.* fissura Jon. et Hebr. ll. cc. *2.* discidium (σχίσμα) Mt. 916. Joh. ll. cc., 743. [1Cor. 1225].

Pa. Imp. pl. ḥaʿḥē Jo. 213 (S. F.)? Ptc. act. meḥaʿ, meḥaʿḥē — disrupit Jo. l. l. (?). Mt. 917. Luc. 537.

Ithpa. ʾeṯḥaʿ Luc. 2345A, pl. ʾeṯḥaʿḥē. Ptc. meṯḥaʿ etc. — disruptus est Gen. 711. Luc. 56. 2345. Joh. 2111.

ḥrāʿ *Pe.* aut *Pa.* — dispersit Job. 1612. Apocr. Dam. fol. 2^{r}: ḥaʿḥē ʿal ʾarʿā ḥaʿḥōm.

ḥsē *Pe.* pf. 3. *f.* ḥsaʾ, etc. Impf. neḥsē (Js. 7 15sq.). Ptc. act. ḥsē, pl. ḥsīn, ḥsīnē (Luc. 1478C). Ptc. pass. v. mox. — *1.* elegit Dt. 1015. Js. 7 15sq. 433. 10. 442. Jon. 48. Ps. 465. Luc. 1042. 147. Joh. 1516. 19. Act. 12. Eph. 14. *2.* examinavit Jer. 1120.

*ḥsē (ptc. pass.). emph. ḥsīnā. C. suff. 3. *m.* ḥsīnēh Joh. 134 Ev. 4B. Pl. ḥsīnē. C. suff. 3. *m.* ḥsīnaw, ḥsīnēw Mt. 2431BC. Luc. 187BC; etc. *f.* ḥsīnē. — electus, ll. cc., Js. 4320. Jer. 3839. Jo. 35. Sirac. 461. Mt. 2016. 2214. 2422.24. Luc. 2335. Col. 312. 2Tim. 210. Hymn. Anecd. 1126. Hom. Anecd. 20912.

*ḥsīnā (בָּחִיר). pl. ḥsīnāwē — robur militum (ἐπίλεκτοι) Ex. 154.

ḥlā *Pe.* 3. *f.* ḥlaʾ (sic leg. 2Cor. 37 pro ḥlā) — cessavit, irritus factus est 2Cor. 37. 11. 13.

*ḥlā (בָּטֵל) ḥlālā Hom. Anecd. 19413. *f.* ḥlālā. Pl. *f.* ḥlēn; etc. — otiosus, l. l., Mt. 1236. 203. 6. Tit. 112.

*ḥlā (חֲלָל?). Pl. *f.* ḥlēn (sic) vanus, inanis Mt. 67 (cf. Syr. Sin.).

Pa. ḥallē. 2. *m.* ḥallaʾtā; etc. Impf. neḥallē. Ptc. act. meḥallē Stud. Sin. 11 14916; pl. meḥallēn. — cessare fecit, irritum fecit Zach. 1114. Rom. 331. Gal. 317. Eph. 215. Hymn. Anecd. 11325. Lit. Dam. I fol. 1^{v}. III^{r} (*bis*). Vit. Anton. Stud. Sin. l. c. (gr. καταργήσας).

[*ḥallā, pl. ḥallēn Mt. 20^{6a}C: vix probandum. Leg. puto ḥallēn = ḥlēn, ut cett. habent].

Ithpa. Impf. 3. neṯḥallē — irritus factus est Rom. 66.

---

*ḥlē *Pe.* 3. *f.* ḥlēnā — concepit utero 1Reg. 120. Job. 2110. Luc. 124; insequ. acc. ib. v. 36.

*ḥlē. *f.* ḥlālā. Pl. ḥlēn, ḥlēnē (Mt. 2419 A *cod.* C). C. suff. ḥlēnēhōm (Job. 2110). — gravida, ll. cc., Js. 4011 (Lect.). Jer. 388. Luc. 25.

ḥlēnēhōm N. pr., v. ʿq.

ḥlēnāṯā patriarcha Lit. 6964.

ḥ domus, v. ḥaʾ.

ḥbaʿ, ḥiḍā (Joh. 1913 Ev. 199A), ḥaʿ

(cod. C *bis*) — βῆμα, tribunal Mt. 27 19. Joh. 19 13.

---

*حبي *Pol.* Imp. حهبي. Ptc. act. v. mox. — docuit, sequ. dupl. acc. Ps. 118 12.

حفبي Mc. 12 34 A, *p. o. pass.* حهبيه Tit. 3 10. emph. ܚܦܒܐ Mc. 12 33 A, ܚܘ Luc. 2 52 A, *p. o. pass.* C. suff. ܚܗܒܝ, etc. حهبيهم 1Cor. 1 19. *f.* — perceptio, intelligentia Hom. Anecd. 182 25. 205 23. Lit. 704 14. ZDMG 56 255 10; σύνεσις Js. 10 13. 11 2. 40 14. 53 11. Job. 21 22. Prov. 1 7. 9 6. 10. Mc. 12 33 sq. Luc. 2 47. 1Cor. 1 19. Col. 1 9. 2Tim. 2 7. Vit. Ant. S. F. 104 17; φρόνησις Job. 17 4. Luc. 1 17. Eph. 1 8; φρένες Prov. 9 4 (Lect.); νουθεσία Tit. 3 10. ܚܗܒܝܐ(ܝ) νουνεχῶς Mc. 12 34 (sic leg. pro ܚ̈ܝ); ἡλικία Luc. 2 52.

محهبي (ptc. pass.) Ps. 48 21, محهبيه Rom. 1 21. Hymn. Anecd. 111 8. *f.* emph. محهبيثا Hom. Anecd. 175 26. pl. *m.* محفبيي Luc. 10 21 Ev. 234 A, *p. o.* BC etc. محفبيي l. l. Ev. 114 A. emph. محهبيثا. — dispiciens, intellegens (συνετός) ll. cc., Sirac. 18 29. 1Cor. 1 19. S. F. 79 14 (leg. محهبيي). 98 paen. محهبي ‖ ἀνόητος Ps. 48 21, ἀσύνετος Rom. 1 21.

ܡܚܗܒܝܬܐ *adv.* συνετῶς Ps. 46 8.

Ithpol. اتحهبل, pl. اتحهبيه; etc. Impf. يتحهبي; etc. Imp. pl. اتحهبيه. Ptc. act. متحهبي; etc. — dispexit, intellexit Hom. Anecd. 179 1; συνιέναι Js. 43 10. 52 13. 15. Hos. 14 10. Ps. 40 2 (Lect. 113). 48 21. 81 5. Sap. 9 11. Mt. 17 13 A. Mc. 7 14. Luc. 2 50. 8 10 Anecd. Hom. Anecd. 205 26 (cit. Js. 7 9) νοεῖν Joh. 12 40. Sequ. ح p. *v.* r. Mt. 13 51. Luc. 24 45, Vit. Ant. S. F. 100 11.

حبي (حلب Joh. 11 54 C, ح Mt. 10 16 B. 14 2. 19 10 B. Joh. 21 14 A) *praep.* — in medio, inter V. et N. T. *pass.* (vid. concord.), Hom. Anecd. 173 20. Lit. 707 19. 708 2. Simplex vocula directionem (in medium, εἰς) denotat in ابحبي حبي Luc. 23 46, sicut لحبي Jo. 3 8. Ps. 77 61. Job. 16 11. Act. 2 23. Hom. Ox. 9 615. 656 in eadem locutione. C. suff. حبنه Mt. 17 20 A; etc. حبنه Joh. 11 29 A, *p. o.* BC. حبر Gen. 3 15. حبد Gen. 9 12, al. حبهم; حبيهم Mc. 9 27 A. حبنعف Luc. 16 26 A, حبيعم Gen. 9 15. حبي Luc. 16 26 A, *p. o.* BC. Complura membra hisce modis coniunguntur: *a*) ‖ — حبي Gen. 1 6. Mt. 19 10. 23 35. Lit. 707 19. *b*) ‖ه — حبي Mt. 24 3. Mc. 7 33. 9 28 BC. 13 3 (sic leg.). Joh. 11 28 BC. *c*) محبي — حبي Gen. 1 18. Ex. 9 4. Mt. 18 15 A *corr.*, cf. Gen. 9 15. *d*) لحبي — حبي Gen. 1 14. 3 15. 9 13. 17. Ex. 8 23 (cf. ZDMG 53 711). 11 7. Mt. 18 15 A. *cod.* BC. Luc. 16 26. Joh. 11 28 A. حبي ساب لحبي ههد ἡμιθανής Luc. 10 30 (cf. Syr. cur. sin.). *e*) ملحبي — حبي Gen. 1 4. 9 16. Zach. 11 14. *f*) محبي — لحبي — حبي Gen. 9 12. — Composita sub *b*) et *d*) memorata nonnunquam separatim, seorsum, clam significant: κατ' ἰδίον, λάθρα, cf. ad *b*): Mt. 24 3 Ev. 160 AC. Mc. 7 33. 9 28. 13 3 (sic leg.). Luc. 10 23. Joh. 11 28 BC; ad *d*): Mt. 17 19. Joh. 11 28 A. Cf. Mt. 18 15.

مح حبي e medio (creberrime gr. ἐξ reddit) Js. 10 14. 43 13. Mt. 13 49. 14 2. 17 9. 27 64. Mc. 6 14. Joh. 10 28. 39. 12 1. 9. Rom. 6 4. 9. 8 11. 10 7. 9. Eph. 1 20. Col. 1 18. Hom. Ox. 9 6515. 7214. Hom. Anecd. 208 17. Act. Sct. Anecd. 170 5. Vit. Eulog. ZDMG 56 258. Lit. Dam. I fol. 2r (*bis*). IIv.

[ܚܒ Luc. 8 43 A: correctori debetur. Est forma a dialecto aliena].

ههد in medio, inter. Nonnisi suffixis adiunctis usurpatur, scil. ههدهم Ps. 21 19. Mt. 27 35. Mc. 9 35 AC, Anecd. 216. Luc. 20 5 Dam. 22 24 AC, al. مهد— Dt. 13 11 (Lect.). Mc. 10 43. Luc. 22 17. ههد Gen. 19 9 Dam. Prov. 1 14. Luc. 7 16. — محههدهم Js. 42 23 (sed dittographema subesse videtur); cum مح: مح ههدهم Dt. 13 5. Eph. 4 31.

*ܚܒܐ. *ܚܒܐ *f.* Pl. emph. ܚܒ̈ܐ. — ovum Js. 10 14.

[ܚܒܝ Hom. Anecd. 206 15. cit. Eph. 6 16: (βέλη) πεπυρωμένα: cf. ܚܒ I].

---

*ܚܒܐ. ܚ Mt. 20 1 B. Luc. 8 27 B, al. ܚܐ Prov. 9 1. Mt. 13 52 A Anecd. 201 AC. 213 3 Anecd., Ev. 88 ABC; al. st. cst. ܚܒ Num. 4 46. Dt. 13 5. Js. 60 7. Rom. 1 3. ܚܢ Mc. 12 43 A; ܚ B: Mt. 11 2, 25 10 Ev. 164, Luc. 2 7; C: Luc. 19 29. emph. ܐܚܒ Mt. 24 43 Ev. 94 B (C?), *p. o. pass.* C. suff. 3. *m.* ܚܒܗ Gen. 18 19 (sic leg. pro ܐܚܒܗ), ܚܒܗ Mt. 24 43 Ev. 163 B. ܚܒܘ; etc. Pl. st. abs. ܚܒܝ Mt. 19 29 BC, ܚܝ ib. A. emph. ܚܒ̈ܐ Ex. 9 20, al., ܚ̈ܐ Js. 42 22. Jo. 2 9. C. suff. ܚܒ̈ܘ Ex. 8 24. Js. 8 14. ܚ̈ܝ Ex. 10 6. ܚܒ̈ܗܘܢ Luc. 7 25 A, ܚ̈ܘ ib. Anecd. Ex. 8 24, al. ܚܒ̈ܗܘܢ Job. 21 9 (Lect.). Mt. 11 8 BC, al. ܚ̈ܐܝ Luc. 20 47 A *cod.* (*corr.* ܩܐܠܝ). ܚܒ̈ܐ (si sana est lectio) Prov. 1 13. *m.* — domus *pass.* ܚܒ ܚܒ̈ domestici, familia eius Act. 16 32 sq. (ex Peš. assumtum). 34. Eph. 2 19. Cf. rad. ܐܗ: ܚ̈ܐ, ܚ̈ܝ, ܚ̈ܐ, ܚ̈ܐ, ܚ̈ܐ

ܚܠܝܡ. — detritus, absumtus Mt. 9 16 sq. Luc. 5 36 sq.

ܚܠܡ, v. ܚܠܡ.

ܚܠܐ *Pe.* Impf. pl. 1. ܢܚܠܐ. Ptc. act. pl. ܚܠܝܢ. — devoravit Dt. 11 6. Jon. 2 1. Prov. 1 12. Mt. 23 24 A (Anecd. om.).

Ithpe. Pf. 3. *f.* ܐܬܚܠܬ; etc. — devoratus est Ex. 15 4. Vit. Abrah. Qid. ZDMG 56 255 15. Hom. Anecd. 182 4 (palimps. loco corrupto).

ܒܠܥܡ N. pr. Βαλααμ (Peš. ܒܠܥܡ) Num. 22 41. 23 3.

ܒܠܥ N. pr. Βαλαχ (Peš. ܒܠܥ) S. F. 110 *pass.* 111 5 (Num. 22 sq.).

ܒܢܐ *Pe.* ܒܢ, ܒܢܐ; etc. Impf. 1. p. ܐܒܢܐ, ܢܒܢܐ, ܐܒܢܐ (Mt. 26 61 Anecd.), pl. ܢܒܢܐ; etc. Ptc. act. ܒܢܐ, ܒܢ (Mt. 16 18 AB); etc. — aedificavit Gen. 2 22. 8 20. 22 9. 3 Rg. 2 10. Js. 9 10. Am. 9 6. Prov. 9 1. Mt. 16 18. 23 29. 26 61. 27 40. Luc. 4 29. 7 5. Hom. Ox. 96 08. 14 (cit. Mt. 16 18). 62 2. 63 8. 21. — Cf. quae ad *Pa.* adnotavi.

ܒܢܝ (בִּנְיָן) Rom. 14 19, ܒܢܝܢ 15 2 (sic leg. pro ܒܢܝ). emph. ܒܢܝܐ. Pl. ܒܢܝܢ; c. suff. ܒܢܝܗ, ܒܢܝܗ Mt. 24 1 A^{2}BC. *m.* — *1.* aedificium Mt. l. l., Mc. 13 2. Eph. 2 21. *2. met.* aedificatio (οἰκοδομή) Rom. ll. cc.

*ܒܢܐ (בַּנַּאי). Pl. emph. ܒܢܝܐ s. ܒܢܝܬ. *m.* — architectus Mt. 21 42 (Ita reponendum pro ܒܢܝܬ etc. Vid. quae ad *ܐܒܢܐ adnotavi).

Ithpe. ܐܬܒܢܐ, ܢܬܒܢܐ; etc. Ptc. ܡܬܒܢܐ; etc. — aedificatus est Num. 13 23. Js. 10 9. Joh. 2 20. Eph. 2 22. Hom. Ox. 96 76.

Pa. (Quot formae coniugationi *Pa.* adscribendae sint non constat nisi in ptc. Sicubi hoc verbum significat ἀνοικοδομεῖν, *Pa.* adesse statuo, rationem secutus dialecti edessenae, iis locis quoque, quibus LXX minus accurate simplicem οἰκοδομεῖν habent. Quamquam non contenderim, scribam hanc distinctionem scientem ac volentem adhibuisse). [ܢܒܢ A: Mt. 7 24, cf. v. 26: sed non est cur *Pa.* intelligamus]. Impf. 1. ܐܒܢ. pl. ܢܒܢܐ, ܢܒܢܐ. Ptc. act. ܡܒܢܐ. — denuo aedificavit, restauravit, restituit Js. 60 10. 61 4. Am. 9 11 (*bis*).

Ithpa. (Hic idem valet quod ad *Pa.* adnotavi). Impf. sg. 3. *f.* ܬܬܒܢܐ, pl. 3. *f.* ܢܬܒܢܐ — denuo aedificatus, restauratus, restitutus est Dt. 13 16. Js. 25 2.

ܥܨܪܬ̈ܐ πεντεκοστή Lit. 69 54.

ܒܢܝܡܝܢ N. pr. Beniamin Gen. 49 27.

---

*ܚܣܐ *Pe.* pl. ܚܣܝ, 1. p. ܢܚܣܐ — contempsit Mt. 22 5 (*abs.*); sequ. ܒ *r.* Hebr. 2 3. Ptc. pass. ܡܠܐ ܠܐ ܚܣܝܐ, ܠܐ ܡܬܚܣܐ λόγος ἀκατάγνωστος Tit. 2 8 (sed cf. Stenningium ad loc.).

*ܚܣܝܐ. st. emph. ܠܐܚܣܝܐ. *f.* — contemptio Sirac. 18 27 (LXX παλημμέλεια).

ܒܣܝܠܝܣܩܐ basiliscus Hom. Anecd. 193 5.

ܒܣܝܠܐ N. pr. Basilius Lect. 16 18.

ܚܣܡ *Pe.* Pl. ܚܨܝܡܐ; etc. Impf. ܢܚܣܡ; etc. Imp. ܚܣܡ, ܚܣܝܡܐ; etc. Ptc. act. ܚܨܝܡ; etc. — delectatus est; gavisus est Js. 35 1. Jer. 38 7. Jo. 2 21. 23. Ps. 89 14. Job. 21 12. Eccl. 11 9. Luc. 12 19 15 23 sq. 29. 32. 26 19. Vit. Abr. Qīd. ZDMG 56 256 2. Sequ. ܒ Js. 9 17.

ܚܕܘܬܐ (חֶדְוָה) Hom. Anecd. 171 25, ܚܕܡ Joh. 11 2 A, ܚܕܡ Js. 12 3. Ps. 44 16, al. ܚܕܐ *pass. m.* — *1.* iucunditas Jo. 2 3 (τρυφή). Hom. Anecd. l. l.: ܚ̈ ; ܫ̈ (sic cod., vid. tab. I, non autem ܫ̈) iucunditas animi. εὐφροσύνη: Js. 12 3. 35 7. 10. 60 15. 61 3. 7. 10. Ps. 44 16. Act. 2 28. *2.* convivium Mc. 6 21.

ܚܕܐ (חֶדֶק, חֲדָקִים, חֶדְקָא) Gen. 8 21. Mt. 26 7 BC et saepius alibi BCD. ܚܕܡ

Phil. 4 18. emph. ܚܝܣܡܐ A: Joh. 12 3 et 5, *p. o. pass.* C. suff. 3. *f.* ܚܣܡܗ Joh. 11 2C. Pl. *a)* ܚܣܝܡ Mc. 16 1A, ܚܣܦܝ Joh. 19 39A, *p. o.* Mc. l. l. C, al. ܚܣܡ Mc. ib. B. emph. ܚܣܡܐ Joh. 19 40A, al. *b)* ܚܣܡ Mc. l. l. Anecd. emph. ܚܣܡܐ Luc. 1 10 Anecd. *m.* — suavitas odoris, aroma, ll. cc., Jo. 1 16. 2 3. Mt. 26 8sq. Luc. 1 9. 10 Anecd. (cett. ܡܝܪܝܚܐ). 7 37sq. 46. 24 1. Joh. 12 8sq. Lit. Dam. II^{v}. III^{v}.

ܚܣܝܡ. st. emph. ܚܣܡܐ. Pl. ܚܣܡܝܢ, ـܐ. — *1.* dulcis, benignus Mt. 11 30. Luc. 5 39. 6 35. Lit. 70 84. *2.* honestus Tit. 2 2 et fort. Hom. Anecd. 209 14 ‖ ܚܣܡܐ inhonestus (opp. ܐܚܣܡܐ, lin. 16).

ܚܣܝܡܐܝܬ (sic leg. Mc. 6 20 A), ܚܣܡܐܝܬ. *adv.* — benigne, libenter Mc. 6 20. 12 37.

ܚܣܡܘܬ (2Cor. 6 6, al.). emph. ܐ—. C. suff. ـܗ—; etc. *f.* — *1.* benignitas Ps. 89 7. 2Cor. 6 6. Eph. 2 7. Tit. 3 4. Lit. 69 74 (cit. Ps. 64 12) = 706 15. *2.* honestas Tit. 2 7. *3.* delectatio, laetitia Act. Philem. 169 17 (suppl. ܐܚܣܡܘܬܐ: χαρμονή).

*ܚܣܡܢ (*בָּסְמָנִי?); pl. *f.* ܚܣܡܢܬ — mulieres quae odoramenta afferunt Lit. Dam. I fol. 1^{v}. v^{r}.

Pa. Pf. 2. *m.* ܚܣܡܬ; etc. Ptc. act. ܡܚܣܡ, ܡܚܣܡܢ. — *1.* odoravit Lit. Dam. II^{v}. *2.* oblectavit, gaudio affecit Ps. 44 9. 45 5. Hymn. Anecd. 111 23. Lit. Dam. I fol. 2^{v} (*bis*).

ܡܚܣܡ (i. e. מְבַשֵּׂם) lenis Mt. 11 30B (A ܚܣܝܒ).

Ithpa. [Pf. ܐܬܚܣܡ Act. 16 34 mendose]. Impf. sg. *2. f.* ܬܬܚܣܡܝܢ; etc. Ptc. ܡܬܚܣܡ; etc. Apocop. plur. 2. *m.* ܡܬܚܣܡܬ Js. 14 29 (cf. ܡܬܚܕܐ Mt. 5 47). — delectatus, laetatus est l. l., Js. 9 3 (*bis*). 12 6. 61 10. Jer. 38 12. Mt. 11 5BC. Luc. 7 22BC (A utroque loco et Anecd. Luc. l. l. ܡܬܚܕܝܢ habent, sicut Gr.). Act. 16 34. S. F. 107 14. Hom. Anecd. 194 12. Lit. 697 2 (cit. Ps. 64 11). 706 13.

Aph. Pf. sg. 2. *m.* ܐܚܣܡܬ — gaudio affecit, sequ. acc. et ـܠ Ps. 29 2.

---

*ܚܣܡ I. ܚܣܝ, ܚܣܐ, *p. o. pass.* ܚܣܝ Joh. 1 14B. emph. ܐܚܣܡ. C. suff. ܚܣܝܗ; etc. ܚܣܝܗܘ Col. 2 13. ܚܣܝܠ Eph. 2 3 (*bis*). *m.* (*f.* Hom. Anecd. 200 26; est autem palimpsesti locus!) — caro ll. cc., Gen. 2 21sqq. Js. 40 5sq. (Lect. 88). Eccl. 11 10. Mt. 16 17, et saepe al. Lit. Dam. I, fol. 1^{r}.

*ܚܣܐ. Pl. (cf. syr. ܟܣܝ̈ܐ) c. suff. ܚܣܝܟ. *f.* — pellis, corium Job. 21 6.

ܚܣܡ II. *Pe.* Pf. ܚܣܗ. Impf. ܢܚܣܐ, pl. ܢܚܣܘܢ Hom. Anecd. 179 8 (sic leg.), al. [Ptc. pass. *f.* ܚܣܝܐ restituendum puto Tit. 2 8 pro ܐܚܣܡ] — contempsit, sequ. ـܠ p. Mt. 6 24. 18 10 Anecd. Luc. 16 13. Hom. Anecd. l. l. (Schwallyo in Idiot. p. 13 ܚܣܡ III est, quod verborum seriei vix aptare queas). Hymn. Anecd. 113 23.

ܚܣܡ III. *ܚܣܐ (בָּסוֹר). emph. ܐܚܣܐ Mt. 24 14A, ܦ 26 13A, ܚܣܝܐ 4 23 Ev. 69A. ܐܚܣܘܬܐ Hom. Anecd. 197 22. C. suff. ܚܣܝܗ; etc. *m.* — *1.* εὐαγγέλιον Mt. 4 23. 9 35. 24 14. 26 13. Mc. 1 1. 8 35. Rom. 1 1. 16. 1Cor. 15 1. 2Cor. 4 3. Gal. 2 5. 14. Eph. 1 13. Phil. 1 27 (*bis*). 4 3. 15. Alibi. 2Tim. 1 10. 2 8. Anecd. 144 3. 154 19. Hom. Anecd. 177 22. 189 5. 197 1. 22. Hom. Ox. 96 7 8. Lit. 704 2. 4. *2.* evangeliarii exemplar Lit. 695 7.

Pa. ܚܣܐ, ܚܣܝ (Eph. 2 17); etc. Impf. 1. ܐܚܣܐ; etc. Imp. ܚܣܐ. Ptc. act. ܡܚܣܐ — evangelium nuntiavit Js. 40 9. 60 6. 61 1. Luc. 2 10. 3 18. 4 18. 43. 8 1. 9 6. 20 1. Joh. 20 18. Act. 14 7. 16 17. Rom. 1 14sq. Eph. 2 17. 1Thess. 3 6. Hom. Anecd. 191 22. Lit. Dam. II^{v}. Sequ. acc. p. Luc. 1 19. 1Cor. 15 1.

*ܡܚܣܝ. emph. ܐ—. *m.* — evangelista Lit. 695 6.

Ithpa. Pf. pl. 1. [ܐ]ܐܬܒܫܪ Hebr. 4 2. Ptc. pl. ܡܬܒܫܪܝܢ — evangelii nuntium accepit Mt. 11 5 A. Luc. 7 22 A Anecd. (cett. ܡܒܫܪܝܢ). Hebr. 4 2.

ܒܘܨܪ N. pr. Βοσορ, Βοσρα Js. 63 1 (Peš. ܒܨܪ, ܒܨܪ).

ܚܒ *Pe.* Pf. ܚܒ, ܚܒ (Luc. 5 12. 2Tim. 1 17). 2. *m.* ܚܒܒ; etc. Impf. ܢܚܒ, ܢܚܒ; etc. Imp. pl. ܚܒܘ. Ptc. act. ܚܒ, ܚܒ; etc. — *1.* quaesivit, studuit, appetiit Dt. 12 30. Js. 8 19. Am. 8 12. Prov. 9 6. Mt. 6 33. 7 7. 26 53. Phil. 4 17. Col. 3 1. Lit. Dam. I fol. 1r, et saepe alibi. Sequ. ܕ c. impf. Gen. 19 9 Dam. (Lect. om.). Dt. 13 10. Joh. 5 35. Act. 16 27. Apocr. Dam. fol. 2v; sequ. impf. Joh. 4 9. *2.* petiit, postulavit, precatus est, sequ. acc. *r.* et ܡܢ *p.* Dt. 10 12. 11 6. Prov. 11 1. Mt. 18 32. Phil. 4 2 (cf. v. 3). 1Thess. 4 10. Tit. 2 6. Lit. 705 7. 16. 21. Sequ. ܠܘܬ ܕ ܠܐ Hebr. 7 25 (ἐντυγχάνειν ὑπέρ τινος); sequ. acc. et ܕ ܠܒܫܐ Mt. 7 9 Ev. 68 AB (cett. ܡܢ); sequ. ܡܢ ܒܝܕ ܐܝܠܝ ex manibus meis Vit. Eulog. ZDMG 56 258 a. p. u.

*ܒܚܐ. emph. ܐܒܚܐ. C. suff. ܐܒܚܗ; etc. pl. abs. ܒܚܡ Luc. 5 33. *f.* — petitio, precatio 3Reg. 8 28. Job. 16 20. Ps. 54 2. Luc. 1 13. 5 33. Rom. 10 1. Phil. 1 4. 4 6. Hebr. 5 7. Lit. 696 2. 707 6.

ܒܚܡ (Joh. 3 25). C. suff. ܒܚܡܗ. Pl. ܒܚܬܐ (Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 56 256 20). emph. ܠ—. *m.* — *1.* cupiditas, aviditas *ventri* Hom. Anecd. 200 13 (v. ZDMG 53 707). *2.* contentio (ζήτησις) Joh. 3 25. [2Tim. 2 23]. Tit. 3 9; cf. 1Cor. 1 20. διάκρισις Vit. Abrah. Qīd. l. l.

Ithpe. Ptc. ܡܬܒܚ — opus est, δεῖ Mt. 23 23 Anecd. (A ܢܓ).

Ithpa. (deriv. a ܒܚܡ). Ptc. act. pl. ܡܬܒܚܒ (ܡܬܒܚ Mc. 9 33 C). — contendit *abs.* Mc. 12 28. Luc. 24 15. Sequ. ܥܡ p. Mc. 8 11. 9 33. Luc. 24 17. Joh. 16 19 AB; ⸗ Joh. l. l. C; ⸗ ܥܡ Luc. 22 23.

*ܚܒ. ܚܒ, ܚܒ. C. suff. ܚܒܗ; etc. Pl. ܚܒܝܢ (Rom. 5 10). cst. ܚܒܝ (Ps. 12 5. 44 6). emph. ܚܒ(ܐ)ܝ. C. suff. ܚܒܝܗ; etc. Interdum ܚܒܝ scriptum invenitur, alia id genus. Hic illic in edd. divisim legitur, velut ܚ ܒ, ܚܒ, vix recte. *m.* — hostis, inimicus ll. cc., Ps. 16 9. 24 2. 29 2. 55 10. 77 61. 82 3. 142 9. 12. Sirac. 46 1. 5. Mt. 5 44. 22 44. Luc. 6 35. 8 12 Anecd. 10 19. 19 43. Act. 2 35. Rom. 12 20. Hom. Ox. 96 67. 13. Hom. Anecd. 196 12. 205 5 (cit. Hebr. 1 13). 14 (cit. Hebr. 10 13). 207 12. S. F. 78 13. Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 56 255 ult. Lit. Dam. I fol. 2v. — Cf. ܫܠܡ.

ܚܒܝܗ Rom. 8 7. emph. ܐܒܚܒܝܗ Eph. 2 15 sq. — inimicitia, ll. cc.

ܚܒܚܗ Βεελζεβουβ Mt. 9 34 Anecd.

ܚܒܚ (si, quod dubito, sana est lectio) *id.* Hom. Ox. 9 73 [12 sq.] 18.

*ܚܒ I. *Pe.* Ptc. act. *f.* ܐܚܒ. — *1.* voravit Js. 10 16 sq. Hebr. 1 7. [Hom. Anecd. 191 1. 193 11?] *2.* arsit Hom. Anecd. 206 15 (ubi pro ܚܒ leg. puto ܚܒ, cit. Eph. 6 16).

ܚܒ (Gen. 7 23, al.). C. suff. ܚܒܗ. Pl. ܚܒ (Jon. 4 11). emph. ܐܚܒ. C. suff. ܚܒܗ; etc. Sg. *m.*, pl. *f.* et *m.* (cf. Gen. 7 2!) — iumentum Gen. 1 26. 28. 3 14. 6 19. 7 2, al. Ex. 9 4 sqq. 13. 19 sqq. 10 26. Jer. 38 12. 39 43. Jo. 1 20. 2 22. Jon. 4 11. Joh. 4 12. Hom. Anecd. 208 7.

*ܚܒ II. *Pa.* Ptc. act. pl. ܡܚܒܒ — racemavit Js. 3 12.

[ܚܒܗ Hom. Anecd. 200 13, leg. ܚܒܗ].

[ܐܚܒ: ܚܒܐ misit eos Mt. 10 5 Ev. 245 A, cf. „Homon. Wurzeln“ p. 6, n. 2].

*ܚܪ. *ܚܪ, emph. *ܐܚܪ? Pl. abs. ܚܪ. *f.* — paludes (ἕλη) Js. 35 7 (*bis*).

*ܚܪܒ. *ܚܪܒ. emph. ܚܪܒܐ (Idiot. p. 13, ZDMG 48 364). *m.* — patina (παροψίς) Mt. 23 25 sq. A (BC om.).

ܚܙܐ *Pe.* Impf. 2. ;ܬܚܙ. Ptc. act. *f.* ܚܙܐ — *1. intr.* defecit, minus fuit *quam* (ܡܢ) Js. 53 3. *2.* detraxit, subtraxit Dt. 12 32.

*ܚܡܨ. *Pa.* Ptc. act. ܡܚܡܨ — oculos fixit, contemplatus est, sequ. ܒ Act. 1 14 9.

*ܚܡܨ. *ܚܡܨܐ *f.* pl. ܚܡܨ̈ܐ Js. 60 6. emph. ܚܡܨ̈ܝܐ Jo. 1 18. — greges *boum, camelorum* ll. cc.

ܚܙ. emph. ܚܙܐ. C. suff. ܚܙܗ; ܐܚܙܗ (antecedente ܐܢ) Mt. 13 37, Luc. 6 5 (Anecd.); (anteced. ܗܝ) Act. Andr. et Matth. fol. 1r. ܚܙܗ Mt. 26 63 Anecd. Gal. 4 6. ܚܙܗ Mc. 8 29 Dam. et saepius Ev. codd. BC (e. g. Mt. 7 9 Ev. 135 C). 3. *f.* ܚܙܬܐ; etc. Pl. ܚܙ̈ܝ; cst. ܚܙ̈ܐ, ܚܙ̈; emph. ܚܙ̈ܐ. C. suff. ܚܙ̈ܘ (ܚܙ̈ܘܗ Mt. 18 25 B; ܚܙ̈ ib. C. Luc. 5 10 B). 3. *f.* ܚܙ̈ܗ, ܚܙ̈ܬܗ (Mt. 2 18 B. 8 12 C); etc. — *1.* filius, *pass. 2.* pullus Js. 43 20. — Inseqq. nom. numeral. aetatem designat Gen. 7 6. Num. 4 47. Mt. 2 16. Luc. 3 23 BC; al. — Cum hominem (τὸν ἄνθρωπον) et ܒܪ̈ܢܫܐ et ܒܪ̈ܝ vocent, ὁ υἱὸς τ. ἀνθρώπου promiscue atque sine ullo discrimine redditur sive *a*) verbis ܒܪ̈ܢܫܐ; ܒܪ̈ܐ sive *b*) ܒܪ̈ܝ; ܒܪ̈ܐ (quod nullo modo sollicitandum est, contra Arn. Meyer, Jesu Muttersprache p. 93, adn. 1, qui hanc varietatem inscitiae interpretum tribuit, et Hjelt, Die altsyr. Evang.-Übers. 1903, p. 105, n. 1). Utriusque formulae aliquot saltem exempla adduxisse non poenitebit: *a*) Mt. 18 11 Anecd. 24 30 AC Anecd. 37 A2, Ev. 162 B. 39 A2, Ev. 163 C. 44 A2, Ev. 163 C. 25 31 Ev. 166 C. 26 2 A, Ev. 167 BC, Ev. 175 BC. Mc. 2 10. 28. 8 31. 38 AC. 9 30. Luc. 11 30 Anecd. 19 10 Anecd. Joh. 1 51 Ev. 138. 12 23 et 34 Ev. 168 AC. Lit. 695 14. Mirum ܒܪ̈ܢܫܐ; Mt. 25 31 Ev. 166 A. ܒܪ̈ܐ; ܐܢܫ Mt. 25 13 Ev. 96 A (sed *manu recenti additum*, Lag.). *b*) Mt. 8 20 BC. 9 6. 12 32. 13 37. 41. 16 13. 24 30 B. 37 A1, Ev. 162 C, 39 A1, Ev. 93 BC, Ev. 163 B. 44 A1, A3, Ev. 94 BC, Ev. 163 B. Mc. 8 38 B. Luc. 5 24. 6 5. 22. 9 58. 11 30 A. 19 10 ABC. Mirum ܒܪ̈ܐ; ܒܪ̈ܢܫܐ Mt. 25 31 Anecd. — Cf. ܐܒܐ, ܐܒܗ (rad. ;ܐܒ), ܐܝܬ, ܐܡܐ, ܐܢܫ, ܐܪܥ (rad. ;ܐܪ), ܒܥ (rad. ;ܒܥܐ), ܒܪ̈ܐ, ܒܪ̈ܬܐ, ܓܒܪ, ܓܒܪܐ, ܓܒܪܬܐ, ܓܕܝ, ܓܕܝܐ, ܓܡܠ, ܓܢܒ, ܓܢܒܐ.

ܒܪ̈ܢܫܐ (Eph. 1 5). emph. ܒܪ̈ܢܫ. *f.* — ὑιοθεσία, l. l., Gal. 4 5. Hom. Anecd. 17 2 15. 18 4 12.

ܒܪ̈ܢܫ st. abs. homo (ἄνθρωπος) Gen. 1 26. 6 9. 13. 7 21. 23. Ex. 9 25. 11 3, et saepe alibi. ܒܪ̈ܢܫ; ܠܐ φωνὴ ἀνθρωπίνη Act. Andr. et Matth. fol. 2r. st. emph. ܒܪ̈ܢܫ (ܒܪ̈ܢܫ Mt. 25 31 Ev. 166 A, cf. ܐܢܫ) Gen. 1 27. 27 sq. Num. 5 8. Mt. 4 4, et passim al. Pl. abs. ܐܢܫ ἄνθρωποι Js. 8 15. 14 30. 43 4. Jer. 39 43. Mt. 4 19. 19 12 A. Luc. 18 10. Joh. 8 17 B. 44 AB. Act. 14 11. 2 Cor. 4 2. Phil. 2 7 (Lect. 11). 2 Tim. 2 2. Hom. Anecd. 206 22. ܐܢܫ — ܗܘ̈ܢܝ quidam — quidam, alii — alii Hom. Anecd. 179 12/14. ܐܢܫ; ἀνθρώπινος 1 Cor. 10 13. emph. ܐܢܫܐ (ܐܢܫܐ Luc. 1 25 A utroque loco, v. supra) Gen. 8 21. Ex. 9 9. 10 7. Num. 5 6. Mc. 8 27, et pass. al. ܐܢܫ; ܒܢ̈ܝ ܐܢܫ „filii hominum“ Hom. Ox. 95 7 18 sq.

ܒܪ̈ܢܫܘܬܐ (Hom. Anecd. 206 23). emph. ܠ—. C. suff. ܠܗ—. *f.* — natura s. conditio humana l. l., Hom. Anecd. 112 7. Lit. 707 5.

ܐܬܒܪ̈ܢܫ — homo factus est Lit. Dam. I, fol. 2r (ܥ: ex *virgine*).

ܒܪ̈ܬܐ (Mt. 10 37 A, Ev. 76 C. Luc. 8 42). st. cst. ܒܪ̈ܬ (Zach. 9 9, al.), ܒܪ̈ܢ (Luc. 2 37 C. 24 10 C). emph. ܠܒܪ̈ܬܐ (בְּרָתָא). C. suff. ܒܪ̈ܬܗ; etc. Pl. ܒܪ̈ܝ (Gen. 19 8. 12). st. cst. ܒܢ (v. ;ܒܢܐ). C. suff. ܒܢܗ; etc. — filia, *pass.* ܒܪ̈ܬ ܡܫܟܒܬܐ (lectio contaminata ex ܒܪ̈ܬ ܡ̇ ܡܫܟܒ and ܒܪ̈ܬ ܡ̇ ܡܫܟܒܬܐ) unam noctem nata Jon. 4 10.

ܚ ܚ (hic illic in unum vocab. coniunctum legitur), ܚܠ ܚ (Joh. 1840b C) N. pr. Βαρραβας (-ν) Mt. 2716sqq. Joh. 1840 (Peš. ܚ ܐܚ).

---

*ܚ. ܠܚ ܚ foras, foris Mt. 2530. 2669. Luc. 110. 820. 1325. 1Thess. 412. alibi. [ܠܚ Mt. 2530 Ev. 166B]. ܚ ܠܚ ܥ foris Gen. 614. Mt. 2327sq. ܥ ܠܚ ܚ *1.* extra (de loco) Ex. 932. Num. 54. Mt. 1014. 2117. 39. Mc. 715. Joh. 922. *2.* praeter, nisi Ex. 1024. Js. 1015. 4311. 446. Jo. 227. Mt. 532. Joh. 13. 155. Hebr. 415; al. Hom. Ox. 95119sq. 626. Hom. Anecd. 18120sq. 18216. 19313. 20824. Lit. 70715. Vit. Anton. S. F. 904 (sic ipse cod.). Lit. Dam. I, fol. 1r. ܐܗ ܠܚ ܥ Gen. 716.

*ܚ *m.* campus, v. mox ܚܪ.

*ܚ (ܒܪ, ܒܝ). emph. ܚܐ. *f.* abs. *id.* (Num. 1321). — qui foris, extra est, externus Mt. 812. 2213. 2530; agrestis *terra* Num. l. l.

*ܚܗ. C. suff. ܚܘܗ; ܚܗܘܢ. *f.* — exteriora Mt. 2325sq.

ܚ I. (ברא ZDMG 53712). ܚ. *f.* ܚܐ. Pl. *m.* ܚܝ. — sanus Job. 2123. Mt. 912. Mc. 217. Luc. 531. Joh. 59 et 11BC (A ܫܠܡ). 15B (AC om.). S. F. 9814. — Cf. ܫܠܡ, ܚܝ.

ܚ II. *Pe.* Pf. ܚ. Impf. ܢܚ. — creavit Eccl. 121. Mt. 194. Eph. 215. Col. 310. [Pro ܚ Prov. 97 Anecd. leg. ܒ, pro ܢܚ Jer. 3810 leg. ܐ].

*ܒܘܚ. emph. ܒܪܐ. C. suff. ܒܪܗ. *m.* — creator Rom. 125. Hom. Anecd. 19310. Lit. 70516. Lit. Dam. I, fol. 1r (infra).

ܒܪܐ (2Cor. 517, al). emph. ܒܪܝܬܐ. *f.* — *1.* creatio (κτίσις) Mc. 1615. 2Petr. 34. Rom. 125. 2Cor. 517. Gal. 615. Col. 115. Hebr. 413. 911. Hom. Anecd. 19377(?). Lit. Dam. I fol. 1v (*bis*) IIr. *2.* liber Geneseos Lit. 6986.

Ithpe. ܐܬܒܪܝ, 3. *f.* ܬܬܒܪܝ; etc. Impf. 3. *f.* ܬܬܒܪܐ — creatus est Ex. 918. Ps. 892. Sap. 101. Eph. 210. Col. 116. Hom. Anecd. 1976. 1988.

ܚ III. (Minus minusque mihi arridet sententia, hanc rad. ex voc. βαρύς esse natam. Modo probabilius ἔτυμον proponere possem).

*ܒܪ, pl. *f.* ܒܪܠ Mt. 234A (B ܒܪܐ, C om.) — gravia *onera* (βαρέα), l. c.

ܐܒܪ (num forte *Aph.* ptc. act.?) Sap. 915 pro βρίθει aut βαρύνει (ZDMG 53708).

ܒܪܒܪ *m.* — barbarus Col. 311.

ܚܪܐ: ܚ ܐܒܪ ܐܬ ἄγριον εἶχε τὸ ἦθος Vit. Anton. S. F. 1042. Primo obtutu putaveris esse graecum βάρβαρος, tamen textui gr. accuratius respondet ܒܪ ܚ „filius agri“ (v. supra) *i. e.* agrestis, rudis. Ergo divisim legendum.

---

*ܒܘܪ. ܒܘܪ (Ex. 918). emph. ܒ—. *m.* — grando Sirac. 465 (ܫܥܪ ܥ ܒܪܐ). Ex. l. c., v. 19—34. 105. 12. 15 (ܒܪܐ ܕܐ).

ܩܕܡܝܬ πρώτη prima Anecd. 1051. [10913].

ܢܒܝܐܘܬ προφητεία Lit. 70118.

ܒܪ, v. ܒܪ.

ܒܪܟ *Pe.* ܒܪܟ verborum ܠܟ ܒܪܟ ܒܪܟ εὐλογῶν εὐλογήσω σε Gen. 2217 Nestle (ad h. l.) infinitivum absol. esse suspicabatur. Sed unde scriptori haec forma mere hebraica? Si recte se habet lectio, aut ptc. act. *Pe.* est (ut ܡܒܪܟ, al.), aut inf. *Pa.* (ut samar. לְבַרֵּךְ Lev. 2644A, Ed. = לְמִבְרַךְ, etc.).

ܒܪܟ (Jo. 214 Lect., al.). emph. ܒܪܟܬܐ. C. suff. ܒܪܟܬܗ; etc. *f.* — *1.* benedictio Gen. 4925sqq. Dt. 1126sq. Js. 443. Jo. 214. Eph. 13. Lit. 70511. 15. 7084. 19. *2.* munus gratiae εὐλογία ZDMG 562592

(cf. p. 260. adn., ZDMG 57 196; hebr. בָּרְכָה 2Rg. 5 15, al.).

Pa. ܒܪܟ, ܒܲܪ̈ܟ (Mt. 4 19 C. 26 26 BC, et saepius al.). C. suff. ܒܲܪ̈ܟ Ps. 44 3. Impf. ܢܒܪܟ; etc. Imp. ܒܲܪ̈ܟ (Lit. 70 8 19): etc. Ptc. act. ܡܒܪܟ, ܡܲܒ̈ܪܟ; etc. — benedixit Gen. 22 17. Js. 25 3. 43 20. Ps. 44 3. Mt. 5 44. 14 19. 26 26. Luc. 2 28. 24 30. 50 sq. Rom. 12 14. Lit. 69 7 4 (cit. Ps. 64 12). 70 5 17, et saepe al. Lit. Dam. I, fol. 2ʳ *pass.* Vit. Anton. S. F. 98 ult., Stud. Sin. 11 14 7 6 (cf. Migne, P. Gr. 26 900 B).

ܡܒܲܪ̈ܟ (ptc. pass.) Mt. 23 39 A², al.; ܡܲܒ̈ܪܟ Rom. 1 25. emph. ܡܒܪܟܐ Vit. Anton. S. F. 90 10. (Certa est lectio, cf. GGA 1901, p. 205, contra Stud. Sin. XI 142 10). *f.* Luc. 1 42. Pl. c. suff. ܡܒܪܟܗ, ܡܲܒ̈ܪܟ (Mt. 25 34 Ev. 96 B, Ev. 129 BC, Ev. 166 B). — benedictus, ll. cc., Js. 61 9. Joh. 12 13. Eph. 1 3. Hymn. Anecd. 111 3. 6. 10. 13. Hom. Anecd. 207 8. Lit. 68 1. 69 5 3, al. Lit. Dam. *pass.*

Ithpa. Impf. sg. 3. *f.* ܬܬܒܪܟ; etc. Ptc. ܡܬܒܪܟ — benedictus est Gen. 18 18. 22 18. Ps. 48 19. Act. Adrian. fol. 1ʳ.

ܒܲܪ̈ܟ N. pr. (ut Peš.) Βαραχίας Mt. 23 35 A (*p. o.* Anecd.).

[ܒܪ *coni.* sed, autem Mt. 26 64 Anecd. Hom. Anecd. 178 10. 197 13. Dialecti ratio postulat ܒ s. ܒܒ. Quare num lectiones sincerae sint, multum dubito].

ܒ s. ܒܒ. Prior forma *pass.*, v. infra. Ev. codices BC sola altera utuntur, quae rarius in cod. A: Mt. 26 39 et 26 64 Ev. 180 occurrit, praeterquam Ps. 48 16 (ubi sic leg.) *coni.* — sed, autem. Uno loco Luc. 10 20 Ev. 114 B excepto, constanter ـ insequitur (= πλήν, rarius ὅμως): Gen. 9 4. 3 Reg. 8 19. Ps. 48 16. Mt. 26 39. 64. Luc. 6 35. 10 11. 22 21 sq. Joh. 12 42. 13 34. Vit. Eulog. ZDMG 56 258 ult. — ; ܒܒ praeterquam quod Am. 9 8 (sic leg.).

ܒܪܢܒܐ N. pr. Βαρναβᾶς Act. 14 12. Gal. 2 13.

ܒܪܫ v. ܒ.

---

*ܒܙ. *ܒܲܙ̈. emph. ܒܙܐ (si vera est lectio). *m.* — scabies Hom. Ox. 9 5 11 7.

---

*ܒܪܩ. *ܒܲܪ̈ܩ. emph. ܒܪܩܐ. *m.* — fulmen Zach. 9 14. Mt. 24 27. 28 3. Luc. 10 18.

Aph. Ptc. act. ܡܒܪܩ — fulsit Luc. 9 29 AC (B ܡܒܪܩ).

---

*ܒܪܬ. *ܒܲܪ̈ܬ. emph. ܒܪܬܐ (בְּרוֹתָא). *f.* — cypressus Hos. 14 9.

[ܟܥܒ ܠ: vox nihili Mc. 12 34 A (BC om.), leg. ܢܥ, q. v. (οὐκ ἐτόλμα)].

ܒܠܥܠ (?) N. pr. Βαθουηλ Jo. 1 1 (Peš. ܒܬܘܐܝܠ).

---

*ܒܬܠ. ܒܬܠ (Js. 7 14 et saepe al.). emph. ܒܬܠܬܐ. Pl. abs. ܒܬܘܠܝ; ܒܬܘܠܐ (*Imāla*) Ps. 44 15. Mt. 25 1 Ev. 95 BC, Ev. 164 C. emph. ܒܬܘܠܬܐ, ܒܬܘܠܬܐ (Mt. 25 11 Ev. 164 A); ܒܬܘܠܬܐ Mt. 25 7 Anecd. 130, Ev. 164 C. 11 Ev. 164 B. [Formae ܒܬܘܠܐ Ps. 77 63, ܒܬܘܠܐ Hymn. Anecd. 112 8 palimpsestorum sunt et vix rectae]. *f.* — *1.* virgo ll. cc., Js. 7 14. Jer. 38 13. Mt. 1 23. 25 1. 7. 11. Luc. 1 27. Hom. Anecd. 174 20 (leg. ܒܬܘܠ). 175 6. [114]. Hymn. Anecd. 111 4. ZDMG 56 251 13. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ *et pass. al.* *2.* castus Lit. Dam. I, fol. 1ᵛ.

*ܒܬܘܠ. *f.* C. suff. 3. *f.* ܒܬܘܠܬܗ — virginitas Luc. 2 36.

ܒ (בָּתַר) *pass.*, ܒܬ (בְּאַתַר, בֵּאתַר) v. mox formas suff. instructas (in quibus literam ܬ non matrem lectionis esse, sed vim etymologicam habere, ܒܬܠܐ demonstrat). C. suff. ܒܬܗ *pass.*, ܒܬܗ Mt. 8 10 B. 22 B. Mc. 5 24 C. ܒܬܢ *pass.*, ܒܬܢ Mt. 8 19 B. 19 27 B. ܒܬܐ; ܒܬܐ Mc. 2 14 C. 8 34 Dam. Luc. 18 22 C. ܒܬܐ Mc. 8 34ᵃ B (sic leg. pro ܒܬܐ); defect. scr. ܒ

Mc. 2 14 A. ܒܬܪ̈ܝܗ; etc. *praep.* — post *a*) *de loco* Gen. 19 6. Dt. 13 4. Jo. 2 3. Am. 8 12. Eccl. 7 15. Mt. 4 19. Joh. 10 5. Act. 16 17 et saepe alibi. Cf. etiam ܐܚܪ, ܒܬܪ, ܒ. *b*) *de tempore* Mt. 25 19 Ev. 94 ABC. 26 73. Mc. 8 31. 9 30, *al.*

ܒ ܒܬܪ *de tempore* post Gen. 7 10. 8 3. 6. Num. 13 26. Dt. 10 15. 11 9. Mt. 1 12. 22 27. Hebr. 7 28, *al.* Hom. Anecd. 204 20 (cit. Jo. 2 28). Hom. Ox. 97 43. Hymn. Anecd. 112 3.

ܕ ܒܬܪ *coni.* postquam Luc. 12 5 AC (B ܕ ܒ).

ܕ ܒܬܪ ܒ *coni.* posteaquam Gen. 50 4. Num. 13 26. Dt. 12 30. Mt. 26 32. Mc. 16 19. Luc. 12 5 B. 15 14 AB. 22 20. 24 30. Act. 1 3. 1 Cor. 11 25. Hom. Ox. 97 29. 73 16. Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 56 25 61.

ܒܬܪ, ܒܬܪ (cf. ܒ) *coni.* postea, deinde Mt. 25 11. Luc. 9 37. 12 4. Hom. Anecd. 180 2. Lit. 70 8 23.

ܒ ܒܬܪ *id.* Luc. 7 11 BC.

ܒ(ܕ)ܒ ܒ ܒܬܪ(ܕ)ܒ *coni.* post hoc, deinde Mt. 4 2. Joh. 20 27 B. Lit. 70 9 4.

ܒ(ܕ)ܒ ܒ ܒ ܒܬܪ *id.* Gen. 18 5. Ex. 10 14 (sic leg.). 12 8. Js. 44 6. Joh. 11 7. Act. 2 17. 1 Cor. 15 7. 1 Thess. 4 17.

ܕ ܒܬܪ ܒ posteaquam Luc. 15 14 C (AB ܕ ܒ).

ܒ

*ܒ. *ܒܬ. emph. ܒܬܐ. Pl. ܒܬ̈ܐ. *m.* — fovea Zach. 9 11. Ps. 29 4. 87 7; ὑπολήνιον, ܒܬ̈ܐ τὰ ὑπολήνια Jo. 3 13.

*ܒ. emph. ܒܐ. *f.* — patina Mt. 26 23. S. F. 78 11. 14.

ܒܐ N. pr. Γαββαθα Joh. 19 13 C, Ev. 199 B; ܒܒܐ ib. A, Ev. 199 B. — Cf. Idiot. p. 15 sq., „Homon. Wurzeln“ p. 16, n. 6; contra Dalm. Worte Jesu (1898) p. 6.

---

*ܒ *Pe.* Impf. pl. 2. *m.* ܬ̈ܒ. Ptc. act. ܒ, pl. ܒ (Js. 3 12^{b}, et sic leg. Luc. 12 20 pro ܒ A *cod.* BC, ܒ A *corr.*). — collegit, exegit ll. cc., Luc. 3 13. Hom. Ox. 95 23 (cf. Mt. 25 27). [Ptc. pass. ܒ electi Luc. 14 24 A, interpol.].

*ܒ (גֹּבַי). Pl. emph. ܒܐ. C. suff. ܒ — exactor Js. 3 12^{a}. 9 4.

---

*ܒ. *ܒ, *f.* ܒ — Ita vertitur συγκύπτουσα Luc. 13 11. Sed cum haec radix nihil aliud significare possit quam *proceritatem* (cf. גביה), l. c. mendam omnibus codd. communem subesse suspicor. Hastam sinistram literae ܫ delendam puto legendumque ܒ (targ. גֵּבִין, cf. hebr. גֹּבַן). Contra Schwally, Idiot. p. 15. Ineptit B. Jacob ZATW 1902, p. 94.

ܒ N. pr. Γιββειρ Js. 10 31.

ܒ *Pe.* Impf. ܒ. Ptc. pass. *f.* ܒ — finxit, formavit Gen. 2 7 sq. 15. 19. Js. 43 1. 7. 53 11. Hom. Anecd. 193 17. Apocr. Dam. fol. 2^{r}.

Ithpe. ܐܬܒ — formatus est Sap. 10 1.

---

*ܒ (Proprie „se incurvavit“; cf. ܓܒܝܢ „timidus fuit“).

*ܒ. *f.* ܒ. — incurvata (συγκύπτουσα) Luc. 3 11, v. ܒ. Cf. etiam *ܐ *Aph.*

*ܒ. C. suff. ܒ Luc. 4 29 AC [B ܒ]. *m.* — supercilium montis (ὀφρὺς τ. ὄρους) l. c.

---

*ܒ. ܒ (Gen. 2 24. 19 8. Js. 63 3. Mt. 7 24. 26, al.). emph. ܒܐ. C. suff.

3. *f.* ܓܒܪܬ; etc. Pl. ܓܒܪܝܢ (Gen. 18 2, al.). emph. ܓܒܪܐ, ܓܒܪ (Luc. 9 32 A). C. suff. 3. *m.* ܓܒܪܗ. *m.* — *1.* vir, ll. cc. et pass. al. *2.* homo (ἄνθρωπος; synon. ܐܢܫ, quocum variat) Mt. 13 44 Anecd. 19 5. 25 14. 24. Luc. 6 6 Anecd. 197 ABC, et vid., quae ad ܓ (ܓܒܪ ; ܓ ܓܒܪ) adnotavi. — ܓ ܓܒܪ ἄνδρα κατὰ ἄνδρα viritim Num. 4 49.

ܓܒܝܪ (Dt. 13 1). emph. ܓܒܝܪܐ (ib. v. 2). Pl. ܓܒܘܪ Joh. 4 48 A, *p. o.* Mt. 24 24 Dam. et Anecd. 214; ܓܒܢܐ (*Imâla*) Mt. l. l. B, Joh. l. l. BC. Act. 2 19. emph. ܓܒܝܪܐ Ex. 11 10. C. suff. 1. p. ܓܒܝܪܝ Ex. 11 9. *f.* — prodigium, ll. cc.

*ܓܙܪ (syr. ܓܙܪ̈ ?); pl. abs. ܓܙܪ̈ܐ Ps. 45 9 (cf. ZDMG 53 706), ܓܙܪ̈ܝ Mt. 24 24 A. *f.* — *id.*, ll. cc. (Nisi forte forma est variata vocis praegressae).

ܓܙܪ (גְּבָרוּתָא?), v. mox compositum. C. suff. ܓܙܪܘܬܟܝ. *f.* — virtus, fortitudo Jo. 3 11. ܓܙܪ *adv.* fortiter Hymn. Anecd. 112 2. 113 23.

Ithpa. Imp. ܐܬܓܒܪ — fortis factus est Dt. 31 7.

ܓܒܪܝܐܝܠ N. pr. Γαβριηλ Luc. 1 26 A; *p. o.* v. 19 A; ܓܒܪܝܐܝܠ cod. Dam.; ܓܒܪܝܐܝ v. 19 B, ܓܒܪܝܐ utroque loco C, v. 26 B.

---

*ܓܒܒ. ܓܒ (Luc. 15 29). emph. ܓܒܐ (Is. 11 6). Pl. emph. ܓܒ̈ܐ (Mt. 25 32 sq. Ev. 129 A, *p. o.* cett.). *m.* — hoedus, ll. cc.

ܓܒܐ I. *Pe.* Pf. pl. ܓܒܘ — plexit Mt. 27 29. Mc. 15 17. Joh. 19 2.

*ܐܓܒ; pl. ܐܓܒ̈ܐ. *f.* — pl. τὰ ἐμπλόκια Ex. 36 25 (*bis*).

ܓܒܐ II (Vulgo ad I referunt. Vix recte). ܓܒܝ (Is. 9 10. Mt. 21 33). emph. ܐܓܒܝ. *m.* — turris ll. cc., Is. 10 9.

ܓܒܝ N. pr. vid. infra suo loco.

ܓܒܝܘܢ N. pr. Γεδεων (Peš. ܓܕܥܘܢ) Hebr. 11 32.

*ܓܒܒ. *Pa.* ܓܒܒ, ܓܒܒ. Impf. ܢܓܒܒ, ܓܒܒ. Ptc. act. ܡܓܒܒ; etc. — blasphemavit, sequ. ܠ p., Mt. 9 3. 26 65. 27 39. Mc. 15 29. Luc. 12 10. 23 39. Joh. 10 36.

ܓܒܘܦ (plur. tantum, ut גְּדָפִין apud Dalm., Lex. p. 68[a]) Mt. 12 31[a]. Mc. 27. Luc. 5 21. Eph. 4 31. emph. ܓܒܦܐ Mt. 12 31[b] A, *p. o.* BC, ܓܒܩܐ Col. 3 8. C. suff. ܓܒܦܗ Mt. 26 65 Ev. 195 A *cod.*, *p. o.* B (et sic leg. in C); ܓܒܗ ib. Ev. 181 AB. 2. *m.* ܓܒܘܪ Joh. 10 33 A, ܓܒܘ BC. *m.* — blasphemia, ll. cc.

[ܓܒܘ Mc. 27 A; ܓܒܘܦ Mt. 26 65 Ev. 195 A, ܓܒܘܗ ib. Ev. 181 A: formae a dialecto alienae correctori debentur; vid. adnott. editoris.]

ܡܓܒܕ (*מְגַדְּפָן) *m.* — conviciator Hom. Anecd. 184 2 (si vera est lectio).

Ithpa. Impf. 3 *f.* sg. ܬܬܓܒܒ. Ptc. *f.* ܡܬܓܒܒܬ. — blasphematus est Rom. 14 16. Tit. 2 5.

---

*ܓܙ. *ܓܙ. emph. ܓܙܐ. *m.* — acervus *lapidum* Job 21 32 [Ps 44 14 leg. ܓܙ̈ܐ].

---

*ܓܘ. *ܓܘ. emph. ܓܘܐ. *m.* — inclinatio (*term. liturg.*) Ox. 51 420.

ܓܗܢܐ (syr. ܓܗܢ̈ܐ) Gehenna Mt. 23 33 A. Luc. 12 5 A; ܓܗܢ Mt. 23 15 A; *p. o.* Mt. 23 33 BC Anecd. Luc. l. l. BC. Mt. 5 22. 29. 30 BC; ܓܗܢܐ Mt. 5 30 A. 18 9. 23 15 Anecd.

---

*ܓܘ. *ܓܘ. C. suff. 3 *m.* — interior pars, interius Mt. 23 26 A (BC om).

ܓܘ (ܓܘ Mt. 10 17. Lag. 290). C. suff. 3. *f.* ܓܘܗ, 2. *m.* ܓܘܟ; etc. 1. pl. ܓܘܢ, ܓܘܠ 2 Tim. 1 14. *praep.* — in, ἐν *pass.*, *e. g.* Gen. 1 17. Is. 10 12. 43 20 (Lect. 36). Job. 16 19. Mt. 5 12. 15 sq. 45. 48. 61. Eph. 1 20. 26. Phil. 3 20. 4 9 (Lect.). Col. 1 5. Hebr. 10 34. Hom. Anecd. 211 5. Hymn.

Anecd. 11115. 27. Lit. 7089. Lit. Dam. I fol. 1v. Cf. مرحا. — C. suff.: Dt. 615. 1014. 1414. Is. 4210. Ps. 5513. Mt. 2337. Luc. 2432. Joh. 114. 2Tim. 114. Hebr. 23al. Rarius denotat directionem: in, ad (εἰς): Luc. 710 Anecd. (cett. ܠ). 1Thess. 48.

ܒ *praep.* — in (εἰς) Mt. 1347. 1725. 2658. Mc. 715. 17. 24. 30. 932 Anecd. 216. 1516. Luc. 215 B. 2453 BC (A ܠ). Hom. Ox. 95719. Hom. Anecd. 1895. Act. Philem. Anecd. 17010. C. suff.: Is. 359. Jo. 225. Ps. 567 al. — ܠ ܒ *id.* Gal. 46.

ܡܢ (ܡܢܐ Luc. 938 C, = מִנִּי) *praep.* — ex, ab, de Mt. 317. 175. 2325. 27sq. 2417. 29. 282. Mc. 135 C. 733. 811. Luc. 322. 938. 1127. 2243. Joh. 631. Act. 22. 1Thess. 416. 2Tim. 210. Hom. Anecd. 17120. Apocr. Dam. fol. 1r. Cf. etiam مندرا.

ܒ ܠ *adv.* — intus, intrinsecus (ἔσωθεν) Gen. 614. Ps. 4414. Mt. 715.

*ܒܝ (מִנִּי). emph. ܒܝܐ — interior Act. 1624. Eph. 316.

[ܒ Luc. 335 C: v. ܐܢܬ].

---

*ܐܒ. *Aph.* ܐܝܒ, ܐܒ (creberrime Ev. codd. BC); etc. pl. 3. *f.* ܐܒ Mt. 259 Ev. 164 C, Ev. 96 A (cett. ܐܝܬܝ). Impf. ܢܐܒ, ܢܝܒ; etc. Imp. ܐܝܒ; etc. Ptc. act. ܡܐܒ, ܡܝܒ; etc. Inf.: v. mox. — respondit, ἀποκρίνεσθαι, *pass.* V. et N.T. (vid. concord. i. v.), praeterea Act. Andr. et Matth. fol. 1v. Act. Philem. Anecd. 1693. Hom. Anecd. 18012. Sequ. ـܐ *p.* Mt. 2714. Hom. Anecd. 2023; ܠܡܐܒ *p.* Is. 1014 (gr. *dativ*). Usurpatur s. verbo ܐܡܪ insequente s. non, cf. e. g. Job 169 et varias lectiones Mt. 259. Sermone liturg. occurrit Lit. 69611. 14. 18, al. (= syr. ܥܢܐ).

ܐܝܒ (inf. *Aph.*) Joh. 122 A; ܐܝܒ (امالة) Joh. 199 A, *p. o.* BC utroque loco. st. emph. ܐܝܒܐ Act. Philem. Anecd. 16923. C. suff. ܐܝܒܗ Luc. 247 A, ܐܝܒܗ BC. ܐܝܒܠ Phil. 17. *f.* — responsio (ἀπόκρισις) Joh., Luc., Anecd. ll. cc.; ἀπολογία Phil. l. c.

Ithpe. ܐܬܐܒܐ Act. Philem. Anecd. 16912. 21, ܐܬܐܒ (?) 1705. Impf. pl. ܢܬܐܒܘ Is. 1432, — quae omnia in codd. Petropol. — respondit, ll. cc.

Pol. Pf. pl. ܐܒܒܘ — respondit Job. 168.

---

*ܐܙ. *Pe.* ܙ, ܙܠ (Joh. 1139 B). — transiit (euphem. pro *mortuus est*) Joh. 1139.

*ܡܙܐ (מְנָא) emph. ܡܙܝܐ *m.* — ὁδός Is. 1116 (sic leg., v. B. Jacob ZDMG 55, p. 138). Cf. ـܙܐ.

Aph. ܐܝܙ — transtulit, traduxit Col. 113.

---

*ܐܒ. *Pe.* Pf. 3. sg. *m.* c. suff. 3. *f.* ـܬ Mt. 528 A, *p. o.* BC. Impf. [ܢܐܒ B: Mt. 532. 199]. 3. *f.* ܬܐܒ; etc. Ptc. act. ܐܒ, ܒܐ, pl. ܒܝܢ. — moechatus est, sequ. acc., ll. cc., Mt. 527. 1820. 199. 18. Luc. 1820; abs. Act. Andr. et Matth. fol. 2v.

ـܬ (גַּיָּר) Mt. 199 A (*p. o.* BC). emph. ـܬܐ Mc. 838 A, *p. o.* BC; ـܬܐ ib. Dam. *f.* abs. ـܬ Hom. Anecd. 17616. Pl. emph. ـܬܐ Luc. 1811 A [BC ـܬܐ, e confusione exortum cum ـܐ] — adulter, adultera, ll. cc.

ـܒ (Idiot. p. 17. ZDMG 48364. Iud. originis) Mt. 2315 A, *p. o.* Anecd. emph. ـܐ. Pl. ـܐ Dt. 1019. *m.* — peregrinus, proselytus, ll. cc., Dt. 1018sq. 3112. Act. 210.

*ـܬ (Idiot. p. 17 Targ. מְגַיְּרָא, samar. *id., e. g.* Lev. 2547 A, Ed.) *m.* Pl. c. suff. ـܬ Joh. 98 A, ـܬ BC. 3. *f.* ـܬ Luc. 158 A B. pl. ـܬ Luc. l. l. C; v. 65. 1. p. ـܬ Ps. 4314 (cf. ZDMG 53705). *m.* — vicinus (γείτων, περίοικος), ll. cc.

*ܓܙܪ. *Pe.* Ptc. act. ܓܙܪ — totondit Is. 537.

---

*ܐܙܠ. *Pe.* Impf. ܢܐܙܠ, ܢܙܠ; etc. 1. p. ܐܙܠ Jon. 210. Imp. ܙܠ (Mt. 1828), pl. ܙܠܘ. Ptc. act. ܐܙܠ, ܐܙܠ (Mt. 66A), ܙܠ: etc. — solvit, reddidit, rettulit (ἀπο-, ἀνταποδιδόναι, ἀποτίνειν) ll. cc., Num. 57sq. Is. 95. 354. 637. Jo. 225. 34. Zach. 912. Ps. 5513. Job. 2119. 31. Mt. 526. 33. 1724. 1825sq. 30. 34. 208. Rom. 1217. 137. 1Thess. 39. al. Hom. Anecd. 18317.

ܐܙܠ (Is. 354. 612, al.). emph. ܐ—. C. suff. ܐܙܠ, ܐܙܠ—, etc. *m.* — remuneratio (ἀνταπόδομα, ἀνταπόδοσις) ll. cc., Is. 634. Jer. 1120. Ps. 908. Jo. 34 (*bis*) 7. ܐܙܠ; ܡܙܠ μισθαποδοσία Hebr. 22.

Ithpe. Pf. pl. ܐܬܙܠܘ. Impf. ܢܬܙܠ; etc. Ptc. *f.* ܡܬܙܠ; etc. — ei solutum, redditum, relatum est, Is. 4014. Ps. 642. Mt. 1825. Luc. 634. 2341. Hebr. 1035.

[ܙܠ Mt. 628C: sinceram lect. perhibet B: ܚܙܠ.]

---

*ܓܘܙܠ. Pl. ܓܘܙܠ. C. suff. ܓܘܙܠ Is. 608. *m.* — pullus columbinus Is. l. l.; ܓܘ ܓܘܙܠ Luc. 224.

ܓܙܪ (vix recte exaratum) N. pr. Γαρηβ (syr. ܓܙܪ) Jer. 3839.

ܓܙܪ *Pe.* Impf. ܢܓܙܪ; pl. ܢܓܙܪܘ, ܢܓܙܪ; etc. Ptc. act. ܓܙܪ; etc. — *1.* circumcidit Dt. 1016. Luc. 159. 221. Joh. 722. *2.* circumcisus est Gal. 23. *3.* decidit, decrevit Is. 1023 (συντέμνειν).

ܒܓܙܪ (Col. 311), ܒܓܙܪ (211, cf. ZDMG 53709). emph. ܒܓܙܪ, ܒܓܙܪ, ܒܓܙܪ (Hom. Anecd. 2093). C. suff. ܒܓܙܪ (Col. 211). *f.* — circumcisio, ll. cc., Joh. 722sq. Rom. 330. 49—12. Gal. 28 [12]. 615. Col. 211.

Ithpe. Pf. ܐܬܒܓܙܪ — circumcisus est Col. 211.

ܓܣܪ *Pe.* Impf. pl. ܢܓܣܚܘ; etc. Ptc. act. ܓܣܚ. — risit Luc. 621; sequ. ܠ *p.* Ps. 242. Job. 213. Mt. 924. Luc. 853.

Ithpe. ܐܬܓܣܪ, Ptc. ܡܬܓܣܪ — derisus est Mt. 216. Hom. Anecd. 18615.

Pa. Pf. ܓܣܚ. Ptc. act. ܡܓܣܪ; etc. — derisit Jer. 384. Job. 2111. Mt. 2741. Mc. 1531. 1Cor. 107; sequ. ܒ *p.* Mt. 2729. 31. Mc. 1034. 1520. Luc. 2336. Act. Philem. Anecd. 16913 (ubi fort. leg. ܡܓܣܪ ܒ).

ܓܣܪ (צְחוֹק) Gen. 1914. Job. 176. Pl. ܓܣܚܐ. *m.* — iocus, lusus Gen. et Job. l. l.; derisus Hebr. 1136.

ܓܠܓܠ (γιαλός = αἰγιαλός, cf. Thumb. Handb. § 8), ܓܠ (Joh. 214BC). *m.* — litus Mt. 1348. Joh. 214 (A ܠܓ ܓܠ) Hom. Ox. 97420.

ܓܒܠ N. pr. Γεβαλ Ps. 828.

---

*ܓܒ. *ܓܒ *m.* Pl. ܓܒܐ, c. suff. ܓܒܘܗܝ. — nervus Act. Philem. Anecd. 16923. Hom. Anecd. 20113.

[ܓܒܠ Ps. 565: v. ܓܒ, rad. ܓܒ].

ܓܝܣܘܢ N. pr. Γεων fluvius (Peš. ܓܝܣܘܢ) Gen. 213.

ܓܦܪ N. pr. Γαιφαρ (vid. Field.) Is. 606.

ܓܦܬ vid. ܓܦܬ.

---

*ܓܙ *Pa.* (deriv. a ܓܙܪ) ptc. pass. ܡܓܙܙ — dealbavit Mt. 2327.

---

*ܓܠ. *ܓܠ, pl. ܓܠܐ, c. suff. ܓܠܝ. *m.* — unda Jon. 24. Mt. 824. 1424. Hom. Ox. 96412. 17. Act. Adrian. fol. 3r.

ܓܠ (*pass.* Ev. cod. A.), ܓܠ (Mt. 1022A1 et paene constanter codd. BC. Lit. 70717); ܓܠ (Mt. 2444A3); ܓܠ

Joh. 19 31 Ev. 206 C; ܒܥܝ A *pass.*, rarius BC. C. suff. ܒܥܝܗ, ܒܥܝܗ; ܒܥܝܗ, ܒܥܝܗ, ܒܥܝܗ; etc. *praep.* — ob, propter Mt. 10 22. 13 58. 14 3. 17 20. 19 5. 24 9. 27 18. Mc. 6 17. Luc. 6 22. 7 7. 8 19. 42. Joh. 6 26. 58. 7 43. 11 15. 12 27. 14 11. 13. Joh. 19 31; al. Lit. 707 17. ܒܥܝ ܡ quapropter, cur? Mc. 11 31. ܠ(ܐ)ܒܥܝ ܡ(ܢ)ܥ proptera Is. 15 4. 50 7. Job. 17 4. Mt. 13 52. 23 14. 24 44; al. ܫ ܒܥܝ *id.* Mt. 14 2. ܕܡ ܒܥܝ *id.* Phil. 2 9 (Lect. 112).

ܠ(ܐ)ܒܥܝ ܥ ob, propter Joh. 6 67. 19 31. 38. 21 6. C. suff. Mt. 27 19.

ܕ ܒܥܝ (ܒܥܝ) *coni.* — *1.* quia, quod Gen. 3 14. 17. Dt. 7 25. Jo. 3 13 *bis*. Eccl. 7 11. Mt. 7 25. 18 32. 24 12. 27 6. Mc. 16 14. Luc. 1 7. 13. 35. 2 4. 7. 8 6. 42 A. Joh. 6 26. Act. 14 12. Hom. Anecd. 185 16. *2.* ut (sequ. impf.) Prov. 1 4. Job. 21 2. Eccl. 7 15. 18. Mt. 5 45. 6 4. 18. 9 6. 21 4. 27 6. Luc. 5 24 Anecd. 11 33 ib. Joh. 1 7. 31. 3 15. 19 28 Dam. Gal. 3 14. Eph. 3 18. Phil. 1 26 (ubi suppl. ܕ).

ܠ *Pe.* ܠ, ܠܐ; etc. Impf. ܢܠ. Imp. ܠ. Ptc. act. ܡܠ, pass. ܠ. — revelavit, manifestavit Jer. 11 20. Mt. 11 27. 16 17. Luc. 8 17. 10 21. Job. 21 1. 7 4. 21 1. 2 Cor. 3 18.

[ܒܥܝ manifeste Mt. 6 6 A *corr.*: edessen.]

ܐܠܐ *adv.* — manifeste Hom. Anecd. 206 24. ܐܠ (?) Ps. 49 3.

*ܐܠ. C. suff. ܐܠܐ. *f.* — manifestatio 2 Cor. 4 2.

*ܐ (ܓܠܐ). emph. ܐܐ (A: Mt. 11 sq. 17 *bis*). C. suff. ܐܐ (v. 17 C *bis*). *f.* — exiliatio (μετοικεσία), ll. cc. (al. verbum varie corruptum legitur; sc. Mt. 11 sq. B. 17 B; v. 11 sq. B.).

Ithpe. ܐܬܒ, ܐܬܒ; etc. Impf. ܢܬܒ, ; etc. — revelatus est Is. 40 5. 53 1. Mc. 16 14. Luc. 2 35. 8 17. 12 2. 19 11. Joh. 12 38. Rom. 3 21. Col. 3 4. 1 Tim. 3 16. Tit. 2 11 [Hom. Anecd. 195 12, corr.].

Pa. ܒ — detexit Gen. 8 13 (ἀποκαλύπτειν).

ܒܠܐ (Mt. 5 4 A), ܒܠ (Joh. 7 10 A), ܒܠ Luc. 8 17 A. *p. o.* Luc. 2 32 A, Joh. l. l. B.; ܒܐ *pass.* emph. ܒܐ. C. suff. 3 *m.* ܒܠܗ (Tit. 2 13). *m.* — relatio Luc. 2 32. Eph. 1 17. Tit. 2 13. Hymn. Lect. 138 10. ـ(ܠ)ܒܐ *adv.* manifesto Mt. 5 4. 6 6. Joh. 7 10. ـ(ܠ)ܒܐ *id.* (εἰς φανερόν) Luc. 8 17.

---

*ܓܠ I (rad. decurtata ex ܓܠܠ, cf. גלל) *Pa.* Impf. ܢܓܠ — abstulit, removit *tenebras* Hom. Anecd. 184 24.

---

*ܓܠ II (ut targ. גלג garrivit, sam. laudibus ornavit; decurtatum ex ܓܠܠ, — sam. גלגל, — *q. v.*, arab. جلجل). *Pa.* Ptc. act. pl. ـ — derisit Act. 2 13 (διαχλευάζειν). Ita suppl. puto ـ.

ܓܠ (pl. tantum) Rom. 4 2 (Lect.). emph. ܓܠ 3 27 (Lect.) Lit. Dam. I, fol. 1r. *m.* — gloria, gloriatio, ll. cc. (καύχησις, —μα).

*ܓܠ. ܓܠ (pl. tantum), emph. ܓܠ. *m.* — *id.* Rom. 3 27 Dam. 4 2 Dam.

ܓܠ: Hom. Anecd. 181 17 ـ. Quid significet, subobscurum.

*ܓܠ. st. emph. ܓܠ. *f.* — cranium Gen. 49 26 (LXX κορυφή).

ܓܠ (cf. Idiot. p. 18) N. pr. loci Γολγοθα, A: Mt. 27 33, Mc. 15 22, Luc. 23 33; ܓ Joh. 19 17 A, *p. o. pass.* BC. ܓ Mc. l. c. C, *p. o.* Mt. et Luc. ll. cc. B.

---

*ـ. Pl. emph. ـ Lect. 2 6; ـ 33 12. 111 4; ـ 41; [ـ 8 10] — Γαλατες, ll. cc. Non dubito quin ipsi scriptori primario sint reddendae hae formae a librario quodam aut ab editore mutatae in ـ, ـ etc., quippe qui hastam finalem literae

ـ (ـܢ) pro *Nûn* final. haberet. (Similiter iudicandum est de formis ܡܥܒܕܝ pro ܡܥܒܕ, ܡܥܒܕܐ similibusque.)

ܓܠܝܠ, ܓܠܠ (Mt. 26 32 Anecd.) N. pr. Galilaea, V. et N. T. *pass.* (vid. concord.), Hom. Ox. 97 19. Semel ܓܠܝܠ (formatum ad similitudinem gr. Γαλιλαία) Lit. Dam. fol. 2ʳ (infra).

*ܓܠܠ. emph. ܓܠܝܠ Mt. 26 69 A, *p. o.* Ev. 181 C, Ev. 196 B; ܓܠܠ Ev. 181 B. — Galilaeus. l. c. Pl. abs. ܓܠܠܝ Act. 27; ܓܒܪ ܓܠܠܝ ἄνδρες Γαλιλαῖοι Act. 1 11: leg. puto ܓܠܠ (st. emph.); cf. quae ad *ܓܠܐ adnotavi.

---

*ܓܠܡ. *ܓܠܐ (גּוּלְמָא, גַּלְמָא) *f.* Pl. ܓܠܐ, ܓܠܡ. — vallis Is. 40 12. Jer. 14 6.

ܓܠܣܡܐ (cf. Krauss. 2 175 sq.) (C), ܓܠܣܡܐ (BD); . . . . ܡܐ Stud. Sin., A corrupte. — γλωσσόκομον Joh. 12 6.

ܓܠܦ *Pe.* Pf. pl. 3 *f.* ܓܠܦ Act. Andr. et Matth. fol. 1ᵛ. Impf. 2. ܬܓܠܦ, ܬܓܠܦ — sculpsit, l. c., Ex. 28 9. 11.

*ܓܠܦ (גְּלָף). emph. ܓܠܦܐ. *m.* — sculptura Ex. 28 11.

*ܓܠܦ. Pl. ܓܠܦܝ, emph. ܓܠܦܐ. C. suff. ܓܠܦܗ (sic) Ps. 77 58. *m.* — sculptile, l. l., Is. 10 10. 42 8. 17. Act. Andr. et Matth. fol. 1ᵛ (γλυπτός).

---

*ܓܡܠ (vox peregr.). emph. ܓܡܠܐ — Jon. 4 6 ܒܝܬ ʼ, num „faba“? (LXX om., Peš. ܒܝܬ).

ܓܡܠ (Mt. 3 4 BC. Mc. 1 6 BC). emph. ܓܡܠܐ (A: Mt. 23 24, Luc. 18 25), *p. o. pass.* Pl. ܓܡܠܐ, ـ—. *m.* — camelus, ll. cc., Ex. 9 3. Is. 60 6. Mt. 19 24. Vit. Eulog. ZDMG 56 260 7.

---

*ܓܡܥ I. *Pa.* (an *Aph.*?) Ptc. act. pl. ܡܓܡܥܝܢ — perfecit, peregit Hom. Anecd. 20 2 (quem locum minus recte interpretatus est B. Jacob ZATW 1902, p. 109).

---

*ܓܡܥ II. *ܐܓܡܥ. emph. ܐܓܡܥܐ (Gen. 2 12 Lect.), ܐܓܡܥ (ib. Lit.). Pl. ܓܡܥܢ, ܓܡܥܢ (BC *bis.* Rom. 12 20). *f.* — pruna, carbo, ll. cc., Joh. 18 18. 21 9 [Hom. Ox. 97 5 10].

*ܡܓܡܥ. emph. ܡܓܡܥܐ Luc. 1 11 AC Anecd.; ܡܓܡܥܐ v. 10 ABC. Lit. 69 5 8. *m.* — *1.* turibulum Lit. l. l. *2.* suffitus Luc. 1 10 (Anecd. ܚܛܡܐ, cf. Peš.). 11.

ܓܡܥܪܐ N. pr. Γομορρα Mt. 10 15. ܓܡܥܪܐ Gen. 18 20. ܓܡܥܪ Gen. 19 24. 28. Hom. Anecd. 17 11 9. (Voci ܐܓܡܥܪܐ „carbo“ adaptatum videtur.)

---

*ܓܢ. *Aph.* Impf. ܢܓܝ, ܢܓ. Ptc. act. ܡܓܝ, ܡܓ. — *1.* obumbravit, sequ. ـܠ p., Luc. 1 35. *2.* protexit, sequ. ـܥ p., Zach. 9 15. Ps. 90 4. Phil. 4 7 Dam. Lit. 70 12 0 (cit. Ps. 26 1).

ܡܓܢ (per امالة e מַגְנָן natum). *m.* — tutor (σκεπαστής) Ex. 15 2. Lit. Dam. fol. 1ʳ.

ܓܢ (Joh. 19 41 BC). emph. ܓܢܐ (A), *p. o.* al.; ܐܓܢ Is. 61 11. C. suff. 3. *m.* ܓܢܗ Luc. 13 19. *f.* — hortus ll. cc., Dt. 11 10. Joh. 18 1. 26. 19 41.

ܓܢ (גִּנָּן) Joh. 20 15 A. emph. ܓܢܐ. *m.* — hortulanus, l. l., Hom. Ox. 97 0 7.

*ܓܢ. emph. ܓܢܐ (per ọ scr. A: Mt. 9 15. 25 10). C. suff. 3. *f.* ܓܢܗ (Jo. 2 16). *m.* — thalamus: ʼ ـ ܒܝܬ παστάς Jo. 2 16; γάμοι Mt. 25 10. ܒܢܝ ܒܝܬ οἱ υἱοὶ τ. νυμφῶνος Mt. 9 15. Luc. 5 34.

ܓܢܒ *Pe.* Pf. pl. ܓܢܒ. Impf. ܢܓܢܒ; etc. Ptc. act. ܓܢܒ (Eph. 4 28 *bis*), ܓܢܒ. — surripuit, furatus est l. c., Job. 17 3. Mt. 6 19 sq. 19 18. 27 64. 28 13. Luc. 18 20. Joh. 10 10.

ܓܢܒ (*pass.*), ܓܢܒ (*Imāla*) C: Joh. 10 1, 12 6. emph. ܓܢܒܐ, ܓܢܒܐ Luc. 12 39 A. Pl. ܓܢܒ Joh. 10 8 A, *p. o.* B, ܓܢܒ

C. emph. ܒܝܬܐ, ܒܝܬܐ Mt. 619C. Luc. 1233A. *m.* — fur, ll. cc., Jo. 29. Mt. 620. Mt. 2443. Luc. 1239. Joh. 101. 10. 126. 2Petr. 310.

Ithpe. ܐܬܒܝܬ — furto subductus, ablatus est Lit. Dam. fol. IIIv.

*ܒܝܬ. *m.* — latus: ; ܠܒܝܬ *praep.* ad Is. 1026. Cf. ܒܝܬ ܠܐ et ܒܝܬ.

ܒܝܬ *praep.* — iuxta, prope, ad Gen. 181. 191. 225. Hom. Ox. 97011. Hom. Anecd. 1983. C. suff. 3. *m.* ܒܝܬܗ Joh. 139AC, ܒܝܬܗ B. *f.* ܒܝܬܗ Joh. 1131 Dam. (cett. ܠܘܬܗ); pl. ܒܝܬܗܘܢ Joh. 440A, *p. o.* B. Act. 110. ܒܝܬܗܘܢ Mt. 2655 Anecd. (cett. ܠܘܬܗܘܢ). ܒܝܬ Eph. 622.

ܠܘܬ *praep.* — prope, ad (εἰς) Mt. 211A, ܐܠ ܠܘܬ C. C. suff. ܠܘܬܗ Vit. Eulog. ZDMG 562596 (Text. gr. ἐγγύς μου sic.).

*ܒܝܬ (pl. st. cst., = גְּבֵי?). C. suff. 3. *f.* sg. ܒܝܬ ܥ Luc. 138B, ܒܝܬ ܥ C. *praep.* — ab, l. l. (A ܠܘܬ ܥ).

ܒܝܬ ܠܐ *praep.* — iuxta, prope, ad Mt. 2030A. A quo non nisi dialectica varietate differt ܒܝܬ ܠܐ, quod est multo frequentius: A: Mt. 413. 18, Luc. 51sq., 85. 12, Joh. 616, *p. o.* Num. 1330 *bis.* [Jer. 134?]; ܒܝܬ ܠܐ Ev. codd. BC ll. cc. perhibent. Radicalis *n* semel servata est Mt. 2030BC: ܒܝܬ ܠܐ. ܠܐ ܒܝܬ ܒܐ παρὰ θάλασσαν Num. 1320; ܒܐ; ܒܝܬ ܠܐ ἡ παραλία Is. 91. ; ܒܝܬ ܠܐ Luc. 812 Anecd.

ܒܠܥ *Pe.* Pf. ܒܠܥ. Ptc. pass. ܒܠܝܥ; etc. — recondidit Job. 174. Luc. 817. Hebr. 413.

Ithpe. ܐܬܒܠܥ. Ptc. ܡܬܒܠܥ — *1.* occultatus est, reservatus est Hom. Anecd. 2036. *2.* se occultavit, sublatus, remotus est Luc. 2431.

---

*ܒܠܥ (?). ܠܘܬ ἡ σκέπη αὐτοῦ Ps. 901. Num huius radicis sit et omnino verum, non constat. Cogitaveris de rad. *ܒܥ (vid. supra).

ܒܝܫ (cf. Idiot. p. 104. Krauss. 2180) A: Mt. 827, Mc. 62, alibi; ܒܝܫ Mt. 1347; ܒܝܫ Mc. 936; ܒܝܫ 726. ܒܝܫ creberrime codd. BC; 2Petr. 311. ܒܝܫ Mc. 936C. Luc. 129C. Joh. 1237 Ev. 169A. emph. ܒܝܫܐ *pass.*, ܒܝܫܐ Mc. 923AB. C. suff. ܒܝܫܗ, ܒܝܫܗ, ܒܝܫܗ. *m.* — γένος, genus, ll. cc., Gen. 121. 620. 714. 819. Joh. 85. Lit. Dam. fol. 1r. Mentione digna est ratio, qua pronomina quaedam graeca reddere solent, scil. *a*) ποταπός, —ποῖ: ; ܒܝܫ ܐ Mt. 827A (BC om.). 2Petr. 311. ; ܐ ܡ Luc. 129. *b*) τοιοῦτος: ,ܒܝܫ insequ. suff., ut Joh. 85, s. nom. Mt. 98. Mc. 62. 936. Joh. 423. 85. 916. 1237 Ev. 169. Tit. 311 (cf. GGA 1901206). S. F. 102 ult. 10416. Hom. Anecd. 18215 (leg. ; ,ܒܝܫ ܗ ܐ); ; ܒܝܫ ܗ ܐ = τοιαῦτα Vit. Anton. Stud. Sin. 111495. *c*) τηλικοῦτος Hebr. 23: ; ܒܝܫ ܗ ܐ ܒ ܠ τηλικαύτη σωτηρία.

ܒܝܫ ; ܣ liber Geneseos Lect. 803.

ܒܝܫܐ Genesis (liber) Lect. 895. 982. 1056.

ܠܝܫ (cf. Krauss. 2180) τὰ γενέσια, dies natalis Mc. 621A (BC ܠܝܫ).

ܒܝܫ, ܒܝܫ (Luc. 51A, *p. o.* constanter BC) N. pr. Γεννησαρετ (Peš. ܒܝܫ) Mt. 1434. Luc. 51.

---

*ܒܥ (cf. „Homon. Wurzeln“ p. 35). ܒܘܥ. emph. ܒܘܥܐ (A: Joh. 2120, cf. Mc. 215), ܒܘܥܐ (Joh. 134 Ev. 176A). C. suff. 1. p. ܒܘܥܝ Mt. 224. Pl. ܒܘܥܐ (Luc. 2046A), ' ܒ (*p. o.*) al. *m.* — coena, ll. cc., Mt. 236. Mc. 215. 1239. Luc. 1416BC (A ܠܣܥܕܐ). 17. 24. Joh. 122. 132. Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 562554. — Cf. ܒܥ.

*ܒܥ. *m.* Pl. c. suff. ܒܥ(ܐ) — Ps. 904. Num sincera vel omnino tuenda

sit tradita lectio dubitare possis, cum a vers. LXX al. (LXX ἐν τ. μεταῤῥένοις αὐτοῦ, Symm. ἐν τ. μέλεσιν αὐτοῦ) longius distet. Si recte se habet, ܚܫ pro נְסָפָא. נִסְפָּא (cf. „Homon. Wurzeln“ p. 35) ducendum est, quod etiam Landium (in parte lat., p. 218) video intellexisse.

---

*ܚܫ *Pe.* Ptc. act. ܚܫ — scaturire fecit, ebullivit Ps. 442.

ܫܡܫܢ N. pr. Γεθσημάνει Mt. 2636 Anecd. (corrupte); ܫܡܫܢ A, *p. o.* BC. Cf. Dalm., Gramm. p. 152; eiusdem „Worte Jesu“ (1898) p. 6sq.

ܚܙ *Pe.* — increpuit, obiurgavit, sequ. ܠ p., Mc. 924 AB (C ܐܡܪ).

---

*ܨ (ex נֶדֶף natum). Pl. c. suff. ܨܝܗ Hom. Anecd. 19026 (cit. Luc. 228), ܨܘ Mc. 935A, *p. o.* C, Anecd. 216. Luc. 228AC (sic leg.; ܨܗ B). *m.* — sinus cum bracchiis, ll. cc. (Mc. l. l. B habet ܚܠܦܐ). — Quomodo ܨܐ in ܚ ܡܢ ܚܨܐ; ' ἀνὰ μέσον τῆς κρηπίδος τ. θυσιαστηρίου Jo. 217 (Lect.) intellegendum sit, mihi non liquet. Dubitabundus huc dispono, forsitan praestet ad ܚ latus referre. S. F. l. l. (p. 4012) perhibet ܨܨܐ.

---

*ܨ. ܨ Hom. Anecd. 17127. emph. ܨܐ [ܚܨ Hos. 148, loco corrupto]. *f.* (Mt. 2629 Anecd. Joh. 151. Hom. Anecd. 17825) et *m.* (Mt. l. l. A, priore loco, BC; fort. Jo. 222. Hom. Anecd. 17127). — vitis ll. cc., Luc. 2218. Joh. 14sq.

ܫܦܬ (Idiot. p. 20) Gen. 1924, ܫܦܬ Hom. Anecd. 17119. emph. ܫܦܬܐ Hom. Ox. 958 17. *f.* — sulphur, ll. cc.

ܚ ܚ (*pass.*); ܚ Js. 1024 et cf. ܡܚ; ܚ (particulae γάρ adaptatum) Mt. 418A et 269 Ev. 175A *cod. coni.* — nam, enim *pass.* Cf. etiam ll, ܡܚ.

---

*ܚ. *ܚ emph. ܚܐ. Pl. ܚܐ (Ps. 5422). C. suff. ܚܘ; etc. *m.* — telum (βέλος, βολίς), l. c., Jo. 28. Ps. 446. 905. Job. 169. Act. Adrian. fol. 2v. Hom. Anecd. 20614 (cit. Eph. 616). Cf. etiam ܐܠܚ.

---

*ܐ I. *Aph.* Inf. ܐ — Ps. 4314 reddit voc. καταγέλως aut χλευασμός. Exspectaveris ܐ.

ܐ II. *ܐ; emph. ܐ. Pl. ܐ (Ps. 565, sic leg.). *m.* — catulus leonis, l. c., Hom. Anecd. 20712 (cit. Gen. 499b).

---

*ܚ. ܚ (Luc. 512). C. suff. ܚܗ *m.* — lepra Mt. 83. Mc. 142. Luc. l. l. ܚ (Mt. 82. Mc. 140). emph. ܚܐ. Pl. ܚ, ܐ—. — leprosus ll. cc., Mt. 108. 115. 266. Luc. 427. 722. 1712.

ܚ (גֶּרֶב). *f.* — urceus Luc. 2210.

[ܚ septentrio Luc. 1329A. Vox edessena correctori debetur. BC om.].

---

*ܚ. Pl. emph. ܚ A: Mt. 828, Luc. 837; ܚ Mt. B; ܚ Mt. C, Luc. ABC. — Γεργεσηνός, ll. cc.

---

*ܐ. *ܐ emph. ܐ — detrita *vestis* Vit. Anton. Stud. Sin. 1114213. Lectio maxime incerta.

*ܐ (cf. ZDMG 53705). pl. ܐ. *m.* — fimbria Ps. 4414.

---

*ܦ. ܦ, ܦ (Joh. 1936BC). C. suff. ܦ. Pl. ܦ, ܦ (Luc. 2439B). emph. ܦ, ܦ (Eccl. 115). *m.* — os, ll. cc., Gen. 223. Mt. 2327. Lit. 7061. Suffixo instructum munere pronom. reflexivi fungitur, e. g. Ex. 1028. Dt. 1116. 1230. Js. 101. 152. Ps. 407. Mt. 46. 184. 1919. 2312. 275. 40. Mc.

144. 28. 1530. 163. Luc. 38. 173. Joh. 531. Act. 13. 7. 2Petr. 33. Rom. 325. 611. 103. 132. 1422. 151. 3. 1Cor. 925. 1128. 31. 2Cor. 42 (leg. ܢܦܫܝ). 5. 64. Phil. 26 Dam. 7sq. 39. Tit. 27. Hebr. 53sqq. 727. 1025 (Lect. 16). Hom. Anecd. 17410. 18116. ܒܢܦܫܗ ܥ ὀἰ ἑαυτοῦ Joh. 327 (gr. om.). Rom. 1414. ܠܒܢܦܫܗ secum, solus (μόνος) Joh. 1224, κατ' ἰδίαν Luc. 910, cf. Joh. 1632. ܠܒܝܬܗ ܠܐܙܠ domum redierunt Joh. 20 10 BC (A *cod.?*).

*ܢܦܫ. *Pe.* Impf. pl. ܢܢܦܫ. Ptc. act. ܡܢܦܫ — traxit Joh. 218. Hom. Ox. 9756 (cit. Joh. l. c.). Act. Philem. Anecd. 16924 (v. ZDMG 53706. 713).

*ܡܫ. *Pe.* ܡܫ; etc. Impf. ܢܡܫ; etc. — *1.* tetigit Col. 221. *2.* exploravit Num. 1322. 24. 26. 33 *bis.* Gal. 24.

*ܡܫ. pl. ܡܫܐ. *m.* — tactus, sensus tangendi *v.* explorandi, „sensorium“ Col. 219 (ἁφή). Hom. Anecd. 20920.

*ܡܫܫ. Ptc. act. ܡܡܫܫ — contrectavit, exploravit Gen. 1911. Nostra versio hîc, ut saepe alibi, a graeco textu recepto discrepat, tuendaque est lectio, quidquid obnititur B. Jacob ZDMG 55 (139). 595.

ܡܫܫ *m.* — contrectatio: ' ܡܚ ψηλαφητὸν σκότος Ex. 1021.

ܡܨܪ N. pr. Γεσεμ (syr. ܓܫܡ; גֹּשֶׁן) Gen. 508. Ex. 926.

?

?; rarius occurrit ـ?, velut Js. 358. Jer. 3840. Ps. 4610. Mt. 213 A. 1037 Ev. 66BC, Ev. 76 BC (ܗܠܝ = ܗ? ; דָּלִי). 2617b A *cod.* 23BC. 35B. Joh. 1218 Ev. 47B (ܥ? = עָבַד). 1Cor. 151; al. *part.* — *1.* nota relationis, *pass.* *2.* nota genitivi, *pass.* *3.* quod, quia, *pass.* Orationem rectam indicat Gen. 31. Mt. 256 Anecd. Rom. 109. *4.* ut, *pass.* ?, ne.

? ?, vid. ?, ?.

*ܐ?. ?ܐ (Gen. 4927). emph. ?ܐ. Pl. ?ܐ (Mt. 1016 A[1]. Luc. 103 A), per ـ scr. Mt. l. c. A[2]; ?ܐ (B saepius). *m.* — lupus, ll. cc., Js. 116. Mt. 715. Joh. 1012. Hom. Anecd. 1824.

?ـ *coni.*, vid. ?ـ.

*?. ?ܐ ?ܐ ?ܐ ' ?ܐ *m.* — κυνόμυια Ex. 824. 29. 31.

*ܐ?. ?ܐ (Gen. 820. 229). emph. ?ܐ. C. suff. 3. *m.* ?ܐ (3Reg. 822). 2. *f.* ?ܐ (Js. 607). *m.* — ara, altare, ll. cc., Jo. 217. Mt. 523sq. 2318 *bis.* 19sq. 35. Luc. 111.

Pa. Imp. ?ܐ, pl. ?ܐ. — sacrificavit Act. Philem. Anecd. 1698. 20. 1704.

?ܐ? — ursus Js. 117. Haec forma utroque codici communis nata videtur ex analogia vocis ?ـ? (πάρδος) aliorumve similium, falliturque Schwally (Idiot. p. 20) librarii errorem subesse coniciens.

?ܐ *Pe.* ?ܐ (Joh. 15A); etc. Impf. ?ܐ — c. suff. ?ܐ Joh. 1235 Ev. 1690 —; etc. Impf. ?ܐ (per ـ scr. A Mt. 1921). Ptc. act. ?ܐ, ?ܐ; etc. — *1.* adhaesit *rei*, sequ. ? Ps. 4326, ? Luc. 1011. *2.* secutus est, abs. 1Cor. 104 = Hom. Ox. 96121; sequ. ? Js. 3510. Mt. 919. 21. 27. Mc. 215. Joh. 137. 40B. 43. 104. 1131. 1336. 2119. Hom. Anecd. 2043 (cit. Joh. 1131); sequ. ? Gen. 224. Dt.

11 22. Am. 9 13. Mt. 19 5. Mc. 16 17. 20 C. Joh. 1 40 AC. 6 2. 8 12. Rom. 12 9; sequ. ܠ Dt. 13 17; ܥܠ Joh. 10 5; ܠܘܬ (πρός) Dt. 10 20. *3.* assecutus est, comprehendit, abs. 1 Cor. 9 24; sequ. ܒ Gen. 19 19. Joh. 15. 12 35; ܥ Mc. 9 18. — [Luc. 14 19 leg. ܡܚܕ].

Ithpe. ܐܬܚܕ, ܐܬܕ (B). — adhaesit, adiunxit se *alcui* (ܥ) Luc. 15 15.

Pa. Ptc. pass. *f.* pl. ܡܚܕܐ — compegit, coniunxit Ex. 28 7.

ܚܕ *Pe.* Pf. ܚܕ Mt. 2 21 A. *p. o. pass.* ܐܬܕ Mc. 10 32 Dam. Joh. 19 27 B (in omnibus pericopis). ܐܕ Mt. 2 14 B. Impf. 2. ܬܐܕܝܢ. Imp. ܐܕ, ܚܕ (B: Mt. 2 13. 19; 18 16 Anecd.). Ptc. act. ܚܕ, *f.* ܐܬܕ. — sumpsit, secum duxit, ll. cc., Gen. 22 3. Mt. 1 20. 24. 4 5. 8. 17 1. 26 37. 27 27. Luc. 9 10. 28. 11 26. Joh. 14 3. 19 16. Act. 16 34. Cf. etiam ܐܦܠ.

ܡܚܕ (Mc. 1 35 A), ܡܚܕ (Mt. 14 15 A), *p. o. pass.* emph. ܡܬܚܕ; ܡܬܚܕ (Luc. 1 80 A), ܡܕܐ (Mc. 14 A). Pl. ܡܚܕܐ. C. suff. ܡܕܝ— (Js. 35 2). *m.* — desertum, ll. cc., Gen. 8 28. Num. 13 22 sq. 27. Dt. 11 5. 24. Js. 35 1. 6. 40 3. Jo. 1 19. 2 22. 3 19. Luc. 8 29. Hebr. 11 38. Hymn. Anecd. 111 8. 15. Al. Cf. etiam ܒܪ.

Ithpe. ܐܬܚܕ. Impf. ܢܬܚܕ; etc. 3. *f.* ܬܬܚܕ Mt. 24 41 A *cod.*; B, Ev. 163 C. Ptc. ܡܬܚܕ; ܡܚܕ Luc. 8 29 C (B, ubi sic leg.). — abductus est Mt. 4 1. 24 40. 41. Luc. 8 29.

Pa. Pf. 2. *m.* ܚܕܬ. Impf. 3. ܢܚܕ; c. suff. ܢܚܕܢܘܗܝ Js. 11 6 Anecd. 3. *f.* c. suff. ܬܚܕܢܝ Ps. 44 5. Ptc. act. ܡ(ܐ)ܚܕ; etc. — rexit, direxit, ll. cc., Ps. 76 21. 142 10. Sap. 9 11. Joh. 16 13. ܡܚܕ ܐܠܗܐ ܗܘ ὁ ναύκληρος Act. Adrian. fol. 3ᵛ.

ܡܚܕ (Mich. 5 2. Mt. 2 6). emph. ܠ—; ܒܠ— Gal. 3 25 (Bibl. Fr.). Pl. ܡܚܕܢܐ, emph. ܠ— (sic leg. Mt. 2 6 AB), ܠ— (ib. C). *m.* — dux, gubernator ll. cc., Mt. 2 3 10 *bis*. Jon. 1 6: ܐܠܗܐ, ܡܚܕܢܐ ὁ πρωρεύς.

ܡܚܕܢܐ (Prov. 1 5). C. suff. ܗܘ— Luc. 3 1. Pl. emph. ܡܚܕܢܐ Mich. 5 2. *f.* — *1.* institutio Prov. l. c. *2.* administratio Mich. et Luc. ll. cc.

Ithpa. Ptc. ܡܬܚܕ, ܒ—. — se gessit Job. 22 12. Hymn. Anecd. 111 6. [Mt. 15 22, edess.].

---

*ܚܕ. emph. ܚܕܐ (דְּבוֹרִיתָא targ.). *f.* — apis Hom. Anecd. 194 28.

---

*ܚܕ. ܚܕ et ܚܕ *pass.*, ܚܕ (Hom. Anecd. 176 6. 177 7). emph. ܚܕܐ *pass.*, ܚܕܐ (Hom. Anecd. 176 18). *m.* — mel, ll. cc., Num. 13 28. Dt. 11 9. Js. 7 15. Mt. 3 4. Mc. 1 6. Luc. 24 42. Hymn. Anecd. 194 7. 15 (cit. Ps. 118 103).

---

*ܟܕܒ. *Pa.* ܟܕܒ. Impf. ܢܟܕܒ. Ptc. act. ܡܟܕܒ. — mentitus est (abs.) Mt. 5 11; sequ. ܠ p. (fefellit) Col. 3 9. Act. Adrian. fol. 2ʳ.

ܟܕܒ (דַּנָּל) *pass.*, ܟܕܒ (cf. ܟܕܒ = נְגֶב, alia id genus) Joh. 8 44 BC. 55 BC. *f.* ܟܕܒܬ; ܟܕܒ Mt. 26 59 Anecd. Pl. *m.* ܟܕܒܐ, ܟܕܒ, ܟܕܒ; emph. ܟܕܒܐ. C. suff. 1. p. ܟܕܒܝ Job. 16 8. — mendax, fallax Mt. 7 15. 24 11. 24. 26 59 sq. Joh. 8 44. 55. Gal. 2 4. Tit. 1 12. Hom. Anecd. 174 21 sq. 26. [195 2]. — Pl. abstr. *m.* mendacium (ψεῦδος, ψεύδη) Jon. 2 9. Job. 16 8. Mt. 19 18. Luc. 18 20. Joh. 8 44. Rom. 1 25. Eph. 4 25.

---

*ܕܗܒ. ܕܗܒ (*pass.*), ܕܗܒ (Prov. 1 9 Lect. 25. Mt. 2 11 B). emph. ܕܗܒܐ. C. suff. ܕܗܒܗ; etc. *m.* — aurum, ll. cc., Gen. 2 11 sq. Ex. 11 2. 28 5. 8. 36 24 sqq. Dt. 7 25. Js. 60 6. 9. 17. Ps. 44 10. Mt. 2 11. 10 9. 23 16 sq. Hom. Anecd. 174 1. Vit. Eulog. ZDMG 56 260 *pass.*

ܒܥ. *ܒܥ (דָּוַי). emph. ܒܥܐ; pl. *m.* ܒܥܝ — languidus, debilis Js. 8 15. 22.

ܒܥ (דָּוַי). *m.* — languor, debilitas Js. 8 22.

ܥܢܝ (edess. ܥܢܝ) Js. 60 18. emph. ܠܥ—. *f.* — *id.*, l. c., Jo. 1 15 *bis.*

Pa. Pf. pl. ܥܢܘ — afflixit Ps. 169.

ܥܢܝ, ܥܝ (constanter Ev. codd. BC. Praeterquam Anecd. 103 21. 106 16. 107 14. 109 2) N. pr. Δαυιδ, ll. cc. et pass. V. et N. T.

[*ܐܢܝ. *ܥܢܝ.] emph. ܠܥܝ (הַוָּלָא). *m.* — situla Js. 40 15. Cf. ܥܟ.

[ܥܡܨܥܝ Num. 23 1 in S. F. 110 10: leg. ܥܟ, ϛωμοί].

---

*ܨܝ *Pe.* Pf. 2. ܥܒ; etc. Impf. *a)* ܢܥܒ (Ps. 49 4, al.), ܢܥܒܢ (S. F. 70 7), etc. *b)* ܢܥܒ (Joh. 8 26 B. 12 47 Ev. 169 C); etc. Imp. *a)* ܥܒ (Ps. 34 1), ܥܒܝ (Ps. 81 3, al.). *b)* ܥܒ (Joh. 18 31 C). Ptc. act. ܥܒܐ, ܥܒ, ܥܒ; etc. Pass. ܥܒ. — iudicavit Gen. 18 25. 19 9. Js. 11 3. Jo. 3 12. Ps. 34 1. 49 4. 81 2sq. Mt. 7 1. Luc. 7 7. 43. Joh. 7 24. 51. 8 16. 26. 12 47. 18 31. 1Cor. 10 15. Hebr. 4 12, et saepe alibi. S. F. 70 7. Arbitratus est 2Petr. 3 9 (ἡγεῖσθαι).

ܥܒ (Js. 9 7, al.). emph. ܥܒܐ. C. suff. 1. p. ܥܒܢ; ܥܒܢܝ. Pl. ܥܒܐ. C. suff. ܥܒܝܗ; 1. p. ܥܒܢ; ܥܒܝܢ; etc. *m.* — iudicium Gen. 18 19. 19 9. Dt. 10 18. 11 1. 3Reg. 9 4. Js. 3 13. 9 7. 10 2. 11 4. 40 14. Jer. 11 20. Ps. 16 2. Eccl. 11 9. Mt. 5 21. Mc. 12 40. Joh. 9 39. 2Petr. 3 7. 1Cor. 11 29. Al. ܥܒܐ ܒܝܬ iudicium, tribunal Hom. Anecd. 191 24, 25.

ܥܠ (דַּיָּן) (Js. 3 3 4. Luc. 18 2 A). emph. ܠ—, ܥܠ. Pl. c. suff. 3. *f.* ܥܠܬܗ (Hom. Anecd. 186 20). *m.* — iudex, ll. cc., Jer. 11 20. Mt. 5 25. Luc. 18 6. Act. Andr. et Matth. fol. 2ᵛ.

ܡܕܝܢ (Mt. 5 14. 10 5 etc.). emph. ܡܕܝܢܬܐ; ܡܕܝܢܬܐ (*pass.*, constanter codd. BC). C. suff. ܡܕܝܢ(ܬ)ܗ; etc. Pl. ܡܕܝܢ, ܡܕܝܢ (ܒܐܠܐ) Luc. 13 22 BC. emph. ܡܕܝܢܬܐ, ܡܕܝܢܬܐ (Mt. 9 35 B. 11 1 C, al.). *f.* — urbs ll. cc., Dt. 13 12 sq. Js. 10 6. 15. 28. 25 2. Jo. 2 9. Ps. 45 5. Mt. 5 35, *et pass. al.* Hom. Anecd. 111 23. 177 21. 191 25 (cit. Act. 20 23). 192 2. ܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ oppidani, cives Luc. 15 15. 19 14. Act. Philem. Anecd. 170 7; cf. Eph. 2 19 (ubi leg. ܒܢܝ aut ; ܒܢܝ).

Ithpe. Impf. ܢܬܕܥܒ. Ptc. ܡܬܕܥܒ; etc. — iudicatus est Mt. 7 1 sq. Joh. 3 18. 1Cor. 11 31 sq. Hom. Anecd. 202 14 (cit. Joh. 5 24). Hom. Ox. 97 3 11.

Ithpa. Impf. ܢܬܕܥܒ. Ptc. ܡܬܕܥܒ — litigavit *c. alqo.* (ܥܡ) Jo. 3 2. Mt. 5 40 C [B ܢܬܕܥܒ, A om.].

---

*ܐܢܝ (cf. ZDMG 54 158). *Aph.* ܐܥܒ, ܐܥ (Joh. 20 5 C); etc. Imp. ܗܒ(ܐ)ܥ. — inspexit, speculatus est Mt. 14 19 A (BC ܐܬܒ). Luc. 21 28. 24 12. Joh. 20 5. 11. Hom. Ox. 97 0 17.

---

*ܕܝܢ. ܕ (דָּר). emph. ܕܐ. C. suff. ܕܝܗ; etc. Pl. ܕܝܢ. emph. ܕܪܐ. C. suff. ܕܪܝܗܘܢ. *m.* — aetas, saeculum Gen. 6 9. 7 1. 9 12. Ex. 40 15. Js. 60 15. Ps. 48 20. Sirac. 45 26. Mt. 1 17. Eph. 3 21. Lit. 70 74. 17. Al. ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ in saeculum saeculorum Js. 60 15. Jo. 2 2. 3 20. ܟܠ ܕܪ ܟܠܗ omnibus aetatibus Ps. 44 18. 59 2.

*ܕܪ. emph. ܕܪܐ (דַּרְגָּא). *m.* — caula Hom. Ox. 96 3 13.

*ܕܪ. emph. ܕܪܐ, ܕܪܬܐ. C. suff. ܕܪܬܗ. *f.* — aula, atrium Jer. 39 2 (vid. ܣܚܪܬܐ). Mt. 26 3. 58. 69. Mc. 15 16. Joh. 10 1 AC. 16. 18 15.

*ܡܕܘ (edess. ܠܒܕܘ). Pl. c. suff. ܡܕܘܗܝ. *m.* — domicilium, palatium Ps. 44 9 (βάτοις).

---

*ܥܒܕ. *Pe.* Pf. 2. *m.* ܥܒܕ; etc. Impf. ܢܥܒܕ; etc. Imp. ܥܒܕ. Ptc. act. ܥܒܕܐ, ܥܒܕ. — *1.* pedibus calcavit, sequ. acc. Dt. 11 24. Js. 10 6. 63 3. 6. Jo. 3 13. Mt. 7 6. Lit. 69 83. Lit. Dam. I, fol. 2ᵛ; ܒܬ Dt. 1 1 25; ܥ ܒܬ Luc. 10 19 A, Ev. 233 B (cett. ܒܬ). *2.* contempsit (ܒܬ) Hom. Anecd. 200 15.

Ithpe. ܐܬܬܥܒܕ. Impf. ܢܬܬܥܒܕ. Ptc. ܡܬܬܥܒܕ

(Lit. Dam. I fol. 2ʳ ult.). — pedibus calcatus est Mt. 5 22. Luc. 8 5. Lit. Dam. l. c.

Pa. esse videtur ܫܥܥ (1. p.) Js. 63 3: „conculcavi", si vere est traditum.

Aph. Impf. pl. ܢܫܥܩ Mt. 7 6 A (B corrupt.). 2. ܢܫܥܘ Luc. 10 19 C, Ev. 144 B. Ptc. act. ܡܫܥ Ps. 56 4. — i. q. *Pe. 1.*, ll. cc. (cf. *Pe.*).

ܫܠ *Pe.* ܫܠ *pass.*; ܫܠ BC: Mt. 2 22. 14 30; Joh. 19 8. [ܢܫܠ Mt. 2 22 A]; etc. Impf. ܢܫܦ; etc. Imp. ܫܠ, ܫܒܠ, ܫܠ (Luc. 12 5 BC). Ptc. act. ܫܠ, ܫܠ: etc. — timuit, s. abs. s. insequ. ܡ, ll. cc., Gen. 3 10. 22 12. Dt. 13 11. Js. 12 2. 40 9. Mt. 1 20. Mc. 5 33. Luc. 1 30. Joh. 9 22. *et pass. al.* Lit. 701 19. Act. Adrian. fol. 1ʳ. Hom. Anecd. 193 10. Semel sequ. acc. p.: Dt. 10 20; impf. (ܐ *omisso*) Mt. 1 20.

ܒܠ (Mt. 28 8, al.). emph. ܒܠܐ, ܒܠܐ (Luc. 7 16 Anecd.). C. suff. ܒܠܗ; etc. *f.* — timor, metus, ll. cc., Gen. 9 2. Dt. 11 25. Js. 8 12 sq. 10 27. 29. 11 3. Jon. 1 5. Job. 2 19. Mt. 2 74. Luc. 1 12. 65. 2 9. 5 26. 21 26. Joh. 7 13. Rom. 13 3. Hom. Ox. 9 64 18. 67 21. Hom. Anecd. 187 26. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. IIᵛ. Vit. Anton. Stud. Sin. 111 14 91 4 (gr. φόβους). ܒܫܠ *adv.* εὐσεβῶς Tit. 2 12.

ܫܠ (ptc. pass.) Ps. 46 3. emph. ܠ— (Dt. 10 17). — timendus, terribilis ll. cc. Pl. *f.* abs. ܫܠ res terribiles Luc. 21 11 C (B defective ܫܠ, ex quo A ܒܠ effecit).

[ܫܦܠܫ timidi Mt. 8 26 A in pericopa edessena ex vers. Peš. assumpta].

---

*ܫܥ. ܫܥ (הַזְחָקָא, הַזְחָק) Luc. 14 18 BC (codd. ܫ), ܫܦ A (sic emend.) *m.* — pressio, necessitas, l. c. (ἀνάγκη).

Pa. Ptc. act. ܡܫܥ (cod. A Mc. 5 24. 31 *Aph.* legere iubet, vix recte), ܡܫܥ — pressit, ursit Mc. 5 24. 31. Luc. 8 42. 45. (Interdum mendose ; pro ̣ legitur).

ܒ *pron. demonstr.* — hic Mt. 26 71 Ev. 196 C. 72 Ev. 181 C. (Cf. ܗܒ = ܗܒ).

ܒܠ *praep.* — propter Luc. 5 19 C. Vix recte (AB ܠܒ).

ܒ *coni.* — sed, autem, *pass.* Ev. cod. C constanter, ni fallor, ܠ, habet (*e. g.* Mt. 3 4. 17 20), i. e. *dai* (cf. אֲדַיִן, אֲדַיִן). — Cf. ̣ܒ. — Aliquoties proclitice scriptum est, velut ܡܠܗ = ̣ ܡ ̣ܒ Mt. 21 35 Ev. 88 B, et cf. 26 56 B. 27 26 Ev. 201 BC. Luc. 15 A *cod.* Joh. 12 4 A (*corr.* sec. Lagard. An potius ipse codex?). 19 13 Ev. 237 A. 19 25 Ev. 238 AC, Ev. 281 C. — Toties totiesque pleonastice usurpatur in variis codd. (in primis in Lect.), velut Mt. 17 7 sq. B. 20 31 B. 21 9 BC. Act. 16 19. 21. 24. 34. Rom. 14. 7. 3 20. 25 sqq. Gal. 4 2 (*ter*). Cuius usus quae sit ratio, mihi nondum satis constat. Sed notandum est, hanc voculam creberrime particulam ̣ antecedere, ita ut altera correctori adscribenda sit. Alibi exeunti lineae deberi et fugae vacui inservire suspicor, licet taceant editores; cf. e. g. cod. Dam. Mc. 7 28 ܠܟܐ ̣ ‖ ̣ܒ, 8 31 ܩܦܠܡܐ ̣ ‖ ̣ܒ.

ܒ ὁή 3 Reg. 8 26.

ܒܚ N. pr. Δηβων (Peš. ̣ܒܚ, sic) Is. 15 2.

ܐܝܘ N. pr. Zeus („Διός") Act. 14 12 (gr. Δία). Cf. ܐܝܘ.

---

*ܠ *part.* C. suff. ܠܗ, ̣ܠ; etc. Defect. ܠ (= ̣ܠ) Joh. 17 10 Ev. 190 A. — *pron. poss.* meus, *pass.* Hic illic pleonastice usurpatur, velut ̣ܠ ܡܢ Mt. 18 20, cf. 24 35 AC. Rom. 10 1. Lit. 705 10.

ܠܒ *praep.* — propter Gen. 7 7. 18. 24. 28 sq. 31 sq. 49 25. Is. 9 19. 53 5. Mt. 24 2 Anecd. 27 1 Ev. 237 BC. Mc. 2 4. 27 (*bis*). 7 29 AC. Luc. 5 19 AB. Joh. 11 42 BCD. Rom. 3 25. Eph. 6 20. Col. 1 5. Hebr. 1 14.

Suff. adiunctis ܒܚܝܠܗ; etc.: Gen. 18 26. 19 20. 22 12. Dt. 7 25. Is. 43 14. Lit. Dam. I, fol. 2r, et saepe alibi. Notanda script. defect. ܒܚܠ (pro ܒܚܝܠ) Mt. 5 11 A1. 10 39 Ev. 76 AC. Mc. 8 35 A. Joh. 12 30 Ev. 168 A. ܠܥ ܒܚܠ ܠܥ ἕνεκεν τούτου Gen. 2 24 (cf. ܒܝ ܒܚܝܠ ܠܥ s. v. ܒܝ). Cf. etiam ܒ (ܒܗ), ܒܝ, ܚܠ.

ܒܚܝܠ ܥ *praep.* — *id.* Gen. 19 2 Dam. Is. 53 8. 12. Ps. 142 11. Mt. 19 29. Mc. 7 29 B (AC ; ܒܚܝܠ). Rom. 3 31 Dam. (Lect. ܒܝܠ). 8 10. 1 Cor. 15 2. Hebr. 2 15. Tit. 1 11. C. suff. Jon. 1 12. Joh. 12 11. Act. Andr. et Matth. fol. 2r.

; ܒܚܝܠ *coni.* — *1.* quia, quod, quoniam Gen. 2 17 (Lit.). 19 8. 13 sq. 22 16. Is. 7 16. 8 10. 9 18. Mt. 7 27 B. 18 16 Anecd. 27 6 ib. (cett. ; ܒܝܠ). Luc. 1 1. 7 Anecd. Phil. 1 7. Hebr. 5 2. Hom. Ox. 96 54. 66 5. ZDMG 56 257. Lit. Dam. I, fol. 2v, al. *2.* ut Zach. 11 14 (Lect. 11 1). Mt. 5 16 AC. 6 2. 5. Luc. 1 4. 5 24 ABC. Joh. 13 34. Rom. 6 6. 8 4. 15 6. 1 Cor. 12 25. 2 Cor. 3 13. Gal. 2 4 sq. 3 24. 4 5. Eph. 1 17. 2 15. Phil. 2 10 (Dam., Lect. 11). Hebr. 2 14. Hom. Anecd. 17 17. Lit. 695 11. Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 56 255 sq. (*bis*). ܠ ; — ne Jo. 2 17. ; ܐܝ ; ܐ ἵνα Col. 1 18.

; ܒܚܝܠ ܥ *coni.* — *1.* quia, cum Is. 1 19 (Lect.). 60 15. Hom. Anecd. 208 19. *2.* ut Is. 43 10 (Lect. 49). Jac. 1 4.

ܒ ; *coni.* — sed, autem Num. 5 8. Mt. 16 11 B. Joh. 21 12 C. 2 Cor. 4 3. 1 Thess. 4 9 (Ox.). 2 Tim. 2 16. Tit. 3 9 (?). Vit. Anton. S. F. 90 a. p. u. (sic cod., non ܒ ;, quod in Stud. Sin. 11 142 a p u legimus). Legitima forma procul dubio est ـ ; (ـ ;) supra memorata. Quare vide, ne ll. cc. aut lectoris σφάλμα subsit aut corrector ignarus sincerum ـ ; in peius mutaverit. Hisce locis Ev. cod. A: Mt. 6 3. 19 16. 18. 23 sqq. 26 56. 27 66. 28 11. 16 sq. Luc. 2 48 ܒ ;, teste Lagardio, correctori debetur. Quid si etiam Mt. 3 10 sq. 6 6. 26 42. 28 9 (cf. adn.)?

ܒܙ ; Pl. ܒܙܝ ;, ܒܙܢ ;. *m.* — δηνάριος; Mt. 22 19. Luc. 7 41. 10 35. Joh. 6 7. 12 5.

ܒܥ ; (*pass.*), ܒܥ ; (Zach. 9 11), ܒܥ ; (Is. 42 6, al., *quinquies*), ܒܥ[;] (Mt. 26 28 Anecd.). *f.* — διαθήκη, testamentum, foedus, ll. cc., Gen. 6 18. 9 9 sqq. Dt. 31 25 sq. 3 Reg. 8 21. Is. 61 8. Zach. 11 14. Ps. 43 18. 49 5. Mt. 26 28. Luc. 22 20. 1 Cor. 11 25. 2 Cor. 3 14. Gal. 3 15. Hebr. 9 15. Hom. Anecd. 197 24. Hom. Ox. 96 115. 62 12.

[ܒܚܘܒܥ Joh. 20 10 A correctori debetur. BC habent ܒܚ ܥ ܒܚ.]

---

*ܚܠ ;. ܚ ; (*pass.*), ܚ ; (Rom. 14 20, ܚ ; Phil. 4 8 Dam.). *f.* ܚ ; (Is. 35 8, al.); emph. ܚ ;. Pl. *m.* ܒ ; (Joh. 15 3 Ev. 185 A; *p. o.* al.), ܒ ; (Joh. l. l. Ev. 135 A), ܐ ; (ib. Ev. 54 BC. 13 10 Ev. 176 C. 11 Ev. 177 C). emph. ܚ ;. *f.* ܚ ; (Gen. 7 2 sq., al.). emph. ܚ ; (Gen. 7 8). — purus ll. cc., Gen. 8 20. Is. 35 8. Job. 16 17. 17 19. Mt. 5 8. 2 Petr. 3 1. Hebr. 10 23. Tit. 1 15. al. Lit. 708 14. Lit. Dam. I fol. 2v. IIr. Act. Adrian. fol. 2v. ܒ ; *adv.* — pure Sap. 9 11 (Text. gr. σωφρόνως).

ܚ ; (2 Cor. 6 6. Hymn. Anecd. 111 19). emph. ܠ (Hom. Anecd. 211 13). — *f.* — puritas, ll. cc.

Pa. Impf. ܒ ; etc. Ptc. act. ܒ ;, ; etc. — purificavit Is. 53 10. Mt. 8 2. 10 8. Mc. 1 40. Luc. 3 17. 5 12. Joh. 15 2. Tit. 2 14. Hebr. 9 14.

ܚ ; (דָּפָה) (Job. 7 21). emph. ; (Joh. 3 25 A, *p. o.* C), ; ib. B. C. suff. ; (sic) (Hebr. 9 13 utroque loco). ; (Mc. 1 44 A *corr.*), ; (ib. A *cod.*), ; (BC). ; (Joh. 26 AC. al.), ; (ib. B). ; (Hebr. 1 3 Dam., al.). *m.* — purgatio, purificatio. ll. cc., Hom. Anecd. 204 24 (cf. ZDMG 53 707).

Ithpa. ; s. ; (Mt. 8 3 B, Mc. 1 42 B,

Luc. 427AC); etc. pl. ܕܡ̈ܐ. ܕܡ̈ܐ (Luc. 1714C) [ܕܡ̈ܐ 1714. 17A *corr.*] Impf. 2. ܬܕܡ̈. Imp. ܕܡ̈, ܕܡ̈ (Mc. 141A *cod.*, C). Ptc. pl. *m.* ܡܕܡ̈ܝܢ, ܡܕܡ̈ܝܢ (BC, *bis*) — purificatus est Mt. 83. 115. Mc. 141sq. Luc. 427. 722. 1714. 17. Joh. 56. Hom. Ox. 9528.

[ܡܕܡ̈ܝܢ Hom. Anecd. 19115: vid. ܕܡ̈.]

*ܕܡ̈. ܕܡ̈ (ܕܝ̈ܡ Mt. 194A) *pass.* emph. ܕܡ̈ܐ. Pl. ܕܡ̈ܝܢ. C. suff. ܕܡ̈ܝܗ̇ܘ. *m.* — *1.* mas, masculus Gen. 127. 619sq. 72sq. 9. 15. Mt. 194. Luc. 223. Rom. 127. Gal. 328. *2.* aries Gen. 2213. Is. 607. Lit. 0977 (cit. Ps. 6414).

ܕܡ̈ܐ, ܒܕܡ̈ܐ (Mt. 2613A). emph. ܕܡ̈ܝܬܐ. C. suff. ܕܡ̈ܝܬܗ̇ ; ܒܕܡ̈ܝܬܗ̇ (Luc. 2219A); ܒܕܡ̈ܝܬܗ̇ܘ (Hos. 148); ܒܕܡ̈ܝܬܟ̇ Phil. 13, ܒܕܡ̈ܝܬܟ̇ (1Thess. 12). *m.* — memoria, ll. cc., Prov. 112. 2Petr. 31. 1Cor. 1124sq. Hom. Anecd. 2106. Hymn. Lect. 1371.

Ithpe. Pf. ܐܬܕܡ̈ (Mt. 2675 Ev. 181A), ܐܬܕܡ̈ (Gen. 81, al.), ܐܬܕܡ̈ (Mt. l. l. Ev. 196 C), ܐܬܕܡ̈ (ib. B, Ev. 181C), ܐܬܕܡ̈(ܗ) (Luc. 154A); etc. Impf. ܢܬܕܡ̈, ܢܬܕܡ̈, ܢܬܕܡ̈, ܢܬܕܡ̈; pl. 2. ܬܬܕܡ̈ܘܢ Is. 4318 (Lect. 35). Imp. ܐܬܕܡ̈, ܐܬܕܡ̈, ܐܬܕܡ̈; etc. Ptc. ܡܬܕܡ̈, ܡܬܕܡ̈; etc. — *1.* meminit, abs. Job. 216; sequ. acc. (ܠ, ܒ) Gen. 81. 915sq. 1929. 1Reg. 119. Is. 4318. 637. Jon. 28. Eccl. 121. Sirac. 1824sq. Mt. 2675. Luc. 154. 2342. Joh. 1621. 2Petr. 32. Col. 418. 1Thess. 13. Hebr. 1032. 2Tim. 28; insequ. enuntiato (ܕ, ; ܕܝ) Is. 124. Mt. 523. Luc. 1625. 246. Joh. 217. *2.* commemoravit, sequ. acc. r. Vit. Anton. S. F. 9811: ; ܐܬܕܡ̈ ܗ̇ܘ̇ ὀνομάζειν. Hom. Anecd. 20720 (cit. Ps. 154b); *pec.* laudavit Hom. Anecd. 20619. *3.* commemoratus est Jer. 1119. Ps. 4418. 825.

*ܐܠ̈. ܐ̈ܠ̈ (*ܐ̈ܠ̈ܘ) Joh. 411A, ܐ̈ܠ̈ BC. — situla Joh. l. l. — Cf. etiam *ܐ̈ܘ.

[ܐ̈ܠ̈ܗ̇ Hom. Anecd. 20424, v. ܐ̈ܠ̈.]

[ܡ̈ܟ̈ܕ Hom. Anecd. 1982, vox male exarata].

ܐ̈ܟ̈ܕ *Pe.* Pf. 3. *f.* ܐ̈ܟ̈ܕ. Ptc. act. ܐ̈ܟ̈ܕ(ܐ) (Joh. 535), ܐ̈ܟ̈ܕ. — arsit Jo. 119. Luc. 1235. Joh. l. c.

Aph. Imp. *f.* ܐ̈ܟ̈ܕ S. F. 1081 (sic corr.). Ptc. act. ܡ̈ܐ̈ܟ̈ܕ, ܡ̈ܐ̈ܟ̈ܕ (sic leg. Luc. 816B); ܡ̈ܐ̈ܟ̈ܕ. — accendit Mt. 515. Luc. 816. 1133. S. F. l. l.

*ܐ̈ܡ. ܐ̈ܡ (Gen. 96. 3Rg. 214; *pass.*). emph. ܐ̈ܕܐ (Gen. 94. 1Cor. 1125; *pass.*). Anteced. ܐ, ; ܗ: ܕܡ̈ܐ (Zach. 911. Prov. 118. Rom. 325. Eph. 213. Col. 120. Hebr. 214 [Lect. 14]), ܒܕܡ̈ Luc. 843sq. B, ܕܐ̈ܕ Mt. 2330A2 (*p. o.* Rom. 59, al.), ܐ̈ܕ (Luc. 2244A), ܐ̈ܕܗ Lit. Dam. I, fol. 2v. C. suff. ܐ̈ܕܗ̇ (Mt. 2724sq. Ev. 201A). *f. id.* (Mt. 2628C, A ـ—), al. 1. ܐ̈ܕ (Mt. 2628A, al.) pl. ܐ̈ܕܐ (Js. 633, al.), ܐ̈ܕܐܗ̇ (Mt. 2330 Anecd.) ܐ̈ܕܐ (Gen. 95). Pl. abs. ܐ̈ܕ (Hom. Anecd. 20720 (cit. Ps. 154b). *m.* — sanguis, ll. cc. et pass. al.

*ܕܡ̈. *Pe.* Impf. 3. *f.* ܬܕܡ̈. Ptc. act. ܕܡ̈, ܕܡ̈ ; etc. — similis fuit (ܠ) Gen. 220. Ex. 1014. Jo. 22. Mt. 1344sqq. 52. 201. 2327. Mc. 1231. Luc. 1321. Joh. 855. 99.

*ܕܡ̈ (nabat. דמי = *דְּמִי). Pl. ܕܡ̈ (A: Mt. 267, 276 Ev. 199), ܕܡ̈ al., ܕܡ̈ (Mt. 1346A Anecd. 276 Ev. 199C), ܕܡ̈ Ps. 4313 (sed cf. adn.). C. suff. ܕܡ̈ (Mt. 279. Joh. 123). *m.* — pretium, Ps. 4313. Mt. 1346. 267. 276. 9. Joh. 123.

ܕܡ̈ (A: Mc. 1612, al.), *p. o. pass.* ܕܡ̈ (Is. 532. Hymn. Anecd. 1115); ܕܡ̈ (Mc. 1612C) [ܕܡ̈ Rom. 123]. emph. ܕܡ̈ܐ. C. suff. ܕܡ̈ܗ̇, ܕܡ̈ܐܗ̇. Pl. emph. ܕܡ̈ܐ (Lit. 70520). *f.* — *1.* similitudo Gen. 111sq. 26. Luc. 322. Rom. 83. Phil. 27. 321. ܕܡ̈ ὑποδείγματι Hebr. 84, κατ' ὁμοιότητα 415. ; ܕܡ̈ܐ ad instar. Act.

111. ; ܕܡ ܕܡ Apocr. Dam. fol. 1r. ܕܡܐ ܕܡ ܐܬܕܡ τὸ ὁμοίωμα τ. θανάτου αὐτοῦ Rom. 65. *2.* simulacrum Sap. 98. Act. Andr. et Matth. fol. 1v. Hom. Anecd. 18722. Lit. 70520. *3.* exemplar Joh. 1315. 2Tim. 113. *4.* forma, species (μορφή, εἶδος) Js. 5214. 532sq. Mc. 1612. Phil. 26. S. F. 788. Hymn. Anecd. 1115.

Pa. Impf. 1. ܐܕܡ. Ptc. act. ܡܕܡ, ܡܕܡ (Phil. 321). — *1.* assimilavit, sequ. ܠ *r.* et ܒ *alt.* Phil. 321. *2.* comparavit Luc. 1318. 20. Hom. Ox. 95924. 7521.

Ithpa. ܐܬܕܡ, ܐܬܕܡ; etc. ܐܬܕܡ Act. 1411. Impf. ܢܬܕܡ, ܢܬܕܡ, ܢܬܕܡ, ܢܬܕܡ; etc. Ptc. ܡܬܕܡ; etc. — *1.* assimilatus est Ps. 4821. *2.* comparatus est Mt. 724. 26. 1823. 251. 222. *3.* similis fuit (ܠ) Ps. 822. Mt. 68. Jac. 16. Rom. 122a. Hebr. 217; (ܒ) Act. 1411. *4.* μεταμορφοῦσθαι Rom. 122b. *5.* imitatus est Vit. Anton. S. F. 1025; sequ. ܠ ib. l. 1 (μιμεῖσθαι).

Aph. ܐܕܡ, ܐܐܕܡ; etc. Impf. ܢܕܡ; etc. Imp. ܐܕܡ, ܐܕܡ. Ptc. act. ܡܕܡ, ܡܕܡ; etc. Inf. ܡܕܡ (Gen. 36), ܐܕܡ 1Reg. 111. — observavit, adspexit, abs. Js. 4218. 635. Mc. 532; sequ. ܠ Gen. 1926; acc. Luc. 610C; ܠ Js. 821. Jon. 25. Mt. 626. 1419. Luc. 420. Act. 111. Hom. Anecd. 19425. 2001; ܒ Jo. 120; ܠ Ps. 8916. Luc. 148; ܒ Gen. 36. Ex. 921. 1Reg. 111. 3Reg. 828. Ps. 212. 8516. Job. 215. Eccl. 114. Mc. 530. Luc. 610AB Anecd. 938. Hebr. 1024. Tit. 114. Hom. Ox. 95521; ܒ Gen. 1928 (ἐπὶ πρόσωπον). (Frequentissime interpres usu praepositionum textum graecum sequutus est). — Cf. ܐܬܕܡ.

ܡܕܡ *Pe.*, ܕܡ (Joh. 1111BC. 12C), ܐܕܡ; etc., sed ܐܕܡ Mt. 255 Ev. 164A. Impf. sg. 1. ܐܕܡ Ps. 124; ܐܕܡ; etc. Imp. pl. ܕܡ Mt. 26 45C, ܕܡ ib. A [ܐܕܡ B]. Ptc. act. ܕܡ, ܕܡ; etc. — dormivit, obdormivit, ll. cc., Gen. 221. 194. Dt. 1119. Js. 4317. Jon. 15. Ps. 36. 4324. 7765. Job. 2113. 26. 2211. Mt. 824. 924. 2640. Luc. 852. al. 2Petr. 34. 1Cor. 1130. 156. 1Thess. 413sqq. Hom. Ox. 9647. Hom. Anecd. 20711 (cit. Gen. 499b). Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 562555. 25617. S. F. 1084.

*ܡܕܡ. emph. ܡܕܐ, ܡܕܐ. *m.* — somnus Joh. 1113 (κοίμησις).

ܡܕܡ N. pr. Δημας Col. 414.

ܕܡܫܩ N. pr. Δαμασκός Js. 109. Hymn. Lect. 13816.

---

*ܡܕܡ. *ܡܕܐ *f.* pl. ܡܕܡܝ, ܡܕܡܝ, defect scr. ܡܕܡܝ (BC *pass.*). C. suff. ܡܕܡ (Ps. 559). — lacrima, l. c., Mc. 923. Luc. 738. 44. Hebr. 57.

Pa. Pf. ܕܡ. Impf. 3. *f.* ܬܕܡ — lacrimavit Job. 1620. Joh. 1135.

[ܐܬܕܡ *Ithpa.* ptc. miratus est Luc. 2412 Ev. 4A, in versu ex Peš. assumto].

ܗ, ܗ (ܗ A *pass.*) *pron. demonstr.* — hic (cf. ܗܝ, ܗܝ), *pass.* V. et N. T. Nonnulla exempla probat Schwally in Idiot. p. 22, quibus addo Hom. Ox. 955 17sq. 658. 706. Hom. Anecd. 1982. [Pro ܗܝ Am. 98. Ps. 4816 leg. ܗܢ, q. v.] *f.* ܗ perraro occurrit, ita enim, ut *a*) significet: quod, quod attinet: ܠ ܗ τὸ εἰ Mc. 922AC (B om.); *b*) appositionem reddat: ܕܒܪ ܐܬܪ ܗ ܕ ;ܒ ܗ ܕ ܗ ܕ ܕ ܗ ὁ λόγος δὲ τῆς ὁρκωμοσίας τῆς μετὰ . . . Hebr. 728. Cf. Lit. Dam. I, fol. 1r: ܕ [sic incipit fol.; vix dubito, quin pron. ܗ s. ܗ antecesserit] ܕ ܗ ܕ ܗ ܕ . . . ; textum graec. μακαρίζομέν σε, τὸν ἀναστάσαντα τὸ γένος ἡμῶν (vel simile quid) habuisse suspicor. *c*) sit pro graec. genit. absol.: Mt. 2660 Ev. 180ABC (= ; ܕ, quod Anecd. l. l. habent). Cf. ; ܗ. — De plur. vid. ܗ(ܕ). Denique cf. ܗ (s. v. ܗ) et ܗ(ܕ).

*ܒܚ. *ܒܚ. emph. ܒܚܐ Js. 914 (si recte est traditum: corrupt. ܒܚܐ v. 15). — cauda, ll. cc.

ܒܣ *Pe.* ܒܣ (*pass.*), ܒܝܫ Mc. 162A, *p. o.* ib. Ev. 19C; etc. Impf. ܢܒܣܡ Hom. Anecd. 17722. Ptc. act. pl. *f.* ܒܣܝ, ܒܣܠ (Js. 4319 Lect. 36). — *1.* ortus, exortus est, ll. cc., Gen. 1923. Js. 4319. 601. Jon. 48. Mt. 416. Mc. 162. Jac. 111. *2.* luxit, splenduit Js. 92 (λάμπειν).

*ܒܣ. C. suff. ܒܣܗ. *m.* — ortus *stellae* Hom. Anecd. 1993.

ܡܒܣ st. cst. (Lit. 70721). emph. ܡܒܣܐ (= מִדִּינְחָא, cf. Dalm. Gr. 151, n. 2.) A: Mt. 29, Luc. 1329. C. suff. ܡܒܣܗ. *m.* — oriens, plaga orientalis ll. cc., Gen. 28. Js. 912. 1111. 14. 435. Jer. 3840. Am. 812. Ps. 491. Mt. 21. 811. 2427. Lit. 7046. ܒܐܘܪ ܡܒܣ luce (sole) oriente Lit. 70721.

Aph. ܐܒܣ; etc. Ptc. act. ܡܒܝ(ܐ)ܣ — *1.* oriri fecit Mt. 545 (in Hom. Anecd. 20316). Lit. Dam. I fol. 1r. IIv. *2.* illustravit 2Cor. 46.

ܒܪܒܠ, ܒܪܠ (Mt. B), ܒܣ (Mt. C) N. pr. Δανιήλ Mt. 2415. Hom. Anecd. 19319. 2062. 4. 20.

ܒܒܗܒ (Idiot. p.104. Krauss. 2215), ܒܗܒ (BC). — δανειστής Luc. 741.

ܒܥܥܗ, ʼܒܥܥ (A) (Krauss 2209). *m.* — „δίσκος“ orbis, paropsis Mc. 625. 28 (pro πίναξ).

ܒܠ *f.* pl. ܡܟܝ (B ܡܟܝ) — phoenix dactylifera Joh. 1213.

ܒܙ *Pe.* Impf. ܢܒܙ; etc. Inf. ܡܒܙ (Am. 99). — *1.* sparsit Ex. 98. 10. *2.* ventilavit Am. 99 (*bis*).

*ܡܒܙ. emph. ܡܒܙܐ. *m.* — ventilabrum Am. 99.

ܒܚܐ N. pr. Δερβη Act. 146 (cf. Löw. apud Krauss. 2308).

---

*ܒܙܒܙ. Pl. ܒܙܒܙܐ. *m.* — Centaurea Calcitrapa Mt. 716 (τρίβολοι).

---

*ܒܢܐ. ܒܕܐ. *m.* (דָּרְנָא) — tritura Am. 913. [De ܒܕܐ Stud. Sin. XI 1333 vid. ܕܒ *Pe.*].

---

*ܒܡܐ. *ܒܕܐ (דָּרוֹם). emph. ܒ—. *m.* — *1.* meridies Ex. 1013. 2635. Num. 1330. Eccl. 113. Luc. 1329 BC (A ܒܥܪܒܐ). *2.* austroafricus Js. 436 (λίψ).

---

*ܒܢܚ. *ܒܢܚܐ. emph. ܒܢܚܐ(ܗ) Dt. 112. C. suff. ܒܢܚܗ(ܝ) Js. 920, al.; ܡܒܢܚܗ Js. 4011 Anecd., ʼܒܢܚ Lect.; etc. Pl. ܐܒܢܚܐ Js. 152. *m.* — brachium, ll. cc., Js. 4010. 531. 635. Sirac. 466 (LXX πανοπλία). Joh. 1238.

---

*ܒܡܐ (δράκων). emph. ܒܢܗܐ(ܝ), ʼܒܢܐ (cf. GGA 1901205). *m.* — draco Jer. 146. Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 56255.

ܒܠ N. pr. Δαθαν Dt. 116.

ܓ

ܗܐ (Ev. cod. A ܗܐ, ܐܗ *pass.*) *interiect.* — ecce, V. et N. T. *pass.*, Hom. Ox. 95015. 657. 14. 6915. 7220. Hom. Anecd. 17317. 18014. Lit. Dam. IIIv. ܐܗ (= ܐܐ ܗܐ) Luc. 102.

ܒܗܒܗ (Cf. Krauss. 2220) — ἰδιώτης, desipiens Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 5625511.

ܒܗ hic Mt. 2816A2 (cf. ܒܝ).

ܗܢ. ܗܢ (A *pass.* ܗܢ, ܗܒ). *f.* ܗܒ: pl. ܗܠܟ *pron. demonstr.* — hic (cf. ܗ) *pass.* De ܗ ܗܒ Mt. 2660 Ev. 195ABC vid. ܗ sub. *c*); de usu syntactico compositi ܗ ܗܢ Nöld. p. 510.

ܐܘܢܓܠ̈ܝܘܢ (A), ܐܘܢܓܠ̈ܝܘܢ (C), ܐܘܢܓܠ̈ܝܘܢ (B) εὐαγγέλιον (cf. Krauss. 231, Brockelm. Lex. syr. p. 81) Luc. 142.

ܐܝ (cod. A ܐܝ, ܐܐ *pass.*). *f.* ܐ (ܐ A *pass.*); ܐ (= ܐ) Mc. 1516B. Pl. ܐ, ܐ; ܐ (Joh. 2030A; 219A), *p. o.* Js. 4217; Anecd.: Ps. 4610, Mt. 2029, 2766, Luc. 813. *f.* ܐ (A ܐ *pass.*). [Formae ܐ Mt. 1614C; Joh. 630B; Luc. 64 Anecd. et ܐ Luc. 1021 Ev. 234A a dialecto alienae lexicoque eximendae sunt]. ܐ (i. q. syr. ܐ) Luc. 441. — *pron. pers., pass.*

ܐ (ܗܘ) (ܐ, ܐ A *pass.*), ܐ (Joh. 1613 Ev. 55B), ܐ (A: Mt. 88, 1019, 1232 et persaepe al.), *p. o.* Luc. 739B. ܐ (ܐܗܘ Dalm. Gr. p. 81) Js. 1110 (Anecd.); Mt. 813A (cf. adn.); Hom. Ox. 97415; *p. o.* in variis codd.; Idiot. p. 24 addo hosce locos: Dt. 133. Js. 1429. Mt. 813BC. 104 Anecd. 1013. 19C. 1232C. 181BC. 2223B. 2446B (ubi leg. ܐ). 48BC (leg. ܐ ܐ) Anecd. 2516 Ev. 94C, Anecd.; 17 Ev. 94C; 18 Anecd. Mc. 35A *cod.* S. F. 9810. Quibus alii addi possunt. *f.* ܐ (ܐ A *pass.*); ܐ (A: Mt. 1832, Luc. 95, 1522, Joh. 622), *p. o.* Luc. 95BC; 1522B; al. ܐ Dt. 1315 (Anecd. 165). Mt. 1014sq. 2655 Anecd. Joh. 442B. Pl. *comm.* ܗ (A: Mt. 258 Ev. 96, al.), ܗ (2419, Mc. 19, al.), ܗ (Luc. 12), ܗ = ܗ (cf. Mt. 2210) Luc. 139; *p. o.* 2422BC Anecd. Joh. 1035C. Hebr. 42 (*bis*); al. ܗ (A: Mt. 209, Mc. 1613), ܗ (2671 Ev. 181; al. ܗ 1Cor. 925; C *quater* (Mt. 209, 2671 Ev. 196, Luc. 12, 836). *pron. demonstr.* — ille, *pass.*

ܐ *Pe.* ܐ (A: Mt. 241, *pass.*), ܐ (Mt. 2669 Ev. 181); 3. *f.* ܐ, ܐ (Act. 1616sq.). 2. ܐ. ܐ (Mt. 2523 Ev. 165A *cod.* 26A *cod.*; BC *pass.*); etc. Impf. ܐ, ܐ (A: Mt. 1619. 27. 2311 *et pass. al.*), ܐ; ܐ, ܐ; etc. 1. p. anteced. ܗ: ܐ Joh. 213B (natum ex ܐ); sequ. ܠ: ܐ Jer. 3938; Job. 721; Joh. 1839B; ܐ Luc. 249C; Joh. l. c. C. Pl. ܐ; ܐ, ܐ; ܐ; etc. [Formae ܐ Mt. 207, ܐ Mt. 1720, al., ܐ Luc. 314, ܐ Mt. 61, al., in solo cod. A occurrentes correctori debentur, teste Lagardio]. Imp. ܐ; pl. ܐ, ܐ (A: Mt. 2442. 44A[1] *corr.*, *cod.* ܐ). Ptc. ܐ, ܐ; etc. — fuit, factus est, *pass.* — Cf. ܠܐ.

Ptc. act. ܐ (ܐ) *coniunctionis* munere fungitur = ὥστε 1Cor. 1127. 2Cor. 517; = ἄρα Gal. 329. Alias cum ܐ coniunctum legitur: ܐ ܐ = ὥστε Job. 2127. Mt. 1916. 2331. Mc. 228. 1Cor. 1012. 2Cor. 516. Gal. 324. 47. Phil. 212. 41. 1Thess. 418; = ἄρα οὖν Rom. 1419. Eph. 219; = ἄραγε Mt. 1726; = τοιγαροῦν 1Thess. 48; = οὐκοῦν Joh. 1837. — ܐ ܐ s. ܐ ܐ nunc ergo (sequ. ܐ(ܐ)) Lect. 22. Lit. 70822. Cf. ZDMG 54144.

ܗܢ (*i. e.* ܗܢ) οὗτοι Mt. 105 Ev. 245A. (Cf. „Homon. Wurzeln“ p. 6, n. 2).

ܐܘܢܓܠ̈ܝܘܢ ὁμοούσιος S. F. 7210 (in Symbol. Nic.).

*ܪܥܝ. *ܪܥ. *m.* C. suff. ܪܥܝ. — mens, prudentia Hom. Anecd. 17810.

ܡܗܝ, ܡܗܝ (A) [B corrupte ܡܗ] defective script. mihi videtur pro ܡܗܝ = מְהֵימָן, ܡܗܝ. — prudens (σωφρονῶν) Luc. 835.

ܐܘܢܓܠ, ܐ (ita constanter B). ܐ Joh. 1213C [Stud. Sin.]. — ωσαννα Mt.

219 (*bis*). 15. Joh. 1213. Cf. Dalm., Worte Jesu (1898) p. 180sqq.

ܐܝܟ (Apocr. Dam. fol. 1r), ܐܝܟ (Luc. 31). emph. ܐܝܟܐ (A: Mt. 272 [A1]. 11; al.) *p. o.* Hom. Anecd. 1922, al. ܐܝܟܐ (A: Mt. 272 [A2]. al.), *p. o.* BC *pass.* ܐܝܟܐ (Anecd. 16926. 1708). ܐܝܟܐ (ib. 1696. Mt. 2711 et 14sq. Anecd.) Pl. ܐܝܟ̈ܐ (Mt. 1018A) *p. o.* Luc. 2112A; ܐܝܟܐ (Mt. C. Luc. B, Ev. 133C) — ἡγεμών (cf. Krauss. 2219. 605), ll. cc., Mt. 2715. 21. 27. Act. Philem. Anecd. 16910. Hom. Anecd. 1922.

ܐܝܟ (A: Mt. 2236, 2442A2, al.), *p. o.* Jon. 18, al. ܐܝܟ (Mt. 2442A1), *p. o.* Joh. 1032C, ܐܝܟ Joh. 1832A, *p. o.* BC: Mt. 2236, al. *f.* ܐܝܟ (Mt. 2443A3. Luc. 202. 8), *p. o.* Jon. 18. al.; ܐܝ BC: Mt. 2123sq. 27, al. Pl. ܐܝܟ (1Thess. 39. 42), ܐܝܟ (Mt. 1918). *pron. interr.* — quis? qualis? (τίς; ποῖος;), ll. cc., Eccl. 116. Mt. 1011. Mc. 1128sq. 1228. Luc. 633. 847. 1239. 202. 8. Joh. 1233. 152. 2119. Rom. 327. Hebr. 15. 13. Hom. Anecd. 2051 (cit. Hebr. 113). ܒܐ ܐܝܟ ποίᾳ ἡμέρᾳ Mt. 2442. ܐܝܟ ποίας quomodo? Luc. 519.

[ܐܝܟ Mt. 1528A in pericopa ex Peš. assumpta].

ܐܝܟ *part.* (ܐܝ, ܐ A *pass.*). — *1.* quomodo? (πῶς; ὡς) Mt. 2120. 2654. Mc. 226. 1113 (Anecd. 216). Luc. 847. Joh. 49. Hebr. 23. Hom. Ox. 9635 (cit. Gal. 214). *2.* ut, tamquam (ὡς, ὥσπερ, κατά) Gen. 111sq. *et pass. al.* (vid. concord.) Hom. Ox. 96216. 642. Cf. etiam ܐܝ, ܠܐܠܐ.

ܐ ܐ *1.* ut, tamquam Gen. 79. 16. 821. Ex. 827. Dt. 1110. Mt. 1343, *et pass. al.* *2.* ut (in enuntiatis final. et consecutivis) Num. 58. Dt. 1015. Mt. 528. Luc. 429. *pass.* *3.* Est pro graec. enuntiato participiali: Mt. 120. 418. 910. 27. 1722. 2029. 2118. 23. 267. 21. 26 Anecd. (cett. ܒ). 2717. 19. Mc. 214 *et pass. al.* *4.* Pro gr. inf. c. articulo Luc. 929. 1038. 1127. 37. 2415. 51.

ܐ ܐ ܐ (ܐܒܥܠ Mt. 2437A2. 2624A; *p. o.* Js. 918, al.; ܐܒܥܠ A: Luc. 2231 al.; *p. o.* Dt. 1317. Ex. 912, al.) — i. q. ܐ ܐ, ut, tamquam, ll. cc., Ex. 935. Num. 449. 54. Dt. 726. 4Rg. 219. Js. 4317 (Lect. 35). Mt. 2337B Anecd. 38. 2514. 32. 2619, et saepe alibi. Hom. Anecd. 17116. 23. S. F. 891.

ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ (s. ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ) i. q. praegr., Mt. 2337AC. Luc. 155A. Joh. 1026. Eph. 14. 1Thess. 45sq. (Ox.). 11 et 13 (Ox.). Lit. 69815q. S. F. 783.

ܐܢܥܠ Luc. 2244A, *p. o.* C: ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ

2Rg. 221. Js. 811. 918. 107. 11. 15. 24. 251. 431. 14. Sirac. 463. Mt. 512. 69. Joh. 1148 Dam. 2Petr. 34. Rom. 115. Gal. 33; alibi. Hom. Ox. 9598. 6613. Hom. Anecd. 17611. 17816. 20314. Act. Philem. Anecd. 16924. [Js. 445 leg. ܒܝ v. ܗܝ. Jer. 1810 pro ܐ ܗܝ ipse cod. recte habet ܐ ܒܝ]. — ܐ ܗܝ adeo ut Mt. 828B. Mc. 22. 925. Luc. 57ABC.

ܗܝ *adv.* — „hoc modo, ita“ praeter Num. 54 nusquam hucusque occurrit. Usum edessen. olet.

---

*ܠܗ. ܠܗ (iud. לָהָל; sed ܠܗܐ, natum ex ܠܗ = syr. ܠܗܐ, A: Mt. 1720 [A2], 2423, 2636). *adv.* — *1.* illuc Gen. 199. Mt. 1720 (B om.). 2636. *2.* ibi Mt. 2423.

---

*ܠܗ. *Pa.* Impf. pl. 1. ܢܗܠܠ Lit. 7057. Imp. pl. ܗܠܠ Ps. 462. Ptc. act. ܡܗܠܠ Luc. 220A (sed cf. adn.). — celebravit, laudibus extulit, ll. cc.

ܠܗܠ (הִלּוּל) *m.* — clamor laetus Ps. 466.

ܠܗ *m.* — strepitus Vit. Eulog. ZDMG 56259 paen. (gr. ψόφος).

ܠܗܠ (ܠܗܠ ante Ex. 151 in praescripto) αλληλουια l. l., Lit. 70124. Lect. 7812. 10819 (cod. ܠܗܠ).

ܠܗ Ps. 683. Vox male exarata videtur. LXX ἰλύς lutum.

ܡܗܒܢܐ Joh. 1920A); ܒܢܐ (Luc. 2338A), *p. o.* ib. C. ܡܗܒܢܐ (Joh. C), ܒܢܐ (Joh. B), ܡܗܒܢܐ (Luc. B). — Ἑλληνιστί, ll. cc.

---

*ܗܟ *Pa.* ܗܟ (A Mt. 1429 ܒܟ, *i. e.* ܒܟ), ܗܟ (l. l. BC); etc. Impf. ܢܒܟ (Joh. 71A), ܢܗܟ; etc. Imp. ܟ(ܐ)ܗܟ; etc. Ptc. ܟ(ܐ)ܡܗܟ; etc. — incessit, ivit, ll. cc., Gen. 310. Js. 92. Mt. 115. Mc. 1127. Luc. 16. Act. 148. Rom. 1415, et saepe al. Hom. Ox. 96715 (cit Mt. 1425) 18. 685. 8. Hom. Anecd. 2115 (cit. Gen. 38). Act. Andr. et Matth. fol. 1r. ܡܗܟ ܐܡܗܐ; διεληλυθότα τ. οὐρανούς Hebr. 414.

ܗܠܗ. emph. ܗܠܗܐ (הַהֲלָכָתָא) Js. 811. C. suff. ܡܗܠܗܘ Joh. 46A, *p. voc. o.* BC. *f.* — incessus, iter ll. cc.

ܡܗܠܟ (Luc. 244A), ܡܗܠܟ (l. l. B [sic leg.], al.). *m.* — via, spatium Ex. 827. Jon. 33sq. Luc. l. c.

ܡܗܠܡܐ (Mt. 534C); ܡܗܠܡ (Luc. 1311A), *p. o.* ib. BC, ܡܗܠܡ Mt. B. *adv.* — ὅλως prorsus, omnino Mt. 534, Vit. Anton. Stud. Sin. 111493 (Migne, P. Gr. 26906A); pro εἰς τὸ παντελές Luc. 1311 (ubi ܠܠ ad ܗܠ pertinet. Male intellegit Schwally, Idiot. p. 109).

ܗ (הָאן, הָן; de ܐ A *pass.*, ܐܬ Lit. 69518 cf. ܐ „signum“). Cf. ܐ I. *adv.* — ubi? Gen. 39. 195. 227. Js. 103. Jo. 217. Job. 715. Mt. 2617. Luc. 1717. 229. Joh. 1134. 2Petr. 34; al. Hom. Ox. 97010. Hom. Anecd. 2021. Act. Adrian. fol. 3v. ܠܗ *1.* quo, quorsum? Jon. 18. Joh. 38. 815. Act. Adrian. fol. 3v. *2. praep.* apud, iuxta Luc. 1929B.

ܐ ܐ unde? Jon. 18. Mt. 1354. 56. 1534AC. 2125. 2526a Ev. 165BC. Mc. 62. 84. Luc. 143AB. 1325. 27. 204. Joh. 148. 65. Hom. Ox. 95922. Hom. Anecd. 1775. 18319.

ܠ ܠܗ *praep.* apud, iuxta Luc. 1929C.

ܐ ܐ *1. coni.* ubi, quo Gen. 1920. 27. Ex. 926. Js. 109. 4319sq. Mt. 24 (ܐ ܐ, cf. Peš.). 9. 619sq., et saepe alibi. Hom. Anecd. 20020. ZDMG 562603/4. Interdum part. ܐ omittitur: Mt. 917C. Mc. 1547. 166 Ev. 217A. Joh. 2015. *2. praep.* apud, iuxta, penes Luc. 728. 835. 1039. 1937B. Joh. 1132. 1925. 2011. 12 (*bis*).

ܐ ܐ ubi Mt. 2613.

ܗ ܗ *id.* (ܐ omisso) Js. 4222 (cf. Lect. introd. p. XXXI).

ܐ ܐ *id.* Ex. 1023.

ܠ ܠܘܬ *1. coni.* quo, quorsum Mt. 819BC. 2428 Anecd. 127. 2657. Luc. 416. 957. Lit. 69518. *2. praep.* apud, iuxta, ad Gen. 196. Luc. 1525.

ܠ ܕ ܠܘ unde Dt. 1110. Jer. 3937. Mt. 2524. 26BC. Phil. 320. Act. Adrian. fol. 3r. Part. ܠ omissa Joh. 38. 727sq.

[ܐ A: Mt. 2631, ܒ A: Luc. 55. 89. 11, *pron. demonstr.*, sec. Lag. correctori debentur].

---

*ܐܬܐ. *Pe.* 3. *f.* ܐܬܬ Hebr. 42. — profuit, adiuvit, c. ܠ p., Hebr. l. c. Ptc. act. (ܡܢܐ) ܡܐ ܠܟ ܒܐ quid placet tibi (vobis)? Mt. 1725. 1812AC (cf. *Aph.*) 2128. 2217. 42. 2666. Luc. 1036.

ܐܬܬ (הַנָּיְתָא, הַנָּאָה). *f.* C. suff. ܐܬܬܟ. ܐܬܬ. — utilitas, commodum, salus Job. 2115. 223. Hom. Anecd. 17718. 1947. ܠ ܡܢܐ ܐܬܬ ܡܐܠ *παραλαλεῖ* Ps. 4317 (sic leg. pro ܡܢܐ). ܐܬܬ ܕܐ ܒܐ ܠ ܐ διὰ τὸ αὐτῆς ἀνωφελές Hebr. 718.

Ithpa. Pf. 3. *f.* ܐܬܐܬ, ܐܬܬܐ Mc. 526. Impf. ܢܬܐܬ Hom. Anecd. 2102. Ptc. act. ܡܬܐܬ, ܡܬܐܬ Mc. 836. [1Cor. 133]. — utilitatem cepit, lucratus est, ll. cc.

Aph. Impf. [3. ܢܐ Mt. 1S12B: leg. ܢܐ]; pl. ܢܐܢ Jer. 1213. Ptc. act. ܡܐܬ [Mc. 836B leg. ܡܬܐܬ], *f.* ܡܐܬ; etc. — profuit, abs., Mt. 2724. Joh. 664. 1219. Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 56256 16. [Hom. Anecd. 17124. 2033]; c. ܠ p. Jer. 1213.

ܐܬܬܦܠ, vid. ʾ.

ܐܬܬ Mt. 525A, ܐܬܬ ib. B; C corrupt. Pl. abs. ܐܬܬ Joh. 183A, *p. o.* B, ܐܬܬ C. emph. ܐܬܬ Mt. 2658 Ev. 180A, ܐܬܬ Joh. 1812A: etc. (cf. Idiot. p. 113). ܐܬܬ BC *pass.* ܐܬܬ C: Mt. 2658 Ev. 180 et Joh. 1818. (Cf. Krauss. 2108sq.) — ὑπηρέτης, minister, exactor Mt. 525. 2658. 271. Joh. 745. 183. 12. 18. 22. 196.

ܐܬܬ *Pe.* ܐܬ (Js. 817); etc. Impf. ܢܬܬ; etc. Imp. ܬܬ. Ptc. act. ܡܬ, ܡܬ. — *1.* avertit, retro vertit Js. 4313: sequ. ܐܠ aversatus est Js. 817. 506. 533. Ps. 4325. *2.* convertit, mutavit Am. 810. ܐܘ ܐܠ . . . ܡܬ Ex. 1019, cf. Peš. (LXX μετέβαλε . . . ἄνεμον). *3.* subvertit Gen. 1921. 29. *4.* obvertit Mt. 539. *5. intr.* se convertit, recessit Gen. 83. 13. Mt. 76.

*ܐܬܬ. emph. ܐܬܬ (הַפְּיָכָתָא). *f.* — conversio Gen. 1929. Job. 2117.

ܐܬܬ Hom. Anecd. 18226 (cit. Job. 2117). Vix recte traditum. Cf. voc. praegress.

Ithpe. ܐܬܬ. Ptc. act. *f.* ܡܬܬ, pl. *m.* ܝ—. *1.* se convertit Luc. 79 Anecd. (cett. ll). *2.* se mutavit, transformavit 2Cor. 318. *3.* subversa, diruta est *urbs* Jon. 34.

Pa. ܐܬ— subvertit *urbem* Gen. 1925.

*ܐܬ (num *qiṭṭūl?*). C. suff. ܐܬܬ Prov. 118. Pl. ܐܬ ib. v. 3. *m.* — *1.* καταστροφή Prov. 118. *2.* ܡܠܟ ܐܬ στροφαὶ λόγων v. 3.

ܡܬ (*ptc. pass.* nisi fort. ad *Aph.* pertinet) (Mt. A2). ܡܬ (Mt. C), ܡܬ (Luc. C), *f.* ܡܬ. — *1.* versatus *gladius* Gen. 324. *2.* perversus Mt. 1717. Luc. 941. Tit. 311.

Ithpa. Impf. 3. ܢܬ Hom. Anecd. 17521. Ptc. ܡܬ 1Tim. 315: ܡܬ Hebr. 1033. — *1.* versatus est Tim. et Hebr. ll. cc. *2.* usus est *alqo* (ܡܢ) Anecd. l. c.

Aph. Pf. 3. *f.* ܐܬ (sic) Hom. Ox. 9581 9. Ptc. act. ܡܬ Tit. 114. — *1.* convertit, subvertit Ox. l. c. *2.* aversatus est *rem* Tit. l. c.

---

*ܐܬ (هرّ). *Pe.* Impf. ܢܬ — stridit *linguâ canis* Ex. 117.

ܐܬܬ, ܐܬܬ (A), *p. o.* BC. N. pr. Ἡρῳδιάς Mt. 143. Mc. 617. 22. Luc. 319.

ܗܪܘܕܝܣ (A: Mc. 614, al.): ܗܪܘܕ Luc. S 3 B: ܗܪܘܕܝ (A: Mt. 21. 3. Mc. 616, etc.: cf. Mc. 622): ܗܪܘܕ BC *pass.* N. pr. Ἡρῴδης ll. cc., al. (v. concord.).

ܗܪܘܕܝܢ (Mt. 2216 Ev. 87A), *p. o.* ib. C: ܗܪܘܕ ib. B. ܗܪܘܕ ib. Ev. 156C (hinc corrig. ܗܪܘܕ in B): ܗܪܘܕ repono ib. in cod. A pro ܗܪܘܕ. — οἱ Ἡρῳδιανοί, l. c.

ܗܪܡܘܓܢܝܣ N. pr. Ἑρμογένης 2Tim. 115.

ܗܪܡܣ N. pr. Ἑρμῆς Act. 1412.

*ܗܪܣܝܐ. Pl. ܗܪܣܝܐ Act. Sct. Anecd. 17016. ܗܪܣܝܐ Hom. Anecd. 19518. emph. ܗܪܣܝܐ ib. 16. ܗܪܣܝ 20025. — αἱρεσιώτης, haereticus. ll. cc.

ܗܪܣܝ *f.* — αἵρεσις haeresis Act. Sct. Anecd. 17011.

ܐ

ܐ *coni.* — *1.* et, *pass.* ܐ—ܐ et—et Phil. 17. *2.* etiam 2Cor. 61, al.

ܠܐ (ܠ A *pass.*, ܠܐ Mt. 2419B). *interiect.* vae, insequ. ܠ, Js. 39. 11. 101. 5. Jo. 115. Mt. 2313sqq. 2419. 2624. Luc. 2222. Hom. Anecd. 18914. 17 (cit. Js. 39).

ܒ

ܒܥ A (Mt. 2637. 2756, al.) *p. o.* Mt. 103AB, al.; ܒܥ Joh. 212A, *p. o.* BC Anecd. *pass.*, Mc. 1035 Dam. — N. pr. Ζεβεδαῖος (cf. Dalm., Worte Jesu, 1898, p. 40 eiusdemque Gramm. p. 142; Pes. ܙܒܕܝ) Mt. 421. 103. 2637. 2756. Mc. 1035. Luc. 510. Joh. 212.

ܒܥܠܦ (A: Mt. 413. 15), ܒܥܠ (ib. C. Js. 91), per p invers. scr. Mt. B. — N. pr. Ζαβουλων (Pes. ܙܒܘܠܘܢ), ll. cc.

ܒܥ I. *Pe.*, ܒܥܐ; etc. Impf. 3. ܢܒܥ (Luc. 2236A, *p. o.* C, al.), ܢܒܥ (Luc. l. c. B); etc. Imp. ܒܥܘ; *f.* ܒܥܝ, ܒܥܝ (Mt. 259BC). Ptc. ܒܥ; etc. — emit Mt. 1344. 1415. 2112. 259sq. 277. Mc. 1546. 161. Luc. 1418sq. 2236. Joh. 48. 65. Gal. 45. [Ps. 4312 pro ܒܥܐ leg. ܙܒܢ].

ܒܥ (iud., samar. זְבִין) *m.* — emptio Joh. 216C (vid. mox ܒܥ).

Pa. Pf. 2. ܒܥܬ. Impf. ܢܒܥ, ܢܒܥ. Imp. ܒܥ, ܒܥ; etc. Ptc. act. ܡܒܥ; etc. — vendidit Jo. 33. 6. Ps. 4313. Mt. 1344. 1921. 2112. 259. Luc. 1233. 1822. 1945. 2236. Joh. 24. 16.

ܒܥ (iud., samar. זְבִין) *m.* — venditio: ܒܝܬ ܒܥ ἐμπόριον mercatura Joh. 216 (ubi sic leg.). (Iudaicae originis formula. Unde syr. ܒܝܬ ܒܥܐ, arab. باع وشرا s. شرا وباع apud Beaussier, al.).

Ithpa. ܐܬܒܥ (Joh. 125A). Impf. ܢܬܒܥ (A Mt. 1825, al.), *p. o.* al.; ܢܬܒܥ (= זְבַן, si recte se habet; cf. etiam Lidzb. Handb. p. 266). Mt. l. c. C. Ptc. ܡܬܒܥ, ܡܬܒܥ (Luc. 126A *cod.*). — venditus est Mt. 1825. 269. Luc. 126. Joh. 125.

*ܒܥ II. ܒܥ (A *pass.*), ܒܥ (BC *pass.*; al.). emph. ܒܥܐ (Mt. 417 Ev. 68A), *p. o. pass.* C. suff. 3. ܒܥܗ (Dt. 1114). Pl. ܒܥܝ (A: Mt. 1715, Mc. 921, al.), *p. o. pass.*; defect. scr. ܒܥ ZDMG 56252 11. *m.* — *1.* tempus Ex. 832. 913. Dt. 1114. Mt. 417. Hom. Anecd. 1998. ܒܥ ali-

quando Luc. 22 32. Eph. 2 2sq. 13. Col. 3 7. S. F. 98 paen. ܐ ܠܥܠܡ ܕܥܠܡ prorsus Mt. 18 10 Anecd. (cett. ܕ ܠܥܠܡ). ܕܐ—ܕܐ modo—modo Hom. Anecd. 185 7/9. [210]. 191 25 / 192 1. *2.* tempus (nostrates „Mal“): ܒ(ܗ)ܕ ܒܗ semel Gen. 18 32. Hom. Ox. 95 02 1/22. Lit. 697 16 (ubi leg. ܕܐ). ܒܟܠܗ ܐ ܒܗ καὶ ἅπαξ καὶ δίς Phil. 4 16. ܠܬܠܬܐ ܐ tertium Mt. 26 44. Joh. 21 14. ܫܒܥ ܐܙܒ saepe Js. 42 20. Mt. 17 15 (*bis*). Mc. 9 21. 2Tim. 1 16. Hom. Anecd. 206 16. 207 24. Vit. Anton. Stud. Sin. 11 146 4sq. 9. (gr. utroque loco ποσάκις apud Migne P. Gr. 26, 900, c. 39). ܐ ܡܢܐ ܐܙܒ quoties? Mt. 23 37.

[ܐܒ: Ptc. ܐܒ Lit. 680; *Pa.* Ptc. act. ܡܐܒ Rom. 3 30 Dam., pass. ܡܐܒ Tit. 3 7. De ܝ cf. nabat. זדקתא εὐσεβής Vog. 29 1; tamen formae sunt edessenae; legitima est ܐܒ].

---

*ܐܗ. *ܐܗ. emph. ܐܗ (זֹהַר). *m.* — splendor Lit. 706 13 (ubi interpunctionem mutandam legendumque ܐܗ ܒܪܩܐ existimo).

ܐܗ, ܐܗ (Anecd.). *f.* — splendor, laetitia Luc. 1 14 (ἀγαλλίασις).

---

*ܐܙ (cf. ܐܙ). *Pe.* Ptc. act. ܐܙ Mt. 5 25B, cett. ܙ. — animum attendit ad cavendum, sequ. ܠ p., Mt. l. c. (Aliter text. gr.). Hom. Ox. 96 6 12.

*ܙܐ. Pl. ܙ ܐ — sobrius. Ita supponendum puto Tit. 2 2 pro voce incerta a Gwilliamio ܐ, a Stenningio ܙ lecta; gr. νηφαλίους. Respicias *Ithpe.*

ܐ *adv.* caute Act. 16 23 (Lit.=Peš).

Ithpe. Impf. ܢ. Imp. ܙ. — *1.* cavit, c. ܡ, Luc. 20 46. *2.* sobrius factus est (ἀνανήφειν) 2 Tim. 2 26.

Pa. Impf. pl. 1. ܢ — admonuit, praemonuit Luc. 16 28 A.

*ܐ. emph. ܐ (cf. Idiot. p. 27. Dalman. Gramm. p. 38) Luc. 21 25 Ev. 133 A, ܐ ib. Ev. 125 A; *p. o. pass.* pl. ܐ,

---

ܐ (Mt. 4 24 C. 17 15 C). *m.* — luna Js. 60 19sq. Jo. 2 10. 3 15. Mt. 24 29. Luc. 21 25. Act. 2 20. ܐ ܕܟܟܒ ܕܐ οἱ σεληνιαζόμενοι Mt. 4 24; ' ܕ ܡܢܬܐ ܒ ح 17 15. Tamen ad explicandam hanc locutionem (pro qua Syr $^{p\,c}$ ܐ ܕ usurpant, cf. Duval. Rev. d. Et. Juiv. 1887, p. 49sqq., Sin. ܐ ܡ) vix sufficit, opinor, notio *lunae*, quae inest voci ܐ; et fortasse suspicari licet, hic servatam esse memoriam quaedam numinis, quod venerati erant pagani, ita ut ' ܕ, quae rectius dici debuerunt ܐ ح, sed noto more appellantur duplici plurali, sint filiae Veneris (زُهْرَة), quae a Syris antiquis in tectis colebantur (Cf. Wellhausen. Reste^2 p. 40sq.), sed a Christianis pro daemonibus habebantur. Prorsus aliter anonymus in „Lit. Centralbl.“ 1902, col. 1324 „Mondstrahlen“ interpretatur. Nescio an rectius; sane quidem simplicius. Cf. etiam ܐ ܕ ܐ ܕ ܐ in cantico syr. apud Gollanczium Actes du XI congrès intern. des orient., Paris 1898,) p. 90 6a.f. 91 1. 3.

---

*ܐ. *ܐ. emph. ܐ. Pl. ܐ; ܐ. *f.* — angulus Mt. 6 5. ܐ ܙ ܐ lapis angularis Eph. 2 20, pro quo ' ح Mt. 21 42. ܐ ܕ ܐ quadratus Gen. 6 14.

ܐ *m.* (ζεῦγος) — par Luc. 2 24 (BC *p. o.*). ܐ ܕ ܐ σύνζυγε Phil. 4 3.

Pa. ܐ, ܐ — coniunxit Mt. 19 6.

[*Ithpa.* ܐ uxorem duxit Lit. 680. Eximendum lexico. Vox est a dialecto aliena].

ܐ (Mt. 20 2, al.) emph. ܐ. Pl. ܐ, ܐ (Luc. 21 2 A); ܐ. *m.* — Est *1.* pro δηνάριον Mt. 18 28. 20 2. 9sqq. 22 19. *2.* pro κοδράντης Mt. 5 26 AB. Mc. 12 15. *3.* pro λεπτόν Luc. 21 2. *4.* pro δίδραχμον Mt. 17 24 (Cf. Schürer, Gesch. d. jüd. V.^{2} 2 35sq.).

---

*ܐ: ܡ 1 Thess. 3 3: leg. ܡ.

*ܐܡ *Pe.* Pf. pl. 1. ܐܡܢ Mt. 2537 Ev. 166B, ܐܡ A. Impf. 2. ܬܐܡ Gen. 619. 73. Ptc. act. ܐܡ Mt. 626BC (A om.) — aluit, educavit, ll. cc. Cf. etiam *Pa.*

ܡܙܢ (מָזוֹן) Hom. Anecd. 19425. emph. ܡܙܢܐ. C. suff. ܡܙܢܗ; etc. Pl. ܡܙܢܐ. *m.* alimentum, victus l. c., Mt. 625BC. 1010. 1415. 2445. Joh. 48. Lit. 69617 (cit. Ps. 6410). 7068. Cf. ܒܚܣ.

ܡܙܢ (?). Pl. ܡܙܢܐ. *m.* — *id.* esse videtur ac praegress. in Act. Adrian. fol. 1ᵛ: ܐܝܟ ܕܡܙܢܐ ܕܒܟܝ ܘܒܟܝ οἱ πολυχτήμονες. Huc fort. pertinet etiam ܡܒܟܝ (ܡܙܢܝ?) Hom. Anecd. 1874 = Job. 926, LXX βορά.

Pa. Pf. pl. 1. p. ܐܡܝ — aluit, educavit Mt. 2537 Ev. 97B, Ev. 129B (cett. *Pe.*).

Ittaph. Impf. pl. ܢܬܡܢ — alitus, sustentatus est Gen. 620.

ܙܘ (ζώνη, cf. Idiot. p. 105. Krauss. 2244). *f.* (sed cf. Mt. 34B). Pl. ܙܢܝ Mt. 109. — cingulum Ex. 284. Mt. 34. 109. Mc. 16.

---

*ܙܚܐ. *Pe.* Pf. 3. *f.* ܙܚܐ; ܙܚ. Impf. ܢܙܚ. Ptc. act. *f.* ܙܚܐ. — se movit, quassatus est Gen. 714. 21. Jo. 210. 316. Ps. 457. Mt. 2110. 2751ABC. 284.

[*ܙܐ. emph. ܙܐ. *m.* — *1. terrae* motus Act. 1626 (Lit.). *2.* tempestas Mt. 824A *corr.*; sed ipsius codicis scriptura ܙܐ revocanda est, quae est legitima forma. Lit. syrismis redundat].

ܙ (ܥܝ) *m.* — motus: ܙ ܠ, inconcussus Dt. 1118 (ἀσάλευτος). Et hinc corrig. ܙ ܠ, ib. 68.

ܙܐ (Mt. 824A *cod.*; al.); ܙܐ (Mt. 282B). emph. ܙܐ (Mt. 2754 Ev. 204A), *p. o. al.*; ܙܐ Luc. 2125 Ev. 133A *cod.* [ܙܐ Mt. 2754BC, Luc. l. l. Ev. 128B]. Pl. ܙܐ (Mt. 247A. Luc. 2111), ܙܐ Mt. l. c. Ev. 92B. [ܙܐ ib. C, Ev. 160BC. Luc. c. c. C; ܙܐ Luc. B]. [emph. Luc. 2125A, Ev. 133B: leg. sing.]. *m.* — *1.* terrae motus Mt. 247. 2754. 282. Luc. 2111. *2.* tempestas Zach. 914. Mt. 824. Luc. 2125.

Ithpe. Ptc. ܡܬܙܐ; etc. — motus est Gen. 721. 817. 19. 92. 1Thess. 33 (sic leg.).

Palp. ܙܙܐ, ܙܙܐ. Impf. ܢܙܙ, ܙܐ—; etc. Ptc. ܡܙܙ (Am. 95, sic leg.); pass. *id.* — movit, concussit, l. c., Js. 1014. Ps. 456. Job. 164. Mt. 117. 234. Luc. 724. Joh. 1133. Hom. Ox. 95312. 641. Hymn. Lect. 1374. Act. Andr. et Matth. fol. 2ʳ.

ܙܙܐ Hymn. Anecd. 1134. Act. Andr. et Matth. fol. 2ʳ. emph. ܙܙܐ Job. 165. C. suff. ܙܙܗ Joh. 53A, ܙܙܗ B, ܙܙܗ C. *m.* — motus, agitatio, ll. cc.

Ithpalp. Pf. 3. *f.* [ܐ]ܬܙܙ (*i. e.* ἐσείσθη) Lit. Dam. IIʳ; pl. ܐܬܙܙ; etc. Impf. 3. *f.* ܬܬܙܙ; etc. ܢܬܙܙ Luc. 2126C. Ptc. ܡܬܙܙ, pl. *f.* ܡܬܙܙ 1Reg. 113. — agitatus, concussus est, ll. cc., Js. 1031. Am. 812. Ps. 815. Mt. 117. 2429. Luc. 724. Act. 225 (cit. Ps. 158). 1626. Hom. Anecd. 18211. Act. Andr. et Matth. fol. 2ʳ. ܡܬܙܙ ܠ(ܐ) . . . = ἀκίνητος Vit. Anton. Stud. Sin. 11 1472/3 (cf. Migne, P. Gr. 26900, C).

ܣܓܪ N. pr. Σηγωρ, Σιγωρ, (sed cfr. Ζωγορα apud Field.; Peš. ܙܥܪ) Gen. 1922sq. 30.

---

*ܙܐ (Cf. „Homon. Wurzeln“ p. 22). *Pe.* ܙܠ, ܐܙܠ — decessit, recessit, sequ. ܡܢ, Hom. Anecd. 17313. 19519 (sic leg. pro ܐ—).

ܙܚܒܠ, ܙܚܐ (B *bis*) N. pr. Σοροβαβελ (Pes. ܙܚܐ) Mt. 112sq. Luc. 327.

ܣܒ *Pe.* Impf. 1. ܐܣܒ. pl. 2. ܬܐܣܒܘܢ — depulit (ὠθεῖν) Jo. 220 (2 codd.). 36 (ἐξωθεῖν). Fort. corr., cf. ܐܒ.

ܐܣܦ (Mt. 2728 Ev. 201A), *p. o.* l. c.

BC, Mc. 15 17 BC. ܐܒܫܠܡ Mt. l. l. Ev. 210 A *cod.* emph. ܐܒܫܠܡܐ Mc. l. c. A; ܐܒܫ Ex. 28 5. 8. ܐܒܫܠܡܐ Mt. l. c. Ev. 210 A *corr. f.* — coccum, ll. cc., Ex. 26 31. 36.

ܐܒܫܠܡ N. pr. Σεδεκιας (Peš. ܨܕܩܝܐ) Jer. 39 1.

ܐܒ (Ps. 56 5). emph. ܐܒܐ. C. suff. ܐܒܗ, ܐܒܗܘܢ. *m.* — arma, l. c., Jo. 2 8. Ps. 45 10. 90 4. Rom. 13 12. 2 Cor. 6 7. Hom. Ox. 9 6610. Vit. Anton. Stud. Sin. 111 472 (= Migne P. Gr. 26 900 B: μετὰ πανοπλίας) (cf. ܡܙܝܢܐ).

ܙܝܬܐ (Gen. 8 11). Pl. ܙܝܬܐ (Mt. 24 3 Ev. 91 A *cod.*), ܙܝܬܐ (26 30 A). *p. o. pass.* ܙܝܬ (24 3 Ev. 160 AB. Joh. 8 1 A). *m.* — oliva, olea, ll. cc., Mt. 21 1. Mc. 11 1. 13 3. Luc. 19 29. 37. 22 39 A *corr.* (cod. om.). Hom. Anecd. 181 16. — ܛܘܪ ܙܝܬܐ olivetum Act. 1 12.

*ܚܛ. *Pa.* Impf. 2. ܢܚܛ. Ptc. act. ܡܚܛ — insontem iudicavit 3Rg. 2 14. Jo. 3 21.

ܙܟܝ (זַכַּי, cf. Lidzb., Ephemeris I 213). Mt. 27 4 Anecd. 24 C, Ev. 201 B: ܙܟܝܐ 27 24 Ev. 210 A, *p. o.* ib. B. — insons, innocens, ll. cc. [Jo. 3 19, vid. ܙܟܝ].

[ܙܟܝ insons, ἀθῷος Jo. 3 19: leg. ܙܟܝܐ vel ܙܟܝ].

ܙܟܝܐ (A: *p. o.* C), ܙܟܝ (B) N. pr. Ζαχχαῖος (Pes. ܙܟܝ) Luc. 19 2. 5. 8.

[ܐܙܟܝ Joh. 12 16 Stud. Sin. Leg. ܐܙܟܝ].

ܙܟܪܝܐ (per ق scr. BC); ܙܟܪܝܐ, ܙܟܪܝܐ, ܙܟܪܝܐ (Luc. 1 21 B), ܙܟܪܝ (Luc. 15 C. 13 B. 18 BC, al.). N. pr. Ζαχαρίας, *a)* υἱὸς Βαραχίου (Jojadae) Mt. 23 35. Lect. 104 10. 110 13. *2.* Iohannis baptistae pater, *pass.* N. T.

ܙܟܪܝܐ, ܙܟܪܝܐ (A), *p. voc. o.* BCD. N. pr. Ἰσκαριώτης (Peš. ܐܝܣܟܪܝܘܛܐ) Mt. 10 4. 26 14, al. (Cf. Dalm. Worte Jesu, 1898, p. 42).

*ܙܡ (Cf. „Homon. Wurzeln“ p. 24, ZDMG 54 157). *Pa.* ptc. pass. ܡܙܡ Mc. 6 4 A, *p. o.* B, Mt. 13 57. ܡܙܡ Mc. l. l. C. *f.* ܡܙܡ Js. 53 3. Pl. c. suff. ܡܙܡܝܟ 1 Cor. 12 23. — contemptus (ἄτιμος) ll. cc.

ܙܘܡܐ (*זוּמָה?) *m.* — ignominia, infamia (ἀτιμία) Js. 10 16. Prov. 9 7. 2 Cor. 6 8.

Ithpa. ܐܬܙܡ Js. 53 3. — contemptus est, l. c. [Mt. 24 29 Anecd. et Dam. leg. ܡܬܒܙܚ].

ܡܙܡ crapulae plenus Ps. 77 65.

ܙܚܐ *Pe.* Pf. pl. ܙܚܘ. Imp. ܙܘܚܘ (Joh. 2 8 A), ܙܚܘ (BC). — hausit Joh. 2 8 sq.

[ܙܟܪܝ Zach. 9 14 = βολίς. Vox nihili. Correxerim ܐܝܟܪ vel potius ܐܝܟܪ, „sagitta eius“].

*ܙܡ (Cf. Idiot. p. 28), ܙܡ Luc. 21 18 BC (sic leg. pro ܙܡ). Pl. ܙܡܐ. *f.* — crinis, pilus l. l., Mt. 5 36. Luc. 12 7.

*ܙܡܪ. *ܙܡ (זָמָר), emph. ܙܡܪ. Pl. ܙܡܪܝ, emph. ܙܡܪ(ܐ), ܙܡܪ. *m.* — *1.* cantus, psalmus Job. 21 12. Luc. 15 25. *2. pl.* comissatio (κῶμοι) Rom. 13 13.

*ܙܡܪܗ. Pl. c. suff. ܙܡܪܗ. *m.* — cantus Am. 8 10.

*ܙܡ (זָמָר). emph. ܙܡܪ. Pl. ܙܡܪ. *m. 1.* tibicen αὐλητής Mt. 9 23. *2.* χοραύλης Act. Philem. Anecd. 169 5.

ܙܡܪܓܕܐ (Cf. Krauss. 2 28. 248) smaragdus Ex. 28 9.

*ܙܡܪ; emph. ܙܡܪ reddit τὰ ζιζάνια Mt. 13, ante v. 37. v. 38. 40. Forma parum credibilis. Cf. Idiot. p. 105.

*ܙܢ. *ܙܢ (זָנָיָא). emph. ܙܢܬܐ. Pl. *id.* et ܙܢܝܬܐ *f.* — meretrix Jo. 3 3. Mt. 21 31 sq. Luc. 15 30. Hom. Anecd. 176 8. [2092].

ܙܢ (זָנוּת) BC: Mt. 5 32, 19 9, Joh. 8 41; ܙܢ Hom. Anecd. 200 11 (hinc corr. ܙܢ Mt. 5 32 A). emph. ܙܢܘܬܐ Col. 3 5. 1 Thess. 4 3,

al., ܫܡܚܐ Hom. Anecd. 21113. *f.* — scortatio, ll. cc., Vit. Sct. cod. ms. pass. ܪܡܝ (*id.*) solus cod. A perhibet Mt. 199 et Joh. 841, quare vereor, ne sit correctori adscribendum.

Pa. Pf. pl. ܪܡܘ 1 Cor. 108. Impf. pl. 1. ܢܪܡܐ l. c. Ptc. act. pl. *m.* ܡܪܡܝܢ Act. Andr. et Matth. fol. 2ᵛ. — scortatus est, ll. cc.

---

*ܪܚܡ *Pe.* Ptc. act. *f.* ܪܚܡܬܐ — Mc. 619B: ܠܐ ܪܚܡܬ ܠܗ ܠܐ pro ἐνεῖχεν αὐτῷ. Cum tamen AC ܠܚܡܬ perhibeant, fort. menda subest. Quid si archetypum ܠܝܬ habuerit? Quod verbo graeco accuratius respondet et cum ܪܚܡܬ facile commutari potuit; etenim literae ܬ et ܡ in libris manu scriptis haud multum inter sese distant.

ܪܚܩ *Pe.* ܪܚܩ, ܪܟܩ(ܘ) (Mc. 143 A). Impf. 2. ܬܪܚܩ. Imp. ܪܚܩ, ܪܟ (Luc. 1939). Ptc. act. ܪܚܩ; etc. — *1.* depulit, repudiavit, c. acc. v. abs. (ὠθεῖν, ἀπ-, ἐξωθεῖν) Ps. 4324. 558. 7760. Cf. etiam ܐܫܩ. *2.* Insequ. ܠ, ἐπιτιμᾶν Mt. 826. 1718. 2031. Mc. 830. 925C (AB ܐܡܪ). Luc. 435. 39. 41. 942. 55. 173A. 1839. 1939. 2340; ἐμβριμᾶσθαι Mt. 930. Mc. 143. *3.* Insequ. ܥܠ, ἀγαναχτεῖν Mc. 1041C (cf. *Ithpe.*).

ܪܚܩ. C. suff. 3. *m.* ܐܪܚܩܗ. *f.* — minae, comminatio (ἀπειλή) Zach. 914.

Ithpe. ܐܬܪܚܩ. Ptc. act. ܡܬܪܚܩ; etc. — *1.* depulsus est (cf. *Pe. 1.*), pro φέρεσθαι Job. 171, ἀπάγεσθαι 2130. (Pro παρασυμβάλλεσθαι Ps. 4821. Versio prorsus absona). *2.* Insequ. ܥܠ p. indigne tulit, indignatus est (ἀγαναχτεῖν) Mc. 1041AB. *3.* Insequ. ܠ ἐμβριμᾶσθαι (cf. *Pe. 2.*) Joh. 1133. 38.

ܪܚܨ *Pe.* — parvus fuit. ܠܐ ܢܚܨ ὀλιγοψύχησεν animo defecit Jon. 48.

ܙܥܘܪ (Js. 1019, al.), ܙܥܘܪ (ib. 116 et 8 Anecd.). emph. ܙܥܘܪܐ (*pass.*), ܙܥܘܪܐ (Mc. 934 Anecd. 216). *f.* abs. ܙܥܘܪܬ (Gen. 1920, al.). emph. ܙܥܘܪܬܐ (Luc. 1232A), ܙܥܘܪܬܐ (ib. BC). C. suff. ܙܥܘܪܬܗ Jon. 35. Pl. [ܙܥܘܪܐ Luc. 1424A *a recent. manu*]. st. cst. ܙܥܘܪ Mt. 630C, al., ܙܥܘܪ ib. B. emph. ܙܥܘܪܐ (A: Mt. 2540 Ev. 129, al.), ܙܥܘܪ Prov. 14. *f.* abs. ܙܥܘܪܬ Vit. Anton. Stud. Sin. 11144 16. emph. ܙܥܘܪܬܐ. — *1.* parvus, ll. cc., Gen. 116. 1911. Js. 713. 914. 116. Mich. 52. Mt. 26. 1042. 1111. 2545. Luc. 728. 948. 2226. Joh. 330. Hom. Anecd. 17925 (cit. 3 Rg. 1713). 1898. Hom. Ox. 95011, al. ܙܥܘܪ ܗܝܡܢܘܬܐ (ὀλιγόπιστος) Hom. Anecd. 2022; cf. Js. 354. Mt. 630. 826. 1431 (= Hom. Ox. 96818 sq.). *2.* natu minor, iunior Luc. 1512 sq. [Pauci: Luc. 1424A, *interpol.*].

*ܙܥܘܪܬ *f.* st. cstr. ܒܙܥܘܪܬ, ܒܙܥܘܪܬ (C). — exiguitas: ܡܙܥܘܪܬ ܗܝܡܢܘܬܐ ὀλιγοπιστία Mt. 1720.

---

*ܙܦ. ܙܦܐ *f.* C. suff. ܒܙܦܐ — foetor Job. 1711. Jo. 220 (LXX utroque loco βρόμος. Cf. Syr. Hex.).

---

*ܨ. *ܨ *m.* Pl. ܨܩܝ, emph. ܨܩܐ. — uter Mt. 917. Luc. 537 sq.

*ܨܨ (קוֹץ). *m.* Pl. ܨܨܐ. — scintilla Job. 1610. Hymn. Lect. 1389(?).

---

*ܨܠܒ. [*Pe.* ܨܠܒܬܘܢ crucifixistis Act. 223 procul dubio ex vers. Peš. assumtum].

*ܨܠܒܐ s. *ܨܠܒܐ. *m.* Pl. c. suff. ܨܠܒܘܗܝ. — articulus Job. 1711.

ܨܠܒܐ. C. suff. ܐܠ—; etc. *f.* — trabs vel simile quid, quo quis erigitur, *metaph.* de Christo: ܐܢܬ ܗܘ ܨܠܒܐ ... ܠܐ sustentaculum nostrum factus es, o Domine! Lit. Dam. I fol. 1ʳ. Obscuriora mihi sunt verba [?ܐ]ܢܬ ܗܘ ܨܠܒܐ ܕܟܘܢ ܠܐ ܐܫܬ ib.

Ithpa. Pf. 3 *f.* ܐܬܨܠܒ; etc. Ptc. act. ܡܬܨܠܒ; etc. — *1.* erexit se Luc. 1313. *2.* exsurrexit, *contra qm*, restitit *alcui* (ܥܠ) Js. 505. Luc. 234. Rom. 132. Hymn. Anecd. 11310. 22.

*ܐܡ *Pe.* Impf. ܢܡܡ, ܢܡܡ (BC). — praecipitavit Luc. 4 29.

*ܡܡܡ. emph. ܡܡܝܐ. *f.* — locus praeceps, praeruptus Mt. 8 32. Luc. 8 33.

ܙܪܚ N. pr. Ζαρα (Peš. ܙܪܐ) Mt. 1 3.

ܙܪܥ *Pe.* Pf. 2. ܙܪܥ, 1. ܙܪܥ; etc. Imp. ܙܪܥ, ܙܪܥ (BC Luc. 8 5). Imp. ܙܪܥ, pl. ܙܪܥ. Ptc. act. ܙܪܥ, ܙܪܥ; etc. — seminavit Dt. 11 10. Jer. 12 13. 39 37. Eccl. 11 4. 6. Mt. 6 26. 13 37. 25 24. 26. Luc. 8 5. Joh. 4 36 sq.

ܙܪܥ (*pass.*), ܙܪܥ (Mt. 22 24 C). emph. ܙܪܥ. C. suff. 3. *m.* ܙܪܥ, ܙܪܥ (Hebr. 2 16 Lect. 14); ܙܪܥ; etc. Pl. ܙܪܥ (Luc. 6 1 A). *p. o.* al. C. suff. ܙܪܥ (sic) Gal. 3 16. *m.* — *1.* semen Gen. 1 11 sq. 29. 3 15. 7 3. 8 22. Dt. 10 15. 11 9 sq. Js. 43 5. 61 9. Am. 9 13. Eccl. 11 6. Sirac. 45 25. Mt. 13 37. 22 24. Mc. 12 19. Gal. 3 16. Hebr. 2 16. Lit. 70 54. Alibi. *2. pl.* seges, segetes Mc. 2 23. Luc. 6 1.

*ܙܪܚ. emph. ܙܪܚܐ. *f.* — diaspora Jac. 1 1.

*ܙܪܥ. emph. ܙܪܥ. *m.* — seminator Luc. 8 5 AB (Anecd. om., C ܙܪܥ).

Ithpe. Pf. pl. ܐܬܙܪܥ. Ptc. ܡܬܙܪܥ. — disseminatus est Gen. 1 11 sq. 29. 9 19. Jo. 3 2.

Aph. Ptc. act. ܡܙܪܥ, *f.* ܡܙܪܥ. — seminavit, disseminavit Gen. 1 29. Ex. 9 31.

---

*ܙܓ. *ܙܓ. C. suff. ܙܓܗ. *m.* — dodrans, spithama Js. 40 12.

ש

*ܫܚ. *ܫܚ. emph. ܫܚܐ. *m.* — amor 1 Thess. 3 12. (Ib. 1 3 Stenning legit ܫܚܕܐ).

ܫܚ (חִבָּא) Rom. 14 15, al.; ܫܚ Hebr. 10 24. emph. ܫܚܐ, ܫܚܐ Joh. 15 13 (Stud. Sin.). C. suff. ܫܚܗ (Joh. 15 10 A, al.); etc. *f.* — amor, ll. cc., Mt. 24 12. Joh. 13 35. 15 9. Rom. 5 8. 12 9 sq. 1 Cor. 13 1 sqq. Col. 1 4. 8, et saepe alibi. Hom. Anecd. 202 26.

ܫܚ (Am. 8 10). emph. ܫܚܐ. C. suff. ܫܚܗ; etc. ܫܚܒ (Mt. 17 5 A, al.). Pl. ܫܚܚ (Rom. 1 7). C. suff. 1. ܫܚܚ. — amatus, ll. cc., Gen. 22 2. 12. 16. Js. 44 2. Mt. 3 17. Mc. 1 11. Luc. 9 35 BC. 20 13. 2 Petr. 3 8; al. Act. Andr. et Matth. fol. 2^{r}. Hom. Ox. 96 11 4. 74 1.

ܐܫܬܚ (*taqṭūlat*) pl. ܐܫܬܚ. *f.* — delicium, cupiditas („Liebhaberei“) Hom. Anecd. 200 14. 206 16.

Aph. ܐܫܚ, ܐܫܚ (Eph. 2 4): ܐܫܚ; etc. Impf. ܢܫܚ (Mt. 6 24 A), ܡܫܚ (Luc. 16 13 C), alias ܢܫܚ (A). C. suff. 3. *m.* ܢܫܚ (Luc. 7 42 A^{2}, *p. o.* cett.); ܐܫܚ; etc. Imp. ܐܫܚ. Ptc. act. ܡܫܚ, ܡܫܚ; etc. — amavit, ll. cc., Dt. 6 5. Js. 43 4. Ps. 44 8. Prov. 9 8. Mt. 5 43. Eph. 6 24, et saepe al. Act. Philem. Anecd. 169 20. 170 7. Act. Andr. et Matth. fol. 2^{r}. Hom. Anecd. 211 12.

---

*ܫܚ (Cf. „Homon. Wurzeln“ p. 25 sq.) I. ܫܚ, ܫܚ (Joh. 2 15 B). emph. ܫܚ. Pl. ܫܚ. C. suff. 3. *f.* ܫܚܗ. *m.* — *1.* funis Joh. 2 15. Act. Philem. Anecd. 169 24. Hom. Ox. 95 8 11 (cf. Js. 5 18). 61 8. Act. Adrian. fol. 2$^{r/v}$ (cf. ܐܡ). *2.* σχοίνισμα (cf. „Homon. Wurzeln“ p. 26, n.) Zach. 11 14.

---

*ܫܚ II. ܫܚ (A Mt. 24 8). emph. ܫܚܐ. C. suff. ܫܚܗ. *m.* — partus dolores Job. 21 17. Mt. 24 8. Act. 2 24. Lit. 70 73.

*ܐܒܕ III. *Pa.* Impf. pl. 1. ܢܒܕ — perdidit Jer. 11 19.

---

*ܒܙܐ. ܒܙ (st. cst.). emph. ܒܙܐ. C. suff. ܒܙܗ. Pl. c. suff. ܒܙܘܗ; etc. *m.* — *1.* socius, amicus Mt. 20 13 C (AB ܚܒܝܒ). 26 50. *2.* collega Joh. 11 16. *3.* alter Ex. 11 2. Phil. 2 4. ܒܙ ܡܕܝܢܐ civis, πολιτικός Vit. Anton. S. F. 104 9.

ܒܙܪ N. pr. urbis Χεβρων Num. 13 23 (*bis*).

ܒܚܩ *Pe.* ܒܚ; etc. Ptc. pass. *f.* ܒܝܥܐ. — clausit, inclusit Ps. 77 62. Luc. 3 20. 5 6. Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 56 255 17.

*ܒܚܩ (חֲבוּשׁ). [emph. ܒܚܩܐ Mt. 5 25 AB: leg. ܒܚܝܩܐ cum C]. C. suff. 3. *m.* ܒܚܩܗ Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 56 255 paen. *m.* — carcer, l. c.

ܒܚܘܫ (*חֲבוּשִׁין) 2 Cor. 6 5. Hebr. 11 36. emph. ܒܚܘܫܐ Js. 42 7, Mt. 5 25 C, al; per ܐ scr. Luc. 21 12 Ev. 133 A; ܒܚܘܫܢܐ Mt. 25 36 Ev. 129 A, ܒܚܘܫܝܐ Luc. l. l. Ev. 240 A. *m.* — custodia, φυλακή, ll. cc. Nonnisi sensu abstracto. Sicubi φυλακή vim concretam *carceris* habet, interpres aut ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ, ܒܝܬ ܐܣܝܪ usurpat, aut vocem graec. ܦܘܠܟܐ servat. (Hinc corrig. Idiot. p. 29).

Ithpe. Pf. pl. ܐܬܒܚܘ — (ex-)clusus est Rom. 3 27 (sic leg.).

ܒܥܐ *Pe.* ܒܥܐ, ܒܥܝ; etc. Impf. ܢܒܥܐ (Ps. 90 4, v. ZDMG 53 706), ܢܒܥܝ. Ptc. act. ܒܥܐ, ܒܥܝ. — *1. tr.* cinxit, circumdedit, sequ. acc. (ܠ, ܒ) Gen. 2 11. 13. 19 4. Js. 42 25. Jon. 2 4. 6. Ps. 43 14. 87 18. 90 4. 117 10 (sic leg.). Job. 16 13. 17 7. Mt. 3 5. Luc. 3 3. 19 43^{b}. Joh. 10 24. Lit. Dam. I fol. 1^{v}. *2.* circumiit, c. ܥ l., Mt. 4 23. 17 22. Luc. 8 1. 9 6. Hebr. 11 37. Act. Philem. Anecd. 169 25. Lit. 704 21. Sequ. acc. l. Mt. 9 35. 23 15.

*ܒܥܐ (*qᵉṭīl*). Pl. ܒܥܝܐ, *f.* ܒܥܝܬ — circumiacens Gen. 19 28. Dt. 13 7. Jo. 3 11 sq. Ps. 49 3. Luc. 9 12.

ܒܥܐ *m.* — ܥ ܕ ܕ circumcirca (κύκλῳ) Jer. 38 39. ܒܥܐ ܒܥܐ ܥ κυκλόθεν Sirac. 46 5.

*ܒܥܝܬ *f.* [ܒܥܐ Hom. Anecd. 209 13, loci corruptissimi]. st. cst. ܒܥܝܬ Js. 9 18. C. suff. ܒܥܝܬܗ Js. 60 4. ܒܥܝܬܟܘܢ Dt. 6 14 (sic leg. pro ܒܥܘܬܟܘܢ). — regio circumiacens (τὸ, τὰ κύκλῳ) ll. cc.

Aph. (an *Pa.*?) Pf. ܐܒܥ(ܘ) Mt. 21 33 Anecd., Ev. 88 A, ܐܒܥ(ܘ) ib. Ev. 154 C. Impf. ܢܒܥ. — circumdedit, sequ. dupl. acc., l. c., Luc. 19 43.

---

*ܒܙ. *ܒܙܐ. emph. ܒܙ. Pl. ܒܙܐ B: Mt. 11 5, Luc. 7 22. — claudus, ll. cc., Js. 35 6. Jer. 38 8.

ܡܚܓܪ (מְחַגֵּר) Act. 14 8 (cf. ZDMG 53 706). Pl. ܡܚܓܪ, emph. ܡܚܓܪܐ. — claudus l. l., Mt. 11 5 AC. 21 14. Luc. 7 22 AC. Joh. 5 3.

ܚܕ (*rad.* אחד). emph. ܚܕ. *f.* ܚܕܐ Joh. 13 32 A, *p. o. pass.* — unus, *pass.* Nom. anteced. s. insequ.: aliquis, quidam, τὶς Mt. 9 18. 20. 22 11. Luc. 15 *et saepe al.* ܠܝܬ ܚܕ (= ܠܝܬ ܠ) nullus Ex. 9 6 sq. *f.* ܠܝܬ ܚܕܬ nihil Mt. 26 62. ܚܕ ܠܡ εἰς ἕν = unā Joh. 11 52. 17 23. — ܚܕ ܚܕ unusquisque 1 Thess. 4 4 S. F. (sic leg. pro ܚܕ ܚܕ) (Ox. ܚܕ ܚܕ). ܚܕ ܒܚܕ *id.* Joh. 6 7 C. 10 3. S. F. 90 7. Hom. Anecd. 181 25. 199 3. Lit. 704 20. ܚܕ ܒܚܕ ܚܕ *id.* Joh. 6 7 A. Hom. Anecd. 186 21. ܚܕ ܒܚܕ ܡܢ *id.* Mt. 26 22. Mc. 15 24. Joh. 6 7 B. 10 3 C. 16 32. 21 25. Act. 2 3. 6. Rom. 12 5 ܚܕ ܒܚܕ εἷς καθ' εἷς singuli Joh. 8 9 A (BC om.). ܚܕ — ܚܕ alius — alius, alter — alter Mt. 21 35. 22 5. ܚܕ ܠܚܕ πρὸς ἀλλήλους Luc. 24 32, itaque cum ܠܚܕ Mt. 1 19, ܠܗ Luc. 24 14. 17, ܥ ܚܕ (unus post alterum) Hymn. Anecd. 112 3. — Denotat varietatem, veluti ܐܠܐ ܚܕ etc. Lit.

70622; et cf. ܚܕܐ; numerum fractum: ܒܗ ܥ ܣܓܝܐ τὸ ἐπίπεμπτον Num. 57.

ܒܗ *adv.* („unice“) valde, sane (Est pro λίαν, σφόδρα, μεγάλως) Gen. 131. 718sq. 1820. 199. 509sq. Ex. 93. 18. 24. 1014. 19. Num. 1329. Js. 4317 (Lect. 35). 5213. Jo. 211. S. F. 1008, passim alibi. (Nonnulla exempla probat Schwally in Idiot. p. 29).

ܒܗ ܡܫ *adv.* una, simul, concorditer (ὁμοῦ, ὁμοθυμαδόν, ἅμα, ἐπὶ τὸ αὐτό Mt. 2234.) Gen. 194. 226. 8. 19. Js. 921. 116sq. 14. 4222. 439. 6012sq. Jer. 388. Job. 1610. 1716. 2126. Eccl. 116. Mt. 2234. Joh. 436. 204. 26. 212. Act. 114. 21. Rom. 156. 1Thess. 417. Lit. 69618. Lit. Dam. I fol. 2ᵛ.

ܒܗ ܥ *adv.* ἀπὸ μιᾶς Luc. 1418; ἐφάπαξ Rom. 610. 1Cor. 156. Hebr. 912; εὐθύς Joh. 1332; παραχρῆμα Act. 1626.

ܒܗ I. *Pe.* (ܒܗ *pass.* ܒܗ(ܐ) Joh. S56C. ܒܗ (Act. Philem. Anecd. 1707); etc. Pl. ܒܗ [ܒܗ Joh. 2020A dubiosum]. Impf. ܒܗ; etc. Imp. *f.* ܒܗ, ܒܗ (Lit. Dam. *pass.*); pl. *m.* ܒܗ, ܒܗ (Mt. 512BC, Luc. 623C), ܒܗ (Hom. Anecd. 17221). Ptc. act. ܒܗ s. ܒܗ; etc. — gavisus est (abs. s. sequ. ܕ) l. l. cc., Js. 605. Jo. 221. 23. Zach. 99. Mt. 1813. Luc. 114. 58. 1020. Joh. 329. Jac. 12. Rom. 1212. 1Cor. 36. 1Thess. 39, et saepe alibi. Hom. Anecd. 17221 (cit. Phil. 218). 17310 (cit. Phil. 217).

ܒܗ (A: Luc. 2452, Joh. 1620 Ev. 189), *p. o. pass.* (constanter BC); ܒܗ Mt. 288A [ܒܗ Mt. 210A], *p. o.* Luc. 210A, al. emph. ܒܗ Luc. 2441A, al. C. suff. ܒܗ; etc. ܒܗ (sic!) Joh. 1622 Ev. 56BC. [Pl. ܒܗ Jo. 116 st. abs. sg. olim fuisse videtur: ܒܗ]. *f.* — gaudium, ll. cc., Js. 3510. 6015. 6111. Jon. 46. Ps. 448. 16. Mt. 210. 1344. 2521. 288. Luc. 114. 44. 813. 1017. Joh. 329. 1511. 1621. 24. 1713. Jac. 12. Rom. 1417. Eph. 624. Phil. 14. 25. 1Thess. 39. Hebr. 119. 1034. Hom. Anecd. 183[8]. 9. Hymn. Anecd. 11112. Lit. 6976 (cit. Ps. 6413ᵇ). 70617. S. F. 896. 9011 (cf. GGA 1901, p. 205). Lit. Dam. I, fol. 2ʳ.

Ithpe. ܒܗ; etc. Impf. ܒܗ, ܒܗ; etc. Imp. *f.* ܒܗ Js. 6110, ܒܗ; etc. Ptc. act. ܒܗ. — *i. q. Pe.*, Js. 126. 351sq. 6110. Jer. 3812sq. Ps. 978. Mt. 512. Luc. 147. 1532. Joh. 535. 1428. Phil. 44 (*bis*). Hom. Anecd. 1837. [19]. Lit. 7062. 7087. Lit. Dam. I, fol. 2ᵛ. Vit. Anton. Stud. Sin. 1114911.

---

*ܒܗ II. *ܒܗ *m.* C. suff. ܒܗ, ܒܗ. Pl. c. suff. ܒܗ [ܒܗ Luc. 2348A *corr.*, vid. adn.] — pectus Gen. 314. Luc. 1813. 2348. Joh. 2120.

ܒܗ N. pr. Ἀδδί Luc. 328C (Cf. ܒܗ).

[ܒܗ S. F. 904: ipse cod. recte ܚܕܐ].

---

*ܒܗ. ܒܗ (חֲדָת) Joh. 1334, al., ܒܗ Mt. 917ᵇC. 2629C. emph. ܒܗ Luc. 536sqq., al. *f.* ܒܗ 2Rg. 220, al., emph. ܒܗ (sic) Mt. 2628, al. Pl. ܒܗ Mt. 917, al., *f.* ܒܗ Js. 429, al. — novus, ll. cc., Js. 429sq. 4319. Zach. 99. Ps. 971. Mt. 917. 1352. 2629. Mc. 1617. Joh. 1334. 1941. 1Cor. 1125. 2Cor. 517. Gal. 615. Eph. 215. Col. 310. Hom. Anecd. 2078. Hom. Ox. 96115. 6212. Lit. Dam. I, fol. 1ᵛ (*infra*).

Pa. ܒܗ, ܒܗ(ܝ) Hebr. 1020 Lect. 15. Impf. ܒܗ. Ptc. act. ܒܗ; etc. — renovavit Js. 614. 1020. Hom. Anecd. 17326. Lit. 7067.

ܒܗ (חִדּוּת) (Rom. 64?). C. suff. ܒܗ. *m.* — renovatio Rom. 122 (ἀνακαίνωσις); 64 (ܒܗ = καινότης, quapropter ex ܒܗ [ܫܘܚܠܦܐ] natum esse cogitare possis; sed *st. abs.* est, non st. cst.). Pl. emph. ܒܗ τὰ ἐγκαίνια, encaenia (*templi*, *ecclesiae*) Joh. 1022 (ubi AC falso ܒܗ). Lect. 2015.

Ithpa. Impf. ܢܬܚܫ; etc. Ptc. ܡܬܚܫ. — renovatus est Col. 3 10. Hom. Anecd. 173 17. 26 sq. 209 6.

ܚܘܐ N. pr. Chavvah, Eva (Peš. ܚܘܐ) Gen. 3 20. Hom. Anecd. 193 23. 211 6.

*ܚܘܝܐ. emph. ܚܘܝܐ. N. pr. Εὐαῖος (Peš. om., al. ܐܘܝܐ) Num. 13 30.

*ܚܫܐ. *Pe.* Ptc. act. ܚܫ. — debuit Mt. 18 23 (*bis*). 30. 34. Luc. 7 41.

*ܚܫ. emph. ܚܘܒܐ (Luc. 7 41, ubi sic leg. cum A^3). Pl. c. suff. ܚܘܒܝܗܝ Mt. 6 12. *m.* — debitum, ll. cc.

ܚܘܒܐ (Rom. 4 4). emph. ܚܘܒܬܐ (Mt. 18 27 A), ܚܘܒܐ (v. 32 A; *p. o. cett.*). pl. c. suff. ܚܘܒܝܗܘܢ Rom. 1 32. *f.* — debitum, ll. cc.

ܚܝܒ (חַיָּב), ܚܐܒ (Rom. 3 19; sic leg. pro ܚܝܒ). Pl. ܚܝܒܝܢ, ܚܢܓܝ; cst. ܚܝܒܝ; c. suff. ܚܝܒܝܗܘܢ (Mt. 6 12 AC). — *1.* obnoxius Mt. 23 16. 18. Luc. 17 10. Joh. 13 14. 19 7. Rom. 3 19. 15 1; insequ. ܕ Mt. 5 21 sq. 23 18 Anecd. 26 66 AB. 1 Cor. 11 27. *2.* debitor Mt. 6 12. 18 24 AC. 26 66 Ev. 195 C. Rom. 1 14. ܚܝܒܝ ܚܘܒܐ χρεοφειλέται Luc. 7 41.

Pa. ܚܒܒ. Impf. 3. *f.* ܬܚܒ; etc. Ptc. ܡܚܫ; etc. — damnavit, condemnavit Mc. 10 33. Luc. 11 31 sq. Joh. 8 10 sq. Rom. 8 3.

Ithpa. ܐܬܚܫ. Impf. ܢܬܚܫ; etc. Ptc. ܡܬܚܫ (Rom. 14 23; sic leg.). — damnatus, condemnatus est Mt. 12 37. 27 33. Mc. 16 16. Joh. 16 11. Rom. l. c. 1 Cor. 11 32.

*ܟܚܫ. *Pa.* Pf. pl. ܟܚܫܘ — consuit Gen. 3 7.

*ܚܘܐ. *Pa.* Imp. ܚܘ — ostendit, demonstravit Jer. 11 18 (Lect. 12 18 = 12 23). Edessenismum redolet.

*ܚܘܐ. ܐܚܘ (sic Mt. 7 10 Ev. 68 A), *p. o.* l. c. C, Ev. 64 C. emph. ܐܚܘܐ *pass.* ܐܡܬ Hom. Anecd. 210 24. Pl. *a)* ܐܡܗ Js. 14 29^b; ܐܡܗ Mc. 16 18 C. emph. ܐܡܐ Js. 14 29^a. *b)* ܐܡܐ Mc. 16 18 B, ܐܡܘܬ ib. A. emph. ܐܡܘܬܐ Mt. 10 16 A^2, cf. Luc. 10 19 Ev. 233 A; ܐܡܐ BC: Mt. 10, 16, 23, 33, Luc. l. c. *m.* — serpens, ll. cc., Gen. 3 1 sqq. 3 13 sq. Joh. 3 14. Hom. Anecd. 194 4.

*ܚܠ. *ܚܠ (חֵל). emph. ܚܠ. C. suff. ܚܠܗ. *m.* — arena Gen. 22 17. Js. 10 22. Mt. 7 26 sq. Lit. 70 4 17.

*ܚܡܡ. *Pe.* ܚܡ. Impf. ܢܚܡ; etc. Imp. ܚܡ. Ptc. act. ܚܡܝ. — pepercit (abs. s. sequ. ܠܐ) Gen. 19 16. 22 12. 16. Dt. 13 8. Jo. 2 17. 3 16. Jon. 4 9. Job. 16 5. 13. Col. 2 23. Hom. Ox. 95 5 19.

*ܚܘܪ. ܒܚܘ (חָוָר); ܒܚܪ Mt. 28 3 C, Luc. 9 29 C (fort. mutandum in ܐܚܡ). *f.* ܒܚܘܬ. Pl. *m.* ܒܚܘܪܐ, ܒܚܘܪ (Mt. 17 2 A). *f.* ܒܚܘܪ — albus, ll. cc., Mt. 5 36. Mc. 16 5. Joh. 4 35. 20 12. Act. 1 10. Hom. Anecd. 211 12.

*ܚܠܡ. *Pe.* Impf. pl. 3. ܢܚܠܡ — somniavit (ἐνυπνιάζεσθαι) Act. 2 17. [vidit: Luc. 8 10. *Corrector antiquus*].

ܚܠܡ *m.* — insomnium (ἐνύπνιον) Act. 2 17.

*ܡܚܫܒ. emph. ܡܚܫܒܬܐ. *f.* — speculum 2 Cor. 3 18.

[*Ithpe.* Luc. 23 44: correctori debetur].

*ܚܠܘ: v. ܚܡܐ.

ܚܙܩܝܐܠ N. pr. Hesekiel Hom. Anecd. 174 12. 187 26; ܚܙܩܝܐܠ 187 13.

*ܚܠ (= ܚܨܢ, syr. ܚܨܐ). ܚܠ (חֹסֶן, חוֹסָנָא). *m.* — munimentum Zach. 9 12.

Pa. (denom.) Ptc. pass. pl. *f.* ܡܚܠܐ — munitae, fortificatae *urbes* Js. 25 2.

ܚܙܩܝܐ N. pr. Ἐζεκίας (Peš. ܚܙܩܝ) Mt. 1 9 A. 10 A *corr.*; *p. o.* BC. ܚܙܩܝ v. 10 A *cod.*

*ܚܘܪ (hebr. חָוִר, sed cf. חֹור apud Kahlium, Der masoret. Text 1902, p. 72; targ. חָוִר, syr. ܚܘܪ). Pl. ܚܘܪܐ Luc. 15 15 A, per ὁ scr. A: Mt. 8 30 et Luc. 8 32. emph. ܚܘܪܐ Luc. 15 16 A, ὁ Mt. 8 31 sq. A et Luc. 8 32 A; *p. voc. o.* Mt. 7 6 A. ܚܘܪ Luc. 8 33 A. Codd. B et C alia forma utuntur, quae cum mand. חיזורא et neosyr. ܚܝܙܘܪܐ convenit: ܚܘܙ, emph. ܚܘܙܐ (ܚܘܙ Mt. 8 30 C). *m.* — sus, ll. cc.

ܚܛ (aeg. orig.) Jer. 38 12. emph. ܚܛܐ, ܚܛܐ (Joh. 12 24 Ev. 168 A). Pl. ܚܛܐ Jer. 12 13; al. emph. ܚܛܐ. [ܚܛܐ Luc. 3 17 A]. C. suff. 1. pl. ܚܛܢ s. ܚܛܐ. *f.* — triticum, ll. cc., Ex. 9 32. Luc. 12 18. 22 31. Lit. 69 7 (cit. Ps. 64 14) = 70 6 18.

*ܚܛ. *Pe.* Imp. c. suff. 3. *f.* ܚܛܗ Mt. 5 29 B, *p. o.* A. — eruit, l. c.

*ܚܛܐ. emph. ܚܛܐ. *m.* — acus Mt. 19 24. Luc. 18 25 (B om. C corrupt.).

ܚܛ *Pe.* ܚܛ. Impf. ܚܛ; etc. — peccavit Num. 5 6 sq. Jer. 39 35.

*ܚܛܐ. emph. ܚܛܐ. Pl. ܚܛܐ. *f.* — peccatum Num. 5 7 sq. Prov. 1 19.

ܚܛ peccator [Lit. 680, loco syriaco]; ܚܛ ܚܕ θυγατέρα λοιμήν 1 Reg. 1 16 (cf. Theod.: ὡς μίαν τῶν ἀπαιδεύτων).

ܚܠ, vid. ܚܠ.

*ܚܠ *Pe.* Impf. ܚܠ; etc. Ptc. act. ܚܠ; etc., pass. ܚܠ. — *1.* rapuit Js. 10 2. Mt. 11 12. Joh. 6 15. 10 12. 28. Hom. Ox. 95 5 16 sq. *2.* diripuit, discerpsit Js. 42 22. *3.* corripuit Luc. 8 29. [*4.* abstulit Luc. 8 12 A. Glossa. Anecd. habent ܢܨܚ].

ܚܠܐ (*qᵉṭūl*. Pl. abstr.) Js. 10 2; ܚܠܐ 42 24. emph. ܚܠܬܐ Mt. 23 25 A, *p. o. pass.* (Hinc corr. Phil. 2 6 ܚܠ) ܚܠܐ Mt. l. c. Anecd., ܚܠܐ Js. 42 22 (sic leg. pro ܚܠ). C. suff. ܚܠܗ. *m.* — praedatio, rapina, ll. cc., Js. 3 14. 61 8. *2.* Pro ἀνομίαι Hom. Ox. 95 8 14 (cit. Js. 5 18); ἀδικίαι Jo. 3 19.

ܚܠ (חָמוֹץ) Gen. 49 27. Pl. ܚܠ; ܠ—. *m.* rapax, l. c., Mt. 7 15. Luc. 18 11.

Ithpe. Impf. pl. 1. ܢܚ[ܛ]ܠ 1 Thess. 4 17 Dam. Ptc. ܡܬܚܛܐ l. l. (Lect., sic leg.) — abreptus est, l. c.

*ܚܠ. ܚܠ (*qaṭl*) Js. 10 15, al., ܚܠ Luc. 9 3 C, ܚܠ Hebr. 1 8, ܚܠ Ps. 44 7 (cf. ZDMG 53 705). emph. ܚܠܐ. C. suff. ܚܠܗ; etc. Pl. ܚܠ Mt. 26 55 A, *p. o.* ib. cett., al. *m.* — virga, baculus, ll. cc., Ex. 10 13. Js. 9 4. 10 5. 24. 11 1. Zach. 11 14. Mt. 26 47. 55. Hom. Anecd. 18 7 8 (cit. Job. 9 34). 20 6 19. 20 8 16. 20.

ܛܠ *Pe.* ܛܠ, ܛܠ (ܛܠ); etc. Impf. ܢܛܠ, ܢܛܠ; etc. Ptc. act. ܛܠ, ܛܠ (Mt. 10 22 A [1]), ܛܠ Joh. 6 59 C. *f.* ܛܠ Mt. 9 18, al. Pl. *m.* ܛܠ (Job. 21 7, al.), ܛܠ Joh. 14 19 C, Ev. 51 B, ܛܠ Joh. 5 25 B. [ܛܠ Mt. 15 27 A, loc. syr.]. — vixit sermone theol. σώζεσθαι) *pass.*

ܛܠ, ܛܠ (Joh. 4 50 sqq. A. Prov. 1 12. Al.). *f.* ܛܠ (Gen. 1 24. 30. Al.). Pl. *m.* ܛܠ (Js. 8 19. Mt. 22 32 AC. Joh. 7 38 A); ܛܠ (Joh. l. c. C.); ܛܠ (ib. B). emph. ܛܠ (Act. Andr. et Matth. fol. 2ᵛ). *f.* ܛܠ (Gen. 1 20). — vivus, ll. cc., Mt. 16 11. Act. 1 3, et persaepe al.

ܛܠ (Gen. 2 7 al.), ܛܠ *pass.* (praesert. cod. C); ܛܠ *pass.* cod. B; C: Joh. 14, 5 24; ܬܛܠ Joh. 12 50 A; ܫܛܠ Joh. 5 24 A. emph. ܛܠ. C. suff. ܛܠ Gen. 7 11. Js. 53 8, al. ܛܠ Ps. 48 19. Joh. 6 52 BC. Rom. 5 10. ܛܠ (*pass.*), ܛܠ Luc. 16 25 C; etc. ܛܠ Ps. 16 14. Hom. Anecd. 18 6 15. *m.* — vita (serm. theol. σωτηρία), *pass.*

*ܚܠ (חַיְוָא). emph. ܚܠ. Pl. ܚܠ Vit. Anton. Stud. Sin. 111 147 4; ܚܠ (Tit. 1 12). emph. ܚܠ. *f.* — animal, l. c., Gen. 1 21. 24. 28. 30. 2 19. Js. 35 9. 43 20; al.

Aph. ܐܚܝ; etc. Impf. ܢܚܐ. C. suff. 3. *m.* ܐܚܝܗ Hebr. 57. Imp. ܐܚܝ. Ptc. act. ܡܚܐ; ܡܚܝܐ Js. 4311 (Lect. 76). Zach. 99. Eccl. 713. Joh. 521bB. *f.* ܡܚܝܐ; ܡܚܝܢܐ Act. ZDMG 56257 (cf. ib. p. 258, n. 3). — vivere fecit (et σώζειν), ll. cc., Gen. 1917. Js. 354. 4312. Jon. 16. Ps. 294. Mt. 825. 2740. 42. 49. Mc. 34. 534. 922. 1531. Luc. 69. 73. 84. Rom. 811. 2Cor. 36.

ܡܚܝܠ (Tit. 211). emph. ܡܚܝܠܐ. C. suff. ܡܚܝܠܗ, ܡܚܝܢܗ; etc. *m.* — vivificus (σωτήρ) l. c., Js. 1222sq. 3. 405. 601. 3. 6. Ps. 646. 848. Luc. 147. 230. 36. Joh. 442. 2Petr. 32. Phil. 320. Hymn. Lect. 1365. Lit. 70119. ZDMG 5625114. Lit. Dam. I, fol. 1ᵛ, et pass.

ܡܚܝܢܐ (*pass.*). emph. ܚܡܚܝܢܐ. C. suff. ܚܡܚܝܢܗ. *f.* — *1.* victus Lit. 7055. *2.* salus (σωτηρία, σωτήριον) Ex. 152. Js. 6110. Jon. 210. Ps. 33. 212. 872. Sirac. 461. 2Cor. 62 (*bis*). Hom. Anecd. 19410. 2012. 21019. Lit. Dam. I, fol. 1ʳ. IIʳ. IIIʳ.

[ܡܚܝܠ Hom. Anecd. 2035 divisim leg. ܡ ܚܝ ܠ „vitam habes“].

---

*ܚܝܠ. ܚܝ (חַיִל) Js. 409 Anecd., al. emph. ܚܝܠ Mt. 2664A, *p. o. pass.* C. suff. ܚܝܠܗ; etc. Pl. *I*) ܚܝܠܐ Ps. 452. emph. ܚܝܠܬܐ Dt. 114, al. ܚܝܠ Mt. 2429C. Mc. 62BC. 14. *II*) ܚܝܠܐ Mt. 1358; ܚܝܠ— Gal. 35. emph. ܚܝܠܬܐ Ps. 458; ܚܝܠ— ib. v. 12. C. suff. ܚܝܠܬܗ, etc. Ex. 154, cf. Jer. 392. *m.* — *1.* vis, potentia Ex. 916. Js. 1013. 33. 112. 409sq. 6011. 616. 631. Jo. 211. 25. Mich. 54. Ps. 452. Job. 165. Sap. 102. Mt. 2430. Mc. 65. Luc. 91. Eph. 119. Phil. 310, et saepe alibi. *2. Pl.* (δύναμις, δυνάμεις) *I*): *a*) vires, copiae Dt. 114. *b*) virtutes, miracula Mt. 1354. 142. 2429. Mc. 62. 14. *Pl. II. a*) miracula Mt. 1358. Gal. 35. *b*) vires, copiae Ex. 154. Jer. 392.

ܚܝܠ (חַיִל, an חִיוֹל? Samar. חיול) Luc. 1514A, ܚܝܠܐ Mt. 1430A; *p. o.* Js. 96, al. emph. ܚܝܠܬܐ Luc. 13A, *p. o.* BC, al. *f.* ܚܝܠܐ Hom. Anecd. 18025. Pl. *m.* ܚܝܠܝ Dt. 1123, al. C. suff. ܚܝܠܝܗ Gen. 504. — fortis, validus, ll. cc., Gen. 5010. Dt. 1017. Js. 815. 1021. 4316sq. Jo. 22. 5. 11 (Lect.). 310. Ps. 444. 6. 7765. Job. 1614. Mt. 311. Mc. 17. Luc. 149BC. 2419. 1Cor. 125. Hom. Anecd. 20889sq.

*ܚܝܠ (חַיִל). Pl. abstr. ܚܝܠܝ. *m.* — δυνάμεις, virtutes, miracula Act. 222.

*ܚܝܠܢ (*חַיִלְתָּן). emph. ܚܝܠܬܢ — potens Jer. 1120. Zach. 915. Sirac. 465. 6.

ܚܝܠܢ — potens Luc. 149A: legitimam formam ܚܝܠ (ita BC) librarius in ܚܝܠܢ (st. abs. et ̣) mutavit, sequutus vers. Peš. (ܚܝܠ̣), ex qua etiam insequ. versus, a BC omissos, vertit.

Pa. Pf. 1. p. ܚܝܠܬ. Impf. ܚܝܠ. Ptc. act. ܡܚܝܠ. — firmavit, corroboravit Js. 426. Jo. 316. Luc. 2243.

Ithpa. ܐܬܚܝܠ. Impf. ܢܬܚܝܠ; etc. Imp. ܐܬܚܝܠ; etc. Ptc. act. pl. ܡܬܚܝܠܝ — *1.* valuit, contendit Dt. 317. Js. 89. 2Tim. 21. Hom. Ox. 9652. *2.* bono animo fuit: θαρσεῖν Jo. 222. Joh. 1633. Vit. Anton. Stud. Sin. 111499 (ubi leg. ܢܬܚܝܠ pro ܢܬ: θαῤῥῶμεν). Cf. ܐܝ. *3.* confirmatus, corroboratus est Js. 353sq. Hebr. 1134. *4.* insequ. ܠ praevaluit, vicit Js. 4225. Ps. 125. Mt. 1618. Cf. Joh. 618.

ܫܡܥܘܢ N. pr. Εσεβων (Peš. ܫܡܥܘܢ) Js. 154.

ܫܡܥܝ N. pr. Αχιμαν (Peš. ܫܡܥܝ) Num. 1323.

---

*ܚܟܡ. ܒܚܟܡ (Luc. 2115 Ev. 133A), *p. o. pass.* ܡܚܟܡ Prov. 98, al. emph. ܒܚܟܡܬܐ (i. e. ܒܚܟܡ̣ܬܐ) Mc. 62A; ܚܟܡܬܐ Js. 1013. 112. C. suff. ܚܟܡܬܗ; etc. *f.* — sapientia, ll. cc., Prov. 12. 91. 7sq. 10. Eccl. 711sqq. Sirac. 4526. Sap. 99. 17sq.

Luc. 2 40. 21 15. Jac. 1 5. 1Cor. 1 19. 21. Eph. 1 8. 17. Col. 1 9. 2 8. Lit. Dam. I, fol. 1v.

ܚܟܝܡ (Prov. 1 5 *bis*; al.). emph. ܚܟܝܡܐ; pl. ܝ—; etc. — sapiens, l. c., Ex. 28 3. 3Rg. 2 14. Prov. 1 6. 9 8. Eccl. 7 20. Luc. 10 21. Rom. 1 22. 12 16. 1Cor. 1 19sq. 10 15. Hom. Anecd. 176 1. Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 56 2556. Hymn. Lect. 136 15.

ܚܟܡܝܬ *adv.* — sapienter Dt. 13 14 (Lect.): interpres σοφῶς pro σαφῶς legisse videtur; contra Anecd. (223 5).

Aph. Impf. pl. 3. *f.* ܐܫܬܟܠ — ad sanam mentem revocavit Tit. 2 4.

[ܫܬܟܠ: vid. ܫܟܠ].

---

*ܫܠ I. ܫ, ܫܐ (A: Mt. 27 34. 48 Ev. 211 sq.; al.); ܫܐ Luc. 23 36 B. Joh. 19 28sq. B. emph. ܫܠܐ, ܫܠ *pass.*, ܫܠ Mt. 27 48 Ev. 204 B. *m.* — acetum, posca, Ps. 68 22. Mt. 27 34. 48. Luc. 23 36. Joh. 19 28—30.

---

*ܫܠ II. ܫܠ (st. abs.) Hom. Anecd. 179 24. C. suff. ܫܠܗ. *f.* — placenta Hom. Anecd. l. l. (cit. 3Rg. 17 13). 180 21.

---

*ܫܠܚ. ܫܠܚ. emph. ܫܠܚܐ. *m.* — lac Num. 13 28. Dt. 11 9. Js. 60 16. Jo. 3 18. Hom. Anecd. 209 26.

ܫܠܝ *Pe.* Pf. ܫܠܐ — irrepsit Gal. 2 4.

*ܫܠܐ (חָלוֹד?); pl. ܫܠܐܐ. — qui irrepsit Gal. 2 4 (παρείσακτος).

*ܫܠܐܬܐ. emph. ܐܫܠܐܬܐ. *f.* — cancer (morbus) 2Tim. 2 17.

---

*ܫܠܝ. *Pe.* Pf. pl. ܫܠܘ — dulcis fuit Job. 21 33.

ܐܫܠ, emph. ܫܠܐ — dulcis Eccl. 11 7. Act. Philem. Anecd. 169 18.

ܫܠܐ (חֶלְיָ). emph. ܫܠܝܐ. *m.* — dulcedo Am. 9 13; γλεῦκος Act. 2 13.

ܫܠܐ (Jo. 3 18). emph. ܐܫܠܐ (sic leg. Hymn. Anecd. 111 22). C. suff. ܫܠܐܗ. *f.* — dulcedo, ll. cc., Hom. Anecd. 176 23 (cf. Prov. 5 3).

---

*ܫܠܡ. *Pe.* [ܫܠܡ S. F. 82 14?]. Ptc. act. ܫܠܡ [Pro ܫܠܡܝ Sirac. 18 29 leg. ܫܢ(ܐ)ܡ]. — somniavit Dt. 13 1. 3. 5.

*ܫܠܡ. emph. ܒܫܠܡܐ (A). C. suff. ܫܠܡܗ. *m.* — somnium Dt. 13 1. 3. 5. Mt. 2 12sq. 22. 27 19.

ܫܠܡ, ܫܠܝܡ Joh. 5 6 et 14 A, ܫܠܡ (54 C). emph. ܫܠܡܐ. — sanus Mt. 8 13. Luc. 7 10. 15 27. Joh. 5 4. 6. 9 A. 11 A. 14. Vit. Anton. S. F. 104 9. Cf. ܚܝ, ܚܝܐ.

ܫܠܡܐܬ *adv.* — sane Lit. Dam. I, fol. 2r.

ܫܠܚܝܡ N. pr. Ελμαδαμ Luc. 3 28 C (B ܚܠܡܝܡ).

---

*ܫܠܚ. ܫܒܠ (חֶלְבָּה, *ܫܒܐ) A: Mc. 8 37. Joh. 1 16; ܫܒܠ Mc. 10 45, al.; *p. o. pass.* ܫܠܚ Mc. 8 37 Dam.; B. pass. (*e. g.* Luc. 12 3, 19 44), ܫܠܚ Mt. 26 28 Anecd. *praep.* — pro (ἀντί, περί), ll. cc., Js. 53 9. 60 17. 61 3. 6. Jo. 2 25. Zach. 9 12. Ps. 89 15. Mt. 2 22. 5 38. Mc. 8 37. 10 45. Luc. 12 3. 19 44. Joh. 1 16. 11 50sqq. 18 14. Gal. 4 3 (ὑπό!). Hom. Anecd. 181 24. C. suff. *plur.* iungitur, velut ܫܠܚܗ (= ـܗ—) Gen. 9 6. 3. *f. id.* Gen. 2 21. Mt. 7 2BC; ܫܒܠܗ ib. A; ܫܒܠܗ Mt. 17 27 A, ὁ Joh. 13 37 A; ܫܠܚܗ BC utroque loco. Js. 43 3. ܫܒܠܗ Mt. 17 27 A, ὁ Joh. 13 38 A, ܫܠܚܗ Mt. Anecd., Joh. BC; ܫܠܗ Mt. C, ܫܠܚ ib. B. ܫܠܚܗ Luc. 22 20 A, ܫܠܚܗ B, ܫܠ C.

ܕ ܫܠܚ *coni.* — propterea quod, quoniam (ἀνθ' ὧν) Js. 53 12. Jo. 3 5. Luc. 1 20. 19 44; ܕ om. Luc. 12 3.

ܫܠܚ (חֶלְבָּי) *praep.* — *i. q.* ܫܠ, Gen. 23 13. 3Reg. 8 20. Ps. 44 17.

ܕ ܫܠܚ *coni.* — *i. q.* ܕ ܫܠ, Gen. 22 18.

Pa. Pf. pl. ܫܠܚ, ܫܠܚ. Ptc. act. ܡܫܠܚ; pass. pl. *f.* ܡܫܠܚ. — permutavit

Rom. 1 23. 25. Phil. 3 21. Ptc. pass. pl. *f.* variae Jac. 1 2.

ܫܠܘܚܐ (חֲלוּף) Js. 9 5. Pl. c. suff. ܫܠܘܚܝܗܝ. *m.* — permutatio, compensatio, l. c. (pro καταλλαγή). Ps. 43 13 (ἀλλάγματα).

Ithpa. ܐܬܫܠܚ (Mt. 17 2 A; al.), ܐܬܫܠ(ܚ)ܦ l. c. C. Impf. ܢܬܫܠ[ܚ] Hebr. 1 12 Dam. Ptc. ܡܬܫܠܚ — transformatus est, ll. cc., Luc. 9 29. Hom. Anecd. 172 16. 188 9. 208 26.

ܫܠܚ, ܫܠܚܐ (A: Mt. 10 3, Mc. 2 14) N. pr. Ἀλφαῖος (Peš. ܐܠܦܝ) ll. cc., Act. 1 13.

---

*ܫܠܟ *Pa.* Ptc. act. ܡܫܠܟ (cf. ZDMG 53 709) — spoliavit Col. 2 8.

---

*ܫܠܩ. *ܫܠܩܐ (חֲלוּק, חָלוּק, חָלַק, cf. Dalm. Gramm. p. 125, n. 3 Assyr. *ḫulāqu*). emph. ܫܠܩܐ Ex. 28 4 (sic leg.). C. suff. ܫܠܩܗ Mt. 5 40 C. Pl. ܫܠܩܐ Luc. 9 3 A, ܫܠܘܩܐ 3 11 A, *p. o.* Gen. 3 21. Mt. 10 10. emph. ܫܠ[ܩܐ] Ex. 40 14. [Formae ܫܠܩܗ Mt. 5 40 B, ܫܠܩܗ Luc. ll. cc. B, ܫܠܩܗ ib. C sine dubio ortae sunt confusione cum ܫܠܚ „portio“]. *m.* — tunica, ll. cc.

ܫܠܚ (cf. Idiot. p. 31) Joh. 13 8 A, *p. o.* cett.; al. emph. ܚܠܫ. C. suff. ܚܠܫܗ, ܚܠܫܗ Mt. 24 51 A[1] (leg. ܚܠܫܗ), *p. o.* al. ܚܠܫ Luc. 15 12 A, *p. o.* cett. Pl. ܚܠܫܐ (v. infra). *m.* — portio (μέρος, μερίς) ll. cc., Sirac. 18 33. Luc. 11 36. 24 42. Col. 1 12. 2 16. ܫܠܚ ܒ ἐκ μέρους 1 Cor. 12 27. ܫܠܚ ܚܕ partes eius (ἡ μερίς) Job. 17 5. ܫܠܚ ܚܡܫ πολυμερῶς Hebr. 1 1.

ܫܠܚܐ N. pr. Ελκανα (Peš. ܐܠܚܢ) 1 Rg. 1 1. 19.

---

*ܫܠܚ I. (Cf. Dalm. Gramm. p. 38. Fraenkel, B. A. 3 82. Contra disputat Barth, Wurzelunters. p. 18 sq.).

Pe. ܫܠܚ. Imp. ܫܠܚ (Hom. Anecd. 211 13, ubi sic leg. pro ܫܠܚ). Ptc. act. ܫܠܚ. — exuit Mt. 27 28. Luc. 10 30. Col. 3 9. Sequ. ܒ p. Hom. Anecd. l. c.

*ܫܠܚ (*qᵉṭāl?*). C. suff. 3. *m.* ܫܠܚܗ. *m.* τὸ exuere (ἀπέκδυσις) Col. 2 11.

*ܫܠܝܚ (ptc. pass.), pl. ܫܠܝܚܐ — nudus Job. 22 6 (γυμνός).

Pa. Impf. 3. ܫܠܚ — exuit, sequ. acc. r., Col. 2 15.

Aph. Pf. ܐܫܠܚ. — exuit, sequ. gem. acc., Mt. 27 31. Mc. 15 20.

---

*ܫܠܚ II. (Cf. Idiot. p. 32). ܫܠܚ (חָלִישׁ) — debilis Hom. Anecd. 193 21.

ܫܢܐ, c. suff. 3. *m.* ܚܡܗ — socrus Mt. 8 14 BC (A om.).

ܫܢܐ (חָמָא; a rad. obsol. יחם) Ex. 11 8. Luc. 4 28. ܫܢܐ Eph. 4 31. emph. ܐܫܢܐ (Sirac. 18 24, ubi sic corr.; al.). C. suff. ܫܢܐܗ; etc. *f.* — ira, ll. cc., Dt. 13 17. Js. 9 12. 17 sqq. 10 5. 25 sq. 12 1. 42 25. 63 3. 5 sqq. Jon. 3 9. Ps. 37 2. Eccl. 11 10. Col. 3 8.

ܫܢܐ (Cf. Nöld. ZDMG 54 154. Idiot. p. 32) *Pe.* ܒܨ (A: Mc. 12 34, Luc. 7 13; al.); ܐܫܢ; *2. m.* ܐܫܢ; etc. Impf. ܢܫܢ; ܢܫܢ et ܢܫܢ; etc. Imp. ܫܢ et ܫܢ; etc. Ptc. act. ܫܢ, ܫܢ; etc. Inf. ܡܫܢ (Gen. 2 9). — vidit, *pass.* V. et N. T. Praeterquam Mt. 24 24 Anecd. 214 paen. et cod. Dam. (gr. om.). Hom. Ox. 95 7 13. 71 10. 75 5. Hom. Anecd. 182 10 (cit. Ps. 15 8). 184 22 sq. 202 8 (cit. Joh. 11 40). Insequ. ܕ r. Gen. 50 11.

ܫܢܐ Mt. 14 26 C: leg. ܡܫܢܐ cum cett.

*ܫܢܐ (*qāṭōl*). Pl. c. suff. 3. *f.* ܫܢܐܗ Luc. 1 2 A, *p. o.* cett. — qui suis oculis videt (αὐτόπτης) l. l.

ܡܫܢܐ Mt. 14 26 A, *p. o.* B, Luc. 1 22, al. emph. ܡܫܢܐ Mt. 17 9 A, ' Luc. 9 29 A; 23 48 A; *p. o.* pass. C. suff. ܡܫܢܐ Mt. 28 3 A, cf. Joh. 5 37 A; *p. o.* Mt. 1 20 C (de A vid. not. editoris), al. ܡܫܢܐ Jo. 24. Pl. ܡܫܢܐ Act. 2 17. *m.* —

visum, spectrum, spectaculum, sc. ὅρασις Jo. 24. Eccl. 119. Act. 217; ὅραμα Mt. 179; ὀπτασία Luc. 122. 2423; ὄναρ Mt. 120; φάντασμα Mt. 1426; εἶδος Luc. 929. Joh. 537; εἰδέα Mt. 283; θεωρία Luc. 2348. ܒܝܬ ܚܙܐ theatrum Hom. Anecd. 20019.

*ܚܙܐ s. *ܚܙܝܐ (num מַחֲמָא, emph. מַחֲמְיָא? Nescio an tantummodo scribendi varietate a forma praegressa differat). emph. ܚܙܝܐ. *m.* — *i. q.* praegr. Luc. 2348C (θεωρία). Hebr. 1033 (ubi editor, ܡܚܙܝܐ legens, procul dubio hastam finalem literae ܐ pro *Nūn* habuit) ܡܚܙܝܢ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܘ θεατριζόμενοι.

Ithpe. ܐܬܚܙܐ, ܐܬܚܙܝ (Mt. 27C); ܐܬܚܙܐ; etc., pl. ܐܬܚܙܘ, ܐܬܚܙܝ (Mt. 2753 Ev. 204A, *p. o.* Mt. 173C, al.). Impf. ܢܬܚܙܐ, ܢܬܚܙܐ; etc. Ptc. act. ܡܬܚܙܐ, ܡܬܚܙܝ; etc. — conspectus, visus est, ll. cc., Gen. 12. 4. 9. 85. 914. 16. 181. 1924. 2214. Ex. 1028sq. Js. 602. Mt. 27. 61. 5. 2427. Luc. 2411. Act. 13. 23. 1Cor. 1222. 155sqq. Col. 15sq. Act. Adrian. fol. 3r. Hom. Ox. 97212 Hom. Anecd. 171 22. 188 17. 2067. Hymn. Anecd. 1115. Lit. 6981. Lit. Dam. IIv. [Pro ܐܬܚܙ Dt. 615 leg. ܐܬܚܙ].

[*Aph.* ܐܚܙܐ Joh. 136A (BC ܐܚܙ); ptc. ܡܚܙܐ Tit. 116, utrumque pro ἐμβλέπειν. Confidenter muto in ܐܚܙ, ܡܚܙ, contra Gwilliam. p. XXXVIII, Idiot. p. 32].

---

*ܚܡܐ. *ܚܡܘܬܐ (pl. abstr.), cst. ܚܡܘܬ (targ. תַּחְמוּדֵי) Eph. 23; corrupt. Luc. 814 Anecd. (ubi A ܚܫܝܩ, ex vers. Peš. assumpsit). C. suff. ܚܡܘܬܗ Sirac. 1830. *m.* — cupiditas (ἐπιθυμία), ll. cc.

ܚܡܘܬ (*Nom. unit.*; תַּחְמַדְתָּא, תַּחְמָדָא) Luc. 2215B. 1Thess. 45 (Ox.). ܚܡܘܬ Luc. l. c. AC. 1Thess. l. c. S. F. emph. ܚܡܘܬܐ Col. 35. Pl. ܚܡܘܕܐ Tit. 33. ܚܡܘܡ Rom. 126. emph. ܚܡܘܡܐ Rom. 124. ܚܡܘܕܐ ib. 1314. C. suff. ܚܡܘܗܝ Joh. 844AB, ܚܡܘܗ ib. C. Tit. 212. ܚܡܘܗܘܢ 2Petr. 33. *f.* — cupido (ἐπιθυμία), ll. cc.

Ithpa. ܐܬܚܡܐ; etc. Impf. ܢܬܚܡܐ; etc. Ptc. ܡܬܚܡܐ (i. e. ܡܬܚܡܝ) Luc. 1516A, *p. voc. o.* al. — concupivit, appetiit Dt. 725. Ps. 4412. Mt. 528. Luc. 1516. 1621. 2215. Joh. 856. Rom. 139. Phil. 41.

---

*ܚܡܝܢ. *ܚܡܝܢܘ. C. suff. ܚܡܝܢܗ. *f.* — facultas (ἱκανότης) 2Cor. 35.

---

*ܚܡܡ. *Pe.* ܚܡ Luc. 1321A, *p. o.* B. — fermentatus est l. l. (Cf. etiam ܚܡ II. *Pe.*).

---

*ܚܡܐ I. ܚܡ (Luc. 1034A), *p. o.* al.; ܚܡܐ (Joh. 1214A *corr.*). emph. ܚܡܬܐ. C. suff. ܚܡܗ. Pl. ܚܡܬ (Ex. 93). *m.* (*f.* Mt. 212A). — asinus, ll. cc., Gen. 223. 5. Zach. 99. Mt. 212. 5. 7. Luc. 1315. 145.

---

*ܚܡܐ II. ܚܡ (Mt. 917, al.). emph. ܚܡܬܐ. C. suff. ܚܡܝ (Dt. 1114). *f.* ܚܡܬܐ (1Reg. 114). *m.* — vinum, ll. cc., Jer. 3812. Jo. 15. 219. 24. Prov. 92. Mt. 2734. Mc. 1523. Luc. 115; al. Hom. Anecd. 1788. Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 562568.

ܚܡ Luc. 1321A *cod.*, C., ܚܡ B. emph. ܚܡܬܐ l. c. A *corr. m.* — fermentum, l. c.

ܚܡ *Pe.* (denom. Si vere est traditum). — fermentatus est Luc. 1321C (Cf. ܚܡܡ).

---

*ܚܡܐ III. ܚܡ (חֵימָר) *m.* — bitumen Gen. 614.

Pe. (denom.) Imp. ܚܡ — *bitumine* illevit (insequ. ܬ et acc.) Gen. 614.

ܚܡܡ (*pass.*,) ܚܡܝ (A: Mt. 1417, 252a Ev. 164; al.), ܚܡܬ (Mt. 252a Ev. 95A); *p. o. pass. f.* ܚܡܝܐ Gen. 1828. Mt. 2516 Ev. 94A, al. (Sic leg. Joh. 619C), ܚܡܐ BC *pass.* — quinque, *pass.* Pl. st. cst. (cf. Nöld. p. 483sq.; Praetor. ZDMG 48366) ܚܡܝܐ (ܚܡܐ Joh. 613BC) οἱ πέντε Mt. 1419. Joh. 613. ܚܡܝ, ܚܡܝ

quinquaginta Gen. 615, al.; S. F. 791. Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 56 25613.

ܚܡܫ Gen. 123. emph. ܚܡܫܐ — quintus l. c., Lect. 66.

---

*ܚܕ (rad. deriv. a ܚܕ ira, v. p. 65). ܚܕܐ — iratus Luc. 1314.

Ithpa. ܐܬܚܕ Mt. 216, ܐܬܚܕ ib. A; etc. Impf. 3. ܢܬܚܕ. Ptc. act. ܡܬܚܕܐ — ira incensus est, l. c., Dt. 1117. Job. 214 (Lect.). Mt. 2125. 268. Joh. 723.

---

*ܚܢ. ܚܢ (חֵן) Jo. 213, al. emph. ܚܢܐ. Pl. ܚܢܐ Luc. 636. — clemens, misericors, ll. cc., Jon. 42. Lit. Dam. I, fol. 1v.

ܐܬܚܢܘܬ (pl. abstr.) Phil. 21. emph. ܐܬܚܢܘܬܐ Lit. 7058 (ubi ante hanc vocem suppl. ܕܝ). 7065. C. suff. ܐܬܚܢܘܬܗ Rom. 121. ܐܬܚܢܘܬܪ (in fragmento quodam Damasc. foedissimo). *m.* — clementia, misericordia, ll. cc.

Ithpa. ܐܬܚܢ — miseratus est, sequ. ܠ p., Luc. 713C Anecd.1 (cett. ܐܬܪܚܡ).

ܚܢܐ N. pr. Ἄννα (Peš. ܚܢܐ) 1Reg. 115. Luc. 236.

ܚܢܘܟ N. pr. Ἐνωχ (Peš. ܚܢܘܟ) Luc. 337.

---

*ܚܦܬ. (Gravi errore librarius constanter ܟܦ scripsit, quod retinere nolebam. Nam metathesim adesse, sine certo argumento non credo). *Pe.* Pf. ܚܦܬ Gen. 502. Impf. ܢܚܦܬ ib. — condiit *cadavera*, ll. cc.

*ܚܦܬ. emph. ܚܦܬܐ Gen. 503. *m.* — conditura *cadaverum*, l. c.

*ܚܦܬܐ (*qāṭōl*). Pl. ܚܦܬܐ Gen. 502 (*bis*). — *cadaverum* conditor, l. c.

---

*ܚܨܪ. *ܨܪ (an ܚܨܪ?). emph. ܚܨܪܐ. C. suff. ܚܨܪܟ, ܚܨܪܟ; ܚܨܪܗ. *m.* — palatum Hom. Anecd. 17611. 26 (cit. Prov. 53). ܚܨܪ ܕܥܡܩ *id.* (v. ZDMG 53706) Hymn. Anecd. 11123, Hom. Anecd. 19414 (syr. ܥܩܨ ܚܨܪ; cf. ܚܨܪ ܚܠܩܗ *id.* Landberg, Bāsim 74).

ܚܢܢ, ܚܢܐ (Joh. 1813. 24C), ܚܢܐ (Luc. 32B. Joh. 1824B) N. pr. Ἅννας (Peš. ܚܢܢ) ll. cc.

---

*ܚܢܩ *Pe.* ܚܢܩ. Ptc. act. ܚܢܩ. — suffocavit Mt. 1828. 275. Luc. 87.

Ithpe. ܐܬܚܢܩ; etc. Ptc. pl. ܡܬܚܢܩܝܢ. — suffocatus est Mt. 275. Luc. 814. 33.

---

*ܚܣܝ I. *ܚܣܐ (sing. inusit. Luc. 125 Ev. 278B pro ܚܣܐ leg. ܚܣܝܐ). Pl. abstr. ܚܣܝ (Jo. 217 et saep. al.). emph. ܚܣܝܐ. C. suff. ܚܣܝܗ Luc. 125C (ex quo cod. A ܚܣܝܗ scribens sing. efficere voluit, sequutus Peš.), ܚܣܝ ib. Ev. 285B. ܚܣܝ (= ܚܣ—) Rom. 153. *m.* — probrum, convicium (ὄνειδος, ὀνειδισμός, ὀνειδισμοί), ll. cc., Jer. 1213. Jo. 220. Ps. 4314. 564. Hebr. 1033.

Pa. ܚܣܐ; etc. Impf. ܡܚܣܐ; etc. Ptc. act. ܡܚܣܐ, ܡܚܣܝܢ; etc. — exprobravit Ps. 4317. Mt. 511. 2744. Mc. 1614. Luc. 622. Jac. 15. Rom. 153. Hom. Ox. 97317 = 7216 [In S. F. 10415 pro ܚܣܐ leg. ܚܣܐ].

---

*ܚܣܐ II. ܚܣܐ Joh. 116aA, *p. o.* v. bA. Gen. 183, *pass.* ܚܣܐ Prov. 19 (Lect. 25). ܚܣ, ܚܣ constanter Ev. cod. B. emph. ܚܣܐ *pass.* ܚܣܐ 2Tim. 21 (Ox.). ܚܣ constanter B, praeterquam Ps. 443. Luc. 252C. 422 Ev. 229C. Joh. 117C. Rom. 15. 7. 52. 126. 2Tim. 21 (Lect.). Hymn. Lect. 1371. Lit. Dam. IIv. C. suff. ܚܣܗ, ܚܣܗ, ܚܣܗ (Hymn. Anecd. 1124); ܚܣ (Lit. 7059). *m.* — gratia, ll. cc., Gen. 504. Ex. 113. 1Reg. 118. Luc. 130. 240. Joh. 114. 16. Rom. 123. 1Cor. 1510. Gal. 618. Phil. 423. Col. 418. Hebr. 416. S. F. 1048. Act. Sct. ZDMG 562576. Hymn. Lect. 13813. Hom. Anecd. 20413. 21012. 21. Lit. Dam. IIIv.

ܫܚܝܡ Phil. 4 8 Dam. *f.* emph. ܠܐܫܚܝܡ Luc. 12 8 A, ܠܐܫܚܡ C, ܠܐܫܪ B. — *f.* pro χεχαριτωμένη Luc. l. c.; *m.* pro σεμνός, ut videtur, Phil. l. c.

ܠܐܫܚܝܡ *adv.* — εὐσχημόνως reddit 1 Thess. 4 12. Cf. etiam quae ad ܠܐܫܬܚܡ adnotavi.

ܫܚܡ *Pe.* — invidit Vit. Anton. S. F. 10 4 15 (sic leg. pro ܫܚܝ. Gr. φθονεῖν).

---

*ܫܚܚ. *ܫܚ. emph. ܫܚܐ. *m.* — fictile Hom. Anecd. 173 [19]. 22. 174 7. — Cf. ܚܪ.

ܫܚܐ *Pe.* [ܫܚܠ Luc. 22 35 B: vid. *Aph.*]. Impf. 3. *f.* ܬܫܚܐ Hom. Anecd. 180 8. 1. p. ܢܫܚܐ Phil. 4 12. Pl. 2. ܬܫܚܘܢ ib. v. 11. Ptc. act. ܫܚܝ Gen. 8 3. 5. — *1.* defecit Gen. ll. cc., Phil. 4 11. Hom. Anecd. l. l. (cit. 3 Rg. 17 14). *2.* eguit Phil. 4 12.

*ܫܚܘܢ (חֶסְרוֹן). emph. ܫܚܘܢܐ 1 Thess. 3 10. C. suff. 3. *f.* ܫܚܘܢܬܗ Mc. 12 44 A, Luc. 21 4, *p. o.* BC (Hinc corrig. ܫܚܘܢܬܗ in Anecd. Mc. l. c.). *m.* — defectio, egestas, ll. cc.

ܫܚܝ (Mt. 19 20 A), *p. o.* (ib. C. Anecd.), ܫܚ (Mt. B, Luc. 18 22 B). *f.* ܫܚܝܬ (Luc. 18 22 A, *p. o.* C). Pl. ܫܚܝܢ (Jac. 1 4), ܫܚܐ (Rom. 3 23). st. cst. vid. s. v. ܠܝܬ. — *1.* deficiens Luc. l. c. *2.* indigens Mt. et Jac. ll. cc., 1 Cor. 12 24. *3.* quod superest Hom. Anecd. 206 19.

*ܚܣܪܐ. *f.* st. cstr. ܟܚܣܪܬ (Mc. 16 14 A cf. Mt. 13 58), ܟܚܣܪܐ (Mc. 9 23 B), ܟܚܣܪ (Mc. 16 14 BC). — defectus: ܠܐ ܚܣܪ ܐ Mt. 13 58. Mc. 9 23. 16 14.

Pa. Ptc. act. ܡܚܣܪ — deficere fecit Ps. 22 1.

Ithpa. Impf. ܢܬܚܣܪ — deminutus est *de re* (sequ. acc.): locus me effugit.

Aph. Pf. ܐܚܣܪ Jo. 2 3. ܠܐܚܣܪ Luc. 22 35 AC. Impf. ܢܚܣܪ Job. 21 19. Ptc. act. ܡܚܣܪ Luc. 15 14 (sic leg.). — eguit, s. abs. (Luc. 15 14), s. sequ. acc., ll. cc.

---

*ܐܦܠ. *ܐܦ. emph. ܐܦܐ (Quomodo intelligenda sit haec forma, mihi non liquet). *f.* — velamentum 2 Cor. 3 13 sqq. (Peš. perhibet ܐܣܩ!).

*ܐܦܐ (?) — ܐܦܐ ܕܐܦ ܒܟܠ ܕܐ pro περιῆλθον ἐν μηλωταῖς Hebr. 11 37. Quae sit interpretationis ratio, subobscurum. Fortasse menda subest. Silent editores.

Ithpa. Pf. pl. 3. *f.* ܐܬܦܬܚ — opertus est *oculus* Job. 17 7, si vere est traditum (LXX πεπώρωνται).

ܦܬܚ *Pe.* ܦܬܚ, ܦܬܚ; etc. — fodit Gen. 50 5. Ps. 56 7. Mt. 21 33. 25 18.

---

*ܦܚ *Pe.* Pf. pl. ܦܚܘ — effodit Mc. 24.

ܦܚܘ (sic). N. pr. Εφρων Gen. 49 30. Leg. videtur ܚܦܪܘ (sec. Peš.).

---

*ܫܪ I. *Pe.* Ptc. pass. *f.* ܫܪܝܬܐ Mc. 15 46 (omnes codd.), ܫܪܝܥܐ ib. Ev. 207 C. — effodit (in petra) l. c.

Pa. ܫܪ (*i. e.* ܫܪ) Mt. 27 60 A, ܫܪܚ ib. B. [Prorsus falso C ܫܪܥ] — effodit (in petra), l. c. (Perfectum hoc loco adesse, non ptc. pass., textus gr. satis demonstrat).

---

*ܫܪ II. (Cf. ܫܚܚ. Schwallyum ZDMG 52 140 de hac rad. disserentem in errorem incidisse, multis exemplis demonstrare possum. Sed haec loci huius non sunt).

*ܫܪ. pl. ܫܪܩܐ. *m.* — testae Phil. 3 8 (σκύβαλα).

---

*ܫܪ *Pe.* Impf. pl. 2. ܬܫܪܘܢ, ܬܫܪܐ (Joh. 4 38 B). Ptc. act. ܫܪ, ܫܪܐ; pl. ܫܪܝܢ. — demessuit Jer. 12 13. Eccl. 11 4. Mt. 6 26. 25 24. 26. Joh. 4 36 sqq.

*ܚܨܕ (חָצָד). emph. ܚܨܕܐ (A: Mt. 938. Joh. 435), *p. o. pass.* C. suff. ܚܨܕܗ (Mt. l. c. A), *p. o. al. m.* — messis, Gen. 822. Js. 93. Mt. 937sqq. 2432 Anecd. 215 (ABC ܚܨܐ; θέρος). Luc. 102 (*bis*), 2130C (A ܚܨܐ).

*ܚܨܘܕ (חָצוֹד). Pl. ܚܨܘܕܐ (Luc. 102A). — messor l. c., Mt. 937 Anecd. (cett. ܚܨܕܐ). 1339.

[ܚܨܝ Js. 1431: leg. ܚܫܝ, vid. ܚܫ].

---

*ܚܨܦ I. *ܚܨܦ. C. suff. 3. pl. ܚܨܦܗܘܢ (sic). *f.* — audacia Hom. Anecd. 1948. *Aph.* ܐܚܨܝ, ܐܚܨܦ (B). Ptc. act. ܡܚܨܝ, ܡܚܨܦ. — ausus est Mt. 2246. Rom. 57.

---

*ܚܨܦ II: v. ܚܪܡ.

ܦܨܘܦ, ܦܨܘ N. pr. ܦܨܘ (Peš.), Ἐσρωμ Mt. 13. Luc. 333.

---

*ܚܨܨ. ܚܨܨܘ (*i. e.* ܚܨܨܘ) Luc. 13A, *p. o.* BC. [Anecd. ܚܨܨܐ] — ἀκριβῶς, l. c.

ܨܨ. ܨܨ Luc. 1418A, *p. o.* B, ܨܨ C. emph. ܨܨܐ *pass.* [ܨܨ Mt. 2636A]. C. suff. ܨܨܗ Mt. 225. Pl. ܨܨܐ Mt. 1929. Lit. 70611. *f.* — ager, ἀγρός Mt. 1929, 225; χωρίον Mt. 2636. Joh. 45. ܨܨ ܕܕܡܐ (χωρίον αἵματος Act. 119) Mt. 278. [Joh. 181 Anecd. leg. ܨܨ].

---

*ܚܨܪ I. *ܚܨܪ pl. ܚܨܪܐ (syr. ܚܨܪܐ). *m.* — ܚܨ ܕ liber Gal. 328. Col. 311. Lit. Dam. IIIv; ܚܨܪ ܚܠ ܚܨ (חֹפֶשׁ) Mt. 1726. Joh. 836.

*ܚܨܪܘ (חֵירוּת). C. suff. ܚܨܪܘܬܗ. *f.* — libertas Gal. 24.

Pa. Pf. ܚܨܪ Rom. 82. [ܚܨܪ Hom. Anecd. 1839, incert.]. Impf. ܢܚܨܪ Joh. 836A, *p. o.* B, ܢܚܨܪ C. Ptc. act. ܡܚܨܪ ib. v. 32A, ܡܚܨܪ BC — liberavit, ll. cc.

Ithpa. Ptc. pl. ܡܬܚܨܪܝܢ — liberatus est Joh. 833.

*ܚܨܪ II. ܚܨܪ (חוֹר) st. cst. Js. 118 Anecd. Pl. ܚܨܪܐ Mt. 820C, ܚܨܪܝ B (A om). C. suff. ܚܨܪܝܗܘܢ Js. l. c. (Lect.). *m.* — foramen, caverna, ll. cc. Cf. etiam ܚܨܪ (rad. ܚܨܪ).

---

*ܚܨܬ I. *ܚܨܬ *m.* (sed. *f.* Gen. 324. Luc. 235). emph. ܚܨܬܐ. C. suff. ܚܨܬܗ, ܚܨܬܟ, ܚܨܬ. [pl. ܚܨܬܐ Sirac. 461?]. — *1.* gladius, ll. cc., Ex. 159. 3Rg. 211. Js. 1034. Jer. 1212. 3936. Am. 910. Ps. 444. 7762. Sirac. 462. [Ib.v. 1. *pl.* πολεμοί; leg. igitur ܚܨܬܐ].

---

*ܚܨܬ II. *Pe.* Impf. ܢܚܨܬ. pl. ܢܚܨܬܘ Js. 6012. — *1. intr.* vastatus fuit Js. l. c. *2. tr.* vastavit Js. 921. 107. 1114.

ܚܨܬ, ܚܨܒ (Mt. 2338A). pl. *f.* ܚܨܒ Js. 614 (*bis*). — vastatus, desertus Js. l. c., Jo. 319b. Mt. 2338. *Subst.* pl. ܚܨܒ deserta Js. l. c.

ܚܨܒ (cf. Idiot. p. 35) Js. 6012. Jo. 319a. emph. ܚܨܒܐ Mt. 2415A, *p. o.* cett. *m.* — devastatio, ll. cc.

---

*ܚܨܨ [חָרוּבָא]. pl. ܚܨܨܐ. *m.* — ceratonia Luc. 1516.

---

*ܚܨܝ. *ܚܨܝ (*meqaṭṭal*), pl. *f.* ܚܨܝܬ — prudens (φρόνιμος) Mt. 258sq. Anecd. 130 (Ceteri ܚܟܝܡ). Cf. B. Jacob ZATW 1902, 97. Praepropre mutaverat Schwally, Idiot. p. 35.

ܚܨܝܘ (*meḥarrâdu*) *f.* — prudentia (πανουργία) Prov. 14.

ܚܨܪܐ (targ. חַרְדַּל) Mt. 1720A2, *p. o.* al., ܚܨܪܐ l. c. C (B om.). [emph. ܚܨܪܐ Luc. 1319A *corr.*]. *m.* = sinapis Mt. 1720. Luc. 1319. 176.

---

*ܚܨܡ. ܚܨܡ Dt. 726 (*bis*). emph. ܚܨܡܐ (ib. 1317). *m.* — anathema, ll. cc.

[ܚܨܡܐ Lect. 4015, leg. ܚܫܘ].

Aph. Impf. ܐܚܨܡ. Ptc. act. ܡܚܨܡ, ܡܚܨܡ. Inf. ܡܚܨܡܘ Dt. 1315. — anathematizavit l. c., Mt. 2674.

Ittaph. Impf. ܢܬܬܣܥܛ — anathematizatus est Dt. 13 15 (Anecd. 165).

*ܙܚܦ. ܙܚܦ (חָרִיף, ܚܪܝܦ), *f.* ܐ—; pl. ܙܚܦܐ — acutus *gladius* Ps. 56 5. Hebr. 4 12. Hom. Anecd. 176 14 (cit. Prov. 5 4). Ps. 44 2 ܙܚܦ ܟܬܒ ܟܬܒ; ܟ[ܟܬ] = κάλαμος γραμματέως ὀξυγράφου: num fort. leg. ܟܬܒ ܙܚܦ (*adv.*), an ܙܚܦ (*pl. f.*)?

ܟܬܒ ܙܚܦ, ܟܬܒ ܙܚܦ Jo. 3 4. *adv.* — acriter Tit. 1 13 (ἀποτόμως); Jo. 3 4 (ὀξέως).

ܙܚܦ *f.* — ܚܙܚܦ acriter Job. 16 10 (ὀξεῖ).

Aph. ܐܙܚܦ(ܝ) — stimulavit, irritavit Js. 60 14 (*bis*).

ܙܚܦ (*qiṭṭūl*). *m.* — stimulatio Hebr. 10 24.

ܙܚ (Cf. Idiot. p. 35 sq.) Am. 8 10. emph. ܙܝܢ. C. suff. ܙܝܗ; etc. Pl. c. suff. 3. *m.* ܒܙܘܗܝ (Luc. 12 37 A, Joh. 13 4 sq. A; *p. o.* al.), ܙܘ (Joh. v. 4 C, Ev. 176 B. 5 BC). ܙܘܝ, ܙܘܝ (Luc. 17 8 C). ܙܘܚܡ. *m.* — lumbus, Js. 15 4. 50 6. Am. 8 10. Mc. 1 6. Luc. 12 35. 37. 17 8. Joh. 13 4 sq.

*ܙܘܚ. *ܙܘܚ (pl. abstr. Vulgo ad *Pa.* referunt, dubito num recte). C. suff. ܙܘܚܗ; ܙܘܚ Mt. 22 13 A, ܙܘܚ 8 12 A. 13 50 A; *p. o.* al. (Formae ܙܘܚ Mt. 13 50 Anecd., ܙܘܚ 25 30 Ev. 166 A *cod.*, ܙܘܚ ib. Anecd. 131 aut defective scriptae aut mendosae sunt. Cave putes eas ad sing. ܙܘܚ pertinere, qui, vix vere, in cod. Peš. sin. Mt. 8 12 legitur). *m.* — stridor *dentium* Mt. 8 12. 13 42. 50. 22 13. 24 51. 25 30. Luc. 13 28.

Pa. ܙܚ Job. 16 9 (nisi fort. *Pe.*, ut חָרַק II Esth. 3 8). Ptc. act. ܡܚܝܚ Mc. 9 17 A, *p. o.* BC. — fricuit *dentes*, ll. cc.

*ܙܚܦ I. *ܙܚܦ (חַרְשִׁין; pl. abstr.). emph. ܙܚܪܐ. *m.* — incantamenta Hom. Anecd. 191 7 (cf. Act. 19 19).

*ܙܚܦ (חָרָשׁ, ܚܪܫ). pl. ܙܚܪܐ [ܙܚܪܐ Hom. Anecd. 200 4). *m.* — magus, l. c., Ex. 9 11 (*bis*).

*ܙܚܦ II. („asper fuit"). ܙܚܦ Mt. 9 32 A, *p. o.* Anecd; ܙܚܦ l. l. BC. Mc. 7 32 BC. emph. ܙܚܦܐ Mt. 9 33 A, *p. o.* cett. *f.* emph. ܙܚܦܬܐ Mc. 9 24 A, *p. o.* C. Pl. ܙܚܦ, emph. ܙܚܦܐ. *f.* abs. ܙܚܦ Js. 43 8. — surdus, mutus (κωφός) ll. cc., Js. 35 5. 42 18 sq. Mt. 11 5. 21 14. Mc. 7 37. Luc. 7 22.

*ܙܐܘ. emph. ܙܐܘܐ Js. 9 18. Pl. ܙܐܘܐ 10 18. *m.* — silva (pro δρυμός), ll. cc.

*ܣܥܛ *Pe.* ܣܥ, ܣܥܛ (Hebr. 2 18 Lect. 14); 3. *f.* ܢܣܥ (Mc. 5 26 A); etc. pl. 2. ܣܥܬܘܢ (Hebr. 10 34, ita corr. ܣܥܚܬܘܢ). Impf. ܢܣܥ, ܢܣܥ (Mc. 8 31 A); etc. Imp. ܣܥ (2 Tim. 2 3 Ox.). Ptc. act. ܡܣܥ, ܣܥ (Job. 16 6; al.); pl. ܣܥܝ (1 Cor. 12 26. Phil. 1 29). — passus est, ll. cc., Mt. 17 12. 15. 27 19. Luc. 22 15. 24 26. 46. Act. 1 3. 1 Cor. 12 26 (*bis*). Hebr. 4 15. 5 2. 8. Lit. 6982. Lit. Dam. I, fol. 2r.

ܣܥܬ Lit. Dam. I, fol. 1r. *f.* emph. ܣܥܬܬܐ Js. 61 3. — patiens, ll. cc.

*ܣܥܬ. Pl. ܣܥܬܐ — *id.* Luc. 14 21.

ܣܣܬ (Js. 53 4, al.). emph. ܣܣܬܐ (Js. 35 10, al.). C. suff. ܣܣܬܗ (Lit. Dam. I, fol. 1r *bis*). ܣܣܬ (Hymn. Lect. 137 12) [Job. 16 6 leg. ܣܣܠ]. Pl. ܣܣܬܐ (Job. 21 6; al.). C. suff. ܣܣܬ (Phil. 3 10). 1. pl. ܣܣܬܢ (Mt. 8 17 B), ܣܣܬ (ib. C). *m.* — passio, Hymn. Lect. 137 12. 14. Hymn. Anecd. 112 9. Lit. Dam. I, fol. 1r. 2r. Est pro πάθος Col. 3 5. 1 Thess. 4 5; πάθημα Phil. 3 10. Hebr. 2 14; ὀδύνη Js. 35 10. Job. 21 6; νόσος Mt. 8 17; πόνος Js. 53 4. 10. Ps. 89 10 (cf. ZDMG 53 706). Col. 4 13.

*ܣܥܛ *Pe.* Ptc. act. ܣܥ, ܣܥ. pass. ܣܥ (Phil. 2 6 Lect.). — *1.* putavit, aestimavit Phil. 2 3. 6. 3 8. *2.* imputavit Job. 22 4. Luc. 14 18 sq. Rom. 4 8. 12 10. Cf. etiam ܡܡ *Pa.*

*ܣܥ. pl. ܣܥܚ. *m.* — cogitatio Lit. 7081 0. Vix recte se habet.

ܣܥܛ (Jer. 11 19. Phil. 2 2. Hebr. 10 22)

f. emph. ܥܡܣܐ. C. suff. ܥܡܣܗ, etc. Pl. abs. ܥܡܣ (Luc. 235A. 2438A), ܥܡܣ (utroque loco BC.). emph. ܥܡܣܐ. C. suff. ܒܥܡܣܗܘܢ (Mt. 94A), etc. ܥܡܣܠ (Eph. 23). — ratio, cogitatio, consilium, ll. cc., Gen. 821. Ex. 921. 283. Js. 354. 4013. Sap. 914. Mt. 94. Luc. 522. 68. 1027. 2Petr. 31. Rom. 121. 86sq. 122. 2Cor. 314. 42. 4. Eph. 23. Hebr. 412. Hom. Anecd. 18118. 20521.

ܒܥܦܝ (A: Mt. 1236 et 1823; *p. o.* 1823 Anecd.), ܒܥܝ (2519 Ev. 94A), *p. o.* al.; ܥܡܝ (B: Mt. 1236 et 1823. 2519BC Anecd.); ܥܡܡܝ (1823C). C. suff. ܥܡܝܗ Phil. 417. *m.* — ratio Phil. 415. 17. ܠܐ ܥܡܡܝ ܒܐ λόγον ἀποδιδόναι περί τινος Mt. 1236. ܥܡ ܥܡܡܝ ܥܡ συναίρειν λόγον μετά τινος Mt. 1823. 2519; praeterquam Hom. Anecd. 17221, ubi pro ܥܡ ܥܡ leg. ܒܝ ܥܡܡܝ (cf. Phil. 216).

Ithpe. ܐܬܥܡܝ, ܐܬܥܡ (Js. 5312, al.); etc. Impf. ܢܬܥܡ (Luc. 2237A, *p. o.* al.); etc. Ptc. ܡܬܥܡ. — *1.* putatus, habitus est Js. 4015. 17. 533. 12. Ps. 4323. Mc. 1528. Luc. 323. 2237. *2.* imputatum est Rom. 43sqq. 9sq. Gal. 36.

Pa. Ptc. act. ܡܥܡ, ܡܥܡ (Rom. 46, al.), pl. ܡܥܡܝ. — *1.* habuit, putavit Rom. 611. S. F. 10016. *2.* imputavit Rom. 46. 2Cor. 1519.

Ithpa. ܐܬܬܥܡ; etc. Impf. ܢܬܬܥܡ; etc. Ptc. ܡܬܬܥܡ; etc. — meditatus est, consilium cepit Gen. 821. Js. 107. 4318. 534. Jer. 1119. Ps. 824. 6. Mt. 119sq. 271. Mc. 26. 933 Anecd. (cett. ܐܬܥܡ; διελέγχεσθαι). Luc. 129. 315. 23. 1217. 205. 244 (ἀπορεῖσθαι). Joh. 1153. 1210. Rom. 328. 123. Phil. 22. 5. 319. 42. 8. 10 (sic leg.). Col. 32. Vit. Anton. Stud. Sin. 111494. 12sq.

---

*ܥܡܡ. ܡܥܡ *m.* — usus, abusus Col. 222 (ἀπόχρησις).

Ištaph. Imp. pl. ܐܫܬܥܡܘ (Gen. 198 Lect.). Ptc. act. ܡܫܬܥܡ (Hom. Anecd. 17526). — usus est, insequ. ܕ Gen. l. c. (cod. Dam. ܐܥܡ), Rom. 126 (ubi ܡܫܬܥܡ corrig.); ܒ Hom. Anecd. l. l. (cit. Prov. 55).

ܥܡܪ *Pe.* Pf. ܥܡܪ (Rom. 121). Impf. ܒܥܦܐ (Mt. 2429A; *p. o.* al.), pl. ܢܥܡܡ (Jo. 210, al.) — obscuratus est, ll. cc., Jo. 315. Am. 89. Eccl. 122.

ܥܡܪ Js. 822. emph. ܥܡܟܐ (A: Mt. 416, al.). *m.* — tenebrae, obscuritas, ll. cc., Ps. 877. Job. 1713. Joh. 201.

*ܥܡܪ. pl. ܥܢܛܐ — obscuratus Hom. Anecd. 18122.

---

*ܥܣܐ. ܐܣܐ (Jon. 14. 11). emph. ܐܣܬܐ (ib. v. 12. Hom. Ox. 96410.), ܐܣܝܐ (ib. p. 6810). Pl. c. suff. ܐܣܝܟܡ (Hom. Ox. 96513); ܐܣܝܟ (Jon. 115); ܐܣܬܟܡ (Hom. Ox. l. c. lin. 3). *m.* — tempestas (χλύδων) ll. cc.

*ܥܣܐ. C. suff. ܐܣܝܗ). Jac. 16 (ita repono pro ܒܥܝܗ). *m.* — *id.* (χλύδων) Jac. l. c.

[ܒܥܝܢܐ coena Luc. 1416A in marg. Glossa. BC ܡܫܬܐ].

ܥܡܥܡ Hom. Anecd. 19419: leg. ܐܥܡܥܡ, q. v.

ܥܠܡ *Pe.* ܥܠܡ, ܥܠܡ. Ptc. act. ܥܠܡ, pass. ܡܥܠܡ. — obsignavit (s. clausit, pro σφραγίζειν) Js. 816. Mt. 2766. Joh. 627. Lit. 70715.

*ܥܠܡ. emph. ܥܠܡܐ (ἁθτμα). *m.* — *1.* sigillum Ex. 2811 (ܥܠܡ, vix recte). Rom. 411. *2.* obsignatio (quae fit signo crucis, σφραγίς) Hom. Anecd. 18121.

Pa. Pf. ܥܠܡ, ܥܠܡ (sic leg. puto Joh. 333 pro ܐܥܡ; A |||ܐ). Ptc. act. ܡܥܠܡ. — σφραγίζειν Joh. l. c.; peroravit Lit. 70914.

Ithpa. Pf. ܐܬܥܠܡ — obsignatus est Eph. 113. 430.

---

*ܥܠ. emph. ܥܠܐ. Pl. ܥܠܝ (Gen.

1912); c. suff. ܚܬܢܗ (l. c. v. 14 *bis*). *m.* — *1.* sponsus Js. 6110. Jo. 216. Mt. 915. 251. 5sqq. Luc. 534sq. Joh. 29. 329. *2.* gener, Gen. ll. cc.

*ܫܕ *Pe.* Ptc. act. ܫܕܐ — perfodit Mt. 619sq.

Ithpe. Impf. ; etc. — perfossus est Mt. 2443. Luc. 1239.

ܒ

ܒ ba; (art.) Lit. 70511.

---

*ܒܚ. ܒ, ܒܚ (*pass.* v. infr.). emph. ܒܚܐ (v. infra). C. suff. ܒܚܗ, *f.* ܒܚܗ. *m.* — fama Num. 1333. Mt. 926. 31.

ܒܚܬ (cod. A *pass.*), ܒܚ *praep.* de (περί, ὑπέρ; πρός; Luc. 1942) Eccl. 715. Mt. 117. 2638. Mc. 144. 717. Luc. 11. 217. 24. 945. 1040. 1942. Act. 13. C. suff. ܒܚܗ Mt. 1110. Mc. 830. Luc. 227. 38. 315. 727. ܒܚܗ Luc. 2232. — ; ܒܚܗ Mt. 28. 2242. Mc. 527. Luc. 217. Rom. 13.

ܒ ܥ, *id.* ; ܒ ܗ ܥ Hom. Anecd. 2104. C. suff. ܒ ܥ; etc.: Hom. Anecd. 17723. 2063. 2094.

ܒ ܒ (ܒܒ); ܒܚ ܒ (Joh. 168sq. CD *pass.* 19D. 179D) — *id.* (περί, ὑπέρ, ἐπί) Eccl. 711. Mt. 1917. 2231. 2436. Mc. 1226. Luc. 218. 319. 234. 2414. Joh. 122. 221. 325. 531. 652. 62. 813. 18. 846. 921. 1011. 13. 15. 33. 1113. 1522. 168sqq. Act. 11. 229. 31. Rom. 15. 56sq. 2Cor. 515. 20. Phil. 13sqq. 7. 1Thess. 12. 49. 13. Hebr. 51. 3. Hom. Anecd. 1735 (cit. Phil. 217). 17721. 24. 18125. 19121. 2059. Lit. 70614. 19. Alibi. C. suff. ܒ ܒ Joh. 115C. 712sq. 1917sq.B. ܒ ܒ 1Thess. 39.

; ܒ ܒ — *id.* 1Thess. 32. ; ܒ ܒ Js. 434. Mt. 2436 Dam. Luc. 2419BC. Joh. 17AC. 8. 717B. 39. 1625. Hebr. 1132. Lit. Dam. I fol. 2r. Alibi. [Rom. 46 Lect., vid. ܒܗ].

ܒ, ܒ — *id.* Js. 819. 5310. Jo. 32. Mt. 628. Phil. 129a. Hom. Anecd. 18127. 20621. C. suff. ܒܗ; ܒ (ܒܗ Joh. 1241 Ev. 49D), ܒ; ܒ; etc.: Gen. 1921. [504]. Ex. 828. Js. 433sq. 534. Mt. 46. 2624. 28. Mc. 939. Luc. 950. 2219. 37. 2444. Joh. 532. 1241. 179. 20. Rom. 101. 1415. 2Cor. 515. Phil. 129. Col. 13. 412. Hebr. 725. Alibi. Act. Philem. Anecd. 16920. Hom. Ox. 95124. Hom. Anecd. 1729. 18114. S. F. 806/7.

; ܒ, ܒ — *id.* Mt. 1713A (BC om.). Joh. 17B. 717AC. 1241. 179. Rom. 83. Hom. Anecd. 20619.

ܒܚ *Pe.* ܒ. Ptc. pass. ܒܚ. — mersus est: *somno* (ס) Luc. 932A, Hom. Anecd. 19114 (cf. Act. 209). Cf. ܒܥ.

Ithpe. Impf. ܢܬܒܚ Luc. 57 Anecd. Ptc. ܡܬܒܚ ib. A. — *i. q. Pe.* l. c.

ܒ ܓ ܢ ܐ (Joh. 623A) *p. o.* al. ܒ ܓ ܢ (Joh. 61BC. 23C). N. pr. Τιβεριάς Joh. 61. 23. 211. Hom. Ox. 9748. [ܒ ܓ ܢ ܐ 211AC].

ܒ ܓ ܢ ܐ, ܒ ܓ ܢ (Luc. 31B) N. pr. Τιβέριος Luc. 31. Apocr. Dam. fol. 1r.

---

*ܝܡ. ܝ ܡ *m.* — meridies Hom. Ox. 9696.

ܒ τό Lit. 680. Cf. ܐ.

---

*ܒܗ (Cf. ܒ ܗ). *Pe.* Impf. ܢܒ ܗ — Impers. ܠ ܢܒ ܗ, ut bene tibi sit Dt. 1013. 1228.

ܒܪ, ܒܪܐ (Gen. 29sqq. Lit.; Mt. 717B; al.). emph. ܒܪܐ, ܒܪܝܐ. *f.* abs. ܒܪܬ. emph. ܒܪܬܐ Mt. 1235aB. Pl. ܒܪܝ, ܒܪܐܝ; emph. ܒܪܐ; *f.* ܒܪܝܬܐ; etc. C. suff. ܒܪܟܝ Jer. 3812; ܒܪܟ Luc. 1625; ܒܪܟܝ 1218; ܒܪܝܗ Jer. 3814; ܒܪܐܘܗܝ Sirac. 4526. — bonus, *pass.* ܒܪ ܠ generosus (εὐγενής) Luc. 1912. Subst. *f.* bonum Eccl. 721; *pl.* Jer. 3812. 14. Sirac. 4526. Luc. 1218sq. 1625.

ܒܫܦܪ *adv.* — bene 2Tim. 118.

*ܒܪ. emph. ܒܪܟܐ (Luc. 148A) *m.* — praedicatio (μακαρισμός) Luc. 148. Rom. 49. Lit. Dam. III^{r}. Hymn. Anecd. 1125 (cf. ܒܪܟ). [Luc. 633sq. B leg. ܒܪܟ]. *Pl.* st. cst. ܒܪܟ sequ. nom.: beatus est, sit: Ps. 402 (Lect. 113). Mt. 116BC. 2446BC. Luc. 723BC. 1127C. Jac. 112. Rom. 46 Dam. S (Lect.). 1422. Sequ. ⅋ Luc. 1238. C. suff. ܒܪܟܢ, ܒܪܟܘܢ (Luc. 723 Anecd.[1]) Mt. 116A. 2446A. Luc. 723A. *f.* ܒܪܟܬ, ܒܪܟ (Luc. 1127B) Luc. 145. 1127. 2. *m.* ܒܪܟ, ܒܪܟ (BC) Mt. 1617. Act. Adrian. fol. 1^{r}. *f.* ܒܪܟ Lit. Dam. fol. 2^{v}. pl. ܒܪܟܐ Mt. 53sqq. Rom. 47. Hom. Anecd. 17523/24, al. ܒܪܟܢ Mt. 511A[2]. Luc. 620AC; al.

ܒܪܟ Luc. 633sq.A, 179C: leg. ܒܪܟ (χάρις).

*ܒܪܟ. emph. ܒܪܟܐ. — beatus Hymn. Anecd. 11111. Act. Sct. Anecd. 17015. 17. S. F. 786. 805. 17. ZDMG 5625111. *f.* ܒܪܟܬܐ Lit. Dam. I, fol. 2^{v} (Maria).

ܒܪܟ (Rom. 44, al). emph. ܒܪܟܐ. C. suff. ܒܪܟܝ. *f.* — gratia (χάρις) l. c., Luc. 633sq. (sic leg.). Rom. 324. 2Cor. 61. Eph. 16. 25. 8. Tit. 211. 37. Hymn. Lect. 1385.

ܒܪܐܘܗܝ: v. ܒܪܝ.

ܒܪ τὸν Lit. 70912.

---

*ܒܪ. *Pe.* Pf. ܒܪ — inundavit, sequ. ܠܐ ܟ, Dt. 114.

Aph. Impf. ܢܒܪܐ — *id.*, sequ. acc., Jes. 432.

ܒܪ. emph. ܒܪܐ. *m.* — eluvies Gen. 617. 76sqq. 911. 15. Mt. 2438. Hom. Ox. 95559. 23.

ܒܪܐ (τύπος. Cf. Krauss. 2258) 1Cor. 106. Phil. 27 Dam. et Lect. 112. Hom. Anecd. 18510. 20225. ܒܪܐ Tit. 27. ܒܪܐ Mt. 1347 Anecd., Phil. l. c. Lect. 11. emph. ܒܪܐ Prov. 911 (Lect.). Lit. 70520. Lit. Dam. III^{v}. C. suff. 3. *m.* ܒܪܐ Gen. 111sq. 24 (*bis*). ܒܪܐ Gen. 125. Pl. ܒܪܐ Luc. 440. 1Cor. 1228. Hom. Anecd. (p. lat.) 210. 1938; ܒܪܐ Mt. 424C. *m.* — typus, exemplum, Hom. Anecd. et Lit. ll. cc. In text. gr. respondet τύπος solum hisce duobus locis: 1Cor. 106. Tit. 27; alias σχῆμα Phil. 27; τρόπος Prov. 911 et cf. Hebr. 11 Dam. ܣܓܝ ܒܪܐ πολυτρόπως (Lect. ܒܪ ܣܓܝ), cf. Hom. Anecd. 1938; γένος Gen. 111sq., v. 24sq. Mt. 1347. 1Cor. 1228. ܒܪܐ ܒܪܐ, ποικίλος varius Mt. 424BC (A falso ܒܪܐ); cf. Luc. 440 (Anecd. 1474); ܒܪܐ ܣܓܝ, Vit. Sct. cod. ms. (vid.).

---

*ܝܒ. ܝܒ (Js. 404. 9. Mt. 34; al.). emph. ܛܘܪܐ. C. suff. ܛܘܪܗ; ܛܘܪ. Pl. ܛܘܪܐ (Dt. 1111. Ps. 453). emph. ܛܘܪܐ. *m.* — *1.* mons Gen. 4926. Dt. 1111. Js. 119. 4049. Jer. 145. Ps. 453. Mt. 34. 48, *et pass.* V. et N. T. Hom. Anecd. 20623. Hom. Ox. 9597. Lit. Dam. I, fol. 1^{v}. Pl. ܛܘܪܐ = ἡ ὀρεινή Num. 1330. *2.* rus (ἀγρός) Gen. 25. 19sq. 318. 4932. Dt. 1115. Js. 4320. Jo. 119. Mt. 628. 30. 1336. 38. 44. 2418. 40. 277sq. Mc. 1521. 1612. Luc. 834. 912. 1515. 25. 177. Hom. Anecd. 20311. ܝܒ, ἄγριος Mt. 34. Mc. 16. ܛܘܪܐ ܕܚܩܠ ἀγραυλοῦντες Luc. 28. — Cf. Nöld. p. 518, Socin in „Lit.

Centralbl.“ 1894, col. 1338, ceterum ܡܙܓ in Syr. sin. cur.

*ܡܙܓ. *f.* emph. ܡܙܓܬܐ (*i. e.* ܡܙܓܝܬܐ). — regio montana, ἡ ὀρεινή, Luc. 139. 65.

ܡܙܓܢܐ (Lit. 6959). emph. ܡܙܓܢܐ. *m.* (syntaxi sing. utitur). — τροπάριον, modulus, l. c., 6961. 69721. Cf. Margol. p. 711. Christ et Paranikas, Anthol. gr. LXVIII.

---

*ܡܚܩ. *Pa.* Pf. 1. ܡܚܩܢ — inquinavit Js. 638 (μολύνειν). Ita repono pro ܡܚܐ; cf. rad. *ܚܐ.

ܡܣ *Pe.* Ptc. act. pl. *f.* ܡܣܐ Mt. 2441A[1], Ev. 163C; cett. ܡܣܝ — moluit, l. c.

ܡܦܣܦܣ Luc. 31A; per ܣ scr. A, B (*bis*), ܡܣܦܣ B (*bis*). — pro τετραρχῶν l. c.

ܡܣܦܣ Mt. 141; per ܣ scr. Luc. 319A, ܣ BC; ܡܣܦܣ Luc. 97. — τετράρχης ll. cc.

ܡܣܝܚ N. pr. Τίγρις fluvius Gen. 214. Cf. ܚܕܩ.

ܡܦܣ N. pr. Τίτος S. F. 681.

ܡܥܡܣ N. pr. Τύχικος Eph. 621. Tit. 312 (ubi sic leg. Nam litera ܝ ad part. ll „aut“ pertinet).

ܡܥܒܕ N. pr. Τίμαιος Mc. 1046.

ܡܥܠܥܒ N. pr. Τιμόθεος 1Thess. 11. 32. ܡܥܠܥܒ Lect. 1016. 2015. 392. ܡܥܠܥܒ 1Thess. 36. ܡܥܒܥܒ Lect. 213, *p. o.* Col. 11.

ܒ (Joh. 96. 11. 15. Al.). emph. ܒܐ (96. 14). [Cod. A constanter ܟ, ܟܐ]. *m.* — lutum (πηλός) ll. cc., Hom. Anecd. [18827]. 1893. [5]. 19727 (cit. Job. 3814).

ܒܐ (sam. מכה, syr. ܡ, mand. עמאך) *adv.* — τάχα, fortasse Rom. 57. ܡ Hom. Anecd. 19310?

[ܡܚܐ Act. Philem. Anecd. 1695: revocanda codicis (v. tab. III) scriptura ܡܚܐ].

ܡܚܐ (Cf. Krauss.-Löw. 2267[a]). *m.* — τάξις ordo [Lit. 680, loc. edessen]. ܡܚܐ ܕ ܐ καθεξῆς Luc. 13; ܡܚܐ, λογικός Rom. 121. Alias est pro δεῖ „necesse est“: ; ܡܚܐ Luc. 1314. Joh. 420. 94. S. F. 100 ult. ; ܡܚܐ ܗܘ ἔδει Luc. 1316. 1532. 227. . . . ; ܡܚܐ, ܕ ἃ δεῖ (εἰπεῖν) Luc. 1212. ܡܚܐ, ܕ ܗ καθώς ἐστι δίκαιον ἐμοί Phil. 17.

[ܡܚܐ Mt. 424A: leg. ܡܚܐ].

ܡܚܐ (cf. Krauss. l. c.) *f.* — *1.* ordo Luc. 18 Anecd. Hebr. 717. [56]. *2.* custodia militum (cf. Anecd. part. lat. p. 207) Act. Philem. Anecd. 1693.

Pa. Pf. pl. ܡܚܐ — disposuit Vit. Sct. cod. ms.

ܐ I. *ܐ, *ܐ. emph. ܐܐ Gen. 198; ܐ Jon. 45 [LXX vac., cf. Field. Forma aut defect. scr. aut ex vers. Syr. assumta]. C. suff. ܐܗ Mt. 416A, al. [ܐ Hos. 148]. *f.* ܐܗ Eccl. 713. ܐܗ (sic!) Ps. 562. *m.* — umbra (σκιά) Js. 92. Jon. 45. Ps. 4320. 562. 877. Job. 1616. Eccl. 713 (*bis*). Mt. 416; σκέπη Gen. 198. [Hos. 148]. Praeterquam Hom. Ox. 95910.

*ܐ (ܐܐ) *f.* — umbra Col. 217. Hebr. 84.

ܐ (st. abs., ܡܛܠܬܐ) Jon. 45sq. pl. ܐ Mt. 174. Luc. 933. emph. ܐ Joh. 72BC, ܐ A. *f.* — umbraculum, ll. cc.

Aph. ܐ, ܐ (Luc. 934C. Hinc corr. ܐ Mt. 175BC), ܐ Luc. B. 3. *f.* ܐ (B ܐ) Luc. 1319; etc. Impf. ܐ Act. 226. Ptc. act. *f.* ܐ Jon. 46. — *1.* (*deriv. a* ܐ) obumbravit Jon. 46; (c. ܕ, ἐπι—) Mt. 175. Luc. 934. *2.* (*deriv. a* ܐ) deversus, commoratus est Ps. 7760. Luc. 1319. Act. 226.

*ܛ II. *ܛ. emph. ܛܐ. *m.* — ros Hos. 146. Hymn. Anecd. 1113 (Aliter Praetorius ZDMG 48362).

---

*ܛܠ. ܛܠ *pass.*, ܛܠ (Joh. 69B. 2118 C). emph. ܛܠܐ A: Luc. 144, ܛܠܐ v. 41. C. suff. ܛܠܗ (Luc. 154A, cett. om.). ܛܠ (Gen. 183, al.). ܛܠ (Mt. 88A), ܛܠ (Luc. 77A) *p. o. pass.* ܛܠ Jer. 3010 et constanter Ev. cod. B. Pl. ܛܠ (Gen. 223, al.), ܛܠ Luc. 1021 Ev. 114C. Gal. 43. emph. ܛܠܐ Mt. 183A, *p. o. pass.* ܛܠ(ܐ) Luc. 1021 Ev. 114A. C. suff. ܛܠ *pass.*, ܛܠ Gen. 502. ܛܠ 192. *m.* — *1.* puer (παιδίον, παιδάριον, παῖς) Gen. 225. Js. 716. 818. 96. Jo. 33. Prov. 14. Mt. 28 et saepe alibi. Hom. Anecd. 1949. Pro νεώτερος Joh. 2118; νήπιος Ps. 83. Mt. 2116. Luc. 1021. Gal. 41. 3; βρέφος Luc. 141. 44; μειράκιον Vit. Eulog. ZDMG 562591. *2.* παῖς = servus Gen. 183. 192. 19. 223. 5. 19. Ex. 920sq. Jer. 3010. Mt. 86. 8; et saepe alibi.

ܛܠ (Mt. 2669BC). emph. ܛܠܐ. pl. ܛܠ (Tit. 26). emph. ܛܠܬܐ s. ܛܠܬܐ. *f.* — *1.* puella (κοράσιον) Jo. 33. Mt. 924sq. Mc. 622. 28. Alibi. Hom. Ox. 95013; παιδίον Mc. 730; ἡ νέα, νεωτέρα Tit. 24. 6. *2.* serva (παιδίσκη) Mt. 2669.

*ܛܠ. pl. ܛܠ. *m.* — puellus Jo. 216 Lect. (S. F. ܛܠ). Hom. Ox. 95012.

*ܛܠ. emph. ܛܠ. C. suff. ܛܠ; etc. *f.* — adolescentia Gen. 821. Eccl. 119sq. 121. Mt. 1920. Mc. 920. Luc. 1821. Act. Adrian. fol. 1r.

[ܛܠ Js. 444: vid. ܛܠ].

ܛܠ *Pe.* Pf. 1. ܛܠ (Luc. 198A); etc. Impf. ܛܠ; etc. Ptc. act. ܛܠ, ܛܠ; etc. — iniuste egit Ps. 341. Mt. 2013. Luc. 198; sequ. ܕ p. Ps. 4318; acc. p. Mt. 544BC (A om.). Luc. 314. [In Zach. 1112 Lect. 104 verba ooo ex vers. Pes. assumta sunt. Rectius Lect. 110].

ܛܠ (ܛܠܘܡ) Luc. 1610A, *p. o.* BC. pl. ܛܠ Mt. 545AC. emph. ܛܠ — iniustus (ἄδικος) Job. 1611. Mt. l. c. (ubi B ܛܠ habet) = Hom. Anecd. 203 20. Luc. l. c. et 1811.

ܛܠ (ܛܠܘܡ) Job. 1617. Joh. 718B; ܛܠ Gen. 198 et saepius al., ܛܠ Joh. l. c. A, ܛܠ[ܛ] D. emph. ܛܠ *pass.*, ܛܠ Luc. 1611A. *m.* — iniuria (ἀδικία) ll. cc., Js. 6018. Jon. 38. Ps. 812. Luc. 1327BC (vix recte). 1Cor. 136. Vit. Sct. cod. ms. (cit. Eph. 53, ubi gr. πλεονεξία habet). ܛܠ, ἄδικος Ps. 3411. ܛܠ *adv.* ἀδίκως Prov. 111.

ܛܠ (= *ܛܠܘܡܝܐ, emph. ܛܠܘܡܝܐ). — ܛ iniuste Luc. 1327A.

ܛܠ Mt. 2524 Anecd. [ܛܠ BC, Ev. 165A *cod.*]; ܛܠ Ev. 95A, Ev. 165A *corr.* 28A; *p. o.* v. 28BC Anecd. C. suff. ܛܠ Mt. 2525A, *p. o. cett.* pl. ܛܠ *s. p. o. pass. m.* — τάλαντον talentum, ll. cc., Mt. 1824. 2515—29.

---

*ܛܠ. ܛ (*ܛܠܦܐ, emph. ܛܠܦܐ) *m.* — ungula Ex. 1026.

---

*ܛܠ. emph. ܛܠ. *f.* — Legitur in Hom. Anecd. 18112. Landio (in part. latin., p. 225) non liquebat. Sed ex verborum contextu hîc de trapeto agi satis perspicitur. Unde quin eadem sit vox ac ܛܠܘܦܚܐ, de qua vid. Buxtorf. Lex. chald. et talm. p. 882a et Dalm. Lex. p. 445b, dubitare non licet.

ܛ femur: vid. ܛ.

ܛ (Cf. ܛ) *Pe.* Jon. 26. [S. F. 7411]. pl. ܛ Ex. 1510. Impf. ܛ Mt. 1430BC. pl. ܛ Ex. 1516. Jo. 210. Ptc. ܛ Eph. 426. ܛ Luc. 932BC. — submersus est, ll. cc. — In

Jo. l. c. aut inepta est interpretatio verbi δύσουσιν, aut menda adest; cf. S. F.

Ithpe. Ptc. ܡܬܐܚܕ, pl. *f.* ܡܬܐܚܕܐ — *id.*, Luc. 57BC. Hom. Ox. 96812.

ܐܚܕ *Pe.* ܐܚ (nisi fort. ad *Pa.* pertinet) Mt. 2518 Ev. 94ABC. C. suff. 3. *f.* ܐܚܕ Mt. 1344. 2. *m.* ܐܚܘ; etc. Ptc. pass. ܐܚ, ܐܚ (Luc. 122C, al.); etc. — occultavit, ll. cc., Mt. 2525. Luc. 817. Joh. 1938. Col. 33. Hom. Anecd. 19518. Act. Adrian. fol. 3r.

ܟܐܚܘܬ (pl. abstr. Vulgo ad *Pa.* referunt, ut מְמוּנָא, sed cf. ܟܚܡܬ etc. Non tam „occultationem“ quam „occultum“ significat). st. cst. ܠܟܐܚܘܬ Ps. 4322, pro quo aut ܠ— aut ـــ leg. — emph. ܠܟܐܚܘܬܐ. — *m.* — occultum Ps. l. c. (τὰ κρύπτια). ܠܟܐܚܘ ܒ̈ ܒܟܘܬܐ ἐν τῷ κρυπτῷ Mt. 616 et 18A, *p. o.* BC. Alias adverbialiter usurpatur: ܒܟܐܚܘ ἐν (τῷ) κρυπτῷ Joh. 1820A, *p. o.* al., ܒܟܐܚܐ Mt. 64A, per ὁ scr. (λάθρα) Mt. 119A, *p. o.* Ex. 112. ܒܟܐܚܐ Joh. 74 et 10A; ܒܟܐܚ Mt. 64[a]C.

ܟܐܚܘܬ (מַטְמוֹרְיָתָא) *f.* — κρυπτή Luc. 1133A (Anecd. corrupt. Cett. om. — Ex omnibus verss. solus Syr. cur. recte intellegit, vertens ܡܨܥ ܠܐܠ, sensu concreto).

Ithpe. ܐܬܐܚܕ (A: Joh. 859. 1236 Ev. 169), ܐܬܐܚ l. c. Ev. 49ABC. Impf. 3. *f.* ܬܬܐܚ Mt. 514, pl. ܢܬܐܚܘ Lit. Dam. IIIv, ܢܬܐܚ IIv. Ptc. ܡܬܐܚܕ ZDMG 56257[3]. — *1.* se abdidit, Joh. et ZDMG ll. cc. *2.* absconditus est Mt. 514. Luc. 1942. Lit. Dam. ll. cc.

Pa. ܐܚܕ, ܐܚܕ (Mt. 2518 Ev. 165BC). 1. p. ܠܐܚܕ (v. 25A). — *i. q. Pe.*, ll. cc.

Aph. Pf. 3. *m.* c. suff. 3. *f.* [ܐ]ܐܟܚ Mt. 1344 Anecd.; etc. Impf. pl. 1. ܢܟܚ. Ptc. act. *f.* ܡܟܚܐ. — *i. q. Pe.* Js. 4222. Prov. 111. Mt. 1344. 2525 Ev. 95A. Luc. 124.

---

*ܟ· *Aph.* ܐܟ: vid. ܐܟ.

ܒܬܨܐ N. pr. Τάνις urbs Num. 1323.

ܒܐ *Pe.* ܒܐ (Js. 536, al.), ܐܒ; etc. Impf. 3. *f.* ܬܒܐ, ܢܒܐ; etc. Ptc. act. ܒܐ; etc. Pl. *m.* ܒܐ, ܒܐ (Js. 1115?). — *1.* erravit, aberravit Dt. 1128. Js. 358. 536. Mt. 812sq. 2229. Mc. 1224. Luc. 218. Hebr. 52. 1138. Tit. 33. Act. Adrian. fol. 3v. Lit. Dam. I, fol. 2v. Pro διαπορεύεσθαι Js. 1115 (cf. Pes.). *2.* fefellit, λανθάνειν Luc. 847. 2Petr. 45. *3.* oblitus est Luc. 126; sequ. ܥ Ps. 118109.

ܒܐ (טָעוּ) Col. 28. [Hom. Anecd. 1953]. emph. ܠܐܒܐ. *f.* — *1.* error [l. c.], Mt. 2764. Hymn. Lect. 1366. Hymn. Anecd. 113 25. Lit. Dam. I, fol. 2r. *2.* fraus (ἀπάτη) Col. l. c.

[ܠܐܒܐ Mt. 2764A *corr.* Forma edessena].

Ithpe. Impf. ܢܬܒܐ — fefellit, λανθάνειν Mc. 724.

Aph. ܐܒ (Gen. 313). Impf. ܢܒܐ (Mt. 244 Ev. 160A); etc. Ptc. act. ܡܒܐ; etc. — errare fecit, fefellit, ll. cc., Dt. 135. Js. 312. 916. Prov. 110. Mt. 245. 11. 24. Joh. 712. 2Cor. 68 (leg. ܡܒܐ pro ܡܒܐ). Hom. Anecd. 2097. 15. Act. Adrian fol. 3r.

*ܡܒܐ (*מַטְעִין). emph. ܡܒܢܐ — deceptor (πλάνος) Mt. 2763.

ܒܐ *Pe.* ܒܐ B: Mt. 2734 Ev. 203 et Joh. 29; ܒܐ Ev. 203A, *p. o.* cett. Impf. *a)* ܢܒܐ Joh. 852C, pl. ܢܒܐ Mc. 91; BC: Mc. 839 et Luc. 1424; *b)* ܢܒܐ Joh. 852A, *p. o.* B. 2. p. ܬܒܐ Col. 221, pl. ܬܒܐ A: Mc. et Luc. ll. cc., *p. o.* Jon. 37. Imp. ܒܐ Hom. Ox. 9751. — gustavit, ll. cc.

---

*ܒ *Pe.* ܒ BC: Mt. 817 et Mc. 935, ܒ Mc. ib. A, Anecd. 216. ZDMG 56 26011; 3. *f.* ܐܒ; etc. Impf. 2. *m.* ܬܒ; etc. Ptc. act. ܒ. Inf. ܒ Mt. 234A, ܒ C (B corrupt.). — tulit, portavit, ll. cc., Js. 4011. Mt. 311. 2012. Mc. 1618. Luc. 1127. Joh. 510. 1031. 1612. Hom.

Anecd. 1856. Hymn. Anecd. 11123. Lit. Dam. I, fol. 2ᵛ (s. f.); ܠܗ ܠܐ ܫܒܩܗ ܠܗ sibi imposuit Vit. Sct. cod. ms.

ܡܣܒ (ܡܝܣ); pl. ܡܣܝܢ, ܡܣܝܣ (BC *pass.*) — onustus, portans Js. 606. Mt. 1128. Luc. 714. 104. 2210. Joh. 126. 1917. Rom. 151. Gal. 617. Act. Adrian. fol. 1ᵛ (*bis*). Lit. 6957.

Ithpe. Ptc. act. ܡܬܡܣܒ, ܡܬܡܣܝܣ (BC) — latus, portatus est Job. 2130. Mc. 23.

[ܡܣܒܘܬ Hom. Anecd. 11216: vid. ZDMG 53706].

ܡܓ (cf. Idiot. p. 39) *Pe.* Job. 1615; etc. Impf. ܢܡܓ, pl. ܢܡܓܘ (sic) Js. 1018. Ptc. act. ܡܓ; etc. — exstinctus est, ll. cc., Js. 4317 (*bis*). Job. 2117. Mt. 258. Luc. 317.

Pa. Pf. pl. ܡܓܘ. Ptc. act. pl. *m.* ܡܡܩܝܢ — exstinxit Hebr. 1134. Hom. Anecd. 20613 (cit. Eph. 616).

---

*ܡܒܓ. *Pa.* Pf. ܡܒܓ Joh. 96 et 11B, ܡܒܓ A, *p. o.* C. — illevit, ll. cc.

---

*ܡܓܓ (cf. Idiot. p. 39). ܡܓ (Luc. 433A), ܡܓܝ (BC). *f.* ܡܓܬ Mc. 725, al.; emph. ܡܓܝܬܐ A: Mc. 924, Luc. 829, al.; *p. o.* al. Pl. *f.* ܡܩܕܣ Luc. 436A; 618A². — impurus (ἀκάθαρτος) ll. cc., Luc. 942; αἰσχρός Tit. 111.

---

*ܢܓ *Pe.* Pf. ܢܓ, etc. — *1.* expulit Job. 228. *2.* clausit (propr. „exclusit“ ut targ. ܛܪܕ) (abs.): ܡܢ ܕܐ ܕܡܒܕܗ ܢܓ Vit. Sct. cod. ms.

ܫܘܢ N. pr. l. Τρωάς Hom. Anecd. 19112 (cf. Act. 206sq.).

ܢܓ: ܐܝ ܕܡܣܩܬܐ ܕܢܓ ܕܡܣܗ ܐܝ ܕܡܣܗ Lit. Dam. I, fol. 2ᵛ. Quid?

ܛܪܟܘܢ (Krauss.-Löw. 2275) N. pr. Τραχών Luc. 31.

---

*ܨܢ (מרם Buxtorf. Lex. 916. Fort. cum طاروس [Dozy 218, Beauss.] „canis venaticus“ [num propr. „vestigator“?] cohaerere suspicari licet). *Pe.* Ptc. act. *f.* ܨܝܕܬ Hom. Ox. 97014; pl. *m.* ܨܝܕܝܢ (sic). — vestigavit, quaesivit l. c.; ܡܠܐܟܐ ܕܨܝܕܝܢ ܐܢܘܢ angeli quaerunt eum Apocr. Dam. fol. 2ᵛ.

---

*ܨܕ (Non est cur rad. dissecemus pro notionis diversitate).

ܨܕ (מְרָה) Gen. 811. Pl. ܨܕܐ 37, al. emph. ܨܕܐ. *m.* — folium, ll. cc., Mt. 2119. 2432.

*ܨܐܕ. pl. abs. ܨܐܕܐ. *f.* — commotio, seditio 2Cor. 65 (ἀκαταστασία).

Ithpa. Ptc. pl. ܡܬ[ܨ]ܕܐ 2Cor. 48 (cf. GGA 1901, 206), ܡܬܨܕܐ Mt. 936. — percussus, miser, ll. cc.

---

*ܨܪܓܐ (Cf. Krauss. 2278); pl. emph. ܨܪܓܒܐ Mt. 2527 Ev. 95A; per ܕ scr. et *p. o.* ib. BC; ܨܪܓ Ev. 165A (BC corr.), *p. o.* Anecd. ܨܪܣܐ Hom. Ox. 95321 — trapezita, ll. cc.

---

*ܨܓ. ܨܓ — certavit (ἀθλεῖν) 2Tim. 25 (Ox.) *bis.* Lect. habet ܡܬܚܠ.

ܨܟܒܝ (cf. Krauss. 2274). — ὁ ἀρχιτρίκλινος Joh. 28sq.

[ܨܒ occultavit Luc. 2344A. Glossa].

ـ

*ـل. *ـلـ (יָאִי). emph. ـلـا Ps. 443 (cf. ZDMG 53705). *f. id.* Tit. 23. Pl. *m.* ـلـي Anecd.: Mt. 2327 et Mc. 131; ـلـي Mt. A. — *1.* pulcher Ps., Mt., Mc. ll. cc. *2.* conveniens, decorus Tit. l. c.

*ـلـ. C. suff. ـلـهـ Jo. 119sq., ـلـهـ

Ps. 492; ܫܦܝܪ Ps. 444. *f.* — pulchritudo, ll. cc. Hom. Anecd. 1991 (ܫܦܝܪܘܬܗ, loc. corrupt.).

ܫܦܪ (A *pass.*), ܢܫܦܪ (A: Mc. 1228. 32), *p. voc. om. pass.*, ܫܦ (Joh. 417C). *adv.* — decore, iuste, grate (καλῶς, εὖ) ll. cc., Ex. 1029. Js. 5311. Mt. 544. 2521. 23 Anecd. (cett. ܐ = εὖ). Phil. 414. Hom. Anecd. 18115. 1928. Vit. Sct. cod. ms.

ܫܐܠ N. pr. Ἰεννα (Peš. ܫܐܠ) Luc. 324B. 29C.

ܫܥܣܐ N. pr. Ἰεσσαι Js. 1110 Lect. Cf. ܐܝܫܝ.

---

*ܟܠܐ I. *ܟܠ *m.* emph. ܟܠܐ (יְבֵלָא) — (cynodon dactylon) foenum Js. 918.

Aph. *a*) ܐܟܠ Vit. Eulog. 56 2595. 26012. *b*) pl. ܐܟܟܠ, ܐܬܟܠ; etc. (B hîc illic per ϵ scr.). Impf. ܢܟܠ. Ptc. act. *a*) pl. ܡܟܠ Luc. 2332AB. *b*) *f.* ܡܟܠܬ Mt. 713sq. pl. ܡܟܠ Luc. l. l. C. — duxit, portavit ll. cc., Mt. 2657. 272. 31. Mc. 1516. Luc. 1622. Joh. 1828. 2118.

*ܡܟܠ. C. suff. ܡܟܠܗ, ܡܟܠ. Pl. ܡܟܠ (ϵ B). *m.* — onus Mt. 1128. 30. 234. Act. Adrian. fol. 1ᵛ. Hom. Ox. 9537 (cit. Mt. 234).

---

*ܟܠܐ II: vid. ܐܟܠ.

ܒܟ *Pe.* ܒܟ Mc. 529A, ܒܟ Luc. 86A, *p. o. pass.*; ܒܝ Luc. ib. B, 3. *f.* ܢܒܟ Mt. 2120A, ܒܟ Mc. 1121 Anecd. 142. Impf. ܢܒܟ. Ptc. ܢܒܟ, ܒܝ. — exaruit, ll. cc., Gen. 814. Js. 407. Jo. 117. Jon. 47. Ps. 896. Mtt. 2119sq. Mc. 917. Joh. 156. Jac. 111.

*ܒܝ *m.* emph. ܒܒܐ (ex יַבָּשָׁא ortum. Targ. יְבֹשָׁא, syr. ܝܒܫܐ) A, *p. o.* cett. — siccum, terra firma (mari opposita) Jon. 19. Mt. 2315. Luc. 53.

*ܒܒܐ *f.* emph. ܒܒܬܐ (יַבָּשְׁתָּא). — *id.* Gen. 19sq. 722. Jon. 111. Hom. Anecd. 19719 (cit. Job. 98).

*ܝܒܫ (יְבִישׁ). emph. ܝܒܫܐ. *f.* abs. ܝܒܫܐ (Mc. 31A; al.). — siccus Js. 918. Mc. 31. 3. 1120. Luc. 66. 8.

*ܡܝܒܫ (מְיַבֵּשׁ). pl. ܡܬܝܒܫܝ Joh. 53A (BC mendose ܡܝܒܫܝ) — arefactus l. c.

ܒܝ *f.* st. abs. ܒܝ Ex. 1913. emph. ܒܝܬܐ Gen. 955, *pass.* ܒܝ Mt. 2650B. C. suff. ܒܝܗ, ܒܝ (Num. 449. Ps. 814 et creberrime Ev. codd. BC Anecd.); ܒܝܟ, ܒܝ; etc. Pl. ܒܝ (Js. 1011. Col. 211), ܒܝ (Hom. Anecd. 20622). st. cst. ܒܝ Mt. 1722A¹, ܒܝ Mc. 930A, al. ܒܝ Jer. 3943. Ps. 7761, al. emph. ܒܝܬܐ (Js. 1114, *pass.*), ܒܝܬ Mt. 2650A. C. suff. 3. *m.* ܒܝܗ, ܒܝܗ *pass.*, ܒܝܗ Js. 1430. Jer. 3936; ܒܝ Mt. 2213BC; ܒܝ Joh. 1144C; etc. — manus, ll. cc. et pass. V. et N. T. Praeterquam Hymn. Anecd. 11126. Act. Andr. et Matth. fol. 1ᵛ. Lit. Dam. I, fol. 2ʳ. Vit. Eulog. ZDMG 562516. Cf. etiam ܐܒܝ.

ܒܝ *praep.* — per Rom. 327. Hebr. 22. 2Tim. 22 Ox. (ܒܝ; Lect. ܒܐ). C. suff. ܒܝܗ Luc. 2222C (AB ܒܝܗ) = ; ܒܝܗ Ex. 935. Js. 3510. Mt. 79 Ev. 68AB.

*ܠܘܬ *praep.* — ad (πρός). C. suff. 1. pl. ܠܘܬܢ Act. 1411.

ܠܩܒܠ *praep.* — ad, prope Joh. 214A.

ܠܒܝ ܠ *praep.* — per (διά) Act. Philem. Anecd. 1694; ܠ ܒܝܗ Js. 1430.

---

*ܒܝ. *Aph.* ܐܒܝ, pl. ܐܒܝ (Rom. 121). Impf. ܢܒܝ (A), ܢܒܝ *pass.*, ܢܒܝ Mt. 1032C; etc. Ptc. act. ܡܒܝ, pl. ܡܒܝ. — *1.* fassus, confessus est Joh. 120. 1Tim. 316. Tit. 116; sequ. ܕ Mt. 1032. Luc. 128. Joh. 922. 1242. Rom. 109. *2.* gratias egit (εὐχαριστεῖν) c. ⅋ p., Luc. 1716. Rom. 121. Phil. 13.

*ܐܒܝ (infin.). emph. ܐܒܝܢ. C. suff. ܐܒܝܢܝ Dt. 1217. *f.* — confessio ὁμολογία, l. c. Hebr. 414. 1023. [Js. 311 interpol.].

ܐܫܬܒܝ (Luc. 2219A, *p. o. pass.*). Impf.

ܐܘܕܝ; etc. Ptc. act. ܡܘܕܐ, ـ—; etc. pl. *m.* ܡܘܕܝܢ. — *1.* confessus est, promisit, abs. Luc. 22 6. Rom. 10 10; sequ. acc. Mt. 3 6. Mc. 1 5; ⅋ Ps. 44 18. 48 19. Luc. 10 21. Joh. 11 41. Lit. 707 14. 708 8; ⅋ Phil. 2 11 (Lect. 113). *2.* gratias egit (εὐχαριστεῖν) Mt. 15 36. 26 27. Mc. 8 6. (Luc. 6 35). Luc. 18 11. 22 17. 19. Joh. 6 11. 23. 21 13. 1Cor. 11 24. Col. 1 3. 12. 1Thess. 1 2.

ܐܘܕܝܐ (inf.) Jon. 2 10, al. emph. ܐ—. *f.* — *1.* praedicatio (ἐξομολόγησις) Jon. 2 10. Sirac. 18 28. — Lit. 708 21. 709 15. *2.* gratiarum actio (εὐχαριστία) Phil. 4 6. 1Thess. 3 9 (S. F. 56 13, ubi plur. st. abs. ܐܘܕܝ leg. propono).

ܝܕܥ I. *Pe.* ܝܕ, ܝܕ (Mt. 26 10 Ev. 170 A); ܝܕ (A: Mc. 15 45, Luc. 5 22), ܝܕ (Mt. 26 10 Ev. 170 B, Ev. 175 A. Mc. 5 30 B, al.) ܝܕ(ܐ) Joh. 6 62 C; 3. *f.* ܝܕܬ; etc. Impf. ܢܝܕܥ (A Mt. 9 30 al.), *p. o. pass.* ܝܕܥ Joh. 14 31 Ev. 53 C, ܝܕܥ Mc. 9 29 C. Joh. 14 31 Ev. 185 B, ܝܕ B: Mt. 9 30, 22 18, Mc. 7 24. 3. *f.* ܬܝܕܥ, ܬܝܕܐ (Mt. 6 3 B), ܬܝܕܐ (ib. C), etc. Imp. pl. ܐܕܘ, ܐܕ. Ptc. act. ܝܕܝ, ܝܕܝܐ, ܝܕ; pl. ܝܕܝܢ; etc. [Inf. ܡܝܕ Sap. 9 17 ex coniectura Stenning.] — novit, cognovit, certior factus est ll. cc. *et pass.* Sequ. ـ *r.* Luc. 8 46. 24 18. [Mc. 7 24 A *corr.* 9 30 A *corr.* Cf. Peš.].

ܝܕܝ, ܝܕ (BC *pass.*). emph. ܝܕܥ. *f.* abs. *id.* (Dt. 13 14 Anecd. 223). — notus, clarus, l. c., Mt. 26 73. 27 16. Mc. 6 14. 21. Act. 2 22.

ܡܝܕܥ (מַדָּע) Ps. 8 2 4. emph. ܡܝܕܥ. C. suff. ܡܝܕܥ, ܡܝܕܥܘܢ. *m.* — scientia, peritia, consilium, l. c., Job. 21 22. Tit. 1 15. Hom. Anecd. 182 26. Vit. Anton. S. F. 104 1.

Ithpe. ܐܬܝܕܥ. 2. m. ܐܬܝܕܥ (sic) Hymn. Anecd. 111 8. [Anecd. 111 22 leg. ܐܬܝܕܥ]. Impf. ܢܬܝܕܥ (Luc. 12 2 A, *p. voc. om.* Luc. 8 17 BC, al.); etc. Ptc. ܡܬܝܕܥ. — *1.* Sequ. ⅋ p. innotuit *alcui* (ut hebr. נוֹדַע Ex. 6 3 etc.) Luc. 24 35. *2.* cognitus, intellectus est Js. 42 9. 60 2. 61 9. Mt. 24 32. Luc. 8 17. 12 2. Joh. 1 31. 9 3. Rom. 1 4, et saepe al.

Aph. ܐܝܕܥ, ܐܝܕܐ (BC *pass.*); etc. 1. p. ܐܐܝܕܥ (A Joh. 15 15, al.). Impf. ܢܝܕܥ, ܢܝܕܐ (Joh. 14 22 C); etc. Imp. ܐܝܕܥ, ܐܝܕܐ; pl. ܐܝܕܥ. Ptc. act. ܡܐܝܕܥ, ܡܝܕܐ; etc. Inf. ܡܐܝܕܥ Dt. 13 9 (Lect.). Cf. mox ܐܝܕܥ). — *1.* notum fecit, nuntiavit, docuit Ex. 9 16. Js. 11 11. Jer. 11 18. Jon. 1 8. Ps. 84 8. Mt. 3 7. 22 19. 24 1. Mc. 1 44. Luc. 2 15. Joh. 2 18. Eph. 6 19. Hom. Anecd. 171 7. 179 4. 207 20. Alibi. *2.* monstravit (δεικνύναι) Num. 13 27. 1Cor. 12 31. *3.* significavit, valuit Hom. Anecd. 194 5. 8.

ܐܝܕܥ (*inf.*, cf. supra) Dt. 13 9 Anecd. 222. Phil. 1 28. emph. ܐ — Rom. 3 25 (sic leg.). 26. C. suff. ܐܐܝܕܥܗ Luc. 1 80 (A falso per ; scr.). *f.* — ostensio, ll. cc.

[*Ittaph.* Impf. 3. ܢܬܝܕܥ notus, cognitus est Luc. 8 17 Anecd. et A *cod.*, ex quo corrector ⅋ effecit. Interpres vix aliud voluit quam *Ithpe.*, cf. BC].

---

*ܝܕܥ II. *ܝܕ (יְדֻעָתָא, יְדִיעָתָא). st. cst. ܝܕܥ Gen. 3 19. C. suff. 3. *m.* ܝܕܥܗ Luc. 22 44 À, *p. voc. o.* BC. *f.* — sudor, ll. cc.

ܝܕܥ *Pe.* ܢܝܕ (A: Mt. 14 19. 21 33 Ev. 154 C, al.), ܝܕ (Joh. 7 19; 9 15), ܝܕ (Mt. 25 15 Ev. 94 C. Mc. 15 45 Ev. 19 B. Luc. 7 15 Anecd.; al.). 3. *f.* ܬܝܕ (Mc. 6 28 A). 2. *m.* ܢܝܕ (Joh. 17 8 Ev. 52 A. v. 14 A, al.); etc. pl. ܝܕܘ; ܝܕ Mt. 21 7 C; ܝܕ(ܐ) Joh. 19 28 (omnes codd.). C. suff. 3. *m.* ـܢܝܕ Mc. 15 17 A (BC suff. om.). Impf. (cf. ⅋) ⅋ (A *pass.*), ⅋ *pass.* ⅋ Js. 11 12. Codd. BC plerumque per ܐ scribunt, paullo rarius cod. A alii; 3. *f.* ⅋, ⅋; etc. Imp. ܝܕ (A Mt. 6 11, al.), ܝܕ (Ps. 84 8; B: Mt. 5 42; Luc. 14 9, al.). *f.* ܝܕ (A: Joh. 4 7. 10); pl. ܝܕܝ (Luc. 15 22 A), *p. o. pass.*; sed

ܐܬܰܐ Mt. 2221 Ev. 156BC. Mc. 1238B. *f.* ܐܬܝ (Mt. 258 Ev. 96A), ܐܬ (ib. Ev. 164A, *p. o.* cett.). Ptc. act. ܢܳܬܶܐ, ܢܳܬ (B *pass.*, al.); etc. Ptc. pass. ܢܺܬܺܝ, ܢܺܬ (Joh. 327BC. 666B. 1911 Ev. 237BC); cf. mox ܢܺܬܺܝ. — *1.* dedit, *pass.* Sirac. 4526. Hom. Ox. 95320. 6319. Hom. Anecd. 1734. Cf. etiam ܫܥܝܪ. ܒܫܡ ܢܬ, c. ⸗ p., beatum praedicavit Luc. 148 (μακαρίζειν). Hymn. Anecd. 1125. Lit. Dam. III^{r}. ܩܠ ܢܬ emisit vocem, sonum Jo. 314. 16. Ps. 823. 1Cor. 131. *2.* posuit, reposuit (cf. ZATW 1902, p. 162sq.) Luc. 1034. Hom. Anecd. 17321. Hom. Ox. 97413. Est pro τιθέναι Mt. 217. 2728sq. 37. Mc. 629. 1517. Luc. 1133. Joh. 915; cf. Eccl. 722: ܠ . . . ܠܒܟ ܬܣܝ ⸗ ܠܟ = εἰς πάντας λόγους . . . μὴ θῇς καρδίαν σου. Pro διδόναι (quod et ipsum usui aram. tribuendum; cf. נתן ב) Mt. 2710. Luc. 1522. *3.* Insequ. ܒ animadvertit; ܒ ܐܬܐ ܒܗ ܒܟ βλέπετε μή Col. 28; ܡܢ ܥܡ προσέχετε ἀπὸ cavete vobis Mt. 715. 1017. Mc. 1238. (Num Graecorum imitationi tribuenda sit praepositio ܥܡ — Schwally, Idiot. p. 40 — dubitare possis propter ܢܛܪ ܒܐܠܟ ܡܢܝܐ *animadverte eam* Stumme, März. u. Ged. 728, alia id genus; sed cf. ܐܬܐ ܥܡ ἀνέχεσθαί τινος).

ܢܬ, ܐܬ (Gen. 917). *f.* ܐܬܐ, ܢܬܐ (Ex. 115. Al.). Pl. ܢܬܝ, ܐܬܝ — datus datum, quod exstat („vorhanden, befindlich"), ll. cc., Gen. 33. Js. 814. 91. Luc. 725. Joh. 621. 739. Hom. Anecd. 19111. ܢܥܒܕ ܐܬܐ ܕܐܬ ܒܗ ܕܢܬ Vit. Sct. cod. ms.

ܢܬܐ (יְהוֹנָתָן) *m.* — donator Lit. Dam. I, fol. 1^{v}: ܢܬܐ ܫܡ.

*ܐܬܐ [ܐܬܐ 1Reg. 111, δοτόν]. pl. emph. ܐܬܐ. *f.* — donum Lit. 70515.

Ithpe. ܐܬܦܥܠ (A: Luc. 417; 810; cf. Joh. 125), *p. o. pass.*; etc. Impf. ܢܬܦܥܠ (Mt. 2529A, al.), ܢܬܦܥܠ (Luc. 818Anecd.). Ptc. ܡܬܦܥܠ, ܡܬܦܥܠ (Mt. 1019A^{1}); etc. — *1.* datus est, ll. cc., Js. 352. Mt. 77. 2143. 2818. Phil. 129, al. Hom. Ox. 97117. *2.* positus est Hom. Ox. 97012.

[ܢܬܐ 2Tim. 22: v. ܢܬ].

ܢܬܐ, ܢܐ (fluctuant codices inter utramque formam) N. pr. Ἰούδας *1.* τοῦ Ἰακωβ (tribus, urbs, domus) *pass.* *2.* τοῦ Ἰωσηφ (e maioribus Jesu) Luc. 330. *3.* τοῦ Ἰωαννα (e maioribus Jesu) Luc. 326B (C om.). *4.* Ἰακωβου Act. 113. — Ἡ Ἰουδαία (γῆ, χώρα) varie redditur: ܒܝܬ ܢܬܐ, ܒܝܬ. (In A *aliquoties* ܒܝܬ ܢܬܐ, ܒܝܬ ܐܪܥܐ. Puncta plur. dubia, quorum rationem qui coniecit Lagarde in Mitth. 4340 paucis, puto, persuadebit), ܢܬܐ, ܒܝܬ. Vid. concord. ܒܝܬ ܐܪܥܐ ܕܐܬ Apocr. Dam. fol. 2^{v}.

ܒܝܬ (Joh. 325BC. 49BC), ܒܝܬ (Joh. 49. Gal. 214), ܒܝܬ (Gal. 328 Lect.), ܒܝ (Joh. 1835. Col. 311), ܒܝܬ (Hom. Ox. 96333). Pl. abs. ܒܝܬ [ܒܝܬ Mc. 216 vid. infra]. ܒܝܬ (Gal. 213. 15). ܒܝܬ (BC *pass.*), ܒܝ (Rom. 329 Lect. Al.), ܒܝ (BC *pass.*), ܒܝܬ (D: Joh. 1131. 45 et 129). Nonnunquam scribae necnon editores errabant, formam ܒܝܬ etc. pro ܒܝܬ ducentes (*e. g.* Mc. 216A); idem valet quod ad ܓܠܛܝܐ Γάλατες adnotavi. emph. ܒܝܬ (A *pass.*), *p. o. pass.*; ܒܝܬ (creberrime A), *p. voc. o.* Joh. 1131 et 45 Dam. Joh. 857C. ܒܝܬ (BC *pass.*), ܒܝ (Mt. 2711 Anecd.; A *corr. pass.*; Joh. 422B. 641 Anecd., al.). ܒܝ (A *pass.*; Joh. 213C. 18B. Hom. Anecd. 1898); ܒܝ (C *pass.*, e. g. Mt. 2815, Joh. 26, 1942; praeterea Joh. 1940B). — Judaeus, *pass.*

ܒܝܬ (A: Mt. 2614 Ev. 175, Joh. 132, al.), *p. o.* BC *pass.* ܒܝ (A: Mt. 2625. 47; Luc. 223, al.), *p. o.* BC *pass.* ܒܝܬ (Joh. 124D, A *corr.*). ܒܝܬ (B: Mt. 2614 Ev. 170, Luc. 223). N. pr.

Ιουδας, *1.* frater Jesu, *pass.* *2.* Ισχαριωτης, *pass.*

ܝܗܘܕܐ (A), ܝܗܘܕ (B). [ܝܗܘܕܐ C]. N. pr. Ιαειρος Luc. 841.

---

*ܝܗܘ. ܝܗܘ (יְהוּדָה). emph. ܝܗܘܕ. *f.* — superbia, fastus Ps. 1610. Job. 2212.

ܝܗܘܕܩܝܐ N. pr. Ἱεράπολις Col. 413.

ܝܘܐܠ (Hom. Anecd. 20420), ܝܘܐ (Jo. 11. Act. 216. Lect. 641), ܝܘܐܠ (Lect. 425. 454. 4917) N. pr. Ιωηλ propheta, ll. cc.

ܝܘܐܟܝܡ, ܝܟܝܡ (Mt. 111b B) N. pr. Ιωακειμ Mt. 111.

ܝܘܚܢ (Mt. 15bC, Luc. 332B), ܝܚܢ (Mt. B *bis*) [ܝܚܢ Luc. C]. N. pr. Ιωβηδ ll cc.

ܝܘܢܬܢ (Luc. 2410A), *p. o. pass.* ܢܬܢ (C: Mt. 914, Mc. 1035) — cf. Dalm. Gramm. p. 142, n. 3 — N. pr. *1.* Ιωαννα Luc. 2410. *2.* Ιωαννης, fil. Zebedaei, Mc. 1035. Luc. 2410. *3.* Ιωαννης baptista Mc. 31C (Ev. 260). 914C. Mc. 618A *cod.* Luc. 719C. Lit. 70816.

ܢܬܢ Johannes bapt. Mc. 618A *corr.* (cf. ܝܘܚܢ).

ܝܘܢܝܐ (cf. Dalm. Gramm. l. c.) (A: Mt. 421, al.), per ◌ְ scr. Mc. 616, al., *p. o. pass.* ܝܘܚܢ (Mt. 103B. 114BC, *pass.* BC). [ܝܘܚܢ C: Mt. 103, al., *quinquies*). ܝܘܚܢ (Mt. 914A), *p. o.* 421B. 103A *cod.* 114A, Luc. 510B; al. ܝܘܚܢ Mt. 421C. — Ιωαννης *1.* fil. Zebedaei, *pass.* *2.* baptista, *pass.* Apocr. Dam. fol. 1rsq. *3.* Chrysostomus Hom. Anecd. 17718. Hom. Ox. 95420 (ܡܝܟܐܝܠ).

ܝܘܚܢ Ιωαναν Luc. 326B [C ܝܘܚܢ].

ܠܘܬܐ ἰῶτα Mt. 518AB. [C ܝܘܬ].

ܝܘܕܐ (A, *p. o.* BC) [ܝܘܕܐ C priore loco.] N. pr. Ιεχονιας (Peš. ܝܘܟܢ) Mt. 111sq.

ܝܘ (Gen. 15; *pass.*). emph. ܝܘܡ. Pl. ܝܡܐ, ܝܥ (B *pass. e. g.* Mt. 42, Mc. 21. Luc. 2221C. Joh. 212). cst. ܝܘ (Joh. 932AB), ܝܡ (Gen. 314. 17, al. emph. ܝܡܐ, ܝܘ (Mt. 2438BC. Luc. 21A. 517B. 201B). C. suff. ◌ܝܡܐ, ◌ܝܡܝ (Mt. 21A; *p. o.* 933 Anecd. Am. 911; al.), ◌ܝܡ (Mt. 21BC. Luc. 1930C, al.). 3. *f.* ܬܩܦ, ◌ܝܡ (Luc. 118BC). 2. ◌ܝܡ, ◌ܝܡ (Luc. 1529BC); etc. [ܠܝܡ Jer. 3939. Luc. 124 Ev. 278A *corr.* Formae edessen.] *m.* — dies, *pass.* ◌ܝܡ ◌ܚܕ uno die Js. 914. ◌ܝ ◌ܝܡ ◌ܡܢ ἐκ τοῦ αἰῶνος Joh. 932. ◌ܝ ◌ܝܡ ◌ܠ, ◌ܝ ◌ܝܡ ◌ܠ (etc.) ille, tu nunquam: Mt. 933. 2116. 42. Mc. 212. 25. Luc. 1529. 1930. Joh. 118. 537. 746. 833. Act. 148. Hom. Anecd. 18822. Vit. Sct. cod. ms. Itaque in enuntiatis interrog., sensu negativo: Hebr. 15. Hom. Anecd. 2053 (cit. Hebr. 113). Act. Andr. et Matth. fol. 1r: [. . .] ◌ܝ ◌ܝܡ ◌ܠ ◌ܐ ◌ܚ ◌ܐ (suppl. ◌ܠ) τίς ἐξ ὑμῶν εἶδεν τ. Θεὸν ὁμιλοῦντα γυναικὶ πώποτε;

ܝܘܡ (A ◌ܝ ◌ܝܡ Mt. 278 Ev. 209, al., ◌ܝ ◌ܝܡ Mt. 2128) s. ◌ܝ ◌ܝܡ (◌ܝ ◌ܝܡ Luc. 2343A) *adv.* — hodie (cf. ◌ܝ, ◌ܝ); *pass.* Idiotico (p. 22sq.) addo hosce locos: Gen. 2214. Ex. 918. 106. 1910. Dt. 1013. 15. 112. 4. 7sq. 13. 22. 26sq. 1232. 1318. 4Rg. 222. Js. 97. 1032. Mt. 630BC. 2719. 2815. Act. 229. Hebr. 15. 47. 55. Hom. Anecd. 20527. ◌ܝ ◌ܝܡ ◌ܝ ◌ܝ ◌ܝ

corr.). *f.* — columba, ll. cc., Gen. 88sqq. Js. 608 *bis*. Mc. 110. Joh. 132. 214. 16. Apocr. Dam. fol. 1r.

ܝܘܢ, ܝܘ N. pr. *1.* Ιωνας (pater Simonis Petri) Mt. 1617. Joh. 142. 21 15sq. *2. f.* Ἰωάννα Luc. 83.

ܝܘܢܣ N. pr. Ιωναμ Luc. 330B; C ܝܘܡ.

*ܝܘܢ. Pl. emph. ܝܘܢܐ, ܝܘܢ — Graeci (Ἕλληνες) Jo. 36. Zach. 913.

ܝܘܢܬܢ N. pr. (cf. Dalm. Gr. 142, n. 9) Ιωαννης Mt. 117A *cod.* Mc. 624B.

ܝܘܢܐ (A ܝܘܢ) N. pr. Ιωνας propheta, Jon. *pass.* Luc. 1129—32. Lit. Dam. I, fol. 1v.

ܝܘܣ, ܝܘܣ (cf. Dalm. l. c. 139, n. 3; Lidzbarskii „Ephem." 1315, n. 2.) (Mc. 1547A), ܝܣ (63B) N. pr. Ιωσης Mc. 63. 1547.

ܝܘܣܦ N. pr. Ιωσηχ Luc. 326C; B ܝܣ.

ܝܗܒ (A), *p. o. pass.*, ܝܗܒ (constanter BC, except. Mt. 2756, ubi B ܝܗܒ), ܝܗܒ (Mt. 120A). N. pr. Ιωσης, nom. plurium virorum V. et N. T. Praeterea Jos. maritus Mariae Apocr. Dam. fol. 1v *bis*, Act. Andr. et Matth. fol. 1r; Jos. Arimath. Lit. Dam. IIIv.

ܝܘܦ N. pr. Ἰόππη Jon. 13.

ܝܘܥܠ N. pr. (ut in Peš.) Ιεϱουνη (יְעוּאֵל) Sirac. 467.

ܒܝܫ: vid. ܒ̈ܫ.

ܝܘܪܡ N. pr. Ιωϱαμ Mt. 18, Ιωϱειμ Luc. 329.

ܝܫܥ (A, *p. o.* BC) N. pr. Ιωσεια (Peš. ܝܘܫܥ) Mt. 110sq.

ܝܫܘܥ (יֵשׁוּעַ) N. pr. Ιησους ex maioribus Jesu Luc. 329B, ܝܫܘ C.

ܝܗܘܫܦܛ N. pr. Ιωσαφατ *1.* Jo. 32. 12. *2.* Mt. 18 [B ܝܗܘܫ].

ܝܘܒܠ N. pr. Ιωδαμ Mt. 19.

*ܪܥ. *Pe.* Impf. 3. ܢܪܥ Mt. 542A (C ܢܪܥ, B ܢܪܘ) — mutuum sumpsit, l. c. *Aph.* ܐܪܝ; etc. Imp. pl. ܐܪܘ. Ptc. act. ܡܪܝ — mutuum dedit Js. 4014. Luc. 634sq. Hymn. Anecd. 11112.

*ܝܚܝ. ܝܚܝ, ܝܚܝ (Joh. 114A, al.), ܝܚܝ (Luc. 712A), ܝܚ (Joh. 114BC). emph. ܝܚܝܐ. *f. id.* (Luc. 842B; sic leg.). C. suff. 3. *m.* ܝܚܝܗ (Joh. 316). pl. emph. ܝܚܝܬ Vit. Sct. cod. ms. — *1.* unicus, ll. cc., Sap. 101 (sic leg.). Luc. 938. Joh. 118. 318. Hom. Anecd. 1759. 1795. 18820 (sic leg.). 19623. Hymn. Anecd. 11125. *2.* anachoreta Vit. Sct. cod. ms. (*pass.*).

*ܝܚܝܗ. emph. ܐ—. *f.* — vita anachoretica Vit. Sct. cod. ms.

*ܫܟܠ. ܫܟܠ *m.* — abortus 1Cor. 158. *Pe.* denom. (syr. ܫܟܠ. Non est *Pa.*) Pf. 3. *f.* ܐܫܟܠ — abortum fecit Job. 2110.

*ܫܪ. *ܫܘܪ (talm. יחור) *m.* C. suff. ܫܘܪܗ(?) — ramus, surculus Mt. 2432 (BC corrupt.).

*ܫܟܚ *Aph.* Ptc. act. ܡܫܟܚ — benefecit Ps. 4819. Act. 1417.

ܡܫܟܚ (*מֵיטִיבָן), ܡܫܟܚ (*Imāla*) Lit. Dam. IIv. Pl. ܡܒܫܟܚ Luc. 22 25A, *p. o.* BC. — benefactor, ll. cc.

*ܚܫܠ (cf. Nöld. p. 467. Krauss. 2415sq., 250. Idiot. p. 105) *f.* apud A et Mt. 37C; *m.* apud ceteros. Pl. c. ̣ coniunctum ܚܫܠ̣, ܚܒܠ̣ etc. (vid. Idiot.); ܚܫܠ̣ B Mt. 37 et 2333; ܚܫܠ̣ C Mt. 1234 et 2333, Luc. 37BC; ܚܫܠ̣ 1234 B. [Corrupte ܚܫܫܠ̣ 2333 Anecd.] — pro ἔχιδναι, ll. cc.

*ܝܠܕ. *Pe.* Pf. ܝܠܕ (יָלַד) (Mc. 65 A), *p. o.* al.; ܝܠܕ (Mc. 724 A), *p. o.* BC *pass.* 3. *f.* ܬܝܠܕ; etc. Pl. ܝܠܕܘ *pass.*, ܝܠܕܘ Mt. 2424 B. Luc. 940 C; ܝܠܕܘ Mc. 24 A; ܝܠܕ Mt. 1716 A²; ܝܠܕܘ B: Mc. 917 et Luc. 940; etc. Impf. 2. *m.* ܬܝܠܕ; pl. ܬܝܠܕܘ; ܢܝܠܕܘ Luc. 1324 A, *p. o.* Js. 119 Anecd., ܝܠܕܘ Js. l. c. Lect., etc. Ptc. act. ܝܠܕ, ܝܠܕ, ܝܠܕ; etc. — potuit, valuit, *pass.* Usurpatur hoc verbum *a*) absol., velut Mc. 619. Luc. 940. *b*) *tr.* Act. Adrian. fol. 2ʳ: ܝܠܕ ܠܐ . . . [oblit; suppl. ܥܒܕ vel simile quid] πράγματι . . . ὅπερ οὐ προηρήσω πληρῶσαι; *c*) insequ. impf., particulâ ܕ sive additâ, velut Ex. 105. Mt. 39. 1716. Mc. 24. 2Tim. 112. Hom. Ox. 95514. 18. 625, et saepe alibi, sive omissâ, sc. Dt. 1217. Mt. 915 B. Mc. 27 A. Luc. 512. Hebr. 218 (Lect. 119); *d*) insequ. partic., velut Mc. 627 BC (A om.). 82 BC. Mc. 715. Luc. 843. 2115. 36. Joh. 154 Ev. 54 BC. 1Cor. 1013. Eph. 218. Hom. Anecd. 17324. 1743/4. 19423. 20613. — ܝܠܕ ܡܪܝܐ omnipotens Lect. 1367 (cf. ܕ ,ܡܪܝ). Impers. ܕ (ܢܥܒܕ) ܝܠܕ fieri potest, ut Ex. 826. Mt. 828. 1926. Mc. 922. Luc. 1825 A (BC om.). Act. 224; itidem *f.* ܕ (ܬܥܒܕ) ܝܠܕ Mt. 1926. 2424 Dam. et Anecd. 214. Rom. 1218.

---

*ܝܠܕ. ܝܠܕ (יְלָלָא) *f.* — eiulatio Ex. 116.

Pa. Imp. pl. [ܐ]ܝܠܕܘ — eiulavit Js. 153 (si vere est traditum; cf. *Aph.* ib. v. 2).

Aph. Impf. pl. 2. ܬܐܝܠܕܘ Joh. 1620 Ev. 189 B; ܬܐܝܠܕ Ev. 56 B (apud cett. corrupt.). Imp. pl. ܐܝܠܕܘ, ܐܝܠܕܘ [ܐܝܠܕܘ Js. 1431!] — *i. q. Pa.* Js. 1010. [1431]. 152. Jo. 15. Joh. 1620.

ܝܠܕ *Pe.* ܝܠܕ (Hom. Anecd. 20726); ܝܠܕ; 2. *f.* ܝܠܕ Lit. Dam. I, fol. 1ʳ. Impf. 3. *f.* ܬܝܠܕ (s. *p. o.*) *pass.*; ܢܝܠܕ Luc. 113 A; ܢܝܠܕ Luc. ib. BC. Joh. 1621 C, ܢܝܠܕ Luc. 157 C. Joh. l. c. Ev. 189 B. 2. *f.* ܬܝܠܕ Gen. 316. Ptc. act. *f.* ܝܠܕ, ܝܠܕ; pass. ܝܠܕ, ܝܠܕ (Joh. 36 C; v. 8 BC); etc. — *1.* peperit Mich. 53. Mt. 121. 25. Luc. 113. 57, et saepe al. *2.* procreavit, genuit Hebr. 15. Hom. Anecd. 20726.

*ܝܠܕ *f.* emph. ܝܠܕܬܐ (יַלִּידְתָּא) Mich. 53, al. C. suff. ܝܠܕܗ, ܝܠܕܗ (ZDMG 56 25114. Lit. Dam. *pass.*); etc. — mater, ll. cc., Jer. 306. Lit. 70814. Lit. Dam. I, fol. 1ʳ ᵛ. 2ʳ. IIʳ. IIIʳ ᵛ.

[*ܝܠܕ. Pl. c. suff. ܝܠܕܝܗܘܢ, ܝܠܕܝܗ—. *m.* — genitus Mt. 1111 et Luc. 728 *corr.* in cod. A. Vocab. procul dubio ex Peš. assumtum. Legitimum ܝܠܕ apud BC exstat].

[*ܝܠܕ. Pl. c. suff. ܬܠܝܕܝ Mt. 2333 A¹ proles: librarius aut corrector puncta ad יְלָדָא respicientia ex Peš. addidit. Cf. ܝܠܕ].

*ܝܠܕ (יֶלֶד). C. suff. 2. *f.* ܝܠܕܝ. [Pl. ܝܠܕ, *i. e.* ܝܠܕ, Luc. 1021 Ev. 234 librarius ex Peš. addidit; BC om.]. C. suff. ܝܠܕܝܗܘܢ, ܝܠܕܝܗ (B: Mt. 2333 et Luc. 728); ܒܝܠܕܝ (Mt. 2333 A²; de A¹ cf. adn.), ܒܝܠܕܝ (ex assimilatione ortum) Luc. 37 A; ܒܝܠܕܬܝ Mt. 37 A, *p. o.* C. *m.* — filius, puer Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. IIIʳ. *Pl.* proles, γέννημα Mt. 37. 1234. 2333. Luc. 37; γεννητοί Mt. 1111 BC. Luc. 728.

*ܝܠܕ. Pl. c. suff. ܝܠܕܝܗܘܢ, ܝܠܕܝܗ—. *m.* — proles Js. 118 Lect. (Anecd. om.). 1429.

*ܝܠܕ Pl. tant. (abstr.) ܝܠܕܝ Luc. 223 C. emph. ܝܠܕܝ Tit. 39. ܝܠܕܝ Lect. 3415. C. suff. ܝܠܕܝ Hom. Anecd. 18417, ܝܠܕܝ Gen. 69. Mt. 11 A. *m.* — generatio, γένεσις Gen. 69. Mt. 11, cf. Hom. Anecd. l. c. Lect. 166. 3312. 803; γενεαλογία Tit. 39. ܒܝܬ ܝܠܕܝ uterus Luc. 223 C (AB ܡܫܟܐ, q. v.).

*ܝܠܕ (nom. unit.; תּוֹלְדָה, תּוֹלַדְתָּא) *f.* emph. ܝܠܕܬܐ Mt. 1928 A, ܝܠܕܬܐ BC. Hom. Anecd. 20723. C. suff. 3. *m.* ܝܠܕܬܗ Joh. 91 A, cf. Mt. 118 A (Lag.

27918), ܐܝܬܝܠܕ Mt. l. c. (Lag. 27919, cf. adn.), Luc. 114 Anecd., *p. o.* BC Mt. l. c., Joh. 91B. ܐܝܬܝܠܕ Joh. ib. C. Luc. l. c. BC. — generatio una, γένεσις Mt. 118. Luc. 114; γενετή Joh. 91. ܒܝ ܝܠܕ ܠ' παλινγενεσία Mt. 1928.

*ܡܘܠܕ (מוֹלָד). C. suff. 3. *f.* ܡܘܠܕܗ. *m.* — partio Lit. 7073.

Ithpe. ܐܬܝܠܕ; etc. Impf. ܢܬܝܠܕ; etc. Ptc. ܡܬܝܠܕ (Luc. 135A); etc. — natus est Js. 96. Mt. 116. 20. 21sq. 4. 192. 2624. Luc. 135. 211. Joh. 113. 34. 7. 934. 1837. Act. 28. Hom. Anecd. 17419. Hymn. Anecd. 1114. Lit. 6981. Lit. Dam. I. fol. 2r.

Aph. ܐܝܠܕ (ܐ A) — genuit Gen. 610. Mt. 12sqq.

ܒܓ: v. ܐܓ.

---

*ܝܡ. emph. ܝܡܐ (A; ܟܝܡܐ etc. *ib.*, cf. Joh. 217, Luc. 176), *p. o. pass.* Pl. ܝܡܡ (Js. 119. Ps. 453). emph. ܝܡܡܐ (Gen. 110. 22). *m.* — mare ll. cc., Gen. 126. 28. 92. Ex. 1019. 152. 4. Num. 1330. Dt. 114. Mt. 413, et saepe al. (cf. Idiot. p. 41). Praeterea Hom. Ox. 96411. 65212. 67211. Lit. 70417. Lit Dam. I fol. 2r.

---

*ܝܡܡ (cf. Brockelm. ZA 1899, 346). emph. ܝܡܡܐ (ܝܡܥ Js. 6019. Joh. 119C, al.). *m.* — dies (= ܢܗܳܪ, opp. ܝܰܘܡ ܝܡ) ll. cc., Gen. 15. 14. S22. Js. 6011. Job. 1712. Luc. 237. 442. Joh. l. c. (ubi AB ܝܡܐ habent).

ܝܡ ἡμῶν Lit. 70511.

---

*ܡܨ *Pe.* ܢܨ; 1. ܢܨܐ; etc. Impf. 3. ܢܨܐ (A Mt. 2316. 18), *p. o.* Mt. 2322 Anecd., al.; ܢܨ Mt. 2316 et 21 Anecd.; al. *2.* ܐܢܨ; etc. Ptc. act. ܢܨ. — iuravit, ll. cc., Gen. 2216. Dt. 1020. 119. 21. 1317. 3Rg. 211. Mt. 534. 36BC. 2330. 2674. Act. 230. Hebr. 43. 721. Hom. Anecd. 18321. Sequ. ܒ ܡܡ peieravit Mt. 533BC (ἐπιορκεῖν. A om.). Mire ܐ ܠ ܒ ܡ ܐ pro μὴ προσέχετε ὅτι ἐγώ εἰμι ψηλαφητὸν εἴδωλον Act. Andr. et Matth. fol. 2v.

ܡܡܐ (מוֹמָי), ܡܡܐ (Mt. 2672 Ev. 181A) [ܡܡܐ ib. Ev. 196A], ܡܡ Hebr. 720. 21. emph. ܡܡܐ. *m.* — iusiurandum, ll. cc., Gen. 2219 (*bis*). Hebr. 728. Hom. Anecd. 18321.

*ܡܡ *f.* pl. emph. ܡܡܬܐ Mc. 626B. C. suff. ܡܡܬܗ Mt. 533B. — iusiurandum, ll. cc. (ὅρκοι).

ܡܡ Act. 230. pl. ܡܡܬ Mc. 626A; ܡܡܬܐ ib. C. C. suff. ܡܡܬܗ Mt. 533C. *f.* — *id.* (ὅρκος Act. l. c., ὅρκοι Mt. Mc. ll. cc.).

Aph. ܐܡܡ. Ptc. act. ܡܐܡܐ, ܡܡܐ — adiuravit *alqm. per*, sequ. acc. p. et ܒ, Mt. 2663; sequ. acc. p. Gen. 505sq.

---

*ܡܥ. *ܡܥ. emph. ܝܡܝܢܐ. C. suff. ܝܡܝܢܗ (Mt. 2533, al.); ܝܡܝܢ, ܝܡܝܢ (Mt. 63B); ܝܡܝܢ (Mt. 2244, al.), ܝܡܝܢܟ Jon. 411. *m.* — dexter. *Fem.* dextra Ps. 445. Act. 225 (= Hom. Anecd. 18210 = Ps. 158). Hebr. 13; v. 13 = Hom. Anecd. 2054; al. — Cf. ܥ.

[*ܐܡܥ. ܐܒܪܐ australis regio Luc. 1131A (BC om.). 1329A. Vocab. eximendum lexico. Legitimum est ܐܡܐ, q. v.].

---

*ܢܨ *Pe.* Impf. 2. *f.* ܐܢܨܝ (Js. 6016). Ptc. act. pl. *m.* ܢܨܝ, ܢܨܝ (Mt. 2116A *cod.*, B) — suxit, ll. cc., Jo. 216. Hom. Anecd. 20925.

*ܢܨ (Num יָנוֹק an יָנוּק?); pl. ܢܨܝ (Ps. 83. Mt. 2116C). [emph. ܢܨܐ Mt. l. c. A *corr. vetus*) — lactens, ll. cc.

*ܐܢܨ (cf. Barth. Nom.—B. p. 278. 298). Pl. ܐܢܨܩܛ. *m.* — lactens Hom. Anecd. 20925.

Aph. Pf. pl. ܐܐܢܨ(ܝ) Luc. 1127, ܐܐܒܩ(ܝ) ib. A. Ptc. act. pl. *f.* ܡܡܢܨ Mt. 2419, ܒ— ib. Anecd. (fragm.) — lactavit, ll. cc.

ܝܫܘܥ, ܝܫܘ (A: *p. o.* C) N. pr. Jesus Barabbas Mt. 27 16 sq. AC (B ܝܫܘܥ).

ܝܫܘܥ (A ܒܪ ܝܫܘܥ Mt. 4 7, 26 1; al.) N. pr. Jesus *1.* Chr., N. T. *pass.* Hom. Ox. 9 61 sqq. Hom. Anecd. 171 10. 12. 179 18. 17. 184 18. 196 21. 24. 197 21. 201 7. 24. 202 7. 25. 203 2. 207 3. Hymn. Lect. 139 8. *2.* Barabbas Mt. 27 16 sq. B (AC ܒܪ).

---

*ܝܣܦ. *Aph.* ܐܘܣܦ, ܐܘܣܦ (Js. 50 4 S. F.); etc. Impf. ܢܘܣܦ; etc. Imp. ܐܘܣܦ. Ptc. act. ܡܘܣܦ. — addidit, insuper dedit, sequ. acc. r. et ܠ p. Js. 50 4 al. Vit. Eulog. ZDMG 56 259 1; acc. r. et ܥܠ alt. Num. 5 7. Dt. 12 32. Mt. 6 27. Sequ. ܕ et impf. Gen. 8 12. 21. 18 29. Ex. 8 29. 9 28. 35. 10 28. Dt. 13 11. Js. 7 10. 11 11. Jon. 2 5. Prov. 9 8. Alibi.

Ittaph. ܐܬܬܘܣܦ. Impf. ܢܬܬܘܣܦ (A Mt. 25 29, *p. o.* al.); etc. Ptc. act. ܡܬܬܘܣܦ; etc. — additus est Ex. 11 6. Js. 10 20. Jo. 2 2. Prov. 9 11. Mt. 25 29. *Met.* sequ. ܥܠ congregatus est cum patribus (προσετέθη πρὸς) Vit. Anton. S. F. 90 15, cf. Gen. 49 33; c. ܠܘܬ Gen. 49 29.

[ܝܫ Luc. 16 28 BC διαμαρτύρηται: leg. ܒܝܫ = ܒܝܫ].

---

*ܡܘܥܕܐ. ܡܘܥܕ (מוֹעֵדָא) Mt. 27 15 Ev. 200 A, ܘ Ev. 209 A; *p. o.* C Anecd., Ev. 200 B. Col. 216; ܡܘܥܕ Mt. l. c. Ev. 209 B, al. emph. ܡܘܥܕܐ A: Mt. 26 5 et Joh. 12 12; ܡܘܥܕܐ Mt. 26 5 C (sic leg.). Lit. Dam. II^{v} = Anecd. 112 26. C. suff. ܡܘܥܕܗ Ex. 10 9, al. ܡܘܥܕܝܗܘܢ Joh. 7 2 A, *p. o. pass.* ܡܘܥܕܝܗܘܢ 5 1 C. 6 4 C, ܡܘܥܕܝܗܘܢ B utroque loco et 7 2. Pl. c. suff. ܡܘܥܕܝܟܡ Am. 8 10. *m.* — contio, festus dies (ἑορτή) ll. cc., Luc. 2 41 sq. 22 1. Joh. 7 8 sqq. 37. 12 20. 13 1. Pro πανήγυρις Act. Philem. Anecd. 169 21 sq.

---

*ܡܚܐ. *Pe.* Impf. ܢܡܚܐ Mt. 15 32 A (B ܢܡܚ, C ܢܥܠܡ), *p. o.* Mc. 8 3. — fatigatione defecit, ll. cc.

*ܥܙ. *ܥܙܐ (עִיצְתָּא). *f.* emph. ܥܙܬܐ, ܥܙܐ (BC *pass.*). Pl. emph. ܥܙܐ Mt. 10 17 BC. — Cod. A vocab. ad rad. ܠܝ referre videtur scrib. *sg.* ܥܙܐ Joh. 11 47, Mt. 10 17, ܥܙ̈ܐ (!) Mt. 26 59 Ev. 195 A (cf. adn.), *pl.* ܥܙܐ Mt. 10 17 A^{1}, ܥܙܐ A^{2}. Librarium dormientem literam ـ transposuisse suspicari possis, tamen similes formae in Targg. leguntur. — consilium, consessus (συνέδριον) Mt. 10 17. 26 59. Joh. 11 47. Cf. Nöld. p. 513.

ܝܥܩܘܒ (A ܢܥܩܘܒ *pass.*) N. pr. Jacobus, N. T. *pass.* Praeterquam Lect. 34 15 (apostolus); Act. Andr. et Matth. fol. 2^{v} (Isaaci filius).

ܢܥܡܚܨ (A: Mt. 4 21, Mc. 10 35, Luc. 8 51), ܝܥܡܚܨ (Mt. 17 1. Luc. 9 28), *p. o. pass.* ܝܥܡܚܨ paene constanter BC. ܝܥܡܚܨ (ad recentiorem form. *Ιαχώβιος pertinet) Mt. 13 55. Mc. 10 35 Dam. — Ιαχωβος, *pass.* Frater Jesu Act. Andr. et Matth. fol. 1^{r}.

---

*ܚܙ (cf. ZDMG 53 713). *Aph.* Ptc. act. *f.* ܡܚܙܐ Jon. 1 4. — in asperitate versatus est, l. c. (pro κινδυνεύειν).

*ܡܚܙܐ; pl. ܡܚܙܐ. *f.* — asperitates locorum, loca aspera Js. 40 4 (Lect. 88. Var. lect. ܡܚܡܥܐ.

ܡܚܙܐ Hymn. Anecd. 112 26: leg. ܡܚܙܐ].

ܝܥܩ N. pr. ’Ιαφεθ Gen. 6 10. 7 13. 9 18.

ܫܥܠ N. pr. ’Ισφθαε (Peš. ܫܥܠ). Hebr. 11 32 (ubi sic leg. pro ܫܥܠ).

ܥܪ *Pe.* ܥܪ; etc. Impf. pl. 2. ܬܥܪܘܢ (A: Mt. 10 19. Luc. 2 11), *p. o.* Phil. 4 6 Dam., ܢܥܪܘ Mt. 10 19 B, ܢܥܪ C ib. et al., ܢܥܪ Luc. 12 11 B. Imp. ܥܪ Luc. 10 35 A (*cod.* ܥܙ), *p. o.* C; ܥܪ B; ܥܙ Tit. 3 12 (sed palimps. loc.!). pl. ܥܪܘ Rom. 13 4 (in obscuriore loco). Ptc. act. ܥܪ, ܥܪ; etc. — curavit, providit, abs.

Mt. 6 31. 34. 10 19 A. Luc. 10 41; insequ. ⸗ Mt. 6 25. 27. 34. 10 19 B. Luc. 10 34 sq. Joh. 12 6. Act. 1 14. Rom. 12 17. Phil. 4 6. 1 Cor. 12 25. Hom. Anecd. 18 311; ح Rom. 12 12; ܚ ⸗ (περί) Mt. 6 28; ̣ c. impf. Tit. 3 12. Hymn. Anecd. 11 22; ܦ (πῶς) Luc. 12 11.

ܐ̣ (ܨܒܬܐ, ܨܒܬܐ) Mt. 28 14 C (A ܐ̣, ܚ̣ B), Act. Adrian. fol. 1ʳ. emph. ܐ̣ Luc. 8 14 A, *p. o.* Anecd. Pl. ܐ̣ Luc. 21 34 Ev. 128 A, *p. o.* BC; ̣ Ev. 133 A. *f.* — cura, sollicitudo, ll. cc.; ̣ ̣ valde curans (πολυφροντίς) Sap. 9 15. Cf. etiam ̣.

ܥ̣ (Luc. 7 4 A), *p. o. pass.*, ̣ (Luc. C). *adv.* — studiose, diligenter, l. c., Gen. 8 21. Jo. 1 14. Jon. 3 8. 2 Tim. 1 17 (Ox.). Lit. 705 5. ̣ (cf. Nöld. Mand. Gr. p. 201) ἀσφαλῶς Act. 16 23 cod. manuscr. (si vere est traditum).

ܥ̣ (Hom. Ox. 95 018, al.). emph. ̣. C. suff. ̣. *f.* — cura, studium, l. c., σπουδή Rom. 12 11; τὸ ἐπιεικές Phil. 4 5 Dam. (Lect. ̣). ̣ *adv.* μετὰ σπουδῆς diligenter, studiose Mc. 6 25. Luc. 1 39; σπουδαίως 2 Tim. 1 17 (Lect.); ἐκτενέστερον Luc. 22 44. ̣ Hom. Anecd. 173 24.

---

*ܥ̣. *Pe.* Pf. pl. ̣. Impf. ̣, ̣. Ptc. act. ̣, ̣; etc. — arsit Js. 9 5. 18 sq. Job. 16 16. Mt. 13 40. Luc. 16 24. 24 32. Joh. 15 6. 2 Petr. 3 10. Vit. Sct. cod. ms.

̣ *m.* C. suff. ̣. — ustio, incendium Js. 40 16. Jo. 2 6.

Aph. ̣ (Mt. 22 7 A); etc. Impf. ̣ (Luc. 3 17 A); etc. Ptc. act. ̣ (Ps. 45 10; sic leg.), ̣. — combussit, ll. cc., Dt. 7 25. 12 31. 13 16. Js. 3 14. 9 18. 42 25. 43 2. Hom. Anecd. 191 8 (ex Act. 19 19). Vit. Sct. cod. ms.

---

*ܥ̣. *Pe.* Impf. pl. 3. ̣ Luc. 21 34 Ev. 133 A, ̣ Ev. 128 B, ̣ Ev. 128 A, ̣ Ev. 128 C, 133 B. — gravis fuit, l. c.

̣ (יָקָר) 1 Cor. 12 23 (*bis*), ̣ Js. 11 10, al. emph. ̣. C. suff. ̣; etc. Pl. ̣. *m.* — *1.* gravitas, honos ll. cc., Ex. 28 2. Js. 10 16. 35 2. Rom. 12 10. 1 Cor. 12 24. Hebr. 5 4. Hom. Anecd. 172 14. 179 6. Lit. 708 20. Anteced. praep. ̣ 2 Tim. 2 20; ̣ 1 Thess. 4 4 (S. P.), ̣ ib. Ox., Col. 2 23. *2. Pl.* dona Ps. 44 13.

*ܥ̣. emph. ̣ Mt. 20 12 C. C. suff. ̣ ib. AB. *m.* — onus, l. c.

*ܥ̣. pl. ̣, ̣; etc. *f.* emph. c. suff. ̣ (Mt. 23 23 Anecd.) — gravis l. c., Jo. 2 8. Mt. 23 4. 26 43. Luc. 22 45. 24 25.

Pa. Pf. pl. ̣ (̣, Mt. 27 9 Ev. 209 B) — magni aestimavit Mt. 27 9.

̣ (ptc. pass.) A Mt. 26 7 Ev. 170, al., ̣ Luc. 14 8 A. emph. ̣. *f.* abs. *id.* (Hom. Anecd. 173 23); emph. ̣. Pl. *f.* ̣ (Js. 60 6). C. suff. ̣ (Mt. 23 23 A). — *1.* gravis Mt. 23 23. *2.* honoratus Js. 43 4. 60 6. Prov. 1 13. Mt. 27 9. Luc. 7 2. 14 8. Hom. Anecd. l. c. Lit. 695 7. Lit. Dam. I fol. 2ᵛ. ̣ ̣, πολύτιμος Mt. 26 7.

Ithpa. Ptc. ̣ — *1.* gravavit, oneravit, sequ. ⸗ Sap. 9 15 (βαρύνειν). *2.* honoratus est (?) Lect. 137, lin. 8 (loco corrupto). [Luc. 22 25 C leg. ̣].

Aph. ̣ (Mt. 19 19 A, *p. o.* cett.); etc. Ptc. ̣, ̣; etc. Pl. cst. ̣ (ante praep.) Joh. 5 23 C. — honoravit Mt. 19 19. Luc. 18 20. Joh. 5 23. 8 49. 12 26. Hom. Ox. 95 318. 707.

[ܚ̣ *Aph.* Ptc. act. [*f.* ̣], pl. ̣ — magnificavit Vit. Sct. cod. ms. [Luc. 1 46 A *corr.*, cf. Peš., cett. ̣].

ܥ̣ N. pr. Ιαρεδ Luc. 3 37 B; ̣ C.

ܥ̣ Gen. 50 10 sq. Num. 13 30. Dt. 1 18.

Js. 352. Constanter Ev. cod. A; ܝܘܪ Mt. 35 Ev. 260C. 13C. 415C. Mc. 15C. Joh. 128B. 326C, sed alias BC ܝܘܪܕܢ habent; itaque Hymn. Anecd. 11127. [Forma ܝܘܪܕܢ in solo cod. A occurrens correctori debetur]. N. pr. ὁ Ιορδάνης Jordanus fluvius, ll. cc. (Cf. Barth. Nom.-B. 320).

ܝܘܕܥ (A ܝܘܕܥ, ܝܘܕܥ, A ܝܘܕܥ *pass.*), *p. o.* al. Rarius ܝܕܥ Mt. 35 Ev. 261C; ܝܕܥ C: Mt. 2337 et Luc. 2449; ܝܘܕܥ Luc. 1030A *corr.*; ܝܘܕܥ Mc. 1032 Dam., Luc. 2449B; ܝ— Joh. 725D. — N. pr. Jerusalem, *pass.* N.T.; Act. Sct. ZDMG 56257 paen.

---

*ܝܣ. ܝܣ (Luc. 136C). emph. ܝܣ. Pl. ܝܣ. C. suff. ܝܣ Job. 2121. *m.* — mensis ll. cc., Gen. 711. 84sq. 13sq. Luc. 124. 26. 36AB. 56. 425. Col. 216.

ܝܣ (A ܝܣ *pass.*) N. pr. Ιεριχω Mt. 2029. Mc. 1046. Luc. 1030. 1835. 191.

ܝܐ N. pr. Ιερεμιηλ 1Rg. 11.

[ܝܥ Prov. 94 Anecd. 167: leg. ܝܢ].

---

*ܝ. *ܝ. emph. ܝ (יָרָק). *m.* — olera Gen. 93. Dt. 1110. (Sed fort. ad voc. insequ. pertinet).

ܝ (Ex. 1015). emph. ܝ (יְרוֹקָא) Gen. 130. 25 Lect. (ܝ Lit.). — lividus, ll. cc.

---

*ܝ *f.* Pl. ܝ — canis aureus Js. 4320 (Lect. 77); cf. ܝ.

---

*ܝ. *Pe.* ܝ Hebr. 14 Dam., ܝ ib. Lect. Impf. 3. ܝ Mt. 1929A, *p. voc. o. pass.*; 2. *m.* ܝ Dt. 1229 (*bis*). 1. ܝ, ܝ Luc. 1025C. Pl. ܝ Mt. 54A, al., ܝ ib. BC, ܝ Js. 6021; etc. Imp. pl. ܝ, ܝ Mt. 2534BC. Ptc. act. ܝ Js. 5312; etc. — heres factus est, sequ. acc., ll. cc., Num. 1331. Dt. 118 (*bis*). 10sq. 23. Js. 617. Ps. 818. Mt. 1916. Luc. 1818. Gal. 329. Hebr. 114.

ܝ (יְרוּת) Gal. 47. Hebr. 12. emph. ܝ Mt. 2138A, *p. voc. o.* BC. Pl. ܝ (ita leg. videtur pro ܝ Gal. 329) — heres, ll. cc.

*ܝ. emph. ܝ Mt. 2138 Ev. 154A, *p. voc. o.* Hebr. 915. C. suff. ܝ (ܝ Ps. 7762, nisi fort. ad voc. insequ. pertinet); etc. *f.* — hereditas Jo. 217. 32. Ps. 465. 7762. Mt. l. c. Eph. 114. Hebr. l. c.

ܝ (יְרֻקָּא) Js. 617, al. emph. ܝ *pass.*, ܝ (sic) Mt. 2138 Ev. 154BC. C. suff. ܝ Mt. l. c. Ev. 88A *cod.* 2. ܝ Ex. 1517. — *i. q.* v. praegr., ll. cc., Eccl. 712. Sirac. 4525 (*bis*). 461. Gal. 318.

ܝ N. pr. Ιασσα (Pes. aliter) Js. 154.

ܝ N. pr. Jesus *1.* Josua Dt. 313. 7. 14. Sirac. 461. *2.* Christus Joh. 22A (BC ܝ).

---

*ܝ. *Aph.* ܝ Luc. 420C, ܝ AB; etc. Ptc. act. ܝ, ܝ. — porrexit, praebuit, l. c., Mt. 79sq. Luc. 2434. 42.

ܝ N. pr. Ισσαι (Peš. ܝ) Js. 111. Cf. ܝ, ܝ.

ܝ: leg. ܝ, q. v.

---

*ܝ. *ܝ. emph. ܝ *pass.*, ܝ A: Luc. 932; al. C. suff. ܝ Mt. 124BC, ܝ A, al. pl. 1. ܝ Rom. 1311. *f.* — somnus, ll. cc., Gen. 221. Joh. 1113. Act. Philem. S. F. 745 (sic corr. ܝ). Hom. Anecd. 19114. Hom. Ox. 96611.

---

*ܝ. *ܝ. emph. ܝ. C. suff. ܝ. Pl. ܝ. — iustus, pius (ὅσιος) Act. 227. Lit. 6966. 70817.

*ܝ. emph. ܝ—. *f.* — pietas (ὁσιότης) 3Rg. 94.

ܫܦ̈ܝ̈ܥ (cf. Idiot. p. 42) Luc. 617A, *p. o.* Jo. 23. emph. ܫܦ̈ܝ̈ܥܐ. Pl. ܫܦ̈ܝ̈ܥ̈ܐ (Dt. 1111. Js. 404). C. suff. ܫܦ̈ܝ̈ܥ̈ܘܗ̇ Jo. 222; ܫܦ̈ܝ̈ܥ̈ (sic) Lit. 6975, al. *m.* — planities, ll. cc., Ex. 93. 19 (*bis*). 21sq. 25 (*ter*). 1015. Jo. 120. Lit. l. c. = 70615 = Ps. 6412; 70611. ܫܦ̈ܝ̈ܥ ܐ̇ܠ̇ τόπος πεδινός Luc. 617.

---

*ܫ (ܫ A *pass.*) Constanter suffixo instructum. *1. praep.* Acc. denotat: *a*) ܫܠܗ, ܫܠܗ, ܫܠܗ, ܫܒ (A, ـ cett.), etc. Gen. 127. 311. 17. 198. 13. 5011. Mt. 922. 234. 2535. Hom. Ox. 961 13 et saepe alibi. *b*) Sequ. ̈ c. nom. Gen. 128. 25. 10. 324. 199 Dam. 3Rg. 211. Js. 310. 14. 916. 21. 103. Prov. 96 Lect. (sic leg.). Mt. 213. 413. 54. 8. 264. Luc. 2232. 2421. 53. Joh. 140B. 45 Ev. 7. 320. 447. 54. 1228. 1633. 171. Act. 1619. S. F. 1083. Hom. Ox. 95319. 6512. 707/8. Act. Andr. et Matth. fol. 2ᵛ. Perraro vocula intercedit, velut ܕ̇ܐ ܠ̇ ܫܠܗ S.F. 1081. *2. pron. demonstr.: a*) absol. ܫܠܗ ἐκεῖνος Luc. 194. Joh. 928AC. 101. ܫܠܗ ܗ̇ܘ̇ ܫܒ Mc. 715. *b*) ἐκεῖνος, *sive nom. insequ.:* Gen. 212. Num. 1325. 28. Js. 1110. Am. 911. Mt. 417 Ev. 268, Ev. 68AB; cf. 813. 31. Luc. 535. 1017. 31sqq. 1126. Joh. 1927. Hom. Ox. 9694; alibi. ܫܠܗ ܒ̈ܗ̈ܘ̈ܡ̈ܐ τῷ καιρῷ ἐκείνῳ: cf. Praetor. in ZDMG 54, p. 111sq., semel tantum ܫܠܗ ܒ̈ܗ̈ܘ̈ܡ̈ ante Mc. 1032 Dam.; *sive praemisso:* Gen. 2214. Ex. 1013. Num. 56. 8. Dt. 135. 15 (Lect.); ̣ ܫܠܗ ܠ̇ܟ̇ܠ̇ τὴν πλεύραν ἣν Gen. 222 (*bis*). Nonnunquam ita ὁ αὐτός (τὸν αὐτόν etc.) vertitur: Mt. 2644B: ܠ̇ܟ̇ܠ̇ ܫܠܗ ܫܠܗ τὸν αὐτὸν λόγον, ܫܠܗ ܠ̇ܟ̇ܠ̇ Luc. 28B [AC ܠ̇ܟ̇ܠ̇]; cf. porro Rom. 124. 16. 155. 1Cor. 103sq. Hebr. 411. Alibi repetitur (cf. dor. αὖταυτος), velut ܠ̇ܟ̇ܠ̇ ܫܠܗ ܫܠܗ Mt. 2644AC; Phil. 130: ܠ̇ܟ̇ܠ̇ ܫܠܗ ܫܠܗ τὸν αὐτὸν ἀγῶνα. ܫܠܗ ܫܠܗ ܫ̇ܥ̇ܒ̇ܕ̇ eadem cogitatio Vit. Sct. cod. ms. Itaque ܫܠܗ ܫܠܗ ܫܠܗ τὸ αὐτό Phil. 22. 42. [1Cor. 1225].

ܫܠܗ. *Pe.* ܫܒ Luc. 420A, *p. o. pass.*, ܫܠܗ Jon. 45. Mt. 2178. Mc. 1619B. ܫ̇ܠ̇(ܗ) Mc. 934B. 3. *f.* ̈ܫ̇ܠ̇ܗ Luc. 1039A (ubi leg. ̈ܫ̇ܠ̇ܗ ̈ܠ̇ܠ̇); pl. ̈ܫ̇ܠ̇ܗ. Impf. 3. ܫ̇ܠ̇, ܫ̇ܠ̇ (Mt. 2531 Ev. 129B); etc. Imp. ̈ܠ̇, ̈ܠ̇; semel ̈ܒ̇ (vix recte) Mt. 2244 Ev. 93A; pl. ̈ܐ̇ܟ̇ܒ̇. Ptc. act. ܫܠܗ, ܫ̇ܠ̇ (Gen. 1930, al.); etc. — consedit, ll. cc., Gen. 84. 225. Jo. 312. Jon. 36. Zach. 912. Mt. 51. 1348. 1928. 217. 2244. 232 (cit. in Hom. Ox. 95319). 2636. 2761. Mc. 1037. 40. 1236. Luc. 1930. 2230. 2449. Joh. 1120. Act. 234. 148. Hom. Anecd. 2053 (cit. Hebr. 113). Act. Sct. ZDMG 562578.

ܫ̇ܠ̇ (*i. e.* ̣ܫ̇ܠ̇), etc. pl. ̣ܫ̇ܠ̇ܐ, etc. — sedens, habitans Js. 94. 427. Mt. 416. 2030; alibi. Plerumque tamen per ̈, *i. e.* ̈, et defective scriptum invenitur, quasi esset ptc. act., *e. g.* ̣ܫ̇ܠ̇ Joh. 1120, ̣ܫ̇ܠ̇ Mt. 99BC, etc.

̈ܫ̇ܠ̇ܗ *f.* st. abs. — sedes Lit. 96513. Si vere est traditum, targ. מַתְּוֻבְתָּא (Merx, Chrestom. 115, v. 13) compares. Sed fort. ̈ܫ̇ܠ̇ܗ (= ̈ܫ̇ܠ̇ܗ) leg., aut ̈ܫ̇ܠ̇ܗ. Vid. voc. insequ.

̈ܫ̇ܠ̇ܗ Luc. 2046C (cf. ̈ܫ̇). (Samar. *מיתובי, cst. ית—, יתא—, Num. 329. Gen. 242. 9. Al.). emph. ̈ܫ̇ܒ̇ܐ A: Mt. 1928, cf. Mc. 1239, Luc. 2046, per ̣ scr. Mt. 2531 Ev. 166, Ev. 129; *p. o.* al. ̈ܫ̇ܒ̇ Mt. 2531 Ev. 166A (*voc. recentior*). C. suff. 3. *m.* ̈ܫ̇ܒ̇ Mt. 534A, ̈ 2322A, ̈ Luc. 132A; etc. Pl. ̈ܫ̇ܒ̇ Luc. 2230A. Col. 116; ̈ Luc. C. C. suff. ̈ܫ̇ܒ̇ Mt. 2112. *f.* — sedes, ll. cc., 3Reg. 820. Js. 97. Jon. 36. Ps. 447. 469. Mt. 2112. 232. 6. 22. 2531. Luc. 2230A (cett. ̈). Act. 230. Hebr. 18. 416 (cod. ̈!). 81. [Hom. Ox. 95318]. Vit. Sct. cod ms. Cf. ̈.

ܬܘܬܒ (תּוֹתָב). pl. ܬܘܬܒܐ. *m.* — inquilinus, advena (πάροικος) Gen. 19 9 Dam. (Lect. ܐܚܝܕ). Luc. 24 18. Eph. 2 19.

Aph. ܐܡܟ Eph. 1 20. pl. ܐܡܟܘ Luc. 19 35 B; C ܐܡܟ (A om.). Impf. 1. ܐܡܟ Jer. 39 37 (pro ܒܡܟ s. ܒܡܟ, si vera est lect.) — sedere, habitare fecit, ll. cc.

---

*ܡܟ. *ܡܟ (יִתֹּם, יִתֹּם). emph. ܡܟܐ Dt. 10 18, ܡܟܐ Js. 10 2. Pl. ܡܟܐ Joh. 14 18, ܡܟ ib. Ev. 51 B. emph. ܡܟܐ. C. suff. ܡܟܐ Js. 9 17. *m.* — orbus, ll. cc., Ps. 81 3 (ubi *sing.* leg.). Job. 22 9. Mc. 12 40.

ܐܟ. *Pe.* ܐܟ Ex. 8 31, al. Impf. ܢܐܟ Ps. 48 17. Ptc. act. ܐܟ, ܡܟ Mc. 12 44 A. — *1.* superfuit, remansit Ex. l. c., Js. 10 20 sqq. 11 11. Mc. l. c. *2.* abundavit, dives factus est Ps. l. c.

ܡܟ, ܐܟ (Ps. 44 3. 8. Mt. 18 13 BC, et saepe al.) — plus, praestans Luc. 12 4, al. *Adv.* ܒ ܡܟ plus, amplius quam Gen. 19 9. Dt. 11 23. Jon. 4 11. Ps. 44 3. 8. Eccl. 7 20. Mt. 18 13. 26 53. 1Cor. 15 10. Hebr. 1 9. Hom. Anecd. 194 15 (cit. Ps. 118 103). Hymn. Anecd. 111 23.

ܡܟ, ܠܐ (ܠܐ) *adv.* — magis. Est pro μᾶλλον Mt. 27 24. Hebr. 10 25; πολλῷ μᾶλλον Luc. 18 39; περισσότερον Mc. 7 36; ὑπερ— Phil. 2 9 (Lect.) ܒ ܐܟ ܐܟ, ܠܐ ὑπερεκπερισσοῦ (ὤν) Eph. 3 20.

ܐܟ, ܐܟ, ܐܟ (Jon. 1 11, sic leg.; Rom. 5 9 S. F., al.), ܐܟ (Mc. 5 26 B), ܐܟ (ib. C. Mt. 27 23 Ev. 210 C). *adv.* — magis, potius, ll. cc.

ܐܟ (Eccl. 7 12). emph. ܐܟ. C. suff. 3. *f.* ܐ— Eccl. 7 13. *m.* — superfluum, abundantia: ὑπερβάλλον Eph. 1 19. 2 7; περισσόν Ex. 10 5; περίσσεια Eccl. 7 12 sq.; περισσεῦον Luc. 21 4.

ܡܟ (מְיֻתָּר) Gal. 4 1, al. emph. ܡܟ *f. id.* Mt. 6 25, al. Pl. *m.* ܡܟ Mt. 6 26, al. — praestans Rom. 13 1. 1Cor. 12 23 sq. Phil. 2 3. Hebr. 7 19, et saepius alibi. ܡܟ, ܡܟ Act. 14 12 (sic restit. pro ܡܟ) ὁ ἡγούμενος τοῦ λόγου. Sequ. ܒ praestantior quam Mt. 6 26. 11 9. 23 14. Mc. 12 33; al. Hymn. Anecd. 111 4. Lit. Dam. I fol. 2ᵛ. Act. Andr. et Matth. fol. 2ᵛ. Cf. etiam ܡܟ.

*ܡܟ. emph. ll—. *f.* — praestantia Lit. 696 3.

Ithpa. Pf. 3. *f.* ܬܐܬܬܐ Eph. 1 8. Impf. 3. ܢܬܐ Mt. 5 20; ܢܬܐ Lit. 705 4 (cum ܐ nihil commune habet, contra Margol. 722, n. 3); 3. *f.* ܬܐ; etc. Ptc. ܡܬܐ Luc. 2 52 AC (in B pro ܡܬܐ repono ܡܬ[ܐ]ܐ; ܬ dittographema est); etc. — auctus est, redundavit, ll. cc., 2Petr. 3 11. Phil. 1 26. 4 12. 1Thess. 4 1. 10.

Aph. ܐܟ; etc. Impf. 3. ܢܐ(ܘ) 1Thess. 3 12. Ptc. act. ܡܐ, ܒ—. *1.* reliquit Jo. 14. 2 14. Joh. 6 13. *2.* reliqui fecit, reservavit Luc. 15 17. Phil. 4 12. *3.* fecit ut abundaret 1Thess. 3 12.

ܡܐ (מוֹתָר) Luc. 10 35 A, ܡܐ Luc. 3 13 A, *p. voc. o.* al. Pl. ܡܐ Mt. 14 20 A, ܦ Joh. 6 12 A. C. suff. 3. ܡܐ Mt. 12 34, BC ܡܐ. *m.* — abundantia, ll. cc., Mt. 15 37. Mc. 8 8. *Adverbialiter* plus, nimius Mt. 5 47 BC. 20 10. Luc. 3 13. 10 35. Joh. 10 10. 15 3. Hebr. 2 1. Sequ. ܒ plus quam, amplius quam, praeter Mt. 5 37 A (cf. not. ad v. v. 34 sqq.) C. Rom. 12 3. 1Cor. 10 13. Eph. 3 20ª. Vit. Sct. cod. ms. (*bis*). Cf. ܡܟ, ܠܐ.

ܡܐ, ܠܐ amplius, potius: μᾶλλον Vit. Anton. Stud. Sin. 11 149 10; πολλῷ μᾶλλον Mt. 6 30 BC (A om.); μεῖζον 20 31 BC; ὑπερπερισσῶς Mc. 7 37; πλεῖον 2Tim. 2 16.

---

*ܡܟ. *ܡܟ (יְתוּשׁ). emph. ܡܟܐ. *m.* — culex Mt. 23 24 A (sic leg. Cett. om.).

ܗ

ܗܠ (A ܦܠ Luc. 15 17, al., ܦܠ Joh. 6 9, ܦܠ Joh. 18 36, al.) *adv.* — eodem loco (ὧδε, αὐτοῦ) Gen. 22 5. Mt. 14 17. 17 4. 20 6. 24 2. 23. 26 36. 28 6. Mc. 6 3. 8 39. 9 1. 16 6. Luc. 4 23. 9 33. 11 31sq. Joh. 4 15. Alibi. Cf. ܗܐ.

ܠܗܠ huc Jer. 38 8. Mt. 8 29. 14 18 AC. 17 17. 22 12. Mc. 11 3. Luc. 9 41. 14 10. 24 29. Joh. 4 16 AB. 6 25. Cf. etiam ܠܗܠ.

ܡܢ ܗܠ *1.* hinc Ex. 11 1. Mt. 4 6. 17 20 AC. 26 46 C. Luc. 15 26. Joh. 2 16. 7 3 AB. 14 31. 19 18. *2.* deinde, ab eo tempore Mt. 26 16 Ev. 175 C (cett. ܡܢ ܗ). Mc. 5 26 A (BC ܡܢ ܗ).

---

*ܚܠ. ܣܚܗ *f.* — δυσφημία 2 Cor. 6 8.

---

*ܚܠܐ. ܚܐ, ܚܠܐ (Mt. 10 42 C). emph. ܚܠܐ (A). C. suff. ܚܐܗ. *m.* — poculum, l. c., Mt. 23 25sq. 26 27. 39. 42. Mc. 9 40. 10 38sq. Luc. 22 17. 20. Joh. 18 11. 1Cor. 11 25sqq. Hom. Anecd. 183 21.

ܚܠܠܐ κεφαλάς Lit. 705 11.

---

*ܚܚ. pl. ܚܚܒ. emph. ܚܚܒܐ. *m.* — spina Gen. 3 18. Jer. 12 13. Mt. 7 16. 27 29. Mc. 15 17. Luc. 8 7 (*bis*). 14. Joh. 19 2. 5.

---

*ܚܠ (cf. „Homon. Wurzeln“ p. 63). pl. ܚܠܒܐ *m.* — compes Luc. 8 29.

ܚܐ (ܟܕ, ܚ), ܚ A: Mt. 14 24; Joh. 4 23, ܚܐ Luc. 21 30 B (*bis*) *adv.* — iam (ἤδη, νῦν), ll. cc., Mt. 3 10. 5 28. 14 15. 15 32. 17 12 A. 24 32. Mc. 6 25, et saepe alibi. Praeterquam Hom. Ox. 9 74 17. Hom. Anecd. 201 14. 202 4. 210 5.

---

*ܚܚ. ܚܚ Mt. 22 44 B, Ev. 158 C. Act. 2 35, ܚܚ Mt. l. c. A, *p. o.* Hom. Anecd. 205 5. 14; ܚܚ Mt. l. c. Ev. 93 C. emph. ܚܚܐ [Mc. 12 36 A *corr.* in form. edess. ܚܚܐ mutavit]. (Cf. Idiot. p. 43). *m.* — scabellum, ll. cc., Mc. 12 36. Hom. Anecd. l. c. (cit. Hebr. 1 13, cf. 10 13). Cf. etiam *ܚܗ.

Pa. (denom.) Ptc. act. ܡܚܚ — subegit 1Cor. 9 27.

ܚ *coni.* — cum, quando Gen. 8 9, *et pass. al.* Hom. Ox. 96 43. Hymn. Anecd. 111 26. Lit. 695 14. Al. Cf. ܚ. In verbis ܐܠܗ ܒ ܗܚ ZDMG 56 25 74 dubitatur, utrum adsit dittographema, ut ita dicam (cf. quae ad ܒ adnotavi), an compositum illud ܟܕ ܕ, quod hic illic in dial. iud. aram. et mand. reperitur (Dalm. Gr. p. 185, Nöld. Mand. Gr. p. 463).

ܚܗ (cf. ZA 11, p. 214. ZDMG 32, p. 762. Dalm. Gr. 168 ܟܕܘ, ܟܕܘܢ; samar. ܟܕܘ); A ܚܗ *pass.*; ܚܗ Mt. 23 39 A 2; 27 43 Ev. 212. Luc. 1 48; al.; ܚܗ Mt. 3 15. Joh. 4 42. 7 6. 8. 20 9. 17. *adv.* nunc Gen. 2 23. 3 22. 18 27. 19 9. 22 12. 50 5. Ex. 9 13. 15. Dt. 12 29. Jer. 39 36. Ps. 16 11. Mt. Luc. Joh. ll. cc. et saepe al. Phil. 1 30. 3 18. Col. 3 8. Hom. Ox. 97 5 16. Hom. Anecd. 189 10. 193 13. 195 5. 10. 16. 20. 196 10. 207 13. 209 10. 211 11. Hymn. Anecd. 111 22. Act. Philem. Anecd. 169 7. 20. 170 4. Act. Adrian. fol. 1r. Apocr. Dam. fol. 2r. Lit. 707 2. Al. ܗܐ ܗܚ οἱ νῦν οὐρανοί 2Petr. 3 7; cf. Rom. 3 26. ܗܚ ܚ etiamnunc (ἔτι νῦν) Ex. 10 17. Cf. ܗܐ (ptc.), ܚ, ܚܗ, ܚ ܠ.

ܚ ܗܚ *1.* adhuc Gen. 19 8 Dam. (Lect. om., ut LXX). Joh. 5 17. 6 17. 8 57. 16 24. 1Cor. 15 6. *2.* praeterea, insuper (ἔτι) Ex. 9 2. Luc. 14 22. Joh. 11 30. — ܚ ܗܚ ܠ nondum Ex. 9 30. Mt. 24 6 Ev. 160 (sed

Ev. 91 ܠ ܒܒ ܒܝ). Joh. 2 4. 3 24. 7 39. 8 20. 11 30. 20 9. 17. Vit. Sct. cod. ms.

ܒܝ ܒ deinde, in posterum Ex. 9 28. 10 28 sq. Job. 17 15. Mt. 3 39. 26 29. 64. Mc. 9 24. Luc. 1 48. 5 10. 8 49. Joh. 1 51. 5 14. 8 11. 14 7. 19. 2 Cor. 5 16. Gal. 6 17. Phil. 4 8. 1 Thess. 4 1. Hom. Anecd. 205 12 (cit. Hebr. 10 13). — ܠ ܒܝ ܒ non amplius, iam non Mt. 21 19, cf. 19 6. — ܠ ܒܝ ܒ ; ܠ sequ. negat. *id.*: οὐκέτι Joh. 4 42; νῦν οὐκέτι 2 Cor. 5 16b.

ܒܒ (convenit cum forma genuina vocis ܒܝ. Palmyr. כדי) *coni.* — *i. q.* ܒܝ: Joh. 12 17 Ev. 152 C.

ܒܝ; A: ܒܝ *pass.*, ܒܝ Mt. 21 21. 24 44 A1; Luc. 7 7. 22 26; ܒܒ *pass.* (constanter BC); ܒܒ A: Mt. 21 43. 23 34. 24 46 A1. Mc. 2 7; al. *adv.* (cf. ܐܒܝ) — sic, ita, ll. cc., Gen. 19 7 Lect. (Dam. ܐܒܝ). Ex. 8 26. 10 11. 14. Num. 5 4. Dt. 12 31. Js. 15 4. Mt. 2 5. 3 15. 19. 9 33. Mc. 2 12. 6 14. Luc. 1 25. 14 20. Act. 16 17. 1 Cor. 9 24. 15 11. Phil. 3 17. Hebr. 7 26. Hom. Ox. 9 526. Hom. Anecd. 180 5. 192 21. 204 23. Lit. 696 17. Alibi. Cf. ܐܚܕ. — ܒܝ ܗܠ ܐ τοσοῦτος: vid. ܗܠ; ܒܝ ܗܠ ܐ ܠܚܡ ἄρτοι τοσοῦτοι Mt. 15 33. ܒܝ ܗܠ ܐ τοσούτῳ Hebr. 1 4; cf. Hom. Anecd. 201 14. ܒܝ *id.*: ܒܝ ܐܚܕ ܐ ὄχλος τοσοῦτος Mt. 15 33 AC (B ܒܝ); ܒܝ ܠ ܒܝ ܐ τοσαῦτα σημεῖα Joh. 12 37 Ev. 169. ܐ οὕτως Jer. 38 7. — ܒܝ ܠ ܒ propterea Gen. 19 22. 50 11. Ex. 9 16. Js. 7 14. 8 15. 9 17. 15 4. 25 3. 50 7. Mich. 5 3. Ps. 45 3. Job. 17 4. Mc. 11 24. Luc. 4 18. 7 47. Joh. 12 27. Rom. 1 26. 1 Cor. 10 14. Eph. 4 25. Phil. 2 9 Dam. Col. 1 9. Hebr. 2 1. 5 3. Hom. Anecd. 176 23. [179 4]. 182 5; al. ܒܝ ; ܒ ܠ ܒ propter quod Js. 61 1. Cf. etiam ܠ, ܒ.

---

*ܒܝ. ܒ, ܒܝ ܐ (Hebr. 10 21 Lect. 15). emph. ܒ. C. suff. ܒܝ ; etc. Pl. ܒܝ ܐ. emph. ܒ, ܒ ܐ (Anecd.: Mt. 26 51 et 62 sq.). [ܒ Mt. 84 A, Lit. 695 6]. C. suff. ܒ ܐ. *m.* — sacerdos, ll. cc., Js. 40 2. 61 6. Jo. 2 17. Luc. 1 5. 10 31. Hebr. 2 17. 7 17. 10 21. Hom. Anecd. 181 13. 207 5 (cit. Hebr. 7 21). Hom. Ox. 95 016. 511 0. 521 1. 21. 531 9. 542 2. Hymn. Anecd. 112 7. Lit. 696 2.

*ܒ ܐ. emph. ܒ—. C. suff. 3. *m.* ܒ ܐ. *f.* — sacerdotium Ex. 40 15. [Luc. 1 9 Anecd.]. Hebr. 7 24. Cf. ܒ.

Pa. Impf. 3. ܒ (sic) Ex. 28 3; etc. Ptc. act. ܒ, ܒ ܐ. — sacerdotio functus est, l. c., Ex. 28 1. 4. 40 15. Luc. 1 8.

---

*ܒ. *ܒ. emph. ܒ (בְּוָתָא) Gen. 8 6. pl. ܒ Jo. 2 9. *f.* — fenestra, ll. cc.

---

*ܒ. *Ithpa.* Impf. 2. ܐ — ustus est Js. 43 2.

ܒ N. pr. Χουζᾶς (Pes. ܒ) Luc. 8 3.

[ܒ Luc. 18 2. 4 A, *p. voc. o.* BC: ἐντρεπόμενος. Radix parum credibilis. Reponendum ܒ, q. v., nisi forte ܒ (licet nusquam hodie legatur).

---

*ܒ. emph. ܒ (A, *p. o.* cett.). C. suff. ܒ (Mt. 22 A). pl. ܒ (Hom. Anecd. 177 24). emph. ܒ [ܒ Luc. 23 44 A in marg., *corr.*]. *m.* — stella, ll. cc., Gen. 1 16. 22 17. Dt. 10 22. Jo. 2 10. 3 15. Eccl. 12 2. Mt. 2 7. 10. Luc. 21 25. Hom. Anecd. 198 26. 208 4. Hymn. Anecd. 111 9. Lit. 704 15.

---

*ܒ. emph. ܒ (talm. כוכיא; cf. etiam Perles. in Orient. Lit.-Zeitg. 3 418) — aranea Ps. 89 9 (LXX ἀράχνη).

---

*ܒ. *Pa.* Impf. 2. ܒ, ܒ Ps. 37 2. Imp. ܒ Prov. 9 8 Lect. (ita repono pro ܒ); c. suff. 3. *m.* ܒ Mt. 18 15 AC Anecd. [ܒ B: ⸗ dittographema]. Ptc. act. ܒ (A Joh. 8 46), ܒ, ܒ (ita repono Joh. 16 8 Ev. 55 C pro ܒ) — redarguit, confutavit, vituperavit, ll. cc.,

Js. 113 sq. Ps. 498. Prov. 97. Job. 224. Tit. 113. 215.

ܚܨ (ܚܨܐ) Job. 1621. C. suff. ܚܨܗ ib. 214. *m.* — confutatio, exprobratio, ll. cc.

Ithpa. Impf. pl. ܢܬܚܨܘܢ Joh. 320 B, ܢܬܚܨܘܢ C [A corrupt.]. Ptc. ܡܬܚܨ Luc. 319 A, *p. o.* cett. — redargutus, vituperatus est, ll. cc., Hom. Ox. 96316. Hom. Anecd. 19416.

---

*ܚܨ. emph. ܟܝܚܨ *m.* — furnus (χωνευτήριον) Zach. 1113.

ܚܨܠ Hom. Anecd. 1808. 9. (cit. 3Rg. 1712. 14). Verbum caliginosum palimpsesti locorum. Non idem esse quod ܟܦ (Idiot. p. 44, cf. 120) neque numerum pluralem, satis demonstrat καψάκης (LXX); sed quomodo intelligendum sit, mihi non liquet. Noli huc referas ܚܨܠ illud Hom. Anecd. 1838: hoc enim numerum plur. vocis *ܟܪ „acervus frumenti“ (= *ܟܪܝܐ, ܟܪܝܬܐ) absque illo toto coelo diversum esse, e verborum serie patet.

ܚܨܨ N. pr. Aethiopia Gen. 213 (Lit.). Js. 1111. 433.

*ܚܨܨ. Pl. ܚܨܨ Am. 87; ܚܨܨ Gen. 213 (Lect.), ܚܨܨܐ Lit. 7053 (pro quibus formis perperam ܚܨܨ, ܐ— ediderunt. Cf. quae ad ܟܫܝ adnotavi). — Aethiops, ll. cc.

ܟܚ (Cf. Idiot. p. 44sq. 120. WZKM 730. Dalm. Gr. p. 178); A: ܟܦ Luc. 1811; ܟܐ Mt. 2635, al. [ܟܐ Joh. 519 B]. *praep.* — talis, qualis, instar: sequ. nom. Luc. 79 Anecd. (cett. ܡܢ). 1811. C. suff. ܟܐ Mt. 2421 A *cod.*, *p. voc. o.* Gen. 218. 918. 24. 1014. [ܟܗ Mt. l. c. A *corr.*], ܟܗ Gen. 218 (Lit.). 3. *f. id.* Ex. 116. 2. ܟܝ 3Reg. 823. 1. ܟܐ Ex. 914. Js. 447. S. F. 10018. 1029. pl. 2. ܟܟܘܢ Job. 164.

Adverbialiter ܟܚܢ (ܕܢ) ܕ (A ܟܦ, ܟܐ, *pass.*) itidem, similiter; pro ὡσαύτως Js. 438. Mt. 205. 2130. 36. 2517. Luc. 2220. 1Cor. 1125. Tit. 23. 6; ὁμοίως Mt. 2226. 2635. 2741. Mc. 1531. Luc. 311. 510. 33. 631 B (AC ܕ). 1032. 1625. 2236. Joh. 519. 611. 2113. Rom. 127; ἐπὶ τὸ αὐτό Ps. 407. Act. 21; τὰ ἴσα Luc. 634.

ܚܬ N. pr. Χετ (Peš. ܚܬ) Gen. 4932. *ܚܬ. emph. ܚܬܐ. — Χετταῖος (Peš. ܚܬܝ) Gen. 4930.

ܚܢܚ (Cf. Idiot. p. 107. Krauss. 2499) Gen. 614, al. emph. ܟܚܝܬܐ Mt. 2438 A^2, per ܝ scr. A^1 (sed a recentiore manu); *p. o. pass. f.* — κιβωτός ll. cc., Gen. 615sqq. 71. 7sqq. 81. 4sqq. 910. 18. Ex. 2634. 3Reg. 821. Hom. Ox. 9568. 20. 576. 24. 5824.

---

*ܡܠ. *ܡܐ. ܡܐ *m.* — metrum Ex. 1633. 36.

ܡܐ st. abs., *f.* — metrum Rom. 123 (ita repono pro ܡܐܠ); pl. ܡܟܐ Ex. 1636.

*ܡܟܝܠ (מָכִיל). emph. ܡܟܝܠܐ Mt. 72 C [B ܡܟܝܠܐ!], ܡܟܝܠܐ A. C. suff. 3. pl. ܡܟܝܠܗܘܢ Mt. 2332 BC, ܡܟܝܠܗܘܢ A, *p. o.* Anecd. Pl. ܡܟܝܟ (sic.) Joh. 26 B, ܡܟܝܟ (ubi ο labiali debetur) A, ܡܟܝܟ C. *f.* — mensura, metrum, ll. cc.

Aph. ܐܡܟ. Ptc. act. pl. ܡܟܝܟ — mensus est Js. 4012. Mt. 72.

Ittaph. Ptc. ܡܬܡܟ — mensum est ei Mt. 72.

ܚܨܨ. Pl. ܚܨܨ, ܚܨܨ (scr. def., Luc. 1233 AC). *m.* — crumena, l. c., Prov. 114. Luc. 104. 2235sq.

ܚܨ (A ܚܦ *pass.*, ܚܐ Mt. 2242 A^2 *bis*). emph. ܚܨܐ, ܚܐܐ Mt. 2142 Ev. 89 A. Pl. ܚܨܝ (Js. 910; al.). emph. ܟܚܨܬܐ A Mt. 39, al., per ܬ scr. Joh. 1913 Ev. 199 A; *p. o.* al., ܚܨܐ Mt. 39 C. [ܟܚܨܬܐ Mt. 43 A]. *f.* (e. g. Js. 606. Mt. 1618 Ox. 2142.

Mc. 16 4) et *m.* (Luc. 19 40. Hom. Anecd. 206 22). — lapis (λίθος, perraro πέτρα, Mt. 16 18 Ox.), ll. cc., Gen. 2 12. Ex. 19 13. 25 9sqq. Dt. 13 10. Sirac. 46 5. Mt. 4 6. Mc. 15 46. Luc. 3 8. Joh. 20 1. Rom. 9 32. 33 (cit. in Hom. Ox. 96 29). 2Cor. 3 3, et saepius alibi. Vit. Eulog. ZDMG 56 2609. Act. Andr. et Matth. fol. 2ᵛ.

ܟܠܝܠܐ Hom. Anecd. 209 5 Schwally (in Idiot. p. 47) confidenter interpretatur „Kronen", sed palimpsesti loci est foedissimi.

---

*ܟܠ. ܟܠ (Per ὁ scr. Mc. 1 5 A, punct. recens, *Lag.*; per ο Luc. 1 37 *corr.*; cf. ܟܘܠܗ Luc. 1 37 A *corr.* Constanter „plene" scriptum est, exc. Luc. 8 1 et Mt. 21 22 A). — universitas, totum; c. suff. ܟܠܗ, ܟܠܗ, etc. 1. pl. ܟܠܢ Js. 53 6, ܟܠܢ Prov. 1 14. 2Cor. 3 18, ܟܠܗܝܢ Act. 2 32. Eph. 2 3 et saepe al. ܟܠ (ܟܘܠ Mt. 8 33 A, al. ܟܠ Luc. 15 13 A) πάντες, πάντα. De usu syntact. agere huius loci non est. ܟܠ ܙܒܢ semper, pro ἀεί Tit. 1 12; τὰ σύμπαντα Eccl. 11 5, cf. 7 16; κατὰ πάντα Hebr. 4 15; ἐν πᾶσιν Eph. 6 16 cit. Hom. Anecd. 206 11. — Cf. ܟܠ.

ܟܠܗܘܢ (cf. Nöld. p. 472. ZDMG 42 401. Dalm. Gr. p. 90), etc. Fluctuant codd. inter *a*) ܟܠܗܘܢ Luc. 23 41 Ev. 205 A, *p. o.* Dt. 13 17 (Anecd. 223). Jon. 3 7. Mt. 5 13 A. 24 17 Anecd., al.; ܟܠܗܝܢ A: Joh. 6 64. 7 26; ܟܠܗܘܢ A: Mt. 23 16, Mc. 16 8. al.; ܟܠܗܘ Gen. 19 8. 22. 22 12. Ex. 10 15. Mt. 5 23. Gal. 6 15, al.; ܟܠܗܘܢ A: Mt. 21 3. 19. Mc. 14 4. Luc. 22 35sq., *p. o.* Job. 16 17. Jac. 1 4. 6sq., al.; et *b*) ܟܘܠܗ A: Mt. 17 20 A^2. 27 12. 24. Mc. 5 26, al.; *p. o.* BC, al. *pass.* ܟܠܗ Joh. 12 19 Ev. 167 A, *p. o.* Luc. 4 35 B. Joh. 7 26 D. 8 54 BC. et pass. BC. *pron. indef.* — aliquid (*tantummodo in enuntiatis negat. et interrog.*). ܠܐ ܟܠ ܡܕܡ ܡܐ ποιήσητε ἄδικον Gen. 19 8; ܠܐ ܟܠ ܡܕܡ ܠ, οὐ φαγὼν οὐδέν Job. 21 25, cf. 17 10. — ܠ ܒܟܠܡܕܡ ἐν μηδενί 2Cor. 6 3, μηδέν Jac. 1 6. Alii loci in Idiot. p. 43sq., quibus hosce addo: Js. 40 16. Jon. 3 7. Ps. 22 1. Job. 21 34. Eccl. 7 15. Mt. 23 18. 27 12. Luc. 3 13. Rom. 14 14. 1Cor. 13 3. 2Cor. 6 10. Gal. 4 1. Phil. 1 28. 2 3. 4 6. 1Thess. 4 12. Hebr. 7 19. 8 3. 11 40. Tit. 1 15. Hom. Ox. 97 16. Hom. Anecd. 193 18. Vit. Eulog. ZDMG 56 259 ult.

*ܟܠ. emph. ܟܠܐ. — sponsa Js. 61 10. Jo. 2 16. Joh. 3 29.

ܟܠܒܐ (Mt. 27 29. Joh. 19 2). emph. ܟܠܠܐ. C. suff. 1. ܟܠܠܢ (Phil. 4 1). Pl. ܟܠܠܐ (sic leg. S. F. 74 15 pro ܟܣܣܐ). *m.* — corona, ll. cc., Prov. 1 9. Mc. 15 17. Joh. 19 5. Jac. 1 12. 1Cor. 9 24sq. Hom. Anecd. 201 6. 205 20. Lit. 69 7 4 (cit. Ps. 64 12) = 70 6 15.

Pa. ܟܠܠ — coronavit Lit. 70 4 14.

Ithpa. Ptc. ܡܬܟܠܠ — coronatus est 2Tim. 2 5.

---

*ܟܠ I. *Pe.* Pf. pl. 1. ܟܠܢ, ܟܠܢ (Mc. 9 37 A), ܟܠܢ (ib. C). Impf. 2. ܬܟܠ; etc. Ptc. act. ܟܠ (Mt. 3 14 AC). — retinuit, prohibuit, impedivit, ll. cc., Js. 43 6. Sirac. 46 7. Mt. 5 42. Mc. 9 38. Luc. 9 49sq.

Ithpe. ܐܬܟܠ Sirac. 46 4. [Pro ܡܬܟܠ Mt. 3 14 B leg. ܟܠ]. — impeditus est, l. c.

---

*ܟܠ II. *ܟܠܬܐ (כּוֹלְיָא, כּוֹלְיָתָא). Pl. ܟܠܝܬܐ Jer. 11 20. C. suff. 1. ܟܠܝܬܢ. *f.* — renes l. c., Job. 16 13. Hom. Anecd. 182 12 (ubi leg. ܟܠܝܬܢ, cf. Ps. 15 7).

ܟܠܒ (Ex. 11 7). emph. ܟܠܒܐ. Pl. ܟܠܒܐ Luc. 16 21 A, *p. o.* al. [ܟܠܒܐ Mt. 15 26sq. A, ex Peš. assumtum; 7 6 A *corr.*]. *m.* — canis, ll. cc., Mt. 7 6. Mc. 7 27sq. Cf. etiam ܟܠܒ.

---

*ܟܠܟܐ s. ܟܠܟ. emph. ܟܠܟܐ, ܟܠܟܐ (כּוֹלְבָא) Js. 10 15. Luc. 3 9 C. (sic leg.). — ascia, Js. 10 15. Mt. 3 10. Luc. 3 9.

ܟܠܒ N. pr. Χαλεβ כלב Num. 1331. Sirac. 467.

*ܟܠܒ̈. Pl. emph. ܟܠܒ̈ܐ Js. 4314 (Lect. 49), ܟܠܒ̈ ib. Lect. 76. Jer. 3943. — Chaldaeus, ll. cc.

ܟܠܕܝܐ (Cf. Krauss. 2291) Mt. 2728 BC, Ev. 201A. Mc. 1517AC, ܟܠܕܝܐ Mt. l. l. 210A, Mc. l. l. A *corr.*; *p. o.* ib. B. emph. ܟܠܕܝܐ Mt. 2731A *cod.*, C. Mc. 1517C; ܟܠܕܝܐ Mt. l. l. A *corr.*, B. Mc. 1520AB. *m.* — χλαμύς, ll. cc.

ܟܠܢ N. pr. Χαλανη (Peš. ܟܠܚ, codd. mss. ܟܠܗ) Js. 109.

ܟܡ, ܟܡ (Gen. 918B) N. pr. Χαμ (Peš. ܟܡ) Gen. 610. 713. 918.

ܟܡܐ (ܟܕ Luc. 1517A) — quantum. *1.* sequ. nom. ܟܡܐ ܠܚܡ πόσους ἄρτους Mt. 1534. Mc. 85; ܟܡܐ ܙܒܢ πόσος χρόνος Mc. 920; ܟܡܐ ܠܐܓܪܐ πόσοι μίσθιοι Luc. 1517; cf. porro Mt. 2337. 2713. Luc. 1529. Hom. Ox. 95018. *2. adv.* quantum, quam Ex. 117 (ὅσα). Hom. Ox. 95921. ܒܝ ܟܡܐ πολλῷ μᾶλλον 1Cor. 1222, πόσον Mt. 623, μάλιστα Phil. 422. ܒܝ ܟܡܐ ܗܕܐ πόσῳ μᾶλλον Mt. 711 Ev. 168 (Ev. 135 ܟܝ); ܒܝ ܟܡܐ ܕ id. ib. Ev. 64BC. ܒܝ ܟܡܐ ܕܐܝܬ id. Hebr. 914. ܒܝ ܟܡܐ ܕܐܝܬ πολλῷ μᾶλλον Rom. 59 S. F., ܒܝ ܕ ܠܐ ܕܐܝܬ ib. Lect. (codd. utroque loco ܟܝ). ܟܡܐ ܕ quoties: Vit. Sct. cod. ms. Cf. etiam ܟܡܐ.

*ܟܡܘܬܐ. ܐܟܡܘܬܐ *f.* st. abs. — caecitas Gen. 1911. Vix vere traditum. Num fort. ܐܟܡܘܬܐ (cf. ܐܬܦܥ)?

Ithpa. Pf. pl. 3. *f.* ܐܬܟܡܝ — occaecatus est 2Cor. 314 (pro ἐπωρώθη).

ܟܡܟ quantum (*i. q.* ܟܡܐ) Mt. 2713 Anecd. Hom. Ox. 95715. Si vere est traditum, ܟ ut ܡܢ ܕ intelligendum est; cf. מאן „quid?“, מאן ד „quod“ in Targg. Hieros. (raro).

*ܟܡܢ. emph. ܟܡܢܐ (כֶּמוֹנָא, syr. ܟܡܘܢ v. Dietrich. Massorah ad Js. 2827. Quare nescio an mutandum sit ܟܡܢܐ Mt. 2323A in ܟܡܘܢܐ) *m.* — κύμινον Mt. 2323.

*ܟܗܢ. emph. ܟܗܢܐ *m.* — sacerdos Act. 1413 (ἱερεύς). Vit. Sct. cod. ms. (saepius).

*ܟܡܟ. *Pe.* Ptc. act. ܟܡܟ — corrugatus est, exaruit Jac. 111.

ܟ, ܟ (A: ܟ Mt. 205, ܟ 917; Luc. 610; al.; ܟ Mt. 2517 Ev. 165, Luc. 2236, al.). *adv.* (cf. Idiot. p. 45) — hoc modo, ita, sic: pro οὕτω(ς) Gen. 16. 11. 15. 20. 30. Mt. 198. 2446; al.; τὸ αὐτό Mt. 2744; ὁμοίως Luc. 1037; παραπλησίως Hebr. 214. Praeterquam Gen. 19. Mt. 2121. Rom. 321. 1Cor. 152. Hom. Ox. 95223. Hom. Anecd. 17316. Cf. etiam ܐܦ, ܐܠܐ, ܐܦ.

ܠܟ, ܠܟܝ *coni.* — quapropter. Est pro διό Mt. 278. Rom. 124; εἰς τοῦτο Joh. 1837; ἐκ τούτου Joh. 1912. Praeterquam Hom. Anecd. 17315. Hymn. Anecd. 1115. Hymn. Lect. 13610. 1389.

(ܟ) ܟ ܠܟܝܠܐ *id.* Hom. Ox. 95614. Lit. 70516.

ܟ, ܟ (ܟܦ Mt. 75A, ܟܦ 929A, ܟܦ Mt. 96, al.) *adv.* tum, tunc, Gen. 1910 Dam. (Lect. om.). Ex. 1028. Js. 4310. Jon. 115. Ps. 5510. Ante Mt. 417. 1613. 1717 (B om.). 1831 (C om.). Act. 1622. Vit. Eulog. ZDMG 562606.7. Act. Philem. Anecd. 1694. 14. 16. 18. 1707. 12. Hom. Anecd. 19414. 2088. Lect. 10816. Est pro τότε Js. 816. 355sq. 605. Mt. 27. 16sq. 35. 13. 15. 41. 5. 10sq. 75. 826. 914sq. 29. 37. 1719 (B om.). Col. 34; al. Pro εἶτα Job. 164. 213.

(ܟ) ܟ ex eo tempore, deinceps, ἐξῆς Ex. 101; ἀπὸ τότε Mt. 2616AB, Ev. 170C; cf. ܟ ܠ (s. v. ܠ).

(ܟ) ܟ ܟ adhuc Gen. 1822. *C. negat.* nondum Mt. 246 Ev. 91 (Ev. 160 ܟ ܗ). Joh. 1941.

*ܚܢܛܐ. pl. emph. ܚܢܛܐ *m.* — triticum spelta Ex. 9 32.

---

*ܚܢ *ܚܢܐ (קֵנָה). C. suff. ܚܢܝܗ Mt. 18 29 [BC ܚܢܐܗ socorditer ex v. 28 repetunt]. ܚܢܟ Mt. 18 33 A, ܚܢܟ (num fort. ܚܢܟ?) Anecd. [ܚܢܐܟ BC]. ܚܢܝ Col. 1 7. Pl. c. suff. ܚܢܐܝ Mt. 18 23. 31 A; *voc. o.* BC. Mt. 24 49 BC; ܚܢܐܝ 24 49 A[1], *p. o.* Anecd. *m.* — collega (σύνδουλος) ll. cc.

---

*ܚܢܢ. *Ithpe.* ptc. requiro Luc. 8 2. 4 pro ܡܬܚܦܝ (ἐντρεπόμενος) — veritus est. Cf. voc. insequ.

*ܐܚܚܢ (infin. *Aph.*). C. suff. ܐܚܚܢܟ, ܐܚ—. *f.* — pudor Js. 61 6 (LXX om.; Theod. ἐντροπή, cf. Field.). Ps. 43 16 (ἐντροπή).

ܟܢܥܢ N. pr. Kanaan Gen. 9 18. 50 5. 11. Ex. 15 15.

*ܟܢܥܢ. emph. ܟܢܥܢܐ. *f.* emph. ܟܢܥܢܝܬܐ Mt. 15 22 A (BC om.). Pl. emph. ܟܢܥܢܐ Zach. 11 11 (Lect. 110), ܟܢܥܢܐ (ib. 104). — Kanaanaeus ll. cc., Gen. 49 30. Num. 13 30.

---

*ܚܢܦ. *ܚܦ. C. suff. ܚܦܗ Mt. 4 5 A, *p. o.* BC. Pl. c. suff. ܚܦܘܗܝ Ps. 90 4; 3. *f.* ܚܦܝܗ Mt. 23 37 A, *p. o.* al., ܚܦܘܗ l. c. BC. 2. *m.* ܚܦܘ (= ܒ—) Ps. 56 2. *m.* — *1.* ala Gen. 1 21. Ps. 56 2. 90 4. Mt. 23 37. *Met.* extremitas, ora Js. 11 12 (πτέρυξ). *2.* pinnaculum (πτερύγιον) Mt. 4 5.

---

*ܟܢܪ. ܟܢܪܐ *m.* — cithara (ψαλτήριον) Job. 21 12.

ܟܢܦ *Pe.* (cf. quae ad *Pa.* adnotavi). Ptc. act. ܟܢܦ Luc. 3 17. Hom. Anecd. 18 37. 11. Pl. ܟܢܦܝ ib. 18 31 13. Act. Adrian. fol. 1[v], ܟܢܦܝ Mt. 6 26 BC (A om.). Pass. *f.* ܟܢܝܥܐ Gen. 6 16. pl. *m.* ܟܢܝܦܝ Mt. 18 20. — congregavit, ll. cc.

ܟܢܝܥܐ (Gen. 1 9. Ps. 81 1. Act. 16 22. Phil 4 15). *f.* emph. ܟܢܝܥܬܐ (A Luc. 7 5, al.), *p. voc. o. pass.* ܟܢܝܥܐ BC *pass.* C. suff. ܟܢܝܥܗ; ܟܢܝܥܗ (Mt. 16 18 A); etc. Pl. emph. ܟܢܝܥܐ, ܟܢܥܐ (Mt. 6 2 C. 5 BC et saepe al. BC), ܟܢܥܐ Lect. 20 15. C. suff. ܟܢܝܥܗܘܢ, ܟܢܥܗܘܢ (Mt. 9 35 Anecd.); etc. — *1.* collectio, congregatio Hom. Ox. 9 59 9. 67 1; pro συναγωγή Gen. 1 9. Ps. 81 1; σύστημα Gen. 1 10; ὄχλος Act. 16 22. *2.* synagoga συναγωγή Zach. 9 12. Mt. 6 2. 5. 9 35. 10 17. 13 54. 23 6. 34. Mc. 1 39. 3 1. 6 2. Luc. 4 20. 28. 33. 21 12. Alibi. Hom. Anecd. 20 7 19 (cit. Ps. 15 4). Act. Andr. et Matth. fol. 2[v] *bis.* *3.* ἐκκλησία 3 Reg. 8 22. Jer. 38 8. Jo. 2 16. Mt. 16 18 (= Hom. Ox. 9 60 8. 14). 18 17. 1 Cor. 15 9. Eph. 3 21. Phil. 4 15. Col. 1 18. 4 16. 1 Thess. 1 1. Hebr. 2 12. 1 Tim. 3 15. Hom. Anecd. 18 3 3. Hom. Ox 9 52 12. Lect. 20 15 (de aedificio). Hymn. Lect. 13 7 3. Lit. Dam. I fol. 2[r] (supra). Vit. Sct. cod. ms.

Pa. ܟܢܦ (Luc. 15 13 BC; A ܒܙܢ, *i. e.* ܒܙܒ), pl. ܟܢܦܐ; etc. 1. ܟܢܦܢܝ Mt. 25 38 Ev. 129 A, ܒܝܥܢܝ Ev. 166 A, *p. o.* B., ܟܢܦܝ Ev. 129 B (C?), Ev. 166 C, ܟܢܦ Ev. 97 B. Impf. ܢܟܢܘ, ܢܟܢܝ, etc. (Ex quibus quot coniugationi *Pe.* adscribendae sint, non constat). Imp. ܟܢܘ; etc. Ptc. act. ܡܟܢܘ, ܡܟܢܝ; etc. Pass. *f.* ܡܟܢܝܥܐ; pl. *m.* ܡܟܢܝܥܝ, ܡܟܢܝܥܝ (Luc. 11 29 A). — congregavit, ll. cc., Gen. 6 21. Ex. 9 19. Dt. 11 14. 13 16. Js. 9 5. 11 12. 35 10. 40 11. 43 5. 60 22. Jo. 1 14. 2 16. Mt. 22 41. 23 37. 25 24 sqq. Luc. 3 17 sq. 12 17 sq. 24 32. Joh. 4 36. Hom. Ox. 9 71 13. Hom. Anecd. 19 4 25. 20 7 19 (cit. Ps. 15 4). Alibi.

*ܟܢܥ (?). emph. ܟܢܥܐ (Ambigo sitne *qiṭṭūl* an *qᵉṭūliā*, ut ܡܚܬܐ „introitus“ iuxta ܡܚܬܐ, alia id genus). emph. ܟܢܥܐ Lit. 70 7 20. Lect. 10 5 5. C. suff. ܟܢܥܗ Sirac. 18 32; pl. 1. ܟܢܥܝ Hebr. 10 25 Lect. 122, ܟܢܥܝ ib. Lect. 16. Pl. emph. ܟܢܥܐ Luc. 12 11 A, *p. o.* C (B ܟܢܝܥܐ). *m.* — *1.* congregatio Hebr. l. c. (ἐπισυναγωγή). Sirac. l. c. (συμβολή). Lit. l. c. *2.* synagoga

(ἐκκλησία) Luc. l. c.; concio Christianorum Lect. 1055.

Ithpa. (nisi fort. *Ithpe.*; sed nusquam ܐܬܟܢܫ scriptum apparet) ܐܬܟܢܫ Joh. 182A (*p. o.* BC); etc. Impf. pl. ܢܬܟܢܫ; etc. Imp. ܐܬܟܢܫ. Ptc. ܡܬܟܢܫ — se congregavit, congregatus, collectus est, l. c., Gen. 19 (*bis*). Js. 439. 604. 7. Jo. 311. Ps. 4610. Mt. 2428. 2532. 263. 57. 2762. 2812. Mc. 22. Joh. 182. Alibi.

---

*ܟܣܐ *Pe.* Ptc. pass. ܟܣܝ Luc. 122A, *p. o.* al. — occultus Luc. 122. 2Cor. 43 (*bis*).

*ܟܣܐ. pl. emph. ܟܣܘܬܐ. *f.* — operimentum, vestimentum, Hymn. Anecd. 11212.

Pa. ܟܣܐ Ex. 1015. 1510, ܟܣܝ Js. 6110; 3. *f.* ܟܣܬ Job. 2126; etc. 2. *m.* c. suff. pl. 1. ܟܣܝܢ (locus me effugit); pl. ܟܣܗ; etc. Impf. ܢܟܣܐ; etc. Ptc. act. ܡܟܣܐ s. ܡܟܣܐ; etc. pass. ܡܟܣܐ (Mt. 1138AC. Luc. 835), pl. ܡܟܣܝܢ (Mt. 118). — *1.* texit, operuit, sequ. acc. p. v. r. Gen. 719sq. Ex. 1015. Dt. 138 (Lect.). Js. 119. 606. Ps. 4316. Job. 2126. 2211. Luc. 816. Joh. 195; sequ. acc. et ܒ Ex. 155; sequ. ܒ p. s. r. Dt. 138 (Anecd. 222). Job. 1618. *2.* velavit, vestivit, c. acc. p. Luc. 835. Hom. Anecd. 18316; c. dupl. acc. Js. 6110. Mt. 118. Luc. 725A. Joh. 192; c. ܕ r. Luc. 725B. Joh. 2012.

*ܟܣܐ (?). *f.* emph. ܟܣܬܐ Tit. 23. C. suff. ܟܣܬܗ Job. 226. — tegumentum, vestimentum Job. l. c.; Tit. l. c. pro καταστημα, cf. Peš.

Ithpa. ܐܬܟܣܐ (Luc. 827A), pl. ܐܬܟܣܘ (Gen. 82). Impf. ܢܬܟܣܐ; etc. Ptc. *f.* ܡܬܟܣܝܐ. — *1.* tectus, opertus est Gen. 82. Job. 1712. Mt. 824. Hom. Ox. 96416. Impersonaliter, sequ. ܒ Rom. 47. *2.* induit, sequ. ܕ r. Luc. 827.

[ܟܣܐ Luc. 189BC: v. ܟܣܐ].

---

*ܟܣܦ. ܟܦ (Luc. 93A), ܟܣ (A: Mt. 2615 Ev. 175; 2812), *p. o. pass.* ܟܣܝ (Mt. 2615 Ev. 170A), *p. o.* BC *pass.* (e. g. Mt. 109. 2615. Luc. 93); ܟܣܐ Js. 6017. emph. ܟܣܦܐ (A: Mt. 273. 5sq. 9. al.), ܟܣܦܐ (Zach. 1114 Lect. 110. Hom. Anecd. 1742). C. suff. ܟܣܦܗ; etc. Pl. emph. ܟܣܦܐ Luc. 1614B (de A cf. adn. editoris). *m.* — argentum, pecunia, ll. cc., Ex. 112. Dt. 725. Js. 609. Zach. 1112sq. Eccl. 713. Mt. 2518. 27. 2815. Hom. Ox. 95320. 23 (cit. Mt. 2527).

[ܟܣܦ Mc. 836A: vid. ܟܣ].

---

*ܟܦ. *Pe.* Pf. pl. ܟܦܘ — incurvavit Ps. 567.

Ithpa. (?) ܐܬܟܦܦ[ܠ] *fort.* incurvatus est Hom. Anecd. 18519. Loci foedissimi.

---

*ܟܠ. *Pa.* Pf. ܟܠ — evertit Mt. 2112. Joh. 215.

ܟܦܠ. *ܟܦܠ. emph. ܟܦܠ, ܟܠ (כְּפָלָא). Pl. ܟܦܠ (per ̣ s. ̣ scr. in A), ܟܦܠܝ (Luc. 198 Anecd.), ܟܦܠܝ (C *bis*). *m.* — duplicatio. Usurpatur tantummodo in hisce compos.: ܟܦܠ dupliciter Js. 402 Lect. 37 (ܟܦ ib. 88). Zach. 912. ܐܪܒܥ ܟܦܠ quadruplex Luc. 198; ܡܐ ܟܦܠ centuplex 88. ܣܓܝ ܟܦܠ multo plus Mt. 1929. ܟܦܠ ܡܢ διπλότερον ὑμῶν duplo magis quam vos Mt. 2315. — De ܟܦܠ μέλει vid. ܐܦ.

*ܟܦܠ (כְּפִיל) — duplex: ܟܦܠܐ ܡܥܪܬܐ τὸ σπήλαιον τὸ διπλοῦν Gen. 4930.

ܟܦ *Pe.* ܟܦ (constanter BC); ܟܦ (Luc. 63A), *p. o.* saepius; 1. p. ܟܦܝܢ, ܟܦܢܐ (Mt. 2542 Ev. 166A). Impf. ܢܟܦ Joh. 635 Anecd., ܢܟܦ Js. 920. *1.* ܢܟܦ Phil. 412; ܢܟ[ܦ]ܝ. Jer. 3812. ܐܬܟܦܝ Js. 821. Ptc. act. ܟܦܐ Joh. 635A, ܟܦ BC. — esurivit, ll. cc., Mt. 42. 2118. 2535.

ܟܦ (כְּפַן, כְּפָנָא, v. Merxii gloss.) Luc. 1514A, ܟܦ (voc. *i* syllabae clausae debetur) BC. emph. ܟܦܐ. Pl. ܟܦܝ Mt.

247. Luc. 2111. *m.* — fames, ll. cc., Js. 821. Jer. 3936. Am. 811 (*ter*). Luc. 425. 1517. Hom. Anecd. 18011.

ܟܦܐ (= כְּפֵן, כַּפְנָא) Mt. 2537 A. 44 Ev. 130 A. Rom. 1220, ܟܦܝ Mt. ll. cc. BC, Ev. 167 A. Pl. ܟܦܝܐ Mt. 56. Luc. 621. emph. ܟܦܝܢܐ Job. 227. Luc. 153 (et in marg.) — esuriens, famelicus, ll. cc.

ܟܦܢ *Pe.* ܟܦ (per ܕ scr. A: Mt. 2670 et 72 Ev. 181); ܟܦܢ; etc. Impf. ܢܟܦ, ܢܟܦ Mt. 1033 A; etc. 1. p. ܐܟܦ Luc. 129; ܐܟܦ Mt. 1033 C. [ܐܟܦ ib. B, ܟܦ A]. Ptc. act. ܟܦ, pl. ܟܦܝܢ. — abnegavit, *s.* abs. *s.* insequ. ܕ, ll. cc., Mt. 2634 sq. 75. Mc. 834. Luc. 2234. Joh. 1338. 1825. 27. Tit. 116. 212. Hom. Ox. 96116 739. Hom. Anecd. 1957. Act. Sct. Anecd. 17016.

*ܟܦܐ. emph. ܐ—. *m.* — pernegans, infidelis Hebr. 22 ܐܢܫ ܟܦܐ, cf. Peš.

ܐܝܟܦܐ fort. abnegatio Hom. Anecd. 1956 (si recte se habet).

*ܟܦܐ vel potius *ܟܦܝܬ (pl. tant.). emph. ܟܦܝܬܐ — παραβάσεις Hebr. 915.

Pa. Pf. 3. *f.* ܟܦܬ Luc. 744 A^2 *corr.* Ptc. act. *f.* ܡܟܦܬ v. 38 A^2, *p. o.* A^1 C. Pl. ܡܟܦܝܢ Luc. 1011. — detersit ll. cc. Cf. ܟܦ.

ܟܦ ܢܣܒ (A: Mt. 85. Luc. 431. Joh. 660), per ܒ scr. Mc. 21 A; *p. o.* al.; in unum vocab. coniunctum BC: Mt. 413, Luc. 423. N. pr. — Kapernaum, ll. cc., Luc. 71.

ܟܦܐ (cf. Idiot. 46; adde samar. כפת, edess. ܟܦܬܐ Opusc. nestor. 779). *Pe.* ܟܦ Mc. 617 A, *voc. o.* al.; etc. Impf. pl. ܢܟܦܘ; etc. Imp. ܟܦ Mt. 2213 A, ܟܦ BC. Ptc. pass. ܟܝܟ Joh. 1824 AB, ܟܦ C; pl. ܟܦܝܟܐ — ligavit, ll. cc., Gen. 229. Js. 310. 427. Joh. 1812. Act. Philem. Anecd. 16924. Hom. Anecd. 18915 (ubi sic suppl., cf. Js. 310). 21.

*ܟܦܐ (כְּפָת). Pl. ܟܦܐ, emph. ܟܦܐ. *m.* — vinculum Hebr. 1136. 2Tim. 29 (cod. ܟܝܟܐ). Act. Adrian. fol. 1^r (τὰ δεσμά).

Ithpe. ܐܬܟܦ — ligatus est Job. 173.

---

*ܟܦ (*i. e.* خرّ; syr. ܬܢ, ܬܬܢ) *Pe.* ptc. act. ܟܦ — stertuit Jon. 15 sq.

---

*ܟܦ. *ܟܦ. pl. ܟܦܐ (*כְּרָיָא, ut syr. ܟܪܝܐ apud Field. Hexapl. 1163. Alias ܟܪܝܬܐ, כְּרָוָתָא). *m.* — acervus frumenti Hom. Anecd. 1838. (Cf. quae ad ܟܦܐ commemoravi).

---

*ܟܦܘܒ. pl. ܟܦܘܒܐ — Cherub Gen. 324. Ex. 2631. Act. Andr. et Matth. fol. 1^v.

---

*ܟܪܙ. *ܟܪܙ (כָּרוֹז). pl. ܟܪܙܐ. — nuntius 2Tim. 111. Hymn. Anecd. 1128. Hymn. Lect. 13615. 1384.

Aph. ܐܟܪܙ; etc. Impf. ܢܟܪܙ (Mt. 111 A), ܢܟܪܙ (ib. C); etc. Imp. ܐܟܪܙ; etc. Ptc. act. ܡܟܪܙ, ܡܟܪܙ — pronuntiavit, renuntiavit l. l. Jo. 12. 14. 21. 32. Jon. 34. Zach. 99. Mt. 31. 417. 23. 935. 111. Mc. 14, et saepe alibi N. T. Praeterquam Hom. Ox. 9556. 5621. 6917. Hymn. Anecd. 1116. Hymn. Lect. 1363. 12. Lit. Dam. II^v.

*ܐܟܪܙ (inf. *Aph.*) emph. ܐ—. C. suff. ܐܟܪܙܗ; ܐܟܪܙ (sic) Anecd. 1051. *f.* — praedicatio, concionatio, l. c., Jon. 32. Luc. 1132. 1Cor. 121.

Ithpe. ܐܬܟܪܙ. Impf. ܢܬܟܪܙ, ܡܬܟܪܙ (BC *pass.*). — praedicatus, renuntiatus est Jon. 37. Mt. 2414. 2613. Luc. 123. 2447. 1Tim. 316.

ܟܪܣܛܝܢܐ. pl. ܟܪܣܛܝܢܝܐ — Christianus Act. Philem. Anecd. 1693. 6. Vit. Anton. S. F. 1028. 10.

---

*ܟܬܫ. *Pe.* Ptc. pass. *f.* ܟܬܝܫܬ — cinxit, circumdedit: ܐܠܗܐ ܟܬܝܫ ܚܩܠܗ ἀληθείᾳ εἰλημένος τὰς πλευράς Js. 115; . . . ܟܬܝܫ ܡܕܝܢ ܚܝܬ πόλεις τετειχισμέναι Num. 1329.

Ithpe. Pf. pl. ܐܬܙܕܘܒܘ. Ptc. ܡܬܙܕܘܒ — *1.* se involvit, se immiscuit *rei* 2 Tim. 2 4. *2.* circumdedit, c. ܥܠ, Jer. 39 2.

Pa. ܙܕܒ Mt. 27 59 BC. Luc. 4 20 BC; ܙܘܕܒ utroque loco A. C. suff. 3. *m.* ܙܕܒܗ Mc. 15 46. 3. *f.* ܙܕܒܗ; etc. Ptc. pass. ܡܙܕܒ, ܡܙܘܕܒ (Luc. 2 12 BC); etc. — involvit, ll. cc., Luc. 2 7. Joh. 11 44 BCD (A ܙܘܕܒ). 19 40.

Ithpa. Impf. 3. *f.* ܬܬܙܕܒ — circumdatus est Jer. 38 39.

ܙܕܘܒ (A ܙܘܕܒ, C corrupte ܙܕ) (Cf. Idiot. p. 46 sq.). *f.* — massa *melis* rotunda Luc. 24 42.

---

*ܙܡܪ. ܙܡܪ (ܟܪܡ) Mt. 21 33 Anecd., Ev. 154 BC, Ev. 88 AB, ܙܡܪ Ev. 154 A; ܙܡܪ Ev. 188 C. emph. ܙܡܪܐ A *pass.*, *p. o.* al. C. suff. ܙܡܪܗ; etc. Pl. ܙܡܪܐ Jer. 38 5. *m.* — vinea, Mt. ll. cc., Js. 3 14. Mt. 20 1 sqq. 21 28. 30. 39 sqq. *Pl.* vites Jer. l. c.

*ܙܡܪ (ܙܘܡܪ). pl. ܙܡܪܐ — vitium cultor Js. 61 5.

ܙܡܪܠ N. pr. ὁ Καρμηλος (Peš. ܟܪܡܠ) Js. 35 2.

---

*ܙܗܪ. ܙܗܪ (*pass.*), ܙܗܪ (Js. 7 14. Mt. 1 18 BC. 23 C; al.); ܙܘܗܪ Luc. 1 31 A. emph. ܙܗܪܐ. C. suff. 3. *m.* ܙܗܪܗ; etc. 1. pl. ܙܗܪܢ Ps. 43 26. Pl. ܙܗܪܐ Tit. 1 12. *f.*; sed *m.* Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. — venter (γαστήρ, κοιλία), ll. cc., Gen. 3 14. Js. 8 19. Jon. 2 1. Job. 16 16. Mt. 19 12. Luc. 1 15. 31. 41 sq. 44. 2 21. 11 27. Joh. 3 4. 7 38. Act. 2 30 (gr. ὀσφύς, cf. Peš.). 14 8. Phil. 3 19. Hom. Anecd. 200 6. Hymn. Anecd. 111 11. 22. Lit. Dam. *pass.* Cf. ܙܘܙ.

---

*ܙܗܘܬܐ. C. suff. ܙܗܘܬܗ Ex. 11 5. Pl. ܙܗܘܬܐ Mt. 19 28 C. Luc. 22 30 B (AC ܣܗܕܘܬܐ); ܙܗܘܬܐ Mt. l. c. A. *m.* — sedes, thronus, ll. cc.

---

*ܙܙ. *ܙܙ „momentum“? vid. ܙܙ II.

---

*ܚܙ. ܚܙ Gen. 2 12 Lit., ܚܙܐ (ex בְּדֹלַח natum) ib. Lect. *m.* — allium porrum: ܕ, ܚܙ ὁ λίθος ὁ πράσινος, l. c.

---

*ܚܠ. *Pe.* Ptc. act. ܚܠ — acervavit Rom. 12 20. [Pro ܡܚܠ Hom. Anecd. 187 7 leg. ܡܚܠ, ἐπιλήσομαι; pro ܡܚܠ Luc. 6 1 Anecd. ܡܚܠ, τίλλειν].

---

*ܟܫܠ *Pe.* (cf. Idiot. p. 47). Impf. pl. 1. ܢܟܫܠ (Mt. 17 27 A, *p. o.* cett.). Ptc. act. *f.* ܟܫܠ — obstaculo fuit (σκανδαλίζειν), sequ. acc., Mt. 5 29 sq. 17 27. Joh. 6 63.

ܡܟܫܠܐ. Pl. ܡܟܫܠܐ. *m.* — scandalum Mt. 13 41. Rom. 9 33 (= Hom. Ox. 96 22 1). 1 Cor. 1 23.

[ܡܫܟܫܠ Jac. 1 6: leg. ܡܫܟܫܠ].

Ithpe. Impf. 3. ܢܬܟܫܠ; etc. Ptc. act. ܡܬܟܫܠ; etc., ܡܬܟܫܠ Mt. 13 57. — offensus est, s. abs. s. sequ. ܒ, Mt. 11 6. 13 57. 24 10. 26 31. 33. Mc. 6 3. Luc. 7 23. 8 13 A (*corr. antiquus*). Joh. 16 1. Vit. Sct. cod. ms. (*bis*).

---

*ܟܙ *Pe.* Ptc. act. *f.* ܟܙܐ — valet *ad algm rem* (ܠ) Mt. 5 13 (cf. Dalman. Worte Jesu, 1898, p. 98).

ܚܠܛ *Pe.* ܚܠܛ (ܚܠܛ B: Luc. 1 63 et Joh. 21 24 Ev. 281, ubi ptc. act. esse nequit). Impf. ܢܚܠܛ; etc. Imp. ܚܠܛ (Jer. 30 2). Ptc. act. ܚܠܛ, ܚܠܛ (Ps. 44 2, al.) Pass. ܚܠܛ, ܚܠܛ (Mt. 4 10 B; saepius C); etc. — scripsit, ll. cc., Dt. 6 9. 11 20. Js. 10 1. 19. 44 5. Ps. 44 2. Mt. 2 5. 4. 6. 10. Mc. 1 2. Luc. 1 3. 2 23. Rom. 9 33. 10 5. 12 19. 15 3. Alibi. Hom. Ox. 95 3 16. 55 5 13. Hom. Anecd. 177 22. Lit. 680. Lect. 2 3.

*ܚܠܛ. emph. ܚܠܛܐ. Pl. ܚܠܛܐ (Luc. 23 38, al.); ܚܠܛܐ Rom. 1 2. emph. ܚܠܛܐ [ܚܠܛ Mt. 22 29 A *corr.*, B]. C. suff. 3. *m.* ܚܠܛܗ (sic) Joh. 5 47 A, ܚܠܛ BC. ܚܠܛܘܗܝ, ܚܠܛܘܗܝ (Mt. 26 56 C). *m.* — scriptio, scriptura, ll. cc., Mt. 21 42. 22 29.

26 54 Anecd. 217. Mc. 15 26. 28. Luc. 23 38 (γράμματα!) Joh. 7 15. Rom. 4 3. 10 8. 1Cor. 15 4. Col. 2 14. Hom. Anecd. 171 17. 183 20. 194 9. 17. 207 10. Hom. Ox. 9 61 17. Lit. Dam. III^{r}.

Ithpe. ܐܬܟܬܒ, ܐܬܟܬܒ (Rom. 15 4). Impf. 3. ܢܬܟܬܒ; etc. Ptc. pl. ܡܬܟܬܒܝܢ. — *1.* scriptus est [3 Rg. 14 29]. Joh. 21 25. Rom. 15 4. 2Cor. 3 7. Gal. 3 1. *2.* perscriptus est Luc. 2 1. 3. 5.

Aph. Pf. 3. c. suff. 3. *m.* ܐܟܬܒܗ 2Tim. 2 4 (Ox.). pl. ܐܟܬܒܘ Hom. Anecd. 182 9. — conscripsit, ll. cc.

*ܐܟܬܒܐ (inf.). emph. ܠܐܟܬܒܐ. *f.* — *1.* inscriptio ἐπιγραφή Mt. 22 20. *2.* perscriptio, census ἀπογραφή Luc. 2 1.

---

*ܟܠܐ. *ܟܘܠܐ. emph. ܟܘܠܐ (cf. כְּתָלְיָא, sg. כְּתַל). *m.* — paries, murus Eph. 2 14.

ܟܠܡ. *ܟܠܡܐ. pl. abs. ܟܠܡܝ. *f.* — macula Hom. Ox. 9 52 13.

Pa. Ptc. act. (?) ܡܟܠܡ — maculavit Hom. Anecd. 174 10 (loco foedissimo).

Ithpa. Ptc. ܡܬܟܠܡ — *fort.* signatus est Hom. Anecd. 201 3 (loco corruptissimo).

---

*ܟܠ. emph. ܟܬܢܐ (כְּתָנָא) Ex. 9 31 (*bis*). pl. ܟܬܢܝ Joh. 19 40 A, *p. o.* BC. emph. ܟܬܢܐ; ܣܬܟܬܢܐ Luc. 24 12 Ev. 219 A. Hom. Ox. 9 70 19. [ܟܬܢ Luc. 24 19 Ev. 4 A, in marg.]. *f.* — linum, ll. cc., Joh. 20 5 sqq.

---

*ܟܐ. *ܟܐ. C. suff. ܟܬܗ, ܟܬܟ. Pl. ܟܬܐ (Ex. 28 7). emph. ܟܬܐ. c. suff. ܟܬܐܝܟ (Mt. 23 4 A 2). *f.* — humerus Ex. 28 7 sq. (gr. ἐπωμίς). 36 28. Is. 9 6. 10 27. 60 4. Mt. 23 4. Mc. 9 35. Lit. Dam. I fol. 2^{v}.

---

*ܟܬ. *Pa.* ܟܬ, ܟܬ (Joh. 2 12 C. 7 9 BC. 11 6 AB); ܟܬ; etc. Impf. 3. ܢܟܬ s. ܢܟܬ (Is. 10 32); etc. Imp. ܟܬ, ܟܬ (Luc. 24 29 C); etc. Ptc. act. ܡܟܬ s. ܡܟܬ; etc. — mansit, ll. cc., Gen. 8 10. 12. Ex. 9 28. Num. 13 21. Mt. 15 32. 26 38. Mc. 8 2. Luc. 1 22. 56. 2 43. 9 4. 10 7. 22 28. 24 29 sq. Joh. 1 32 sq. 39. 4 40. 6 27. 57. 8 31. 35. 12 24. 2Petr. 3 4. Gal. 2 5. Alibi. Hom. Anecd. 209 11. Lit. 69 6 8. Sequ. ܟ expectavit Act. 1 4. Lit. 69 5 16 (Margoliouthio p. 712, n. 4 est „crowned“, sed antecedit synon. ܡܟܬ!).

ܟܬ *m.* — cidaris Ex. 28 4 (pro κίδαρις s. κίταρις), cf. adnot. editoris.

ܟܬ: num fort. corrupt. ex καθαρά? Lit. 708 15.

---

*ܟܬ. *Pa.* Ptc. act. ܡܟܬ — certavit 1 Cor. 9 25 sq.

ܟܬܐ. emph. ܟܬܐ. *m.* — certamen Is. 7 13. Phil. 1 30. Hebr. 10 32.

Ithpa. ܐܬܟܬ; etc. Impf. ܢܬܟܬ. Imp. pl. ܐܬܟܬ. Pl. ܡܬܟܬ; etc. — certavit Luc. 13 24. Joh. 18 36. Col. 4 12. Hebr. 11 33. 2Tim. 2 5 (Lect.). Hymn. Anecd. 113 10. Cf. ܟܬ.

ܟ (nonnunquam ܟ, velut ܟܟܬ, ܟܟܬ, alia id genus). *praep.* C. suff. ܟ, ܟ (Ps. 44 13. Mc. 8 33 Dam. 10 37 ib. Luc. 22 34 A). *f.* ܟ, ܟ (A). 2. ܟ; *f.* ܟ (Mt. 21 5 A, al.), *p. o. pass.*, ܟ Luc. 12 19 A. 1. ܟ. pl. ܟ (Mt. 26 27 A), *p. o. pass. f.* ܟ (A), ܟ Luc. 24 11 C. 2. ܟ, *f.* ܟ, ܟ. 1. ܟ, ܟ (Lit. Dam. II^{v}). — Denotat in primis *a) obiectum;* pass. *b) locum:* in, ad, versus,

pass. *c) tempus quo aliquid fit;* ܒܚܕ ܒ̈ ἡμέρᾳ Mt. 17 23. Hom. Ox. 9 69 13, al. ܒܬܠܬ ܝܘܡ̈ܝ ܠܐܬܝ διὰ τριῶν ἡμερῶν Mt. 26 61. al. ܒܗܕܐ hodie Lect. 108 19; al. *d) finem et intentionem;* pass. *e) relationem,* pro κατά (c. acc.) Gen. 1 21. 24 sq.— De usu syntact. fusius agere huius loci non est. Iungitur cum ܐܝܟ, ܟܕ, ܕ, ܟܝ ܕܐ, ܒ, ܠ, ܟܠ, ܡܢ, ܐܝܟܢ, ܐ, ܥܠ.

ܠ *part.* non (ܠܐ = ܠ ܐ Joh. 18 11 B; alia id genus). ܠܐ ܠ *id.* Mt. 18 33. Negatio geminata sensu affirmativo Job. 22 7. Mt. 6 15. 18 16 sq. 21 27 AC. 25 45. 26 62. Luc. 7 7. 9. 16 26. Joh. 7 5. 8 11. 52 BC. 2 Cor. 5 16. 6 10. Gal. 2 5. Phil. 4 15. Cf. etiam ܐܠ.

ܠ, sine Ps. 43 13. Job. 22 5. Mt. 22 24. Luc. 22 6. 35. Hom. Anecd. 206 22. 207 23. Alibi. ܠ ܡܟܐ, χωρός Luc. 1 22; ܠ ܡܢܝܢ innumerabilis Lit. 706 10; ܠ ܡܚܫܒ, ἀόχητος Dt. 13 16; ܠ ܡ, ἄφωνος Js. 53 7; ܠ ܥܠܐܝ, ἀνυπόκριτος Rom. 12 9.

ܠܐܒ (cf. ܠܚܡ) *Pe.* ܠܐ Joh. 4 6 BC, ܠܐܒ ib. A. 2. *m.* ܠܐܠ Jon. 4 10. 1. ܠܐܠ 1 Cor. 15 10 (ita restit. pro ܠܐ,). pl. ܐ̈ܠ Joh. 4 38 A, ܐ̈ܠ C [B corrupt.]. *f.* ܠܐ Phil. 4 3. 2. ܠܐܬܦ Joh. l. c. A, *p. o.* BC. S. F. 100 14. 1. ܠܐ Luc. 5 5 A (cett. om.). Ptc. act. ܐܠ Job. 16 7. 17 2. 2 Tim. 2 6 (Ox.). pl. *m.* ܠܐ̈ Mt. 11 28 A, *p. o.* BC. 1 Thess. 4 11. *f.* ܠܐ̈ Mt. 6 28 B (sic leg.). — labore defessus, defatigatus est, ll. cc.; sequ. ܕ Jon. 4 10; ܒ p. Phil. 4 3 (pro συναθλεῖν τινι).

ܠܝܦ (cf. Idiot. p. 47 sq.) A: Mt. 26 10. Luc. 18 5; *p. o.* ll. cc. BC. Ps. 89 10. emph. ܠܝܦ 1 Thess. 1 3, ܠܝܦ S. F. 107 4. C. suff. ܠܝܦ Vit. Sct. cod. ms.; ܠܝܦ ib. ܠܝܦ S. F. 87 13, ܠܝܦ Js. 61 3. Joh. 4 38 B; per ̣ scr. ib. A (C ܠܝܦ). 1. ܠܝܦ 1 Thess. 3 5. *f.* — lassitudo, labor, molestia, ll. cc.

*ܠܐ. ܠܐ Luc. 22 43 AB, al. ̈ܠܐ Joh. 5 4 A, *p. o.* saepius C (Joh. l. c., Luc. 22 43; Joh. 12 29 Ev. 168); ܠܐ Joh. 5 4 B. emph. ܠܐ Mt. 28 5 A, ܠܐ Luc. 1 30 et 34 sq. A; al. ܠܐ Luc. 1 13 A, al., *p. o. pass.* C. suff. ܠܐ; etc. Pl. abs. ܠܐ *pass.*; ܠܐ Mt. 4 11 B, ܠܐ ib. C (cf. quae sub voce ܒ *qeṭāl* ad pl. st. abs. ܒ adnotavi). emph. ܠܐ *pass.*, ܠܐ Mt. 13 49 Anecd. C. suff. ܠܐ, ܠܐ (Mt. 25 31 Anecd. Hinc corrig. 13 41), ܠܐ BC *pass.* (e. g. Mt. 25 31 Ev. 129, Ev. 166. Joh. 1 51.), ܠܐ Mt. 4 6 B. 25 31 Ev. 96 B; ܠܐ Mt. 25 41 Ev. 129 C; etc. — angelus, *ll. cc., pass.* Praeterquam Hom. Anecd. 205 2 (cit. Hebr. 1 13). Hymn. Anecd. 111 5. 112 1. 6. 12. Lit. 695 13. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. Cf. etiam ܐ.

---

*ܠ. ܠ 2 Cor. 3 3. Hebr. 10 22 (Lect. 122), ܠ Js. 9 9. Hebr. l. c. (Lect. 15). emph. ܠ. C. suff. ܠ, ܠ (Js. 15 5); etc. Pl. ̈ܠ (Luc. 2 35). st. cst. ̈ܠ (Ps. 45 3), ̈ܠ Luc. 1 17 A, *p. o.* C. [emph. ̈ܠ Luc. 8 15 A, *corr. antiquus*: ex Peš. assumtum]. C. suff. ̈ܠ Luc. 3 15 A, ̈ܠ ib. BC. Mc. 2 6; etc. *m.* — cor, animus, ll. cc., Ex. 8 32. 9 14. 10 1. Dt. 10 15. Js. 10 12. 60 5. Jer. 11 20. Ps. 44 2. Mt. 6 21, et saepe al. V. et N. T. Praeterquam Act. Philem. Anecd. 169 13. Cf. etiam ܒ, ܠ.

Ithpa. Ptc. ܡܬܠ — animum induxit Joh. 21 12.

---

*ܠ *Pe.* 2. *m.* ܠ — comprehendit Job. 16 8.

*ܠ. emph. ̈ܠ *f.* — potestas Eph. 1 19 (κράτος).

---

*ܠ. pl. ̈ܠ. *f.* — later Js. 9 10.

ܠܚܘܒܐ Mt. 21 1 A, *p. o.* C; ̈ܠ Js. 60 6; ̈ܠ Mt. l. c. B. *f.* — libanotis, ll. cc.

ܠܒܢ N. pr. ἡ Λιβύη Act. 2 10.

ܠܒܢܝ N. pr. ὁ Λίβανος Dt. 11 24. Js. 10 34. 35 2. 40 16. 60 13. Hos. 14 6. 8.

*ܠܒܝܐ (לְבִיִּם λέβης). pl. ܠܒܝܐ. *m.* — ahenum Ex. 16 3.

*ܠܒܫ *Pe.* ܠܒܫ Mt. 6 29 BC, ܠܒܫ Hom. Ox. 97 5 16; etc. Impf. pl. ܢܠܒܫܘܢ Luc. 24 49 A; ܢܠܒܫ ib. BC. Mt. 6 25. Imp. ܠܒܫ; etc. Ptc. act. pl. ܠܒܫܝܢ. Pass. ܠܒܝܫ. — induit, sequ. acc., ll. cc. (exc. Hom. Ox.), Jon. 3 5. Mt. 6 31. Gal. 3 27. Col. 3 10. 12. Lit. 69 7 6 (cit. Ps. 64 14). Hom. Anecd. 211 12 sq., sequ. ܒ r. Luc. 16 19 (ubi A perperam ܠܒܝܫ)., Hom. Ox. 97 5 16.

ܠܒܝܫ (ptc. perf.) — qui induit, vestitus, sequ. acc. r., Mt. 22 11. Mc. 1 6. Rom. 13 4. Hebr. 5 2. S. F. 79 5. Hom. Ox. 96 0 12. 66 10. Lit. Dam. III^{v}.

ܠܒܘܫ Mt. 22 11 (A), *p. o.* BC; al. ܠܒܫܐ Vit. Sct. cod. ms. emph. ܠܒܫܐ. C. suff. ܠܒܫܗ: etc. Pl. ܠܒܫܐ; st. cst. ܠ- (Ex. 28 4). emph. ܠ-. *m.* — vestimentum, indumentum, ll. cc., Ex. 11 2. 28 4 (*bis*). Dt. 10 18. Js. 61 3. 10. Ps. 21 19 (= Mt. 27 35). Mt. 3 4. 6 25. 28. 7 15. 22 12. 28 3. Mc. 15 24 C. Luc. 9 29. Act. 1 10. Vit. Anton. S. F. 90 8.

ܐܠܒܫܐ Ex. 28 6. emph. ܐܠܒܫܬܐ ib. v. 4. *f.* — *id.* ll. cc. (ἐπωμίς).

Aph. ܐܠܒܫ; etc. Imp. pl. ܐܠܒܫܘ. Ptc. act. ܡܠܒܫ, ܡܠܒܫܢ — induit, vestivit Gen. 3 21. Mt. 6 30 (= Hom. Anecd. 203 15). 25 36. 38. 43. Luc. 15 22; sequ. gem. acc. Mt. 27 31 AC. Mc. 15 17. 20.

ܠܒܝܢ Luc. 8 30 A, *p. o.* C. [ܠܒܝ B]. Pl. ܠܒܝܢܐ Mt. 26 53 AB, ܠܒܝܩܢ Anecd. — λεγεών (λεγιών), ll. cc.

ܠܒܝܣܐ N. pr. Λαοδίκεια Col. 4 13. 15 sq.

*ܠܒ (cf. ܠܠ) *Pe.* Ptc. act. ܠܐ 2 Tim. 2 6 Lect. (ita suppl. ܠܒ) — defatigatus est, l. c.

ܠܐܐ 2 Cor. 6 5, ܠܐܒ Gal. 6 17. *f.* — *i. q.* ܠܐ (rad. ܠܠ) ll. cc.

ܠܒ Joh. 19 19. emph. ܠܐ. *m.* — tabula, Joh. 19 19 sq. 2 Cor. 3 3.

*ܠܐ. *Pe.* Pf. 2. *m.* ܠܐ. Impf. ܢܠܐ. Ptc. act. ܡܠܐ Stud. Sin. 111 47 8. pl. ܡܠܝܢ, ܡܠܐ (Mt. 5 44 A, al.). Pass. ܠܝ; etc. — diris devovit, maledixit Gen. 3 14. 17. 8 21. Eccl. 7 23. Mt. 5 44. 25 41. Joh. 7 49. Rom. 12 14. Vit. Anton. Stud. Sin. l. c. (= Migne P. Gr. 26 900 B); 148 5.

*ܠܐ. emph. ܠܐ. *m.* — dirae Dt. 11 26. 28.

ܠܐ N. pr. Λωτ Gen. 19 1 sqq. [Ps. 82 10].

*ܠ. *ܠ *f.* C. suff. ܠܗ (de לְנַיְתְהוֹן cogitare possis; potius tamen punctum ad literam ܐ pertinet, ita ut forma sit ܐܠ, cf. ܠܗ C) Luc. 2 44 A, *p. voc. o.* B. — comitatus: ܐ ܠ comitatus eorum (συνοδία) l. c.

ܠܒ N. pr. Λευΐ, Λευΐς Levi Jer. 38 14. Luc. 3 24 B. 29 BC. 5 27 et 29 BC. ܠܝܒ Luc. 5 27 et 29 A, *p. o.* v. 29 Anecd. ܠܐ Mc. 2 14 B, ܠܝܒ ib. A (*cod.*).

ܠܐ Luc. 10 32 BC. emph. ܠܝܦܐ ib. A; *p. o.* Dt. 12 19. Pl. ܠܝܦܢ Joh. 1 19 A (puncta literis ܣ addita delenda sunt), ܠܐܝ B, ܠܝ C. emph. ܠܝܬܐ Num. 4 46. — Λευΐτης, Levita, ll. cc.

ܠܐ — utinam Ex. 16 3.

ܠܐܒ (cf. Krauss. 231 1) Mt. 27 49 Ev. 204. emph. ܠܐܒܐ l. c. A *corr.* (?) Joh. 19 34 Ev. 207 C, Ev. 238 BC; ܠܐܒ Ev. 207 B, Ev. 213 C; ܠܐܒܐ Ev. 238 A (Ev. 207 A, cf. adn.); ܠܐܒ Ev. 213 B. [In ܠܐܒ mutavit corrector Ev. 207 A]

Pl. ܚܣܣܢ Job. 16 13. *f.* — λόγχη, hasta, ll. cc.

ܚܣܣܢܐ N. pr. Λυσανίας Luc. 3 1 AB; ܚܣܢܐ C.

*ܚܣ (rad. incogn. Syr. ܚܦܐ, hebr. לֶחִי, ar. לִחְיָה). Pl. c. suff. ܚܣܝܗܝ; ܚܣ *m.* — maxilla, Job. 16 10 (interpres vertit verba εἰς τὰς σιαγόνας μου, ut Aqu., Symm., Syr.-Hex. habent, cf. Field. Aliter LXX). 21 5.

ܚܣܣ N. pr. Λουκᾶς Col. 4 14. Anecd. 144 3. 153 22. 154 19.

[ܚܐ? cf. ܚܟ].

ܚܐ (ܚܦ A Luc. 1 26, al.), ܚܐ (Ps. 35). C. suff. ܚܦܘ Mt. 27 19 Ev. 200 A. *f.* ܚܐܗ Eccl. 7 13. ܚܐܝ, ܚܐܛ (Ps. 142 8). ܚܐ, defect. ܚܐ Mt. 25 36 Ev. 129 A *cod.* ܚܐܦ (Mt. 26 55 A). *praep.* — versus, ad Gen. 2 19 et pass. V. et N. T. Praeterquam Hom. Anecd. 194 18. Lit. 695 11. 705 9. Lit. Dam. I fol. 2ᵛ. Hom. Ox. 96 7 16. 68 4.

ܚܐ ܥ ab, ex Gen. 19 24. Js. 7 11. 8 18. Jer. 30 1. Jon. 3 7. Mt. 6 1 B (AC ܚܐ). 11 27. 18 19. Luc. 1 26. 38 A. 45 AB. 2 1. Joh. 1 6 AC (B ܥ). 14. 10 32. 15 26. 16 27 sq. Rom. 5 1. Eph. 6 23. Phil. 3 9. Hom. Anecd. 171 20. Act. Sct. Anecd. 170 11. Act. Adrian. fol. 2ʳ. Lect. 34 15. C. suff. Gen. 8 8. Ex. 8 29. Job. 21 2 (Lect.). Phil. 4 18. Hom. Anecd. 183 15. Lit. 705 15. 706 2, al. ܚܐ ܕܐ τὰ κατ' ἐμέ Eph. 6 21.

[ܚܐ Mt. 26 35 BC Anecd. = ܐܠ ܗ. Cf. ܐܠ ܗ s. fin.].

*ܚܣ. *ܚܣ (hebr. לֵחִי [cf. Sirac. 31 13]; לֵיחָא). emph. ܚܝܢܐ, ܚܢ (B). *m.* — humor (ἰχμάς) Luc. 8 6.

ܚܣܝ (per ◌ scr. A: Luc. 24 12 Ev. 219 et Joh. 17 20 Ev. 191; per ◌ Mt. 21 19) [ܚܣܝ Mt. 18 15 A] *adv.* — solum (primum aut secundum locum tenet) Gen. 3 11. 17. 19 8. Ex. 9 26. Dt. 10 15. Js. 8 13. Ps. 90 8. Sirac. 45 25. Mt. 14 23 B. 17 8 AC. 18 15. 21 19. 21. Mc. 2 26 BC. 5 28. Luc. 5 21. 64. 8 50. 24 12. Joh. 5 18. 11 52. 12 9. 13 9. 17 20. Rom. 3 29. 4 12. Gal. 3 2. Phil. 1 27. 29. 3 8. 4 14. Hom. Anecd. 171 5. 187 23. 207 26. Hymn. Anecd. 111 6. Act. Andr. et Matth. fol. 2ʳ. C. suff. 3. *m.* ܚܣܦܗ, ܚܣܦ solus, unus Mt. 14 23 A, *p. o.* Gen. 2 18. 7 23. Joh. 5 44 AC. 6 15 AC et saepius A; ܦ— Joh. 8 9 A (BC om.), ܚܣܝܗ Mt. 14 23 C. 24 36 Ev. 93 BC, Ev. 162 C. Mc. 2 7 C; ܚܣܝܗ Mt. 24 36 Ev. 162 B. Joh. 6 15 B; ܗ— B: Mt. 17 8, Mc. 2 7, Luc. 9 36. 2. *m.* ܚܣܦܗ Luc. 24 18 A, *p. o.* Js. 10 8. Joh. 17 3 A, ܗ— Luc. l. c. BC., Joh. l. c. BCD. 1. ܚܣܝܗ Js. 63 3. Luc. 10 40 BC, ܐ— ib. A. pl. ܚܣܝ— Joh. 6 22. ܚܣ— Phil. 4 15. 1. ܚܝ— 1 Thess. 3 1.

*ܚܣܪ. *Pa.* Ptc. act. pl. ܡܚܣܢܝ Luc. 16 21 A, *p. o.* BC. — lambit, l. c.

*ܚܣܡ ܚܒܡ Mt. 2 16 A (cf. 16; 21; al.), ܚܒܡ Mt. 15 33 A, *p. o. pass.* ܚܣܡ Am. 8 11. Mich. 5 2. Mt. 25 sq. C. 8 BC, *et pass.* BC. emph. ܚܒܥܐ. C. suff. ܚܣܥܗ Jer. 11 19; etc. ܚܣܥܝܗ Mc. 7 27 AB. *m.* — panis, V. et N. T. *pass.* Hom. Ox. 97 5 8. 9. 12 sq. Lit. 707 13. ܚܣ ܐܩܛ οἱ ἄρτοι τῆς προθέσεως Mc. 2 26; ܐ ܐܣܥܝܐ *id.* Luc. 6 4 (cf. *ܚܡ).

Ithpe. Ptc. ܡܬܚܣܡ — concinnatus est Eph. 2 21.

ܚܣܪ (rad. hebr., samar.; ܣܪ mand., neosyr.) *Pe.* Impf. ܢܚܣܘ Js. 11 13. pl. ܢܚܣܪ (nisi fort. *Pa.*) Luc. 19 43 BC (A om.). C. suff. 2. *f.* ܢܚܣܪܬܝܢ ib. Dam. Ptc. act. *f.* ܚܣܪܬ 2 Cor. 15 14. pl. ܚܣܪ Gen. 19 9 (Lect.) Ps. 22 5. 142 11. — ursit, pressit, ll. cc. Cf. etiam ܚܪ.

*ܚܣܪ (ptc. pass.). emph. ܚܣܪܐ — angustus Mt. 7 13 C. Luc. 13 24 C. Hinc

corrig. AB ll. cc. (ܥܨܪ, ܥܨܪ), contra Schwally, Idiot. p. 48.

ܥܨܪ Luc. 21 25 Ev. 133 A, per ◌ scr. Mt. 24 21 A, *p. o.* al. emph. ܥܨܪܐ Joh. 16 21 Ev. 189 A, *p. o.* al. (Hinc corrig. ܥܨܪ Mt. 24 29 Dam. et Anecd. 170 3). C. suff. 3. *f.* ܥܨܪܗ (cod. manuscr.); ܥܨܪܗ Mt. 24 29 A, ◌ BC. pl. ܥܨܪ (si recte se habet) Mt. 24 9 Ev. 92 C. *m.* — angustiae, vexatio, ll. cc.

ܥܨܪ (pl. abstr., ut ܥܒܕܐ, al.) Mt. 24 9 Ev. 92 A. 21 Ev. 155 A; *p. o.* al. ܥܨܪ v. 21 Anecd. emph. ܥܨܪ *pass.* C. suff. ܥܨܪܢ Js. 10 3. 1. ܥܨܪ Jon. 2 3, ܥܨܪ Phil. 4 14. pl. 1. ܥܨܪ Ps. 43 25 (cf. ZDMG 53 705). *m.* — oppressio, afflictio (θλῖψις, rarius θλίψεις), ll. cc., Js. 8 22. Ps. 45 2. 142 11. Luc. 21 25 B, Ev. 125 C. Rom. 5 3. 12 12. 2 Cor. 6 4. 1 Thess. 3 3. Hebr. 10 33. Lit. Dam. I fol. 2ᵛ.

Pa. Pf. pl. ܥܨܪ. Ptc. act. pl. ܡܥܨܪ [Col. 2 8 leg. ܡܥܨܪ] — pressit, arctavit Sirac. 46 5. Luc. 8 45. Cf. etiam quae ad *Pe.* Impf. adnotavi, praeterquam *ܢܥܨ.

Ithpa. (an *Ithpe.*?) Pf. ◌ Ptc. *f.* ◌, etc. — pressus, ursus, vexatus est Mt. 4 24. 2 Cor. 4 8. Phil. 4 10. Hebr. 11 37. ◌ Vit. Sct. cod. ms.

---

*ܥܨܨ. *ܥܨܨ (ܥܨܨ). pl. emph. ◌. *m.* — incantator Hom. Anecd. 200 4.

---

*ܥܩܩ *Pe.* Imp. pl. ◌ — (contundendo) acuit Jo. 3 10. Hoc verbum requiro pro ◌. LXX συγκόψατε. B. Jacob ZDMG 55 139 coniecit ◌, sed *Pe.* ◌ nusquam hucusque repertum est.

ܥܨ N. pr. Λεια Gen. 49 31 (ut Peš.).

ܥܒܒܐ N. pr. Λεββαῖος Mt. 10 3 A, *p. o.* B (ܚܒܝ C).

ܥܢܛܘܢܝܐ N. pr. Λεωνείδης, martyr quidam, Act. Philem. Anecd. 169 7sq.

ܥܩܐ (cf. Krauss. 231 3sq.) Joh. 12 3 Stud. Sin., A (corr. Lag.), ◌ BC. [ܥܩܐ A *cod.*, ubi *corr.* mutavit in ◌, et D]. pl. ◌ Joh. 19 39 AB, ◌ C. *m.* — λίτρα, libra, ll. cc.

---

*ܥܨܨ. emph. *a*) ◌ (A: Mt. 2 14, al.), *p. o. pass.*, ◌ Lect. 137 7. *b*) ◌ (hebr. לַיְלָה, Zenğîrl. לילא, Targ. hieros. *id.* Quam formam Barhebr. quoque Palaestinensibus tribuit in Gramm. 13 1) Mt. 26 31 C. Luc. 2 37 B (ubi non ut st. abs. intelligendum esse, ex sequ. st. emph. ◌ patet). 12 20 BC. Joh. 9 4 B. C. suff. 3. *f.* *a*) ◌ (forma contaminatione orta ex ◌ et st. emph.) Jon. 4 10ᵃ. *b*) ◌ ib. v. ᵇ. Pl. ◌ Mt. 4 2 A, *p. o.* Gen. 7 4. 12. 17; al.; ◌ Mt. 4 2 C. [B ◌]. S. F. 74 3. *m.* — nox, ll. cc., *pass.* Hom. Ox. 95 7 13. 67 14 (cit. Mt. 14 25). Vit. Eulog. ZDMG 56 260 10. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. ◌ (v. supra) (ἢ . . .) ὑπὸ νύκτα Jon. l. c.

ܚܨܨܐ (cf. Krauss. 231 5) A (*ter*), ◌ B (*ter*), ◌ C (*bis*); ◌ Joh. 10 1 C. emph. ◌; ◌ Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. IIᵛ. Pl. ◌ *pass.*, ◌ BC *pass.*, ◌ Kt. 21 13 A, *p. o.* ib. C., ◌ B (*bis*) Joh. 10 8 C. emph. ◌, ◌ (BC); ◌ Luc. 10 36 C. — λῃστής, ll. cc., Mt. 21 13. 26 55. 27 38. 44. Mc. 15 27. Luc. 10 30. 36. 19 46. Joh. 10 1. 8. 18 40. Hom. Anecd. 203 8. [210 13]. 211 6. Lit. Dam. ll. cc.

ܠܘܣܛܪܐ N. pr. Λύστρα Act. 14 6. 8.

ܠܘܩܐܘܢܝܐ N. pr. Λυκαονία Act. 14 11.

ܠܐ, ◌ (= לַיִת, — sed cf. exempla infra allata —, ex לָא אִית) Mc. 10 38 A; al. Defect. scr. ◌ Mt. 14 20 B. 25 29 Ev. 95 C. Luc. 20 8 B. Cum suff. pronom. semel tantum coniunctum apparet: ◌ Luc. 9 50, ubi verbi finiti munere fungitur.

Alias est copula et pron. pers. post se habet (sicut simplex ܐܝ, q. v.), velut ܐܝ ܒܗ Gen. 18 24 sq. s. ܒܝܗ Joh. 19 10 A (*p. o.* C. Eccl. 11 2; al.), ܐܝ Joh. 19 12 Ev. 198 A. ܐܝ ܒܗ Js. 7 12, ܒܝܗ A: Mt. 26 35 *et pass.*, sed ܒܝܗ Joh. 17 14; *p. o. pass.* ܐܝ ܒܗ Mt. 24 42 A[1] BC. 25 13, ܒܝܗ ib. A[2], *p. o.* 23 13 Anecd. ܒܗ ܐܝ *pass.*, ܒܝܗ Joh. 20 2 A, ܒܝܗ Joh. 14 5 Ev. 183 B, al. ܒܝܗ Gal. 3 25 (Bibl. Fr.), ܒܝܗ Joh. 9 29 A, ܒܗ ib. C. — cf. Dalm. Gr. 77. 341. — non est, *pass.* Mire ܐܝ ܒܗ non iurabis Mt. 5 36 BC (A om.).

[*ܚܘ. Talis radicis esse verbum ܚܘܫܐ ἐμόλυνα Js. 63 3 Nestle (Lect. p. XVI sq.) putabat, comparans aram. לכלך, formamque per ◦ scriptam pro varia scribendi ratione ducens. Quod omnem respuit analogiam grammaticam. Equidem nullus dubito, quin librarii sit σφάλμα atque archetypum verbum ܚܫܫ habuerit (sicut vers. Syr.-Hex. habet), licet praeter hunc locum nusquam hodie repertum sit.]

---

*ܚܦ. ܚܦܐ (talm. לָבֻשׁ, לוּבְשָׁא, Levy, Nh. W. b. 2 477. Löw., Aram. Pfl. n. 70) — picca (πεύκη) Js. 60 13.

---

*ܚܕ. ܚܕܝ Mt. 10 42 AB. Joh. 18 15. emph. ܚܕܝܐ; ܚܕܝܐ Joh. 19 27 Ev. 206 A. [Perperam ܚܕܝܠ scriptum est Joh. 18 15. 16 C. 19 26 sq. et saepius al.]. C. suff. 3. *m.* ܚܕܝܗ, ܗ— Joh. 19 38 B. Pl. ܚܕܝܢ (Joh. 15 8). emph. ܚܕܝܢ; ܚܕܝܢ C: Mt. 17 19 et 26 36; ܚܕܝܢ 26 26 BC. C. suff. ܚܕܝܗܘ; ܗܘ— Mt. 9 10; 23 1 Lag. 302; al., ◦— *pass.* BC (e. g. 5 1. 14. 9 14); etc., ܚܕܝܗ ante Mt. 10 32 B. 19 10 A; ܚܕܝܗ Joh. 5 16 A *corr.*, ܚܕܝܗ B: Mt. 8 21, 9 10 et saepius alibi; ܚܕܝܗ B: Mt. 24 3 Ev. 160, Luc. 7 11. 2. *m.* ܚܕܝܝ, ܚܕܝܝ (BC *pass.*); etc. *m.* — discipulus, *pass.* N. T.; praeterquam Hom. Anecd. 179 11. 201 23. Hom. Ox. 96 46. 19. 67 10. 16. 74 5.

*ܚܕܝܬܐ *f.* Pl. c. suff. 3. *m.* sg. ܚܕܝܬܗ — discipula (Domini) Lit. Dam. II[v] = Anecd. 113 2.

*ܚܕܝ (verb. denom.). Imp. pl. ܚܕܝܘ — docuit Mt. 28 19.

Ithpa. ܐܬܚܕܝ; etc. Ptc. ◦ܡܬܚܕܝ (A). — discipulus factus, doctus est Mt. 13 52. 27 57 B (de A vid. adn. editoris; C om.). Luc. 1 4 AC [Anecd.].

ܚܕܪ N. pr. Λαμεχ (Peš. ܠܡܟ) Luc. 3 36.

ܚܕܫܐ Lit. 706 11 vox dubia. Margoliouth interpretatur „portus“, quod neque ad sensum neque ad literas satis convenit.

---

*ܚܕܩ (cf. Krauss. 2 317). C. suff. 2. *f.* ◦ܚܕܩܝܟ S. F. 108 3. Pl. ◦ܚܕܩܐ Joh. 18 3 A, sed ◦ܚܕܩܝ B, per ◦ scr. C. C. suff. ◦ܚܕܩܝܗܘ, ◦ܚܕܩܝܗܘ Mt. 25 7 Anecd. 129; ◦ܚܕܩܝ—; etc., *m.* (?). — lampas, ll. cc., Mt. 25 1. 3 sq. 7 sq.

---

*ܚܕܪ. ◦ܚܕܪܐ, ◦ܚܕܪܐ (C). *adv.* — ἀσώτως Luc. 15 13. Cf. Idiot. p. 49.

ܐܠܥܙܪ Joh. 11 43 A (sed cf. adnot.), ◦ܐܠܥܙܪ (vocat.) B, ◦ܐܠܥܙܪ D, ◦ܐܠܥܙ (cf. ◦ܐܠܥܙ) Joh. 11 14 B. 43 C. 12 1 C. — N. pr. Λάζαρος (Peš. ◦ܠܥܙܪ).

◦ܐܠܥܙܪܘܬ *id.* (graeca flexione obtrusa) A: Joh. 11 2. 5. 11. 14. 12 1 sq. 9 sq., cf. Luc. 16 25. Joh. 11 1; *p. o.* Joh. 12 1 et 9 sq. Stud. Sin., Hom. Anecd. 201 10. 26 et pass. BCD. ◦ܐܠܥܙܪ Luc. 16 23 C. Cf. etiam ◦ܐܠܥܙ.

ܚܩ, ◦ܚܩ etc.: vid. rad. *ܐܩ.

ܚܥ: vid. rad. ܐܥ.

---

*ܚܫ *Pe.* Ptc. act. pl. ◦ܚܫܝ — collegit Mt. 7 16 AC (B corrupte).

Pa. Pf. pl. ◦ܚܫܘ (nisi fort. *Pe.* est)

Mt. 1348. Impf. pl. ܢܟܡܘ Ex. 164. Ptc. act. *f.* ܡܟܡܫܐ, pl. ܡܟܡܝܢ — collegit, ll. cc., Mt. 1340sq. Hom. Anecd. 18010 (cit 3Rg. 1712).

*ܟܡ (cf. ZDMG 54156) *Pe.* Pf. ܟܡ Ex. 9 31sq.; ܟܡܐ Js. 913. 3. *f.* ܟܡܬ Hom. Ox. 95115. ptc. pl. *m.* ܟܡܝ Ex. 163. — percussus, profligatus est, ll. cc.; c. ܒ r. Hom. Ox. l. c. ܟܡܐ ܡܟܡܫܐ ܒ (cod. manuscr.). *Ithpe.* ܐܬܟܡ — verberatus est Js. 535.

*ܟܡܥ. *ܟܡܥ (לְקִישׁ). emph. ܐ—. *m.* — serotinus Ex. 932. Dt. 1114. Jo. 223.

*ܟܥ. ܟܥ Js. 504. Phil. 211. C. suff. ܟܒܢܗ, ܟܗ; etc. pl. ܟܒܐ, ܟܝ. C. suff. ܟܝܗܘܢ. *m.* — lingua, ll. cc., Ex. 117. Js. 356. Ps. 442. 565. Mc. 733. 35. 1617. Luc. 164. 1624. Act. 23. 26. 1Cor. 1228. 30. 131. Hom. Anecd. 18214.

ܐ

ܐ *part. interrog.* quid? *pass.* ܐ ܡܢ τί κακόν Mt. 2723; cf. Eccl. 112. Mt. 546. In exclamatione: quam! ܐ ܒܣ ܐ quam magna est! Hom. Anecd. 20216; cf. Mc. 131. Lit. Dam. Π^{v}; ܐ ܣܓܝܐ quam multi fuerunt! Ps. 32. Itaque sequ. nom. subst., ܐ ܒܝܫܬܐ qualis nequitia! Hom. Anecd. 19316sq. Porro munere pronom. indef. fungitur, praemisso subst., velut ܐ ܡܕܡ disputatio aliqua Joh. 325B (apud reliquos ܐ abest).

ܕ ܐ *1.* id quod: ܕܐ ܐ τοῦτ' ἔστιν Mt. 2746 Ev. 212. Mc. 1522; al. Itaque ܒܐ ܐ Rom. 108. Phil. 128. Col. 35; ܕܐ ܐ Col. 223. Hom. Ox. 95078. ܕ ܒܒܝܫ ܐ σκηνῆς . . . ἦν Sap. 98; alia id genus. *2. i. q.* ܕ ܒܒ (v. mox) Luc. 951. *3. part. condit.* si (εἰ) 1Cor. 1226. Phil. 21 (*quater*).

ܕ ܐ ܐ\ ܒܒ *1.* omnia quae Dt. 115sq. Mt. 1832. 2122. 2320. Al. *2.* quantum, quamdiu Mc. 736. Luc. 534. Hom. Ox. 96656.

ܕ ܒܒ *coniunct.* quum, dum. Est *a*) pro gr. ἐν τῷ c. inf.: ܒܒ ܕ ܒܒ ἐν τῷ φείσασθαι Gen. 1916. Cf. Ex. 168. Jon. 28. Sirac. 462. 5. Mt. 2712. Luc. 121. 227. 43. 842. 933. 36. 1035. 141. 1711. 1915. 244. *b*) pro gr. genit. abs. Mt. 213. 2660 Anecd. (reliqui ܕ ܐ, ܕ ܐ$_{ܐ}$). Joh. 618. 830. 132. Act. 18. 1635. Hebr. 718. 915. Act. Adrian. fol. 3^{r}. *c*) pro gr. ptc. Mt. 253. 2612. 2812. Luc. 1237. 2244. Joh. 1214. 131. 181. 1928 Dam. 2031 (male intellegit Schwally in Idiot. p. 49, sub d). Act. 1624 (cod. manuscr.; Lit. ܒ). Rom. 83. Eph. 25. Tit. 37. Act. Philem. Anecd. 1695 (gr. πληθείς). Pro ὡς c. impf. Joh. 87; καθότι Ex. 1010; διά c. inf. Js. 537. Praeterquam Hom. Anecd. 17910sq. 18327. 18722. 19313. 1948. 22. 20620. 20923. 21017. Lit. 70720. Vit. Sct. cod. ms. (*pass.*).

ܐ ܕ (semel ܐ ܕ Anecd. 1693. Neohebr. שמא B. Jacob ZDMG 55, p. 141 comparavit, nescius tamen, hanc formam Aramaeorum imitationi tribuendam esse). *1.* an forte Luc. 244. Act. Philem. Anecd. 1693 (gr. τάχα). Hom. Anecd. 18627 (cit Job. 926). 19726 (cit. Job. 3814). *2.* ne forte (μή, μήτι, μήποτε) Gen. 1830. 32. Jon. 16. Mt. 79. 16 et saepe alibi. ܕ ܐ Gen. 199. Js. 1015. Luc. 534. Rom. 329. ‖ ܐ ne forte non Am. 97. Job. 2122. 225. 12. Hom. Ox. 97120. Act. Andr. et Matth. fol. 1^{r} (μὴ οὐ).

ܗܕܐ : vid. supra s. l.

ܠܗܕܐ (ܠܗܕܐ Ps. 212. 4325. Mt. 2746 Ev. 212B. 47B. Joh. 125ABD. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. — Joh. 215A leg. ܠܡܕܐ) ad quid? quare? ll. cc., Js. 314sq. 632. Ps. 4324. Job. 214. 7. Mt. 94 et saepe al. Praeterquam Hom. Ox. 96520. 6820. 6920. Act. Philem. Anecd. 1703.

ܠܚܒܠ ܗܕܐ *id.* Rom. 932. ; ܠܚܒܠ ܗܕܐ (ὃτἀ) quia Hebr. 46.

ܗܕܐ (A ܐܗܕܐ, ܗܕܐ, ܐܗܕܐ Joh. 2111); ܗܕܐ Mt. 1812B, *p. o.* Luc. 741BC. 88B. 2413B. Joh. 2111BC; ܗܕ Mt. 1812C. 28BC. Luc. 88C. 2413AC, al. [ܗܕ Joh. 125BD]. — centum, *pass.* Dual. ܡܐܬܝܢ Joh. 218A; ܡܐܬܝܢ Joh. 67AC; ܡܐܬܝܢ ib. B, 218BC. Pl. ܡܐ̈ܐ Lit. 6953, ܡܐ̈ܐ Gal. 317.

ܗܕܐ N. pr. Luc. 326B: v. ܗܕܐ.

ܡܐ (vulgo ad rad. אנה referunt), ܡܐ A: Mt. 916, Joh. 1929, *p. o.* Js. 95, *pass.* ܡ Luc. 936. Joh. 192AC. emph. ܡܐܢܐ A: Mt. 916, Joh. 195, ܡܢ Joh. ib. B. Hebr. 111; al. C. suff. ܡܐܢܗ (Mt. 921A), *p. o. pass.*, ܡܢܗ Mt. 2418A, *p. o.* 920sq. B. Luc. 844. ܡܢܝ, ܡܢܝ; etc. Pl. ܡܐܬܝ Luc. 2412 Ev. 219A, *p. o.* al., ܡܢ Luc. l. c. B. st. cst. ܡܐܢ Luc. 2412B (C?). emph. ܡܐܢܐ, ܡܢܐ Jon. 15; al. C. suff. ܡܐܢܗ, ܡܐܬܗ Mt. 2731 Ev. 201A, ܡܐܬܗ A: Luc. 2334, Mt. 2735 Ev. 203, ܡܐܢ BC *pass.* (e. g. Mt. 172), ܡܢܗ, ܡܢ Mt. 2665 Ev. 181C. ܡܐܢܝ; etc. (In cod. A non aliter quam vocali *e, i* instructa apparet haec vox. Qua ex re concluseris إمالة subesse. Tamen non casui videtur deberi, quod nusquam aut in A aut in reliquis codd. per literam ا scripta invenitur. Nescio an punctorum autoris animo vocab. ܡܢ (מִן), licet prorsus aliud quid significet, obversatum fuerit). *m.* — *1.* vestis Js. 95. 6110. 631sqq. Jo. 213. Ps. 2119. 449sq. Mt. 916. 20sq. Mc. 1050. Luc. 827. Joh. 192. 5. Act. 1622. Hebr. 111. 12 Dam. Alibi. Hom. Anecd. 17610 (cit. Prov. 2520). *2.* vas Ex. 112. Js. 1029. [Job. 2124 leg. ܡܥܝܗ „viscera eius“]. Jon. 15. Mt. 1348. 254. Luc. 816. Joh. 1929. 1Thess. 44. Hom. Ox. 97412. Hom. Anecd. 17319 (cit. 2Cor. 47). 22. 1741. 7.

ܡܢܐ N. pr. Μεννα (Peš. ܡܢܐ) Luc. 331B (C ܡܢܝ).

ܡܢܒܪܡ Joh. 183A, *p. o.* BC, pro ὅπλα. Forma corrupta nominis a √ ܢܒ derivati; cf. ܢܒܠ.

ܡܢܐ N. pr. Μααθ Luc. 326: ita repono (sec. Peš.) pro ܡܢܐ (B), ܡܐ (C).

ܡܓܓܘ N. pr. Μαγγεδων (Theod.) Js. 1028 (LXX Peš. Μαγγεδω, ܡܓܓܘ).

ܡܓܕܒ N. pr. Μαγαδαν (cf. Buhl. Geogr. p. 225) Mt. 1539A, *p. o.* BC. Cf. nom. insequ.

ܡܓܕܠܐ N. pr. Mc. 810, gr. Δαλμανουθα, Pes. sin. cur. ܡܓܕ. Cf. voc. praegressam. *ܡܓܕܠܝܬܐ. *f.* emph. ܡܓܕܠܝܬܐ Mt. 281A, per ̈ scr. A Joh. 1925 Ev. 238 et 281; *p. o.* al. — ἡ Μαγδαληνή, mulier Magdalā oriunda, ll. cc., Mt. 2756. 61. Mc. 1547. 161. 9. Luc. 82. 2410. Hom. Ox. 97303. 9.

ܡܓ (A Mt. 108 Ev. 246 [*bis*]; *p. o. pass.*), ܡܓܠ (Rom. 324, al.), ܡܓ (per امالة) C: Mt. 108 Ev. 246 et 288. *adv.* — *1.* gratis δωρεάν Mt. 108. Rom. 324. *2.* vane, irrite, frustra διακενῆς Job. 226; εἰκῇ Rom. 134. Hom. Anecd. 17226 (cit. Phil. 216: εἰς κενόν). ܠܡܓ, ܠܡܓ (C: Mt. 522 et Joh. 1525 Ev. 187). *1.* gratis δωρεάν Joh. 1525. *2.* temere ἀδίκως Prov. 117; εἰκῇ Mt. 522, 1Cor. 152. Vit. Anton. Stud. Sin. 111484 (μάτην: Migne, P. Gr. 26904B). — Praeterquam Vit. Sct. cod. ms.

*ܡܓܘܣ. Pl. ܡܓܘܣܐ Mt. 21 BC. [In v. 7. 13 C. et 16ᵇ B leg. ܡܓܘܣ]. emph. ܡܓܘܣܐ, ܡܓܘܣ (Mt. 216 A *bis*), ܡܓܘܣ 27 B. 16ᵃ BC. 16ᵇ C. [ܡܓܘܣ v. 13 A *corr.*] — magus, ll. cc.

ܡܕܝܢ N. pr. Μαδιαμ Js. 1026. 606.

[ܡܕ aliquid Luc. 2412 Ev. 4 A, loc. interpol.; Joh. 1930 Ev. 206 AB. Vox edessena eximendaque lexico].

ܡܕܝܢܝܬ (sic) N. pr. Midianitae Vit. Sct. cod. ms. (ubi agitur de Num. cap. 25).

[ܡܕ humus Sap. 915 ex coniectura editoris (p. 28). Cf. tamen ZDMG 53708].

ܡܕܠܟܣܠ N. pr. Μαλελεηλ Luc. 327 B, ܡܠܠ C.

ܡܕ: vid. ܡܕܕ.

ܡܕܝܫ μόγις aegre Hom. Ox. 9691ᵃ.

ܡܕܒܠ Luc. 1133 A, *p. o.* Mt. 515 AB; ܡܕ ib. C. — μόδιος modius, ll. cc.

ܡܕܕ N. pr. Μωαβ Js. 1114. 154 sq. ܡܕ Ps. 827.

*ܡܕܝ. pl. *m.* emph. ܡܕܝ (sic leg.) — Moabita Ex. 1515.

ܡܕܝܬ N. pr. ἡ Μωαβῖτις Js. 151 sq.

*ܡܕ. ܡܕ *m.* — macula, vitium Luc. 16 Anecd. 2 Cor. 63. Eph. 14. Hebr. 914. ܡܕ ܠܐ ἄμωμος Eccl. 119; synon. ܣܟ, ܥܝ, *q. v.*

ܡܕ Ps. 906: leg. ܡܕ (πρᾶγμα). Cf. rad. ܡܕ.

*ܡܕ. *Aph.* Ptc. act. ܡܡܕ Prov. 97. pl. *m.* ܡܡܕܝ — Luc. 1614. 2335 AC, ܡܡܕ ib. B. — derisit, c. ܒ p., ll. cc.

ܡܕ (inf.) *f.* — derisio Ps. 4314.

ܡܪ, ܡܪ (A) *m.* — myrrha (σμύρνα) Ps. 449. Mt. 211. Joh. 1939.

ܡܕ (A ܡܪ, ܡܪ) s. ܡܕ (Ex. 830. Dt. 317. Mc. 1226; al.) N. pr. Moses 1) *pass.* V. et N. T. Praeterea Hom. Anecd. 17123. 20820. Hom. Ox. 95115. 527. Lit. Dam. II[r]. 2) monachus quidam in Scetico deserto: Vit. Sct. cod. ms.

*ܡܬ. *Pe.* Pf. ܡܬ, ܡܬ (B: Mc. 925 Luc. 1622); 3. *f.* ܡܬܐ; etc. pl. 3. ܡܬ Ex. 96. Mt. 832 C. 2. ܡܬܡ Col. 33. Impf. ܢܡܘܬ Joh. 650 A; 2. ܬܡܘܬ, ܬܡܘܬ Gen. 217 Lit. 1. ܐܡܘܬ, ܢܡܘܬ Jon. 48; etc. Ptc. act. ܡܝܬ, ܡܬ (Ps. 4818, al.), ܡܬ (Joh. 1126 C); *f.* ܡܬܬ, ܡܬ (Joh. 1224ᵃ Ev. 47 A), ܡܬ (l. c. vᵃ Ev. 168 C. Luc. 842 C); etc. — mortuus est, ll. cc. et pass. Act. Philem. Anecd. 1704. Hom. Anecd. 21016.

ܡܬ (4 Rg. 221, al.). emph. ܡܬܐ (Dt. 141). Pl. ܡܬܐ (Mt. 2223 etc.). emph. ܡܬܐ; ܡܬ (Mt. 115 B). C. suff. ܡܬܝܗ, ܡܬܝܗ Luc. 960 C. — mortuus, ll. cc., Js. 819. Ps. 876. Rom. 611. Eph. 21; et saepe alibi. Praeterquam Act. Andr. et Matth. fol. 2ᵛ. Hom. Ox. 95819. 616. 6515. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. III[v]. Cf. etiam praep. ܒ, sub *d*).

ܡܬ Luc. 1030 B non tam pro ܡܝܬ accipiendum videtur, quam pro ptc. act. Rectius autem A ܡܬ.

ܡܕ (Js. 98. Mc. 1618 AC; al.). emph. ܡܬܐ *pass.*, ܡܬ Mt. 2638 A. C. suff. ܡܘܬ (Js. 539, al.), etc. *m.* — mors, ll. cc. et pass. V. et N. T.; Hom. Ox. 9617. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ, al.

*ܡܬ. pl. ܡܘܬܐ. emph. ܡܬܐ — mortalis Rom. 811. Hebr. 914 (Lect. 15; sed graec. νεκροί, cf. Lect. 120).

ܡܬ Ex. 93. pl. ܡܘܬܐ, ܡܘܬܐ (Mt. 247 A *cod.*), ܡܘܬܐ (per امالة) B: Luc. 2111 et Mt. l. c. Ev. 160. *m.* — pestis Ex. 93. Mt. 247. Luc. 2111.

Aph. ܐܡܬ Lit. Dam. I fol. 2ᵛ; etc. Impf. 1. ܐܡܬ; ܢܡܝܬ (Mt. 1021 A, al.). Imp. pl. ܐܡܬ. — morti tradidit, inter-

fecit, ll. cc., 3 Rg. 2 11. Mt. 26 59. 27 1. Col. 3 5.

---

*ܥܒܕ *Pa.* (Hic illic *Pe.* statuere possis) ܥܒܕ; etc. Impf. pl. ܢܥܒܕ Am. 9 13. Ptc. act. pl. ܡܥܒܕܝܢ Hebr. 4 2. — miscuit, l. c., Prov. 9 2. 5 (Lect.). 1 Cor. 12 24.

ܥܒܕ Js. 11 16: leg. ܡܥܒܕ (vid. rad. *ܥܒܪ).

---

*ܥܕܪ: v. rad. ܥܕܪ.

---

*ܥܨ. *ܥܨܐ. emph. ܥܨܝܐ. *m.* — medulla Hebr. 4 12.

ܡܚܐ I. *Pe.* ܡܚܐ (Mt. 26 68 Ev. 195 A); etc. pl. ܡܚܘ (A: Mt. 21 35 Ev. 88 A; 26 67[a] Ev. 181), *p. o.* al. Impf. 1. ܐܡܚܐ Ex. 9 15. Imp. ܡܚܐ Ps. 34 1. Ptc. act. ܡܚܐ, ܡܚܐ (1 Cor. 9 26), pl. *m.* ܡܚܝܢ, ܡܚܝ (Mt. 27 30 Ev. 210 C. Luc. 23 28 B). — cecīdit, percussit, ll. cc., Ex. 9 25. Js. 10 24. 14 29. Job. 16 10. Mt. 5 39. 24 49. 26 51 Anecd. 27 30. Mc. 15 19. Luc. 10 30. 18 13. Joh. 18 10. 23. Sequ. ܡܢ s. ܥܡ bellum gessit Jo. 2 7, c. ܥܡ p. Ps. 34 1 (*bis*). Act. Adrian. fol. 2[v]. Vit. Sct. cod. ms.

ܡܚܐ (ܡܚܳܐ targ., samar.) Ex. 1 11. Js. 10 24. 53 4. emph. ܡܚܳܐ (ܡܚܳܬܳܐ) Js. 53 4. C. suff. ܡܚܟ Job. 16 6[b] (hinc corrig. ܡܚܗ in v. [a]). Pl. ܡܚܐ 2 Cor. 6 5. emph. ܡܚܳܬܐ Act. 16 33 (cod. ms.). C. suff. ܡܚܝܗ, ܡܚܝܗ Luc. 16 21 B. *f.* — *1.* ictus, plaga Ex., Js., Act., Cor. ll. cc. *2.* vulnus, τραῦμα Job. l. c., Luc. 10 34; ἕλκος Luc. 16 21.

Ithpe. Pf. ܐܬܡܚܝ — vulneratus est Act. Adrian. fol. 2[v]; ܐܬܡܚܝ ܥܡ ܥܡ impugnatus est Vit. Sct. cod. ms. (*bis.*); ܐܬ ib. ܡܢ ܥܡ ܐܬܡܚܝ ib.

---

*ܡܚܐ II (targ. ܡܚܐ). *ܡܚܐ (Ptc. pass.). emph. ܡܚܝܐ. *m.* — textus, textura Ex. 28 8. ܥܒܕ ܕܡ ἔργον ὑφαντόν ib. 26 31. 28 6. 36 30.

ܡܚܝܐ N. pr. Μαθθαθ Luc. 3 24 C, ܡܚܐ B. Utraque forma corrupta. Peš. ܡܚܐ.

ܡܚܝܐ N. pr. Luc. 3 31 C: vid. ܐܕܐ.

---

*ܡܚܨ. *Pe.* Pf. ܡܚܨ Col. 2 14. 2. *m.* ܡܚܨ Lit. Dam. III[r]. Imp. ܡܚܨ Lit. 706 23. — obliteravit, ll. cc.

ܡܚܪ (ܡָחָר, aram. ܡְחָר. Nescio an ex יום אחר contractum sit. Alii aliter). *adv.* — cras Ex. 8 23. 29. 9 18. 10 4. 19 10. Mt. 6 30. 34. Hom. Anecd. 203 13. 211 11. ܡܚܪ, ܡܚܐ dies crastina Ex. 9 6. Mt. 27 62. Joh. 1 35. 43. 12 12. ܠܡܚܪ Ex. 9 5. Jon. 4 7. Mt. 6 34.

ܡܚܐ *Pe.* ܡܚܐ; etc. Impf. 3. *f.* ܬܡܚܐ; etc. Ptc. act. ܡܚܐ; etc. [Falso pl. *m.* ܡܚܝܢ 1 Thess. 4 15 Lect.]. — *1.* advenit, accidit Jo. 2 1. 3 13. Eccl. 12 1. Luc. 24 14; evenit (ἀποβαίνειν) c. ܥ p. Luc. 21 13. Sequ. acc.: contigit Mc. 10 32. 1 Cor. 10 13. Hom. Ox. 9 526 (?). 17. ; ܠܗ ܡܚܐ (c. enuntiato subiuncto) Luc. 1 9. 10 31. [Act. Philem. Anecd. 169 9 (συμβαίνειν)]. *2.* pervenit, sequ. ܠ Joh. 6 19. Rom. 9 30 sq. Hymn. Lect. 136 2; ܠܥ Job. 16 20 (πρός), ; ܡܢ Gen. 6 13 (ἐναντίον). Assecutus est *alqm*, c. ܥ, 1 Thess. 4 15; *met.* comprehendit Eph. 3 18 (καταλαμβάνεσθαι, apud nostrates „erfassen“), sequ. enuntiato subiuncto.

ܥܡ ܡܚܐ (*ܡָחָא. ܡܚܐ Mt. 28 20 A [1], ܐܡܚܐ 24 21. 27. 31; ܡܚܐ 26 38, cf. 27 51 Ev. 204) *pass.* ܥܡ ܡܚܐ (Jon. 4 4. Phil. 2 8. 2 Tim. 2 9. Hom. Anecd. 182 11; in unum vocab. coniunctum ib. 200 8. Mt. 26 38 Anecd.[2]). *praep.* (suffix. caret) — usque ad, ll. cc., Sirac. 18 26. Mt. 11 13. 2 Cor. 3 14. Hebr. 4 12. Hom. Anecd. l. c. = Ps. 15 7. In verbis ; ܡܢ ܡܚܐ ܥܡ Mt. 26 38 partic. pleonastice adhibita est, sicut in ܥܡ ܡܚܐ

ܠܐ ܡܛܠ ܕ Phil. 28 Lect. 11. (Hinc corrige quae in Idiot. p. 49sq. leguntur).

ܠ ܡܢ ܕ ܡܛܠ — *id.* (synon. ܠ ܡܢ ܕ) Mt. 22 26. 27C (ubi leg. ܠ ܡܛܠ ܕ ܡܢ pro ܠ ܡܛܠ ܕ). 2658 Ev. 195. 278C, Ev. 199AB, Ev. 209A. 45B. 51BC. 2815. 20BC.

ܡܢ ܡܛܠ ܕ ܗܝ usque nunc, hucusque Mt. 24 21 ABC. ܡܢ ܡܛܠ ܕ ܐ ܗ (sic leg. pro ܡܢ) τοσοῦτον Vit. Anton. S. F. 10017.

ܠ ܡܢ ܕ ܡܛܠ ܕ ἕως ἄνω Joh. 27BC (A ܠ ܡܢ ܕ).

ܕ ܡܛܠ ܕ ܡܢ *coni.* donec Gal. 213 (ὥστε).

Aph. Pf. pl. ܐܡܛܠ. Impf. ܢܡܛܠ; etc. Imp. ܐܡܛܠ. Ptc. act. ܡܡܛܠ, ܡܡܛܠ (Joh. 1829BC) — perduxit Js. 116 (Lect.). 439. Luc. 1840. Joh. 1829. Hom. Anecd. 1917 (cf. Act. 1919). Vit. Sct. cod. ms.

ܡܛܠ N. pr. vid. ܡܛܝ.

ܡܛܢ — μετάνοια Vit. Sct. cod. ms.: ܕ ܗ ܕ (*bis*).

ܡܛܬܝ N. pr. Luc. 326C (B ܡܛܐ).

ܠ ܡܛܐ (cf. Idiot. p. 50. Dalman. Gramm. p. 184) propter: ܡܛܐ ܕ „propter me“ Anecd. 19123: palimpsesti loco corrupto. ܕ ܠ ܡܛܐ quia Mt. 613A *corr.* (BC ܕ), ܕ ܠ ܡܛܐ Lit. 70910 (qui liber syrismis abundat). Quae omnia non satis testantur, vocab. in dialecto revera extitisse.

ܡܛܝ N. pr. (corrupt.) Luc. 329C (B om.).

---

*ܡܛܪ. ܡܛܪ Eccl. 113. emph. ܡܛܪܐ (A: Mt. 725. 27), *p. o. pass.* pl. ܡܛܝܢ Act. 1417. emph. ܡܛܪܐ Mt. 727B (vix proband.). *m.* — imber, pluvia ll. cc., Gen. 25 (Lit.). 74. 12. 82. Mt. 725. 27. Alibi.

Aph. ܐܡܛܪ, ܐܡܛܪ (Gen. 25 Lit.). Ptc. act. ܡܡܛܪ — pluere fecit Gen. 25. 1924. Ex. 918. 164. Jo. 223. Mt. 545. Hom. Anecd. 17118. 20318 (cit. Mt. l. l.).

ܡܛܪܘܦܘܠܝܛܐ metropolita Lit. 680 (loc. syr.); ܡܛܪܘܦܘܠܝܛܐ 6966.

ܡܛܬܝ N. pr. Luc. 326B. 29B. 31BC (Ματταθα).

ܡܛܬܝܐ N. pr. Ματταθίας Luc. 325B. 29C.

ܡܛܬܝܐܝ N. pr. Ματταθίας Luc. 329C.

ܡܢ (pl. tantum. Utitur syntaxi tam sg. quam pl., compara e. g. Js. 4319sq. Lect. 77 cum Lect. 36) st. abs. Gen. 617. 911. 15. 184; al.; ܒ Mt. 2749 Ev. 204B. Luc. 744B. Joh. 323C et saepius BC; ܡܢ Ex. 171, *p. o.* Mt. 1042B. [ܡܢ Mt. 2749 Ev. 204C; ܡ Joh. 1934 Ev. 238A in rasura]. emph. ܡܝ. C. suff. ܡܝ Am. 96; ܡܝ Ex. 1519. ܡܝ Ps. 454. *m.* — aqua, *pass.* V. et N. T. Praeterquam Hom. Ox. 9556. 23sq. 5711. 6715. 18. 685. 9. Lit. 6959. 69617 (cit. Ps. 6410). 70415. 70517. 7066.

ܡܝ Act. 148: leg. ܡܫܝ.

---

*ܡܝ, pl. abs. ܡܝ — Μῆδοι Act. 29.

ܡܝܕ N. pr. pro Μαδεβηνα Js. 1031 (Peš. ܡܕܒܐ, antiquitus ex ܡܕܒܐ corrupt.).

ܡܝܬܪ (μήτρα. Cf. Krauss. 2334) Luc. 223A; ܡܝܬܪ ib. B, al. *f.* — uterus, ll. cc., Hymn. Anecd. 11111 (perperam — instruct.). Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. Cf. etiam ܚܒܠ ܒܛܢ.

ܡܝܟܐ N. pr. Micha proph. Lect. 241.

ܡܝܠ (cf. Krauss. 2334sq.). *m.* — μίλιον miliarius Mt. 541.

ܡܝܠܛܘܣ N. pr. Μίλητος urbs Hom. Anecd. 19122.

ܡܢ (מִן. Etymologiam nuper tentavit E. Littmann ZA 14, p. 99, n.) *pass.*, ܒ Js. 819. Mt. 247 Ev. 92B (*bis*), Ev. 160B

(priore loco). emph. ܥܡܡܐ. C. suff. ܥܡܡܝ, ܥܡܝ Joh. 1 S 35 C. ܥܡܢ Js. 43 20 (Lect. 77). pl. 1. ܥܡܡ, ܥܡ Joh. 11 48 B, ܥܡܝܢ Luc. 7 5 BC. Pl. abs. ܥܡܡܝ, ܥܡܝ (Mt. 10 5 Ev. 246 B). emph. ܥܡܡܐ. C. suff. 3. *f.* ܥܡܡܗ Gen. 1 S 18. 22 18. *m.* — gens, natio. Paene ubique est pro ἔθνος, sive de gentilibus, sive de Christianis e gentilibus, sc. Gen. 22 18. Ex. 9 24. Num. 13 29. Dt. 6 14. 10 15. 11 23. 12 29 sq. 13 7. 14 2. Js. S 9. 19. 9 1. 10 7. 11 10. 42 6. 52 15. 60 2 sq. 5. Jo. 3 2. 8. Ps. S 2 5. Sirac. 46 6 (*bis*). Mt. 4 15. 6 32. 10 5. 18. 24 7. 9. 25 32. 28 19. Mc. 10 33. 42. Luc. 2 32. 21 10. 25. 22 25. Act. 14 16. Rom. 3 29. 9 30. 1 Cor. 1 23. Gal. 2 15. 1 Thess. 4 5. Cf. Hom. Anecd. 200 20. 22. Hom. Ox. 95 99. 63 6. Hymn. Lect. 136 12. Act. Adrian. fol. 2ᵛ. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. De *Iudaeis* Gen. 18 18. Is. 10 6. 60 22. Luc. 7 5. Joh. 11 48. 50 sqq. ܚܕ ܥܡܡܐ οἱ ἐθνικοί Mt. 5 47. 6 7. Semel tantum est pro γένος Is. 43 20. — Verbum λαός per ܥܡܐ reddere solent.

ܥܡܡܢܐ (cf. Krauss. 2 327). *m.* — collare Prov. 1 9.

---

*ܥܒܪ *Pe.* Pf. pl. ܥܒܪ(ܘ) Mt. 2 11 C. A ܐܦܥܒܪ (num fort. = ܐܦܥܒܪ?), B ܥܒܪܘ, quod utrum ut scriptio phonetica, an ut *Aph.* intelligendum sit, ambigitur. 1. ܒܥܝ Mc. 1 7 A, *p. o.* B [C corrupt.]. — se humiliavit, ll. cc.

ܥܒܝܪ (Mt. 11 29 A, *p. o.* al.). emph. ܥܒܝܪܐ. Pl. ܥܒܝܪܐ. C. suff. ܥܒܝܪܝܗܘܢ Is. 14 32. — humilis, ll. cc., Is. 11 4. Ps. 81 3. Mt. 21 5 B. Jac. 1 9. Rom. 12 16.

ܡܥܒܪܐ (Col. 2 23). emph. ܡܥܒܪܬܐ Phil. 2 3. C. suff. ܡܥܒܪܬܗ, etc. *f.* — humiliatio, ll. cc., 1 Reg. 1 11. Is. 40 2 (Lect. 37 cf. ܡܥܒܪܐ). 53 8. Luc. 1 48. Jac. 1 10. Phil. 3 21. ܡܥܒܪܬܐ (cf. Sachs. Beitr. I 108. II 83) „ego humilis“ Vit. Sct. cod. ms.

Aph. ܐܥܒܝ (A: Joh. S 6. 8). Ptc. act. ܡܥܒܝ — *vultum* demisit Joh. l. c. (pericopa abest in BC). Hom. Anecd. 187 9 (cit. Job. 9 27). — Cf. *Pe.*

ܡܥܒܪ s. ܡܥܒܪ (Phil. 2 8 Lect. 11); 2. *m.* ܡܥܒܪ Ps. 43 20 (sic leg.); etc. Impf. 3. ܒܥܒܪ; anteced. part. ؛: ܡܥܒܪ, Luc. 18 14 C (cf. B); etc. Ptc. act. ܡܥܒܪ — humiliavit, ll. cc., Is. 9 16 (ubi interpres ταπινῶσιν legisse videtur pro καταπίνωσιν). 60 14. Ps. 89 15. Job. 22 12. Mt. 18 4. 23 12. Luc. 14 11. Hom. Anecd. 184 1.

*ܡܥܒܪ. emph. ܡܥܒܪ. C. suff. 3. *f.* ܡܥܒܪܬܗ — humiliatio Js. 40 2 (Lect. 88. Cf. ܡܥܒܪܐ.). Ps. 89 3.

Ithpa. Pf. 3. *f.* ܐܬܡܥܒܪ. Impf. ܒܬܥܒܪ (A Mt. 23 12, al.); etc. Ptc. ܡܬܡܥܒܪ — humiliatus est Js. 40 4. Jer. 38 37. Ps. 43 26. Mt. 23 12. Luc. 3 5. 14 11. 18 14. Phil. 4 12. Hom. Anecd. 178 19. Vit. Sct. cod. ms.

ܡܥܡܥܣ N. pr. Μαχμας Js. 10 29 (Peš. ܡܥܡܥܣ).

---

*ܡܥܡܣ (Ex assyr.). emph. ܡܥܡܣܐ (מְכֶסָא an ܡܟܝܣܐ?). *m.* — *1.* vectigal, portorium Mt. 17 25. *2.* telonium Mt. 9 9. Mc. 2 14. Rom. 13 7. ܟܬܒ ܡܥܡܣܐ *id.* Luc. 5 27 (in cod. A perperam punctis plur. instruct.).

ܡܥܡܣ (Luc. 5 27 AC), ܡܥܡܣ (Luc. 18 10 B). emph. ܡܥܡܣܐ, ܡܥܡܣܐ (Luc. 18 11 B). Pl. ܡܥܡܣܐ, ܡܥܡܣܐ (Mt. 9 10 sq. B). emph. ܡܥܡܣܝܐ (Mt. 9 11 A), *p. o.* al. *m.* — publicanus, ll. cc., Mt. 5 46. 10 3. 18 17. 21 31 sq. Mc. 2 15 sq. Luc. 3 12. 5 27 sqq. 19 2 (cf. ܥܫ).

---

*ܡܠܐ. ܡܠܐ (מְלָא) Mt. 12 36 A, *p. o. pass.* emph. ܡܠܬܐ, ܡܒܠܬܐ (Mc. 7 29 A; *p. o.* Act. 14 12, al.). C. suff. ܡܠܬܗ, etc. ܡܠܬܢ Joh. 4 42 B. Pl. ܡܠ Mt. 6 7 A, *p. o. pass.* emph. ܡܠܐ. C. suff. ܡܠܘܗܝ, ܡܠܘܗܝ (Ps. 54 22), ܡܠܘܗܘ (Dt. 31 12, al.), ܡܠܘ (Luc. 24 8 B); 2. ܡܠܘ, ܡܠܘ; 1. ܡܠ, ܡܠ (Jon. 4 2, al.), ܡܠ Job. 21 2 (Anecd.); etc. *f.* — verbum *pass.* (In V. T. saepe

pro ῥῆμα et λόγος = דָּבָר; cf. etiam Mt. 19 9 ... مع ملا لحم παρεκτὸς λόγου πορνείας BD Syr.cur.).

ملاحة (Job. 17 6, al.) s. ملاحتا (Luc. 1 22 C). emph. ملاحتا. C. suff. ملاحتهه (semel ملاحتهه Luc. 5 4 A cod. Cf. syr. ملاحتا, samar. ממלין Gesen. carm. 7 8, mand. מאמלאלא = מאמלאלא.); مجملحلم (*mᵉhaggᵉiānā*) Mt. 26 73 Ev. 181 A; etc. Pl. مجملحلم Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG. 56 256ª. *m.* — sermo. Est pro λαλιά Js. 11 3. Eccl. 7 15. Mt. 26 73. Joh. 4 42 AC, cf. Gen. 18 33. Luc. 5 4 A (λαλῶν); ملاحتا ل κωφός Luc. 1 22. Pro λόγος Sirac. 18 29 (loc. mutil.); θρύλλημα Job. 17 6. Homilia: Hom. Ox. 95 419. Hom. Anecd. 177 17.

Pa. ملا, ملحلا (Ps. 49 1; BC *pass.*); etc. Impf. ملا, ملحلا; etc. Imp. ملا, ملحلا; pl. ملحلا. Ptc. act. ملا, ملحلا; etc. — locutus est, *pass.* Sequ. ل p. Gen. 50 4. Js. 7 10, et pass.; لحل πρός Gen. 18 19. 27. 29. 31. 50 4; حم μετά Act. Andr. et Matth. fol. 2ʳ, πρός Gen. 19 14. Num. 5 1. ملا لحلحه λαλεῖν εἰς τ. καρδίαν Js. 40 2 Lect. 37, sed حلحه ib. Lect. 88. Anecd. 223. ل ملا ملحلا salutavit *alqm* Lit. Dam. I fol. 2ʳ (cf. ملحلا).

Ithpa. ملاحتا (Luc. 1 45 A); etc. Impf. ملاحتا; etc. Ptc. ملاحتا; etc. — dictus est Mt. 26 13. Luc. 1 45. 65. 2 17. Hebr. 2 2 sq. Hymn. Lect. 136 13.

ملا *Pe.* ملا, ملحلا; etc. Impf. 3. *f.* ملا; etc. Imp. pl. ملحلا. Ptc. act. ملا s. ملحلا (Act. 2 28). — *1.* hausit Js. 12 3. Joh. 4 7. 15. *2.* implevit Gen. 1 22. 28. 9 1. 7. Js. 11 3. Luc. 5 7. Joh. 2 7. 16 6. Hom. Anecd. 183 8. Sequ. dupl. accus. Ex. 28 3. Mt. 27 48. Act. 2 28. Vit. Anton. Stud. Sin. 111 473.

ملا (ptc. pass.), ملا (Joh. 1 14 A), ملحلا (Luc. 5 12. Joh. 19 29 Ev. 206 BC, al.) etc.; pl. ملحلا (Mt. 14 20 A), ملحلا; *f.* ملحلا, ملحلا (Mt. 15 37 A). — *1.* plenus, abs. Mt. 14 20. 15 37. Phil. 4 18; sequ. مع Job. 21 24. Mt. 23 25; sequ. acc. Mt. 23 27 sq. Luc. 5 12. Joh. 1 14. 19 29; Vit. Eulog. ZDMG. 56 260 6. *2.* *f.* gravida Js. 40 11 Anecd. (ἐν γαστρὶ ἔχουσα, Lect. ملحلا). *3.* Sequ. ل par, satis, ἱκανὸς εἰς Js. 40 16, cf. ملحلا et ملحلا.

ملحلا (מְלֹא) st. cst. *m.* — plenitudo: Ex. 9 8 ... ملحلا quantum manus vestrae capiunt. (Huc quadrat text. Symm., Theod., vid. Field; LXX πλήρεις τ. χεῖρας); cf. 16 33.

ملحلا (A: Mt. 23 35 A¹), ملحلا (Joh. 9 21. 23), ملحلا (Mt. 24 24. 27 14 Ev. 209. Luc. 16 26); ملحلا (Mt. 23 35 A². 27 14 Ev. 200). [ملحلا Mc. 2 12 C]. — *1.* st. cst., sequ. nom., Joh. 9 21. 23: ... ملحلا ... ملحلا ... ملحلا compos est de sese loquendi, facultatem habet d. s. l., pro ἡλικίαν ἔχει. [ملحلا v. 21 B scribae dormienti debetur]. *2.* ملحلا *coni.* ut, *a*) ὥστε Js. 8 22. 10 2. Mt. 13 54 (sic leg.). 24 24. Mc. 2 12. Luc. 5 7 Anecd. (cett. ملحلا). Itaque Hom. Ox. 96 413. Vit. Sct. cod. Ms. *b*) ὅπως (ἄν) Gen. 18 19. Ex. 10 2. 11 7. 16 4. Js. 9 16. Am. 9 12 (suppl. ملحلا). Jo. 3 6. Sirac. 46 1. Eccl. 7 22. Mt. 23 35. Luc. 23 5. 16 26. Itaque Hom. Anecd. 201 16. [Lit. 709 14 *cum, quia* significare videtur; vix recte traditum].

ملحلا ... id. quod simplex ملحلا *2. a*) Mt. 27 14.

Ithpe. ملاحتا; anteced. part. ملاحتا: Anecd. 169 5. 3. *f.* ملاحتا, ملاحتا (Mt. 13 48 Anecd., cf. Js. 11 9 Anecd.); pl. ملاحتا Luc. 5 26 A, *p. o.* C, al., ملاحتا— Luc. 4 28 BC. 5 26 B. Impf. ملاحتا s. ملاحتا; etc. Ptc. ملاحتا Col. 2 18. — impletus est, abs. Ex. 10 6. Js. 11 9. Jo. 3 13. Mt. 13 48. Luc. 3 5. 14 23. Col. 2 18; sequ. acc. r. Gen. 6 11. 13. Eccl. 1 13. Luc. 4 28. 5 26. Lit. 697 5 (cit. Ps. 64 12) = 706 15; sequ. مع r. Jo. 2 24. Ps. 89 14.

Luc. 1 15 ABC. 41. 67. 2 40. Joh. 1 23. Act. Philem. Anecd. 16 95; sequ. ܕ r. Luc. 1 15 Anecd., Col. 1 9.

Pa. ܡܠܐ etc. Impf. 3. ܒܡܠܐ (Luc. 9 31 A, *p. o.* al.), ܢܡܠܐ (Phil. 4 19); etc. Imp. pl. ܡܠܘ, ܡܠܘ (Mt. 23 32 A¹, A²), *p. o. pass.* Ptc. act. ܡܡܠܐ. Pass. *f.* ܬܡܠܐ; etc. — *1.* explevit Mt. 23 32. Joh. 16 24. Act. 2 2. Phil. 2 2. 4 19. Lit. 698 4; c. acc. r., qua expletur, Gen. 2 21. *2.* complevit, perfecit Zach. 9 13 (del. ܚܠ). Mt. 3 15. 5 17. Luc. 9 31. Joh. 3 29. Col. 4 17. — Ptc. pass. πεπληροφορημένος Col. 4 12.

ܡܠܝܐ Hebr. 10 22 Lect. 122 (cod. ܡܡܠܐ). emph. ܡܠܝܐ. C. suff. ܡܠܝܟ Joh. 1 16 A, al., ܡܠܝܗ Col. 2 9. *m.* — complementum, plenitudo: πλήρωμα Mt. 9 16. Joh. 1 16. Eph. 1 10. 23. 3 19. Col. 1 19. 2 9; cf. Lit. Dam. II^{v}; πληροφορία Hebr. 10 22.

ܡܠܝ Luc. 3 16 B; hinc corrig. Mt. 8 8 B. Luc. 7 6 B; ܡܠܐ Mt. 8 8 C. Mc. 1 7 B. Luc. 7 6 C; ܡܠܝ Mt. 8 8 A, *p. o.* Jo. 2 11 Lect., Luc. 3 16 A, ܒܡܠܟ Luc. 7 6 A, *p. o.* Job. 21 15; ܡܠܐ Mc. 1 7 C. Pl. ܡܠܝ Col. 1 12, ܡܠܐ 2 Tim. 2 2 Lect., ܡܠܟ ib. Ox. *f.* ܬܡܠܟ Js. 40 16. — sufficiens, par (ἱκανός), ll. cc. Sequ. ܕ Col. 1 12: ܡܠܝ ܕܡܠܝ ܠܡܠܐ ; τῷ ἱκανώσαντι ὑμᾶς εἰς τ. μερίδα.

Ithpa. ܐܬܡܠܐ (Mt. 27 9 A, *p. o.* al.). Pl. ܐܬܡܠܘ Luc. 9 51, ܐܬܡܠܐ— 26. 22 B; etc. Impf. ܢܬܡܠܐ et ܢܬܡܠܐ; etc. Ptc. ܡܬܡܠܐ; etc. — *1.* expletus est Js. 40 4. *2.* perfectus, absolutus est Js. 60 20. Mt. 1 22. 2 17. 4 14. 26 54. 27 9. 35. Mc. 15 28. Luc. 1 1. 2 6. 22. 9 51. Joh. 12 38. 15 11. 17 12. 19 28. Rom. 8 4. Eph. 1 23. Col. 2 10. Lit. 706 2.

ܡܠܐ, ܦܠܓ *adv.* — μᾶλλον Mt. 6 26. Mc. 7 36. Joh. 3 19. 5 18. [2 Cor. 3 8. 11]. Eph. 4 28. 1 Thess. 4 1. 10. Hom. Anecd. 19 65. 19 85. Vit. Sct. cod. ms. Cf. ܡܠ.

*ܡܠܟ. ܡܠܟ Gen. 19 26, ܡܠܟ 4 Rg. 2 20. emph. ܡܠܟ. *f.* — sal, ll. cc., 4 Rg. 2 21. Mt. 5 13.

ܡܠܟ N. pr. Μελεα Luc. 3 31 (ut Peš.).

ܡܠܝܛܝܢܐ N. pr. Μελιτήνη Hom. Anecd. 19 215 (cf. Act. 28 1 ubi Peš. ܡܒܝܛܐ).

ܡܠܡܠܐ *adv.* — μάλιστα Hom. Anecd. 17 7 15.

ܡܠܟ (Radicis dissecandae nulla est ratio) *Pe.* ܡܠܟ Mt. 2 22 A, *p. o.* Prov. 1 1 Lect. 87, Joh. 18 14 AC; ܡܠܟ Prov. l. c. Lect. 24. Mt. l. c. BC. Joh. l. c. B. Impf. 3. ܒܡܠܟ. [Pro ܡܠܟ Js. 8 10 leg. ܡܠܟ]. — *1.* consuluit, suasit Joh. 18 14. *2.* regnavit, rex fuit Prov. 1 1. Mt. 2 22. Luc. 1 33. 19 14.

ܡܠܟ Js. 25 1 *et saepe al.*; ܡܒܠܟ Mt. 27 7 Ev. 199 A, ܡܝܒܠܟ Ev. 208 A, *p. o.* Js. 8 10, al.; ܡܡܠܟ Mt. 22 15 Ev. 156 A. 271 A¹; *p. o.* Js. 3 9, al. emph. ܡܠܟܐ Js. 9 6, ܡܠܟܐ 11 2. Eph. 1 11. C. suff. ܡܠܟܗ (v. mox), ܡܠܟܗ; etc. *m.* — consilium, ll. cc., Js. 10 25. Sap. 9 17. Mt. 22 15. 27 1. 7. ܕܡ ܡܠܟܗ αὐτοῦ σύμβουλος Js. 40 13 (sic leg. pro ܕܡ ܡܠܟܗ).

ܡܠܟܢ Lit. Dam. II^{v}, ܡܠܟܢ Hom. Anecd. 18 919 (ita repono pro ܡܠܟܢ, cf. Js. 39.). emph. ܡܠܟܢܐ Lit. Dam. III^{v}. C. suff. ܡܠܟܢܗ Prov. 9 10 Anecd., ܡܠ ib. Lect. *m.* — consilium, ll. cc.

ܡܠܟ Joh. 19 15 Ev. 237 A, ܡܠܟ Mt. 18 23 A, *p. o. pass.*, ܡܠܟ Js. 43 15. Ps. 46 3. 9; BC *pass.* (e. g. Mt. 18 23). emph. ܡܠܟܐ. C. suff. 2. *f.* ܡܠܟܝ Zach. 9 9, al.; ܡܠܟܝ Joh. 12 15 A, *p. o.* BC, Mt. 21 5 B; ܡܠܟ ib. C. 1. ܡܠܟ, etc. pl. ܡܠܟܝ. emph. ܡܠܟܝܐ. C. suff. ܡܠܟܝܗ s. ܡܠܟܝܗ (Luc. 22 25 C). — rex, *pass.* V. et N. T. Hom. Anecd. 20 625 (cf. Dan. 2 44). Hymn. Anecd. 113 11. Lit. Dam. I fol. 2^{r}. II^{r}.

*ملكا. emph. ملكتا — regina Ps. 44 10. Luc. 11 31.

ملكو Mt. 24 7 A, al. emph. ملكوتا. C. suff. ـه—; etc. pl. ملكوات Ps. 45 7. emph. ملكوتا Hebr. 11 33. C. suff. ـه—; ملكوتهون Luc. 18 24 B. *f.* — regnum, ll. cc., Js. 9 7. Am. 9 8. Ps. 44 7. 45 7. Mt. 4 8. Mc. 6 23, et saepe alibi. Hom. Anecd. 207 7.

Aph. Impf. 2. *m.* تملكون — regnavit Ps. 44 5.

Ithpa. اتملكا; etc. Impf. pl. 2. تتملكون Js. 8 10. — *1.* deliberavit Js. 40 14. *2.* consilium iniit, c. cepit Js. 3 9. 8 10. Mt. 26 4.

ملكصادق N. pr. Μάλχος Joh. 18 10.

ملكي N. pr. Μελχει (Peš. ملكى) *a)* Luc. 3 24. *b)* ib. v. 28 B. 29 C.

ملكيصادق N. pr. Μελιτσεδεκ (Peš. ملكيصادق) Hebr. 5 6. 7 17.

ممحزب N. pr. l.: vid. ابمحزب.

---

*ممحم. emph. ابمحما, ابمحمتا B: Luc. 16 11 et 13. (Praeterquam hic illic corrupte legitur ابمحما). *m.* — pro μαμωνᾶς, divitiae, ll. cc., Mt. 6 24. Hom. Anecd. 200 16. 211 12.

ابمحزا N. pr. loc. Mamre Gen. 49 30; ممحزب 18 1 (Μαμβρῆ).

مح I. *pron. interr.*, مح Mt. 27 17 Anecd., Joh. 5 21 C, Luc. 13 18 A (a librario in مح, *i. e.* ـح, mutatum) — quis? *pass.* ؛ مح is qui, V. et N. T. *pass.*, Hom. Ox. 95 21. 55 14. 59 19; ؛ om. Mt. 5 21 BC. Mc. 15 21. ؛ مح ـهما quicumque Mt. 25 29, (in unum vocab. contractum) 1 Cor. 9 25. (ـهما؛, ـما؛) ـما؛ مح id est Hom. Ox. 96 16, *pass.* Hom. Anecd. 181 12sq. 17. 19; al. 207 3. مهو (ex ـما مح) quis (est)? Js. 50 8^{b}. Luc. 20 2 Dam. Joh. 21 20 AB (C ـما مح). Cf. مهو.

مح II *part.* μέν vero, certe Mt. 3 11 BC. 21 35. 22 5 AC. 8. 25 15 Ev. 94 B, Ev. 164 A, Anecd. 264 1. Mc. 10 39. Luc. 3 16 BC. Act. 1 1. 5. 16 25 (cod. manuscr.). Rom. 10 1. 14 20. 1 Cor. 1 23. 9 24. Col. 2 23. Hom. Anecd. 185 7. Act. Philem. Anecd. 170 6 (sed gr. μέ). Vit. Sct. cod. ms.

مح, مح (Ex. 28 8. Jer. 38 36. Mt. 18 25 Anecd., al.). C. suff. مهو, مهو; etc. 1. pl. مح, مح (Joh. 11 48 C), مح (Hebr. 11 40). *praep.* — ab, ex (de loco et de tempore), *pass.* De usu syntact. potiora quaedam indicabuntur: *1.* a) مح مهو ἐκ δεξιῶν, ἐν δεξιᾷ αὐτοῦ Mt. 25 33, Eph. 1 20, alibi; مهلهه مح a latere eius ἐκ πλαγίων Gen. 6 16. b) ابمنه مح mane, mature, v. ابمنه. مهلهه مح, v. هلا; مح مهمه مح septimā horā Lect. 105 5. مح ؛ مح ἐν ἀρχῇ Gen. 1 1. Cf. etiam مهو. *2.* in comparatione Gen. 31. 19 9. Mt. 18 13; al. Hom. Anecd. 186 24 (cit. Job. 9 25). *3.* de causa Mt. 28 4 (ἀπό). Rom. 14 20 (ἕνεκεν). Gal. 2 16 (ἐξ). *4.* de materia, ex qua aliquid factum est Hom. Ox. 95 6 8. *5.* de auctore actionis, a) post verbum pass. Js. 61 9. Mt. 5 32. Luc. 8 43. Act. 2 24. 1 Cor. 11 32. Hom. Ox. 96 3 16. b) post verbum intr. مح ابمنه ... مح مح مهلهه corpus quo indutus est (Dominus) *a* Maria Hom. Ox. 97 5 17. مح مهو Js. 9 19. *6.* de norma (pro ἀνά c. acc.) a) pretii Mt. 20 2. 9sqq. b) mensurae Joh. 2 6 AB (C om.). *7.* مح مهمهه (sicut מן קשׁט Dan. 2 47) ἀληθῶς, v. مهمهه; مح مهمهه νομίμως 2 Tim. 2 5 Lect. (Ox. مهمهه). — Coniungitur cum ابمنه (v. ابا), مح, مح, مح,

24 23. Joh. 11 39 D (cett. om.). Rom. 5 10. Hom. Ox. 9 595/6. 63 8. 12. 72 12; b) sequ. impf. Hom. Ox. 9 566/7. c) sequ. ptc. Mt. 26 22 (leg. ; ܓ). Mc. 9 30. Luc. 9 39.

*ܡܢ ܡܢ — manna Ex. 16 33 sqq.

ܡܢܐ Joh. 6 31 et 49 A, *p. o.* 49 BC Anecd., ܡܢ 31 BC. 49. *f.* — *id.*, ll. cc.

[ܡܢ cod. A Mt. 21 16 et Luc. 2 49 habet. Legitimum ܡܐ exstat in BC.]

*ܡܢܐ *Pe.* Ptc. act. pl. *m.* ܡܢܝ Hom. Anecd. 199 7. Pass. pl. *f.* ܡܢܝܬ Luc. 12 7 A, *p. o.* B, ܡܢܝ C (sic leg. pro ܡܢܝ). — numeravit, ll. cc.

*ܡܢ. emph. ܡܢܬܐ Luc. 10 42 A, *voc. om.* C, ܡܢܬ B. *f.* — pars, portio, l. c.

ܡܢܝ Lit. 706 10, ܡܢܠ Js. 10 19, al. emph. ܡܢܬ Luc. 22 3 A, *p. o.* B [C ܡܢܬ], al. C. suff. ܡܢܝܗ Joh. 6 10 AC, ܗ— ib. B. Pl. c. suff. ܡܢܝܗ Job. 21 21. ܡܢܝܗ (sic leg.) Hom. Anecd. 182 21. *m.* — numerus ll. cc., Job. 16 22. 21 33. 22 5. Hom. Anecd. 181 24 (cit. Job. 1 5). 182 21 (cit. Job. 21 21). Apocr. Dam. fol. 1ʳ. [Jer. 12 13 leg. ܗ ܢܚ = ܗ — pro ܡܢܝܗ].

Ithpe. Pf. pl. ܐܬܡܢܘ Num. 4 49. Ptc. pl. *m.* ܡܬܡܢܝ Gen. 50 3. — numeratus est ll. cc.

ܡܢܫܐ N. pr. Manasse (ܡܢܫܐ) Mt. 1 10 A, *p. o.* BC; ܡܢܫ Js. 9 21 (*bis*).

*ܡܢܝ. *ܡܢܬ (מַסָּת) *f. st. cst.* C. suff. ܡܢܬܗ Mt. 6 34 C, ܡܢܬܗ B. ܡܢܬ Joh. 14 8 B, ܡܒܥܬ Ev. 183 A, *voc. o.* Ev. 50 A, ܡܢܬܟ Ev. 50 C. — sufficientia (est) *alcuius* = sufficit *alcui*, ll. cc.

*ܡܢܠ *Pe.* Ptc. pass. ܡܢܝ — putridus Job. 16 7.

*ܡܢܬ *f.* emph. ܡܢܬܐ — putredo Hom. Anecd. 201 13.

ܡܫܝܚܐ N. pr. ὁ Μεσσίας Joh. 1 41. 4 25.

ܡܢܡܢ Luc. 16 20 A, *p. o.* al. emph. ܡܢܡܢܐ Luc. 16 22 A, *p. o.* al. *f. id.* Mc. 12 42 A, ܡܢܡܢ ib. C. emph. ܡܢܡܢܬܐ Mc. 12 43 A, al. ܡܢܡܢ ib. BC. Luc. 21 3 BC. Pl. ܡܢܡܢܝ 2 Cor. 6 10, ܡܢܡܩܢܝ Js. 14 30 *bis.* emph. ܡܢܡܢܐ Js. 3 15, al. ܐ— Mt. 26 9 A. Luc. 6 20 A¹. C. suff. ܡܢܡܢܗ Js. 10 2. — pauper, ll. cc., Ps. 81 3. 4. 85 1. Mt. 5 3. 11 5, et pass. V. et N. T. Hom. Anecd. 183 15.

ܡܢܡܢ *adv.* — pauperis modo Hebr. 5 2: ܗ ܐ ܢܚ ; ܗ ܡ μετριοπαθεῖν δυνάμενος (Similiter, at non iisdem verbis, Peš.).

*ܡܢܡܢ. emph. ܡܢܡܢܬܐ S. F. 97 10. C. suff. ܡܢܡܢܬܗ Ps. 43 25. *f.* — paupertas, ll. cc.

ܡܢܝ *Pe.* ܡܢܝ (*Pa.* admittere vix queas) Mt. 27 26 Ev. 201 A. 2. *m.* ܡܢܐ Mt. 25 20 Ev. 94 A; etc. pl. 3. ܡܢܘ, ܡܢܝ Mt. 27 2 C; etc. Impf. ; ܡܢܐ, *pass.*, ܡܢܐ Mt. 26 16 Ev. 170 B. pl. ܡܢܘ A: Mt. 10 17. 19; 24 9, al., ܡܢܘ ll. cc. BC. Imp. ; ܡܢ 2 Tim. 2 2 Ox., ܡܢ Lect. Ptc. act. ܡܢ; etc. pass. ܡܢܝ Hom. Anecd. 186 16. — tradidit ll. cc. et *pass.* N. T., cf. locos a Schwallyo (Idiot. p. 51) allatos. Quibus hosce addo: Ps. 30 6. Mt. 24 10. 26 10. 21. 23. Act. 2 23. 1 Cor. 13 3. Sequ. acc. et ܠ ܐ ܠ Job. 16 11; ܠ ܐ ܠ Hom. Anecd. l. c. (cit. Job. 9 23), cf. Rom. 1 24 (ἐν); ⅄ (εἰς) ib. v. 26.

*ܡܢܐ (*qāṭōl*). C. suff. 3. *m.* ܡܢܐ Joh. 13 11 Ev. 174 A, ܗ— B. *m.* — traditor, l. c.

*ܡܢܐ. emph. ܡܢܬܐ. *f.* — traditio Col. 2 8.

Ithpe. ܐܬܡܢ Mt. 11 27 A, cf. 4 12 A; etc. Impf. 3. ܢܬܡܢ, ܠܬܡܢ Mt. 17 22 A², *voc. o.* A¹; etc. Ptc. ܡܬܡܢ, ܡܬܡܢ (Mt. 26 64 Anecd.); etc. — traditus est, ll. cc., Js. 43 14 Lect. 76 (interpres legit δοθήσονται pro δεθήσονται; cf. Lect. 49). 52 12.

5312. Jer. 3936 (leg. ܡܪܚܡܬܐ). 43. Mt. 262. 24. 45. Mc. 930. 1033. Luc. 2116. 2222. 247. Joh. 1836. 1Cor. 1123. Lit. 7088 12.

*ܡܪܚܡ. pl. [ܡܪܚܡ Hom. Anecd. 1874 leg. ܡܪܝ]. c. suff. ܡܪܚܡ Job. 2124 (sic leg. pro ܡܪܝ) *m.* — viscera l. c. (τὰ ἔγκατα).

*ܡܪܒܐ. ܡܪܒ, ܡܪܒ Eph. 214. emph. ܡܪܒܐ. *m.* — medium; st. emph. Mc. 33 AC. Joh. 1918B. ܡܪܒ Gen. 16. 38. Dt. 113. 6. Jo. 227. Ps. 125. Luc. 246. Hebr. 212. Eph. 214. ܡܒܪܝܚܐ Joh. 1926A; ; ܡܪܒ Gen. 33. Mt. 1424AC. 2526B. ܡܪܒ ܥ ܡܪܒ Ps. 565; ܡܪܒ ܥ Joh. 1931 Ev. 206B (cett. om.).

*ܡܪܒ *f.* cst. ܡܪܒ Gen. 1929. Luc. 435AB. 1711A; alibi. emph. ܡܪܒܬ Luc. 68A, *p. o.* Mc. 33B. Joh. 1918AC. — *id.*, ll. cc., al. C. suff. ܡܪܒܬܗ Gen. 29. Js. 126. Ps. 456; *f. id.* Ex. 114, al. ܡܪܒܬܗ Mt. 182AB. 20; etc. ܒܝܬ ܡܪܒܬܗ Joh. 859AC, ܒܝܬ ܡܪܒܬܗ ib. B. ܡܪܒܬܗ Mt. 182C. ܥ ܡܪܒܬܗ Luc. 2345.

*ܡܪܒ. emph. ܡܪܒܐ — medius Ex. 2628.

ܡܨܪܝܡ N. pr. Aegyptus, *pass.* V. et N. T. Praeterquam Lit. 6976 = 70616. 7054. 13. 7078. Vit. Sct. cod. ms.

*ܡܨܪ. pl. emph. ܡܨܪܐ — Aegyptii Gen. 5011. Ex. 826. 94. 6. 102. 113. 7.

ܡܩܕܘܢܝܐ N. pr. Macedonia Phil. 415. 1Thess. 410.

[ܡܩܡܩ Joh. 328A *corr.*, vid. ܡܩܡ].

*ܡܪ. ܡܪ Mt. 2734C. Mc. 1523C. Joh. 1929BC; ܡܪ ll. cc. A, *p. o.* B. Joh. 1929 Dam. Ps. 6822. emph. ܡܪܐ Joh. 1930B Dam., ܡܪܐ Hom. Anecd. 17614. *f.* — *1.* χολή fel, bilis ll. cc., Hom. Anecd. l. c. = Prov. 54. Mc. 1523 ܡܪ ܚܙܬ ܡܪܐ: utrum ܡܪ ut μύῤῥα (ܡܪ) intellectum voluerit librarius s. interpres, an ut χολή, ignoro, si quidem textus gr. hoc loco ἐσμυρνισμένος οἶνος habet, sed Mt. 2734 οἶνος μετὰ χολῆς μεμιγμένος, quae est genuina lectio, ut ex Ps. 6822 patet. *2.* πικρία Eph. 431.

*ܡܪܪ. *f.* ܡܪܬ. pl. ܡܪܪܐ — amarus Act. Philem. Anecd. 1702. Hom. Anecd. 17613.

ܡܪܪ *adv.* — amare Mt. 2675 Ev. 181C.

ܒܡܪܪܘܬܐ *adv.* — *id.* Mt. l. c. cett.

ܡܪܪܘܬ. C. suff. 3. *f.* ܡܪܪܘܬܗ. *f.* — amaritudo Job. 2125. Hom. Anecd. 18516.

*ܡܪܝܪ. emph. ܡܪܝܪܬܐ (מְרִירָתָא) Joh. 1930A, ܡܪܝܪܬܐ C. C. suff. 1. ܡܪܝܪܬܝ Job. 1613 (nisi fort. est מְרָרָתָא). *f.* — fel, bilis, (*i. q.* ܡܪ), ll. cc.

Aph. Impf. pl. 2. ܬܡܪܪܘܢ — exacerbavit Mt. 1810A; at Gr. καταφρονεῖν, Anecd. ܠܡܣܡܣ; BC ܬܡܪܪܘܢ. Quae num omnia recte se habeant, multum dubito, quia tanta lectionis varietas nusquam aliter in Ev., quod sciam, reperitur.

ܡܪܪ *Pe.* (Nescio an a subst. ܡܪ derivatum sit) Pf. ܡܪܪ Hom. Ox. 9616; 3. *f.* ܡܪܪ. Impf. ܢܡܪܪ; 3. *f.* ܬܡܪܪ Ex. 159; etc. Imp. pl. ܡܪܪ. Ptc. act. ܡܪܪ Hom. Ox. 9726 (fort. leg. ܡܪܪ, v. not. editoris), pl. ܡܪܪܝ, ܡܪܪܐ — dominatus est (κυριεύειν), sequ. ܒ, ll. cc., Gen. 128. 316. 91. 7. Js. 312. 4219. Jer. 303. Jo. 217. Mc. 1042. Luc. 2225. Rom. 69. Hom. Ox. 96017 (cit. Mt. 1618, ubi Ev. ܫܠܛ, gr κατισχύειν). Lit. Dam. I fol. 2ᵛ.

ܡܪܪ *m.* st. abs. ܡܪ Act. 236. st. cst. ܡܪ Mt. 2133 Ev. 88C, Ev. 154C, ܡܪ ib. Ev. 88A. 1352, ܡܪܐ Mt. 2133 Ev. 154A, ܡܪ ib. Anecd., Ev. 88B. 201. Luc. 65 AC. [ܡܪܐ, forma contaminata ex ܡܪ et ܡܪ, Mt. 2133 Ev. 154B]. emph. ܡܪܐ et ܡܪܐ (v. infra). C. suff. ܡܪܗ, ܡܪܗ (Mt. 2140 Ev. 88C); ܡܪܟ; etc. ܡܪܟܘܢ, ܡܪܗܘܢ (BC Anecd. *pass.*); etc. ܡܪܝ, ܡܪܠ (4Rg.

219. Ps. 82. Mc. 140C. Luc. 719AC; al.), ܡܪܝ BC *pass.* (e. g. Mt. 2511 Ev. 96. 44 Ev. 167), Act. 1631. Pl. ܡܪܘܬ Mt. 624. Luc. 1613. 2225B. [Lit. 680, loc. edess.]. emph. ܡܪܝܐ. ܡܪܘܬܐ Zach. 914 (v. infra). C. suff. ܡܪܘܬܗ, ܡܪܬ (Luc. 1933C). 3. *f.* ܡܪܝܬ Act. 1616. 19. *1.* ܡܪܬ Act. 1630, ܡܪܬܝ Gen. 192 Dam. ܡܪܝܬܗ Act. Adrian. fol. 1ᵛ. [*f.* ܡܪܝܬܝ Mt. 1527A, ex Peš. assumtum]. 1. p. ܡܪܝܢ Lit. 70816. — *1.* dominus, possessor Mt. 938. [1527]. 208. 2140. Luc. 1933. Act. 1616. 19. 30; al. ܡܪܝ ܒܝܬ οἰκοδεσπότης Mt. 1352. 201. 11AB. 2133; al. ܡܪܝ ; ܡܪܝܢ Mt. 2011C; ܡܪܝ ; ܡܪܝܗ Luc. 65. *2.* Κύριος, de Deo et de Christo. Solus Ev. cod. A, manifeste ex Peš. pendens, ܡܪܝ de Deo usurpare solet, ܡܪܝ de Christo. Creberrime A ܡܪܝ perhibet, ubi BC ܡܪܝ habent, velut Mt. 120. 22. 215. 19. 33. 2710. Luc. 29, et saepe alibi. Rarissime in A occurrit ܡܪܝ: ante Mt. 2442 (Lag. 30515), in C ܡܪܝ: Mt. 47. Luc. 1027. Alii codd., ut S.F., de Jahveh ܡܪܝ usurpant; cf. etiam ܡܪܝ ὁ θεός Eccl. 719. Act. 1634 cod. ms. (Lit. ܐܠܗܐ). ܡܪܝܐ ܕ ܟܠ παντοκράτωρ Zach. 914 (cf. Peš.). Ubi de Jesu agitur, persaepe formam suffixo 1. p. instructam ponunt, in textu gr. s. (ὁ) κύριος respondente, s. nihil, velut ܡܪܝ Joh. 202, ܡܪܝ Mt. 2030A. 32sq. 2511. 37. 44. 2763. 2Petr. 32. Rom. 17; al.; cf. Hom. Ox. 9612. 628. 644. 8. 21. Vocativus κύριε est ܡܪܝ Gen. 183. 30. 32. 192. 18. Jon. 43. Mt. 82. 6. 8. 21. 918B. 1821. 26; al.; ܡܪܝ Act. Sct. ZDMG 5625913; rare ܡܪܝ Mt. 2511 Anecd. 130 (cett. ܡܪܝ); itidemque rare ܡܪܝ pro ὁ κ. ἡμῶν Rom. 14. *3.* Formam suff. 1. p. instructam nominibus virorum beatorum doctorumque honoris causa anteponunt: ܡܪܝ ܕܡܪ Lit. 6955, al., cf. Anecd. 1443. Lect. 24. Lit. 70816, et vid. ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ. Itaque ܡܪܝ ܫܠܝܚ de apostolis Lit. 70816.

*ܡܪܘܬ (*qāṭōl*). emph. ܡܪܘܬܐ — dominus Hymn. Lect. 13611. 13814. 1398. Lit. 70412. 7067. Lit. Dam. III^{v}. Lect. ZDMG 5625229 (cf. adn.).

*ܡܪܬ. C. suff. ܡܪܬܟ — domina: ܡ ܡܪܬܟ Lit. 70815.

ܡܪܬܐ N. pr. Martha Luc. 1038sqq. Joh. 111. 5. 19sqq. 122.

ܡܪܘܬ Js. 4010, ܡܪܘܬܐ Eph. 121. emph. ܡܪܘܬܐ. C. suff. ܡܪܘܬܗ; etc. pl. ܡܪܘܬܐ Col. 116. *f.* — dominatio, dominatus, ll. cc., Hom. Anecd. 1838. 9. 10. 12. Hom. Ox. 97218.

---

*ܡܪܝܐ (מרה, ܡܪܐ; مرى III, مُرْيَة). ܡܪܝܐ (A, *p. o.* C; ܡܪܝ B) *m.* — aemulatio Luc. 2224 (φιλονεικία). Lectio tuenda est, ut opinor, vixque audiendus Praetorius ZDMG 48, p. 365 ܡܪܝܢ coniciens (cf. Peš.) quod voci gr. haud ita accurate convenit.

ܡܪܓܢܝܬܐ (מרגלית, Krauss. 2350sq.) Mt. 1346A *cod.*, ܡܪܓܢܬܐ ib. *corr.*, Anecd. pl. abs. ܡܪܓܢܬܐ leg. puto v. 45A pro ܡܪܓܢܬܐ [Anecd. corrupt.]. emph. ܡܪܓܢܬܐ Mt. 76. — margarita, ll. cc.

---

*ܡܪܝ. ܡܪܝܐ Hymn. Anecd. 1121. Quid significet, subobscurum.

Aph. Pf. pl. ܐܡܪܝ — ad rebellionem incitavit Dt. 1313.

---

*ܡܪܛܘܪܐ (μάρτυρος). pl. ܡܪܛܘܪܐ, emph. ܡܪܛܘܪܐ. *m.* — martyr Hymn. Anecd. 1138. 1178.

*ܡܪܛܘܪܬܐ. pl. emph. ܡܪܛܘܪܬܐ (si vera est lectio) — *id.* Act. Philem. S. F. 74 ult.

ܡܪܝܡ N. pr. Maria *1.* mater Jesu Luc. 146C. Act. Andr. et Matth. fol. 1ᵛ. *2.* soror Lazari Joh. 1120A. 28A. Hom. Anecd. 2048 (cit. Joh. 1132). Cf. ܡܪܝܡ, ܡܪܝܡ.

ܡܪܝܡ Μαριάμ A: Mt. 2761. Luc. 130; al.; *p. o.* Mt. 2756B. Mc. 1547BC Anecd. Joh. 1925sq. Dam.; al. ܡܪܝܡ A: Mc. 161,

al., *p. o.* paene constanter BC, frequenter Anecd., praeterquam Act. 1 14, al. — *1.* soror Mosis: ante Ex. 15 1. Hom. Ox. 95 12. 16. *2.* mater Jesu, N. T. *pass.* Hom. Ox. 97 5 18. Lit. 708 15. Lit. Dam. *pass.* Apocr. Dam. fol. 1ᵛ. 2ᵛ. *3.* mater Jacobi et *4.* soror Lazari, N. T. *pass.* *5.* Magdalena N. T. *pass.*, Hom. Ox. 97 02. 8. — Cf. ܡܪܝܡ.

ܡܙܠ *Pa.* (nisi fort. *Aph.*). — ܡܡܙܠ ὑποπιάζῃ με, var. lect. ὑποπιάζῃ, ὑποπιέζῃ, Luc. 18 5.

*ܡܡܙܠ (ptc. pass.). pl. ܡܡܙܠܝ — aegrotus 1Cor. 11 30.

ܡܙܢܐ (Krauss. 2 353) *m.* — marsupium Prov. 1 14.

ܡܪܩܘܣ N. pr. Marcus evangelista Lit. 69 5 5.

ܡܫ *Pe.* ܡܫ Luc. 7 14 Anecd.¹, ܡܫܗ Anecd.² C. suff. ܡܫܗ Luc. 5 13 (cf. Bibl. Syr., corrigenda) — tetigit, ll. cc. Cf. ܡܫܐ.

---

*ܡܫܝ I. ܡܫ Mt. 25 3 sq. Ev. 95 B, Luc. 7 46 B, ܡܫܝ Mt. l. c. Ev. 95 A, *p. o.* Js. 61 3 et saepius; ܡܫܝ Mt. l. c. Ev. 164 A, *p. o.* ib. BC, al. emph. ܡܫܫ. C. suff. ܡܫܝܗ Dt. 11 14; etc. *m.* — oleum, unguentum, ll. cc., Jo. 2 19. 24. Ps. 44 8. 54 22. Mt. 25 8. Hebr. 1 9. Hom. Anecd. 18 07 (cit. 3 Rg. 17 12). 10 (cit. 3 Rg. 17 14). 18 1 19.

ܡܫܐ *Pe.* Luc. 4 18 A, *p. o.* al. C. suff. 2. *m.* ܡܫܠܟ Hebr. 1 9 Lect., ܡܫܗ ib. Dam., ܡܫܝ Ps. 44 8. 3. *f.* ܡܫܬ; etc. Impf. pl. 3. *f.* ܢܡܫܝܢ Mc. 16 1 Anecd. (Hinc corrig. BC). [ܒܡܫܝܢ (sic) ib. A]. Imp. ܡܝܫ Mt. 6 17 (BC *p. o.*). Ptc. act. *f.* ܡܫܐ Luc. 7 38. — unxit, ll. cc., Js. 61 1. Luc. 7 46. Joh. 11 2. 12 3.

ܡܫܫ. C. suff. ܡܫܫܗ Luc. 2 11, al. pl. ܡܫܫܝ Mt. 24 24. — Christus, *pass.* Hom. Ox. 95 9 16. 20. 62 10. 14. Hymn. Anecd. 11 1 4. Alibi.

*ܡܫܫܐ. emph. ⁑ܡܫܫܐ. *f.* — χρῖσμα Ex. 40 15.

ܡܫܐ II. *Pe.* Pf. 3. — mensus est Js. 40 12.

*ܡܫܐ. C. suff. ܡܫܐܗ. *m.* — mensura Lit. 705 9.

[ⲙⲁⲣⲉ ἡ κάμπη: Hanc vocem Jo. 1 4 sub ⲙ . . . latere suspicor; cf. Peš.].

---

*ⲙⲁⲣⲉ. ⲙⲁⲣⲉ (*pass.*), ⲙⲁⲣⲉ Mt. 3 4 B. Mc. 1 6 C. C. suff. ⲙⲁⲣⲉⲧⲉ Job. 16 15. Pl. abs. ⲙⲁⲣⲉⲓ (sic!) Hebr. 11 37. *m.* — cutis, ll. cc., Gen. 3 21. Vit. Anton. S. F. 90 8.

---

*ⲙⲁⲣⲉ. Ptc. act. ⲙⲁⲣⲉ — pignoratus est Job. 22 6.

ⲙⲁⲣⲉ N. pr., v. ⲙⲁⲣⲉ.

ⲙⲁⲣⲉ N. pr. Μαθθαῖος (vel potius ex hac forma decurtatum) Anecd. 130 10. 132 ult. Lit. 704 2. Cf. ⲙⲁⲣⲉ.

ⲙⲁⲣⲉⲥⲁⲗⲁ N. pr. Μαθουσαλα (Peš. ⲙⲁⲑⲟⲩⲥⲁⲗⲁ) Luc. 3 37.

ⲙⲁⲣⲉ *Pe.* ⲙⲁⲣⲉ. 1. ⲙⲁⲣⲉ — *1.* tetendit, expandit *coelum* Hom. Anecd. 197 16 (cit. Job. 9 8), *mare* Lit. 704 17. *2.* intendit *arcum* Zach. 9 13.

Ithpe. Ptc. ⲙⲁⲣⲉⲙⲁⲣⲉ — tensum est *rete* Prov. 1 17.

ⲙⲁⲣⲉ, vid. ⲙⲁⲣⲉ.

ⲙⲁⲣⲉ (cf. Lidzbarsk. „Ephem." 1 213) N. pr. Ματθαῖος Mt. 9 9 C. 10 3 C Anecd. Anecd. 114 17. ⲙⲁⲣⲉ Mt. 9 9 A, *p. o.* B. 10 3 AB. Cf. ⲙⲁⲣⲉ.

---

*ⲙⲁⲣⲉ. ⲙⲁⲣⲉ Joh. 16 29 Ev. 189 A, ⲙⲁⲣⲉ *pass.* ⲙⲁⲣⲉ Luc. 5 36 Anecd. emph. ⲙⲁⲣⲉ A ante Mt. 13 44. 18 23, alibi. Pl. ⲙⲁⲣⲉ. emph. ⲙⲁⲣⲉ Mt. 13 53 A, *p. o.*

pass. [ܡܬܠ Luc. 8 10 A: *manus corr. antiqui*, Lag.]. C. suff. ܡܬܠܗ, ܡܬܠܗܘ Prov. 1 1 Lect. 87. *m.* — *1.* παραβολή, parabola Ps. 43 15. Prov. 1 6. Mt. 21 33. 22 1. Luc. 8 10 Anecd.; alibi. Creberrime in praescriptis parabolarum. Praeterquam Hom. Anecd. 177 21. *2.* παροιμία, proverbium Prov. 1 1. Sirac. 18 29. Lect. 24 12. 87 12. 96 1. 103 12. *3.* μῦθος Tit. 1 14, cf. Js. 8 19.

ܡܬܬܝ N. pr. Μαθθαν (Peš. ܡܬܝ) Mt. 1 15 A; *p. o.* BC. .

ܢܓܝ N. pr. Ναγγαι (cf. „Ephem." ed. Lidzbarski 1 213; Peš. ܢܓܝ) Luc. 3 25 B (C om.).

ܢܥܡ N. pr. l. Ναϊν (Peš. ܢܥܡ) Luc. 7 11 A, *p. o.* BC; ܢܥܡ Anecd.[2]

*ܢܒܝ. ܢܒ Dt. 13 1 *et pass. al.*, ܢܒ Mt. 10 41 B. 13 57. 21 26; al. [ܢܒܝ, forma contaminata, Joh. 7 52 D]. emph. ܢܒܝܐ Mt. 2 15 A, ܢܒܐ A *pass.*, *p. o.* al. C. suff. ܢܒܗ. pl. *a*) ܢܒܝ Mt. 23 34 A Anecd. 24 11 Ev. 92 A. 24 A Dam. Luc. 10 24; ܢܒܐ ll. cc. BC. emph. ܢܒܝܐ (A), ܢܒܝܐ *pass.* (e. g. Mt. 7 12 C. 15 C. 23 29 sq. Anecd. 2 Petr. 3 2), ܢܒܝ paene constanter BC (Mt. 5 12. 17 sq. 11 13; al.). Rom. 1 2. 3 21. Eph. 2 20. Hebr. 1 1. 11 32. Lect. 19 14. *b*) ܢܒܐ Mt. 24 11 Ev. 160 A, ܢܒܝ ib. BC, Ev. 92 B; v. 24 B. emph. ܢܒܝܐ Hom. Anecd. 174 27. 189 9. 191 21, ܐܢܒܝܐ Lit. 698 6. *m.* — propheta, ll. cc. et pass. V. et N. T.; praeterquam Anecd. 106 16. Hom. Ox. 96 215. 693. Hom. Anecd. 174 *pass.* 175 2. 180 18. 204 19. 205 24. Hymn. Anecd. 111 6. 22. 112 3. 6. Lit. Dam. I fol. 1[v].

ܢܒܝܬ *f.* — prophetissa Luc. 2 36 C [AB ܐܢܫ, num fort. ܐܢܒܝܬ?].

ܢܒܘ *f.* — prophetia Rom. 12 6. 1 Cor. 13 2. [Incertum ܚܢܦ Sirac. 46 1: ἐν προφητείαις].

Ithpa. ܐܬܢܒܝ. pl. ܐܬܢܒܘ Mt. 11 13 AC, — B. Impf. pl. ܢܬܢܒܝ Act. 2 17 sq. [Hom. Anecd. 204 17]. Imp. ܐܬܢܒܝ. Ptc. act. ܡܬܢܒܐ — vaticinatus, prophetatus est, ll. cc., Mt. 26 68. Luc. 1 67. Joh. 11 51. Hom. Anecd. 191 19. 204 17 (cit. Jo. 2 28). Hom. Ox. 96 217. [De ܡܬܢܒܐ 2 Tim. 2 9 vid. *ܢܒ].

ܢܒܘ N. pr. Ναβαυ (Peš. ܢܒܘ) Js. 15 2.

ܢܒܘܥ N. pr. Ναβαιωθ Js. 60 7. Requiro ܢܒܝܘܬ (sec. Peš.).

ܢܒܘܟܕܢܨܪ N. pr. Nebukadnezar (ut Peš.) Hom. Anecd. 206 20. [Jer. 39 1].

*ܢܒܐ (talm., samar. נְבָיָא „sors". Sitne derivatum a rad. נבז = נבך itaque ergo hebr. originis, an depravatum ex נפץ — cf. syr. ܦܨ, ܦܨܐ — ignoro. Praeterquam fort. comparandum נבז „apocha" [?], quod in papyro aram. in Proceed. Soc. Bibl. Arch. 1903, p. 205, lin. 6 legitur). ܢܓܐ Mt. 27 35 A, *p. o.* al. emph. ܢܓܬܐ. C. suff. ܢܓܘܗܝ. Pl. ܢܓܐ Luc. 23 34 A, *p. o. pass.* C. suff. ܢܓܘܗܘܢ Jer. 12 13 (cf. GGA 1901, p. 205 sq.). *m.* — sors (κλῆρος) ll. cc., Jon. 1 7. Ps. 21 19. Prov. 1 14. ܢܓ ܗܘ; ܒܐ (ܒܓܐ) sortem iecerunt super Jo. 3 3. Mt. 27 35. Mc. 15 24. ܐܬܢܓ ܗܠܟ ἐκληρώθημεν Eph. 1 11.

ܢܓܘܠܘܬܗܘܢ Col. 1 12 ὁ κλῆρος αὐτῶν. Vix vere traditum.

ܢܚ *Pe.* ܢܚ. Impf. ܢܚ Lit. 70418. — prorupit, *a*) scaturivit l. c. *b*) germinavit Lit. 7063.

ܦܚܦ Joh. 414A, *p. o.* C, al. emph. ܦܚܦܐ Mc. 529A, per ܗ scr. Joh. 46; ܡܥܡܩܐ Mc. l. c. B. C. suff. ܦܚܦܗ Joh. 46(A). pl. ܡܥܡܩܐ Gen. 711, al. *m.* — fons, ll. cc., Gen. 26. 82. Js. 123. 357. Jo. 318. Joh. 412. Lit. 70514. 70610. Lit. Dam. I fol. 2ᵛ.

ܒܥ *Pe.* ܒܥ; etc. Impf. ܒܥ, ܒܥ; etc. Ptc. act. ܒܥ; etc. — *1. tr.* traxit Gen. 1910. [Jer. 146]. Luc. 145. Joh. 644. 1232. 216. 11. Act. 1619. Vit. Sct. cod. ms. (*bis*). Sequ. ܒ instr. (*serrā*) Js. 1015 (gr. ἕλκοντος αὐτόν). *2. intr.* fluxit Dt. 119. Js. 414. Jo. 318 (*bis*). Joh. 738. Lit. 7051. ܒܥܐ ܕܡܐ εἱλκωμένος Luc. 1620; ܒܥܐ ܕܕܡܐ αἱμορῥροῦσα Mt. 920; *terra* ܒܥܐ ܐܪܥܐ ῥέουσα γάλα καὶ μέλι Num. 1328.

*ܒܥ (ܒܥ). pl. cst. ܒܥ Mt. 2316A. c. suff. ܒܥܝܟ 2324, ܒܥܝܗ v. 16 Anecd. *m.* — dux, ll. cc.

*ܒܥ. C. suff. ܒܥܗ (A, *p. o.* cett.). *m.* — profluvium, profusio (ῥύσις) *sanguinis* Mc. 525. Luc. 843. 44.

*ܒܥ. pl. abstr. ܒܥܐ. C. suff. 3. *m.* (?) ܒܥܘ Gal. 617. *m.* — plagae, verberatio (μάστιξ, μάστιγες) Js. 506 (cf. ZDMG 53712 ult.). Ps. 3718. 9010. Hebr. 1136; στίγματα Gal. 617.

ܒܥ *f.* (nom. unit.) Job. 219. C. suff. 3. *f.* ܒܥܗ Mc. 529C, ܒܥܗ A, ܒܥܗ B. Pl. ܒܥܐ Luc. 721AC, ܒܥ B. C. suff. ܒܥܝܗܘ Act. 1633 (Lit.). — plaga, ll. cc. (Luc. l. c. Anecd. ܪܚܡ).

Ithpe. Ptc. act. ܡܬܒܥ — tractus est Jer. 1119.

Pa. ܒܥ (Mt. 2726 Ev. 201A, *p. o.* al.). C. suff. ܒܥܗ Joh. 191. Impf. pl. ܒܥܝ; etc. Ptc. act. pl. ܡܒܥܝ Mc. 1034. — verberavit, ll. cc., Mt. 1017. 2334. Act. 1622. 23.

---

*ܒܗ *Pe.* Ptc. act. ܒܗ Mt. 281A, *p. o.* B. [C ܒܗ!] — illucescit l. c.

---

*ܒܠ. *ܒܠ. pl. ܡܒܠܐ. C. suff. ܡܒܠܗ. *f.* (?) — falx Jo. 310. 13.

ܒܥ (cf. *ܒܥ. Nöldeke ZDMG 54 162) *Pe.* ܒܥ; etc. Impf. 3. ܒܥ Luc. 178C. Imp. ܒܘܥ Joh. 2112A, ܒܥ BC. — coenavit, ll. cc., Joh. 2115. 1Cor. 1125.

Aph. Impf. 3. ܐܒܥ Luc. 1137. 1. ܢܒܥ Luc. 178A, *p. o.* C. pl. 1. ܢܒܥ Joh. 215A, *p. o.* BC. — *i. q. Pe.*, ll. cc.

---

*ܒܢ. *ܒܢ (ܢܓܪܐ). emph. ܒܢܐ. *m.* pl. ܒܢܝ, ܒܢܐ; c. suff. 3. *f.* ܒܢܬܗ — obex Ex. 2627sqq. Jon. 27. Hom. Ox. 96110.

*ܒܢ. emph. ܒܢܐ (ܢܓܪܐ) — faber lignarius Mt. 1355. Act. Andr. et Matth. fol. 1ʳ.

---

*ܒ (cf. *ܒܗ) *Pa.* Ptc. act. pl. ܡܒܒܝ — commovit *caput* Mc. 1529C.

ܢܕܒ N. pr. Nadab Ex. 281.

---

*ܢܡܥ (= *ܢܡ) *Pe.* pl. 3. *f.* ܢܡܥ — dormivit Mt. 255 Ev. 96C (si vere est traditum; cett. habent ܢܡ).

---

*ܢܛ I. *Pe.* Pf. pl. ܐܝܛܘ Mt. 172A (cf. *Aph.*). Impf. 3. ܢܝܛ. Imp. *f.* ܛܝܢܝ. Ptc. act. pl. ܢܛܝ — luxit, l. c., Js. 601 (*bis*). 2Cor. 46.

ܢܛ Mt. 416A *bis*, ܢܛ Joh. 1110A; *p. o. pass.*, ܢܛ Luc. 232B. emph. ܠܛܐ (Mt. 172A) s. ܠܝܛܐ (Luc. 123A, al.). C. suff. ܐܝܛܐ, ܐܝܛܐ Hom. Anecd. 19826. [ܐܝܛܐ Luc. 2344A *corr.*]; etc. ܐܝܛܗ Luc. 14B. ܐܝܛܐܢ Mt. 516C. Pl. ܐܝܛܝ Gen. 114. emph. ܠܝܛܐ ib. 16. *m.* — lux, lumen, ll. cc., Gen. 13sqq. 15sq. Ex. 1023. Js. 92. 1017. 426. 5311. 601. 3. 19. Jer.

38 35. Am. 8 9. Jo. 2 10. 3 15. Ps. 89 8. Eccl. [11 7.] 12 2. Mt. 4 16. 5 14. 24 29. Luc. 2 32. 8 16. 11 33. Joh. 14 sqq. 3 19 sqq. 8 12. 11 9. Col. 1 12. Hymn. Anecd. 111 9. Hom. Anecd. 184 25. S. F. 72 2 sq. Lit. 701 19. 707 21. Lit. Dam. I fol. 1r. Alibi.

ܢܗܝܪ Mt. 6 22 A, ܢܗܐ B. *f.* ܐܝܬܢܗܝܪ. pl. *m.* ܢܗܝܪܝܢ Vit. Anton. S. F. 90 13 (sic ipse cod.), ܢܗܝܢ Hom. Anecd. 181 22. — lucens, lucidus, ll. cc., Jo. 2 11. 31. Mt. 17 5 AB. Luc. 11 36. Hom. Anecd. 205 21. Lit. Dam. IIv = Anecd. 112 paen. (ubi leg. ܗܐ ܢܗܝܪ ܕܡܥܡܩܢ). Cf. ܢܗܐ.

ܒܢܗܝܪܐ Luc. 16 19 AB, ܒܢܗܝܪ C. *adv.* — splendide, l. c.

*ܢܗܝܪ (samar., syr.) *f.* c. suff. ܐܢܗܝܪ 2 Cor. 4 [4]. 6. — illuminatio.

ܢܗܐ — lucens, lucidus Mt. 6 22 C. 17 5 C. Cf. ܢܗܝܪ.

Ithpa. ܐܬܢܗܪ; etc. Impf. pl. ܢܬܢܗܪܘܢ — illuminatus est Eph. 1 18. Hebr. 6 4. 10 32. Hom. Anecd. 184 7. Hymn. Lect. 138 12.

Aph. ܐܢܗܪ (Act. 16 29); etc. Impf. 3. ܢܢܗܪ. pl. 1. ܢܢܗܪ Stud. Sin. 111 47 2. Imp. ܐܢܗܪ; etc. Ptc. ܡܢܗܪ, ܡܢܗܪܢ; etc. — *1.* illuminavit Gen. 1 14 sq. 17. Ps. 12 4. Lit. Dam. IIIr. *2.* incendit Act. 16 29. S. F. 108 2. *3. intr.* luxit Mt. 5 15 sq. 14 43. 17 2 C. Luc. 2 9. 11 36. Joh. 15. 9. 5 35. 2 Cor. 4 4. Lect. 136 5. Vit. Anton. Stud. Sin. l. c. (c. ⅋ p., = φᾶναι [φαίνειν] Migne, P. Gr. 26 900 C).

ܡܢܗܪܢܝܬ (i. e. מַנְהָרָאִית) *adv.* — splendide Hymn. Lect. 138 17.

---

*ܢܗܪ II. ܢܗܐ Gen. 2 10. emph. ܢܗܪܐ; c. suff. ܢܗܪܗ. Pl. ܢܗܪܝܢ. emph. ܢܗܪܐ. *m.* — flumen, fluvius, Gen. 2 10. 13 sq. Dt. 11 24. Js. 11 15. 43 2. 19 sq. Am. 9 5. Jon. 2 4. Mt. 3 6. 7 25. 27. Mc. 1 5. 9. Joh. 7 38. Lit. 696 16 (cit. Ps. 64 10) et saepius. Act. Sct. ZDMG 56 260 14.

ܢܗܐ *Pe.* ܢܗܐ (A ܢܚܐ Joh. 19 34 Ev. 238, ܢܚܐ Ev. 207 A, al.), pl. ܢܗܐ, ܢܗܐ (Joh. 19 37 Ev. 207 B), ܐܢܗܐ(?) ib. Ev. 207 C. — fodit, transfodit Mt. 27 49. Joh. 19 34. 37.

---

*ܐܢܗܪ. *Aph.* Ptc. act. pl. ܡܓܢܗܪܝܢ. Inf. ܐܢܗܪܗ (sic) Ps. 43 15. — commovit *caput* l. c., Mt. 27 39. Mc. 15 29 AB. Cf. *ܢܝ.

---

*ܢܚܐ. *Pe.* Pf. pl. ܢܚܘ. Impf. ܢܢܚ — quievit, remisit Gen. 8 11. Js. 10 25. Sirac. 46 7.

ܢܝܚ, *f.* ܢܚܐ — lenis, tolerandus Mt. 9 5. 10 15. 19 24 (Anecd. om.). Mc. 2 9. Luc. 5 23. 10 12. 18 25 C.

ܢܪܚ Mt. 11 29 A, ܢܚ B, al. emph. ܢܪܚܐ, ܢܚܐ. C. suff. ܢܚܬܗ; etc. *m.* — requies, remissio Gen. 8 9. Job. 21 13. Mt. 11 29 (C om.). Hebr. 4 3a. Hom. Anecd. 199 11. Act. Philem. Anecd. 169 9; ܠܟܦܪ ܢܚ εἰς τ. κατάπαυσίν μου Hebr. 4 3b. ܒܚܢ leniter Vit. Sct. cod. ms. (*bis*).

*ܢܚܐ. emph. ܢܬܚܐ (A). C. suff. 3. *m.* ܢܚܗ. *f.* — mansio Js. 11 10 (Lect.). Joh. 14 23 AB.

*ܡܢܚܐ *f.* (assyr. *manāḥtu*) Pl. ܡܓܢܚܝ, ܡܢܚܝ (امالة) Ev. 182 C. — mansio Joh. 14 2.

Aph. Ptc. act. ܡܢܝܚ Mt. 11 28; pl. ܡܢܝܚܝܢ Hom. Anecd. 177 2. — requiescere fecit, refocillavit, ll. cc.

Ittaph. ܐܬܢܚ (Gen. 2 2 sq., al.). Impf. ܢܬܢܚ Luc. 10 6 A, ܢܬܢܚ Hymn. Anecd. 111 20; etc. Imp. f. ܐܬܢܚܝ Luc. 12 19 A, *p. o.* B, ܐܬܢܚ C; etc. Ptc. act. *f.* ܡܬܢܚܐ (Eccl. 7 10). — requievit Gen. 2 2 sq. Js. 11 6 (Anecd.). Mt. 26 45. Luc. 12 19. 16 25 C (ܡܬܢܚܐ παρακαλεῖται, ut Peš. AB ܡܬܢܚܐ); c. ⅋ l. Ex. 10 14. Js. 11 2. Luc. 10 6. Hom. Ox. 95 95. 17; ح l. Eccl. 7 10. Luc. 13 29. Hymn. Anecd. 111 20. Sequ. ج p.: otium habuit ab aliquo Job. 21 34.

ܢܘܚ (A ܢܘܚ Mt. 24 37 sq.) N. pr. Noah Gen. 6 9; *pass.* Mt. l. c. Luc. 3 36. Hom. Ox. 9 56—59 *pass.*

*ܢܐ. (cf. Krauss. 2355). pl. ܢܐ. *m.* — ναύτης, nauta Act. Adrian. fol. 3ᵛ.

*ܢܐ. (cf. ܢܐ) *Pe.* pl. 3. *f.* ܢܦܐ Mt. 25 5 A, *p. o.* al. — dormivit, l. c.

ܢܐܕܪܐ N. pr. Νυμφᾶς Col. 4 15. Sed lectio est incerta, cf. Stenning. i. l.

ܢܝ Mt. 7 9 A. 10 Ev. 135 C, al. emph. ܢܐ [ܢܢܐ Mt. 17 27 BC]. pl. ܢܝܢ Mt. 4 18 A, *p. o.* al., ܢܐ Mt. l. c. C. emph. ܢܢܐ. C. suff. 3. *m.* ܢܐ Gen. 1 26, al. *m.* — piscis, ll. cc., Gen. 1 28. 9 2. Mt. 14 17. 19; al. Hom. Ox. 9 72—75 *pass.* Hymn. Lect. 139 15.

ܢܘ N. pr. Nun, Josuae pater, Sirac. 46 1.

*ܥܐ (cf. Krauss. 2355) [Joh. 8 20 C leg. ܢܥܐ]. emph. ܢܦܐ Mt. 23 35 A¹. 24 1 A¹, al.; *p. o. pass.* ܥܐ Jon. 2 5. 8. Mt. 21 12ª A. 14 sq. et 23 A. Mc. 13 1, al. [Perperam ܥܐ Joh. 2 21 AC]. C. suff. ܥܐ; ܦܐ Mt. 26 61 Ev. 180 A, *p. o.* ib. Anecd. — Pl. c. suff. ܥܝ Jo. 3 5. *m.* — ναός templum, Hom. Anecd. 19 54. Est non modo pro ναός: Jon. 2 5. 8. Ps. 44 16. Mt. 23 16 sq. Mc. 15 29. Luc. 1 9. Joh. 2 21. Eph. 2 21, alibi, sed etiam pro ἱερόν: Mt. 4 5. 21 12. 14 sq. 23. 24 1. 26 55. Mc. 12 35. 13 1. 3. Luc. 2 27. 37. 46. 18 10. 19 45. 47. Joh. 8 20, alibi; Hom. Anecd. 190 26 (cf. Luc. 2 27). Act. Andr. et Matth. fol. 1ᵛ. 1ᵛ. ܥܐ ܕܒ τὸ ἱερόν Joh. 2 14.

*ܐ. ܐ (Joh. 21 9 A, *p. o.* Act. 2 3). emph. ܐ; ܐ Luc. 3 9 A *cod.*, ܐ Js. 9 5. *f.* et *m.* (Lit. Dam. I fol. 1ᵛ, et cf. varias lect. Luc. 3 17). — ignis, ll. cc., Gen. 19 24. 22 6 sq. Ex. 9 23 sq. Mt. 3 10, *et pass.* V. et N. T. Hom. Anecd. 171 19. Hymn. Anecd. 113 12. Hom. Ox. 95 816.

*ܐ *f.* emph. ܐ — candelabrum Ex. 26 35. Mt. 5 15. Luc. 8 16. 11 33 A.

*ܒ. ܐ (*maqtăl*, pl.; cf. mand. מאנואלאתא, hebr. מְגָלוֹת, etc. Schrader K. A. T.³ 628; ܐ, ܐ) 2 Petr. 3 10. C. suff. 3. *m.* ܐ Col. 2 20, ܐ Gal. 4 3, ܐ Col. 2 8. *m.* — elementa *mundi* (στοιχεῖα), ll. cc.

[ܒ, ܐ S. F. 107 2. 6 vox male exarata. Quomodo corrigenda sit, mihi non liquet].

ܢܨܪ N. pr. Nazareth (cf. Dalm. Gramm. p. 119, n. 1) *pass.* ܢܨ A: Mt. 2 23, 21 11, Luc. 2 4, 4 16; ܢܨܐ C: Luc. 2 4 et Joh. 1 46 Ev. 137; ܢܨ Mc. 1 9 A, *p. o.* A: Luc. 1 26. Joh. 1 45 Ev. 137. [ܢܨ v. 46 Ev. 137 A]. ܢܨ (ܐ = ă) Luc. 4 16 BC.

ܢܨ (*Nisba*) Mt. 2 23. emph. ܢܨܐ A: Mc. 1 6 6 Ev. 217, Luc. 4 34, Joh. 18 5. 7; *p. o.* Mt. 26 71 Ev. 196 C. Mc. 1 6 6 Ev. 19 A, Ev. 217 C, Anecd. Luc. 18 37 A. 24 19 A; ܢܨܐ Mt. 26 71 Ev. 181 A, *p. o.* 26 69 Ev. 196 C. 71 B, Ev. 181 C. Mc. 16 6 B, Ev. 19 C. Luc. 4 33 BC. 18 37 BC. 24 19 BC. Joh. 18 5 et 7 BC. 19 19. Act. 2 22. — Ναζωραῖος Nazarenus, ll. cc.

ܢܥܡ N. pr. Ναουμ (Peš. ܢܥܡ) Luc. 3 29 (25) C, ܢܥܡ v. 25 B.

ܢܚܘ N. pr. Ναχωρ (Peš. ܢܚܘ) Luc. 3 34 B, ܢܚ C.

*ܒ I. ܒ, emph. ܒ *m.* — cineres *et* fuligo (Comparetur duplex significatio vocabulorum ܥܡܐ et ܥܡܐ, itidemque voc. ضِبْع — cf. v. Kremer, Beitr. z. arab. Lex. i. v. — Videas etiam verss. Peš. et aethiop. Ex 9 8); est = σποδός Gen. 18 27. Js. 61 3. Jon. 3 6. Hebr. 9 13; αἰθάλη Ex. 9 8. 10.

*ܒ II. ܒ *pass.*, ܒ Luc. 3 5 B. emph. ܒ Joh. 18 1 A, *p. o. pass.* pl. ܒ Js. 11 15. emph. ܒ. *m.* — vallis, *wādī*, ll. cc., Num. 13 24. Js. 8 14. 10 29. 35 6. 40 4. Jer. 38 40. Jo. 3 2. 12. 14.

18. Job. 2133. Joh. 181 (Anecd. ܫܡܠ). Lit. 6977 (cit. Ps. 6414). 70611. 18.

*ܢܚܡ (De significatu Dalman, Worte Jesu 1898, p. 71sq. disputat contra Schwall. Idiot. p. 54sq. Verbo edess. ܒܫܡ „consolatus est“ a Schwallyo laudato adde ܡܫܡܥܢܐ (sic) „consolatio“ apud Antonium Rhetor., in cod. manu scr. Gotting. fol. 15b). *Pa.* Impf. 1. ܐܢܚܡ; etc. Imp. pl. ܢܚܡܘ, ܢܚܡܥ Js. 354. Ptc. act. ܡܢܚܡ; etc. — παρακαλεῖν, *a*) excitavit, incitavit Hebr. 1025. *b*) consolatus est Js. 1032. 354. 401sq. 11. 613. Job. 2134. Rom. 128. 1Thess. 41. 18. Tit. 215. Παραμυθεῖσθαι Joh. 1119. 31, cf. Hom. Anecd. 20326.

ܡܢܚܡܢ Joh. 1416A, *p. o.* 167 Ev. 55B; ܡܢܚܡܢܐ 1416 Ev. 184C. emph. ܡܢܚܡܢܝܐ. pl. ܡܢܚܡܢܐ Job. 162. — consolator, ll. cc., Joh. 1426. 1526. Lit. 69512. Lect. 138 13.

ܐܢܚܡܘ (pl. abstr.) Jer. 389 (cf. GGA 1901, p. 206). Job. 212. emph. ܐܢܚܡܘܬܐ [ܐܢܚܡܬܐ Luc. 225A]. *m.* — consolatio, ll. cc., Luc. 225. Rom. 128. 154. Phil. 21. Col. 312. Lit. 70413.

Ithpa. Impf. 3. *f.* ܬܬܢܚܡ; etc. Ptc. ܡܬܢܚܡ — consolationem accepit Mt. 218. 55. Luc. 1625AB (C ܡܬܢܚܡ). Eph. 622.

[ܢܚܡܢܐ Js. 4320 Lect. 36: vid. *ܢܚܡ.]

*ܢܫ I. ܢܫ (נָחָשׁ). emph. ܢܫܐ, ܢܫܝܐ Hom. Anecd. 1742. *m.* — aes, l. c., Js. 6017 (*bis*). Mt. 109. Mc. 1241. 1Cor. 131.

*ܢܫ II. *Pa.* Ptc. act. pl. ܡܢܫܥܝ — artes magicas coluit Hom. Anecd. 199 ult.

ܢܫܦ N. pr. Ναασσων (Peš. ܢܚܫܘܢ) Mt. 14A, *p. o.* BC, Luc. 332BC.

ܢܣܒ *Pe.* ܢܣܒ (A: Mt. 282, al.). 1. ܢܣܒ (Joh. 641A); pl. ܢܬܢܣܒ, ܢܣܒ Luc. 937C. Impf. ܒܣܘ (A: Mc. 1532, Joh. 447, al.); etc. pl. ܢܣܒܘ Ex. 118. Imp. ܣܘ (Mc. 1530A, al.). Ptc. act. ܢܣܒ, ܣܒ (sic leg. Luc. 1031C); *f.* ܣܝܒܬ Joh. 132 Ev. 4B; etc. — descendit, ll. cc., Gen. 1821. Dt. 1022. Js. 4210. Jon. 13. 27. Ps. 294. 4818. Job. 1716. Mt. 725. 27. Luc. 431. Rom. 107. Alibi. Hom. Ox. 95815. 615. 656. 724. Lit. Dam. I fol. 1v.

(*ܡܣܝܒܬܐ s.) ܡܣܝܒܬ. emph. ܡܣܝܒܬܐ. *f.* — locus ubi descenditur Sirac. 466. Luc. 1937 (A om.).

Aph. ܐܢܣܒ, ܐܣܒ Mc. 1546B, Ev. 207C. C. suff. 3. *m.* ܐܣܒܗ l. c. Anecd. 143. 2. *m.* ܐܣܒ Js. 93. 1. ܐܣܒ; etc. Impf. 2. ܬܣܒ, ܬܣܒ; etc. Ptc. act. pl. f. ܡܣܒ. — deduxit, dempsit, ll. cc., 3Rg. 214. Js. 633. 6. Jo. 32. Ps. 558. Luc. 511. 19. Hom. Anecd. 17525 (cit. Prov. 55).

*ܢܟܣ. *Aph.* ܐܢܟܣ Mt. 177A, *p. o.* C. Luc. 714C. [ܐܟܣ utroque loco B]. 3. *f.* ܐܢܟܣܬ Mt. 920A, *p. o.* al. [ܐܟܣܬ Luc. 844B]. — tetigit, sequ. ⅋ Mt. 920. Luc. 714. 844; ⅋ Mt. 177.

*ܢܟܦ *Pe.* — destillavit Ex. 933.

*ܟܦ. emph. ܟܦܐ. pl. ܟܦܐ. *m.* — gutta, Js. 4015. Lit. 6971 (cit. Ps. 6411).

Pa. Impf. pl. ܢܟܦܘ. Ptc. pass. ܡܟܦ destillare fecit Jo. 318. Am. 913. Hom. Anecd. 1766 (cit. Prov. 53). 19. 1777.

ܢܟܐ *Pe.* (Quot formae coniugationi *Pa.* adscribendae sint, non satis constat). Pf. 1. ܟܝܬ Mt. 1920, al. pl. ܟܝܢ Js. 4220. Impf. 3. ܢܟܐ Act. 1623 cod. manuscr. (sed Lit. ܢܟܐ *Pa.*). 2. ܬܟܐ Joh. 127A, *p. o.* BCD. pl. 2. ܬܟܝܢ Joh. 1510 Ev. 136A, *p. o.* BC. Imp. ܟܐ Mt. 1917C Anecd., ܟܐ ib. B. Dt. 1228; al. Ptc. act. ܢܟܐ Joh. 855, al. *f.* Luc. 219. 51. pl. *m.* ܢܛܪ Jon. 29, al. Pass. ܢܟܐ Lit. Dam. I fol. 1v. Inf. ܢܛܪ(ܐ) Ex. 1634. — observavit, custodivit, ll. cc., Gen. 315. 1819. Eccl. 114. 2Tim. 114; alibi. Hom. Anecd. 20716 (cit. Ps. 151).

ܢܛܘܪܐ (ܢܛܘܪ̈ܐ), emph. ܐ—. *m.* — custos Act. 16 23. 27.

ܢܛܪ (מַטְרָא, מַטְרְתָּא) Mt. 24 43 Anecd., Ev. 163 C, ܢܛܪ ib. A^2. emph. ܢܛܪܐ Mt. 14 25 AC, al.; per ܐ scr. Luc. 12 38 C. ܢܛܪ Mt. 24 43 Ev. 163 B (vix recte), *p. o.* 14 25 B. Luc. l. c. B. C. suff. 3. *m.* ܢܛܪܗ Luc. 28 AC. Pl. c. suff. ܢܛܪܝܗ Dt. 11 1. *f.* — *1.* observatio (φύλαγμα) Dt. 11 1. *2.* vigilia, ll. cc. Hom. Ox. 96 713 (cit. Mt. 14 25).

Ithpe. Pf. 2. ܐܬܢܛܪ. Ptc. ܡܬܢܛܪ; etc. — *1.* cavit *ab aliqua re* (ܡܢ) Sirac. 18 27. *2.* custoditus, servatus est Ex. 9 16. Jer. 39 2. Zach. 11 11. Mt. 9 17. 2Petr. 3 7. Col. 1 5.

Pa. (Cf. quae ad *Pe.* notavi). Impf. 3. ܢܛܪ Joh. 8 51 A; al.; ܢܢܛܪ Joh. l. c. Ev. 37 B. *2.* ܐܢܛܪ, ܐܢܛܪ (Joh. 17 15 C, sic leg.); etc. pl. ܢܛܪܘܢ Gen. 3 24. Imp. ܛܪ, ܛܘܪ, ܛܝܪ (cf. Joh. 17 11 var. lect.); etc. Ptc. act. ܡܢܛܪ, ܡܢܛܪ Gen. 2 15 Lit.; *pass.* BC. Pass. ܡܛܝܪ, ܡܛܘܪ Luc. 8 29 BC. — custodivit, conservavit, ll. cc., Dt. 10 13. 11 8. 13 4. Js. 60 21. Mc. 3 2. 6 20. Luc. 6 7. 14 1. Joh. 12 47. 14 23 sq., al. 2Tim. 1 12. Hom. Anecd. 173 25.

ܢܛܘܦ N. pr. Nilus flumen, Lit. 68 1. 69 5 sqq.; ܢܝܠ 70 5 1. 17. 23. 70 6 6 sq. Vocativ. ܢܝܠ 69 6 11. 69 7 15. 16.

ܢܡܘܣ (νόμος, fort. ex analogia vocis ܦܩܘܕ in ܢܡܘܣ mutatum. Cf. etiam Fraenkel. ZDMG 52 299, n. 1, Krauss. 2 359 sq.) A: Joh. 19 7, al.; *p. o.* Rom. 3 27, al. ܢܡܘܣ 2Tim. 2 5 Ox. (si vera est lectio). emph. ܢܡܘܣܐ A: Mt. 23 23, Mc. 15 28; *p. o. pass.* ܢܡܘܣܐ (si vera est lectio) Ps. 56 2. Gal. 2 16^{b}. C. suff. ܢܡܘܣܗ Luc. 2 22 sqq. 3. *f. id.* Rom. 8 2. ̈— Ps. 118 109, al. ܢܡܘܣܗ Joh. 15 25 A, *p. o.* al., ܢܡܘܣܗ ib. C, Ev. 187 B. ܢܡܘܣܗ A: Joh. 10 34, 18 31; *p. o.* 10 34 B, ̈— ib. C; 18 31 BC. Pl. c. suff. 1. ܢܡܘܣܝ Tit. 2 14; ̈— Ps. 89 8. Lit. 70 623. *m.* — νόμος, lex, ll. cc. et passim V. et N. T. (nonnulla exempla apud Schwally, Idiot. p. 109); praeterquam Hom. Ox. 96 64. Act. Andr. et Matth. fol. 2^{v} (*bis*). ܚܢܡܘܣ νομίμως 2Tim. 2 5 Ox., pro quo Lect. habet ܒܢܡܘܣ ܕ. — Cf. etiam ܚܢ.

ܢܝܢܘܐ N. pr. Ninive Luc. 11 32 A, ܢܢܘܐ Jon. 1 2. 3 2 sqq. 4 11. ܢܢܘ Jon. 3 4 sqq.

*ܢܢܘ. pl. emph. ܢܝܢܘܝܐ Luc. 11 30 A, sed cod. ܢܢܘ [Anecd. mutil.]. — Ninivita, l. c.

---

*ܢܨܠ (? cf. Krauss.-Löw. 2 362 et 73). [ܢܨܨ fort. Hom. Anecd. 192 14, cf. p. 224 part. latin.]. pl. ܢܨܠ Jer. 38 10 (ita repono pro ܢܨܨ). emph. ܢܨܠܐ Js. 42 10. 60 9; ̈ ܢܨܐ Lit. 70 52 (cf. ZDMG 53 709). *f.* — νῆσος insula, ll. cc.

ܚܢܨܨ Js. 9 12. Lectio vix ferri potest quaerendumque est, utrum ex τοὺς Ἕλληνας (ut LXX perhibent) corrupta sit, an, quod mihi placet, ex ܚܢܨܨ „insulanos“ (τοὺς Φιλιστιειμ, v. Field.).

ܢܩܘܕܝܡܘܣ N. pr. Νικόδημος: sic ubique A: Joh. 3 1. 4. 9. 7 50. 19 39; BCD constanter ܢܩܘܕܝܡܘܣ.

ܢܝܩܘܡܝܕܝܐ N. pr. Νικομεδεία Act. Adrian. fol. 3^{v}.

ܢܝ Js. 9 4. C. suff. 3. *m.* ܢܝܗ, 1. ܢܝܢ; ̈ ܢܝ Mt. 11 29 A. *m.* — iugum, ll. cc., Js. 10 27. 14 29. Mt. 11 30. Vit. Sct. cod. ms. (cf. ܥܢܝܗ).

[ܢܝ ignis: leg. ܢܘܪ].

ܢܝܪ N. pr. Νηρεὺς (Peš. ܢܝܪ) Luc. 3 27 B; ̈ ܢܝܪ C.

*ܒܚܠ. *Aph.* ܐܒܚܠ, ܐܚܠ. Impf. 3. ܢܒܚܠ, ܢܚܠ; etc. — laesit, nocuit Mc. 16 18. Luc. 4 35. 10 19.

Ithpa. Imp. ܐܬܒܚܠ 2 Tim. 2 3 (Lect.). Ptc. ܡܬܒܚܠ ib. v. 9. — mala passus est. Ita enim repono priore loco pro ܐܬܥܠ = συνκακοπάθησον (quod in Ox. per ܗܘ ܕܥܡ ܐܢܐ ܕܬܬܒܥܠ redditur) — contra Nestle p. LXXIV —, altero loco (praeeunte Nestle p. XXVIII) pro ܡܬܒܚܠ = κακοπαθεῖν.

ܒܚܢ N. pr.: vid. ܝܫܝ.

---

*ܒܚܠ. (ܒܥܠ s. ܒܚܠ, ܒܥܠ (Joh. 1 47 B, Ev. 137 C), ܒܚܠ (Ev. 137 A. Mt. 26 4). emph. ܒܥܠ. *m.* — dolus Js. 9 5. 53 9. Ps. 16 1. Mt. et Joh. ll. cc., Hom. Anecd. 194 4.

Pa. Ptc. act. pl. ܡܒܚܠܝ — decepit 2 Cor. 4 2.

ܒܚܨ *Pe.* ܒܚܨ, 3. *f.* ܒܨܬ; etc. Impf. 3. et 1. ܢܒܨ. Imp. pl. ܙܒܚܘ Luc. 15 23 A, *voc. o.* B. Ex. 8 25. 28; ܒܚܘ Luc. l. c. C. Ptc. act. ܒܚܨ Anecd. 169 6 (sic ipse cod.); pl. ܒܨܝ. Pass. pl. *m.* ܡܒܚܨܝ Mt. 22 4 AC, ܡܒܚܝ B. — mactavit, ll. cc., Gen. 22 10. Ex. 8 26. 29. Jon. 1 16. 2 10. Prov. 9 2. Luc. 15 27 (B om.). 30. Joh. 10 10. Act. Philem. Anecd. 169 4 (cf. ZDMG 53 713). 6.

ܢܒܨ (ܢܒܣܐ, ܢܒܣܐ) Rom. 12 1; ܡܒܚܨ Mt. 9 13 BC (de A vid. not.), al.; ܡܒܚܨ Phil. 4 18. emph. ܒܢܒܨ *pass.*, ܒܚܒܚܐ Hom. Anecd. 173 6. C. suff. ܒܚܒܚܗ ib. 181 26. Pl. ܒܢܒܨ Ex. 10 25, al., ܒܚܒܨ (ܒܚܒܨ?) Jon. 1 16. Ps. 49 5. emph. ܒܚܒܨܐ Mc. 12 33. C. suff. 3. *f.* ܒܚܒܨܗ Prov. 9 2. 2. ܒܚܒܨܟ Ps. 49 8. *f.* — victima, hostia, ll. cc., Js. 53 7. Jer. 11 19. Ps. 43 23. Mt. 9 13. Mc. 12 33. Luc. 2 24. Rom. 12 1. Phil. 4 18. Hebr. 5 1. Hom. Anecd. 173 6 (cit. Phil. 2 17). 181 23 (cit. Job. 1 5). 26. 205 8 (cit. Hebr. 10 12). Act. Adrian. fol. 2ᵛ.

*ܒܚܨ. pl. ܒܚܨܐ. *m.* — opes, divitiae Luc. 18 24 A (BC ܒܚܒܚܐ).

[ܒܚܒܚܐ Mt. 9 13 A: vid. adnot.].

Ithpe. ܐܬܒܚܨ Hom. Anecd. 172 8. Impf. 3. ܢܬܒܚܨ Luc. 22 7 A, ܒܚܨ BC. — mactatus est, ll. cc.

---

*ܒܚܨ. ܒܚܨ Ps. 43 21. Js. 43 12 Lect. 76; ܒܚܨܐ ib. Lect. 49. emph. ܒܚܨܐ. Pl. *m.* ܒܚܨܝ (v. infra), ܒܚܨܝܐ Jer. 30 8. emph. ܒܚܨܐ Jo. 3 17, al., ܒܨ— Js. 11 14; ܫ— Job. 17 3. Joh. 10 5 AC, al.; ܒܚܨܐ Js. 14 29. 31; ܒܚܨ Ps. 82 8. Joh. 10 5 B. [ܒܚܨ Mt. 17 25 B]. — alienus, ἀλλότριος Js. 43 12. Jer. 30 8. Ps. 43 21. Job. 17 3. Mt. 17 25 sq. Luc. 16 12. Joh. 10 5; ἀλλόφυλος Js. 14 29; ἀλλογενής Jo. 3 17. ܒܚܨ ܒܚܨܝ ἀλλογενεῖς Js. 61 5; ܒܚܨ ܒܚܨܐ 60 10. Cf. etiam ܒܚܨ. 2 Cor. 6 9 ܐ ܒܚܨܝ pro ἀγνοούμενοι et ܒܚܨܝ pro ἐπιγινωσκόμενοι aut interpretis errori debentur, aut recentiores corruptelae sunt. — *f.* ܒܚܨܬܐ scortum (hebr. נָכְרִיָּה) Hom. Anecd. 176 21 [177 2] (cit. Prov. 5 3: πόρνη LXX, sed ἀλλοτρία A, Σ, θ).

Aph. ܐܚܢ *pass.*, ܐܚܢ Joh. 1 9 BC. 17 25 C, Ev. 58 B; al. 2. ܐܚܢ; etc. Impf. ܢܚܢ, ܢܚܢ; etc. Imp. pl. ܐܬܘ Ps. 45 11. Ptc. act. ܡܚܢ, ܡܚܢ; etc. — cognovit, novit, (ἐπι—) γιγνώσκειν, εἰδέναι, ll. cc., Gen. 2 17. 3 7. 22. 19 8. Ex. 1 17. Dt. 11 2. 13 13. 1 Reg. 1 19. Js. 7 15 sq. 9 9. 11 9. 42 25. 43 19. 60 16. 61 9. Jo. 2 27. Jon. 4 11. Ps. 34 11. 81 5. Prov. 1 2. Job. 16 19. Luc. 1 34. 13 25. 27. 19 42. 44. 24 16. Rom. 10 3. 1 Cor. 10 1. 13 2. 2 Cor. 5 16. Eph. 6 22. Col. 1 6. Lit. Dam. I fol. 1ʳ. Hymn. Anecd. 111 11. De aliis locis vid. Idiot. p. 55.

ܐܬܘ (inf.). emph. ܐ— *pass.* c. suff. ܐܬܘܗ. *f.* — cognitio (γνῶσις, ἐπίγνωσις) Gen. 2 9. Js. 11 2. Eccl. 7 13. Act. 2 23. Rom. 3 20. 23. 1 Cor. 13 2. Eph. 1 17. 3 19. Phil. 3 8. 10. Col. 1 9. [2 Tim. 2 25]. Hom.

Anecd. 2103. ܚܕܝܗ ἐν ἐπιγνώσει Phil. 19, ἐν γνώσει Prov. 96 Lect., εἰς ἐπίγνωσιν Col. 310; ܚܕܝܗ κατ' ἐπίγνωσιν Rom. 102.

Ithpa. Impf. 3. *f.* ܬܬܢܡܠ Phil. 45. pl. ܢܬܢܡܘܢ Joh. 321; *f.* ܢܬܢܡܝܢ Phil. 46 Dam., [ܢܬܢܣܝܗ ib. Lect.] — notus est, ll. cc.

---

*ܢܡܢ. *Pa.* ptc. pass. (talm. מְנַמָּר, samar. מְנַמָּר Lev. 1919; cf. etiam talm., samar. נְמוּר; mišn. בַּיִת נָמֵר Vogelstein, Dissert. p. 59. Edessen. ܢܡܢ 2Chr. 311 sec. interpret. G. Hoffmann. in ZA 11244. Arab. نَمِرٌ, etc.) *f.* ܡܢܡܢܬܐ — πεποικιλμένη Ps. 4410. 14.

ܢܢܚܠ ἡδύοσμος mentha Mt. 2323 A (Anecd.). Leg. ܢܚܚܠ (= נַעֲנָע).

---

*ܢܣܠ. ܢܣܣ Mt. 2641 Anecd.1. 1Cor. 1013. emph. ܠܐܣܣܐ Mt. l. c. Anecd.2 [1Cor. l. c.], ܠܐܣܣܐ Luc. 813 Anecd. pl. ܢܣܣܝܢ Mt. 613C (et sic leg. in A; nam signum ܝ saepius occurrens ܢ est), al. ܢܣܣܝ Mt. 613B. emph. ܠܐܣܣܝܢ Luc. 2228C, al. [ܠܐܣܣܐ 813 A: locus syriacus] C. suff. 1. p. ܢܣܣܦܢ (sic) Luc. 2228A. *m.* — tentamen, tentatio, ll. cc., Jac. 12. 12.

Pa. Pf. 1. ܢܣܬ Eccl. 724. Impf. 2. ܬܢܣܠ Mt. 47AC, ܠܬܢܣܠ Dt. 616. pl. 1. ܢܢܣ 1Cor. 109. Ptc. act. ܡܢܣܠ, ܡܢܣܒ *pass.* Pass. ܡܢܣ Hebr. 415. — tentavit, ll. cc., Gen. 221. Dt. 133. Js. 712. Mt. 193. 2218. 35. Mc. 811. 1215. Luc. 1025. Joh. 66. 86.

*ܢܣܐ (*qiṭṭūl*) *m.* — tentamen, tentatio Hebr. 1136.

*ܡܢܣܝ (ܡܝܢܣܐ). emph. ܐ— Mt. 43A (mendose B). pl. c. suff. 3. ܡܢܣܝܗ Job. 1619. — tentator, ll. cc.

Ithpa. ܐܬܢܣܠ, pl. ܐܬܢܣܠ. Impf. ܢܬܢܣܠ; etc. Ptc. ܡܬܢܣܠ; etc. — tentatus est Mt. 41. 24. 1715. 1Cor. 1013. Hebr. 218. 1137. Vit. Sct. cod. ms.

ܢܣܣ *Pe.* ܢܣܣ *pass.*, ܢܣ A: Mt. 2516 Ev. 165; 2627; al.; sed ܢܣܣ Luc. 525B. C. suff. 3. *m.* ܢܣܗ Mc. 733. 3. *f.* ܐܢܣܬ Gen. 36. 1. ܐܢܣܢ Luc. 1420A, *p. o.* al. pl. ܢܣܗ, *f.* ܢܣܟ Mt. 253b Ev. 95A; 1. ܢܣܝܢ Rom. 15; ܢܗ— Joh. 116AC, ܢܗ— B. [ܢܣܝ Luc. 55A *corr.*]. Impf. 3. ܢܣ A: Mt. 2732 Ev. 201, Mc. 834, Joh. 327; *p. o. pass. al.* ܢܣ A: Mt. 2224, 2417, 2732 Ev. 210; ܢܣܒ Mt. 2418A, *p. o.* Gen. 322, et pass. cod. B (e. g. Mt. 2224, Mc. 1524, Luc. 2236); ܢܣܒ A: Mt. 1929, Mc. 1524, Joh. 67. 2. ܐܣܠ, ܐܣܠ (Ex. 289); etc. pl. 1. ܢܣ, ܢܣ (Prov. 113). Imp. ܣ A: Mc. 29. 11, ܣܐ v. 9C; ܣ A: Mt. 96, Luc. 524; ܣ Joh. 58. 11; ܣ B: Mc. 29, Luc. 524. pl. ܣܐ Mt. 2528 Ev. 95B, Joh. 196 Ev. 237BC; ܣܗ *pass.* ܣܦ Joh. 196A (in utraque pericopa). Ptc. act. ܢܣ, *f.* ܢܣܐ, ܢܣܝ Js. 714, Mt. 118 et 23A; etc. Inf. c. suff. ܢܣܗ Hom. Anecd. 20017. — *1.* sumpsit, cepit, ll. cc., Gen. 215. 21sq. 89. 20. 1914sq. Ex. 1013. 19. 26. Num. 449. 1321. 24. Dt. 1017. Jo. 29. Jon. 112. 43. Zach. 1113. Ps. 4816. Prov. 97. Mt. 46. 78. 2439 (ἦρεν!). Mc. 211. Luc. 2217. Gal. 314. 1Cor. 924, et passim V. et N. T. Act. Andr. et Matth. fol. 2v. — ܡܢ ܢܣܬ concepit utero Vit. Sct. cod. ms.; ptc. ܢܣܐ ܡܢ (ܢܣܝ) Js. 714. Mt. 118. 23. Luc. 131ABC; ܢܣ— Luc. l. c. Dam. *2.* uxorem duxit Mt. 2224. Luc. 1420. *3.* Sequ. ܒ alicuius parti favit Js. 914. Ps. 812. Hom. Anecd. 20419. *4.* ܢܣ ܠ ad verbum ὑπολαβὼν εἶπεν Luc. 1030; itaque ܠ ܢܣ ܠ Hom. Anecd. 1875 (cf. Job. 927, ubi LXX ἐὰν εἴπω). Temere ܠ ܢܣ ܠ Hebr. 216 pro ἐπιλαμβάνεται.

ܢܣ *m.* — captio: Phil. 415 ܢܣ ܘܢܣ pro δόσις καὶ λῆμψις (*i. e.* מַתָּן וּמַשָּׂא) commercium (syr. ܡܫܚܠ ܘܡܬܢ iud. orig.,

sicut turc., neosyr. الش وبرش, Maclean Dict. 13b).

*ܡܢܣܚܐ *f.* — ἐμβασκὴ κατ' ὄψιν (cf. ܢܣܚ 3.) Joh. 7 24 A (*p. o.* cett.).

Ithpe. ܐܬܢܣܚ; etc. Impf. ܢܬܢܣܚ; etc. Ptc. ܡܬܢܣܚ; etc. [Jer. 39 36 leg. ܡܬܡܣܝܢ]. — *1.* sumptus est Gen. 2 23. 3 19. 23. 18 4. 19 17. Num. 4 47. Js. 60 4. Luc. 8 18. 10 42. Act. 1 9. Hebr. 5 1. *2.* (utero) conceptus est Luc. 2 21. Hymn. Anecd. 111 22.

---

*ܢܣܪ. *ܢܣܪ (syr. ܢܨܒܐ). pl. ـܐ. *m.* — fusile, simulacrum fusum Js. 42 17. [De ܢܣܝܪ Luc. 18 24 vid. rad. *ܡܣ].

---

*ܢܣܝ. ܡܣܝ (מַסָּר) Hom. Anecd. 189 2 (sic leg.). emph. ـܐ Js. 10 15. *m.* — serra, ll. cc.

Ithpe. ܐܬܡܣܝ — serra dissectus est Hom. Anecd. 189 1, ubi leg. videtur ܐܬܚܙܐ ܕܐܬܡܣܝ ܕܡܣܝ.

*ܡܡܣܝ (verb. derivatum a ܡܣܝ „serra“. Targ. מְסַר et *Pa.* „dissecuit serrā“. Lectio igitur tuenda est. Ineptit B. Jacob ZDMG 55 594). pl. ܡܡܣܝܐ — serra dissectus est Hebr. 11 37.

---

*ܢܚܡܠ. ܢܚܡܠܐ (נַעֲמִיתָא) pl. emph. *f.* — ܢܥܡܝܬܐ struthiocameli Js. 43 20 Lect. 77. [In Lect. 36 corruptum est in ܢܣܡܠܐ, quam formam B. Jacob ZDMG 55 143 probat, nescius et librarios et editores multos fuisse in confundendis literis ܥ et ܣ].

ܢܚܡܝ N. pr. Ναιμαν (syr. ܢܥܡܝ) Luc. 4 27.

ܢܚܢܐ. ܢܚܢܐ *m.* — mentha Mt. 23 23; cf. ܢܥܢܥ.

ܢܦܫ *Pe.* ܢܦܫ Joh. 20 22 A, *p. o.* al. ܢܦܫ (an *Pa.??*) Joh. B. — flavit l. c., Gen. 2 7. Js. 40 7 Lect. 88 (var. lect. ܢܦܚ).

*ܢܦܫܐ. emph. ـܐ. *f.* — respiratio (?) (cod. manuscr.).

Ithpa. Impf. pl. ܢܬܢܦܫ (sic leg.) Hom. Anecd. 178 18. Ptc. ܡܬܢܦܫ; etc. — superbiā tumuit, l. c., 1 Cor. 13 4. Col. 2 18.

---

*ܢܥܠ *Pe.* ܢܥܠ A: Luc. 8 5 sqq., 17 16; al.; 3. *f.* ܢܥܠܬ; etc. Impf. ܢܥܠ Js. 10 34. Eccl. 11 3. 1 Cor. 10 12; ܢܥܠ Am. 9 9. 3. *f.* ܢܥܠ Ex. 9 19. 2. *m.* ܢܥܠ Dt. 7 25, ܢܥܠ Mt. 4 9 BC, ܢܒܥܠ A. pl. ܢܥܠܘ Js. 25 2, al., ܢܥܠܘ Js. 8 15. 10 4; al., ܢܥܠܘ Mt. 24 29 BC; etc. [De ܢܥܠ 2 Tim. 2 3 Lect. vid. *ܢܥ *Ithpa.*]. Ptc. act. ܢܥܠ; *f.* ܢܥܠܐ, ܢܥܠܐ Joh. 12 24 Ev. 168 B; pl. *m.* ܢܥܠܝ, ܢܥܠܝ Ps. 81 7. — cecidit, ll. cc., Gen. 50 1. Js. 9 10. 10 4. 40 7 Lect. 88 (var. lect. ܢܦܠ). Jo. 2 8. Am. 9 11. Jon. 1 7. Ps. 44 6. 90 7. Mt. 15 27 A. 17 6. 15. 24 29. 26 39. Mc. 5 33. Luc. 1 12. 14 5. Rom. 15 3. 1 Cor. 10 8. Jac. 1 2. Hebr. 4 11. Hom. Anecd. 201 25. Lit. Dam. I fol. 1r. Act. Adrian. fol. 1r.

Ptc. act. ܢܥܠ *impers.*, sequ. ܠ p. et ܕ c. impf.: δεῖ (cf. ZATW 1902 163): Js. 50 4 S. F. Mt. 23 23 A (Anecd. ܡܣܬܟܠ). 25 27. Luc. 2 49. Joh. 3 30. 4 24. Act. 16 30. 2 Petr. 3 11. Rom. 12 3. Eph. 6 20. 1 Thess. 4 1. Hebr. 2 1. 1 Tim. 3 15. 2 Tim. 2 6; ὀφείλει Hebr. 2 17. 5 3.

ܡܦܥܠ Luc. 2 34 A, per ـق scr. B, per ـد C; *p. o.* Job. 16 14. [ܡܦܥܠ Js. 8 14]. C. suff. 3. *m.* ܡܦܥܠܗ Mt. 7 27 A (cf. Peš.). Pl. c. suff. ܡܦܥܠܗ Am. 9 11. *f.* — *1.* casus Js. Job. Mt. Luc. ll. cc. *2.* ruina Am. l. c.

*ܡܦܥܠ. emph. ܡܦܥܠܬܐ Lit. Dam. I fol. 2v. C. suff. 3. *m.* ܡܦܥܠܬܗ Ps. 90 6. Mt. 7 27 B, ـث ib. C. *f.* — casus, ll. cc.

ܢܥܡ *Pe.* ܢܥܡ A: Mt. 26 75 Ev. 181; Mc. 7 30 sq.; 8 27; semel ܢܦܩ Mt. l. c. Ev. 196. *P. o. pass.* 3. *f.* ܢܥܡܬ; etc. pl. 3. *m.* ܢܥܡ Mt. 26 30 AC. 27 32 B. Impf. ܒܩܦ Mc. 9 28 A, *p. o.* Js. 11 1, al., per ـد scr. Mc. l. c. C. ܢܩ Mc. ib. B. 3. *f.* ܢܥܡ, ܢܥܡ, ܐܥܡ Luc. 8 29 C; etc. pl.

ܢܦܩ Joh. 12 42 Ev. 49 BC, Ev. 169 A, ܒܥܘܦܐ Mt. 8 12 A; etc. Imp. ܦܘܩ A: Luc. 4 35, al. *f.* ܦܘܩܝ Mc. 9 24; pl. ܦܘܩܘ Mt. 25 6 Ev. 96 A; etc. Ptc. act. ܢܦܩ, ܢܦܩ (Joh. 9 22 A); etc. — *1.* egressus est, exiit, ll. cc. et pass. V. et N. T.; praeterquam Hom. Ox. 9 59 17. Hom. Anecd. 211 11. Act. Adrian. fol. 3ᵛ. *2.* elatus est *defunctus* Luc. 7 12. *3.* expulsus, excommunicatus est Joh. 9 22 (ܠܐ ܥ). 12 42 (ܥ). — ܢܦܩ ܚܪܝܡ *fort.* se excusavit, se defendit Hom. Anecd. 185 11, sed locus est mutilatus.

ܡܦܩܢܐ Jo. 1 20. C. suff. ܡܦܩܢܗ Mich. 5 2. ܡܦܩܢܗܘܢ 4 Rg. 2 21. *m.* — exitus, ἔξοδος Rg. l. c., ἔξοδοι Mich. et Jo. (Symm.; LXX ἀφέσεις) ll. cc.

*ܡܦܩܢ. C. suff. 3. *m.* ܡܦܩܢܗ Luc. 9 31 A, *p. o.* 1 Cor. 10 13; ق B, ح C. *f.* — *id.*, ll. cc.

*ܡܦܩܐ. emph. ܠ—. *m.* — exodus, liber Exodi Lect. 65 10.

Aph. ܐܦܩ, persaepe ܐܩܢ s. ܐܩܝ et ܐܚܝ; etc. Impf. ܢܦܩ (A: Mt. 9 38; Mc. 7 26; al.), ܢܩܩ, ܢܚܐ (cf. Mt. Mc. BC); etc. Imp. ܐܦܩ; etc. Ptc. act. ܡܦܩ (ق, ح), ܡܦܩܢ; etc. Inf. ܡܦܩ Ex. 11 1. — *1.* eduxit, produxit ll. cc., et *pass.* V. et N. T.; Hom. Anecd. 184 5. Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 56 255 apu. *2.* extrusit, expulit Gen. 3 24. Mc. 1 43. 9 37, et saepius. *3.* impendit Mc. 5 26.

*ܢܦܩ *Aph.* Ptc. act. ܡܦܩ *fort.* „laedit“, „nocet“, si (quod dubito) vere est traditum.

*ܢܩܩ. [De ܢܦܩ Joh. 6 18 C, ܢܩܩ 38 A *cod.* BC vid. *ܢܩܩ].

ܢܩܩ Luc. 6 9 A, *p. o. pass.* ܢܦܩ Gen. 1 24. 30. Mc. 34. Luc. 6 9 BC, et saepius. emph. ܒܥܩܐ Mc. 12 33, *p. o. pass.* C. suff. ܢܦܩܗ, ܒܥܩܗ (A: Mc. 8 35 sqq.; al.); etc. 1. ܢܦܩ, ܢܩܩ Joh. 10 24 B. Pl. ܢܦܩ Gen. 1 20. Dt. 10 22. emph. ܒܥܩܐ, ܫܩܥܐ Luc. 21 26 Ev. 133 A. C. suff. ܢܦܩܗܘܢ; etc. 1. ܢܦܩܐ Lit. Dam. I fol. 2ᵛ et al., Hymn. Anecd. 112 13. *f.* — anima, animus, ll. cc. et pass. — Suffixo instructa haec vox in casibus obliqu. pronominis reflex. munere fungitur hisce duobus locis: Act. 16 27. 28 (Lit.): sed respicias, totam eam pericopam ex Peš. factam videri, quare Syrismum subesse licet suspicari. Legitimum est ܢܦܫܗ.

ܢܦܬܠܝ (Mt. 4 13 A), ܒܢܬܠ (v. 15 A; *p. o.* al.). N. pr. Naphthali Js. 9 1. Mt. ll. cc.

*ܢܨ. ܢ (targ. ܢܝܨ) Js. 11 1. C. suff. ܢܗ (נְצֵרָה) Js. 40 6 sq. Jac. 1 10. Pl. abs. ܢܨܝܢ (si vere est traditum, ex נְצָנִים ortum) Lit. 704 16. emph. ܢܨܐ Hom. Anecd. 194 6. Lit. 706 14. C. suff. 3. *f.* ܢܨܗ Js. 61 11. *m.* — flos, ll. cc.

[ܢ 1 Thess. 4 6 (S. F.). 8: leg. ܚ].

ܢܨ *Pe.* ܢܨ. Impf. ܢܨܐ; etc. Imp. ܙܥ; etc. Ptc. act. ܢܨ; pass. pl. ܢܨܝܢ — plantavit, consevit, Gen. 2 8. Ex. 15 17. Jer. 38 5. Am. 9 13. Mt. 21 33. Hom. Ox. 9 55 23. 56 6. 17. 58 22. Hymn. Anecd. 111 16. Lit. 704 16.

*ܢܨܐ. emph. ܢܨܐ Js. 60 21. C. suff. ܢܨܗ, ܢܨܗ (sicut mand. ניציבתא, ex נְצִיבָתָא) Js. 61 3. pl. ܢܨܝܢ (sic) Jer. 38 5. *f.* — planta, ll. cc. ܚܒܪ ܢܨܗ (sic) σύμφυτοι αὐτοῦ Rom. 6 5.

*ܡܨܐ. emph. ܡܨܐ. *m.* — columna Gen. 19 26.

Ithpe. Imp. ܐܬܬܥܨ Luc. 17 6 A, *voc. o.* BC. — insitus est, l. c.

*ܢܨ *Pe.* Ptc. act. ܢܨ — vicit: ܚܕܡܥܠ ܚ ܟܠ ܠ ܢܨ ܟܠ ܡܢ (?) Vit. Sct. cod. ms.

Ithpe. Pf. [ܐ]ܬܢܨ Vit. Anton. Stud. Sin. 111 4 12. Impf. pl. ܢܬܢܨ Js. 8 9. Imp. pl. ܐܬܢܨ ib. Ptc. ܡܬܢܨ Rom. 12 21. — victus est, succubuit, ll. cc.

Pa. Pf. 1. ܙܟܝܢ Joh. 16 33 Ev. 190 A, *p. o.* cett.; pl. ܙܟܝܘ Hymn. Lect. 138 2 (?). Imp. ܙܟܝ Rom. 12 21. — vicit, ll. cc.

[ܙܟܝ: vid. ܐܬܬܙܟܝ].

---

*ܙܟܐ. ܒܟܐ (ܢܩܐ) Mt. 23 26 A, *p. o.* al. — purus Mt. l. c., 27 59.

Pa. Imp. pl. ܙܟܘ Mt. 23 26 A *cod.*, Anecd.; ܙܟܝܗ A *corr.* Ptc. act. ܡܙܟܝ; etc. — purgavit Mt. 23 25 sq. Joh. 15 2. Cf. rad. *ܒܟ.

*ܙܟܘܬܐ (syr. ܙܟܘܬܐ; assyr. orig.). emph. ܐ—. *m.* — libatio Jo. 2 14 S. F. (Lect. ܫܬܝܬܐ).

---

*ܙܟܚ. ܒܟܚ Mt. 19 4 A, *p. o.* al. pl. emph. ܐܢܬܟܚ Rom. 1 27. c. suff. ܐܢܬ[ܟܚ]ܝ v. 26. *f.* — femina, ll. cc., Gen. 1 27. 6 19 sq. 7 2 sq. 9. 16. Gal. 3 28.

ܙܟܚ (targ. ܢܩܒܐ iuxta ܢܩܒܐ, neosyr. ܒܙܟܚ iuxta ܒܟܚ; syr. ܒܟܚ) Vit. Eulog. ZDMG 56 260 2. emph. ܐܙܟܚ Luc. 18 25 A *corr.*, ܙܟܚ Mt. 19 24 BC. C. suff. 3. *m.* ܐܙܟܚ Mt. l. c. A, ܙܟܚ Luc. l. c. A, ܙܟܚ ib. C (B om.). *m.* — foramen, ll. cc.

---

*ܙܟܡ *Pe.* Impf. *a*) 2. p. ܬܙܟܡ Dt. 13 14 (Lect., Anecd. 223; cf. ZDMG 53 712). *b*) 3. p. ܢܙܟܡ Sirac. 46 1; 1. ܢܙܟܡ Luc. 18 5 A; *p. o.* cett., Jo. 3 21. Ptc. act. ܙܟܡ Rom. 13 4. pl. ܙܟܡܝ 12 19. — vindicavit, ultus est, ἐκζητεῖν Dt. Jo. ll. cc., ἐκδικεῖν Sirac. Rom. ll. cc.

ܙܟܡ (*ܢܩܡ) — vindex, ultor: ita repono 1 Thess. 4 6 Ox. pro ܡܣܝ (cf. Stenningii adnot.) et ib. S. F. pro ܡ(ܕ)ܣ: ܠܚܒܠ ... ܗܘ ܐܝܟ ܙܟܡ ܕܐ ܗܘ διότι ἔκδικος Κύριος περὶ πάντων (cf. Peš.: ܠܟܠ ܕܐ ܗܘ ... ܗܘ). Aliter Ryssel, Dtsch. Ltz. 1900, col. 2210.

ܙܟܡ (st. cst.) Hebr. 2 2. emph. ܙܟܡܐ. c. suff. ܙܟܡܗ; etc. ܐܢܬܙܟܡܗ = ܐܢܬܙܟܡܗ Luc. 18 7 sq. BC. *m.* — vindicta Rom. 12 19. Hebr. l. c. Hom. Anecd. 207 12. ܠܚܒ ܙܟܡܗ pro ἐκδικεῖν τινα s. ἐκδίκησίν τινος ποιεῖν Luc. 18 3. 5. 7 sq.

---

*ܙܟܨ (= *ܢܩܨ, نقص „diminuit“; samar. נקם „detrimentum cepit“ Dt. 33 6 Ed. — Contra Schwally, Idiot. p. 57 sq. Fraenkel, Fw. p. 194, Krauss-Löw 2 366).

ܙܟܨ (= syr. ܡܟܨ [corrupt. ܐܡܟܨ Spicil. 26 24;] ܡܟܨ apud Barhebr. Nomoc. 467 6; ܢܩܨܐ) Gen. 9 4. Ex. 16 8; ܙܟܨ Rom. 14 21. emph. ܒܟܨ Ex. 16 3. Dt. 12 23. *m.* — segmentum, frustum (carnis), κρέας ll. cc., Dt. 12 20 (*bis*).

ܙܟܨ Joh. 6 7 A, *p. o.* BC. *m.* — *id.* (βραχύ τι) frustum *panis* l. c.

---

*ܙܟܥ *Aph.* ܐܡܥ; etc. pl. ܐܩܒܘ (Mt. 7 27 A). ptc. act. pl. ܡܟܥܝ (Luc. 13 25 AB). — *1.* pulsavit fores (abs.) Luc. 13 25. Vit. Eulog. ZDMG 56 260 4. Vit. Sct. cod. ms. (saepius); sequ. ܒ *saxum* l. c. 25 923/24. *2.* concussit, irruit in rem, c. ܠ Mt. 7 27, ܒ ib. v. 25. *3. intr.* pulsatum est *tympanum* 1 Cor. 13 1.

ܢܪܕ [A ܒܪܕ] — oleum nardinum (νάρδινον, sc. ἔλαιον, cf. Krauss. 2 367) Joh. 12 3.

---

*ܙܟܠ *Ithpe.* Pf. pl. ܐܬܙܟܠܘ Mc. 8 14; etc. 1. ܐܬܙܟܠ Ps. 43 21 = ܐܬܙܟܠ v. 18. Impf. 3. ܢܬܙܟܠ; etc. Imp. sg. *f.* ܐܬܙܟܠ Ps. 44 11. Ptc. ܡܬܙܟܠ (sic leg. Hom. Anecd. 187 7) s. ܡܬܙܟܠ Ps. 43 25. — oblitus est, abs. s. sequ. acc., ll. cc. (exc. Hom. Anecd.), Dt. 6 12. 2 Petr. 3 8. Hom. Ox. 9 663. 20. 691 9. Sequ. ܥ Hom. Anecd. l. c.: ܡܬܙܟܠ ܥ ܠ, cit. Job. 9 27: ἐπιλήσομαι λαλῶν.

ܙܟܥ *Pe.* ܙܟܥ; etc. — flavit Mt. 7 25. 27. Joh. 6 18 B; c. ܒ afflavit Js. 40 8 Lect. 38. Cf. ܙܟܥ.

Aph. Ptc. act. ܡܙܟܥ — flare fecit *ventos* Hom. Anecd. 183 22.

*ܢܦܚ. ܢܦܚ st. abs. *f.* — spiritus Gen. 27 (Lect.). Act. 22.

ܢܦܘܚ (formatum ut ܫܘܚ, si vere est traditum) *m.* — *id.* Gen. 27 (Lit.). 722. Js. 425.

Ithpe. ܐܬܢܦܚ — convaluit Joh. 452. Hymn. Lect. 1378 (loc. corrupt.).

ܢܦܫ *Pe.* ܢܦ Joh. 6 18 A [C ܢܦܫ, fort. leg. ܢܦܫ]. Ptc. act. *f.* ܢܦܚܐ Joh. 38 A *corr.* (cett. ܢܦܚܐ) — flavit, ll. cc. Cf. ܢܦ.

Ithpa. Ptc. ܡܬܢܦܫ — vento commotus est Jac. 16.

ܢܦܩ *Pe.* ܢܦ [nisi fort. *Pa.*; ܢܦ Luc. 1520 A et ܢܦ et ܢܦ (*Pa.*) esse potest]. C. suff. 3. *m.* ܢܦܗ Mt. 2649 Anecd.[2]. Ptc. act. ܢܦ, ܢܦ Mt. 2648 Anecd. — osculatus est Mt. 2648 sq. Luc. 1520.

Pa. Ptc. act. *f.* ܡܢܦܩܐ — *id.* Luc. 738. Act. Adrian. fol. 1[r].

---

*ܢܫܪ. *ܢܫܪ. emph. ܐ—. pl. ܢܫܪܐ (A). *m.* — aquila Mt. 2428. Hom. Anecd. 1873 (cit. Job. 926).

[ܢܫܠܡ S. F. 9013: ipse cod. perhibet ܢܫܪ, cf. GGA 1901, p. 205.]

---

*ܢܬ [v. ܐܬܐ s. v. ܐܬܐ). Impf. 3. ܢܬ 2 Tim. 116 et 18 (Ox.). 2. ܢܬ Hom. Anecd. 18315 — dedit, ll. cc.

ܡܬܐ *m.* — vid. ܡܬܐ (rad. ܐܬܐ).

ܒܬܠܐ Mc. 1545 A, *p. o.* BC [Anecd. ܒܬܐ!]. C. suff. ܒܬܠܗ, ܒܬܠܗ Joh. 410 A; etc. pl. ܒܬܠܐ Mt. 711 Ev. 68 A, cf. Ev. 135 A, *p. o.* al., ܒܬܠܐ (*Imâla*) Mt. l. c. Ev. 64 C, Ev. 135 BC. Rom. 126. emph. ܒܬܠܬܐ 1 Cor. 1231. *f.* — donum, ll. cc., 1 Cor. 1228. 30. Eph. 28. Phil. 417. ܒܬ ܒܬܠ sequ. *acc. r.* et *dat. p.* donavit Mc. 1545.

ܢܬܢ N. pr. Nathan Luc. 331 C; ܢܬ B.

ܢܬܢܐܝܠ N. pr. Nathanael Joh. 145 sqq. AC *pass.* 46 sqq. Ev. 137 B. 212 B. ܢܬܢܐܝܠ 145 sqq. Ev. 7 B. ܢܬܢܐܝܠ v. 45 Ev. 137 B. ܢܬܢܐܝܠ v. 46 Ev. 137 A. ܢܬܢܐܝܠ v. 46 Ev. 7 C. ܢܬܢܐܝܠ 212 A, *p. voc. o.* 145 Ev. 137 C. 47 Ev. 7 C. 212 C.

---

*ܢܬܪ (cf. Idiot. p. 58). *Pe.* Imp. pl. ܢܬܪܘ (A, *p. o.* cett.) — excussit *pulverem* Mt. 1014. Luc. 95.

ܢܦ *Pe.* ܢܦ. Ptc. act. ܢܦ. — excidit Js. 407 (Lect. 38 *bis*. Anecd. 223). Jac. 111.

[ܢܬܬܐ: vid. ܢܬܬܐ].

ש

*ܫܠܡ. pl. abs. ܫܠܡ (targ. ܫܠܡܝܢ), A ܫܠܡ [B ܫܠܡ, C ܫܠܡ]. *f.* — σάτον Luc. 1321.

---

*ܫܠܚ I (cf. Nöld. ZDMG 54 160. Vid. etiam ܫܚܬ).

*ܫܠܘܚܐ *m.* pl. ܫܠܘܚܐ — foeditas Dt. 1231 (βδελύγματα).

ܫܠܘܚ Dt. 725 sq. emph. ܫܠܘܚܬܐ Mt. 2415 A; *p. o.* Anecd., Dt. 726. ܫܠܘܚܬܐ (forma contaminata ex ܫܠܚ et ܫܚܬ) Mt. l. c. C. [ܫܠܘܚܬܐ Jer. 3935]. C. suff. 3. *m.* ܫܠܘܚܬܗ Mt. l. c. B. *f.* — *id.*, ll. cc. [Hebr. 726 ܫܠܘܚ . . . pro ἀμίαντος, suppl. ܠܐ].

Pa. Impf. 2. ܬܫܠܚ, ܬܫܠܚ (Dt. 726), pl. ܬܫܠܚܘ. ptc. act. ܡܫܠܚ, etc. — *1.* vitiavit, contaminavit Num. 53. Eccl. 719. Mc. 715 (*bis*). *2.* abominatus, exsecratus est Dt. 726.

ܡܚܝܒ (ptc. pass.); st. emph. et *f.* st. abs. ܡܚܝܒܐ, *f.* emph. ܡܚܝܒܬܐ. Pl. ܡܚܝܒ̈ܐ, *f.* ܡܚܝܒ̈ܬܐ; ܡܚܝܒ̈ܐ (vix recte) Mt. 10 1 Ev. 245 C. — foedus, impurus Hom. Anecd. 183 2. Hom. Ox. 95 119; μεμιαμμένος Tit. 1 15, Act. Adrian. fol. 2ᵛ; βδέλυγμα Dt. 14 3; βδελυκτός Tit. 1 16; ἀκάθαρτος Dt. 12 22. Js. 35 8. Mt. 10 1. Luc. 4 33 (Anecd.). 36. Vit. Anton. S. F. 98 17.

*ܡܚܝܒܗ. emph. ܐ— Dt. 13 14 Lect., al. C. suff. ܡܚܝܒܗܘܢ. *f.* — foeditas, βδέλυγμα Ex. 8 26 (cave pl. adesse existimes, cf. Syr.-Hex.). Dt. l. c. Hom. Anecd. 211 13.

Ithpa. ܐܬܚܒ Impf. pl. ܢܬܚܒܘ (Joh. 18 28 A, *p. o.* C). Ptc. ܡܬܚܒ. — contaminatus est (μιαίνεσθαι) l. c., Vit. Sct. cod. ms. (*bis*).

ܚܒ II (cf. Nöld. ZDMG 54 160). *Pe.* ܚܒ. Impf. ܢܚܒ, ܢܒܚ — consenuit Joh. 21 18. Vit. Anton. S. F. 104 6.

ܚܒ (Gen. 19 4, al.), ܚܠ (B: Luc. 1 18, Joh. 3 4). emph. ܚܒܐ. pl. ܚܒ̈ܐ Joh. 8 9 A, *p. o. pass.* C. suff. 3. *m.* ܚܒ̈ܘܗܝ; etc. *m.* — senex (πρεσβύτης, πρεσβύτερος) ll. cc., Gen. 50 7 (*bis*). Ex. 10 9. 17 5. Dt. 11 38 (sic leg.). Js. 3 14. 9 14. Jer. 38 13. Jo. 1 2. 14. 2 16 (S. F.). Act. 2 17.

*ܡܚܒܗ. C. suff. 3. *m.* ܡܚܒ̈ܘܗܝ, *f.* ܡܚܒ̈ܝܗܝ (Luc. 1 36 A); etc. *f.* — *1.* senectus Luc. 1 36. Act. Adrian. fol. 1ʳ. Vit. Anton. (?) S. F. 79 12. Hom. Anecd. 177 3. 8. Cf. etiam ܡܚܒܗ. *2.* canities 3 Rg. 2 14.

---

*ܡܠ. *ܡܡ (מָסָן). pl. c. suff. ܡܡ̈ܝܗ Mc. 1 7 C, ܡ̈ܘ— A, ܡ̈ܝܗ B. *m.* — calceus, l. c.

ܚܒ I. N. pr. Saba regio Js. 60 6.

ܚܒ II. N. pr. Sabas, sanctus quidam, de quo paucula in Anecd. 170 12.

---

*ܚܒܠ *Pe.* Imp. pl. ܚܒ̈ܠܘ. Ptc. act. ܚܒ — sustulit, toleravit Ex. 10 17. Job. 21 3. Eccl. 7 19.

ܚܒ̈ܒ vox male exarata Vit. Anton. S. F. 89 11. Requiro ܡܚܒ̈ܒ.

ܚܒܒ (cf. Idiot. p. 59. Krauss. 2 373. Syr. ܚܒܒ apud Thom. Marg. 1 213. Dozy, Suppl. I 630ᵇ, Mouliéras, Le Maroc inconnu II 509; *sibnia* in dialecto Mogador. apud Socin. Mogad. p. 16, n. 1) Joh. 1 34 A, *p. o.* C, Ev. 176 B. [ܚܒ̈ܒ Ev. 173 A]. emph. ܚܒ̈ܒܐ v. 5 Ev. 176 A, *p. voc. o.* ib. BC., v. 4 A *corr.*; ܚܒ̈ܒܐ ib. Ev. 173 A. *f.* — (σάβανον), linteum ll. cc. (pro λέντιον).

---

*ܚܒ I *Pe.* Pf. pl. ܚܒ̈ܐ Mt. 15 37 A, *p. o.* al., ܚܒ̈ܘ Mt. 14 20 A *cod.*; etc. Impf. ܢܚܒ A: Luc. 15 16, 16 21; *p. o.* BC. Js. 9 20; ܢܚܒ Mc. 8 4; pl. ܢܚܒ̈ܘ, ܢܚܒ̈ܝ; etc. — saturatus est, ll. cc., Dt. 6 11. 11 16. Jer. 38 14. Jo. 2 19. Mt. 5 6. Mc. 7 27. 8 8. Luc. 6 21. Joh. 6 12. 26 Ev. 18. Phil. 4 12. Lit. 707 14. 708 8; sequ. acc.: ܠ ܚܒ̈ܐ ܟܣܦ ܘܠ ܡܢܝ Vit. Sct. cod. ms.

*ܚܒ (סָבְעָא, סָבְעָא) st. abs. Ex. 16 8. C. suff. ܚܒ̈ܗ Col. 2 23. *m.* — satietas (πλησμονή) ll. cc.

ܚܒ̈ܗ *f.* — *id.* Ex. 16 3.

Aph. Pf. ܐܚܒ. Impf. pl. 1. ܢܚܒ. — satiavit Mt. 15 33. Luc. 1 53 A (BC om.).

ܚܒ II: vid. ܚܒ.

---

*ܚܒ *Pe.* Impf. pl. 2. ܐܚܒ̈ܘܢ Mt. 5 17 A (hinc corrig. C), ܐܚܒ̈ܝܢ B. Ptc. act. ܚܒ s. ܚܒ̈; etc. — opinatus est, l. c., Mt. 6 7. 20 10. 26 53. Mc. 10 42. Luc. 7 43. 8 18 Anecd. 19 11. 22 24. 24 21. 37. Joh. 5 39. 45. 11 13. 16 2. 20 15. 21 25. Act. 2 15. 16 27. Rom. 1 22. 1 Cor. 10 12. Hom. Anecd. 209 9.

ܚܒ̈ (Act. 2 26, al.). emph. ܐܚܒ̈ܐ. c. suff. ܚܒ̈ܝ. *m.* — spes, l. c., Ps. 64 6.

909. Job. 1715. Luc. 635. Act. 1619. Rom. 54sq. 1212. 2Cor. 312. Eph. 118. Col. 15. 1Thess. 413. Tit. 213. Hebr. 719. Lit. Dam. II^{r} (*bis*).

Ithpe. Ptc. act. ܡܬܡܚܕ — putatus est Luc. 323C (B ܐܫܬܥ).

Pa. ܡܚܕ (Mt. 2743 Ev. 203A); etc. Ptc. act ܡܡܚܕ, ܡܡܚܕ (sic leg. 1Tim. 314); etc. — confisus est, speravit, abs. s. sequ. ܒ, c. impf. Ps. 562. 1Tim. 314; sequ. ܒ Eph. 112 (ἐν); ܠ Mc. 1543 Anecd. (cett. ܡܡܚܠ); creberrime sequ. ܥܠ p.: Js. 1110 (Anecd). Ps. 302. 5512. 902. Mt. 2743. Joh. 545. Act. Philem. Anecd. 1703. 20717 (cit. Ps. 151).

*ܡܚܕ, ܡܚܕ Lit. Dam. I, fol. 1^{v}; pl. ܡܚܕܐ; etc. Impf. 3. ܢܚܕ (sic!) Mt. 624A, *p. o.* al., ܢܡܚܕ Jac. 17; etc. Imp. pl. ܡܚܕܘ Lit. 69510. Ptc. act. ܒܡܚܕ Mt. 2413 Ev. 92A [ܡܡܚܕ 1022A]; ܡܡܚܕ Jac. 112; pl. ܡܡܚܕܝ — sustinuit *a*) abs. Mt. 1022. 2413. Rom. 1212. 1Cor. 1013. Sequ. ptc.: tenaciter fecit aliquid Joh. 87A (cett. om.). *b*) sequ. acc. p. v. r. Js. 533sq. Jo. 211 (S. F.). Job. 1713. Mt. 624. Jac. 112. Hebr. 1032. 2Tim. 112. Hymn. Anecd. 11217. Lit. 69510. Lit. Dam. I fol. 1^{v} (c. ܠ). *c*) sequ. ܕ p. pro ἀνέχεσθαί τινος Mt. 1717. Mc. 919. Luc. 941. *d*) sequ. ܒ, c. impf. Act. Sct. ZDMG 562534/5. — Praeterquam hic illic perperam scriptum est pro ܡܚܕ, velut Js. 1110 Lect. (sed recte Anecd.), Joh. 545B (recte cett.), Jac. 17 (post ܡܡܚܕ „exspectat“ lacuna adest), Lit. Dam. III^{v}.

ܡܡܚܕܢܐ (Jac. 13, al.). emph. ܐ—. C. suff. ܗ—; ܒܡܚܕܢܐܝܗܘܢ Luc. 2119A, defect. scr. ܡܡܚܕܢܝܗܘܢ BC. *f.* — patientia, ll. cc., Jac. 14. Rom. 326. 53sq. 154. 2Cor. 64. Hebr. 1036. Tit. 22. Hom. Anecd. 18315.

*ܡܡܚܕ (Ptc.)? — sustinet Hom. Anecd. 1777 (palimpsesti loco foedissimo). } Eximendum lexico.

ܒܡܚܕܢܐܝܗܘܢ — patientia eorum Luc. 8 15A in marg. Vox syriaca. } Eximenda lexico.

ܡܡܚܠ — evangelium meum Mc. 1615A, interpolatum. Vox syriaca.

---

*ܡܝܠ. *Pe.* ܡܝܠ *pass.*, ܐ ܡܝܠ Mt. 2412 Ev. 92A; 3. *f.* ܬ ܡܝܠ Gen. 1820, ܬ ܡܝܠ Jo. 313. pl. ܐ ܡܝܠ. Impf. ܢܡܝܠ; ܢ ܡܝܠ s. ܢ ܡܝܠ. Imp. pl. ܐ ܡܝܠ. Ptc. act. ܡܝܠ (Phil. 417), pl. *m.* ܡܝܠ (sic) Gen. 718. — crevit, auctus est, multus fuit, ll. cc., Gen. 122. 28. 718. 817. 91. 7. Ps. 4817. Phil. 19. Lit. 7054. ZDMG 562528.

ܐܦܝܠ A *pass.*, *p. o.* Ex. 824. Ps. 4313. Prov. 911. Luc. 617C; ܡܝܠ ib. A^{2}B; ܐܦܝܠ (lectio contaminata ex ܡܝܠ et ܐܡܝܠ) Luc. 213A, *p. o.* B. [ܡܝܠ Gen. 316, vix recte]. emph. ܐܡܝܠ Dt. 1022, al. C. suff. ܡܝܠܗ Mc. 1237; Luc. 110. [ܡܝܠܗ Js. 93]. ܡܝܠܗ Luc. 110 Anecd. (et cf. adn. ad A). *m.* — multitudo, copia, ll. cc., 1Reg. 116. Mt. 67. 218. 2753. Luc. 110B (C om.). 213. 837. 1937 (A om.). Joh. 441. Eph. 24. Lit. 70718. ܐ ܡܝܠ ܗ ὁ πολὺς ὄχλος Mc. 1237. ܡܝܠ maior pars ex iis Ps. 8910. 1Cor. 105. 156; cf. Js. 93. ܡܝܠ πολλοί Mt. 2753B; ܐ ܡܝܠ οἱ πολλοί Rom. 125. — ܡܝܠ *adverbialiter* multum, magno opere, valde Gen. 316. 2217; ܠܡܝܠ *id.* Dt. 118. ܡܝܠ ܡܝܠ πολλῷ πλείους Joh. 441AC (B ܡܝܠ ܡܝܠ).

ܡܝܠ (A Mt. 937, al.; *p. o. pass.*). *f.* st. cst. ܒܝܠ Mt. 1346A. pl. *m.* [ܩܠܝܠ Luc. 1424A in marg. Interpol.]. emph. ܡܝܠ Mt. 2753AC. [ܒܝܠ Luc. 56A et ܩܠܝܠ 2344A: utrumque ex Peš. assumtum]. — multus, numerosus, magnus, ll. cc.; alibi. *Adverbialiter* usurpatur Js. 5315. Eccl. 118. Act. 13. Rom. 124. 2Cor. 64, *et pass. al.*; nonnulla exempla apud Nöld. p. 508; itaque est pro πολλοί e. g. Num. 1319. Js. 5311sq. Jo. 211. Jon. 411. Ps. 32sq. Mt. 37. 245sqq.

2Cor. 610. Gal. 316; pro πολλά e. g. Mt. 2521. 23. 2628A. 2719. Mc. 526. 620. 831. 1241. Excipiuntur loci quidam syrizantes, velut ܣܓܝ ܠܐ ,ܐܦ Luc. 814 Anecd., cf. ib. v. 15A; Act. 1616. Lit. 6968. ܣܓܝ ܡܢ plus quam, magis quam Ps. 5422. Luc. 1814. Joh. 1243. Rom. 125. Hom. Anecd. 19421 (cit. Prov. 66).

Ithpe. Impf. pl. 3. ܢܬܣܓܝ Dt. 1121. *f.* ܢܬܣܓܝܢ Gen. 122. 2. *m.* ܐܬܣܓܝ Dt. 118. — copiosior factus, auctus est, ll. cc.

Aph. Pf. 2. *m.* ܐܣܓܝܬ. Impf. ܢܣܓܐ s. ܢܣܓ; etc. Imp. ܐܣܓܐ. — auxit, multiplicavit Gen. 316. 2217. Ex. 119. Dt. 1317. 1Thess. 312. Lit. 6977 (= 70618). 7041 = 6971 (cit. Ps. 6411). 70513. 18. 7069. 11.

ܣܓܝ *Pe.* ܣܓ; etc. Impf. ܢܣܓܕ, ܐܣܓܕ; etc. Ptc. act. pl. ܣܓܕܝܢ s. ܣܓܕ (Joh. 422A); st. cst. ܣܓܕ 1Cor. 107. — flexis genibus veneratus est (προσκυνεῖν), abs. *s.* c. ⅋ p., ll. cc., Gen. 182. 191. 225. Ex. 118. Js. 6014. Ps. 4413. Mt. 22. 8. 49sq. 289. 17. Mc. 1519. Luc. 2452. Joh. 420sqq. 938. 1220. Hebr. 16. Lit. Dam. II^{r}. III^{r}. Act. Sct. ZDMG 56257 *bis*.

*ܣܓܐ (סָגוֹד). pl. ܣܓܕܐ. — cultor Joh. 423 *bis*.

*ܣܓܕܬܐ (סְגִדְתָּא, סְגִדְתָּא). st. cst. ܣܓܕܬ. *f.* — cultus, adoratio: vid. ܦܠܚ.

*ܣܓܕ. emph. ⅋ ܣܓܕ. *f.* — *id.* Lit. 70820 (si recte se habet).

---

*ܣܓܠ. ⅋ ܣܓܠ (סְגוֹל) *m.* emph. ⅋ ܣܓܠ — uva Num. 1324 (*bis*). 25 (*bis*).

ܣܓ *Pe.* ܣܓ. Impf. pl. 1. ܢܣܓ. Ptc. act. *f.* ⅋ ܣܓ — clausit Hom. Anecd. 20527. Lic. 70417. ܢܣܓ ܚܕ ܐܢܚ concludamus nosmet ipsos Hom. Anecd. 18014.

ܣܓܠ *f.* — pro λίνον Js. 4317 (Peš. ܣܓ). Vox obscura. (Alter locus Mt. 1220 nondum repertus est).

---

*ܣܓ. ⅋ ܣܓ *m.* — compes (ξύλον) Act. 1624.

ܣܓܘ N. pr. Sodom urbs Hom. Ox. 9587; *p. o.* Gen. 1820sqq. 191. 24. 28. Mt. 1015. ܣܓܘܡ Luc. 1012A, *p. o.* Hom. Anecd. 171116. 18.

*ܣܓܘ. pl. emph. ////ܣܓܘ (leg. ܣܓܘ) Gen. 194 Dam. [in Lect. perperam ܣܓܘ; vid. quae ad ܠܘܛ adnotavi] — incolae Sodom urbis l. l.

ܓܒ (cf. Idiot. p. 60. 121sq. Num fort. *σινδίον?) Mc. 1546A, ܓܒ Mt. 2759A; *p. o.* al. [B ܓܒܐ Mt.]. emph. ܓܒܐ Mc. l. c. A, *p. o.* Anecd. (et sic leg. in Ev. 19C pro ܓܒܐ), ⅋ ܓܒ B. — pro σινδών, ll. cc. Cf. ܣܒܘ.

---

*ܣܓ *Pe.* Ptc. act. pl. *f.* [ܠ]ܣܓ — in ordinem digessit: ܣ ܚܠܩܘܬ οἰκουργοί Tit. 25.

---

*ܣܓܕ (cf. ܣܓܕ I. ZDMG 53711).

ܣܓܕܐ: v. ܣܓܕ; pl. ܣܓܕܐ (sic) ἀσέλγειαι Rom. 1313.

Pa. Ptc. pass. ܡܣܓܕ Rom. 1414 *ter*. Pl. ܡܣܓܕܐ Hebr. 913. *f.* ܡܣܓܕܬܐ Mt. 101 Ev. 287B, ܡܣܓܕܬܐ Ev. 245B. — *i. q.* ܣܓܕ, ll. cc.

Ithpa. Impf. pl. ܢܬܣܓܕ — *i. q.* ܢܬܣܓܕ Joh. 1828B.

---

*ܣܓ (cf. *ܣܓ) *Pe.* Ptc. pl. ܣܓܕ — testatus est, c. acc. r., Joh. 311B.

ܣܓ s. ܣܓ (Hymn. Anecd. 1127). c. suff. 1. ܣܓܕ; pl. ܣܓܕ, ܣܓ (Mt. 2665 Ev. 181A), ܣܓ (v. 60 Anecd.). C. suff. ܣܓܕ Luc. 2448A. *m.* — testis, ll. cc., Js. 4310. 12. Ps. 3411. Job. 1619. Mt. 1816. Act. 18. Phil. 18. (Formae ܣܓܕ Js. 439 et ܣܓ Luc. 2448B ex confusione cum insequ. voce ⅋ ܣܓ ortae putandae sunt).

ܫܡܐ (Job. 16 8, al.). emph. ܫܡܝܐ. C. suff. ܫܡܝܗ—; etc. ܦܫܝܫܡܐ Mt. 8 4 B. Pl. c. suff. 3. *f.* ܫܡܝܗܝ Ps. 77 56; etc. *f.* — testimonium, ll. cc., Dt. 31 14. Mt. 8 4. 10 18. 24 14. 26 59. Mc. 1 44. Luc. 21 13. Joh. 1 7. 19. 3 11. 5 31 sqq. 8 13 sq. 17. Tit. 1 13. Hom. Anecd. 204 15.

[Aph. Ptc. act. ܡܫܡܗ — testatus est Joh. 12 17 A *corr.* Vid. *ܐܫܗ *Aph.*].

---

*ܝܪܚܐ. ܝܪܚ (cf. ܝܥܠ) *m.* — luna Eccl. 12 2. Luc. 23 44 A *corr.* (BC om.). Hom. Anecd. 184 26. 198 23.

ܫܪܝܪܝܬ *adv.* εὐσχημόνως Rom. 13 13. Leg. puto ܫܪܝܪ, *q. v.*

---

*ܫܠܠ. ܫܠܠ (Mt. 21 33 A, *p. o.* Anecd., Ev. 154 B), ܫܠ (cett.). emph. ܫܠܐ Eph. 2 14. pl. ܫܠܐ Luc. 14 23 C, ܫܠܠ A [ܫܠܐ B]. *m.* — saeptum, ll. cc.

ܫܠܐ Js. 10 17 (LXX ὕλη), c. suff. 3. *m.* ܫܠܗ 9 18 (LXX τὰ δασέα): vox incerta radicis itidem incertae. Quae B. Jacob ZATW 1902, p. 105 disserit, vix probanda sunt.

ܐܫܒ *Aph.* (pro ܐܫܝ, *q. v.* Cf. „Homon. Wurzeln“ p. 22, n. 8); ܐܫܒ Joh. 1 32 Ev. 4 C; 3. *f.* ܐܫܒܐ, ܐܫܒ (Joh. 4 39 C); etc. Impf. 3. ܢܫܒ Joh. 17 sq. A, ܢܫܒ BC; etc. Imp. ܐܫܒ Joh. 18 23, ܐܫܒ ib. B. Ptc. act. ܡܫܒ Luc. 1 15 A, *p. o. pass.*, ܡܫܒ BC *pass.*; etc. — testatus est, ll. cc., Ps. 49 7. Mt. 19 18. 26 62. 27 13. Luc. 16 28 (sic leg.). Joh. 3 26. 28. 5 31 sq. 8 13 sq. 18. 37; al. Hom. Anecd. 191 26 (cit. Act. 20 23); sequ. ܠ (pro) Luc. 4 22. Rom. 10 2. Col. 4 13; (contra) Mt. 23 31. [Js. 43 12 Lect. 49. 76 leg. ܟܫܒ s. ܫܪܝܪ: ὠνείδισα]; ܠ(ܥ)ܠ Joh. 17 sq.

Ittaph. Pf. ܐܬܫܗܕ. Ptc. ܡܬܫܗܕ — testimonio comprobatum est *alicui* (ܠ) Hebr. 7 17. 11 39.

ܫܘܪܝܐ (A), ܫܘܪ (Joh. 11 44 BD). *m.* — σουδάριον sudarium (cf. Krauss. 2 373 sq.) Joh. 11 44. 20 7.

[ܫܥܐ *Pa.* Impf. 3. ܢܫܥܐ Mt. 19 12 *bis*. Ptc. act. pl. ܡܫܥܝܢ Joh. 2 6: utrumque in solo cod. A. Veram lectionem codd. BC servaverunt; vid. insequ. verb.].

ܫܥܐ (*Po.* rad. ܫܥܐ, samar. סחן, = חסן) Pf. 3. *f.* ܫܥܬ. Impf. 3. ܢܫܥܐ (Mt. 19 12 BC *bis*). Ptc. act. ܡܫܥܐ, ܡܫܥܝ (Joh. 21 25 Ev. 227 B. Hinc corrig. Mc. 2 2 C); etc. — χωρεῖν: *1.* cepit, continuit Mc. 2 2. Joh. 2 6. 21 25. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. 2ʳ. 2ᵛ. *2.* cepit = comprehendit, intellexit Mt. 19 11 sq. *3.* successit Joh. 8 37 B (cf. *Ithpo.*).

Ithpo. Ptc. act. ܡܬܫܥܐ, *f.* ܡܬܫܥܝܬ — *1.* contentus est Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. 2ʳ. *2.* spatium datum est *alicui rei*, successit Joh. 8 37 AC (cf. *Po.*).

ܫܥܠ N. pr. Σοηνη Js. 43 3.

ܫܘܟܪ N. pr. Συχαρ, Σιχαρ Joh. 4 5 (*p. o.* BC).

ܫܥܪ Ex. 15 1, al. C. suff. 3. *m.* ܫܥܪܗ Ex. 15 19. *f.* emph. ܫܥܪܬܐ Hos. 14 4. pl. ܫܥܪܝ Js. 43 17 (Lect. 76), Vit. Anton. Stud. Sin. 11 147 4. 8. ܠܫܥܪܐ Js. l. l. Lect. 35. emph. ܣܘܣܝܬܐ Ex. 9 3, al. C. suff. ܦܘܠܫܥܪܗ Dt. 11 4. — equus, equa, ll. cc., Jer. 38 40. Jo. 2 4. Zach. 9 10. Hom. Anecd. 194 7.

ܫܘܫܥܪ N. pr. *m.* Σουσακιμ 3 Rg. 14 25.

---

*ܫܪܐ *Pe.* Pf. 3. *f.* ܫܪܐ, pl. ܫܪܘ; etc. Impf. 3. ܢܫܪܐ; etc. Ptc. act. ܫܪܐ, *f.* ܫܪܝܐ Luc. 12 33 C, ܫܪܐ A; pl. ܫܪܥܝ — defecit, l. c., Gen. 8 17. Js. 60 20. Jer. 14 6. Jon. 2 8. Ps. 89 9 (bis). Luc. 22 32. Hebr. 1 12. Lit. Dam. I fol. 2ᵛ.

*ܫܪܐ (cf. Idiot. p. 61). c. suff. 3. *f.* ܫܪܝܗ Js. 42 10 (ita repono pro ܫܪܝܗ), al. Pl. c. suff. 3. *f.* ܫܪܥܝܗ Zach. 9 10,

ܣܩܨܐ Luc. 11 31 A [ܣܦܩܐ *corr.*]. *m.* — extremum, terminus (ἄκρον, πέρατα, ἔσχατον) ll. cc., Js. 43 6. Ps. 45 10. 64 6. Act. 1 8.

---

*ܣܦܦ (*i. q.* *ܦܘܫ). *Aph.* ܐܣܦ Mc. 6 26 B, ܐܣ C. pl. ܐܣܘ Mt. 18 31 B (C om.). Ptc. act. ܡܣܦ, ܡܣ (Mt. 26 37 C), pl. ܡܣܦܝ (Mt. 26 22 C. Eph. 4 30). — *1.* dolore affecit Eph. 4 30. *2.* maeruit, contristatus est (λυπεῖσθαι), ll. cc., Mt. 19 22 BC. Luc. 18 23 B. Rom. 14 15.

ܐܣܦܢܐ (A. *p. o.* cett.) N. pr. Syria Js. 9 12. Mt. 4 24. Mc. 7 26. Luc. 2 2 (B om.).

*ܐܣܦ. emph. ܠܐܣܦ. pl. emph. ܐܣܦܐ Gen. 2 14 (Lit.). Am. 9 7; ܠܐܣܦ Gen. l. c. (Lect.), al. — Syrus (Σύρος) Am. l. c., Luc. 4 27; (Ἀσσύριος) Gen. 2 14. Js. 10 5. 12. 14 (LXX om.). 24. 11 11.

---

*ܣܣ *Pe.* Ptc. act. pl. ܣܣܝ Hebr. 10 22 Lect. 122, ܣܣܝ ib. Lect. 15. Pass. ܠܣܝ Joh. 13 10 A, *p. o.* BC. — se lavit ll. cc.

Pa. Pf. ܣܣ — lavit Act. 16 33 (Lit.).

Aph. ܐܣܣ — *id.* Act. 16 33 (cod. ms.).

---

*ܣܣܢ (cf. Idiot. p. 61 sq. „Homon. Wurzeln“ p. 41 sq.). *Ithpe.* Pf. 3. *f.* ܐܬܦܣܢ (B ܐܬܦܣܢ) — se convertit, sequ. ܠܐܚܪܐ ἐστράφη εἰς τὰ ὀπίσω Joh. 20 14.

Pa. Ptc. act. ܡܦܣܢ Luc. 18 35 A, cf. Joh. 9 8 A; *p. o.* BC. — mendicavit (pro προς—, ἐπαιτεῖν) ll. cc. [Luc. 15 14 leg. ܡܣܬܪ: ὑστερεῖσθαι].

ܣܛܢܐ (ܛ A *pass.*) — Satan, diabolus, N. T. *pass.* Praeterquam Hom. Ox. 95 9 13. 65 2. 66 18. 72 1. Hom. Anecd. 200 10. ܣܛܢ Mt. 4 5 C. 25 41 Ev. 129 BC. Luc. 10 18 B. Hebr. 2 14 (Lect. 14); ܣܛܢܐ Mt. 25 41 Ev. 97 B (Cf. mand. ⲥⲁⲙⲁⲛⲁ, Nöld. § 48).

---

*ܣܛܐ (cf. Idiot. p. 62; add. syr. *Ethpa.* apud Bedjan. 7 9 15; neosyr. ܐܬܛܐ).

Pa. Ptc. pass. *m.* ܡܣܛܥ — dissecuit Js. 15 2 (κατατέμνειν).

---

*ܣܛ I. emph. ܠܛܐ Ex. 26 27. 35. C. suff. 3. *m.* ܐܛܗ, *f.* *id.* pl. ܛܝ Lit. 70 5 2 (obscurioris loci). emph. ܠܛܝ. *m.* — latus Ex. 28 7 (?); ܐܛܗ Dt. 31 26. Act. Andr. et Matth. fol. 1^{v}; cf. ܛ *1* a). ܛ ܥ ܠ ἐπὶ μέρους Ex. 26 35^{a}, cf. v. ^{b}. Pl. = ῥῦμαι (LXX; πλατεῖαι A. Σ. Θ) Js. 15 3.

---

*ܣܛ II. (cf. Idiot. p. 62. 122; syr. ܣܛ, neosyr. ܣܛܐ et ܣܛ; ساطر *frapper* Beaussier p. 296, Sonneck Journ. as. IX, tom. 14, 1899, p. 141, n. 6). ܡܣܛܦ Joh. 18 22 A, *p. o.* BC. pl. ܡܣܛܦܝ Mt. 26 67 A, *p. o.* BC. Js. 50 6. Joh. 19 3 BC; ܡܒܣܛܦܝ Joh. ib. A. emph. ܠܡܣܛܦ (cod. manuscr.). *m.* — verbera (ῥάπισμα, ῥαπίσματα), ll. cc.

ܣܝܓܘܪ N. pr. Σηγωρ Js. 15 5.

ܣܡ N. pr.: vid. ܒܝ.

[ܣ]ܣܢ N. pr. Sichon (ut Peš.; LXX Σηων, Σιων) Dt. 3 14.

[ܣܥܪܐ Js. 42 10: leg. ܣܥܪܐ].

ܣܝܠܘܢܣ N. pr. Σιλουανος (Peš. ܣܝܠܘܢܣ) 1Thess. 1 1.

---

*ܣܡ [Ptc. ܡܒܥܝ positi, iacentes Luc. 24 12 Ev. 4 in marg.: versus ex Peš. interpol.].

[*ܣܡ: ܐ ܒ ܣ impositio manus, consecratio Lit. 680 *bis:* locus edessenus].

ܡܒܥ Mt. 13 44 A, *p. o. pass.* ܣܥ Mt. 19 21 C. emph. ܣܥܐ; ܐܣܥ Mt. 12 35 BC [A perperam ⸗ instruxit]. C. suff. ܣܥܟܝ. Pl. ܣܥܝ Mt. 6 20 B, ܡܒܥܐ v. 19 sq. A, *p. voc. o.* v. 19 C. [Hinc corrig. v. 19 B. 20 C]. emph. ܐܣܥܘ 3 Rg. 14 26 (*bis*). C. suff. ܡܒܥܬܗ Mt. 2 11 A, *p. voc. o.* BC. ܣܥܟܝ 6 21 B. Luc. 12 34 BC. *f.* — θησαυρός thesaurus,

ll. cc., Luc. 12 33. 18 22. 2 Cor. 4 7. Hom. Anecd. 173 19.

Aph. ܐܣܡ (Mc. 6 5 A, al.), ܐܣ Ps. 45 9. Mt. 27 48 C. Mc. 6 5 B; et alias BC. C. suff. 3. *m.* ܐܣܗ Mt. 27 60 AC. Rom. 3 25. 3. *f.* ܐܣܬ. 2. *m.* ܐܣܢ, ܐܣ (Ps. 43 14 sq. S 9 8; al.); etc. Impf. ܢܣܡ (Mt. 24 51 A [1]), ܢܣ (Joh. 15 13 A), *p. o. pass.* pl. ܢܬܢܣܦ (Luc. 5 18 A, al.), ܢܣܡ (Mc. 16 18 C), ܢܣ (Luc. l. c. C). Imp. ܐܣܡ, ܐܣ (Mt. 9 18 BC); etc. Ptc. act. ܡܣܡ, ܡܣ (BC *pass.*); etc. Pass. ܡܬܣ (A: Luc. 3 9, Joh. 20 7; *p. o. pass.*); ܡܣ A: Luc. 2 12, Joh. 19 29. 41; ܡܣܝ Mt. 28 6. *f.* ܡܣܬ, ܡܣܬ (Mt. 5 14 BC. Joh. 11 38 CD); etc. — posuit, ll. cc., Gen. 3 15. 9 13. Ex. 36 25. Js. 9 4; et saepe alibi V. et. N. T. Praeterquam Hom. Anecd. 202 2. Hymn. Anecd. 111 26. Hom. Ox. 96 25. 7. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ.

ܐܣܗ (Inf.) Hebr. 6 2. emph. ܐܬܐܣܐ Luc. 6 4 A, *p. voc. o.* C; ܐܬܐܣܐ B. *f.* — ? ܠܚܡ οἱ ἄρτοι τῆς προθέσεως l. c.

Ithpe. Pf. ܐܬܐܣ s. ܐܬܐ (Mc. 15 47 Ev. 207 C); etc. Impf. ܢܬܐܣܦ. Ptc. ܡܬܐܣ (Mc. 15 47 A), ܡܬܐ (ib. Ev. 19 C). [ܡܬܐܣ Lit. 69 5 9, ad similitud. formae edess. formatum]. — positus est, ll. cc., Mc. 5 7. Luc. 10 8. 2 Tim. 1 11. Hom. Anecd. 205 13 (cit. Hebr. 10 13).

ܫܡܥ (ܫܡ Luc. 3 36 B) N. pr. Σημ Gen. 6 10. 7 13. 9 18. Luc. 3 36.

ܫܡܥܘܢ (A ܫܡܥܦ), ܫܡܥ Mt. 10 4 C. [ܫܡܥ 26 6 Ev. 175 B]. N. pr. Σιμων (cf. Deissmann. Bibelstudien (1895) p. 184; Blass. Gramm.[2] p. 31), N. T. *pass.* Praeterea (Petrus) Hom. Ox. 96 3 (cit. Mt. 16 18); (frater Jesu) Act. Andr. et Matth. fol. 1ʳ.

---

*ܫܡܥܘܢ (cf. Krauss. 2 397). pl. ܫܡܥܘܢܝ — σημεῖον (terminatione graec. servata) Hom. Anecd. 199 5.

ܫܡܫ (sic) N. pr. Σιν (desertum) Ex. 17 1.

ܣܝܢ N. pr. Σινα mons Ex. 19 11. 16. Act. Sct. ZDMG 56 257 paen. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ.

ܣܢܗܕܐ (συνήθεια; cf. Krauss. 2 377, Brockelm. Lex. syr. p. 232). *f.* — consuetudo Vit. Eulog. ZDMG 56 259 21 (Text. graec. om.).

ܣܥܣܪ N. pr. Σεισαρα, Peš. ܣܥܣܪ, Ps. 82 10.

---

*ܣܥܕ. *ܣܥܕ (סִיעָתָא, ܣܥܕܐ). pl. c. suff. ܣܥܕܘܗܝ. *f.* (?) — agmen *stellarum* Hom. Anecd. 198 26.

Pa. Pf. 1. ܣܥܕ. Impf. ܢܣܥܕ; etc., pl. ܢܣܥܕܦ (Luc. 5 7 A). Imp. ܣܥܕ. Ptc. act. ܡܣܥܕ. — adiuvit (sequ. acc., ⸗ s. ܠ) l. c., Gen. 49 25. Js. 50 7. 60 15. 63 5. Ps. 43 27. 45 6. Eccl. 7 20. Mc. 9 21. 23. Luc. 10 40. 2 Cor. 6 2. Phil. 4 3. Hebr. 2 18. Hom. Ox. 96 8 15. Vit. Sct. cod. ms.

ܡܣܥܕܢ (*מְסַיְּעָן) s. ܡܣܥܕܠ (Gen. 2 18 Lit.). *m.* — adiutor Gen. 2 18. 20. Ex. 15 2. Ps. 45 2.

Ithpa. Impf. pl. 2. ܬܐܣܥܕܘܢ — adiutus est Js. 10 4.

ܣܥܩ Ps. 56 5. Luc. 22 36. emph. ܣܥܩܐ Mt. 26 51 A, cf. 53 A; *p. o. pass.* C. suff. ܣܥܩܗ Joh. 18 10 A, *p. o.* BC; al. Pl. ܣܥܩܝ Jo. 3 10, al. emph. ܣܥܩܐ Dt. 13 15 (Lect.). *m.* — gladius ll. cc., Zach. 9 13. Mt. 26 47. 52. 55. Luc. 22 38. Joh. 18 11. Act. 16 27. Rom. 13 4. Hebr. 4 12. 11 34. 37. Hom. Anecd. 176 15 (cit. Prov. 5 4). Hymn. Anecd. 113 12.

ܣܥܪܝܕܣ (cf. Krauss. 2 393) pl. Σειρῆνες Js. 43 20 (Lect. 36).

ܣܬܐ N. pr. Σηθ Luc. 3 38.

---

*ܣܥ I. *ܣܥܐ (סְכָתָא). pl. cst. ܣܥ. *f.* — vomer Jo. 3 10.

*ܣܟ II. *ܣܟ (hebr. *סֹךְ, סוּכָּה etc.). emph. ܣܟܐ. *m.* — tabernaculum Sap. 9 15 (σκῆνος).

ܥܡܠ (cf. Idiot. p. 62) *Pe.* ܥܡ. Ptc. act. ܥܐܡ. — adspexit, spectavit Mt. 22 16 Ev. 87 (sed Ev. 156 ܥܡ). Mc. 3 5. 7 34. Luc. 21 1.

Pa. Ptc. act. ܡܥܡܐ (Mc. 15 43 A), pl. *m.* ܡܥܡܝܢ (Mt. 24 44 A [1]), *f.* ܡܥܡܝܬ (Js. 60 9; al.) — exspectavit, abs. s. sequ. ܠ, ll. cc., Mt. 11 3. 24 50. Luc. 1 21. 2 25. 38. 3 15. 6 34. 7 19sq. 12 36. 40. Joh. 5 3. Phil. 3 20. Tit. 2 13. Hom. Anecd. 175 6. 196 13. 205 12 (cit. Hebr. 10 13). 211 10. Lit. 695 15.

*ܡܥܡ (כְּבִיר). emph. ܡܥܡܐ. *m.* — exspectatio Luc. 21 26 A.

*ܡܥܡ (מַעֲנָה). emph. ܡܥܡܐ. *m.* — *id.* Luc. 21 26 BC (in utraque pericopa). Fort. ܡܥܡ leg. cum A.

---

*ܣܟܠ I. (סכל). ܣܟ Joh. 8 46 A, *p. o.* BC. Rom. 4 8; ܣܟܠ Rom. 14 23. 2 Cor. 5 21. emph. ܣܟܠܐ Joh. 8 34 A (*bis*), *p. o.* Num. 5 6sq.; al.; ܣܟܠܐ Rom. 3 20. 2 Cor. 5 21; *p. o.* Joh. 8 34 (*bis*) BC. C. suff. ܣܟܠܗ, ܣܟܠܗ; etc. Pl. abs. ܣܟܠ Joh. 9 34 A, ܣܟܠ Mt. 9 6 A, *p. o. pass.*; ܣܟܠ Mc. 2 7 A, *p. o.* BC ib. *et pass. al.* emph. ܣܟܠܐ Rom. 3 25. C. suff. 3. *f.* ܣܟܠܗ Luc. 7 47 A [2], *p. o.* A [1]; ܣܟܠ BC; etc. Semel ܣܟܠܬܐ Mt. 18 35 A. *f.* — peccatum, ll. cc. et pass. V. et N. T. (vid. concordantias i. v. ἁμαρτία, ἁμάρτημα; nonnulla exempla apud Schwallyum in Idiot. p. 63). Praeterquam Hom. Ox. 95 214. 551 2. 581 0. Hom. Anecd. 172 7. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. Pro παράπτωμα Sap. 10 1.

ܣܟ (*סְכַל) Luc. 5 8 A, al.; *p. o.* 19 7 A Anecd.; ܣܟ BC ll. cc. et saepius. ܣܟ Joh. 9 16 C. emph. ܣܟ Ps. 81 4; al. ܣܟ Mc. 8 38 A, *p. o.* cod. Dam. *f.* abs. ܣܟ Luc. 7 37. 39. Pl. *m.* ܣܟ Mt. 9 10, al., ܣܟ Rom. 5 8, ܣܟ Mc. 2 17 A. emph. ܣܟ Mt. 9 11 A, *p. o.* al.; ܣܟ Mt. 26 45 A, al. ܣܟ Luc. 22 37 A. C. suff. ܣܟ Am. 9 10. — peccator (ἁμαρτωλός) ll. cc., Am. 9 8. Ps. 81 3. Mt. 9 11. Mc. 2 15sq. Luc. 5 30. 32. Joh. 9 31 A. Gal. 2 15. Hebr. 7 26.

Aph. ܐܣܟ Joh. 9 2sq. A, *p. o. pass.* ܐܣܟ v. 2 BC. 3 B; etc. Impf. 3. ܢܣܟ Luc. 17 3 A; *p. o.* et ܢܣܟ *pass.*; ܐܣܟ Luc. 17 4 C (sic leg. pro ܐܣܟ). Ptc. act. ܡܣܟ, ܡܣܟ; etc. — peccavit (ἁμαρτάνειν), ll. cc., Ex. 9 27. 34. 10 16. Js. 42 24. Ps. 40 5. Eccl. 7 21. Mt. 18 15. 27 4. Luc. 15 18. 21. Joh. 5 14. 8 3sq. et 11 A (BC om.). Rom. 3 23. Hom. Anecd. 189 10.

---

*ܣܟܠ II. (שׂכל). *Ithpa.* ܐܣܬܟܠ Luc. 19 5 A, *p. o. pass.*; etc. Impf. 2. ܬܣܬܟܠ; etc. Imp. ܐܣܬܟܠ; etc. Ptc. ܡܣܬܟܠ Luc. 9 62 A, *p. o.* al. — consideravit, spectavit, pro βλέπειν Luc. 9 62; ἀναβλέπειν Gen. 22 13. Luc. 19 5; ἐπιβλέπειν Js. 63 5; περιβλέπειν Gen. 19 17. 22 4; προσέχειν Ps. 76 2. Hebr. 2 1. Hom. Anecd. 176 4 (cit. Prov. 5 3); itaque ܐܣܬܟܠ ܠܝ ܢܦܫܟ πρόσεχε σεαυτῷ (μὴ . . .) Ex. 10 28, cf. 19 12. Dt. 11 16. 12 19. 30. Mt. 6 1. Luc. 17 3. 21 34 (cf. *Aph.*); σκοπεῖν Phil. 2 4. [ܢܣܬܟܠ „intelligunt“ Luc. 8 10 A *corr.*].

Aph. (Cf. targ. אסכל) Imp. pl. ܐܣܟܠ — προσέχειν Luc. 21 34 Ev. 133 A *cod.* (*corr.* in *Ithpa.* mutavit).

---

*ܣܟܡ (סָכַם in Targg. hieros., deriv. a סכום, talm., targ., samar.) *Pe.* Impf. 3. ܢܣܟܡ — consummavit (ἀναχεφαλαιοῦν) Eph. 1 10.

---

*ܣܟܝ. emph. ܣܟܝܐ. *m.* — culter Gen. 22 6. 10.

---

*ܣܟܬ. *Ithpe.* Impf. 3. ܢܣܬܟܬ — fartus, clausus est Rom. 3 19.

Pa. Pf. pl. ܣܟܬ — farsit, clausit Hebr. 11 33.

*ܥܠܐ. *ܥܠ (cf. „Homon. Wurzeln“ p. 83). pl. ܥܠܝ. *f.* — corbis Mt. 1420. Joh. 613.

ܥܠܘ vox incerta. Exstat Jo. 214 Lect. pro gr. σπονδή. S. F. habet ܥܡܠ.

ܥܠܘܡܝ: vid. ܥܠܘܣܠ.

ܥܠ N. pr.: vid. ܥܠܐ.

*ܥܠܚ: vid. ܥܠܚ.

ܥܠܡܢ N. pr. Σαλμων (Peš. ܥܠܡܢ) Mt. 14sq. A, *p. o.* BC.

*ܥܠܡ *Pe.* ܥܠܡ Mt. 823 A, ܥܠܡ Mc. 110 A, al.; etc. Impf. ܢܥܠܡ, ܬܥܠܡ Mich. 55; 3. *f.* ܬܥܠܡ Jo. 220. pl. ܢܥܠܡܘ Mt. 1422 A, *p. o.* Jo. 27. 312; ܢܥܠܡ Jo. 39. Mt. 1422 BC; *f.* ܬܥܠܡܢ Js. 359; etc. Imp. ܥܠܘ (Luc. 1410 A), ܥܠܡܝ (Joh. 78 A). Ptc. act. ܥܠܐ s. ܥܠܡ; etc. — ascendit, abs. s. c. ܠ loci, ll. cc., Gen. 26. 1923. 30. 506sq. 9. Ex. 1012. Num. 1322sq. 3Rg. 1425. Js. 152. 359. 409. Jo. 39. Am. 95. Jon. 12. 46. Mt. 316. 1727. Mc. 1033. Luc. 24. Joh. 151. 2017. Act. 113. 234. Eph. 111. Lect. ZDMG 562519. Hom. Ox. 955813. 6112; *in navem:* ܠ Mt. 823. 1539. Mc. 810. 13. Luc. 822. 37, ܒܐ Jon. 13. Cf. etiam ܥܕ.

*ܡܥܠܢܐ s. *ܡܥܠܢ. C. suff. 3. *m.* ܡܥܠܢܗ. *m.* — ascensus, a) = scalae Am. 96 (ἀνάβασις), cf. Lit. 7079. b) *fluvii:* inundatio Lit. 7056 (Nili).

*ܥܠܐ (ܥܠܝܐ). emph. ܥܠܐ *m.* — ascensio in coelum Lect. 1347 (sic leg. pro ܥܠܐ).

Ithpa. ܐܬܥܠܐ, ܐܬܥܠ (cave existimes esse *Ithpe.*) Mc. 1619 A; etc. Impf. ܢܬܥܠܐ. Imp. ܐܬܥܠ. Ptc. ܡܬܥܠܐ Luc. 2451 A, *p. o.* al. — *1.* ascendit, auxit Lit. 69610 et 7059 (de Nilo). *2.* assumtus est in coelum Mc. 1619. Luc. 2451. Act. 12. 11. 1Tim. 316. Lit. 69514. 6984.

Aph. ܐܥܠ, ܐܬܥܠ (Ex. 1014. Act. 1634 Lit.); etc. pl. semel ܐܥܠܘ Luc. 222 A. Imp. ܐܥܠ, ܐܬܥܠ (Lit. Dam. I fol. 1ᵛ). Ptc. act. ܡܥܠܐ, ܡܬܥܠ. — *1.* sursum duxit Gen. 914. Ex. 1014. Am. 97. Mt. 1348. 171. Luc. 222. 145. Act. 1634. Hom. Ox. 9549. Lit. Dam. l. c. *2.* sursum tulit, suscepit Js. 5311. 12. *3.* obtulit (ἀναφέρειν) Gen. 820. 222. 13. Hom. Anecd. 2059 (cit. Hebr. 1012).

ܫܠܬܝܝܠ N. pr. Σαλαθιηλ Luc. 327 B, ܫܠܬܝܐܝܠ Mt. 112 A (*bis*), *p. voc. o.* BC; ܫܠܬܝܐܝܠ Luc. 329 C, *p. voc. o.* Mt. 112 C (*bis*).

*ܡܥܠܠ. emph. ܡܥܠܠܐ Mc. 1527 B; ܡܥܠ, ܡܥܠܐ *pass.* C. suff. 3. *m.* ܡܥܠܠܗ, ܡܥܠܗ; etc. ܡܥܠܠܗ Mc. 1037 A; etc. — *f.* sinistra, ll. cc., Js. 920. Jon. 411. Mt. 63. 2533. 41. 2738. Mc. 1040. 1527. Luc. 2333. 2Cor. 67. Act. Andr. et Matth. fol. 1ᵛ.

*ܡܥܠ. ܥܠ Joh. 925 A, cf. v. 19. emph. ܥܠܐ. pl. *m.* ܥܠܝ, ܥܠܐ Luc. 721 B. emph. ܥܠܝܐ A: Mt. 2317. 19; *p. o.* al. — caecus, ll. cc., Js. 427. 611. Mt. 927sq. 115. 2114. 2316 Anecd. 24. 26. Mc. 1046. 49. Luc. 722. 1421. 1835. Joh. 1137 BC Dam. — Cf. ܥܘ.

Pa. Pf. ܥܠ — occaecavit Joh. 1240.

ܫܡܥܘܢ (*i. e.* سمعان) N. pr. Simon (Petrus) Mt. 1724 A Anecd. (BC ܫܡܥܘܢ).

*ܡܥܡ. *ܡܥܡ (סָמוֹק, an *סָמוּק = neosyr. ܣܡܘܩ?). pl. ܡܥܡܝ — ruber Js. 631sq. ἡ ἐρυθρὰ θάλασσα Ex. 1019. 154. Dt. 114.

*ܡܥܢ (cf. Idiot. p. 63. 122). *ܡܥܢ. pl. ܡܥܡܢ (A). *m.* — clavis Joh. 2025.

Pa. ܡܥܢ. Ptc. pass. ܡܥܡܢ. — clavis fixit, c. acc. et ܒ l., Col. 214. ܒܥܨܐ ܡܥܡܢ ligno (i. e. cruci) affixus Lit. Dam. I fol. 1ᵛ.

Ithpa. ܐܬܚܝ; etc. — ligno (cruci) affixus est. c. ⅋, Lit. Dam. II^{r}. III^{r}.

---

*ܚܝ (cf. Idiot. p. 64). *ܚܝܐ. *f.* ܚܝܬܐ Lit. Dam. III^{r}. pl. *m.* ܚܝܢܐ — purus Phil. 4 8 (Lect.) (ϰαθαρός). Lit. Dam. l. c. (de Maria virgine).

ܚܝܢܘܬܐ *f.* — puritas, sanctitas Hymn. Anecd. 111 6.

Pa. Ptc. act. pl. ܡܚܝܢܝܢ — excolavit Mt. 23 24.

ܚܠ *Pe.* Pf. ܚܠ Joh. 17 14 A, *p. o.* al. 2. *m.* ܚܠܐ. pl. ܚܠܘ; etc. Impf. ܢܚܠ; etc. Ptc. act. ܚܠ, ܚܒ Joh. 12 25 Ev. 168 A; pl. ܚܠܝ, ܚܠܝܢ Mt. 5 44 A, al. — odit, odio habuit, ll. cc., Dt. 12 31. Ps. 44 8. 82 3. Prov. 9 8. Mt. 5 43. 6 24. Luc. 6 22. 16 13. 19 14. Joh. 3 20. 7 7. 15 24. Rom. 12 9. Hebr. 1 9. Tit. 3 3.

*ܚܠ. emph. ܚܠܐ (ϰῆνα = קֵנָא) Mt. 13 39. C. suff. ܚܠܗ 5 43. pl. ܚܠܐ Gen. 22 17. Ex. 15 7. C. suff. ܚܠܝܗ Js. 9 11, al. *m.* — osor, inimicus ll. cc., Js. 11 13. Phil. 3 18. — *f.* ܚܠܬܐ: vid. mox ܚܠ „odium“.

*ܚܠ (ptc. pass.) pl. ܚܠܝ etc. — odiosus Tit. 3 3 (στυγητός). ܚܠܐ ܕܚܠܐ pro αἰσχρολογία Col. 3 8.

[ܚܠ (pro קֵנָאָה) Act. Philem. Anecd. 169 22]. emph. ܚܠܬܐ. *f.* — odium Gen. 3 15; in Anecd. l. c. leg. ܚܠ (ἐχθρά).

Ithpe. Ptc. *f.* ܡܬܚܠܬܐ Js. 60 14. pl. *m.* ܡܬܚܠܝܢ Mt. 10 22 A^{1} al., *p. o. pass.* — odio fuit ll. cc., Mt. 24 9. Luc. 21 17.

---

*ܚܠ (קֵנָה; קַנָּא etc.). emph. ܚܠܐ. *m.* — rubus fruticosus Mc. 12 26.

ܚܢܝܢ *m.* — σινδών Hom. Ox. 95 46. Cf. ܚܒ.

ܚ[ܕ]ܢ N. pr. Συντυχή Phil. 4 2.

---

*ܚܚ. emph. ܚܚܐ (ܚܚܐ Mt. 6 20 A). [pl. ܚܚ(ܐ) Luc. 12 33 A]. (Genus non cognoscitur). — tinea Mt. 6 19. Luc. 12 33. Hom. Anecd. 176 10 (cit. Prov. 12 4).

---

*ܚܚ (cf. Idiot. p. 64). ܚܚ (Js. 8 20, al.). C. suff. ܚܚܗ, ܚܚܘܗ. *m.* — auxilium Js. 8 20. Ps. 48 15. 87 5. 90 1. Hebr. 4 16. Lit. 709 18. Lect. 2 3.

[ܚܚ visitavit Luc. 7 16 A: vox syriaca. Legitimum ܥܡ codd. BC servaverunt].

---

*ܚܚ. ܚ (st. cst.) Mt. 3 4 AB. Mc. 1 6; ܚܚ Mt. l. c. C. emph. ܚܚ. C. suff. ܚܚܗ; etc. [Joh. 12 3 C ܚܚܗ!]. *m.* — crinis, ll. cc., Luc. 7 38. 44. Joh. 11 2. 12 3. S. F. 79 4.

*ܚܚ. pl. ܚܚܝ (סְעָרִין), emph. ܚܚ. *f.* — hordeum Ex. 9 31. Joh. 6 9. 13.

---

*ܚܚ. pl. c. suff. ܚܚܘܗ *m.* — limen Jo. 2 17 S. F. (Lect. ܚܚ).

---

*ܚܠܐ. Pl. c. suff. 3. *m.* ܚܠܐ, ܚܠܐ; etc. *f.* — labium 1 Reg. 1 13. Js. 11 4. Ps. 44 3. Job. 16 5. Hom. Anecd. 176 7 (cit. Prov. 5 3). 20. 177 8. 207 21 (cit. Ps. 154^{b}). Lit. 704 8 (cit. Ps. 50 17). Lect. ZDMG 56 25 25 (cit. Ps. l. c.).

---

*ܚܠ (cf. Idiot. p. 64). ܚܠ Gen. 50 10. emph. ܚܠܐ Jo. 2 12 (סְפֵדָא). *m.* — planctus, ll. cc.

Aph. pf. pl. ܐܚܠ Gen. 50 10. Impf. pl. ܢܚܠ Mt. 24 30 A, *p. o.* C (B corrupt.). Cod. manuscr. Imp. pl. ܐܚܠ Js. 15 3 (ita suppl.). Ptc. act. pl. ܡܚܠܝܢ Luc. 8 52. — planxit, ll. cc.; sequ. ܠ p.: ploravit *defunctum* Gen. l. c.

ܚܠ (cf. Idiot. p. 64. 122) Joh. 19 29 Dam. emph. ܚܠܐ, ܚܠ (Joh. 13 5 BC). *m.* — *1.* νιπτήρ Joh. 13 5; pro σκεῦος 19 29 Dam. (cett. ܟܠ). *2.* piscina Lit. 695 8. 704 5 (synon. ܒܝܬ ܚܝܐ 704 6).

ܚܠ: vid. ܚܠ.

---

*ܚܚ *Pe.* Pf. pl. ܚܚ. Impf. ܢܚܚ.

Ptc. act. ܫܦܐ, ܫܦܝܐ; etc. — satis fuit, suffecit 3Reg. 8 27. Mt. 25 9. Luc. 3 14. 22 38. Joh. 6 7. 2Cor. 3 5. Phil. 4 11. Hebr. 11 32. Vit. Anton. S.F. 79 6. Hom. Anecd. 209 9. Act. Andr. et Matth. fol. 2r.

Ithpa. Ptc. ܡܫܬܦܐ — satis datum est *alicui* Col. 2 19.

Aph. Impf. 3. ܐܫܦ; etc. Ptc. act. ܡܫܦܐ; etc. — praebuit, praestitit Gal. 6 17. Sequ. ܠܡܐ ἀγῶνα παρέχειν Js. 7 13 (*bis*). Itaque pro ܠܝ . . . ܡܫܦ Stud. Sin. 1 101 (cit. Gal. 3 5) repono ܡܫܦ ܠܡܐ ܠܝ: ὁ ἐπιχορηγῶν ὑμῖν πνεῦμα.

ܫܦܝܫܐ: vid. ʾšl.

---

*ܫܦ I. (cf. Nöld. ZDMG 54 160). *ܫܦ (סָפָר). C. suff. 3. *m.* ܫܦܗ, ܫܦܝܗ Gen. 22 17. Luc. 6 17 A2. *m.* — margo, ora: ܫܦ ܕ ܫܦܗ ἡ παραλία Luc. 6 17 AB; τὸ χεῖλος τ. θαλάσσης Gen. 22 17 (pro quo exspectaveris ܫܦܝܐ); *Iordani* fluv. Luc. l. c. C; ܝܪܕܢ ܫܦܝ = παρὰ ποταμόν Vit. Eulog. ZDMG 56 260 13 (gr. 33 24).

---

*ܫܦ II. ܫܦ (ex assyr. *šipru*) Jer. 30 2. emph. ܫܦܐ Joh. 20 30 A, *p. o.* BC, al.; ܫܦܐ Luc. 4 17. 20, et al. C. suff. ܫܦܗ s. ܫܦܝܗ; etc. Pl. emph. ܫܦܐ Joh. 21 25 BC, ܫܦܝ ib. A Ev. 227. [Luc. 3 4 C; 4 17 BC, al. pro ܫܦܐ leg. ܫܦܐ]. C. suff. ܫܦܝܗܘܢ. *m.* — liber, ll. cc., Gen. 2 4. 3 Rg. 14 29. Mt. 1 1. Mc. 12 26. Luc. 3 4. 4 17. 20. Phil. 4 3. Hom. Anecd. 184 16. 191 8 (cf. Act. 19 19). Lect. 80 2.

ܫܦ (assyr. *šâpiru*) Mt. 8 19 BC, al. [ܫܦܪ Mt. 22 35 Ev. 92 C]. emph. ܫܦܪܐ Mc. 12 32 A, *p. o.* 1Cor. 1 20. Pl. ܫܦܪܐ Mt. 23 34. emph. ܫܦܪܐ *pass.* (In A interdum ܫܦܐ legitur, *i. e.* ܫܦܪܐ). C. suff. ܫܦܪܗܘܢ, ܫܦܪܝܗܘܢ Mc. 2 16 C; etc. *m.* — scriba, legisperitus, ll. cc., Dt. 31 28. Mt. 2 4. 5 20. 7 29. 9 3. 13 52 A. 17 10. 21 15. 23 2. 13 sqq. 26 57. 27 41. Luc. 5 21. 30. 6 7. Hom. Ox. 95 320. (suppl. ex Mt. 23 2).

*ܫܦ. emph. ܫܦܐ. pl. ܫܦܐ. *m.* — saccus Am. 8 10. Jon. 3 5 sq. 8. Job. 16 15.

ܫܦܐ — Σκύθης Col. 3 11.

ܫܦܫܐ (sic; genit.) N. pr. Sceticum desertum Vit. Sct. cod. ms. (*pass.*).

ܫܦܝ N. pr. Serug (Peš. ܫܪܘܓ) Luc. 3 35 BC (A om.).

ܫܦ (cf. „Homon. Wurzeln“ p. 78, n. 1) *Pe.* ܫܦ. Impf. ܫܦܐ. Ptc. act. ܦܐ, pl. ܦܝܢ, ܫܦܝܢ, ܫܦܝܢ Mt. 6 16 C. Pass. *f.* ܫܦܬ (Gen. 6 12). — perdidit, delevit, corrupit Gen. 6 12 sq. 17. 9 11. Jo. 2 20. Mt. 6 16. 19 sq. Luc. 12 33.

ܫܦܐ *m.* — excidium, vastatio Jo. 2 3.

Ithpe. Pf. 3. *f.* ܐܬܫܦܬ; etc. Ptc. ܡܬܫܦ. — perditus, deletus est Gen. 6 11. Ex. 10 15. Jo. 1 17 sq. Hom. Anecd. 173 [13]. 26. 174 4. Ptc. pro φθαρτός *corpus* Sap. 9 15.

---

*ܩܦ. ܩܦܐ (סְרָטָא, ܩܦܐ) *f.* — apex Mt. 5 18.

---

*ܫܦ *Pe.* Ptc. ܐܦ — foetuit Joh. 11 39 Dam. (cf. ܡܫܦ).

ܫܦ Mt. 23 27 A. *p. o.* al. emph. ܐܫܦܐ. C. suff. 3. *m. f.* ܐܟ—. *f.* — foetor Hom. Anecd. 183 2. 4. Act. Sct. Anecd. 170 12. Est pro σαπρία Jo. 2 20. Job. 17 14. 21 26; ἀκαθαρσία Mt. 23 27. Rom. 1 24, eandemque vocem etiam Mt. 23 25 A interpretem legisse suspicor loco ἀκρασία.

ܡܫܦ (ptc. pass. *Aph.*) — foetidus Joh. 11 39 = Hom. Anecd. 202 4. Cf. *Pe.*

---

*ܫܦܝܫ (assyr.) pl. ܫܦܝܫܝ — eunuchus Mt. 19 12.

Pa. Pf. pl. ܫܦܫ — castravit Mt. 19 12.

Ithpa. Pf. pl. ܐܬܫܦܫ — castratus est Mt. 19 12.

ܫܦ (? ante lacunam) ὁ (var. lect. οἱ) Σεραφιμ Act. Andr. et Matth. fol. 1v.

*ܫܙܒ *Ithpa.* Impf. pl. 3. *f.* ܢܫܬܙܒ — defecit (ἀφανίζεσθαι) Sirac. 45 26.

---

*ܫܚܐ. ܫܚܐ (cf. Idiot. p. 64) *pass.;* ܫܝܢܐ Joh. 10 22 A *corr.*, C, *p. o.* Mt. 24 20 Dam. [ܫܒܐ ib. A *cod.*]. *m.* — hiems Gen. 8 22. Mt. 24 20. Joh. 10 22. Hom. Anecd. 199 6.

*ܫܚܡ *Pe.* Imp. ܫܚܘܡ Luc. 4 35 A, *p. o.* BC. — obmutuit, l. c.

Ithpa. (sic) ܐܫܬܚܡ Mt. 22 12 A, *p. voc. o.* BC. — *id.*, l. c.

---

*ܫܚܒ *Pe.* Pf. 2. ܫܚܒܬ. Ptc. act. ܫܚܒ — destruxit Js. 25 2. Luc. 12 18.

Ithpe. Impf. 3. *f.* ܬܫܬܚܒ — destructus est Ms. 24 2.

ـ

*ܚܨ. *ܚܨ. C. suff. ܚܨܗ (ـܗ Joh. 1 18 B); etc. *m.* — sinus Dt. 13 6. Js. 40 11. Eccl. 7 10. Luc. 16 22 sq. Vit. Eulog. ZDMG 56 25 96. 12. Hymn. Lect. 136 2. Lit. 695 16. Lit. Dam. I fol. 2r.

ܚܒܐ *Pe.* ܝܚܒ Mt. 19 4 A, sed ܢܚܒ 7 24 A, ܢܚܒ Hebr. 1 2. C. suff. pl. 1. ܚܒܝ 2 Cor. 3 6. 3. *f.* ܚܒܬ Mt. 26 10 et 12 sq. Ev. 170 A; etc. Impf. ܢܒܚܒ A: Luc. 18 7 sq. et saepe al., ܢܚܒ Mt. 18 24 Anecd. Joh. 9 33 B. 11 37 D. [ܢܚܒ Mt. 18 23 sq. A]; etc. Imp. ܚܒ Luc. 18 3 A, al., ܚܒ l. c. B. *f.* ܚܒܝ Hom. Anecd. 180 3. pl. ܚܒܘ Joh. 6 10 A, al. ܚܕܘ Luc. 3 4 A. Ptc. act. ܚܒ; etc. Pass. ܚܒ, ܚܒ Gal. 4 4 *bis*; etc. — fecit, fabricavit, ll. cc. et pass. al. Ptc. pass. *a*) (arte) factus, paratus Joh. 3 21. Hebr. 9 11. *b*) γενόμενος, γεγενημένος Joh. 2 9. Gal. 4 4 *bis*. Itaque ܚܒ ܒܝܫܐ κακῶς ἔχων Mt. 4 24 (sequ. ـ = male affectus *aliqua re*). 8 16 (A om.). 9 12. Mc. 2 17. Luc. 5 31. 7 2. Cf. ܥܒܕ.

ܚܒ (*qᵉṭāl*) Joh. 7 21 B. Jac. 1 4. Alias ܚܘܒ, ܚܘܒ (Mt. 26 10 et Joh. 7 21 A). emph. ܚܒܐ 1 Thess. 4 6; alias ܚܘܒܐ. C. suff. 3. *m.* ܚܘܒܗ, ܚܘܒ Joh. 6 29 C. Pl. ܚܒܐ Tit. 3 8; alias ܚܘܒܐ Joh. 10 32 A, *p. o. pass.*; ܚܘܒ Rom. 4 2 Dam. (cf. ארז „cedri“, et fort. ܐܠܐ, ܐܠܐ „angeli“ Mt. 4 11 B, C. Si sincerae sunt formae conveniunt cum zenǵ. אבני etc. Lidzb. 397, iud. אסירי „captivi“, etc. Dalm. Gr. p. 151 sq., cf. etiam Nöld. Mand. Gr. § 131). emph. ܚܒܐ Num. 4 47, al. C. suff. ܚܘܒܘ, ܚܘܒ (BC *pass.*, e. g. Joh. 6 28; Lit. Dam. I fol. 2r *bis*), ܚܘܒܗܘ Rom. 3 28 Dam.; 2. ܚܘܒܟ, ܚܘܒܝ (Sap. 9 9. Joh. 7 3 BC); etc. *m.* — opus, confectio, ll. cc., Gen. 2 2. 4. 3 17. 8 21. Ex. 28 6. 8. 11. Num. 4 9. Dt. 11 3. 7. Js. 3 10. 40 10. 43 13. 21. 60 21. Jer. 11 18. Jo. 2 11. Jon. 3 10. Ps. 44 2. Sap. 9 11. Mt. 5 16. 11 2. Luc. 24 19. Joh. 3 19. 21. 4 34. 5 20. 36. 6 28. 8 41. 9 3. 10 25. 32 sq. 37. 14 10 sqq. 15 24. 2 Petr. 3 10. Rom. 3 27. 4 2. 6. Gal. 2 16. 3 2. 5. Col. 3 9. 1 Thess. 4 6. Hebr. 6 1. Tit. 1 16. 2 14. Hymn. Anecd. 111 14 (?). Hom. Anecd. 183 2. 195 3. Pro γένεσις est Gen. 2 4.

ܚܒ Luc. 17 7. Gal. 3 28. Col. 3 11; al. emph. ܚܒܐ, ܚܒܐ (Luc. 14 21 B). C. suff. 3. ܚܒܗ, ܚܒܗ (Luc. 14 17 B. 21 BC); etc. ܚܒܥܘ Mc. 10 44 B. Pl. ܚܒܐ, ܚܒܐ BC: Mt. 21 36 et 22 4. emph., ܚܒܐ, ܚܒܐ (BC *pass.*, e. g. Mt. 22 10). C. suff. ܚܒܘ, ܚܒܗܘ, ܚܒܐ (BC *pass.*,

e. g. Mt. 2514 Ev. 94. Joh. 1826), ܥܒܕ Joh. 1826A; ܥܒܕ C: Mt. 1823; 2134, al. (quinquies): ܥܒܕ Mt. 1823 Anecd. (cf. Ex. 98); etc. *m.* — servus, famulus, ll. cc. et pass. V. et N. T. Praeterea Act. Adrian. fol. 1ᵛ. Lit. 70819. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. 2ᵛ.

*ܥܒܕ (syr. ܥܒܕ). C. suff. 3. *m.* ܥܒܕ Mt. 2445C, ܥܒܕ (perperam — instruct.) A. *f.* — famulorum turba (ἡ θεραπεία, var. lect. οἰκετεία) l. c. Cf. ܐܒܕ.

*ܥܒܕ. C. suff. ܥܒܕ Jon. 18. Pl. ܥܒܕ Js. 251. C. suff. 3. ܥܒܕ; ܥܒܕ, ܥܒܕ (BC *bis*). *f.* — opus ll. cc., Js. 311. Ps. 459. Mt. 233. 5. 2Tim. 24 Ox.; officium, professio Vit. Eulog. ZDMG 56 259 20 (ἐργόχειρον).

*ܥܒܕ. emph. ܐܒܕ. *f.* — servitus, servitium (δουλεία) Dt. 135. 10. Hebr. 215. Pro θεραπεία aut οἰκετεία Mt. 2445B (de cett. vid. supra ܐܒܕ).

Ithpe. ܐܬܥܒܕ, ܐܬܥܒܕ (B: Mt. 122 *et pass.*; Phil. 28 Lect. 11), ܐܬܥܒܕ (Mt. 1831ª Anecd. 2754 Ev. 204C. Luc. 61B; al.); anteced. ܒ: ܒܬܥܒܕ Anecd. 16910, ܒܐܬܥܒܕ C: Mt. 2754 Ev. 213, 2811; alia id genus (cf. Luc. 18B). Etc. Impf. ܢܬܥܒܕ, ܢܬܥܒܕ; etc. Ptc. ܡܬܥܒܕ, ܡܬܥܒܕ, ܡܬܥܒܕ Mt. 262 Ev. 175A; etc. — *1.* (arte) factus est, fabricatus est Hom. Ox. 957 23. *2.* pro γίγνεσθαι, ll. cc., Eccl. 711. Sirac. 464, et passim. (Multa exempla Schwally in Idiot. p. 65 affert, tamen in eo errans, quod hunc verbi usum Graecorum imitationi tribuit. Nam idem significat אתעבד cum apud Iudaeos tum apud Samaritanos).

Šaph. ܐܥܒܕ; etc. Impf. ܢܥܒܕ. Ptc. act. ܡܥܒܕ; pass. pl. *f.* ܡܥܒܕ — subegit, subiecit Hos. 149. Ps. 464. Gal. 24. Eph. 122. Phil. 321. Tit. 23. 5. Hebr. 215. ܥܒܕ Tit. 215. C. suff. ܥܒܕ Gal. 25. *m.* — subactio, obsequium, ὑποταγή Gal. l. c., eandemque vocem Tit. 215 interpres legisse videtur loco ἐπιταγή.

Ištaph. Pf. pl. ܐܬܥܒܕ. Impf. pl. 2. ܬܬܥܒܕ; etc. Ptc. ܡܬܥܒܕ; etc. — *1.* subiecit se Mt. 827. Luc. 1017. 20. Joh. 833. Rom. 87. 103. 131. 5. Gal. 43. Hom. Anecd. 20011. Vit. Sct. cod. ms. Pro δουλεύειν Job. 2115.

ܥܒܕ *Pe.* ܥܒܕ. C. suff. 3. *m.* ܥܒܕ Luc. 1031 sq. AB; 3. *f.* ܥܒܕ; etc. Impf. ܒܥܒܕ Mt. 828A al., *p. o. pass.* ܥܒܕ Js. 1029ª. Mt. 828C. 2434 Dam., Ev. 162AB. 2639BC Anecd. 3. *f.* ܐܥܒܕ et ܐܥܒܕ (Mt. 518A); etc. Imp. ܐܥܒܕ Luc. 177B, ܐܥܒܕ A, ܥܒܕ C; etc. Ptc. act. ܥܒܕ; etc. — *1.* transgressus est, sequ. acc., Dt. 118; ܥܒܕ ܒܐܘܪܝܬܐ Luc. 118 Dam. (cf. ܥܠ). *Met.* violavit *legem* Luc. 1529B (AC *Aph.*); abs. Num. 56. Dt. 1116. *2.* transiit *per alq. rem*, sequ. ܒ Num. 1333. Js. 432 (*bis*). Jo. 317. Mt. 828B. Luc. 235. 1Cor. 101; sequ. ܠ ܥܠ Mt. 828C. Mc. 929. Luc. 194; ܥܠ ad: Luc. 1626; ܥܠ p.: supervenit *alicui* Jon. 24. *3.* praeteriit, sequ. acc. Gen. 183. Js. 1029ᵇ. Mc. 223AC. Luc. 1031 sq. AB. Lit. Dam. I fol. 2ᵛ; ܒ Mc. 223B; abs. Gen. 504. Js. 358. Mt. 2739 Ev. 203. 2642. Luc. 1031 sq. C; abiit, evanuit Mt. 518 (*bis*). 2434 sq. 2639. Mc. 161. Luc. 2132 sq. 2Cor. 517. Hom. Anecd. 20110. *4.* progressus est Dt. 313. Mt. 421; c. ܥܠ loci Gen. 185. Js. 1029ª; provectus est *in altum* Luc. 54 Anecd. [ܥܒܕ ܗܘܐ ܡܥܒܕ πορείαν ποιούμενος Luc. 1322: leg. ܥܒܕ]. Cf. ܥܠ. *5.* advenit, accessit Luc. 1237A (B ܥܠ; C om.). 177. — Ptc. act. interdum eandem vim habet ac ܐܬܐ sensu verbi gr. μέλλειν, velut Luc. 72 (ubi ita reponendum pro ܥܒܕ). 1911. Joh. 447. 615. Cf. ZDMG 55 136. 352.

*ܥܒܕ (עֶבֶד) *m.* ܥܒܕ ܥܒܕ Js. 539. Ps. 448 (sic leg.), al. emph. ܥܒܕ ܥܒܕ. C. suff. ܥܒܕ ܥܒܕ; etc. Creberrime in unum vocab. coniunctum legitur. *m.* —

legum violatio Hom. Anecd. 17225. Lit. 70623. 70717. Lit. Dam. III^{v}; pro ἀνομία, ἀνομίαι Gen. 1915. Js. 918. 535. 8sq. 12. Ps. 407. 448. 562. 898. Mt. 1341. 2328. 2412. Rom. 47. Hebr. 217. Tit. 214; pro τὰ ἄνομα Js. 915; ἀδικία Hebr. 19. ܥܒܪ ܕܥܒܪ παραχοή Hebr. 22.

ܥܒܪ (ptc. act.). ܥܒܪܢܐ ܕܥܒܪ Job. 178, al. Pl. ܥܒܪ ܕܥܒܪ Dt. 1313 Anecd. 165, ܥܒܪ ܕܥܒܪܐ Prov. 118. — παράνομος Dt. 1313. Js. 917. Job. 178. Prov. 118; ἄνομος Js. 311. 917. 5312. Mc. 1528 BC. Act. 223.

*ܥܒܪ (עֲבוֹר). Pl. c. suff. 3. *f.* ܥܒܪܗ — viator Job. 2129.

*ܥܒܪ. emph. ܥܒܪܐ (עֵבְרָא) Luc. 826 A, al. *m.* — ulterior ripa: ܠܥܒܪ εἰς τὸ πέραν Mt. 415. 25. Joh. 128 AC; ; ܥܒܪܗ Joh. 61. 17. 1039 BC. 181 AB. ; ܥܒܪ (sic) Joh. 1039 A. 181 C^{1}. ; ܥܒܪܗ Gen. 5010sq. Joh. 326. 622. 25. ܐܬܪܐ ܕܥܒܪ ; ἀντίπερα τῆς Γαλιλαίας Luc. 826.

*ܥܒܪ. emph. ܒܥܪܐ. C. suff. ܒܥܪܝ. *m.* — frumentum Dt. 1114. 1217. Jo. 117. 219. 24.

ܥܒܪܬܐ (עוּבַרְתָּא, עוּבְרָא, sed cf. עִבְּרָתַיִה apud Dalm. *i. v.*) Joh. 152 A, *p. o.* Num. 1324. emph. ܒܥܪܬܐ Joh. 154 et 6 A. ܒܥܪܐ (vix recte) v. 4 CD. 6 CD. pl. emph. ܒܥܪܐ v. 5 A, Ev. 54 C; Hom. Anecd. 17825 (cit. Joh. l. c.); ܒܥܪܐ (?) v. 5 D, Ev. 135 C, Ev. 185 C. *f.* — surculus, palmes, ll. cc.

ܒܥܪܐ Joh. 152 Ev. 135 C, ܒܥܪܬ ib. B, Ev. 53 C. 6 Ev. 54 B; ܒܥܪ v. 2 Ev. 135 B. emph. ܒܥܪܬܐ v. 4 B. 6 Ev. 135 et 185 B. Pl. emph. ܒܥܪܬܐ v. 5 B. *f.* — *id.*, ll. cc.

*ܡܥܒܪ. C. suff. 3. *f.* ܡܥܒܪܗ. *m.* — vadum Lit. 6956.

Ithpe. ܐܬܥܒܪ — abscessit Act. Philem. S. F. 748 (διανιστάμενος).

Aph. ܐܥܒܪ; etc. Impf. ܢܥܒܪ. Imp. ܐܥܒܪ. Ptc. act. ܡܥܒܪ. — *1.* transire fecit, avertit, removit Ex. 1017. Eccl. 1110. *2. met.* a) neglexit, silentio praeteriit Ps. 542. 7762. b) omisit, sequ. ܕܠ, Hom. Anecd. 191 10. 18. *3.* egressus est, violavit *legem* Luc. 1529 AC (B *Pe.*); *abs.* peccavit 1 Thess. 46.

*ܐܥܒܪ (inf.) *f.* emph. ܐܥܒܪܐ — praetermissio *peccatorum* (πάρεσις) Rom. 325.

ܥܒܪ N. pr. Εβερ Luc. 335 (Peš. ܥܒܪ).

*ܥܒܪ. pl. emph. ܥܒܪܐ Lect. 51. 141. 1515. 191, ܥܒܪܐ 1418. 224. 1186. 1206. 12116, ܥܒܪܐ 1914 (quae omnia repono pro ܥܒܪܐ etc.; vid., quae ad *ܥܠ adnotavi); ܥܒܪ Ex. 913. 103. Hebr. 11 (in praescripto). — Hebraeus, ll. cc.

ܥܒܪܐܝܐ (A *pass.*, *p. o.* al.), ܥܒܪܝܐ B: Luc. 2338, Joh. 52, 1913 Ev. 199. 20; ܥܒܪܝܐ Joh. 1913 Ev. 199 C, Ev. 237 B. 17 B. ܥܒܪܝܐ Joh. 2016 B. ܥܒܪܝ Joh. 52 C, ܥܒܪܝ 2016 C. — ἑβραϊστί Luc. 2338. Joh. 52. 1913. 17. 20. 2016.

---

*ܥܠ. ; ܥܠ *fort.* simul ut Hom. Anecd. 1821, sed locus est corruptus.

ܥܠ Js. 116 Anecd. emph. ܥܠܐ, ܥܠܐ. Pl. ܥܠܐ, ܥܠܐ. *m.* — vitulus Num. 231 (sic leg.). Js. 116. 155. Hebr. 912. Hom. Anecd. 18124 (cit. Job. 15). 25.

*ܥܠܐ. emph. ܥܠܬܐ. Pl. ܥܠܬܐ. *f.* — iuvenca Jo. 117. Hebr. 913.

*ܥܠܐ. emph. ܥܠܬܐ. *f.* — currus Hom. Ox. 95813 (cit. Js. 518).

Ithpe. Ptc. ܡܬܥܠܐ Mc. 919 A, *p. voc. o.* BC — se volutavit, l. c.

Pa. ܥܠ, ܥܠ (BC). Ptc. act. ܡܥܠ, ܡܥܠ. — volvit Mt. 2760. 282. Mc. 1546. 163sq. Luc. 242. (Cf. ܥܠ).

---

*ܥܠ. Ptc. act. ܡܥܠ — amolitus est Mc. 163 Ev. 217 A. Anecd.

[ܥܠ S. F. 11012: leg. ܥܠ (Num. 231, μόσχοι)].

ܚܕ — *1. praep.* usque ad: ܚܕ ܡܕܡ ἕως καιροῦ Js. 8 22. ⸗ ܚܕ *id.* Ex. 15 18. Joh. 19 31 Ev. 206 B (cett. om.). *2. coni.* Ante enuntiata nominal. valet *a*) dum, quamdiu Jon. 4 2. Mt. 5 25. 17 5. 26 47. 27 63. Luc. 1 15. 7 6 AC (B ܚܘ). 8 49. 9 42. 15 20. 24 6. 44. Joh. 4 51. 5 7. 9 4 C (AB ܚܘ). 5 AC (B ܚܘ). 12 35. 20 1. *b*) donec Luc. 19 13. — Cf. etiam ܐܡܠ, ܗܘ, ܚܡܐ, ܚ, ܡܠ.

ܚ ⸗ (vel in unum vocal. coniunctum) prinsquam Gen. 2 5 (Lect.). 50 5. Js. 7 15 sq. Mt. 6 8. 26 34. 75. Luc. 2 21. 8 6 B. Joh. 1 48 Ev. 7 B. 44 9. 8 58. 14 29 (Stud. Sin.) Act. Adrian. fol. 2ᵛ *bis*. ܐ ⸗ ܚ *id.* Gen. 19 4 Dam. (Lect. ܐ ܡܗ). Js. 44 7. Eccl. 12 1. 2. Mt. 1 18 BC. 25 B.

ܚ ⸗ ܚ ܗ *id.* Gen. 2 5 (Lit.).

ܚ ⸗ ܡ ⸗ ܚ *1.* sequ. nom.: πρό (c. gen.) Eph. 1 4. Hinc mutandum ܐܢܫ ⸗ ܡ ⸗ Sirac. 18 20 in ܐܢܫ ⸗ ⸗ ܚ ⸗ (πρὸ κρίσεως). *2.* Sequ. impf. c. ܐ: priusquam Hom. Anecd. 209 7; ܐ omisso Ps. 89 2 (sic leg. pro ⸗ ⸗ ܡ ⸗). Sirac. 1 23. Joh. 1 48 AC, Ev. 13 8 B. 14 29 (Ev.). 17 5. [Hom. Anecd. 180 25]. Hymn. Anecd. 111 22.

ܚ ⸗ ⸗ ܚ ⸗ ⸗ ⸗

2246 Ev. 158, et ὁ, *e. g.* Mt. l. c. Ev. 93.) *part.* (cf. Idiot. p. 66; Praetorium ZDMG 48365) — ἔτι, etiam nunc, adhuc Gen. 29. 19. 74. 810. 12. 1830. Ex. 828. 111. Dt. 1016. Js. 912. 17. 21. 104. 20. Luc. 1521. 2216. 1Cor. 1231, et saepe alibi (vid. concord. et Idiot. l. c.). Nonnunquam primum enuntiati locum tenet, velut Js. 1025. Jon. 34. Act. 226. Hebr. 1037. ܚܕ ‖ οὐκέτι non iam, non amplius Gen. 821. 915. Ex. 829. Ps. 825; al., itidemque ‖ ܚܕ Ex. 116. Mt. 513. Mc. 22. 1234. Rom. 66; al. ‖ ܐܠܐ ܚܕ *id.* Ex. 933. ‖ ܐܠܐ ܚܕ *id.* Jer. 1119. — Cf. porro ܚܕ, ܚܒ.

ܚܘܪܒܐ N. pr. Ὀζίας (Peš. ܚܙܝܐ) Mt. 18sq. (BC *p. o.*).

[ܚܕܐ: vid. ܚܕ].

---

*ܚܕܐ. emph. ܚܕܐ. *m.* — avis Gen. 714.

---

*ܚܕܐ (cf. ܐܕ et GGA 1902, p. 672). *ܚܡܐ. emph. ܚܡܬܐ Am. 810. Pl. abs. ܚܡܐ (ex ܥܩܢ exortum) Gen. 316sq. C. suff. ܚܡܬܗܘܢ v. 16. *f.* — maeror, dolor, ll. cc.

Ithpe. Ptc. ܡܬܚܡܐ — doluit Js. 534. Luc. 1625.

Aph. Impf. pl. 2. ܬܚܡܡܘܢ. Ptc. act. ܡܚܡܐ; etc. — se anxit, doluit Js. 821. Mt. 2637. Luc. 248.

---

*ܚܙܐ. *ܚܙܐ (עִוֵּר). emph. ܚܙܝܐ — caecus Jer. 388.

*ܚܙܝܘܬܐ. emph. ܬܐ— Act. Andr. et Matth. fol. 2r. C. suff. 3. *m.* ܚܙܝܘܬܗ Mc. 35A *cod.*; ܚܙܘܬܗ *corr.*, *p. o.* BC. *f.* — caecitas, ll. cc.

Pa. ܚܙ Joh. 1240. Impf. pl. ܢܚܙܘܢ Act. Andr. et Matth. fol. 2r. — occaecavit, ll. cc.

ܡܚܙܐ (ptc. pass.) Joh. 91sq.A, ܡܚܙܢ v. 2B. 24B. 32C. emph. ܡܚܙܐ. Pl. ܡܚܙܝ, *f.* ܡܚܙܝ; emph. ܡܚܙܝܐ. — caecus, ll. cc., Js. 355. 4218sq. 437. Mt. 2316A. 2930. Luc. 419. 721 Anecd.1 Joh. 53. 91sqq. 1021. 1137A Anecd. [Hom. Anecd. 1903]. Cf. ܥܡܐ.

Ithpa. Pf. pl. ܐܬܚܙܝ — occaecatus est Js. 4219.

---

*ܚܪ. *ܚܪܐ. pl. ܚܪܪܐ — potens Hymn. Anecd. 11311. 23.

ܚܪܘܙ N. pr. Ἀζωρ (Peš. ܐܙܘܪ) Mt. 113sq.A, *p. o.* B(C). [C v. 14 ܐܚܪܘܢ!].

---

*ܚܪܪ *Pe.* Ptc. act. pl. ܚܪܪܝ Mt. 628B (C ‘ ‘, A om.). Ptc. pass. ܚܪܪ Ex. 2631. *f.* ܚܪܪܬܐ 288. — nevit, ll. cc.

---

*ܚܪܨ. *ܚܪܨ (*עֻזְקָא). emph. ܚܪܨܬܐ Luc. 1522A, *p. o.* BC. Pl. ܚܪܨܝ Ex. 3624. 28. emph. ܚܪܨܐ 2629. 3624 *bis.* *f.* — annulus, ll. cc.

---

*ܚܫܐ. *ܫ (ממיא pl. Vaj. R. 25, samar. ממיהון Num. 248Ed. Cf. porro Idiot. p. 38). C. suff. ܫܝ. *m.* — femur Ps. 444.

ܚܫܐ *Pe.* ܚܫܐ; etc. Imp. pl. ܚܫܘ Jon. 38. — induit, c. acc., l. c., 36. Lit. 7075.

ܚܫܝܐ Mc. 165 Ev. 217A; ܚܫܐ C, 1451. — vestitus, ll. cc.

ܚܫܐ Js. 95. emph. ܚܫܬܐ. C. suff. ܗ—; etc. *f.* — vestimentum, l. c., Js. 631sq. Hebr. 112. Hom. Anecd. 21114.

Pa. Pf. pl. ܚܫܘ Job. 1615. Ptc. pass. *f.* ܡܚܫܝܐ — vestivit (c. acc. et ܒ) Ps. 4410. 14.

Ithpa. Impf. pl. ܢܬܚܫܡ — vestitus est Lit. 70710. [1Thess. 47 Lect. leg. ܡܬܫܚܡ].

---

*ܚܫܐ. ܚܫ (syr. ܟܚܫܐ). C. suff. 3. *m.* ܚܫܗ. *m.* — fumus Gen. 1928. Act. 219.

---

*ܚܒܐ. C. suff. 3. *f.* (?) ܚܒܗ. *m.* —

festum (עֲיָדָא, ex hebr. עָזָה assumptum) Anecd. 105 1.

ܚܒܐ s. ܚܐ (Mt. 21 5 B. Praeterquam varie corruptum legitur: ܚܕܐ, ܚܕܐ etc.). emph. ܚܒܐ. *m.* — pullus *asini* Zach. 9 9. Mt. 21 2. 5. 7. Mc. 11 3 sq. Luc. 19 30 sqq. Joh. 12 15.

---

*ܚܒ. ܚܒ Mt. 5 38. 18 9. emph. ܚܒܐ. C. suff. ܚܒܗ; etc. Pl. ܚܒܝ, emph. ܚܒܐ. C. suff. ܚܒܝܗ, ܚܒܘܗ Job. 21 20 (sic leg.); ـܒܘ— Am. 9 8. Joh. 9 21 A; ܚܒ Luc. 16 23 C; ܚܒܗ Luc. 6 20 C, al.; ܚܒܝ, ܚܒܘ Joh. 9 10 C. 17 C. Ps. 90 8; etc. ܚܒܝܗܘ Gal. 3 1; etc. *f.* — *1.* oculus, *pass.* V. et N. T. Praeterquam Hom. Anecd. 205 20. Hymn. Anecd. 111 25. ܒܥܝܐ ܚܕ uno oculo praeditus Mt. 18 9 (sed fort. leg. ܚܒܝܐ). *2.* fons Lit. 704 18.

ܩܕܡ ܚܒ *praep.* — in conspectu, coram Mt. 27 24 A, Ev. 210 BC. Luc. 8 47. Lit. Dam. II^{r}. C. suff. ܩܕܡܝܗܘܢ Luc. 5 25 A, *p. o.* BC.

Pa. (denom.) Pf. 3. *f.* ܚܒܬ Sap. 10 1. 1. ܐܚܒܬ Joh. 17 12 A [cett. ܚܒܬ]. Ptc. act. *f.* ܡܚܒܬ Sap. 9 11. — custodivit ll. cc.

ܚܒܐ N. pr. Αἰνών (Peš. ܥܝܢ) Joh. 3 23.

---

*ܚܒ. ܚܒ, ܚܒ (Mt. 24 43 Ev. 94 B). Pl. ܚܒܝ — *1.* vigilans Mt. 24 42 sqq. 25 13. 26 38. 40 sq. Luc. 12 37. 39. *2.* prudens (φρόνιμος) Mt. 10 16 BC (A ܚܒܝܡ, *q. v.*).

Ithpe. ܐܬܚܒ; etc. pl. ܐܬܚܒܘ, ܐܬܚܒ Luc. 9 32 C. Impf. pl. ܢܬܚܒܘܢ. Imp. ܐܬܚܒ; etc. — expergefactus est Jo. 1 5. 3 12. Ps. 43 24. 77 65. Luc. 9 32. Act. 16 27. Vit. Eulog. ZDMG 56 625 13. Hom. Ox. 96 59.

Aph. Impf. 1. ܐܚܒ Joh. 11 11 A, *p. o.* Zach. 9 13; ܢܚ Joh. BC. Imp. pl. ܐܚܒܘ Jo. 3 9. Ptc. act. ܡܚܒ Jo. 3 7. pl. ܡܚܒܝ Hom. Ox. 96 420. — expergefecit, ll. cc.

ܚܒ N. pr. Hρ Luc. 3 28 B; ـܒ v. 29 C. (Peš. ܚܒܝ).

---

*ܚܒ (cf. Idiot. p. 66 sq. Samar. עכיר turbidus Gen. 49 12). *Pe.* Ptc. act. ܚܒ Joh. 5 4 A, ܚܒ BC. — concussit, perturbavit, l. c.

*ܚܒ. C. suff. ܚܒܝܗܘ Joh. 5 4 BC, ܓܚܒܝܗܘ A. *m.* — commotio, perturbatio, l. c.

Ithpe. Pf. ܐܬܚܒ, etc. Impf. pl. ܢܬܚܒܘ — commotus, perturbatus est Ps. 45 4. Joh. 5 7. Vit. Sct. cod. ms.

---

*ܚܐ. *Pe.* Pf. ܚܐ, ܚܠ (Mc. 2 26 AB. 7 24 Dam., al.), ܚ B: Mt. 17 25 et Mc. 15 43. 3. *f.* ܚܐ (A: Mc. 6 25, Luc. 1 40, al.); etc. pl. 3. *f.* ܚܐ, ܚܠ; sed ܚܐ Mt. 25 10 Anecd. 130. Impf. ـܐ; etc., pl. ـܐ; etc. Imp. ـܐ, pl. ـܐ. Ptc. act. ـܐ, ـܐ (Luc. 22 10 A), ـܐ (Dt. 12 28. Luc. 17 7 C; al.). *f.* ـܐ. Pl. ـܐ Act. Andr. et Matth. fol. 2^{v}; ـܐ Dt. 11 10 sq. Mt. 7 13 A, al.; ـܐ Mt. ib. BC. Luc. 19 30 C, ـܐ Luc. 8 16 B. — intravit, ingressus est Gen. 7 16. Mt. 23 13, et saepe al. Hom. Anecd. 172 1. 211 11. 13. Sequ. ـ l. Gen. 6 18. 7 1. 7. 9. 13. 15 sq. Ex. 9 1. 19. Dt. 11 10 sq. Jon. 3 4. Ps. 48 20. Job. 22 4. Mt. 7 13 et *pass.* V. et N. T.; Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 56 256 11. Lit. Dam. I fol. 1^{v}; ـܐ Hom. Anecd. 193 13 sq., ـܐ p. *v.* r. Gen. 6 20. Ex. 10 3. Num. 4 47. Mc. 7 24. 15 43. Luc. 19 7. Hebr. 4 3; ـܐ Mc. 7 15. 17. 24. 9 32 Anecd. 216. 16 5 Ev. 19 B, Luc. 1 28. 8 30. Joh. 20 6. Act. Andr. et Matth. fol. 2^{v}; ـ Ex. 11 4. Joh. 4 38 AC. Hebr. 4 11; ـ ـܐ per; Jo. 2 9. ـܐ ـ ـ ـ ـ id quod tibi redit ex labore tuo Vit. Sct. cod. ms.

ـܐ (Mt. 19 3 A, al.), ـܐ (B: Luc. 1 6, Joh. 19 6 Ev. 237). emph. ـܐ. C. suff. 3. *m.* ـܐ. *f.* — *1.* causa Prov. 9 9 (ἀφορμή); αἰτία Mt. 19 3. 10. 27 37. Mc.

15 26. Luc. 8 47. 2 Tim. 1 12. Hom. Anecd. 193 26. *2.* αἰτία = culpa, crimen Joh. 18 38. 19 4. 6. Cf. ܐܫܡ. *3.* πρόφασις praetextus Joh. 15 22; ܚܠ ܩܕܡ ܚܠ προφάσει Mt. 23 14. Mc. 12 40. Luc. 20 47.

[ܐܬܚܠ proventus Luc. 12 16 A: locus ex Peš. interpolatus].

*ܚܠܐ (*qeṭūl* aut *qaṭṭūl*. Samarit. עלול Gen. 7 16. Pesach-Hagg.: Abh. K. d. M. 5. p. 40, v. 357. Cf. syr. ܚܠܝܐ Bedjan 5 626 apu.). *f.* ܐܚܠܬ Luc. 1 18 AC, ܐܚܠܬ B. cst. ܐܚܠܬ Luc. 2 36 AC [ܚܠܬ B]. Pl. ܚܠܝ Luc. 1 7 AB, ܚܠܝ C. — „qui intravit" *i. e.* provectus (aetate). sequ. ܒ Luc. 1 7. 18; st. cst. c. genit. 2 36.

ܡܥܠ (samar. מעול) Hebr. 7 19. emph. ܐܡܥܠ Rom. 5 2. *m.* — aditus, introitus. ll. cc.

ܐܝܥܠ Joh. 5 2 A; ܐܡܥܠ ib. BC lectio contaminata ex ܐܡܥܠ et ܡܥܠ. emph. ܐܡܥܠܐ Hebr. 10 19. C. suff. ܐܡܥܠܗ Hom. Anecd. 209 24. *f.* — aditus, introitus, ll. cc.

Aph. ܐܥܠ; anteced. ܒ: ܡܥܠ Gen. 8 9; ܐܥܠ Act. 16 24 (Lit.); etc. Impf. 2. ܬܥܠ, ܬܥܠ; pl. ܢܥܠ, ܬܥܠ (BC: Luc. 5 18 sq.). Imp. ܥܠ; pl. ܥܠ Luc. 14 21 AC (B ܐܥܠ). Ptc. act. ܡܥܠ; etc. — introduxit, induxit, ll. cc., Gen. 6 19. 7 2. 8 9. Dt. 7 26. 31 20. Mt. 6 13. Luc. 2 27. [12 16 A: loc. interpol.]. Joh. 18 16. Hom. Anecd. 203 7. Hom. Ox. 9 57 14; al. [Joh. 5 15 leg. ܐܥܠ s. ܐܥܠ].

*ܡܥܠ (מַעֲלָן, syr. ܡܥܠܐ). emph. ܡܥܠܐ. *m.* — introitus Num. 13 22.

ܚܘܒܐ (cf. Löw. apud Krauss. 2 51) — aloë Joh. 19 39 (BC *om. p.*).

---

*ܚܠ. ܒ (A: Mt. 19 3, 28 2; al.), ܠ (Gen. 12. Js. 8 21; 10 9. Ps. 49 4. Luc. 13 11 BC et pass. BC. Hymn. Anecd. 111 24. Lit. 696 10). C. suff. ܒܗ Luc. 10 33^{b} A, *p. o. pass.* ܠܗ Luc. 2 40 Ev. 259 A, Joh. 10 20 A; ܚܠܘ Js. 11 10 Anecd. Luc. 10 30 A. ܚܠ Luc. 15 20 A, ܚܠܗ et ܠܗ BC *pass.* (e. g. Mt. 18 27. 34; Luc. 19 30); ܚܠܗ Ps. 12 5. 3. *f.* ܚܠܝܗ. 2. *m.* ܚܠܝ; etc. 1. ܚܠ, ܒܚܠ Mt. 16 15 A al., *p. o.* Js. 61 1; al. pl. ܚܠܘܗܝ *pass.* ܚܠܘܗܝ Mt. 17 5 B. Luc. 2 9 B. 22 25 A, al. ܚܠܝ Mt. 25 20 Anecd. (hinc corr. ib. v. 22 ܚܠܘܗܝ); etc. 1. ܚܠ, ܚܠܝ, ܚܠܝ, ܚܠܬܘ *pass. praep.* — *a*) super, supra, *pass. b*) ad, versus, in Gen. 2 8. 6 16. 22 3. 9 19. Luc. 1 17. Act. 2 25. *c*) iuxta: ܚܠ ܥܠ ܬܪܥܐ ἐπὶ τῆς θύρας Gen. 18 1. 19 11. *d*) *de norma:* pro Ex. 28 11. Luc. 1 59. Col. 3 10. Lit. Dam. *pass.* Hom. Anecd. 181 23 (cit. Job. 1 5). *e*) *de loco:* per Luc. 8 33 AC. Joh. 10 1 sq. B; sed vix dubito quin ; ܠ reponendum sit. *f*) causā, propter Dt. 1 41. Mc. 16 14. ܒܝ ܚܠ διὰ τοῦτο Mc. 12 24. — Iungitur cum ܐܝܟ, ܒ.

; ܠ *coni.* — cum, quia Gen. 18 31 et 19 19 (ἐπειδή). Luc. 1 34 AC [B om. ;!] (ἐπεί).

; ܠ (ܚܠ) *praep.* — *1. de loco* per Jo. 2 9. Mt. 8 28 A. 32 A. Mc. 7 31. 9 29. Luc. 5 19. 8 33 B. 19 4. Joh. 10 1 sq. AC. Lit. 705 2. Cf. ܚܪ *Pe.* Vid. etiam, quae ad praep. ܠ sub *e*) adnotavi. *2. de tempore* inter: ܐܒܝܬܪ ; ܕܐܒܝܬܪ ; ܠ ἐπὶ Αβιαθαρ ἀρχιερέως Mc. 2 26 AC; cf. Luc. 3 2 A (ubi BC solum ܠ habent); ܠ ܕܐܒܝܬܪ [ܕܐܒܝܬܪ]; Hom. Anecd. 192 1 (ita supplendum). *3.* ܚܠ, ܠ δι' ἐμοῦ Joh. 10 9. 14 6. — Iungitur cum ܠ, ܒܠ, ;ܕܥܠ.

ܠܥܠ (ܠܥܠ) sursum, supra Gen. 7 20. Num. 4 47. 3 Reg. 8 23. Js. 8 21. Ps. 49 4. Luc. 13 11. 14 10. Lit. 696 10. Cf. ܥܠ, ܚܪܥܐ. Sequ. ܥ *id.* Gen. 1 2. 7. 29. 7 18. 18 2. 22 9. Js. 10 9. Jon. 4 6. Ps. 8 2. Mt. 2 9. 21 7. 23 20. 22. 27 37. 28 2. Luc. 4 39. 10 19. Joh. 3 31. 1 Cor. 15 6. Eph. 1 21. Phil. 2 9. Lit. 695 15. — ܥ ܠܥܠ desuper Gen. 49 25. Mt. 27 51. Joh. 3 3. 7. 30. 6 66.

1911. 31 Ev. 206B (cett. om.). Hymn. Anecd. 111 24.

ܥܠ Gen. 222. emph. ܥܠܐ. C. suff. ܥܠܗ. Pl. ܥܠ Ex. 2910 25. emph. ܥܠܐ Mc. 12 33. C. suff. ܥܠܘ Ps. 49 8. *f.* — Ita Palaestinenses nostri Iudaeorum more voc. hebr. עֹלָה „holocaustum, sacrificium“ reddunt ll. cc., Gen. 22 3. 6 sqq. 13. (Quacum voce עֲלָתָא ܥܠܐ tamen, quoad formam, minime convenit, in eo quod eadem est forma ac syr. ܥܠ „altare“, de quo cf. GGA 1902, p. 669).

ܥܠ Luc. 22 12 BC; ܥܠ A (lectio contaminata ex ܥܠ et ܗܠ i. e. *illē*). emph. ܥܠܐ (עִלָּיְתָא) Act. 1 13. C. suff. 3. *f.* ܥܠܗ Hom. Anecd. 181 8 (cit. 3 Rg., c. 17). *f.* — coenaculum, ll. cc.

ܥܠܡ N. pr. Elam Js. 11 11 (LXX οἱ Ἐλαμῖται). Lectio tuenda est, siquidem forma syr. ܥܠܡ (cf. Diettrich, Die Massorah ad l.) recte se habet.

ܥܠܡ (עָלַם. Incertae orig.). emph. ܥܠܡܐ *pass.*, ܥܠܡܐ Js. 44 7. Ps. 44 7. 18. Rom. 3 19 et saepissime al., praesertim cod. BC. C. suff. 3. *m.* ܥܠܡܗ Ps. 44 18. Pl. ܥܠܡܝ Hebr. 9 15, al. emph. ܥܠܡܐ *pass.* ܥܠܡܐ Hebr. 1 8. [ܥܠܡܐ? Eph. 2 7]. *m.* — aevum, saeculum, mundus (αἰών, κόσμος), ll. cc., Js. 9 6. Sap. 9 9. Mt. 4 8, et *pass.* V. et N. T. Praeterquam Hom. Ox. 95 5 10. 72 2. 4. Hom. Anecd. 194 27. 196 24. 25. Hymn. Lect. 136 6. 138 6. Hymn. Anecd. 111 21. 113 18. Lit. 695 12, al. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. 2ʳ. Est pro ἡ οἰκουμένη Mt. 24 14 AC, pro ὁ βίος 2 Tim. 2 4 (cf. Peš.). ܒܥܠܡ s. ܒܥܠܡ (A *pass.*), ܥܠܡ (Hymn. Lect. 136 2), ܥܠܡ (cf. praep. ܠ) BC *pass.*, Hymn. Anecd. 111 17, al.: in aeternum Gen. 3 22. 9 12 sq. 16. 49 26. Ex. 40 15. Dt. 12 28. Mt. 19 16, et *pass.* V. et N. T. Hom. Anecd. 200 19. 202 12 (cit. Joh. 5 24). 207 5 (cit. Hebr. 7 21). ܠܥܠܡ ܥܠܡ in omnia aeva Hom. Ox. 9 54 16. Lit. 697 11 sq., al. ܡܢ ܥܠܡ ἀπὸ τ. αἰῶνος Jo. 2 2. Ps. 89 2. Lit. 697 11; al.

---

*ܚܦܝܡ ܚܠܡ (עֲלֵים. Cf. Fraenkel. ZDMG 54 339 sq.) Mc. 16 5 A; al. ܚܠܡ Mc. l. c. BC. emph. a) ܚܠܡܐ Luc. 7 14 A, al., ܚܠܡܐ Luc. l. c. B. ܚܠܡܐ B: Mt. 19 20; 22. ܚܠܡܐ (ο prius incertum) Eccl. 11 9. b) ܚܠܡܐ Mt. 19 20 et 22 C. ܚܦܝܡ v. 22 A, *p. o.* Anecd. (cf. ܚܠܡܐ). Pl. ܚܠܡܐ Jo. 2 16 S. F. Vit. Sct. cod. ms. (saepius), ܚܠܡܐ (?) Jer. 38 13. C. suff. ܚܠܡܐ Js. 9 17, ܚܠܡܐ Ps. 77 63. 2. p. ܚܠܡܐ Act. 2 17. 1. p. ܚܠܡܐ Ex. 10 9. *m.* — adolescens, iuvenis, ll. cc., Gen. 19 4. Mc. 14 51. Vit. Anton. S. F. 78 9.

ܚܠܡܐ — puella, ancilla (παιδίσκη) Act. 16 16.

ܚܠܡܝ N. pr. Ελμαδαμ Luc. 3 28 B [C corrupte ܐܠ].

---

*ܚܠܐ (עָלְעָן, עָלְעָא Dan. 7 5). emph. ܚܠܐ Gen. 2 22. C. suff. ܚܠܗ Mt. 27 49 Ev. 204 BC. Joh. 19 34. 20 20 B; ܚܠܗ Mt. Ev. 204 A; Joh. A; *p. o.* ib. C; v. 25 AB. 2. ܚܠ Lit. Dam. I fol. 2ᵛ. 1. ܚܠܐ Joh. 20 27 C; ܚܠ A, *p. o.* B. Pl. c. suff. a) ܚܠܐ Gen. 2 21; 2. ܚܠ 3 Reg. 8 19. b) ܚܠܗ Js. 11 5. *f.* — costa (πλευρά) ll. cc.

---

*ܠܚܠܐ (cf. „Homon. Wurzeln“ p. 45). emph. ܠ—. *m.* — procella Ps. 49 3. Job. 21 18.

---

*ܥܡ (cf. Idiot. p. 68 sq.), ܒܥ (A *pass.*), ܥܡ (Mc. 8 38 Dam. Joh. 19 30 Dam. Hom. Anecd. 188 8, et *pass.* Anecd. C. suff. ܥܡܗ, ܥܡܗ (Hom. Anecd. 181 5. 7., al.); etc. *praep.* — cum, *pass.*

---

*ܥܡ. emph. ܥܡܐ. [pl. ܥܡܐ Joh. 3 26 B: leg. ܥܡܐ; Jer. 38 10: leg. ܡܢ, cf. „Add.“]. *m.* — *1.* populus, homines

Mt. 20 34 A (interpol.). ܟܠ ܥܡܡܐ πάντες Joh. 3 26. 2 Petr. 3 9. *2.* ecclesia (nostrates „Gemeinde“) Lit. 697 12 (synon. ܩܗܠܐ). ܥܡܡܐ ὁ ἐθνικός Mt. 18 17 A, *p. o.* BC Anecd. Quomodo formam intellectam voluerit Schwally, ex Idiot. p. 69 non satis apparet, si quidem Schw. *adj.* edess. ܥܡܡܢܝ attulit, sed ipsis verbis perrexit: „Es ist der specifisch jüd. Sprachgebrauch: *ein* עם הארץ, *ein* גוי, *ein* ישראל für Individuen“, ita ut suspicer alterum eum coniecisse. Equidem sane vix dubito, quin alia sit scribendi ratio pro ܥܡܡܐ s. ܥܡܡܐ (עַמְמָא). Quo etiam auctor punctorum vocal. respexisse videtur.

ܥܡܡܐܣ N. pr. l. Εμμαους Luc. 24 13 A (Peš. ܥܡܡܐܣ); BC ܥܡܡܐܣ (num forte عموس?).

---

*ܥܡܒ I (cf. „Homon, Wurzeln“ p. 45). *Ithpe.* Ptc. ܡܬܥܡܒ — baptizatus est Mc. 16 16.

Aph. Impf. 3. ܢܥܡܒ — baptizavit Mc. 1 8 A (BC ܢܪܫ).

*ܡܥܡܒ. emph. ܡܥܡܒܐ Mc. 6 14 A, *p. o.* al. — baptista Mt. 11 12. 16 14 AC. Mc. 6 14. 8 28 C. Cf. ܡܪܫܥ.

ܥܡܒ II. ܥܡܐ Ex. 26 26. emph. ܥܡܐ (עַמּוּדָא). pl. ܥܡܐܝ; ܥܡܐ. *m.* — columna l. c., Ex. 19 9. 26 33 sqq. Prov. 9 1. 1 Tim. 3 15.

ܥܡܘܢ N. pr. Αμμων Js. 11 14 (Peš. ܥܡܘܢ).

ܥܡܘܝ N. pr. Αμως *1.* propheta (Peš. ܥܡܘܣ) Lect. 114 17. Lit. 700 10. *2.* Luc. 3 25 C (Peš. ܥܡܘܝ).

---

*ܥܡܠ *Pe.* ܥܡܠ Mt. 25 16 Ev. 165 A, Ev. 94 A; *p. o.* Ev. 94 B, 165 C, Anecd., ܥܡܠ Ev. 94 C, 165 B. pl. ܥܡܠܘ. Impf. 3. ܢܥܡܘ Joh. 9 4 A, ܢܥܡܠ BC; pl. ܢܥܡܠܘ Jer. 30 8 sqq. Imp. ܥܡܘ Mt. 21 28 A, *p. o.* BC; pl. ܥܡܘܢ Joh. 6 27 A, ܥܡܠܘ BC. Ptc. act. ܥܡܠ s. ܥܡܠ; etc. — laboravit, operatus est, ll. cc., Luc. 13 14. Joh. 5 17. 9 4. Rom. 4 4. 5; sequ. acc. Joh. 6 27 sq. Hebr. 11 33.

*ܥܡܠ. emph. ܥܡܠܐ. *m.* — labor: Vit. Sct. cod. ms. (cf. *ܥܠ *Pe.*).

Aph. ܐܥܡܠ s. ܐܥܡܠ (Eph. 1 20). Ptc. act. ܡܥܡܠ s. ܡܥܡܠ; etc. Pass. ܡܥܡܠ (Phil. 4 12). — *1.* labore exercuit: *ptc. pass.* exercitatus Phil. l. c. *2.* confecit, effecit Rom. 5 3. Gal. 3 5. Eph. 1 11. 20. Hom. Anecd. 178 22. *3.* efficax fuit Mt. 14 2. Mc. 6 14 AC. 2 Cor. 6 1. Eph. 2 2. 3 20. Hebr. 4 12. Hom. Anecd. 171 13. 14. 209 21, *fort.* Mc. 16 20 BC (c. ⅋ p.; A ؛ح).

*ܐܥܡܠ (inf.). emph. ܐܬ—. C. suff. 3. *m.* ܐܗ—. *f.* — operatio, efficacia Eph. 1 19. Phil. 3 21. Col. 2 12. Hom. Anecd. 193 9. 194 24. [Anecd., pars lat. p. 210: locus mutilus]. Vit. Sct. cod. ms.

ܥܡܠܩ N. pr. Αμαληκ (Peš. ܥܡܠܩ) Lit. Dam. II^{r}; ܥܡܠܩ Num. 13 30.

ܥܡܢܘܐܝܠ N. pr. Εμμανουηλ (Peš. ܥܡܢܘܐܝܠ) Mt. 1 23 A, *p. o.* C. Hom. Anecd. 174 19. 175 3. ܥܡܢܘܐܝܠ Js. 7 14. Mt. l. c. B.

---

*ܥܡܩ. ܥܡܩܐ Ps. 56 7. emph. ܥܡܩܐ. C. suff. ܥܡܩܗ. Pl. ܥܡܩܐ Jon. 2 4. *m.* — profunditas, profundum, ll. cc., Js. 7 11. Jer. 38 40. Am. 9 7. Jon. 1 5. Luc. 5 4. Eph. 3 18. Hymn. Lect. 136 1.

*ܥܡܩ. *f.* st. abs. ܥܡܝܩܐ — profundus Joh. 4 11.

ܥܡܪ I *Pe.* ܥܡܪ Luc. 8 27 A, *p. o. pass.*; etc. Impf. 3. ؛ܢܥܡܪ; etc. Ptc. act. ؛ܥܡܪ, ؛ܥܡܪ; etc. — habitavit (abs. s. sequ. ـ loci) Gen. 19 9. 25. 29 sq. 22 19. Num. 13 20. 30. 33. Dt. 12 29. 13 12 sq. 15. Js. 8 18. 9 2. 10 24. 31. Jo. 3 21. Am. 4 11. Job. 22 12. Mt. 4 13. 23 20. Luc. 8 27. 11 26. Eph. 3 17; al. Lit. Dam. I fol. 1^{v}. Apocr. Dam.

fol. 1ᵛ (*bis*). Sequ. acc. l. Am. 9 5. Jo. 21. Ps. 52 8. Pro βιοῦν (mansit) Prov. 9 6.

*ܟܝܬܐ (*qāṭōl*). Pl. c. suff. 3. *f.* ܟܝܬܗ, ܟܝܬܐ (Luc. 24 18 B); ܦܠ ܟܝܬܐ. *m.* — habitator, incola Gen. 50 11. 3 Reg. 8 27. Jo. 1 14. Luc. 24 18. Lit. 707 16. Hom. Ox. 9 58 9.

*ܟܝܬ. emph. ܟܝܬܐ 4 Rg. 2 19, al. ܟܝܬܐ Job. 21 28. ܟܝܬ Mt. 24 14 Anecd., al. ܟܝܬ Luc. 21 26 Ev. 128 A, ܟܝܬ Luc. 21 A. C. suff. 1. ܟܝܬܝ, ܦܠ ܟܝܬܝ, ܦܠ ܟܝܬܝ. *f.* — *1.* habitatio, domicilium 4 Rg. 2 19. Job. 21 28 (σκέπη); ܦܠ ܟܝܬܝ LXX ἡ περίχωρος, al. ἡ περίοικος (vid. Field.) Gen. 19 25. *2.* vita, βίος Job. 21 13. Hom. Anecd. 186 23 (cit. Job. 9 25). *3.* orbis terrarum (ἡ οἰκουμένη) Js. 10 14. 23. Ps. 89 2. Mt. 24 14 B (AC ܟܠ ܥܠܡܐ). Luc. 21. 21 26. Hebr. 1 6. Apocr. Dam. fol. 1ᵛ. Hom. Anecd. 183 13. 206 24. Hymn. Lect. 136 5. Lit. 704 20.

*ܡܬܝܒ. C. suff. ܡܬܝܒܝ. *m.* — domicilium Ex. 15 17.

ܡܬܝܒܐ *f.* — domicilium: ܠܐ ܡܬܝܒܐ, ἀνοίκητος Dt. 13 16 Lect. (Hinc corrig. Anecd.).

*ܡܬܝܒ. C. suff. 3. *m.* ܡܬܝܒܗ. *f.* — *id.* Eph. 2 22.

Aph. ܐܬܝܒ — habitare fecit (c. acc. p.) Gen. 3 24.

*ܡܬܝܒ (ptc. pass.) pl. *f.* ܡܬܝܒܢ — cultus, habitatus Js. 10 14.

---

*ܟܝܬ II (cf. Idiot. p. 69). *ܟܝܬ. emph. ܟܝܬܐ *m.* — gramen Gen. 1 11 sq.

Pe. (denom.). Ptc. act. ܟܝܬ — collegit Hom. Anecd. 183 7.

---

*ܟܝ. ܟܝ Mt. 17 5 A. emph. ܟܝܐ. Pl. ܟܝܣ, ܟܝܐ Mt. 26 64 Ev. 195 A. C. suff. ܟܝܢܘܗܝ Mt. 26 64 Ev. 181 A, *p. o.* al. *m.* — nubes Gen. 9 13 sq. 16. Jo. 2 2. Eccl. 11 [3]. 4. Mt. 17 5 AC (B ܥܡܐ). 24 30 Anecd. Dam. 26 64. Luc. 9 34 sq. 21 27. Act. 1 9. 1 Cor. 10 1 sq. 1 Thess. 4 17. Hom. Anecd. (pars lat.) 210 *bis*. Lit. 695 13.

ܟܢܐ I (عنى). *Pe.* ܟܢ, pl. ܟܢܘ — suscepit, respondit, sequ. ܐܡܪ (ὑπολαβὼν λέγει) Job. 16 1. 21 1. Vit. Eulog. ZDMG 56 259 10|12.

*ܟܢ (syr. ܟܢ). Pl. ܟܢܝ — occupatus, operam dans, c. ܒ r. 1 Thess. 4 11.

*ܟܢܝ. Pl. c. suff. ܟܢܝܢܝ. *m.* — consuetudo, negotium privatum 1 Thess. 4 11 (τὰ ἴδια).

*ܟܢܝ. C. suff. 3. *m.* ܟܢܝܗ. *f.* — responsio, cantus responsorius Lit. 701 20. Lect. 51 10. 65 9. 70 15. 77 7. 78 10. 97 21. 105 1. 108 18, al.

---

*ܟܢܐ II (عنو). ܟܢܝ (עֲנָוִים) Mt. 11 29 A, *p. o.* BC. 21 5 C. Zach. 9 9; sed ܓܒܝ 21 5 A, *p. o.* B. Pl. ܟܢܘܬܐ Mt. 5 4. — humilis, lenis, ll. cc.

*ܟܢܘܬܐ. emph. ܟܢܘܬܐ. *f.* — humilitas Ps. 44 5. Hinc corrig. videtur ܟܢܘܬܐ Ps. 89 10.

---

*ܟܢܒ. *ܟܢܒ. Pl. ܟܢܒܝ Num. 13 24. ܟܢܒܝ Mt. 7 16 A, ܟܢܒܝ B, ܟܢܒܝ C. emph. ܟܢܒܐ Num. 3 21. Am. 9 13. ܟܢܒܐ Lit. 706 13. *f.* — uva, ll. cc.

---

*ܟܢܪ. *ܟܪ. Pl. ܟܪܝ (עִזִּים). *m.* — capra Hebr. 11 37.

---

*ܟܢܦ. *ܟܢܦ (עֲנָף, עֲנָפָא). Pl. ܟܢܦܝ Mt. 21 8 A, ܟܢܦܝ B, ܟܢܦܝ C. *m.* — ramus, l. c.

*ܟܢܦ. Pl. emph. ܟܢܦܐ Luc. 13 19 C. C. suff. 3. *f.* ܓܢܦܗ Luc. ib. A, ܟܢܦܗ B. *f.* — *id.*, l. c.

ܟܢܘܫ N. pr. Εναχ, עֲנָק (Peš. ܚܢܘܟ) Num. 13 23. 29.

ܟܢܘܫܐ N. pr. Αναθωθ Js. 10 30 (Peš. ܥܢܬܘܬ).

---

*ܟܣܐ. ܟܣܐ Joh. 6 10 A, *p. o. pass.* emph. ܟܣܝܐ. C. suff. ܟܣܝܗ, 3. *f. id.*

m. — herba, gramen l. c., Gen. 1 11 sq. 29 sq. 2 5. 3 18. 9 3. Ex. 9 22. 25. 10 12. 15. Dt. 11 15. Js. 10 17. 40 6 sq. 44 4. Jer. 14 5. Mt. 6 30. 14 19. Jac. 1 10 sq. Hom. Anecd. 194 25. 203 11. Lit. 707 12. 708 6.

*حصص. حصصا ἀπαίδευτος 2 Tim. 2 23 (loc. mutilus); حصصا ܒܪ ܐܢܬܬܐ mulier quaedam dissoluta Vit. Sct. cod. ms.

حصة Mt. 25 1 Ev. 95 A, حصة Ev. 164 A; *p. o.* pass. *f.* ܐܬܚܨܝ Mt. 25 28 Ev. 95 A, ܐܬܚܨܝ Luc. 17 17 A, *p. o. pass.* (ܐܬܚܨܝ Luc. 17 12 C). — decem. ܥܣܪ حصة undecim Mt. 20 6 C. 9 C; in unam voc. coniunct. Luc. 24 32 A. Lect. 119 8. ܥܣܪ ܐܬܚܨܝ Mt. l. c. AB, ܥܣܪܐܬܚܨܝ Luc. l. c. C. ܬܪܥܣܪ ܐܬܚܨܝ 12 vid. ܬܠܬ; ܬܠܬܥܣܪ ܐܬܚܨܝ 13 vid. ܐܪܒܥ; ܐܪܒܥܥܣܪ ܐܬܚܨܝ 14 vid. ܚܡܫ. ܚܡܫܥܣܪ حصة quindecim Lect. 14 18; ܚܡܫܥܣܪ Hom. Anecd. 207 14. *f.* ܚܡܫܥܣܪܬܐ Luc. 3 1 A, per ; scr. Gen. 7 20; divisim scr. Luc. 3 1 B; ܚܡܫܥܣܪ ܐܬܚܨܝ ib. C. ܬܫܥܣܪܐܬܚܨܝ Joh. 10 18 A [ܬܫܥܣܪܐܬܚܨܝ BC]. ܐܬܫܥܣܪ 18 vid. ܐܠܦ. — ܐܬܚܨܝ (*i. e.* עֶשְׂרֵתַי; cf. Nöld. p. 484. Dalm. Gramm. p. 97 sq.) ii decem Mc. 10 41; ܗܝ ܐܬܚܨܝ ܕ ή Δεκάπολις Mt. 4 25 AB, Mc. 7 31; ܗܝ ܐܬܚܨܝ Mt. l. l. C. [ܐܬܚܨܝ Hom. Anecd. 183 27, obscurioris loci]. ܥܣܪ ܐܬܚܨܝ ii undecim Luc. 24 9 A, *p. o.* Mt. 28 16 BC; ܥܣܪܐܬܚܨܝ Luc. BC, v. 32 B, Mt. 28 16 A[1]. Mc. 16 14; ܥܣܪ ܐܬܚܨܝ Mt. A[2]; ܥܣܪܐܬܚܨܝ Act. 2 14.

ܚܨܝ (sic) decimus Lect. 118 6. emph. ܚܨܝܐ Gen. 8 5 *bis.* *f.* ܚܨܝܬܐ Jer. 39 1.

ܥܣܪܝ viginti Gen. 7 11. 8 4. 14. 18 31. Num. 4 47. Joh. 6 19. 1 Cor. 10 8. Anecd. 143 13. 221 10.

*ܡܥܣܪ. emph. ـا. *m.* — decima Dt. 12 17.

Pa. Ptc. act. ܡܥܣܪ, pl. ـܐ. — decimavit Mt. 23 23. Luc. 18 12.

*حص. ܚܨܝ — convolutus Joh. 20 7 AB.

Pa. Ptc. pass. ܡܚܨܝ — convolutus Joh. 20 7 C.

*حصا. ܚܨܐ. emph. ܚܨܝܐ. *m.* — pulvis Gen. 3 14. 18 27. Job. 17 16. Js. 25 2.

حصرون N. pr. Εφρων Gen. 49 30. Ita sec. Peš. reponendum pro ܥܨܪܘܢ.

*حزا *Pe.* Pf. 2. ـܙܬ, pl. ـܙܘ. Impf. 3. ـܙܐ. Ptc. act. ـܙܐ *pass.* (Sic leg. S. F. 1 Thess. 4 6. 8), ـܙܐ (Gal. 3 15); pl. ـܙܝ. — *1.* abs. restitit, foedus violavit Ps. 77 57 (ἀσυνθετεῖν). *2.* Sequ. acc. a) ἀθετεῖν, retinuit, abrogavit, abiecit Mc. 6 26. Luc. 10 16. Joh. 12 48. 1 Cor. 1 19. Gal. 3 15. 1 Thess. 4 8. b) iniuria affecit: ἀδικεῖν Js. 3 15; παραβιάζεσθαι Gen. 19 9 Dam. (Lect. ـܚܣ). Jon. 1 13; cf. Vit. Sct. cod. ms. ܡܣܥܐ ـܙܐ ܠ; πλεονεκτεῖν 1 Thess. 4 6. c) prohibuit (στερεῖν) Job. 22 7.

*ـܙܐ (*עֲצַי, nisi fort. ptc. act. עָצָא). Pl. emph. ـܙܝ (omnes codd.) — violentus (βιαστής) Mt. 11 12.

ـܙܝܐ. emph. ـا. *m.* — violentia: ἀδικία 6 18; ἄδικα 9 17; βία 11 15. 63 1; ἀθέτησις Hebr. 7 18; πλεονεξία Col. 3 5.

Ithpe. Ptc. *f.* ܡܬܚܙܝܐ — coactus s. violenter tractatus est (βιάζεσθαι) Mt. 11 12.

*حزح *Pa.* Pf. ـܙܚ Luc. 10 34 B, ـܙܚ C, ـܙܙ (*i. e.* ـܙܚ) A. — obligavit *vulnus,* l. c.

*حزم. ـܙܡܐ *f.* — necessitas (ἀνάγκη) Rom. 13 5. (Si vere est traditum, cf. hebr. עָצְמָה).

*ـܙܝܡ. *f.* ـܙܝܡܐ — violentus (βίαιος) Act. 2 2 (si recte se habet).

Pa. pl. ـܙܡܘ. Ptc. act. ـܡܙܡܝ — subegit (daemon hominem) Vit. Sct. cod. ms.; coegit aliquem ib.: ـܠ ـܙܡܘ ـܠܐ.

*حزا *Pe.* Pf. 3. *f.* ـܙܬ Mc. 9 19 A; *p. voc. o.* al., etc. [Impf. 2. ـܙܐ Luc. 8 28 C: leg. ـܙܐ]. Ptc. act. ـܙܐ, ـܙܝ (Luc. 9 42 C), *f.* ـܙܝܐ. — pressit, a) torcu-

lavit Js. 632; conculcavit *torcular* (acc.) ib. v. 3. *b*) (συν-)σπαράσσειν Mc. 919. 25. Luc. 942.

*حرة (עָצוּר). Pl. emph. حرةا. *m.* — torcularius Hom. Anecd. 18113.

محزا Js. 633. Mt. 2133. emph. محزةا (sic) Jo. 313 (priore loco); ا Js. 632. Pl. emph. محزةا Jo. 117. 224. 313 (altero loco). *f.* — torcular, ll. cc. Praeterquam Hom. Anecd. 18115 (palimpsesti loco foedissimo). Cf. محا (rad. *حح).

Ithpe. Pf. 3. *f.* اتحزا — conculcatum est *torcular* Js. 633.

---

*حمد. *حمد *m.* (cf. Dt. 1124). emph. حمدا (עֲקֵבָא). C. suff. 3. *m.* حمده. — calx l. c., Gen. 315.

حمدا Hom. Anecd. 1871. Pl. حمدةا. C. suff. 3. *f.* حمدةه; etc. *f.* — vestigium Js. 6014. Rom. 412. Hom. Anecd. 17528 (cit. Prov. 55). 1871 (cit. Job. 926).

حمد Hom. Anecd. 19625 (vid. infra). emph. حمدا (num *حِمْجُا — cf. حمدا Mt. 208C; si recte se habet — an *עֲקֻבָּא, ex *עֲקֻבָּא?) Mc. 934A, *p. o.* al. *f.* emph. حمدةا Mt. 2764BC. Stud. Sin. 11006. Pl. *m.* حفدي Mt. 1930A *bis*, *p. o.* BC. 2016BC *bis*. — ἔσχατος, extremus, ultimus, ll. cc., Jon. 26 (= Lit. Dam. I fol. 1ᵛ). BC: Joh. 639. 40. 54. B: v. 44 (de quibus IV locis videas quae Lagarde in A adnotavit); praeterquam BC: Mt. 2014. 2131 (ὕστερος); Mc. 934. Joh. 737; A *cod.* in Joh. 1124 (sed cf. adn.). حدمد [ا]مةا ἐπ' ἐσχάτου τῶν ἡμερῶν Hom. Anecd. 19625 (cit. Hebr. 11; cf. Lect. 22). مع معدا لحدمدا a primo ad extremum Lit. 69714.

*حمده (samar. עקבאי). emph. حمدةا A: Mt. 2131; Joh. 639; 1124 *corr.*; *p. o.* A: Mt. 2014, Joh. 640 *corr.* 44 *corr.* *f.* emph. حمدةا Mt. 2764A, *p. o.* Anecd. Pl. *m.* حمدني Mt. 2016A *bis*, sed cf. adn. emph. حمدةا A: Mt. 208 et 12; *p. o.* v. 8B. 12BC. — *i. q.* حمد (ἔσχατος), ll. cc.

Pa. Pf. حفد (= حمد) Mt. 27A, cf. v. 16A; *p. o.* al. 1. حمدة Luc. 13A, *p. o.* BC (Anecd. om.) — investigavit, ll. cc., Sap. 916 (ita reponendum pro حمد).

Ithpa. Ptc. مةحمد — investigatus est Hom. Anecd. 20726.

حمد *Pe.* — حمد حلا اتمحةه: ita vertitur γονυπετεῖν Mc. 140A (*a prima manu*) BC. Quam lectionem Lagarde repudians مد illud recipit, quod Mt. 1714 idem verbum gr. reddit. Quia tamen קעד (syr. مد) a Iudaeorum dialectis alienum, sed ipsum verbum עקד et apud eos et apud Samaritanos (עגד, vid. Kahle, Dissert. p. 32. 35 s. f.) usitatum est, nescio an melius utroque loco حمد legendum sit. (Alia est quaestio, utrum, quod mihi placet, metathesi ex مد (قعد) natum sit, an genuinum = عَقَدَ).

---

*حمصد. حمصدا *f.* — distortus (στρεβλός) *arcus* Ps. 7757.

Pa. Ptc. pass. pl. *f.* مةحمصدا — loca distorta, perversa Js. 404 (Lect. 37. Anecd. 223; cf. اةحمصدا). Luc. 35.

---

*حمز. حمزا (עֲקָרָא). emph. حمزةا — sterilis *mulier* Luc. 17. 36. Hymn. Anecd. 11111. Lit. 7074.

Ithpe. Imp. إحتمز Luc. 176A, *p. voc. o.* BC. — evulsus est, l. c.

حمزحا (genus non cognoscitur) Hom. Anecd. 19312. Pl. حمزحا Luc. 1019. — scorpio, ll. cc.

حن (حمحا حن): vid. rad. انا II.

حن I. (عَنّ). محنا. emph. محنةا. [Pl. محنى Luc. 1946C: leg. محنا]. *f.* — caverna Gen. 1930. 4930. 32. Mt. 2113. Luc. l. c. B. Joh. 1138. Vit. Eulog. ZDMG 56 2605.

*ܚܪ II. (ضر) *Pe.* Impf. 2. ܬܚܪ — indignatus est, adversatus est (προσοχθίζειν) Dt. 7 26.

ܚܪ (עֶרֶר) *in.* — indignatio, adversatus (προσόχθισμα) Dt. 7 26.

---

*ܚܪ. *ܚܪ. emph. ܚܪܐ (חֲרָפִי). *m.* — frigus Gen. 8 22. Joh. 18 18.

---

*ܚܪ I. (cf. Nöld. ZDMG 54 155). *ܚܪ. emph. ܚܪܐ (חֹגְלָה, עוֹרֵב; assyr. *āribu*). *m.* — corvus Gen. 8 6.

---

*ܚܪ II. (cf. „Homon. Wurzeln" p. 47). *Pe.* Impf. 3. ܢܚܪ — occidit *sol* (*stella*) Js. 60 20. Jo. 2 10 (S. F.). 3 15. Am. 8 9. Hom. Ox. 96 95 (cit. Am. l. l.).

ܚܪ (syr. ܚܪ). *m.* — occasus: ܚܪ ܕܫܡܫܐ sole occidente Luc. 4 40.

*ܚܝܛܠ s. *ܚܝܛ (*guṭlat*). emph. ܚܝܛܠܐ *pass.*, ܚܝܛܠ Mt. 27 62 A, *p. o. pass.* C. suff. 3. *m.* ܚܝܛܠܗ, ܚܝܛܠܗܘ, ܚܝܛܠܗ (Joh. 19 42 B). *f.* — ἡ παρασκευή (cf. Idiot. p. 72) Mt. 27 62. Joh. 19 14. 31. 42. Lect. 45 4. 47 5. 110 9. Anecd. 132 ult.

*ܡܚܪ. emph. ܡܚܪܟܐ (Luc. 13 29 A). C. suff. ܡܚܪܗ; etc. *m.* — occidens Dt. 11 24. Js. 9 12. 43 5. Ps. 49 1. Mt. 8 11. 24 27. Luc. 13 29.

---

*ܚܪ III. (cf. op. cit. p. 46) *Pe.* Pf. 2. ܚܪ — spopondit pro (ܕ p.) Vit. Eulog. ZDMG 56 259 8/9.

*ܥܪܒ (עַרְבוֹן). C. suff. ܥܪܒܘ. *f.* — sponsio, fideiussio Vit. Eulog. ZDMG 56 259 16.

*ܚܪܡ. emph. ܚܪܡܐ. *m.* — pignus Eph. 1 14 (ἀρραβών).

---

*ܚܪ IV. ܚܪ (עָרֵב, cf. l. c. p. 48). Pl. ܚܪܐ. *m.* — ovis Mt. 15 24 A (BC om.).

---

*ܚܪ V. (cf. op. cit. p. 46). *Pa.* ptc. pass. ܡܚܪܒ (A: Mt. 27 34 Ev. 203, cf. Ev. 211; *p. o.* al.), ܡܚܪܒ (Mc. 15 23 C). — commiscuit (c. ܕ) Mt. 27 34. Mc. 15 23. Cf. etiam ܚܪܒ.

ܚܪܒ N. pr. Arabia Js. 10 9. 11 11.

*ܚܪܒ, pl. ܚܪܒܝ — Ἄραβες Act. 2 11.

ܚܪܒ (cf. ܚܪ V) Pf. ܚܪܒ. Ptc. act. ܡܚܪܒ; pass. *id.*, pl. ܡܚܪܒܝ (Joh. 19 39 A; BC ܡܚܪܒܝ). — *1.* commiscuit (c. ܕ) Joh. l. c. (Cf. עֲרַבֵּב Targ. hieros. Gen. 30 40. Nisi forte ܡܚܪܒܝ restituendum). *2.* perturbavit: ταράσσειν Js. 3 12. 14 31. Ps. 56 5. Job. 22 10 (Symm.; LXX σπουδάζειν). Joh. 12 27 Ev. 48 (cf. *Ithpe.*); συνταράσσειν Js. 10 33; ἐκταράσσειν Act. 16 20. Ptc. pass. ἀκατάστατος Jac. 1 8.

*ܡܚܪܒ. Pl. ܚܪܒܝ Luc. 21 9 BC. *m.* — tumultus, ἀκαταστασίαι, l. c. (In Act. Philem. Anecd. 170 1 legitur .... ܚܪܒ ܠܐ pro τὰς ἀρχὰς τῶν βασάνων — ܚܪܒ. — Incertum).

ܚܪܒ Ps. 90 3. Mt. 26 5 C. *f.* — tumultus, θόρυβος, Mt. l. c.; ܚܪܒ turbulentus *sermo* (ταραχώδης) Ps. l. c.

*ܚܝܛܠ. pl. ܚܝܛܠܝ Luc. 21 9 Ev. 128 A (cf. Ev. 183 A et adn.). *m.* — *id.*, l. c.

ܚܝܛܠ Mt. 26 5 A. emph. ܚܝܛܠܐ 27 24 Ev. 201 A, cf. Ev. 210 A, *p. o.* Ev. 201 B. [Corrupte legitur ܚܝܛܠܐ Mt. 26 5 B, ܚܝܛܠ 27 24 Ev. 201 C, Ev. 210 BC]. *f.* — *id.*

Ithpa. ܐܬܚܪܒ; etc. Impf. ܢܬܚܪܒ s. ܢܬܚܪܒ (Joh. 14 27 Ev. 184 A); etc. Ptc. ܡܬܚܪܒ; etc. — perturbatus est, tumultuatus est: ταράσσεσθαι Gen. 19 16. Js. 8 12. Ps. 45 3. 4. 7. Mt. 2 3. 14 26. Luc. 1 12. 24 38. Joh. 12 27. 14 1. 27; διαταράσσεσθαι Luc. 1 29; θορυβεῖσθαι Job. 21 6 (Symm.; LXX σπουδάζειν). Mt. 9 23.

---

*ܚܪܠ (cf. op. cit. p. 47). Impf. 3. ܢܚܪܠ (A, *p. o.* B; C om.). — cribravit Luc. 22 31.

ܚܪܠ: vid. ܚܪܠ.

---

*ܚܪ (غرّ? Nöldeke ad Muʿall. Labîd

v. 33). *ܚܪ emph. ܚܪܐ (עֲרָדָא) *m.* — asinus agrestis Jer. 146.

---

*ܚܪܒܠܐ. ܚܪܒܠ (עַרְבְּלָא) Lit. Dam. I, fol. 2ᵛ. Alias ܚܪܒܠ (A *pass.*, Mt. 2536 Ev. 129C), ܚܪܒ (Gen. 310 sq., BC *pass.*), ܚܪܒ (Mt. 2543 Ev. 167C. Unde corrig. ܚܪܒ v. 38 Ev. 166B). Pl. ܚܪܒܐ (Gen. 225, al.). emph. ܚܪܒܐ (sic) Hom. Anecd. 18316. — nudus, ll. cc., Gen. 37. Mt. 2536. 38. 43sq.

---

*ܚܪܝ. ܚܪܝ Col. 311. emph. ܚܪܝܐ. *f.* — ἀκροβυστία l. c., Rom. 330. 49sqq. Gal. 615.

*ܚܪܝ (nisi fort. ad voc. praegress. pertinet). C. suff. 3. *m.* ܚܪܝܗ. *f.* — *id.* Col. 213.

---

*ܚܪܨ. ܚܪܨ Gen. 31. Pl. ܚܪܨܐ — prudens (φρόνιμος) Mt. 1016 A (BC ܚܪܨ).

*ܚܪܨܘܬܐ. C. suff. ܚܪܨܘܬܗ (sic) — τὸ ἐπιεικές Phil. 45 Lect. (Dam. ܡܪܥܝܘܬܗ).

---

*ܚܫܐ. *ܚܫ. emph. ܚܫܐ Luc. 816 A *corr.*, *p. o.* al. C. suff. ܚܫܗ; etc. *f.* — lectus Gen. 4933. Mt. 92. 6. Mc. 24. 9. 11sq. 730. Luc. 518sq. 24. 816. Joh. 58sqq. Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 56255sq. (*pass.*).

---

*ܚܬ (cf. *ܐܬ II). — Haecce verba Duensing in Vit. Sct. cod. ms. legit: ܡ ܗܘ ܚܬܝ [ܕ]ܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܡܫܟܒ ܚܬ ܗܘ ܒܗ ܚܬ ܚܡܠ ܚ.

---

*ܚܬܠܐ. emph. ܚܬܠ (targ. עַרְפִּילָא; ܚܝܦܠ), per ܘ scr. Js. 602; ܚܬܠ (cod. manuscr.). *m.* — tenebrae ll. cc., Ex. 1022. Jo. 22.

---

*ܚܬܪ *Pe.* Pf. 3. *f.* ܚܬܪ; etc. pl. 3. *f.* ܚܬܒ, ܚܬܡ (Mc. 168 Ev. 217C). Impf. 3. ܢܚܬܪ; 3. *f.* ܢܚܬܪ s. ܢܚܬܪ (Js. 1029); etc. pl. ܢܚܬܡ Mt. 2416ABC, ܢܚܬܪܡ Anecd.; etc. Imp. ܚܬܪ Mt. 213 BC, ܚܬܘ A; pl. ܚܬܪ 1Cor. 1014. Ptc. act. ܚܬܪ; etc. — fugit, ll. cc., Gen. 1920. Js. 103. 18. Jon. 13. 10. 42. Ps. 1429. Mt. 37. 833. 2334. 2656. Mc. 1450. 168. Luc. 37. 834. 2136. Joh. 105. 12. Act. 1627. Hebr. 23. 1134. Hom. Anecd. 18625 (cit. Job. 925). Lit. 70914. Act. Adrian. (fol. 1ᵛ, pass.).

*ܚܪܘܩ (עָרוֹק). Pl. ܚܪܘܩܐ — fugiens, fugitivus Js. 4314.

ܚܪܘܩܐ (pl. abstr.). C. suff. ܚܪܘܩܝ, ܚܪܘܩܟ, ܚܪܘܩܗ s. ܚܪܘܩܝܗ (Mt. 2420 A Anecd.). *m.* — fuga Mt. 2420. ܚܒܫ ܚܪܘܩܐ perfugium Ps. 452. 892; c. suff. Ps. 902. 9.

ܚܪܐ. emph. ܚܪܝܐ (targ. עַרְקְתָא). *f.* — lorum Mc. 17. Luc. 316. Joh. 127. Hom. Ox. 95812 (cit. Js. 518).

[ܚܪܐ Mt. 535 B: leg. ܚܪܐ].

---

*ܚܫ (عسعس, عسّ; עָשַׁשׁ obscuratus est Ps. 68 etc.).

*ܚܫܐ. emph. ܠ—. *m.* — tenebrae, γνόφος Ex. 1022, ὁμίχλη Jo. 22; ܚܒܠ ܚܫܐ νεφέλη γνοφώδης Ex. 1916.

---

*ܚܫܩ. *Pe.* Impf. pl. 2. ܬܚܫܘܢ Luc. 314 BC, ܬܚܩܘܢ A. — oppressit, l. c.

ܚܛܐ: vid. ܚܛܐ.

---

*ܚܝ. ܚܝ (targ. עֲתִיד), ܚܝ (Ps. 568ª. Mt. 37 BC. 1114 AB; *pass.*); *f.* ܚܝܐ, ܚܝܐ (Mt. 2534 Ev. 129C). Pl. ܚܝܝ. *f.* ܚܝܝ (Mt. 2510 A), ܒ— (ib. cett.). — *1.* paratus Ps. 568. Mt. 224. 2444. 2510. 34. 41. Luc. 1240. 1417. 2233. Joh. 1151. *2.* futurus, μέλλων, s. absol. s. sequ. enuntiato subiuncto (impf. c. ܢ) Js. 96. 4223. 447. Mt. 213. 37. 1114. Eph. 121, et saepissime. Hom. Anecd. 19118. 19427. 2072.

Pa. ܚܝܐ (Eph. 210); etc. 2. *m.* ܚܝܐ, sed ܚܝ Luc. 231 B. 1220 C, ܚܝܐ 231 C. Impf. ܢܚܝ; etc. Imp. ܚܝ s. ܚܝܐ; etc. Ptc. pass. ܡܚܝ Ps. 3718. [Pro ܡܚܝ

Joh. 12 33 Ev. 45 B leg. حلم cum cett.]: *f.* ملحلا Mt. 25 34 Ev. 96. 41 Ev. 97. Mc. 10 40. — paravit, ll. cc., Js. 40 3. Ps. 22 5. 37 18. 56 7. Prov. 9 2. Sap. 9 8. Mt. 3 3. 26 17. 19. Mc. 1 3. Luc. 1 17. 76. 3 4. 9 52. 17 8. 22 8 sq. 12 sq. 24 1. Joh. 1 42 sq. Hymn. Anecd. 111 18 (cit. Js. l. c.). Lit. 696 17 (cit. Ps. 64 10).

*حلمٍ (*qiṭṭūl*). emph. ـا. C. suff. حلمٍ. *m.* — paratio Lit. 696 17 (cf. Ps. 64 10). 706 8 (cf. Ps. l. c.).

Ithpa. Ptc. ملحلم, *f.* ـا. — *1.* se paravit Jo. 25. *2.* paratus fuit Lit. 695 12.

---

*حلم *Pe.* Ptc. act. pl. حلمي — senuit Job. 21 7.

*حلم. emph. ـا. *f.* حلمحلا. Pl. *f.* حلمي. — vetus Luc. 5 39. Rom. 6 6. 2 Cor. 3 14. Col. 3 9. Hom. Ox. 9 6 11 16. Pl. *f.* vetera Mt. 13 52.

---

*حلمٍ. حلمٍ Js. 60 5, Hymn. Anecd. 112 4, al.; حلمٍ Js. 60 16. Job. 21 7. Eph. 2 7. emph. ـا حلما *pass.*, per ه scr. Luc. 7 14 A. C. suff. حلمٍه; etc. 1. p. حلمٍني Mt. 6 11 B. Pl. c. suff. 3. *f.* حلمٍهن (sed leg. puto حلمٍهن) Eph. 3 16. *m.* — divitiae, ll. cc., Js. 61 6. Sirac. 18 25. Eph. 1 7. Phil. 4 19. Act. Adrian. fol. 1r. v. Vit. Eulog. ZDMG 56 259 8 χρήματα [πολλά]. حلمٍا *adverbialiter* πλουσίως Tit. 3 6.

حلم (Mt. 19 23 A, al.), *p. o. pass.*, حلم (Mc. 15 43 A, al.), *p. o.* BC *pass.* (*e. g.* Mc. l. c.). emph. حلمٍا. Pl. حلمٍي, حلمٍي (Luc. 21 1 B). emph. حلمٍيا. C. suff. حلمٍيه Ps. 44 13. — *1.* dives, ll. cc. (exc. Mc.), Js. 53 9. Mt. 19 24. 27 57. Mc. 12 41. Luc. 16 19. Jac. 1 10. Eph. 2 4. *2.* abundans (περιούσιος) Dt. 14 2. *3.* Pro εὐσχήμων Mc. 15 43, sed cf. *adv.*

حلمٍيا *adv.* — εὐσχημόνως 1 Thess. 4 12. Fort. ex سصمٍيا corruptum.

Aph. Ptc. act. pl. محلمٍي — divitem fecit 2 Cor. 6 10.

ح

*حي (targ. חֵיָּא; syr. حيا. فَكٌّ). C. suff. حيه Mt. 5 39. Pl. c. suff. 1. p. حيي Js. 50 6. *m.* — maxilla, ll. cc.

حيا, حيل: vid. حيا.

---

*حيلا. *حيلا. Pl. c. suff. 1. p. حيلي. *f.* — res adversae Ex. 9 14.

---

*حيٍ I. حيٍ Luc. 3 22 A. *p. o.* al.; حيٍ Rom. 12 4 sq. Eph. 2 16. emph. حيٍا Mt. 6 22 A, al.; per ـ s. ـ (= ـ) scr. Luc. 12 4 A, al. C. suff. حيٍه (Mt. 27 58 A, al.); etc. Pl. حيٍي Mt. 27 52 A, *p. o.* cett. emph. حيٍيا. حيٍيا Joh. 19 31 BC. [حيٍيا Luc. 23 44 A *corr.*, interpol.]. C. suff. حيٍيهم *pass.*. حيٍيهم Hom. Anecd. 208 22; حيٍيهم Rom. 8 11; حيٍيهم Mt. 6 25 B. 1. حيٍيني Hebr. 10 23. *m.* — corpus, ll. cc., Sap. 9 15. Mt. 5 29 sq. 24 28, et saepe al. (vid. Idiot. p. 73). Rom. 6 6. 8 10. Col. 2 11. Hom. Anecd. 188 17. 193 17. Hom. Ox. 96 0 11. 75 16. Lit. Dam. II^{v}. — Jer. 38 40 حيٍيا (sic leg. pro حد) reddit τῶν πτωμάτων (*h. e.* cadaverum), ut Aqu. Symm. habent (et similiter Syr.-Hex., v. Field. II, 662, n. 101). Ineptit B. Jacob ZDMG 55 143.

حيٍيا *adv.* — corporaliter Col. 2 9.

---

*حيٍ II. (hebr. פגר, aram. *id.* et פכר. Syr. حيٍ). *Pa.* ptc. pass. pl. *f.* c. suff.

3. *f.* ܦܲܛ݂ — subruit, evertit Am. 9 10.

Ithpa. Pf. pl. 3. *f.* ܐܶܬܦܲܛ݂ — subrutus, eversus est Jo. 1 17 (cf. ZDMG 53 711).

ܦܲܪ παιδαγωγός: vid. s. lit. ܕ.

---

*ܦܲܪ (פַּדָּן). emph. ܦܲܪ Luc. 9 62. Pl. ܦܲܪ̈ 14 19. [Cod. A *corr.* utroque loco ܦܲܛ, ܒ— effecit; vix recte]. C. suff. ܦܲܪ̈ܝܟ Jo. 3 10. *f.* — *1.* iugum Luc. 14 19. *2.* aratrum 9 62. Jo. 3 10.

---

*ܦܲܪ: ܦܲܪ ܠܚܕ ܦܲܪ Hom. Anecd. 18 53. 9 (cf. ib. „Add.“ p. 224). Loc. obscur.

---

*ܦܲܪ. ܦܲܪ̈. *m.* — levamentum, delectatio Phil. 2 1 (παραμύθιον). Hom. Anecd. 19 52 2.

*ܦܲܪ̈. emph. ܐܲܦܲܪ̈. *f.* — *id.* Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 56 255 2.

ܦܲܛ̈ܦܲܛ̈ N. pr. Paulus, N. T. *pass.* Hom. Ox. 9 52 15. 63 17. Hom. Anecd. 17 315. 19 115. 17. 19 23 sq. 12 sq. 19 55. Lect. 24. 7. ܦܲܛ̈ Act. 14 12. ܦܲܛ̈ܐ Rom. 1 1. Hymn. Lect. 11 08. 136—139 *pass.*

ܦܲܛ̈ : ܦܲܛ̈ ܒ ܦܲܛ̈ pro θριαμβεύσας αὐτούς Col. 2 15 Lect. Vocabulum subobscurum, in cod. Dam. ludibrioso quodam casu plane obliteratum. Nestle (p. XXV) de πομπή cogitabat, id quod mihi quoque venerat in mentem. Sed unde terminatio ـܐ? Quid, si corruptum ex ܦܲܪ̈ܫ (cf. Peš. ܐܚܕ)? والله اعلم.

---

*ܦܲܛ. ܦܲܛ (sic) — iratus est Act. 16 18.

ܦܲܪ N. pr. Euphrates: vid. ܦ.

ܦܲܪ: vid. ܦܲܫ.

---

*ܦܲܫ. ܦ (Luc. 21 35 Ev. 128 A, *p. o.* al.). emph. ܦܲܫ. C. suff. ܦܲܫ; etc. Pl. abs. ܦܲܫ Lect. ZDMG 56 251 9. emph. ܦܲܫ. *m.* — laqueus, l. c., Js. 42 22. Ps. 56 7. 90 3. Job. 22 10. Luc. 21 35. 2 Tim. 2 26. [Luc. 16 26 C leg. ܦܲܫ, *q. v.*].

ܦܲܫ (ex assyr.) 2 Tim. 2 20; ܦܲܫ Hom. Anecd. 17 320. *m.* — argilla, ll. cc.

*ܦܲܫ. emph. ܦܲܫܐ Mt. 27 7 Ev. 209 A. 10 Ev. 199 A; ܦܲܫܐ v. 10 Ev. 209 A; *p. o.* cett. [. . . ܦܲܫ Hom. Anecd. 17 321]. *m.* — figulus, ll. cc.

Adnot. Utramque vocem separatim posui, quamquam antiquitus confunduntur, ut praeter arab. فَخّار (cf. Nöld., Mand. Gramm. p. 120, n. 2 et tunis. فُخّار, فُخّار قدْرَه apud Landberg., Bâsim, text. Qair. 5 17) syr. ܦܲܫܐ (Brockelm., Add.; cf. Maclean, Dict. p. 249) demonstrat.

---

*ܦܲܫ. ܦܲܫ *m.* — hiatus Luc. 15 26 AB. [C corrupte ܦܲܫ].

---

*ܦܲܛ̈. ܦܲܛ̈ (פַּטִּים). emph. ـ—. Pl. c. suff. 1. ܦܲܛ̈ܢ, ܦܲܛ̈ܒܢ Mt. 22 4 A. — saginatus Luc. 15 23. 27. 30. *Pl.* pecus saginatum Mt. l. c.

[ܐܲܦܲܛ̈ S. F. 68 12 = Tit. 3 9: vox nihili, vid. GGA 1901, p. 205].

---

*ܦܲܛ. ܦܲܛ̈ (פַּטִּיר). Pl. ـ— Gen. 19 3. emph. ܦܲܛ̈ܐ Mt. 26 17 A. Luc. 22 1 et 7 A; *p. o.* ll. cc. BC. (De singul. cogitari vix potest). *m.* — azyma, ll. cc.

Pa. Impf. 3. ܢܦܲܛ̈, ܢܦܲܛ̈ (BC *bis*); etc. — dimisit *uxorem* Mt. 5 31 sq. 19 3. 7 sqq.

ܦܲܛ̈ܝܢ (פְּטוּרִין; cf. Idiot. p. 73 sq.), ܦܲܛ̈ܝܢ utroque loco B. *m.* — dimissio *uxoris*, repudium Mt. 5 31. 19 7.

ܦܲܛ̈ܐ (πέτρα, cf. Krauss. 2 442) — saxum Vit. Eulog. ZDMG 56 259.

ܐܲܦܲܛ̈ܐ *pass.* A; itidemque ܐܲܦܲܛ̈ܐ; ܦܲܛ̈ܐ Joh. 21 15 Ev. 58 5 a. f. B, per ـܕ scr. *pass.* cod. C. [ܐܲܦܲܛ̈ܐ Luc. 5 3 A: versus interpol.]. ܦܲܛ̈ Mt. 16 18 C, alias vocativ.: Luc. 22 34 C, itaque ܦܲܛ̈ ib. A,

p. voc. o. B. [Hom. Ox. 9756]. N. pr. — Πέτρος, *pass.* Evv.; Act. 113. Hom. Ox. 95020. 60—75 (*pass.*). Hom. Anecd. 17824. Hymn. Lect. 136sqq. (*pass.*).

[ܡ = ܦ: ܦ ܢܥܡ Luc. 38C, ubi AB ܒ̈ܥܡ].

ܦ̈ܝܠܛܘܣ N. pr. Φυγέλ(λ)ος (cf. Blass. Gramm.² p. 12) 2Tim. 115 (vid. Gwilliam. p. XXXV).

ܦ̈ܝܩ (ܦ̈ܝܓܘܡ, ܦ̈ܝܢܡܐ Krauss. 2439. Hinc corrig. etiam, ut opinor, samar. פניאתה in „Pessach-Haggadah“ lin. 72 apud Kohn. Zur Sprache etc. p. 14). Pl. ܦ̈ܝܩܐ — πῆγμα. Est pro αἱ φλιαί („postes ianuae“) Dt. 69, quae vox ib. 1120 voc. ܐܣܟܘܦܐ redditur.

ܦ̈ܒܠܟܦܣ (ܦ̈ܠܟܦܣ Luc. 31B, per ܟ scr. Mt. 2713 Ev. 200C, *p. o.* paene constanter C) N. pr. Pilatus, *pass.* N. T.

ܦ̈ܠܟܦܣ N. pr. Φίλητος 2Tim. 217.

ܦ̈ܠܛܣ N. pr. Φῆλιξ Hom. Anecd. 19126. Ita suppl. . . . ܦ̈ܠܛ.

ܦ̈ܠܛܡ. ܦ̈ܠܡ (S. F. 9313 paen.) N. pr. — Φιλήμων martyr, Act. Anecd. 169sq. S. F. l. c.

ܦ̈ܒܝܩܦ (ܦ̈ܠܩܦ *pass.* BC, ܦ̈ܠܛܦ, ܦ̈ܠܦܦ *pass.* C; ܦ̈ܠܦܦ; etc. ܦ̈ܠܛܦ Joh. 145 Ev. 137C, ܦ̈ܠܩܦ v. 44 ib. B); vocat. ܦ̈ܠܩܐ, ܦ̈ܒܝܩܐ (ܦ̈ܠܛܐ, etc. C). N. pr. Philippus, *pass.* N. T.

ܦ̈ܠܩܦ N. pr. Philippi urbs Phil. 11 (Peš. id.).

*ܦ̈ܠܩܦ. Pl. emph. ܦ̈ܠܩܦܐ Phil. 11 (in praescripto). 415; ܦ̈ܠܩܦ (sic leg.) Lect. 1122. [ܦ̈ܠܩܦܐ Phil. 423 in subscripto. Incertum). — Philippensis, ll. cc.

ܦ̈ܢܛ Luc. 163A, ܦ̈ܢܛ B [ܦ̈ܝܢܛ C] (πίναξ, cf. Krauss. 2466sq. Idiot. p. 111). — tabula, l. c.

ܐ̈ܩܛ Js. 4014. pl. ܐ̈ܥܒܛ Mt. 2720 Ev. 200A (per ܛ scr. ib. C), ܐ̈ܥܛ Ev. 200B, 209C. Impf. 1. ܢ̈ܥܛ Hom. Ox. 96113. Imp. ܐ̈ܥܛ; etc. [*f.* ܐ̈ܩܛ Lit. Dam. I fol. 1ᵛ; alias ']. Ptc. act. ܡ̈ܥܛ; etc. Pass. ܡ̈ܥܛ, ܡ̈ܩܛ ܡ̈ܥܛ (Luc. 206A), ܡ̈ܩܛ (ib. C. Rom. 1414). — *1.* persuasit c. acc. p., Js. 4014. Mt. 2720. 2814. Hom. Ox. 96019. 6113. Hom. Anecd. 1822. Lit. Dam. I fol. 1ʳ. IIIʳ. *Ptc. pass.* cui persuasum est Luc. 206. Rom. l. c., 2Tim. 112; ܡ̈ܥܛ (sic) ܠ̈ܟ confidunt tibi Lit. 70522. *2.* satisfecit (abs.) Act. Philem. Anecd. 1706 (pro πληροφορεῖν); sequ. acc. p. ib. 16920 (pro θεραπεύειν).

*ܐ̈ܥܛ (*inf.*). C. suff. 3. *f.* ܐ̈ܥܛ(ܕ) Lit. 70814. Lit. Dam. IIIᵛ; ܡ̈ܐ̈ܩܛ(ܕ) Hymn. Lect. 1363. *f.* — deprecatio, supplicatio („Fürbitte“), ll. cc.

Ittaph. Pf. pl. ܐ̈ܥܛ, etc. Impf. pl. 2. ܐ̈ܥܛ. Ptc. ܡ̈ܩܛ; etc. — ei persuasum est, oboedivit Js. 716. 811. 505. Luc. 117. Eph. 22. Tit. 116. Act. Andr. et Matth. fol. 1ʳ. Hom. Anecd. 1791. Vit. Sct. cod. ms. ܠ̈ܟ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ὀ' ἀπείθειαν Hebr. 46.

ܦ̈ܝܣ N. pr. Φισων Gen. 211. Lit. 70421.

ܦ̈ܝܣ (ܦ̈ܝܣ Eph. 23) — φύσις, natura, l. c., Rom. 126sq. Lit. Dam. IIIᵛ (*bis*). Hom. Anecd. 17212. 19315. 208 26[a]b. Vit. Sct. cod. ms.

ܦ̈ܩ (ܚ̈ܩ Luc. 93C) — πήρα, pera (cf. Krauss. 2433) Mt. 1010. Luc. 93. 104 (A). 2235.

---

*ܦ̈ܚ. ܦ̈ܚ (= syr. ܦ̈ܩܛ, nisi fort. *qāṭil*) Mt. 726C, ܦ̈ܒ A, *p. o. pass.* emph. ܦ̈ܒܐ Luc. 12220A, *p. o.* BC. pl. *m.* ܦ̈ܩܛ Eccl. 710; *f.* ܦ̈ܚ Mt. 252 Anecd. emph.

[ܠ]ܦܠܝܬܐ ib. v. 3. — imprudens (ἄφρων, μωρός) ll. cc., Prov. 94. Hom. Anecd. 17616. Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 562569.

*ܦܠܝܬܐ. emph. ܠܐ—. C. suff. 3. *f.* ܗ—. *f.* — imprudentia (ἀφροσύνη) Prov. 56. Hom. Anecd. 17524 (cit. Prov. 55).

ܦܬܝܠܐ (cf. Krauss. 2473) — πύξινον: Js. 6013. (Pro κέδρος versionis LXX esse videtur. Cf. tamen Symm.: βόρατον καὶ πύξος χτε῾ apud Field. i. l.).

ܦܠܓ N. pr. Φαλεκ, Peš. ܦܠܓ, Luc. 335.

ܦܠܓ *Pe.* ܦܠܓ. Impf. 3. ܢܦܠܓ — divisit Mt. 2451. Rom. 123.

ܦܠܓ s. ܦܠܓ. C. suff. ܦܠܓܗ; etc. *m.* — dimidium Joh. 714. ܦܠܓܗ ܕܝܘܡܐ meridies Gen. 181. Am. 89; ܦܠܓ ܠܠܝܐ ܘ῾ media nox Ex. 114. Act. 1625 (Lit.). Act. Adrian. fol. 3r. — Praeterquam pron. reciproc. ἀλλήλων etc. reddit (cf. Dalm. Gramm. p. 83, l. 10 a. f.): ܦܠܓ ܠܚܕܐ alter alterum Tit. 33; ܦܠܓܗ ܠܚܕܐ unus quisque nostrum alterum Rom. 125, cf. 1419; ܦܠܓܗܘܢ ܠܚܕܐ Mt. 2410. Mc. 1531B. Luc. 215. Joh. 433. 1219. 1617. Act. 27. Lit. Dam. IIv. ܦܠܓܗܘܢ ܠܚܕܐ Joh. 1314BC. 34sq. 1512. 17. 1619. Rom. 1210. 1Cor. 1225. Phil. 23. 1Thess. 49. 18. ܦܠܓܗܘܢ ܠܚܕܐ Col. 39; ܠܚܕܐ (1. p.) ܦܠܓܢ Rom. 155. Hebr. 1024. ܦܠܓܗ ܕܒܝ Joh. 1314A. ܦܠܓܗܘܢ ܕܟܪ ܘ῾ Mc. 933. 1531. Luc. 436. Joh. 653; ܦܠܓܗܘܢ ܕܟܪ ܘ῾ Joh. 643. 1619. Rom. 1210; ܦܠܓܗܘܢ ܠܐ ܘ῾ Mc. 932. 1Thess. 312; ܦܠܓܗܘܢ ܥܡ ܘ῾ Joh. 544.

*ܦܠܓܗ. st. cst. ܦܠܓ (A, *p. o.* al.; C ܦܠܓܐ) *f.* — dimidium Mc. 623. Luc. 198.

*ܦܠܝ (ptc. pass.) — divisus: *st. cst.* ܦܠܝ ܕܬܪܬܝܢ δίψυχος Jac. 18.

ܦܠܓܗ *f.* — discordia: ܦ῾ ܐ ܕܐ ܐܝ ܕܐ ἀδιάφορος Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 562255.

Ithpe. Pf. 3. *f.* ܐܬܦܠܓ, etc. Ptc. *f.* ܡܬܦܠܓܐ etc. — divisus, fissus est Job. 2121. Mt. 2751. Act. 23. Lit. Dam. I fol. 2r.

Pa. ܦܠܓ, ܦܠܝ; etc. Impf. 3. ܢܦܠܓ. Imp. ܦܠܓ; c. suff. 3. *m.* ܦܠܓܗ Luc. 1822B; etc. Ptc. act. ܡܦܠܓ; etc. — divisit (inter plures), distribuit, Gen. 4927. Js. 93. 5312. Jo. 32. Ps. 2119. Sirac. 461. Mt. 2735. Mc. 1524. Luc. 1512. 1822. 2217. 2334.

*ܦܠܓܐ (פְּלֻגּוֹ). Pl. (tant.?) ܦܠܓܐ. *m.* — divisio, separatio Hebr. 412 (μερισμοῦ).

Ithpa. Pf. 2. ܐܬܦܠܓ; etc. Impf. 3. ܢܬܦܠܓ Mc. 1123AC, ܢܬܦܠܓ B (cave pro *Ithpe.* habeas); etc. Ptc. ܡܬܦܠܓ, ܡܬܦܠܓ Jac. 16 *bis.* — a se ipso dissedit, dubitavit, ll. cc., Mt. 1431. 2121. 2817. Mc. 1123. Rom. 1423. Hom. Ox. 96820 (cit. Mt. 1431).

ܦܬܚܐ (cf. Krauss. 2446) Mt. 2671 Ev. 181A, ܦܬܚܐ Ev. 196A; ῾ B, ܗ C. — πυλών, atrium, l. c.

---

*ܦܠܫ *Pe.* Impf. 3. ܢܦܠܫ; etc. Imp. pl. ܦܠܫܘ. Ptc. act. ܦܠܫ, ܦܠܫ; etc. — *1.* coluit *terram* Gen. 25. 15. 323. *2.* coluit *deum* Ex. 91. 13. 103. 7sq. 11. 24. 26. Dt. 1012. 20. 1113. 16; al. *3. res* gessit, administravit Phil. 127 (πολιτεύεσθαι). *4.* militavit 2Tim. 24.

*ܦܠܫ (פְּלָחָא?). C. suff. ܦܠܫܗ. *m.* — functio: ܦ῾ ܐ ܕܐ ܐܝ ܐ ܕܐ ܐ ܕܐ similiter se habet cogitationum functio Vit. Sct. cod. ms.

*ܦܠܫ (פֻּלְחָן). C. suff. 3. *m.* ܦܠܫܗ 2Tim. 23 Lect. Pl. c. suff. 3. ܦܠܚܗ Mt. 2278; ܦܠܚܐ A, *p. o.* C. *m.* — miles, ll. cc. [Hom. Anecd. 18824: loci foedissimi].

*ܦܠܫ (פֻּלּוֹחַ, ?); c. suff. 3. *m.* ܦܠܫܗ — miles 2Tim. 23 Ox. (Var. lect. ܦܠܚܗ).

ܦܠܚܗ Luc. 213BC, ܐ A. emph. ܠܐ—. C. suff. ܟ—, ܦܠܚܟܘܢ (Rom. 121). *f.* —

1. labor: ܥܒܕ ܕ ܥܡ ܝ οἱ σύνεργοί μου Phil. 4 3. 2. cultus *dei* Rom. 12 1. 3. milites Luc. 2 13 (στρατιά). Lit. Dam. III^{v}.

*ܥܒܕ (בְּעֹתָן). Pl. ܥܒܕܐ. *m.* — opus, servitium Num. 4 47.

Ithpe. ܐܬܥܒܕ; etc. Ptc. ܡܬܥܒܕ; etc. — usus est, *a*) sequ. ܒ p. vel r. Job. 1 6 9 (χρῆσθαι). Hom. Anecd. 19 4 1 (leg. ܡܬܥܒܕ). 20 0 2 3 (vid. *ܥܒܕ). *b*) ܥܡ p. Joh. 4 9 (συγχρῆσθαι).

---

*ܦܠܛ [*Pe.* Imp. ܦܠܛ Ps. 14 2 9: leg. *Pa.* ܦܠܛ s. ܦܠܛ].

Pa. Imp. ܦܠܛ (vid. *Pe.*), pl. ܦܠܛܘ. — eliberavit Ps. 8 1 4. 14 2 9.

ܩܛܝܪܐ (cf. Krauss. 2 4 5 5 sq.) Mt. 27 2 7 Ev. 20 1 B. Joh. 19 9 B; ܐܩܛܝܪܐ Joh. 18 3 3 A, cf. 19 9; Mc. 15 1 6 AB; ܩܛܝܪܐ Mt. l. c. Ev. 21 0 C. Joh. 18 3 3 C; ܩܛܝܪ Joh. ib. B; ܐܩܛܝܪ Mt. l. c. Ev. 21 0 B. Mc. l. l. C; ܦܩܛܝܪ Mt. 20 1 C, per ܒ scr. Joh. 19 9 C. ܐܩܛܝܪ(ܐ) Mt. 27 2 7 Ev. 20 1 A, cf. 210; ℵ itidem antecedit hisce formis: ܐܩܛܝܪ Joh. 18 2 8 Ev. 19 4 BC (*bis*), Ev. 19 6 B (priore loco); ܐܩܛܝܪ ; ܐ Ev. 19 6 B (altero loco); ܦܩܛܝܪ ib. C. — πραιτώριον, praetorium, ll. cc.

ܥܡܠܝܐ (πολιτεία) — pro πολίτευμα Phil. 3 2 0.

ܥܡܠܝܐ fort. πολιτεία(ς) S. F. 10 7 1 (in palimpsesti loco mutilato); πολιτεία (πολιτεῖαι) „strictior vitae ratio“ (cf. Du Cange 1194): ܠܗ ܥܡܠܝܐ ܕ ܠܐ mores asceticos tibi imposuerunt Vit. Sct. cod. ms.; ... ib.: ... ib.

---

*ܥܠܡ (cf. בלם, syr. ܒܠܡ). *ܥܠܡ (*qᵉṭāl*). emph. ܩܛܠܐ *s.* ܐܬܩܛܠ *pass.*, ܐܬܩܛܠ (Ev. 21 7 C). *m.* — stupor, ἔκστασις Mc. 16 8.

Pe. Ptc. pl. ܩܛܠܝܢ — stupuit (ἐξιστάναι) Act. 2 12.

Ithpe. Pf. pl. ܐܬܩܛܠܘ. Impf. ܢܬܩܛܠ. Ptc. pl. ܡܬܩܛܠܝܢ s. ܡܬܩܛܠ; per ܛ scr. Luc. 4 22 Ev. 28 3 C (ita scr. non etymologice, sed noto more). — perculsus est, stupuit ἐκπλήττεσθαι: Mt. 7 2 8. 13 5 4. 19 2 5. 22 3 3. Mc. 2 1 2. 6 2. 7 3 7; ἐξιστάναι: Luc. 2 4 7. 8 5 6. Act. 2 7; θαυμάζειν: Luc. 4 2 2. Vit. Anton. S. F. 10 4 1 5. Praeterquam Abrah. Qīdon. ZDMG 56 2 5 5 1. Hom. Anecd. 19 8 2 4. Lit. 69 5 1 4.

ܦܠܚ Mt. 26 1 8 AC, ܦܠܚ ib. B, Anecd., Lit. 69 6 4. 6. — quidam, ll. cc.

ܦܠܚܐ (cf. Krauss. 2 4 4 8 sq.), ita constanter BC; ـ Mt. 25 4 3 Ev. 16 7 A, ܒܦܠܚ Luc. 22 3 3 A. ܦܠܚܐ Mt. 25 3 9 Ev. 16 6 A *corr.* ܒܒܦܠܚ Mc. 6 1 7 A, al. [Interdum corrupte ܦܠܚܐ legitur]. — φυλακή, custodia = carcer (nonnisi sensu concreto; aliter ...) Mt. 18 3 0. 25 3 9. 43 sq. Mc. 6 1 7. 28. Luc. 3 2 0. 22 3 3. Joh. 3 2 4.

---

*ܦܠܫܬ. Pl. emph. ܦܠܫܬܐ. — N. pr. Philistaeus Am. 9 7. Jo. 3 4 (vid. Field. in loc.).

ܥܡ *pass.*, ܥܡ Luc. 21 1 5 Ev. 13 3 A; ܥܡ Js. 9 1 7. Luc. 21 1 5 Ev. 24 0 B. Rom. 3 1 9. emph. ܥܡܐ Mt. 12 3 4 A *cod.* BC. Rom. 10 1 0. Act. Adrian. fol. 2^{r}. C. suff. ..., ... ZDMG 56 2 5 5 1 3; *f.* ... Gen. 8 1 1, al. 2. ... s. ... *pass.* 1. ... Job. 16 5. ZDMG 56 2 5 2 5, al. ... Hom. Anecd. 18 5 2 2. ... Ps. 16 1 0, ... Mt. 21 1 6 A *cod.* (? vid. not.). ... Col. 3 8. Pl. c. suff. 3. *m.* ... (vid. mox); ... Ps. 8 3; ... Eph. 4 2 9. *Monitum:* non casui videtur deberi, quod perraro in bonis libris, vel re vera fort. numquam per ... scripta invenitur haec vox (quam formam apud Iudaeos frequenter usitatam dialecti rationi repugnare tamen nemo sapiens contenderit), scil. ... Mt. 18 1 6 C, praeterquam tantummodo in libris palimpsestis, scil. ... Mt. 17 2 7 Anecd. et ... Jo. 1 5, quibus in locis legentis

error adesse potest, denique ܦܥܠ in Lit. 7048sq., libro Syrismis maxime abundante. Sed in cod. A omnes huius modi formae, sc. ܦܥܠ Mt. 1234, ܦܥܠ Luc. 422, Joh. 201, ܦܥܠ Mt. 2116, correctori debentur, iudice Lagardio. — *m.* — *1.* os, ll. cc. et *pass.* V. et N. T. Hom. Ox. 95416 a. f. Hom. Anecd. 18019. 18214. 2061. Lit. 7048 (cit. Ps. 5017). 9 (cit. Ps. 708). *2.* os *sepulcri* Joh. 201. *3.* acies: ܨܥܠ ـ(ܐ)ܦܥܠ ܒܝܬ μάχαιρα δίστομος Hebr. 412. Hom. Anecd. 17615/16 (cit. Prov. 54).

ܨܥܨܠ (sic) N. pr. Παμφυλία Act. 210.

ܦܠ *Pe. a) tr.* ܦܠ Mt. 2726 Ev. 210A, *p. o. pass. b) intr.* ܦܣ Mt. 1111BC (A ܦܒ). 1353A (BC om.). Hom. Anecd. 20214; ܦܠ Mt. 1720, al. Impf. ܒܦܠ s. ܒܦܠ *pass.* 1. *id.*, ܒܦܣ Mt. 2717 Anecd. Joh. 1910 Ev. 198A. 12AC. Imp. ܦܣ Mt. 1415, al. Ptc. act. ܦܠ Luc. 229AB, al.; ܦܣ l. c. C, *et pass. al. f.* ܦܠ Luc. 1312. — *1. tr.* absolvit, dimisit (ἀπολύειν) Mt. 119. 1415. 22. 1532. 39. 1827 (cf. *Pa.*). 2715. 17. 21. 26. Mc. 83. 9. Luc. 229. 838. 912. 144. Joh. 1839. 1910. 12. Act. 1635; ἀπαλλάσσειν Hebr. 215. *2. intr.* a) solutus, liberatus est *alq. re* (ـܢ) Luc. 1312 (ἀπολύεσθαι ἀπό). b) discessit, μεταβαίνειν Mt. 834. 111. 1720. Joh. 524 (= Hom. Anecd. 20214). 73. 131AC (cf. *Ithpe.*); μεταίρειν Mt. 1353.

Ithpe. Impf. 3. ܢܬܦܠ, pl. ܢܬܦܠܘܢ. Imp. ܐܬܦܠ. Ptc. ܡܬܦܠ. — *1.* se convertit Ex. 1610. Js. 605. Ps. 4511. Vit. Sct. cod. ms. *2.* discessit Joh. 131B (cf. *Pe.*). *3.* sublatus et translatus est Ps. 453.

Pa. 1. tr. obvium extat, ut opinor, Mt. 1827 Anecd.: ܦܣ dimisit (si vere est traditum). Praeterquam quod nonnullae formae sub *Pe.* commemoratae huc referri possunt. Sed ܦܒ ܦܠܚ Mt. 1523A ex vers. Peš. assumptum est. *2. intr.* ptc. pl. *m.* ܡܦܠܝ. discessit (μεταβαίνειν) Luc. 107 (Peš. ـܢ).

Aph. Ptc. act. pl. *m.* ܡܦܠܝ — transtulit, indidit Vit. Eulog. ZDMG 562595.10. (= gr. ἐκένουν).

ܦܘܦܠ (cf. Krauss. 2428) Luc. 1034A, ܦܘܦܠ ZDMG 5625610. [ܦܘܦܠ Luc. B, ܚܘܦܠ C]. — πανδοχεῖον deversorium Luc. 1034. Vit. Abrah. Qidon. ZDMG l. c. *ܦܘܦܠ. emph. ܦܘܦܠ A, ܦܘܦܠ B [ܚܘܦܠ C] — cauponarius Luc. 1035.

ܦܢܐܝܠ N. pr. Φανουηλ Luc. 236 [B ܦܢܐܝܠ].

ܦܩܝܕܐ A: Mt. 246 Ev. 160, Joh. 1016, 209; *p. o.* al.; ܦܩܝܕܐ Joh. 314 Ev. 230A, *p. o.* Luc. 2444BC. Joh. 209B; ـ C *pass.*, ܦܩܝܕ Luc. 2426B. — *1.* = πάντως, omnino, prorsus Luc. 423. *2.* Sequ. ܠ p. et ܕ c. impf.: δεῖ Mt. 1710. 246. 2654. Mc. 831. Luc. 195. 219. 2426. 44. Joh. 37. 14. 1016. 1234. 209. Hom. Anecd. 1841. [1982]. 2084.

ܦܩܝܕ N. pr. Πόντος Act. 29.

ܦܩܝܕ (A ܒܦܩܝܕ s. ـܐ) N. pr. Πόντιος Pilatus Mt. 272. Luc. 31.

ܒܢܛܩܘܣܛ Πεντεχωστή Lect. 1355. Act. 21 (et in praescripto).

ܦܝܢܝܩܐ (A; BC *p. o.*) N. pr. Phoenicia Mc. 726.

*ܦܢܣ (φανός; cf. Krauss. 2465sq.). Pl. ܦܢܣܐ A, ܦܢܣܝ BC. — lucerna, Joh. 183.

*ܦܬܝ. *ܦܬܝ (*Pa.* ptc. pass.). Pl. ܦܬܝܢ, ܦܬܝܡܝ (Luc. 725C). emph. ـ—, ܦܬܝܡܐ (Mt. 118BC). — mollis *vestis* Mt. 118. Luc. 725.

ܦܢܘ (פְּנוּךְ) *m.* — τρυφή Sirac. 1832.

*ܦܣ. ܦܣܐ *f.* — tributum Rom. 137 (*bis*).

*ܚܣܪ *Pe.* Impf. 3. ܢܚܣܪ — damno affecit Mc. 836B (ζημιοῦν).

*ܚܣܝܪ (ptc. pass.). emph. ܚܣܝܪܐ Mt. 2530 Ev. 166A *cod.*, B. [C ܚܣܝܠܐ; Ev. 95AB ܚܣܝܪܐ, C ܚܣܝܠܐ; Anecd. ܚܣܝܐ] — inutilis (ἀχρεῖος) l. c.

Aph. Pf. 1. ܐܚܣܪ Phil. 38. Impf. 3. ܢܚܣܝܪ Mc. 836 Dam., ܢܚܣܝܪ ib. C (sic leg. pro ܢܚܣܪ) et A (sic leg. pro ܢܚܣܝܪ). — *1.* damno affecit (cf. *Pe.*) Mc. l. c. *2.* iacturam fecit *rei* (acc.) Phil. l. c. (ζημιοῦσθαι).

ܚܣܝܢ (ܓ A *pass.*, e. g. Joh. 1828 Ev. 196); ܩܚܣܝܢ A *pass.*, *p. o.* B: Luc. 2211. 13. 15; ܐܬܚ constanter cod. C. — Πάσχα Mt. 262. 17sqq., al. (vid. concord.). Lect. 801. 1054. 1241. 131 10. 132 10. 133 7.

ܓܚܣܝܡܐ (B), ܓܒܝܚܣܝܡܐ (A), ܚܣܝܡܐ (C) — pro πιστικῆς, pretiosa, Joh. 123.

ܐܚܣܝܠ[ܓ] — ψιάθιον Vit. Abrah. Qidon. ZDMG 56256; cf. ib. n. 6. ܐܒ (leg. ܐܚܣܝܠ) ܚܣܝܠ ܠܐܒ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܒ ܐܝ Vit. Sct. cod. ms.

ܚܣܠ (cf. Idiot. p. 75. Aliter Barth, Wurzel-Unters. p. 38) *Pe.* ܚܣܐ; etc. Impf. pl. 2. ܬܚܣܚܘܢ. Ptc. act. pl. ܚܣܚܝ, ܚܣܝ (Luc. 189C), ܚܣܝ (ib. B): ita reponendum pro ܚܣ). — reprobavit Ps. 7759. Prov. 17. Job. 2129. Mt. 2142. Luc. 189.

ܚܣܝܠ (ptc. pass.) *pass.* emph. ܚܣܝܠܐ; ܚܣܠܐ Mt. 2530 Ev. 166C. Pl. ܚܣܝܐ — reprobatus, reprobandus, inutilis: ἀχρεῖος Mt. 2530C (cf. ܚܣܝܪ); ἀδόκιμος 1Cor. 927. Tit. 116; pro βδέλυγμα Luc. 1615 (cf. Peš.).

ܚܣܠܘܬܐ *f.* — nequitia, imbecillitas Hom. Anecd. 19317.

Ithpe. ܐܬܚܣܠ. Impf. ܢܬܚܣܠ — reprobatus est Mc. 831. Hom. Anecd. 19324.

*ܚܣܐ. ܚܣܐ (targ. ܦַּסְעָתָא, פִּ'). Pl. c. suff. 1. [ـ]ܚܣܐ. *f.* — passus Ps. 175 (*bis*).

---

*ܚܣܡ [ܚܨܡ Mc. 614A: interpol.]. *Aph.* Impf. 1. ܐܚܣܡ, pl. 1. ܢܚܣܡ — dirupit Jer. 308. Hom. Anecd. 1902 (cf. Ps. 23).

---

*ܚܣܡܠ (cf. Krauss. 2472). Pl. ܚܣܩܠ Joh. 1144A, ܚܣܡ BCD. — φασκία, fascia, l. c.

ܚܣܡܠ (cf. Krauss. 2450) — piscina Lit. 7046, κολυμβήθρα Joh. 52. 4. 7. 97.

ܚܨܒ (cf. Nöld. p. 520), 2. ܐܚܨܒ (BC *p. o.*) — convenit, constituit c. alqo (ܥܡ, συμφωνεῖν) de re (ܒ) Mt. 202. 13. (Syn. ܐܬܐ *Aph.*).

ܡܬܚܨܒ (ptc. pass.). — constitutus Hom. Ox. 97217 (sequ. ܥܡ p.).

[ܚܣܝܪ, ܚܣܐ: leg. ܚܣܝܪ etc.].

---

*ܚܠ. *ܚܠ (*qāṭil*). emph. ـܐ. Pl. ܚܠܝ, ـܐ. — operarius Mt. 937 (Anecd. ܫܪܘ) 38. 1010. 202. 8. Luc. 102. 7. 1327.

ܚܚܚ Παππᾶς, patriarcha Alexandriae Act. Sct. ZDMG 56257sq. (*bis*); ܚܠܓܐ Lit. 6964.

---

*ܚܪܫ. ܚܪܫܐ *f.* — hilaritas Rom. 128.

---

*ܚܪܒ. Ptc. pass. gr. ἀ— privativo reddendo inservit: ܚܪܒ ܡܡܐ ἄμωμος Hebr. 914 Lect. 120 (ܚܪܒ ib. 15); pl. ܚܪܒ sic Luc. 16 Anecd. 14. ܚܠ ܚܪܒ ἄμεμπτοι Luc. 16ABC. 1Thess. 313 (sic leg.). ܚܪܒ ܙܥ ἀμέριμνος Act. Adrian. fol. 1r, pl. ܚܪܒ ܙܥ (B ܚܪܒ) Mt. 2814.

Pa. ܚܪܒ; etc. Imp. ܚܪ Mt. 613A; ܚܪܒ BC; *f.* ܚܪܒ (Lit. Dam. I fol. 2v); pl. ܚܪܘ. Ptc. act. ܡܚܪܒ, pass. *id.* (Js. 1014). — eripuit, eliberavit, ll. cc., Js. 4222. 4313. 6016. Jer. 3811. Ps. 5514. 565. 814. ZDMG 56251 10.

Ithpa. Pf. 3. *f.* ܐܬܨܒܬ. Impf. 3. ܢܬܨܒ. 1. ܐܬܨܒ. Imp. ܨܒܬ, ܨܒ. Ptc. ܡܬܨܒ — liberatus, servatus est, evasit Gen. 19 17. 19 sq. 22. Job. 21 10. 20. Jo. 2 32.

---

*ܨܚ. *ܨܚܐ; pl. ܨܚܐ — balbutiens Js. 35 6 (μογίλαλος).

ܨܒ *Pe.* ܨܒ [ܨܒ Luc. 7 16 B, vix recte]; etc. Impf. 2. ܬܨܒ. Imp. ܨܒ Mt. 27 64 A *corr.*, Anecd., ܨܒ Lit. 706 8. Ptc. act. ܨܒ Dt. 11 12. Inf. ܡܨܒ Gen. 49 33. — *1.* inspexit, lustravit, ἐπισκοπεῖν Dt. l. c., ἐπισκέπτεσθαι Mt. 25 36. 43. Luc. 7 16 (A ܐܬܐ). Lit. l. c.; visitavit *aegrotum* Hom. Anecd. 183 16, *captivum* ib. *2.* praescripsit (c. ܠ p.) Gen. 49 33. Mt. 27 64 (sec. A *corr.*, Anecd.). Ceterum significatus „iussit“ *Pa.* tribuendus videtur.

*ܨܒܘ (קְקוֹדָן, cf. syr. ܩܘܨܒܢ, per ; scr.). C. suff. ܨܒܘܬܗ, ܨܒܘܗ. *m.* — *1.* visitatio, ἐπισκοπή Js. 10 3. Luc. 19 44 C (A om.; B perperam ܡܨܒܢܬܐ). *2.* depositum, παραθήκη 2 Tim. 1 12. 14.

[ܨܒܘܬܐ Prov. 9 6 Anecd.: leg. ܚܟܡܬܐ].

Ithpe. ܐܬܨܒ — iussum est, sequ. ܠ p., Jon. 2 11. Luc. 17 9. Hom. Ox. 95 317.

Pa. ܨܒ s. ܨܒ (Mc. 7 36 A; *p. o.* B *pass.*, e. g. Mt. 1 24); etc. Impf. 3. ܡܨܒ Luc. 8 31 A, *p. o.* C, ܢܨܒ B. Imp. ܨܒ Num. 5 1. Mt. 27 64 ABC (cf. *Pe.*). Ptc. act. ܡܨܒ (A: Luc. 4 36; Joh. 15 14; al.) s. ܡܨܒ (Dt. 12 28, al.); *f.* ܡܨܒܬ Hom. Anecd. 183 3, al. — iussit, ll. cc., Gen. 2 16. 3 11. 50 2. Num. 4 49. Dt. 10 13. Js. 10 6. Am. 9 9. Mt. 10 5. Mc. 1 44. Luc. 8 56; et saepissime V. et N. T. Praeterquam Lit. 695 16.

ܨܒ (A: Mc. 12 28. 31; cf. Mt. 22 36; Mc. 12 30), per ܘ scr. Joh. 12 49 A, *p. o. pass.* [ܨܒ Joh. 13 34 B]. (talm., targ., sam. קְקוּד). emph. ܨܒܐ A (Mt. 22 38, Mc. 12 29 sq.), *p. o. pass.* C. suff. ܨܒܘ; ܨܒ (Luc. 15 29 A); ܨܒܟ. Pl. ܨܒܟ 1 Thess. 4 2. Tit. 1 14. emph. ܨܒܐ Mt. 19 17 A, *p. o. al.* C. suff. 3. *m.* ܨܒܘܗ, ܨܒܘ Joh. 15 10 Ev. 186 A, ܨܒ ib. BC, Ev. 136 A, Luc. 1 6 BC. 1. ܨܒ (A: Joh. 14 15 Ev. 183, al.), ܨܒ *pass.* ܨܒܘܬܐ Hymn. Anecd. 113 22. *m.* — mandatum, praeceptum, iussus, ll. cc., Dt. 10 13. 11 1. 8. 13. 22. 27. 13 4. 18. Mt. 5 19. 22 40. Luc. 2 1 B. 18 20. Joh. 10 18. 12 49 sq. 13 34. 14 15. 21. 15 10. 12. Act. 16 24. Rom. 13 9. Eph. 2 15. 1 Thess. 4 16. Hebr. 7 18. Hymn. Anecd. 112 2 (sic leg.). Hom. Anecd. 208 4. 8. Lit. 696 10. Lit. Dam. I fol. 1r. 2r (ult.).

[ܡܨܒܐ Hymn. Anecd. 112 2: leg. ܨܒܐ (praecepta)].

Ithpa. Pf. ܐܬܨܒܝ — iussus est Luc. 17 10.

---

*ܨܚ (cf. Idiot. p. 76). ܨܒ, emph. ܐ—. Pl. *f.* ܨܚܐ (ܢ— Mt. 25 2 B, Ev. 95 C), ܚܨܒ. — prudens, φρόνιμος Mt. 7 24. 24 45. 25 2. 4. 9. Vit. Anton. S. F. 98 13. 100 8. 17; ἔμπειρος Act. Adrian. fol. 3v.

ܨܚ Prov. 1 2. emph. ܐ— 9 6 Lect. (Hinc corrig. Anecd.). *f.* — prudentia, φρόνησις, ll. cc.

[ܨܚ *Pe.* ܨܚ scissi sunt Luc. 23 44 A: interpol.].

---

*ܨܘ (cf. „Homon. Wurzeln“ p. 54). Pl. ܨܘܐ Js. 10 14. C. suff. 3. *f.* ܨܘܝܗ Mt. 23 37 A, ܨܘܗ BC. *m.* — pullus *avis*, ll. cc.

ܨܘܠ (cf. Krauss. 2 477 sq.) Joh. 2 15 C, ܨܘܠ B; ܨܘ A. emph. ܨܘܠܐ 19 1 B. [ܩܠ C], ܨܠ A (*puncta recentia*). *m.* — φραγέλλιον, flagellum, ll. cc.

---

*ܨܝ. *Pe.* Ptc. act. *f.* ܨܝ — fugit Hom. Ox. 96 611.

ܨܒܘܬܐ (cf. Idiot. p. 111) — πάρδος pardus Js. 11 6 Anecd. (Lect. aliter).

ܦܪܕܝܣܐ Gen. 2 10. Jo. 2 3; ܦܐܪܕܝܣܐ Luc. 23 43 A, *p. o. pass.* ܐܬܦܪܕܝܣ Gen. 3 8. Semel ܦܪܕܝܣ Gen. 2 8. — ἡ παράδεισος, paradisus, ll. cc., Gen. 2 9. 10 (Lit.). 15 sq. 31 sqq. Hom. Anecd. 193 22. 203 6. 210 23. 211 5. 6. Apocr. Dam. fol. 1ᵛ. Lit. 704 16. Lit. Dam I fol. 2ᵛ.

ܦܙܙ (cf. Idiot. p. 76) 1 Reg. 1 11. Js. 60 17ᵇ. emph. ܦܙܙܐ *pass.*, ܐܬܦܙܙ Hom. Anecd. 174 3. *m.* — ferrum, ll. cc., Js. 60 17ᵃ. Hom. Anecd. 206 19. Hom. Ox. 9 61 10.

ܦܣܝܣܐ (cf. Krauss. 2 487) Ex. 28 4. Pl. ܦܣܝܣܐ Gen. 37. *m.* — περίζωμα, cingulum, praecinctorium Gen. l. c.; pro περιστήθιον (Theod. λόγιον) Ex. l. c.

---

*ܦܫ *Pe.* Impf. 3. pl. *m.* ܢܦܫܘ (sic!) Js. 11 14. Ptc. act. ܦܫ; etc. — volavit, l. c., Gen. 1 20. 6 19. 7 14. Js. 14 29. 60 8. Hom. Anecd. 187 3 (cit. Job. 9 26).

ܦܣܐ *f.* — avis Gen. 1 21. Pl. abs. ܦܣ 1 20. 6 20; emph. 7 3. 8. Alias st. emph. sg. ܦܣܬܐ (ܦܝܣܬܐ Luc. 13 19 A; syr. ܦܝܣܬܐ) sensu collect. usurpatur: Gen. 1 26. 28. 30. 2 20. 7 23. 8 1. 17. 9 2. Js. 35 7. Iungitur cum sg. *f.*: Gen. 2 19 (cf. Lit.: ܗܘ); Luc. 8 5 AC. 13 19; cum pl. *m.* Mt. 6 26. Luc. 8 5 B.

---

*ܦܠܣ. ܦܠܣ (ܦܝܠܣ) Mt. 17 20. Luc. 13 19. 17 6. emph. ܦܠܣܐ (targ. פְּרָטְתָּא) Joh. 12 24 Ev. 168 A, *p. o.* al., ܦܠܣ Ev. 47 B; ܦܠܣܐ (vix recte) Ev. 168 C. *f.* — granum (κόκκος), ll. cc.

*ܦܠܣ (targ. פְּרִיטָא *m.*, sed samar. *nom. unit.* פְּרִיטָה, mišn. *id.* et פְּרוּטָה). Pl. ܦܠܣ. C. suff. ܦܠܣܗܘܢ. *m.* — numulus Joh. 2 14 sq.

ܦܠܣ *Pe.* (denom. videtur, sed cf. كسّر *changer une pièce de monnaie* Beaussier 589ᵇ, Rössler in Mitth. Sem. or. Spr. 1898, II, 73 15; 75 2.). Ptc. act. ܦܠܝܣ — pecuniam permutavit: ܦܠܝܣ, ܡܚܠܦ ܦܠܣ οἱ κρεματισταί numularii Joh. 2 14 B (in C corrupte legitur).

*ܦܘܠ (*qāṭōl*). Pl. ܦܘܠܐ Mt. 21 12 A; *p. o.* C, Joh. 2 15 AC [B utroque loco corrupt.] — numularius (κολλυβιστής), ll. cc.

ܦܬ I (Temere graec. originis ducebat, praeeuntibus, ut videtur, librariis ignaris, B. Jacob ZDMG 55 140. 145. Syris hodiernis est ܦܬ, „to get light, to dawn“, unde ܐܘܪܬܐ et ܦܬܐ „light“, teste Macleanio, Dict. De levi notionis diversitate comparetur נור: נהר, אור *Hiph.* luxit *et* accendit; al.) *Pe.* Impf. 3. ܢܦܬ Js. 9 18ᵃ, ܢܦܬ v. ᵇ. Ptc. act. *f.* ܦܬܐ Js. 10 16. — arsit, incensus est, ll. cc.

*ܐܬܦ (ptc. pass. *Aph.*, an *Pa.?*). *f.* ܐܬܦܬܐ — incensus: ܐܬܦܬܐ ܕܐܬܚܡܬ ἀναπτομένη φλόξ Jo. 2 3.

---

*ܦܬ II. *ܦܬ (sg. *inusit.*; compares Num. 13 28, Phil. 4 17 c. textu graeco. Videatur etiam Dalman. Gramm. p. 111.). Pl. ܦܬܐ Mt. 3 8 A, al., ܦܝܬܐ Luc. 8 8 A, *p. o. pass.* ܦܬ Mt. 3 10 A. emph. ܦܬܐ *pass.*, ܦܬܐ Mt. 21 34 Ev. 154 B, ܦܬ Ev. 88 B. [ܦܝܬܐ Luc. 8 14 sq. A *corr.*]. C. suff. 3. *m.* ܦܬܘ Gen. 3 2, al.; ܦܬܗ— Jer. 38 12. Jo. 2 22. ܦܪܝܬܗ Hos. 14 6 (num re vera ita ℓ habet cod., multum dubito), ܦܬ Mt. 21 34 B. 3. *f.* ܦܝܬܗ Mt. 21 43 A, *p. o.* B, al., ܦܬ Dt. 11 17. Mt. l. c. C. Lit. 697 1. 704 1. 705 4. 1. ܦܬ Luc. 12 17 BC, ܦܝܬܝ A, ܦܬܝ Hom. Ox. 96 3 10. pl. ܦܬܘܗܝ Mt. 7 16, ܦܬܘܗܝ 21 41 Ev. 154 B. ܦܬܘܗܝ Joh. 15 16 AC (al.), ܦܬܘܗܝ ib. B. *m.* — fructus, ll. cc., Gen. 1 11 sq. 29. Ex. 10 12. 15. Num. 13 21. 27 sq. Js. 3 10. Mt. 3 8, et saepe al. Act. 2 30. 2 Tim. 2 6. Hom. Anecd. 183 7. Lit. 705 13. 706 12. 21. 707 12.

*ܦܬ (*Pe.* denom.). Ptc. act. ܦܬ — fructus produxit Col. 1 6.

ܦܪܝܓܝܐ N. pr. Φρυγία Act. 2 10.

ܦܘܪܩܢܐ (ܐܒܨ ܦܪܩ) — παῤῥησία Hebr. 10 19. 35: ܕܠܐ ܬܫܕܘܢ ܒܗ ; ἵνα ἐν αὐτῷ παῤῥησιάζωμαι Eph. 6 20. *Adverbialiter* ܒܦܘܪܩܢܐ (ἐν, μετὰ π.) Joh. 7 4. 13. 26. 10 24. 11 14. 54. 16 25. 29. 18 20. Act. 2 29. Eph. 6 19. Col. 2 15. Hebr. 4 16. Act. Sct. ZDMG 56 257.

*ܦܪܩ *Pa.* Ptc. act. pl. ܡܦܪܩܝܢ — contrivit Luc. 6 1.

*ܦܪܘܩܐ. Pl. ܦܪܘܩܐ (A, *p. o.* BC). *m.* — mica Mc. 7 28.

ܦܪܩܣܝܣ — Πράξεις Lect. 131—134 *pass.* ܥܒܕܝ ܡܥܠܠܐ Hom. Anecd. 178 22. ܥܒܕ ܒܫ ; ܥܒܕ Act. 2 1 (in praescripto). [ܥܒܕ ܡܥܠܠܐ ; Lit. 701 21: syr.].

ܦܪܫ: vid. ܦܪܫ II.

ܦܪܫ I (فرش פרש). *ܦܪܫ (פָּרָס). emph. ܦܪܫܐ *pass.*, ܦܪܫܐ Ex. 28 4. C. suff. 3. *m.* ܦܪܣܗ Mt. 27 51 Ev. 212 A, cf. 204 A; ܕܗ Joh. 19 31 Ev. 206 B. *m.* — velum Ex. 26 31 sqq. 28 4. 36 24 (*bis*). Mt. 27 51. Luc. 23 45. Joh. 19 31. Hebr. 10 20.

*ܦܪܫ II (deriv. a ܡܦܘܪܐ πόρος). *ܦܪܫ s. *ܡܦܘܪܐ. Pl. ܡܦܘܪܐ *m.* — ratio Tit. 3 3.

ܦܪܨ (cf. Bernstein. apud P. Smith; G. Hoffmann Z. A. 11 239). Ptc. act. ܡܦܪܨ — administravit Hebr. 1 3 Lect. (Dam. ܡܫܠ, φέρων).

*ܦܪܨ. Pl. ܦܪܨܐ — curator (οἰκονόμος) Gal. 4 2.

*ܡܦܪܨܢܘܬܐ. emph. ܐ— *f.* — administratio (οἰκονομία) Eph. 1 10. Lit. Dam. I fol. 1ʳ. Vit. Sct. cod. ms. ܘܠܐ ܒ ܡܦܪܨܢܘܬܐ.

ܦܪܨ. ܦܪܨ Mt. 1 3ª C, ܦܪܨ A *bis.* N. pr. — Φαρες Mt. 1 3. Luc. 3 33 BC. (Peš. ܦܪܨ).

*ܦܪܥ I (فرع. Cf. „Homon. Wurzeln“ p. 56 sq.). *Aph.* Ptc. act. ܡܦܪܥ — germinavit Luc. 21 30.

*ܦܪܥ II (فرغ). *ܦܪܥ: ܦܪܚܐ ; ܡܦܪܥܐ ῥοπὴ ζυγοῦ Js. 40 15. Non displicet B. Jacobi coniectura ܦܪܚܐ ZDMG 55 139; cf. הכרוּע.

ܚܦܪܒ (targ. בפרוּעַ, samar. *id.*, בפרי) A *pass.*, *p. o.* Dt. 11 17. Mt. 5 25 AC. 28 7 AC. 8 A. Mc. 9 38. Luc. 15 22. 18 8 AC. Joh. 11 29 AD. 31 AD; ܚܦܪܒ Mt. 28 7 B; ܚܠܦܪܒ Joh. 11 29 B. 20 4 B. [Hinc corrig. ܚܠܙܪܒ Joh. 11 29 C]; ܚܦܦܪܒ Joh. 20 4 A, *p. o.* Js. 9 1. 10 3. Jo. 3 4. Joh. 11 31 Dam. 1 Tim. 3 14; ܚܚܙܪܒ Mt. 5 25 B. Joh. 20 4 C; ܚܠܦܪܒ Luc. 14 21 B; ܚܠܦܪܒ Mt. 28 8 BC. Luc. 18 8 B. Joh. 11 31 B. — confestim, ll. cc.

*ܦܪܥ III (فرض). *ܐܦܬܚܐ. emph. ܐܦܬܚܐ. *f.* — remuneratio Hom. Anecd. 183 4.

Ithpe. Ptc. ܡܬܦܪܥ — retributionem accepit Hom. Anecd. 183 5 (locus tamen obscurior).

ܦܪܥܘ N. pr. Pharao Gen. 50 4. 7. Ex. *pass.* Dt. 11 3.

ܦܪܩ *Pe.* ܦܪܩ; etc. Impf. ܢܦܪܩ Mt. 27 43 Ev. 212 A, *p. o.* al. (Sic leg. Ps. 48 16 pro ܢܦܪܩ). Imp. ܦܪܩ. Ptc. act. ܦܪܩ s. ܡܦܪܩ; pass. pl. ܦܪܝܩܝܢ (Js. 35 9). — servavit, liberavit, ll. cc., Dt. 13 5. Js. 43 2. 14. 63 5. Jer. 38 11. Ps. 40 2. 43 27. Sap. 10 1. Luc. 24 21. Col. 1 13. Act. Philem. Anecd. 170 3. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. IIIʳ.

*ܦܪܩ (targ. פָּרְקָא). Pl. ܦܪܩܐ. *m.* — commissura (ἁρμός) Hebr. 4 12.

*ܡܦܪܩ. emph. ܡܦܪܩܐ. C. suff. 1. pl. ܡܦܪܩܢ. — salvator Hom. Anecd. 201 20. Lit. Dam. IIIʳ.

ܡܦܪܩ Mc. 10 45 BC, ܦܪܩ ib. A, Anecd. Hebr. 9 12. emph. ܡܦܪܩܐ *s.* ܦܪܩܐ. C. suff. ܡܦܪܩܗ Luc. 21 28 A (sed cf. adn.),

ܦܘܪܩܢܐ— C, ܦܘܪܩܢܐ B. *m.* — servatio, salus ll. cc., Js. 63 4. Luc. 2 38. Rom. 3 24. Eph. 1 7. 14. Col. 1 14. Hebr. 9 15. 11 35.

---

*ܦܪܩ I. *Pe.* ܦܪܩ(ܝ) Luc. 9 33 AB, ܐܦܪܩ(ܝ) C. Impf. 3. ܢܦܪܩ Jon. 1 3. Ptc. act. ܦܪܩ, etc. — *1.* se separavit Gen. 2 10 Lect. *2.* abiit, discessit Luc. 9 33 AB (cf. *Aph.*) Act. 2 10 (ἐπιδημεῖν). *3.* navem conscendit (gr. πλεῖν) Js. 42 10 (c. ܝܡܐ maris). Jon. 1 3. Act. Philem. S. F. 74 3 (leg. ܦܪܩ pro ܐܬܐ, non ܐܬܝ, ut in Stud. Sin. XI p. ملي, 3 corrigebat editor. Gr. πλεόντων).

ܦܘܪܩܢ Luc. 7 36[a] A[2]. v. [b]B. 37 B. 18 10 BC, ܦܪܩܢܐ 18 10 A, *p. o.* 11 37, ܦܘܪܩܢ 7 36 A[1]. emph. ܦܪܩܢܐ 7 36[b] sq. AC. 39. 18 11. Pl. [abs. ܦܪܩܢܝܢ etc. Mt. 22 5. 34. 41 B, al.: leg. st. emph. Cf. quae ad ملي adnotavi]. emph. ܦܪܩܢܝܢ A: Mt. 9 34; 19 3, *pass.*, *p. o. pass.* ܐܬܦܪܩܘ Mc. 8 11. ܦܪܩܘ Luc. 14 1 A *cod.* ܐܬܦܪܩ *pass.* BC (*e. g.* Mt. 3 7. 9 11). ܦܪܩܢ Mt. 5 20 AB. 9 11 A. 14 A, al. [ܦܪܩܢܢ Mt. 22 41 Ev. 158 A]. — Pharisaeus, *pass.* N. T. Praetcrea Hom. Ox. 95 3 21.

*ܦܘܪܩ. *m.* — Vox incerta legitur in Act. Adrian. fol. 3[v]: ܠܐ ܗܘ ܐܪ ܦܘܪܩ ܠܐ ܐܝܟ pro οὐχ ἔστι γὰρ αὕτη ἡ πορεία ἐκείνη τῆς ὁδοῦ (ἣν κτέ).

*ܦܪܩ (targ. פָּרַשְׁתָּא). Pl. ܦܪܩܐ Dt. 13 16 (Anecd. 165). C. suff. ܦܪܩܘܗܝ Mt. 22 9 B, ܦܪܩܘܗܝ C; ܦܪܩܘܗܝ A. *f.* — compitum (pro δίοδοι, διέξοδοι), sequ. ܐܣܝܐ, ll. cc.

*ܦܪܩ (targ. פָּרַשְׁתָּא). C. suff. 3. *f.* ܦܪܩܗ. *f.* — *id.* Dt. 13 16 Lect.

Ithpe. Pf. pl. 1. ܐܬܦܪܩܢ. Impf. pl. ܢܬܦܪܩ. Ptc. ܡܬܦܪܩ — *1.* se separavit Lit. 695 15. 704 23. *2.* separatus est (nisi fort. *Ithpa.*) Eph. 1 11.

Pa. Impf. ܦܪܩ. Ptc. act. ܡܦܪܩ s. ܡܦܪܩ. Pass. ܡܦܪܩ Gen. 2 10 Lit., ܡܦܪܩ Joh. 20 7. Rom. 1 1. — *1.* separavit, c. acc., Mt. 19 6; c. acc. et ܡܢ Mt. 25 32; acc. et ܒܝܬ ܡܢ 13 49; sequ. ܕ(ܐ)— ܒܝܬ etc. (vid. ܒܝܬ) Gen. 1 6. 14. 18. Ex. 9 4. 11 7. *2.* excommunicavit Luc. 6 22. *Ptc. pass.:* separatus, ll. cc.

Aph. ܐܦܪܩ; etc. — *1.* separavit Gen. 14. 7. Ex. 19 12. *2.* abiit, discessit Luc. 9 33 C? (cf. *Pe.*).

ܐܦܪܩܐ (inf.). C. suff. ܐܦܪܩܘܬܗ. *f.* — *1.* separatio *nubium* Anecd. (pars lat.) 210 (locus obscurior). *2.* discrimen Ex. 8 23. Rom. 3 22. Hebr. 5 14. ܐܦܪܩܐ διάφορος diversus Rom. 12 6.

---

*ܦܪܩ II. *ܦܪܩ. pl. ܦܪܩܐ; c. suff. 3. *m.* ܦܪܩܘܗܝ (Ex. 15 19). — eques l. c., Gen. 50 9. Jo. 24.

*ܡܦܪܩܢܐ. pl. ܡܦܪܩܢܐ — eques (ἀναβάτης) Ex. 15 4.

ܦܪܬ (פְּרָת. Cf. فُرات) N. pr. Euphrates fluvius Gen. 2 14. Dt. 11 24. Lit. 704 22.

[ܡܝܟܐ micae Mt. 15 27 A: pericopa ex vers. Peš. assumpta].

---

*ܦܪܙܐ, pl. abs. ܦܪܙܐ (?) — Πάρθοι Act. 2 9.

ܦܪܟܣܛ N. pr.: vid. ܐܪܟܣ.

ܦܠܓ *Pe.* ܦܠܓ Mt. 8 3 A, *p. o. pass.*; etc. Impf. ܢܦܠܓ; 2. ܢܦܠܓ (Joh. 21 18 A); etc. Imp. ܦܠܓ. Ptc. act. ܦܠܓ. — *1.* extendit *manum* Gen. 3 22. 8 9. 19 10. 22 10. Ex. 9 22 sq. 29. 33. 10 12 sq. 21 sq. 3 Reg. 8 22. Js. 11 15. Ps. 43 21. Mt. 8 3. 14 31. 26 51. Mc. 1 41. 3 5. Luc. 5 13. Joh. 21 18. Hom. Ox. 96 8 15. Lit. 708 18. Lit. Dam. I fol. 2[r]; *pedes* Gen. 49 33. Vit. Anton. S. F. 90 5 (leg. ܦܠܓ); *gladium* Sirac. 46 2. *2.* pandit *viam* (ἁπλοῦν) Job. 22 4.

ܦܫܝܛ. pl. ܦܫܝܛܐ — simplex, sincerus Lit. 708 10.

[ܦܠܓ Mt. 25 26 Ev. 165 B: leg. ܦܠܓ].

ܦܥܥ. Pl. ܦܥܥܐ Hymn. Lect. 1362. Impf. 2. ܬܦܥܥ Dt. 1314. Imp. ܦܥܥ Joh. 752 (C om.); pl. ܦܥܥܘ Luc. 2439(A). — palpavit, investigavit, ll. cc., Joh. 539.

*ܦܥܝ. ܦܥܝ — clarus Js. 356.

ܦܥܝܢܐܝܬ *adv.* — clare Hom. Anecd. [19724: ita supplendum videtur]. 1984.

Pa. Ptc. act. ܡܦܥܝ — interpretatus est Hom. Anecd. 20621.

*ܦܥܘܬܐ (*qiṭṭūl;* pl. abstr.). C. suff. ܦܥܘܬܗ. *m.* — interpretatio Hom. Anecd. 2093.

*ܦܠܛ. ܦܠܛ — lātus Mt. 713 (BC *p. o.*).

*ܦܠܛ (ܦܘܠܛ, nisi fort. ܦܠܛ). emph. ܦܠܛܐ Eph. 318. C. suff. 3. *f.* ܦܠܛܬܗ Gen. 615. *m.* — latitudo, ll. cc.

Ithpa. ܐܬܦܠܛ Lit. Dam. I fol. 2ᵛ. Impf. 3. ܢܬܦܠܛ Dt. 1116. — dilatatus est *os* Lit., *cor* Dt., l. c.

Aph. Impf. 3. ܐܦܠܛ Dt. 1220. Ptc. act. pl. *m.* ܡܦܠܛܝܢ Mt. 235B, *p. o.* A, ܡܦܫܛܝܢ C. — dilatavit, ll. cc.

[ܦܠܓܡܐ responsum Mt. 1523: vid. ܦܫ].

ܦܬܚ *Pe.* ܦܬܚ Luc. 2445A, ܦ Joh. 921A; etc. Impf. 2. ܬܦܬܚ Js. 427. pl. 3. *m.* ܢܦܬܚܘܢ Luc. 1236A, ܢܦܬܫܘܢ C. Imp. ܦܬܚ A: Mt. 1727, 2511 Ev. 96; *p. o.* al., ܦܬܫ Mt. 1727B; 2511 Ev. 164B. Ptc. act. ܦܬܚ s. ܦܬܫ (Joh. 103A *corr.*). Pass. pl. ܦܬܝܫ, ܦܬܝܚ (Mc. 110BC, al.). — aperuit, ll. cc., Gen. 86. Dt. 116. Js. 505. 537. Mt. 52. Luc. 223. 417. 1325. Alibi. Hom. Ox. 9577. Lit. 7048 (cit. Ps. 5017). 7084. Lit. Dam. I fol. 2ᵛ. Lect. ZDMG 56252 5 (cit. Ps. l. c.).

*ܦܬܚܐ (cf. Idiot. p. 77). pl. ܦܬܚܐ (A) *m.* — clavis Mt. 1619. Hom. Ox. 96311. 72111. 16.

Ithpe. Pf. 3. *f.* ܐܬܦܬܚܬ; etc. Impf. pl. ܢܬܦܬܚܘ; etc. Imp. ܐܬܦܬܚ. Ptc. ܡܬܦܬܚ (Mt. 78 Ev. 135A, cf. v. 7A); etc. — apertus est, ll. cc., Gen. 35. 7. 711. Js. 355sq. 6011. Mt. 316. 929. 2033. 2752. Act. 1626. Alibi. Hom. Anecd. 1983 (cit. Job. 3817). Hom. Ox. 9699.

Pa. Impf. 3. ܦܬܚ Joh. 1021A, *p. voc. o.* BC; etc. Ptc. pass. ܡܦܬܫ Joh. 151 Ev. 138B. — *1.* aperuit Joh. 151. 1021. *2.* solvit (vinculis), liberavit Joh. 1839.

Ithpa. ܐܬܦܬܚ Luc. 164; pl. ܐ—, ܐܬܦܬܚ Mc. 735B. — apertus, patefactus est, ll. cc.

ܦܬܫ N. pr. Jephtah Hebr. 11 32. Fort. leg. ܢܦܬܫ sec. Peš.

ܦܬܘܬܐ Ps. 225. Act. 1634 (cod. ms.). emph. ܦܬܘܬܐ Luc. 2221A, *p. o.* BC, al. C. suff. 3. *m.* ܦܬܘܬܗ (Luc. 1621A); etc. Pl. ܦܬܘܬ (Mc. 728A). [ܠ— Mt. 527A: interpol.]. C. suff. ܦܬܘܬܗܘܢ. *m.* — mensa, ll. cc., Ex. 2635. Prov. 92. Mt. 2112. Luc. 1621. 2230. Joh. 215. Act. 1634.

ܙ

ܪܚܛ *Pe.* ܪܚܛ; etc. 1. ܪܨܐ, ܪܨܐ Mt. 175A, *p. voc. o.* B: ib.; 317, Mc. 111, al. Impf. 2. ܬܪܚܛ. Ptc. act. ܪܚܛ s. ܪܨܐ (Mt. 2130A, et pass. al.). *f.* c. pron. pers. ܪܨܬ Mc. 625C. pl. *m.* ܪܨܝܢ (Mt. 2615 Ev. 170A), *p. o. pass.* — *1.* propenso fuit animo *in alqm*, delectatus est, c. ܒ: Ps. 842. Mt. 317. 175. 2743. Mc. 111. Luc. 322. 1Cor. 105. Vit. Sct. cod. ms. *2.* assensus est Prov. 110 (abs.). *3.* petiit, optavit, voluit, sequ. acc. r. vel enuntiato subiuncto (ܕ c. impf.): Ex. 832.

92. 103sq. Js. 95. 4221. Jon. 114. Mt. 119. 1712. Alibi. Hom. Ox. 95311 (cit. Mt. 234). 722sq. Sequ. impf. (ܢ om.) Mt. 2014AB. 2615 Ev. 175B. Mc. 1043B. 44C. Luc. 1813A. Sequ. ptc. Mt. 2615C. Hom. Ox. 95613. Sequ. ܟܡ p.: συνθέλειν Dt. 138.

ܙܒ (ptc. pass.), *f.* ܙܒܐ. — placens Lit. 70622. ܢ ܠܟ ܙܒ ἔδοξε μοι animo proposui Luc. 13.

ܙܒܥ. Mt. 1814, al. emph. ܒܥܘܬܐ, ܒܥܝܢܐ Luc. 1021 Ev. 114A *corr.* (?). C. suff. ܙܒܥܗ; etc. *m.* — *1.* propensio, beneplacitum, εὐδοκία: Sirac. 1831. Luc. 214. 1021. Rom. 101. Lit. 7048 (cit. Luc. 214). 70622. 70813, alibi. *2.* voluntas Ps. 14210. Job. 2121. Mt. 610. 1814. 2131. Joh. 113. 638. 2Petr. 35. Rom. 122. Col. 11.9; et saepe al. [Hom. Anecd. 17712]. ܒܥܘܬܐ ܒ sua sponte Lit. Dam. IIIv, cf. Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 56 2564/5; ܟܬܒܥܘܬܐ Lit. Dam. I fol. 1v (Cf. Lagard. Mitth. 4140). ܒܥܘܬ [ܠ] καὶ μὴ θέλων Vit. Anton. Stud. Sin. 11 14815 (cf. Migne, P. Gr. 26904B).

ܙܟܝ N. pr. Zebaoth Js. 818. 97. 1016. 33. 446. ܙܟܝ 1Reg. 111.

ܒܥܝ: vid. ܒܥܐ.

---

*ܙܟܐ I. *ܙܟܐ. C. suff. ܙܟܝܗ Joh. 86A; ܙܟܘ, ܙܟܝ (Joh. 2027A); etc. ܙܟܥ Mt. 234C, cett. ܙܟܘܗ (A2). Pl. c. suff. 3. *m.* ܙܟܥܗ. *f.* — digitus, ll. cc., Mc. 733. Luc. 1624. Joh. 2025. Hom. Ox. 95310. Vit. Sct. cod. ms.

*ܙܟܐ. C. suff. ܙܟܥܗ Mt. 234B. *f.* — *id.*, l. c. Hom. Ox. 95310 (perperam punctis pl. instructum).

---

*ܙܟܐ II. *Pe.* Impf. 3. ܙܟܐ Luc. 316 et 1624A *corr.* (cett. *Aph.*). Ptc. act. ܙܟ Mt. 2623A, *p. o.* B, ܙܟܐ C. — intinxit, ll. cc.

ܡܙܟܒ A: Mc. 14, Luc. 33; *p. o.* BC; ܡܙܟܐ Hom. Anecd. 2012. emph. ܡܙܟܒܬܐ A: Mc. 1038sq., Luc. 33 *corr.*; *p. voc. o. pass.* Per ܒ scr. Lect. 804. ܡܙܟܬܐ Luc. 204A. C. suff. ܡܙܟܒܬܗ *pass.*, ܡܙܟܬܗ Luc. 204 Dam. Pl. abs. ܡܙܟܒ Hebr. 62. *f.* — baptisma, ll. cc., Mt. 2125. Mc. 1130. Luc. 204. Rom. 64. Col. 212. Apocr. Dam. fol. 1r. Vit. Sct. cod. ms. (*bis.*)

Ithpe. ܐܬܙܟܝ (A: Mt. 316, al.), ܐܬܙܟܐ Mt. 316B; ܐܬܥܡܕ ib. C. Luc. 321C. Act. 1633 (Lit.). Pl. ܐܬܙܟܘ; etc. Impf. 3. ܢܬܙܟܐ Mt. 313AB, per ܣ scr. C; etc. Pl. ܢܬܥܡܕ Mt. 37C. Luc. 312C (cett. ܙ); etc. Ptc. ܡܬܙܟܒ s. ܡܬܙܟܝܢ (Mc. 1038A); etc. ܡܬܥܡܕܝܢ Mt. 36 Ev. 261C. — baptizatus est, ll. cc., Mt. 37. 14. Mc. 19. 1038sq. Luc. 321. 729. Joh. 323. Rom. 63. 1Cor. 102. Gal. 327. Hymn. Anecd. 11126.

Pa. Impf. 3. ܙܟܐ Mt. 2623C (vix recte, cf. *Pe.*). Ptc. act. ܡܙܟܐ Lit. 7095 — intinxit ll. cc. [ܡܙܟܐ „baptizat“ Joh. 1040A: de punctis erravit librarius].

Aph. ܐܙܟܐ Act. 15; etc. Impf. ܢܙܟܐ; etc. Imp. pl. ܐܙܟܐ Mt. 2819A, *p. o.* BC. Ptc. act. ܡܙܟܐ, ܡܙܟܐ BC *pass.* — baptizavit, ll. cc., Mc. 18. Luc. 316. Joh. 125sq. 28. 31. 33. 322sq. 26. 1040. Apocr. Dam. fol. 1r. — Cf. ܐܡܥܕ.

ܡܙܟܝ Hymn. Anecd. 1127. emph. ܡܙܟܝܬܐ (per ܣ scr. Lit. 70816). — baptista, ll. cc., Mt. 31. 1111. 142. 1614B. Mc. 624sq. 828AB. Luc. 720. Cf. ܒܥܡܕ.

ܙܟܘ (ȯA) N. pr. Σαδωκ (Peš. ܨܕܘ) Mt. 114.

---

*ܙܟܝ. ܒ ܙܟ Mt. 315A, *p. o. pass.*, ܒܟ ܙܟ *pass.* [ܒܟ ܙܟ Mt. 2132A]. emph. ܠܙܟ. C. suff. ܙܟܘ, ܙܟܝ Ps. 11812. ZDMG 56, 2512. 4. ܙܟܡ, ܙܟܝ Mt. 61B, Ev. 134C. Pl. c. suff. 3. *m.* ܙܟܝ, ܙܟ Luc. 16C, ܙܟ B. *m.* — *1.* iustitia, ll. cc., Gen. 1819. Dt. 1013. 111. Js. 115. 1023. 426. 6017. 613. 8. 11. 631. Jo. 223. Ps. 445. 496. 14211. Sirac. 4526. Mt. 56. 10. 20. 64.

Joh. 7 24. 16 8. 10. Rom. 4 3. 5. 9. Gal. 3 6. ḥaZeṣ δικαίως Tit. 2 12. *2.* eleemosyna Mt. 6 2 sqq. Luc. 12 33. *3.* Pl. δικαιώματα Dt. 10 13. 11 1. Luc. 1 6.

[ʾaZeṣ Gen. 19 19: leg. ʾaZeṣ sec. LXX].

ʾaZiṣ (A: Mc. 6 20 al.), *p. o. pass.* ʾeZiṣ A Mt. 20 4. 7. emph. ʾaZiṣā. Pl. ʾaZeṣē; emph. ʾaZeṣē. — iustus Gen. 6 9. Ex. 9 27. Js. 3 10. Eccl. 7 21. Mt. 5 45. Luc. 1 6, et persaepe al. V. et N. T. Lit. Dam. fol. 2v.

*ʾaZaZiṣ. Pl. [ʾaZaZiṣ Mt. 22 34 B, ʾaZaZeṣē C: leg. ʾaZaZiṣ vel ʾaZaZiṣ, st. emph.]. emph. ʾaZaZiṣān Mt. 22 34 A, cf. v. 23 A; ʾaZaZiṣ Mt. 3 7 BC, A ʾaṣaddūqāyē. — Sadducaeus, ll. cc.

Pa. Impf. 3. ʾaZeZ s. ʾaZeṣ (Luc. 10 29 A). Imp. pl. [a]ʾaZZ Ps. 81 3. Ptc. act. maZZeZ et maZeṣ (*pass.*); etc. Pass. maZZaZ, maZZeZ (Luc. 18 14 A), maZeṣ (ib. B). — iustificavit, ll. cc., Js. 42 21. 50 8. 53 11. Rom. 3 26. 4 5. Gal. 2 16.

Ithpa. ʾeZdaZZaZ; etc. Impf. 2. ʾeZdaZZaZ (Mt. 12 37 A); etc. Ptc. maZdaZZaZ; etc. — iustificatus est Js. 43 9. Mt. 12 37. Rom. 3 20. 24. 28. 4 2. 5 1. 9. 6 7. Gal. 2 16. 3 24.

---

*ʾaZ *Pe.* Pf. 1. ʾeZaZ Mt. 25 35 Ev. 129 A, *p. voc. o.* al. Impf. 3. [i]ʾaZ Joh. 6 35 Anecd. Ptc. ʾaZ Joh. 4 13 sq. A, al., ʾeZ BC (*pass.*); etc. — sitivit, ll. cc., Js. 35 1. Mt. 25 35. 37. 44. Joh. 6 35. 7 37. 19 28. Rom. 12 20.

ʾaZ s. ʾeZ (v. *Pe.*) *pass.* [ʾaZ Mt. 25 37 Ev. 129 B. 44 Ev. 167 B: lectio contaminata ex ʾaZ et ʾeZ]. *f.* ʾaZ Js. 53 2. Js. 41 5. emph. ʾaṣaZ Js. 35 6. pl. *m.* ʾaZē Mt. 5 6. emph. ʾaZē Job. 22 7. — *1.* sitiens, ll. cc. (*pass.*). *2.* arida *terra* Js. 35 6. 53 2.

ʾaZZ (cf. Merx. Gloss. p. 266) Am. 8 11. emph. ʾaZZā Js. 44 3. Joh. 19 28 Dam. C. suff. 1. ʾaZZaZ Joh. ib. A, *p. voc. o.* al. *f.* — sitis, ll. cc., Ps. 68 22.

---

*ʾaZ. ʾaZ (cf. „Homon. Wurzeln“ p. 57). *m.* — scopus (σκόπος) Job. 16 12.

*ʾeZ *Pe.* Pf. *a*) ʾiZ *pass.*; ʾaZ Mt. 8 15. Mc. 6 17. 9 26 AB. Luc. 8 54 B. C. suff. 3. *m.* ʾaZ Mt. 14 31. Luc. 14 4. *b*) ʾeZ (Possis etiam *Pa.* conicere. Quod mihi tamen minime arridet) Mt. 9 25 C. 14 3. 18 28 C. Mc. 9 26 C. Luc. 5 9 BC. 8 54 C. Joh. 8 20 B. 3. *f.* ʾaZ. 1. ʾeZaZ Js. 42 6. Pl. ʾiZ (A *pass.*), ʾaZ (Mt. 22 6 B, al.); *f.* ʾeZ. 2. *m.* ʾaZaḥ Mt. 26 55 A (*p. o.* al.), ʾeZaZ l. c. C. Impf. 3. ʾeZ; etc. Pl. *a*) ʾeZZ A: Mt. 26 4, Joh. 10 39; *p. o.* al. *b*) ʾeZeṣ BC: Mt. Joh. ll. cc. et Joh. 7 44. ʾeZ 7 44 D. 2. *m.* *a*) ʾaZaḥ Mt. 26 55 A. *b*) ʾaZeṣ Joh. 20 23 A, *p. o.* B. ʾaZeṣ Mt. 26 55 C. [ʾaZaṣ ib. B, forma contaminata ex *a*) et *b*)]. 1. ʾeZ. Imp. pl. ʾiZZ, ʾaZ (Mt. 26 48 C). Ptc. act. ʾaZ Luc. 16 8 C, ʾaZ ib. A, *p. o.* B, al.; ʾeZ Mc. 16 8 BC, al. [Lit. 704 15 leg. ʾeZ]. ʾiZ ib. Ev. 217 A. Pl. ʾeZeṣ, ʾaZeṣ (Luc. 4 42), ʾaZeṣ (1 Cor. 15 2, al.). Pass. ʾeZeṣ; *f.* ʾeZiZ Luc. 24 16 A, ʾeZeṣ BC. — *1.* apprehendit, c. acc. Ex. 9 2. Js. 10 29. Ps. 87 18. Job. 17 8. 21 6. 17. Mt. 14 3. 31. 18 28. 22 6. 26 4. 48. 50. 55. 57. 28 9. Mc. 6 17. 16 8. Luc. 5 9. 8 37. 14 4. Joh. 7 44. 8 20. 10 39. 18 12. Act. 16 19. Hom. Ox. 9 64 17. Lit. Dam. I fol. 2r. Sequ. ṣ r. Hebr. 4 14, cf. 10 23. Sequ. acc. p. et ḥaZeṣ apprehendit illum manu eius Js. 42 6; sequ. ḥaZeṣ apprehendit manum eius Gen. 19 16. Mt. 8 15 B. 9 25 sq. Luc. 8 54; sed ʾaZeṣ Mt. 8 15 C. Cf. etiam ʾaṣaZ. *2.* cepit, (uxorem) duxit Hom. Anecd. 176 15. *3.* valuit (ἐπικρατεῖν!) Gen. 7 18 sq. *4.* bene tenuit Job. 17 9. Joh. 20 23. 1 Cor. 15 2. 2 Cor. 6 10. Phil. 1 7. Hebr. 10 23. *5.* retinuit, cohibuit Luc. 4 42. Cf. ṣ ʾaZ ʾaZeṣ ʾaZ ʾaZ πάντα ἐγκρατεύεται 1 Cor. 9 25, similiterque ʾaZ ʾaZ ʾaZ ʾaZ ὑποπιάζω (de quo verbo Blass. Gramm.2 p. 22. 59 egit) ib. v. 27. *6.* continuit, clausit Dt. 11 17. Jon. 2 7. Luc. 24 16. *7.* habuit *alqm tamquam* (ʾaZ): ἔχειν τινὰ ὡς Mt. 21 26.

ܦܢܛܘܟܪܛܘܪ παντοκράτωρ Am. 95sq. Lit. 70412. Cf. ܐܣܝ.

ܩܛ (*qᵉṭāl*). C. suff. 3. *m.* ܩܛܗ Hebr. 214 Lect. 118, ܩܛܘܗܝ ib. Lect. 14. Hymn. Anecd. 20523 (cf. ZDMG 53708). *m.* — robur, potestas, ll. cc.

Ithpe. ܐܬܩܛܠ, 3. *f.* ܬܬܩܛܠ Joh. 83sq.A; etc. Impf. ܢܬܩܛܠ Act. 224; etc. Ptc. ܡܬܩܛܠ, ܡܬܩܛܝ Joh. 54C. — *1.* prehensus est Joh. 83sq. Act. Philem. S. F. 745 (*somno*, gr. κατέχεσθαι). Joh. 54 (*malo*). Lit. Dam. I fol. 1ᵛ (*timore*). *2.* retentus, cohibitus est Gen. 82. Act. 224. *3.* Pro κρατεῖσθαι = servatus est Joh. 2023.

ܫܘܩ *Pe.* ܫܩ Luc. 828A. Pl. ܫܩܘ Joh. 1912A; sed ܫܩ Mt. 829B. Joh. 1839B. 196B, Ev. 198C (si recte se habet, = *ܨܚܘ). Ptc. act. ܫܐ Js. 403 Lect. 88. — clamavit, ll. cc.

ܨܥܩܐ (*ܨܘܚܐ, ܐܫܩܐ; samar. צבעתא) Mt. 256 Ev. 164A, ܨܥܩ Luc. 142A; *p. o.* al. emph. ܐܫܥܩ. C. suff. ܨܥܩܗ, etc. *f.* — clamor, ll. cc., Gen. 1820sq. 1913. Jon. 12. 23. Ps. 1012. Job. 1618. Eph. 431. Hebr. 57.

Pa. ܩܥ A: Mc. 923, Luc. 938 (*p. o.* Mc. C, Luc. BC). 3. *f.* ܬܩܥ Mc. 925 (*p. voc. o.* BC). Pl. ܩܥܝ Joh. 1839, ܩܥ Mt. 829. Joh. 196 Ev. 198 (*p. o.* C, 1912BC). — clamavit, ll. cc.

Aph. ܐܫܬ A: Mt. 2746 Ev. 203; v. 50; al., *p. o.* BC ll. cc., al. ܐܫ Mt. 2746 Ev. 212A, Luc. 433C; al. 3. *f.* ܬܫܐ; etc. pl. ܐܫܬܘ, ܐܫܐ Mt. 1426C. Impf. 1. ܢܫ, ܡܫܫ Js. 406 Lect. 38; etc. Imp. ܫܐ; etc. [Js. 152 leg. ܐܫܐ]. Ptc. act. *a)* ܡܫ Mc. 13A, ܡܫܝ Luc. 34A; *p. o.* saepius; ܡܫ Hymn. Anecd. 11115. 18 (sic leg.). *b)* ܡܨܥ (cf. מְצוֹחִין apud Dalm., Gramm. p. 2646) A: Luc. 88, 939, 1839; *p. o.* BC ll. cc. *f. a)* ܡܫ Act. 1617. *b)* ܡܨܥ Gal. 46. Pl. *m. a)* ܡܫܝ Mt. 2723AC, Ev. 210B. Luc. 441; al. *b)* ܡܨܥ Jon. 15. Mt. 927. 2030sq. Hom. Ox. 96720; al. — clamorem sustulit, ll. cc., Js. 154sq. 403 (Lect. 37). 6. 445. Jo. 114. 19. 316. Jon. 114. 23. 38. Ps. 35. 762. 872. Mt. 33. 1430. 219. 15. 2723. Luc. 142. 187. 38. 1940. 2346. Joh. 728. 37. 1143. 1213. Hom. Ox. 96813. Act. Philem. Anecd. 16916. Act. Andr. et Matth. fol. 2ʳ. Hymn. Anecd. 1116. 9. 13. Lit. 6978 (cit. Ps. 6414) = 70618. Lit. Dam. I fol. 1ʳ. ᵛ. 2ʳ.

---

*ܩܘ (cf. „Homon. Wurzeln" p. 22, n. 8) *Pe.* Ptc. ܩܐ — hinnivit Hom. Anecd. 1947.

---

*ܦܩ *Pe.* ܦ, ܦܐ Mt. 42C. Impf. pl. ܢܦܩܘ Mt. 915A, *p. o.* BC, al. Ptc. act. ܦܐ Mt. 617A, *p. o.* BC, al., ܦܐ Luc. 1812A; pl. ܦܐܝ, ܦܐ, ܦܩ, *pass.* — ieiunavit ll. cc., Mt. 616. 18. 914. 1532. Mc. 83. Luc. 533sqq.

*ܨܘ. emph. ܨܘܐ. Pl. ܨܘ Luc. 237A; al. ܨܘ Luc. l. c. BC. *m.* — ieiunium l. c., Jo. 114. 212. 15. Jon. 35. Mc. 928; al. 2Cor. 65.

ܣܘܦܝܐ σοφία Lit. 70911.

ܨܘ: vid. ܨܥܩ.

---

*ܨܘ (vid. ܨܨ, ܨܨ) *Pe.* 3. *f.* ܬܐ — *impers.* ܠܒ ܠܒ ܬܐ moestus factus es Jon. 49.

ܨܐ Joh. 1621 Ev. 56B. 22 ib. BC. emph. ܐܨܐ Joh. 166BD. C. suff. ܨܐܗ Joh. 1620D. *f.* — maeror (λύπη), ll. cc.

ܨܐ Jon. 41. Joh. 1621CD Anecd., Ev. 189B; v. 22AD, Ev. 189BC (ܨܐ, Ev. 189A). emph. ܐܬܐ Js. 3510. Joh. 166 Ev. 55A, Ev. 187C. (ܐܬܐ, Ev. 187A). C. suff. ܨܐܗ Joh. 1620BC, Ev. 56A (ܨܐܗ, Ev. 189A). *f.* — *id.*, ll. cc. Quae omnia num defective sint scripta pro ܨܐ etc., dubitatur. Mihi quidem pro *ܨܩܐ, *ܨܩܬܐ (targ., syr. עַקְתָא) habenda

videntur. Unde formae recentiores, quas uncinis saepsi, ita exortae sunt, ut ⟨ܫܥܬܐ „hora“ ex ⟨ܫܥܬܐ (per ⟨ܫܥܬܐ), ⟨ܐ „signum“ ex ⟨ܐܬ, alia id genus.

Aph. ⟨ܐܒܥ; etc. Impf. pl. 2. ⟨ܬܒܥܘܢ, ⟨ܬܒܥܘܢ (Joh. 16 20 BCD). Imp. pl. ⟨ܐܒܥܘ Js. 15 2 (sic leg. pro ⟨ܐܫܬ). Ptc. act. ⟨ܡܒܥ (⟨ܡܒܝܥ Mt. 26 37 A); etc. — maeruit, tristitia affectus est Js. l. c., Jon. 4 1. 4. 9. Mt. 18 31. 19 22. 26 22. 37 sq. Mc. 3 5. 6 26. Luc. 18 23. Joh. 16 20. 2 Cor. 6 10. 1 Thess. 4 13; c. ⟨ܠ r. Act. Philem. Anecd. 169 20, ⟨ܕ r.: ⟨ܐܒܥ ⟨ܗܘܐ ⟨ܗܘ ⟨ܗܘ ⟨ܐ „aegre *s.* indigne tulerunt hanc rem“ Vit. Sct. cod. ms.

---

*⟨ܝܘܙ. *⟨ܝܘܙ (⟨ܨܘܪܐ). C. suff. ⟨ܐܝܘܙ; etc. *m.* — collum Gen. 50 1 (τράχηλος, vid. Field.). Js. 9 4. Prov. 1 9. Luc. 15 20.

⟨ܝܘܙ (assyr. originis; √ יצר Jensen, Mythen u. Epen 1900, p. 405) Rom. 1 23. emph. ⟨ܐܝܘܙ Mt. 22 20 A, *p. o.* al. C. suff. ⟨ܐܝܘܙ; etc. *f.* — imago Gen. 1 26 sq. 9 6. Mt. l. c. Mc. 12 16. Rom. l. c. 2 Cor. 3 18. 4 4. Phil. 2 7 Dam. (Lect. ⟨ܗܘ). Col. 1 15. 3 10. Hebr. 1 3 Dam. (χαρακτήρ; Lect. om.). Hom. Anecd. 196 1 (sic leg., cit. Gen. 1 26). 206 21. Lit. 707 5.

*⟨ܙ. emph. ⟨ܙ — pictus, variegatus Ex. 28 6.

Pa. ⟨ܙ — pinxit, ornavit Lit. 704 15 (ita reponendum pro ⟨ܒܙ).

⟨ܝܘܙ (A: Mc. 7 24. 31.) N. pr. Tyrus Ps. 44 13. 82 8. Jo. 3 4. Mt. 15 21 A. Mc. 7 24. 31. Luc. 6 17.

---

*⟨ܠܘܙ *Pe.* Imp. pl. ⟨ܐ[ܘ]ܙ — auscultavit Jo. 1 2.

Aph. Impf. 3. ⟨ܢܐܙ Js. 42 23. Imp. ⟨ܐܙ Ps. 54 2; pl. ⟨ܐܙ Act. 2 14. Ptc. act. pl. ⟨ܡܐܙܝܢ Act. 16 25 (cod. mscr.). — *i. q. Pe.*, ll. cc.

---

*⟨ܒܥ (cf. ZDMG 48 366. Nöld. p. 465, n. 1.). *Pe.* Impf. 2. ⟨ܬܒܥ. Ptc. act. ⟨ܒܥ, ⟨ܒܥ. — pugnavit (c. ⟨ܥܡ) μάχεσθαι Joh. 6 52, λοιδορεῖσθαι Ex. 17 2 (*bis*). ⟨ܒܥ ⟨ ⟨ noli tibi molestiam exhibere, μὴ σκύλλου Luc. 7 6 B: sed fort. est pro ⟨ܫܠܚ (ut ⟨ܫܠܚ pro ⟨ܫܠ), cf. *Ithpe.*

*⟨ܦܥܘܙ (*qāṭol*). emph. ⟨—. Pl. ⟨ܩܛܠܘܙ, ⟨—. *m.* — pugnator (μαχητής) Jo. 2 7. 3 9. Zach. 9 13.

Ithpe. Pf. pl. 2. ⟨ܐܬܬܚܫܡܬܘ S. F. 100 ult. (cf. GGA 1901, p. 206). Impf. 2. ⟨ܬܬܒܥ Luc. 7 6 A, *p. o.* C. — molestiam suscepit, σκύλλεσθαι (quo de verbo videatur „The Expositor“ Apr. 1901, p. 273 sq.) ll. cc. — Cf. *Pe.*

Pa. Impf. 2. ⟨ܬܒܥ (A). Ptc. act. ⟨ܡܬܒܥ, etc. — molestia affecit, παρενοχλεῖν Job. 16 3, σκύλλειν Luc. 8 49. Vit. Sct. cod. ms.: ⟨ܡܬܒܥ ⟨ܗܘܐ ⟨ܒܥ ⟨ܐ ⟨ܗܘ ⟨ܗܘ ⟨ܗ ⟨ܗ ⟨ܗ

*ܨܝ *Pe.* Pf. pl. ܨܝܢ, ܨܝܠ, ܨܝ. Impf. [1. ܢܨܝ Joh. 21 3 A, *a manu recentissima*]. pl. ܢܨܝܢ Mt. 22 15 BC (de A vid. not.). Ptc. act. ܨܐ, ܨܝܐ, ܨܝ; etc. — venatus, piscatus est, ll. cc., Luc. 5 5 Anecd. 9 sq. Joh. 21 3. 10. 2 Tim. 2 26. Hom. Ox. 9 74 16. 75 4. (De ܢܨܝܢ Mt. 26 4 BC et ܢܨܝ 26 55 C vid. rad. *ܨܝ).

*ܨܝ (ܨܝܕܐ). emph. ܨܝܐ. *m.* — venatus, piscatus Luc. 5 4 A. [BC om.] 9. Hom. Ox. 9 74 6. 14.

*ܨܝ (ܨܝܕ). Pl. ܨܝܝ, ܠ—. *m.* — venator, piscator Ps. 90 3. Mt. 4 18 sq. Luc. 5 2.

ܨܝܕܐ (*ܨܝܕܐ, ܨܝܕܬܐ) Mt. 13 47. emph. ܨܝܕܝܐ A: Joh. 21 6. 8; *p. o.* BC *pass.* Pl. ܨܝܕ Prov. 1 17. [emph. ܨܝܕܐ Luc. 5 5 A]. C. suff. ܨܝܕܗ Mt. 4 18, al. [ܨܝܕܗ Luc. 5 4 A]. *f.* — rete, ll. cc., Js. 51 14 (leg. ܨܝܕܐ pro ܨܝܢ). Mt. 4 20 sq. Luc. 5 6. Joh. 21 11. (Formae uncinis saeptae loci sunt ex Peš. assumti).

ܨܝ (ܨܝܢ) N. pr. Sidon Jo. 3 4. Mt. 15 21. Luc. 4 26 A. 6 17 A^2 (*n* incertum), ܨܝ Mc. 7 31 A *corr.* Per امالة ܨܝ Mc. ib. A, *p. o.* BC, Luc. 4 26 BC, 6 17 BC. [ܨܝ Mc. 7 24 *corr.* in. marg., vocab. nimio deletum].

ܨܝܘܢ (ܨܝܘܢ Jo. 3 17, al. ܨܝܘܢ) N. pr. Sion, Js. 51 8. 9 11, al. (vid. concord.); Hom. Ox. 96 2 19. Hymn. Lect. 135 12. ܨܝܘܢ Ps. 49 2. [ܨܝܘܢ Joh. 12 15 A *corr.*: syriace].

ܨܝ N. pr. Sin (Σιν, Peš. ܨܝ) Num. 13 22.

---

*ܨܚ I. ܨܚ (Ps. 64 2; al.). emph. ܨܚܐ Luc. 22 45 A, *p. voc. o. pass.* C. suff. ܨܚܗ; etc. Pl. ܨܚ Luc. 2 37 BC, ܨܚܐ ib. A. Ps. 55 13. emph. ܨܚܝ Col. 4 12. C. suff. pl. 1. ܨܚܐ 1 Thess. 1 2. *f.* — oratio, precatio, ll. cc., Jon. 2 8. Ps. 5 4 2. Job. 16 17. Mc. 9 28. Act. 1 14. Hom. Anecd. 181 14. 20. 22. 27. 182 1. ܨܚ ܒܝܬ ܨܠܘܬܐ οἶκος προσευχῆς Mt. 21 13. Luc. 19 46. ܒܝܬ ܨܠܘܬܐ ἡ προσευχή Act. 16 16; itaque temere ܒܝܬ ܨܠܘܬܐ ܕܐܠܗܐ pro ὁ οἶκος τῆς προσευχῆς μου Js. 60 7.

Pa. ܨܚ *pass.*, ܨܚ Ex. 8 30. Hom. Anecd. 181 3. Impf. 3. ܢܨܚ Luc. 9 28 A, *p. o.* BC. 1. ܢܨܚ s. ܒܨܚ (Mt. 26 36 A, *p. o.* al.); pl. ܢܨܚܝ Ps. 44 13. Imp. ܨܚ, ܨܚܝ. Ptc. act. ܡܨܚ s. ܡܨܚܐ (Mt. 26 39 C); pl. ܡܨܚܝ. [Inf. ܡܨܚܘܬܐ Mt. 14 23 A in marg.: syr.]. — oravit, precatus est, ll. cc., Ex. 8 28 sq. 9 28. 10 17 sq. Jon. 2 2. 4 2. Mt. 5 44. 6 5 sq. 23 14. 24 20. 26 41 sq. 44. Mc. 1 35. 11 24. Luc. 1 10. 3 21. Act. 16 25. Act. Sct. Anecd. 170 10.

---

*ܨܚ II. *Pe.* Pf. 1. ܨܚ Hom. Ox. 97 52. Ptc. pass. ܨܝ Luc. 24 42 A, *p. o.* BC. — assavit, ll. cc.

ܨܚ. *ܨܚ (*i. e.* ܨܚ). emph. ܨܚܐ [ܨܚܐ Mt. 27 42 Ev. 212 A, *ut videtur.* Mc. 15 30 et 32 A *corr.*]. C. suff. ܨܚܗ [ܨܚܗ Mt. 27 32 A. Mc. 15 21 A *corr.*], ܨܚܗ Mc. 8 34 Dam. *m.* — crux, ll. cc., Mt. 10 38. 27 40. Mc. 8 34. Joh. 19 17. 19. 31. 1 Cor. 1 18. Gal. 6 14. Eph. 2 16. Phil. 2 8. Col. 1 20. 2 14. Hom. Ox. 97 0 11. Hom. Anecd. 181 12 (*bis*). 19. 211 4. Lit. 695 7. 708 23. 709 5. Lit. Dam. *pass.* (*e. g.* fol. 1$^{r.\ v.}$).

*ܨܚ *Pe.* Pf. pl. ܨܚܘ; etc. Impf. 1. ܢܨܚ (Joh. 19 10 A; *p. o.* al.); pl. ܢܨܚܘܢ (A), ܢܨܚ (BC *pass.*); etc. Imp. ܨܚ Joh. 19 6 A. 15 (In v. 6 praeterquam varie corruptum legitur apud BC). pl. ܨܚܘ Joh. 19 6 Ev. 198 A, ܨܚ B, Ev. 198 C, Ev. 237 A; ܨܚ(ܘ) Ev. 237 C. Ptc. pass. ܨܝ 1 Cor. 1 23, ܨܚ Gal. 3 1. 6 14. (Formam ܨܚ ad *Aph.* pertinere putaveris, sed nusquam, quod sciam, tale quid reperitur). — crucifixit, ll. cc., Mt. 23 34. 27 26. 31. 35. Mc. 15 20; al. Hom. Anecd. 205 16.

*ܙܟܝܐ (ܙܟܘܟܐ). pl. ܙܟܝܐ — crucifixor Hymn. Lect. 138 15.

Ithpe. ܐܙܕܟܝ, ܐܙܕܟܐ (Joh. 19 20. 41 A); ܐܙܕܟܐ(ܝ) Mt. 28 5 (cf. adn.) ܐܣܟܐ Mc. 16 6 Ev. 217 C, ܐܣܟܐ(ܝ) Mt. 28 5 C. Pl. ܐܙܕܟܘ, ܐܙܟܘ (ܝ. Cf. Nöld., Mand. Gr. p. 214) C: Mt. 27 38, 44 Ev. 203., ܐܣܟܘ(ܝ) Joh. 19 32 Ev. 213 C. Impf. 3. ܢܙܕܟ, ܢܣܟ Mt. 26 2 Ev. 98 B, Ev. 167 C, Ev. 175 C. Luc. 24 7 C; ܢܙܟ Mt. 27 22 sq. Ev. 200 sq. C. pl. ܢܙܕܟܘ, ܢܙܟܘ Luc. 23 32 C. — crucifixus est ll. cc. et al. Hom. Anecd. 204 12.

---

*ܙܟܣ *Pe.* (*an Pa.?*) — scidit, fidit Gen. 22 3.

Aph. Pf. 3. *f.* ܐܙܟܝܢ Luc. 12 16 A, *p. o.* BC. Ptc. act. ܡܙܟܣ; etc. — prosperavit, successit, l. c., Job. 21 9. 23. Eccl. 11 6.

ܙܟܦܣ (cf. Idiot. p. 80 sq. Unde arab. صَلَاجِيَة) Mt. 26 7 A; *p. o.* BC. Luc. 7 37. emph. ܐܙܟܦܣܐ Mt. l. c. A *corr.*, (sic) ܐܙܟܣܝܐ Luc. l. c. A^2 *corr. f.* — vasculum (ἀλάβαστρος), ll. cc.

---

*ܙܠܡ. *ܙܠܡ. emph. ܠ—. Pl. ܙܠܡܐ Act. Andr. et Matth. fol. 2^v, et vid. mox. emph. ܠ—. C. suff. 3. *f.* ܙܠܡܗ. *m.* — imago εἴδωλον Js. 10 11. Hos. 14 9. Act. Andr. fol. 2^v. Cf. Hom. Anecd. 200 3. 206 21. Pro σφίγξ Act. Andr. l. c. (*bis*). ܙܠܡ ܡܣܒ εἰδωλολάτραι 1 Cor. 10 7; ܙܠܡ ܡܣܒ εἰδωλολατρεία 1 Cor. 10 14. Col. 3 5. [ܠ]ܡܒܥ ܙܠܡ ܕ τὰ ἱερὰ αὐτῶν Act. Andr. fol. 2^v.

---

*ܙܟܠ. Ex hac rad. ܙܟܐ *m.* — tympanum 1 Cor. 13 1 est decurtatum (si vere est traditum), ut ܙܟܠ (*q. v.*) = ܙܟܠ ex rad. ܙܟܠ.

---

*ܙܕܝ. ܙܕܝ *f.* — coniunctio: ܒ coniunctim, unā Hymn. Lect. 136 14.

ܙܕܣ *Pe.* ܙܕ(ܝ) Luc. 8 8; etc. Impf. (nisi fort. ad *Aph.* pertinet) ܢܙܕܣ Gen. 2 5 Lect., al. pl. ܢܙܕܣܘ Js. 35 2, al. Ptc. act. ܙܕܝ Luc. 8 6 A, *p. o.* al. — progerminavit, ll. cc., Gen. 19 25. Ex. 10 5. Js. 35 1. 44 4. Jo. 2 22.

Aph. ܐܙܕܝ Gen. 2 9 Lect., ܐܙܕܣ ib. Lit. Impf. 3. ܢܙܕܣ Gen. 2 5 Lit. (cf. *Pe.*). Luc. 8 6 B. 3. *f.* ܐܙܕܝ et ܐܙܕܣ. Ptc. act. ܡܙܕܣ, *f.* ܠ—. *1.* progerminare fecit, procreavit Gen. 1 11. 2 9. 3 18. Js. 61 11. Lect. 69 7 2 (cit. Ps. 64 11). 70 6 3, et pass. *2.* progerminavit, ortus est Luc. 8 6 B (nisi fort. *Pe.* leg. cum cett.).

---

*ܙܕܒ. ܡܙܕܒ Hom. Anecd. 200 21, fort. ptc. pass. *Pa.* „conveniunt“. (P. Sm. 3419 „fort. *perversi*“!!).

---

*ܙ (cf. Nöld. p. 516. Idiot. p. 81). *Pe.* Impf. 3. *f.* ܬܙ Mt. 24 12 ABC. Ptc. *f.* ܙܠ ib. Anecd. (sic leg. pro ܙܠ) — refrigeratus est, ll. cc.

---

*ܙܥ. *ܙܥ (cf. Idiot. p. 81. 125; targ. צַנְפָּן, samar. *id.* Num. 15 38 Nutt). emph. ܐܙܥܐ Mt. 9 20 A; *p. voc. o.* BC, Luc. 8 44. C. suff. ܙܥܘܗܝ Mt. 23 5. *f.* — margo (vestimenti) ll. cc.

---

*ܙܓ. ܐܙܓ (cf. Idiot. p. 81. Fraenkel., Fremdw. p. 88. Macl. Dict. 266) Mt. 17 27 BC Anecd.; ܙܓܒܐ A. C. suff. ܙܓܠܗ Hom. Ox. 97 319. *f.* — hamus, ll. cc.

---

*ܙܚ, *ܙܚ (ܨܥܪ). emph. ܐܙܚ A: Mt. 25 46, Luc. 16 28; *p. o. cett.* C. suff. 3. *f.* ܙܚܗ Mt. 6 34 BC (A om.). Pl. ܙܚܐ Mt. 4 24, al. emph. ܐܙܚܐ Mt. 25 46 Ev. 130 BC, Ev. 167 B, al. C. suff. ܙܚܘܗܝ Hymn. Anecd. 112 16 (cf. ZDMG 53 706). 113 24. *m.* — tormentum, cruciatus, poena, ll. cc., Ps. 37 18. Luc. 7 21 Anecd.[1] (var. lect. ܐܙܚ). Hom. Ox. 97 314. Act. Philem. Anecd. 169 4. Act. Adrian. fol. 1^v (κόλασις), et ib. pro τὰ δεινά; ܙܚܠ, ܙܚܠ, ܙܚܠ Vit. Sct. cod. ms.

Pa. Impf. 2. ܬܙܩܦ, ܢܙܩܦ, ܐܙܩܦ (B Mt. 8 29). — cruciavit Mt. 8 29. Luc. 8 28.

*ܡܙܩܦ (*mᵉqaṭṭᵉlān*). Pl. ܡܙܩܦܢܐ Mt. 18 34 [A], *p. o.* cett. — tortor, l. c.

Ithpa. Pf. pl. ܗܬܙܩܦܘ. Ptc. ܡܬܙܩܦ; etc. — cruciatus est Mt. 8 6. 14 24. Hebr. 11 35 (cf. ZDMG 53 706).

---

*ܩܛܠ. ܩܛܘܠ (*qāṭōl*). Pl. c. suff. 2. *f.* ܩܛܘܠܟܝ. *m.* — speculator, custos Js. 60 17.

---

*ܩܥ. *Aph.* (?) ܐܩܥܝܘ — saluit Jo. 25 ἐξαλοῦνται. Verbum obscurum, quocum editores (Lect. p. CXI) ܨܥܥ comparabant, notioni tamen minus convenienter. Fortasse leg. ܐܩܥܝܘ, a *ܩܥ (ضغر צגר).

---

*ܩܨܨ (צָפוֹן. Rad. incerta). emph. ܩܨܨܐ (ס Lit. 704 22). *m.* — septentrio, l. c., Ex. 26 35. Js. 14 31. 43 6. Jer. 3 8 8. Jo. 2 20. Am. 8 12. Eccl. 11 3.

---

*ܩܪܐ I ܩܪ. emph. ܠܩܪ Joh. 21 4 A, ܠܩܪܐ Mt. 27 1 A; *p. o.* al. *m.* — tempus matutinum, *st. abs.* Gen. 1 5. 8. 13. 19. 23. 31. Jon. 4 7. Sirac. 18 26 (sic leg. pro ܒܩܪ); ἡ πρωΐ, ἐν τῷ πρωΐ 1Reg. 1 19. Eccl. 11 6. *St. emph.* Gen. 19 15. 22 3. 49 27. Ex. 9 13. 10 13. 16 7. Js. 50 4. Ps. 45 6. 89 14. Mt. 20 1. 21 18. 27 1. Mc. 1 35. 16 2. 9. Joh. 18 28. 20 1. 21 4. Anecd. 132 ult. Hom. Ox. 97 15. 18. Hom. Anecd. 173 9. Lit. 707 21.

---

*ܩܪܐ II (rad. onomatopoiët.) *ܩܪܐ. Pl. ܩܪܐܐ Luc. 12 6 sq. B, ܩܪܘܒ C. [ܩ, ܩ A]. *f.* — passer. ll. cc.

---

*ܩܪܐ III (ضغر)? Vid. *ܩܪ.

---

*ܩܪ I (صرّ) *Pe.* Ptc. pass. pl. ܩܛܘܪ — involvit Joh. 11 44 A (cett. ܚܢܛ, *q. v.*).

*ܩܪ II (ظر). *ܩܘܪ (hebr. צֹר). pl. c. suff. 3. *m.* ܩܘܪܘܗܝ. *m.* — lapillus acutus, silex Job. 21 33.

---

*ܩܪܒ. ܩܘܪܒ Luc. 17 10 A, ܩܘܪܒ BC ib. emph. ܩܘܪܒܐ Luc. 10 42 A, *p. o.* al. C. suff. ܩܘܪܒܗ, etc. Pl. c. suff. 3. *m.* ܩܘܪܒܘ Lit. 705 13; ܩܘܪܒܝܗܘܢ Rom. 12 13, al. *m.* — necessitas, indigentia, ll. cc., Eph. 4 29. Phil. 4 16. 19. 1Thess. 4 9. Act. Adrian. fol. 1ʳ. Lit. 706 19.

ܩܪ (צָרִיךְ) Ps. 85 1; al. emph. ܠܩܪ. Pl. ܩܪܝܟܐ Mc. 2 17 A, *p. o.* al. st. cst. ܩ— Prov. 9 4 Lect. emph. ܠ— Ps. 40 2 (Lect. 113). — indigens, egenus, abs. s. sequ. impf. c. ;, ll. cc., Ps. 81 3. Mt. 3 14. 6 8. 14 16. Mc. 2 25. Luc. 5 31. Hebr. 5 12; et pass. N. T. Vit. Anton. S. F. 102 14. paen. 104 10. Act. Adrian. fol. 1ᵛ. Hom. Anecd. 171 25. 27. 172 3. 183 19. 209 27. Lit. 707 9.

---

*ܩܨ. ܩܨ — afflictus, contristatus Mc. 3 5 (P. Sm. 3448 „ardens“! — Cf. syr. ܩܨ anxit, mand. ܠܚܫ ܩܨ). Verbum insequ. ܡܚܫܫ glossema.

ܩܦܪܢܐ N. pr. Σαρεπτα (syr. ܨܦܪܬ) Luc. 4 26.

*ܩܨ (cf. הצרפי Neh. 3 31, ut P. Haupt in S.B.O.T. sec. LXX legit; talm. *f.* צָרְפִית; syr. ܩܨܐ Ephr. Syr. apud P. Sm. 3450 b). *f.* emph. ܠܩܨܬܐ — Sarepta oriunda *mulier* Hom. Anecd. 180 13. 181 9 (cf. 3Rg. 17).

---

*ܩܪܨ. emph. ܠܩܪܨܐ (צְרָצָר). *m.* — locustarum quoddam genus Jo. 1 4.

ص

ܡܚܣ (pro ܡܥܣ. Lectio tuenda contra Idiot. p. 130). *Pa.* Imp. ܡܚܣ — plausit *manibus* Ps. 46 2, cf. Lit. 69 5 18.

ܡܚܠ. [ܡܥܚܠܘܢ Joh. 10 35 C: leg. ܡܚ, cum cett.].

ܠܡܘܚܐ Mt. 19 8 A. ܠܡܝܚܐ A: Mt. 27 14. 25 15 Ev. 94; Mc. 12 41; al.; *p. o.* Gen. 2 14 (Lect.). 3 24. Ps. 22 5. Job. 16 8. Sirac. 46 4. Mt. 27 14 Anecd. Mc. 11 31. 16 3 Anecd. 218. Luc. 15 11 C. Rom. 12 6. 13. S. F. 89 16. Alibi. ܠܡܚܚܐ Gen. 2 14 (Lit.). ܠܡܚܦܐ A: Joh. 19 12 Ev. 198 A, ܠܡܚܦܐ Mt. 25 15 Ev. 165. Luc. 22 23; *p. o.* BC *pass.* (*e. g.* Mt. 5 39. 19 8. Luc. 5 30); Mt. 25 15 Anecd. Lit. 69 5 10. 70 4 22. ܠܡܚܚܐ Jo. 1 16. ܠܡܚܚ Hebr. 1 7 Lect. ܠܡܚ Luc. 5 30 Anecd. Eodemque modo in formis suff. instructis variat prior ܡܚ cum altera ܡܚ, velut ܠܡܘܚܗ Luc. 13 17 A (*p. o.* Job. 21 19. Sirac. 46 6) cum ܠܡܚܗ Luc. l. c. BC: 3. *f.* ܠܡܘܚܗ Luc. 21 15 A (*p. o.* B. Gal. 3 15) cum ܠܡܚܗ Luc. l. c. C; etc. pl. 3. ܠܡܘܚܘܢ A: Mt. 5 24, 14 24; al., ܠܡܚܗܘܢ B: Luc. 5 22, Joh. 10 35; ܠܡܚܚܗܘܢ Luc. 5 36. ܠܡܚܗܘܢ Mt. 14 24 BC. Luc. 5 22 C. Joh. 7 50 BCD; etc. *praep.* — versus, ll. cc. et saepe al. Aliquoties est pro κατά c. acc., sc. *a*) de loco: ܠܡܘܚ ܠܡܚܚ κατὰ τὴν ὁδόν in itinere Luc. 10 4 A (cett. om.); *b*) de norma: secundum, iuxta Mt. 25 15. Rom. 12 6.

ܠܡܚ ܥ — ex adverso (ἀπέναντι) Jon. 4 5.

ܡܚ (targ. קַבָּל, קַבְלָא, קִיבְלָא. Etymologiam parum probabilem temptavit Lagarde, Mitt. 4 336, cf. 141 sq.) Ex. 10 21. Js. 8 22. Job. 22 11. Luc. 11 35 (sic leg. pro ܡܚ). Act. 2 20. emph. ܡܓܠ (A), ܡܚܠ, *pass.* ܡܚܠ (leg. aut ܡܕ aut ܡܕ) A: Mt. 8 12, Joh. 1 5, al. (quinquies). C. suff. 3. *m.* ܡܚܗ Hom. Anecd. 18 4 24. *m.* — tenebrae, caligo, ll. cc., Gen. 1 2. 4 sq. 18. Ex. 10 22. Js. 9 2. 42 7. 60 2. Jo. 2 2. Ps. 81 5. Job. 17 12. Mt. 4 16. 6 23 AB. 22 13. 25 30. 27 45. Luc. 1 23. Joh. 3 19. 6 17; *al.* 2 Cor. 4 6. Col. 1 13. Hom. Ox. 95 9 10. 14. Lit. Dam. I fol. 1ʳ.

ܡܚܝ. *f.* ܡܚܠ. — tenebricosus Prov. 1 6. Mt. 6 23. Luc. 11 34. 36. Cf. *Aph.*

Pa. ܦܓܠ s. ܡܚ. C. suff. 3. *m.* ܡܚܗ Luc. 22 8 AC. 19 6 AB Anecd., al.; etc. Impf. ܢܦܓܠ s. ܢܡܚ; etc. Ptc. act. ܡܡܚ, ܡܡܚ; etc. — accepit, excepit, ll. cc., passim V. et N. T., *e. g.* Js. 40 2. 63 5. Ps. 29 2. Prov. 13. 9. Mt. 10 14. 40 sq. Mc. 9 36. Luc. 9 5. 10 38. 16 13. 25. 22 17. Act. 1 9. 16 24 (Lit.). 1 Cor. 11 23. 15 1. 2 Cor. 6 1. Phil. 3 20. 4 18. Act. Philem. Anecd. 169 7. Hom. Ox. 9 68 17. Hom. Anecd. 198 14. Lit. Dam. II^{v}. III^{v}.

ܡܡܚ (ptc. pass.), ܡܡܚ (2 Cor. 6 2 *bis*). *f.* ܡܡܚܬ; etc. — acceptus, gratus, δεκτός Js. 61 2. Luc. 4 24. 2 Cor. 6 2^{a}. Phil. 4 18. Lit. 69 6 9; εὐπρόσδεκτος 2 Cor. 6 2^{b}.

ܡܚ (קַבּוּל) *m.* — receptio, δοχή Luc. 5 29 (A *corr.* mutavit in ܡܚ, *i. e.* syr. مَقْبَل].

*ܡܡܚܝ (מְקַבֵּל), per امالة ܡܡܚܝ Lect. ZDMG 56 251. C. suff. ܡܡܚܝܗ; etc. — accipiens *i. e.* adiutor Lect. l. c.; ἀντιλήμπτωρ Ps. 3 4. 45 8. 12. 90 2; διάδοχος Sirac. 46 1.

*ܡܡܚܝܗ. emph. ـܐ — Lit. Dam. I fol. 1ʳ.

Pl. abs. ܡܡܚܠܡ 1 Cor. 12 28. *f.* — auxilium, ἀντίληψις, ll. cc.

Aph. (deriv. a ܡܚܠ) ܐܡܚܝ (sic) Luc. 23 44 A, *p. o.* C, ܐܡܚܠ B. — obtenebratum est, l. c.

ܡܚܠ *Pe.* — fixit, statuit *tentorium* Hebr. 8 2; *coelum* Js. 42 5.

*ܡܚܕ. pl. c. suff. ܡܚܕܘܗܝ. *m.* — capitulum columnae (κεφαλίς) Ex. 26 32.

Ithpe. Pf. 1. ܐܬܚܕܟ — fixus fuit, haesit in re (ב) Ps. 68 3.

---

*ܡܚܙ *Pe.* ܡܚܙ. Impf. ;ܒܡܚܙ, ;ܢܡܚܙ Mt. 8 21 C; etc. Imp. ;ܡܚܙ. Ptc. act. ܡܚܙ. — sepelivit Gen. 49 31. 50 5. 7. Mt. 8 21 sq. 26 12. Luc. 9 59 sq. Joh. 19 40.

*ܡܚܙ. emph. ;ܡܚܙܐ. C. suff. ;ܡܚܙ. Pl. ;ܡܚܙܐ (Mt. 23 27). emph. ;ܡܚܙܐ. [ܡܚܙ Luc. 23 44 A *corr.*, interpol.]. C. suff. ;ܡܚܙܗܘܢ. *m.* — sepulcrum, ll. cc., Gen. 50 5. Job. 21 32. Mt. 23 29. [Luc. 24 12 Ev. 4, interpol.]. Lit. Dam. II^{r}. III^{v}.

*ܡܚܙܐ (pl. abst.). C. suff. 3. *m.* ;ܡܚܙܝܗ Js. 53 9. 2. ;ܡܚܙܝܟ (sic!) Lit. Dam. III^{r}. 1. ;ܡܚܙܢ Joh. 12 7 A, *p. o.* BC, [ܡܚܙܗܘܢ D]. pl. 3. ;ܡܚܙܢܗܘܢ Mt. 23 29 C. *m.* — *1.* sepultura Js., Joh., Lit. Dam. ll. cc. *2.* sepulcrum Mt. l. c.

ܡܚܕ *m.* — sepulcrum Gen. 49 30.

ܡܚܙܐ (מְקֻבָּרָה, nabat. מקברתא) Mt. 27 7 Ev. 209 A; *p. o.* cett., Joh. 19 41 B. [ܡܚܙܐ Joh. ib. A]. emph. ;ܡܚܙܬܐ A: Mt. 27 61. 64, al.; *p. o.* al. *pass.* ;ܡܚܙܬܐ Joh. 11 31 AC. 38 A Dam. [ܡܚܙܐ A: Joh. 20 6. 8]. Pl. ;ܡܚܙܐ Mt, 8 28 A, al., *p. o.* BC *pass.* ;ܡܚܙܬܐ Luc. 8 27 A. C. suff. ;ܡܚܙܬܗܘܢ Mt. 23 29 A^{2} (cf. A^{1}), *p. voc. o.* BC, ;ܡܚܙܬܗܘܢ Anecd. *f.* — sepulcrum, ll. cc., Mt. 27 52 sq. 66. 28 1 sqq. Mc. 6 29. 15 46. 16 1 sqq. Joh. 5 28. 19 41. Hom. Ox. 9 69 10. 70 13. 18. Hom. Anecd. 204 6. Lit. Dam. I fol. 1^{v}. II^{v}. III^{v}.

Ithpe. ;ܐܬܚܙ (Luc. 16 22 A); etc. Impf. 1. ;ܢܬܚܙ. — sepultus est Job. 17 1. Luc. 16 22. Act. 2 29. Rom. 6 4. 1 Cor. 15 4. Col. 2 12. Lit. Dam. III^{v}.

ܡܥ: vid. ܡܥ.

---

*ܡܥ. *ܡܥ (קָדָל). C. suff. ;ܡܥܝ. *m.* — cervices, collum Dt. 10 16.

---

*ܡܥ. *Pe.* Ptc. pass. ;ܡܥ. — antea fecit: ;ܡܥ ܗܘܐ antea scriptum est Lit. Dam. I fol. 1^{v}.

ܡܥܝ A: Mt. 7 6, 10 32, *pass.*, ;ܡܥܝ Mc. 2 12; *p. o. pass.* C. suff. 3. *m.* ;ܡܥܘܗܝ A: Mt. 27 29, Mc. 1 40, ;ܡܥܘ Mt. 21 9; *p. o.* al. ;ܡܥܘܗܘܢ A: Mc. 5 33, Joh. 3 28; *p. o.* Job. 16 20. ;ܡܥܘ BC *pass.* (*e. g.* Mt. 21 9. Mc. 1 40), ;ܡܥܘ B *pass.* (*e. g.* Mt. 27 29), C: Luc. 5 18. 2. ;ܡܥܘ Mt. 6 2 A, ; Luc. 15 18. 21; *p. o.* al., ;ܡܥܘ Ps. 55 9. 89 8; BC *pass.* 1. ;ܡܥܘ. Pl. ;ܡܥܘܗܘܢ A: Mt. 2 9, al., ; Gen. 19 1 Dam.; ;ܡܥܘ Joh. 10 4 C. 2. ;ܡܥܘ Luc. 10 8 A, *p. o.* al. 1. ;ܡܥܘ Luc. 10 21 Ev. 234 C, ;ܡܥ ib. B. *praep.* — ante, ll. cc., Gen. 6 11. 7 1. Ex. 8 26. 9 8. Num. 13 23. Dt. 11 26. Js. 40 10. Jer. 12 13. Sirac. 46 6. Mt. 27 11. Mc. 1 2; *pass.* V. et N. T. Act. Adrian. fol. 1^{r}.

; ܡܥ *coni.* — priusquam Gen. 19 4 Lect. (Dam. ; ܠܐ ܕ). Hom. Anecd. 190 23.

ܠܡܥܝ (A, *p. o.* al.). C. suff. ;ܠܡܥܘ Mt. 25 32 Ev. 129 A (cf. 166 A), *p. o.* 166 B; ;ܠܡܥ— Anecd., ;ܠܡ— Ev. 129 C, ;ܠܡ— Ev. 96 B, 129 B, 166 C. Joh. 11 20 BC. ;ܠܡܥܘܗܘܢ Gen. 18 2. 19 1 (Lect.). *praep.* — ante, coram, ll. cc., Mt. 10 18. Luc. 5 19. 12 11. 21 12. Joh. 8 3 A.

ܡܥ ܕ, ܡܥ ܕ. — *1. adv. a)* ab anteriore parte Gen. 2 8 Lit. *b)* antiquitus, olim Jo. 2 23. Joh. 6 63. 7 50. 9 8. 13. 10 40. 12 16. 13 1. 19 39. 2 Petr. 3 2. 5. Rom. 5 10. Gal. 3 17. Sequ. s. anteced. verbo est = πρό— (cf. *Pa.*, ;ܐܬܐ): ;ܡܥ ܕ ܡܡܠܠ προηκούσατε Col. 1 5; ;ܡܥ ܕ ܡ προεπηγγείλατο

Rom. 12; ܐܬܩܕܡ ܗ̇ ܥ ܕ προέθετο αὐτόν 325; ܩ ܕ ܚܠܡ ܥ ܕ προητοίμασε Eph. 210. Cf. ܗ̇ ܥ ܐܬܐ προάγων Hebr. 718. *2. praep.* C. suff. 3. *m.* Sirac. 463. 2. *m.* Dt. 313. *1.* Joh. 130. pl. 2. *m.* Mt. 512. *a*) e conspectu (ἀπό) Gen. 33. Ex. S30. 933. 106. 11. 1123. 3Reg. S25. Js. 1018. *b*) ante (*de tempore*) Dt. 68. 313. Sirac. 463. Mt. 512. 2433. Luc. 2112. 14. Joh. 130. 121. 1724.

ܩܕ (קֶדֶם, cf. Dalm. Gramm. p. 100) Js. 91. Mt. 524B. 75C: *pass.* ܡܩܕܠ s. ܩܕܠ s. ܡܩܕܠ *pass.* (*e. g.* Js. 251. Mt. S21A. 102): ܩܕܡ Mt. S21A, al., *p. o.* Js. 1114. Mt. 75B. al. ܩܕܡ 1Thess. 416. Lit. 6961. emph. ܩܕܡܐ Mt. 1727. 2128, al. C. suff. ܩܕܡܗ. ܩܕܡܝܗ Mc. 1044B. *f.* ܩܕܡܬ [ܡܩܕܡܬ Mt. 2764A *corr.*] *pass.* Pl. *m.* ܡܩܕܠ Js. 1114. Mt. 1930bB. Lit. 70717, al., ܩܕܡ Mt. 1930aB. 2016aB; ܩܕܡܝ A: Mt. 1930, al., *p. o.* Js. 614; ܩܕܡ Mt. 1930C (*bis*). 2016C (*bis*). 16hB. 2136 Ev. 154B. emph. ܩܕܡܢ A: Mt. 208. 10, al.; *p. voc. o.* Eccl. 711, al. ܩܕܡ Mt. 521C(B). 27BC. 208BC. 10C; al. ܩܕܡ 2010B. *f.* ܩܕܡܬ Js. 4318, al. C. suff. 3. *m.* ܩܕܡܗ Luc. 1126. — primus, *passim.* Pl. *f.* τὰ πρῶτα Js. 4318. Luc. 1126, ܒܩܕܡܬ ἐν πρώτοις in primis, maxime 1Cor. 153 (sic leg. pro ܒܩܕܡܬ). Hom. Ox. 9506. aliter Js. 609: ܩܕܡܝܐ. Pro ἀρχαῖος Js. 251. Mt. 521. 27. Pl. *f.* τὰ ἀρχαῖα 2Cor. 517.

ܩܕܡ s. ܡܩܕܠ *adv.* — primo, prius Js. 91. Mt. 524. 633. 75. Mc. 727. Luc. 961. Joh. 751. 2Petr. 33. 1Thess. 416. Hebr. 727, alibi. Act. Philem. Anecd. 1706. Lit. 6961. ܩܕܡ ܥ ܩܕܡ prior, prius quam Joh. 115. 27. 30. Col. 117.

[ܡܩܕܡܐ *adv.* — primum Lit. 680: edessen.].

ܩܕܡܝܬ *adv.* — protinus: ܗ̇ ܐܙܠ ܘ προάγοντες Luc. 1839A; B ܩܕܡܝܬ, C ܩܕܡܝܬ.

ܠܩܕܡܝܢ *adv.* — *id.*: ܗ̇ ܡܢ ܠܩܕ (cf. *Pa.*) προδραμών εἰς τὸ ἔμπροσθεν Luc. 194A, *p. o.* Anecd.; B ܠܩܕܡܐ. Cf. voc. praegress.

*ܡܕܡ (קָדִים). emph. ܡܕܡܐ. *m.* — ܕ ܡܢ ventus ex oriente veniens Jon. 48 (πνεῦμα καύσων).

Pa. ܩܕܡ, ܡܩܕܡ; c. suff. 3. *m.* ܡܩܕܡܗ Mt. 1725A Anecd. 3. *f.* c. suff. 3. *m.* ܡܩܕܡܗ Joh. 1130 Anecd.; etc. Impf. 3. ܡܩܕܡ; etc. Imp. pl. ܡܩܕܡܘ. Ptc. act. ܡܩܕܡ s. ܡܩܕܡ (BC *pass.*); etc. — *1.* praevenit *alqm*, antevertit *alcui*, sequ. acc., Mt. 1422. 1725A Anecd. 2131. 2632. 287. Mc. 167. Joh. 57. 1130. 1218. 20. 204. Hom. Ox. 9718. *2.* Sequ. verbo = προ—: ܡܩܕܡ praenovit Act. 231 (προιδών); cf. v. 34. Mt. 2425. Luc. 194 (vid. supra ܠܩܕܡܝܢ). Rom. 1210. Lit. Dam. II^{r}. . . .] [lacuna] ܡܩܕܡ ܕܠܐ μὴ προκαταπίπτωμεν Vit. Anton. Stud. Sin. 11149 8sqq. = Migne, P. Gr. 26904C. Copulā ܘ insertā ܡܢ ܘܠܐ Act. 225 = Hom. Anecd. 1829, itidemque ܠܡܐ ܘܠܐ ܡܢ ib. Jon. 42. Luc. 117. 76.

*ܡܩܕܡ (*m^{e}qaṭṭ^{e}lān*). emph. ܐ—. *m.* — praecursor, praeco Hymn. Anecd. 1126. Lit. 70816.

---

*ܩܘ. emph. ܐ ܩ (קַדָּרָא). (genus non cognoscitur). — olla, Jo. 26.

ܩܘܕܪܢܛܝܣ κοδράντης (cf. Krauss. 2500) — quadrans Mc. 1242.

ܩܕܡ. ܩܕܡ 1Thess. 44 (S. F.). Hebr. 912 (Lect. 120); ܩܕܡ Js. 814; ܩܕ 1Thess. 44 (Ox.); ܩܕܡ Hymn. Anecd. 11119. emph. ܩܕܡܐ Mc. 1236(A), *p. o.* Ex. 283sq., al. C. suff. 1. ܩܕܡܝ Jo. 21, al.; ܩܕܡܝ 1Thess. 43. *m.* — sanctitas, sacrum, *pass.* ܩܕܡ ܒܝܬ sanctuarium Jer. 3840; ܩܕܡ ܕ ܩܕܡ ܗ̇ τὰ ἅγια (*id.*) Hebr. 912.

ܩܕ. emph. ܐ—. C. suff. ܩܕܗ Js. 1315. *f.* ܩܕܐ; ܐ—, ܩܕܐ Mt. 45BC.

2753B, Ev. 204C; al. Pl. ـܝ—; ـܐ— [ܩܕܝܫܐ Luc. 2344A: gloss.]. *f.* ܩܕܝܫܬ Tit. 25. — sanctus, sacer, ll. cc. et pass. V. et N. T. Praeterquam Anecd. 13010 (ubi leg. ܩܕܝܫܐ). Lit. 7088 12. Lit. Dam. I fol. 2r. v. Pl. ܩܕܝܫܐ τὰ ἅγια = sanctuarium Hebr. 1019.

*ܩܕܝܫܘ. emph. ܐܩܕܝܫܘ. *f.* — sanctitas 1Thess. 47.

Pa. ܩܕܫ s. ܩܕܫ. C. suff. 3. *m.* ܩܕܫܗ Joh. 1036A, ܩܕܫܗ BC ib. Impf. 3. ܢܩܕܫ Js. 1017 (cf. ZDMG 53710). Imp. ܩܕܫ s. ܩܕܫ (Joh. 1717BC, al.): ܩܕܫ. Ptc. act. ܡܩܕܫ s. ܡܩܕܫܐ; etc. Pass. *m.* ܡܩܕܫ Hymn. Lect. 1371. Lit. 6958; pl. ܡܩܕܫܝܢ Joh. 1719. — lustravit, sacravit, ll. cc., Gen. 23. Ex. 1910. 14. Js. 813. Jo. 114. 215sq. 39. Ps. 455. Mt. 2319. Hebr. 211. 913.

*ܩܕܘܫܐ (ܩܘܕܫܐ). emph. ـܐ. *m.* — consecratio (vox edessena) Lect. 804. Lit. 6955. ܬܩܢܬ ܩܕܘܫܐ „Weiheordnung“ Lit. 681. 6952.

Ithpa. Pf. 2. *m.* ܐܬܩܕܫ: etc. Impf. 3. ܢܬܩܕܫ. Ptc. ܡܬܩܕܫ. — consecratus, sanctificatus est Mt. 69. Hebr. 211. Hymn. Anecd. 11121. 24. Lit. 70915.

ܩܗܠܐ (קָהָל) Dt. 142 *bis*: al. emph. ܩܗܠܐ A *pass.*, ܩܗܠ Luc. 2419. C. suff. 3. *m.* ܩܗܠܗ (*i. e.* ܩܗܠܗ) Mt. 121A; etc. ܩܗܠܟ (sic leg.) Ps. 4411. Pl. ܩܗܠܐ Js. 605. emph. ܩܗܠܐ Js. 619. Jo. 26; al. C. suff. ܩܗܠܟ Lit. 70619. *m.* — coetus, populus: λαός, ll. cc., Gen. 194. Ex. 823. 29. 31sq. 91sq. 7. 13sq. 112sq. Num. 1331. 33. Dt. 139. 11. Js. 314. 5115sq. 92. Jer. 387. Jo. 22. Sirac. 467. Luc. 210. Tit. 214. Hebr. 53, et *pass.* V. et N. T.; alia exempla in Idiot. p. 82. Hom. Anecd. 18126. Lit. Dam. I fol. 1v. 2v. Act. Andr. et Matth. fol. 2v. Act. Adrian. fol. 2r. Sermone liturg. (sg. et pl.) = laici, ecclesia (clero oppos.) Lit. 69615. 18. 20. 70510. 70619; cf. ܩܕܫ.

ܩܗܢܣܛܐ (cf. Krauss. 2500) — κυβερνήτης gubernator Act. Philem. 7410 (cf. GGA 1901, p. 206).

---

*ܩܘܡ. ـܐ, ـܗ, *pass.* emph. ـܐ. C. suff. ـܗ s. ـܟ (Ps. 457. Joh. 329BC, al.); etc. Pl. ـܐ Ex. 923. 29. 33sq. Jo. 314. C. suff. ـܟ Ex. 928. *m.* — *1.* vox, sonus, vociferatio, ll. cc., Gen. 2218. Dt. 134. Js. 403. Prov. 93. Mt. 218, *pass.* Hom. Ox. 9677. Lit. Dam. I fol. 2v. *2.* tonus, moduli Lit. 69510. 69721. 70118.

ܩܠܣܝ N. pr. Colossae Col. 12 (syr. ܩܘܠܣܝ).

*ܩܠܣܝ. pl. emph. ܩܠܣܝܐ Col. 11 (in praescripto), ܩ]ܠܣܝ Ox. 5107. [Corrupt. legitur Lect. 124. 131]. — Colossensis, ll. cc.

---

*ܩܡ. *Pe.* ܩܡ s. ܩܝܡ (Mt. 99A, *p. o.* BC *pass.*); 3. *f.* ܩܡܬ, ܩܝܡܬ; etc. Impf. 3. ܢܩܘܡ A Mt. 179, al., *p. o. pass.*, ܢܬܩܡ Js. 810, ܢܩܡ Luc. 1325B; etc. Imp. ܩܘܡ; etc. Ptc. act. ܩܐܡ, ܩܝܡ, ܩܡ (Joh. 329B), ܩ (Mt. 2415C. Joh. 622B). *f.* ܩܡܐ, ܩܝܡܐ (Joh. 89A. Hom. Ox. 97010); etc. — *1.* surrexit, resurrexit, stetit, ll. cc. et pass. Sequ. ـܕ restitit, rebellavit Mt. 539. Luc. 2115. Gal. 315; sequ. ـܠ (*id.*) Sirac. 461. *2.* constitit, substitit, mansit Gen. 74. 1917. Js. 810. 1Cor. 156.

[*ܡܬܩܡܝܢ stamus Lit. 70519: leg. ܢܬܩܡܝܢ. Hom. Anecd. 19420?].

*ܩܘܡܐ. emph. ܩܘܡܬܐ Luc. 240 Ev. 259A; 52A; *p. voc. o.* ib. al. C. suff. ܩܘܡܬܗ (Luc. 193A). *f.* — *1.* statura, corpus Luc. 240. *2.* ἡλικία Mt. 627. Luc. 252. 193.

*ܩܝܡ (קָיָם). emph. ܩܝܡܐ. Pl. c. suff. 1. ܩܝܡܢ 3Rg. 94. *m.* — *1.* substantia, res subsistens Gen. 723. *2.* statutum, mandatum 3Rg. l. c.

ܩܝܡ (*pass.*), ܩܝܡܐ Mt. 22 23 A (et ita leg. in C). Hom. Anecd. 208 24. emph. ܩܝܡܐ; ܩܝܡܐ A: Mt. 22 31, Joh. 11 24 sq. ܩܝܡܐ Rom. 14. C. suff. ܩܝܡܗ; etc. *f.* — *1.* substantia, ὑπόστασις Dt. 11 6. Hebr. 1 3 Dam. (Lect. om.). Hom. Anecd. 208 24 (?). *2.* resurrectio Luc. 2 34; pec. *mortuorum* Mt. 22 23. 28. 30 sq. Mc. 12 18. Joh. 5 29. 11 24 sq. Act. 2 31. Rom. 1 4. 6 5. Phil. 3 10. Hebr. 6 2. 11 35. Anecd. 143 14. Lit. Dam. *pass.*

*ܩܝܡ (קַיָּם). Pl. ܩܝܡܝ — constans, permanens Gen. 49 26.

ܩܡܐ (מָקָמָא, מְקָמְתָא) Mc. 16 18 BC. Ps. 90 6 (sic leg. pro ܩܡܐ) al.; ܡܩܡܐ Mc. l. c. A (ad מְקִימָא, מְקִימְתָא respexisse videtur librarius). Pl. ܩܡܐ (sic) Hom. Anecd. 200 6. emph. ܩܝܡܬܐ Luc. 1 1 A, *p. voc. o.* BC Anecd. C. suff. 3. *m.* ܩܝܡܗ 2 Tim. 2 4 Lect. *f.* — *1.* res Ps. 90 6 (πρᾶγμα); ܩܝܡܐ ܩܡܐ res pretiosa Hom. Anecd. 173 23; ܠܚܕ ܡ bonum aliquid ib. 203 2, Vit. Sct. cod. ms. [ا]ܡ ܩܡܐ θανάσιμόν τι Mc. 16 18. ܟܠ ܩܡܐ ܕܠܐ πᾶν πρᾶγμα δ κτέ Mt. 18 19; ܕܙܢܐ ܕܠܐ ܡ scortatio quaevis Hom. Anecd. 200 11. ܩܡܐ ܕܠܐ ἐν παντί Phil. 4 12, κατὰ πάντα Hebr. 2 17. ܩܡܐ ܕܚܛܝܢܘܬܐ res iniustae Hom. Anecd. 200 6. ܠܐ ܫܠܝ ܡܬܩܛܠܐ Vit. Sct. cod. ms. Cf. etiam *ܩܘ *Aph.* *2.* res gesta, factum, πρᾶγμα Luc. 1 1. *3.* opus, negotium, πραγματεία 2 Tim. 2 4 Lect. (Ox. ܚܫܒܢܐ). [Hom. Anecd. 198 19: loc. foedissimus].

Ithpe. Ptc. ܡܬܩܡ, ܡܬܡܡ. — ܡܬܡܡ ܚܕ καθίσταται ὑπέρ Hebr. 5 1. ܡܬܡܡ ὁ προϊστάμενος antistes Rom. 12 8.

Pa. Pf. 3. c. suff. 1. ܩܝܡܢܝ — excitavit Eph. 2 6.

*ܩܝܡ (קִיּוּם). emph. ܩܝܡܐ. *m.* — constitutio, status (κατάστασις) Act. Adrian. fol. 2ᵛ.

ܩܝܡܐ — τροφή Stud. Sin. 11 144 13. Lectio dialecti rationi repugnans (nam exspectaveris ܡܬܩܝܡ) atque prorsus incerta, cf. S. F. 89 13, ubi ܢܬܩܝܡ legerat editor!

Aph. ܐܩܝܡ, ܐܡ (BC *pass.*); anteced. ̣: ܐܡ(̣) Joh. 12 9 CD, ܒܩܝܡ̣ Mt. 24 45 A², *p. o.* B Anecd., ܩܡ̣ C. C. suff. 3. *m.* ܐܩܝܡܗ Mc. 9 35 Anecd. 216. Etc. Impf. ܒܩܝܡ A: Mt. 22 24 *et pass.*, ܩܡ (BC *pass.*); etc. Ptc. act. ܡܩܝܡ, ܡܩܡ; etc. — *1.* statuit, collocavit 3 Rg. 9 5. Js. 9 7. 40 12. Am. 9 11. Ps. 44 17. Mt. 4 5. Luc. 2 22. Rom. 3 31; al. Restituit (ἀποκαθιστάνειν) Act. 1 6. *2.* constituit Act. 1 3. 2 Cor. 6 4. *3.* excitavit Js. 43 14. Jon. 1 4; pec. *mortuos* Rom. 8 11; al.; Apocr. Dam. fol. 2ʳ. Lit. Dam. I fol. 2ʳ. II ʳ. *4.* foedus fecit Gen. 6 18. 9 9.

ܩܘܣܡ N. pr. Κωσαμ (Peš. ܩܘܣܡ) Luc. 3 28 B; ܩܘܡ v. 29 C.

ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܠܝܣ (sic!) N. pr. Κωνσταντινόπολις Hom. Anecd. 177 20.

---

*ܩܘܡ (קוֹמָא, קוּמָא). Pl. ܩܘܡܐ. *m.* — vectis (ἀναφορεύς) Num. 13 24 (cf. Peš.), *perperam per* ܐ *scriptum.* Huc fort. pertinet (C ܩܘܩܚܐ, B ܩܘܚܐ) ܕܚܘ ܩܘܩܝܢ̣ Joh. 6 19, quae verba nihil aliud quam „remigaverunt“ significare mihi saltem certum videtur admodum. Sed incerta est appellationis ratio in eo, quod text. gr. ἐλήλακότες habet. Quaeritur enim, utrum interpres hoc verbum eodem sensu remigandi intellegerit, quem tam hoc ipso loco habere potest, quam alibi habet (vid. Lexx., cf. Mc. 6 48, ἐλάτης „remex“ apud Lexx. et Act. Bolland. Oct. IV 163 A. Tougard, Quid apud prof. mores etc. p. 127 et De l'histoire profane etc. p. 259 sq.), an fort. pro ἐλαύνειν (ἐληλακότες) verbum ἐρέσσειν (*ἐρηρεκότες) aut legerit aut finxerit. Varia lectio ut κώπας ἐλαύνειν s. κωπηλατεῖν vel simile quid nusquam, quod sciam, reperitur. Dolendum quod alter

ille locus Mc. 648 hodie desideratur, qui fort. aliquando opem feret.

---

*ܡܬܢ. Pl. emph. ܡܬܢܐ Lect. 66. 407. 11511; ܡܬܢ 448; ܡܬܢ 1091. — Corinthius, ll. cc. (Perperam ܡܬܢܐ etc. ediderunt. Vid. quae ad ܚܕܐ adnotavi).

ܡܡܡ N. pr.: vid. ܡܨܡ.

ܡܚܐ *Pe.* ܡܚ; etc. Impf. ܢܡܚܐ (Joh. 721A), *p. o. pass.* ܡܚܐ Mt. 145 (vix *Pa.* esse potest); etc. pl. ܢܡܚܝܢ, ܡܚܝܢ; etc. Ptc. act. ܡܚ, ܡܚܐ; etc. Inf. ܡܚܐ Dt. 1315. — occīdit, ll. cc., Gen. 1825. Dt. 139. 15. Js. 114. Mt. 521; et persaepe al. Act. Philem. Anecd. 16915. Hom. Ox. 9661 (cit. Ps. 6817). 17.

*ܡܚ. C. suff. ܡܚܗ. *m.* — nex Dt. 1315. Job. 2120. Hebr. 1137.

*ܡܚܐ. Pl. ܡܚܐ — necatus Js. 104. Job. 2122 = Hom. Anecd. 18227 (sed LXX φόνοι).

ܡܚܐ (Joh. 544A, *p. o.* C). Pl. ܡܚܐ Act. Adrian. fol. 2ᵛ. emph. ܡܚܐ Mt. 227. — interfector, homicida ll. cc.

Ithpe. Impf. 3. ܢܬܡܚ Mc. 831A, *p. voc. o.* BC. Ptc. ܡܬܡܚ Mc. 930, A ܡܒܬܡܚ. — necatus est, ll. cc.

Pa. Pf. ܡܚ = ܡܚ Mt. 216A, *p. o.* cett. Ptc. act. *f.* ܡܚܕܐ Mt. 2337. — interfecit, ll. cc.

ܡܚܐ *Pe.* ܡܚ; etc. Impf. pl. 1. ܢܡܚܐ. Imp. c. suff. 3. *f.* ܡܚܐ Mt. 530A, *p. o.* C, ܡܚܐ B. Ptc. act. ܡܚ. Pass. *f.* ܡܚܐ Js. 1023. — *1.* decidit, amputavit Num. 1324sq. Mt. 530. [Luc. 536 *bis*]. Joh. 1810. 26. Hom. Ox. 9618. *2.* cecidit *arbores* Js. 910. 1015. *3.* decrevit Js. 1023. [Hom. Anecd. 21010].

Ithpe. ܐܬܡܚ Mt. 2751A, *p. voc. o. pass.* ܐܬܡܚ Joh. 1931A. 3. *f.* ܐܬܡܚܬ; etc. Ptc. ܡܬܡܚ; etc. — *1.* scissus est Job. 1711. Mt. 2751. Joh. 1931. Hom. Ox. 9677. Act. Philem. Anecd. 16924. *2.* excisa est *arbor* Mt. 310. Luc. 39. *3.* avulsus est Hom. Anecd. 20622 (cf. Dan. 234). *4.* interclusus est Gen. 81.

Pa. Ptc. act. ܡܡܚ, ܡܡܚ; pl. ܡܡܚܝ — concīdit, decīdit Mt. 218. Luc. 829.

---

*ܡܚ. *ܡܚ (κᾶπᾶ). emph. ܡܚܐ. *m.* — messis Jo. 313. Am. 913.

Pa. Ptc. act. pl. ܡܡܚܐ — evellit Mc. 223. Luc. 61ABC (cf. ܚܕ).

---

*ܡܚ *Pe.* pf. pl. ܡܚ. Impf. pl. 2. ܐܡܚܢ. Ptc. pass. ܡܚ — *1. tr.* vinxit, annexit Gen. 2213. Dt. 1118 (hinc corrig. 68). *2. intr.* compactus est, congelavit Ex. 158 (*bis*).

*ܡܚ. pl. ܡܚܐ. *m.* — amuletum, periaptum Hom. Anecd. 20022, ubi verte „noli uti unquam periaptis paganorum“ (δεσμοί, καταδεσμοί?).

Ithpe. Impf. 2. ܬܬܡܚ — se adiunxit, sociatus est, c. ܠ p., Sirac. 1832.

ܡܚܐ (κατηγορίαν) Joh. 1829A, [ܡܚܐ C; B ܡܡܚܐ] — accusatio, l. c.

*ܡܚ. Impf. pl. ܢܡܚ. Ptc. act. ܡܡܚ, ܡܡܚ—; etc. — accusavit Mc. 32. Luc. 67. Joh. 545. 86. Hom. Anecd. 17423. 26.

*ܡܡܚ. Pf. *f.* ܡܡܚܬ — *mulieres* calumniatrices Tit. 23 (διάβολοι).

Ithpa. Ptc. ܡܬܡܚ — accusatus est Mt. 2712.

ܡܚ: ܡܚ, ܡܚ ܒ Joh. 181A, *p. om.* B². (ܡܚ Anecd., B¹, C²; ܡܚ C¹) = ὁ χείμαρρος τῶν κέδρων (cf. Blass. Gramm.² p. 33). Aut fallor, aut lectio est antiquitus corrupta ex ܡܚ (*i. e.* κέδρος, in terminationem plur. aram. desinens).

---

*ܡܚ (cf. Krauss. 2527). Pl. ܡܚ. *m.* — καταῤῥάκτης Gen. 711. 82. Hom. Ox. 9578.

ܟܝܐ s. ܟܝ *pass.*; ܟܝܝ Joh. 4 23 A; ܟܝ Luc. 6 33 sq. A, *p. o.* Hebr. 4 2; ܟܝܝ Luc. 7 8 A. *coni.* — καὶ γάρ Js. 14 29. 42 22. Job. 21 16 (LXX solum γάρ). Sirac. 46 6. Mc. 10 45. Luc. 1 66. 6 33 sq. 7 8. 21 19. Joh. 4 23. Act. 2 18 (gr. καίγε). Rom. 15 3. 1Thess. 3 4. 4 10 Ox. Hebr. 5 12. 10 34. Hom. Anecd. 173 20. 178 2. 181 23. 206 15. Vit. Anton. S. F. 80 3. 90 18. Act. Andr. et Matth. fol. 2ᵛ. Vit. Sct. cod. ms. ܟܝ ܘ Lit. 69 7 8 (cit. Ps. 64 14) = 70 6 18. ܐܘ ܟܝ pro καὶ γάρ Mt. 8 9. Hebr. 4 2; ܐܘ ܟܝ καὶ γὰρ καί Ps. 82 9 (cf. ZDMG 53 706).

ܟܝ N. pr. Κηδάρ Js. 60 7 (Pšš. ܩܝܕܪ).

*ܟܠ. ܟܠܐ. *m.* — aestas Gen. 8 22. Num. 13 21 (ξαρ). Mt. 24 32 ABC, Luc. 21 30 A. Hom. Anecd. 199 5; cf. ܟܝܪ.

*ܟܠܥ (cf. Krauss. 2 528). C. suff. 3. *m.* ܟܠܥܗ. *m.* — cubiculum, κοιτών Jo. 2 16.

ܟܠܐ (cf. Krauss. 2 499) Jon. 2 1. emph. ܐ— ib. v. 1. 11. Pl. ܟܠܐܐ Gen. 1 21. — κῆτος, ll. cc.

ܟܢܒܐ *m.* — κίνδυνος periculum Vit. Eulog. ZDMG 56 259 a p u.

*ܟܢܥ (cf. Krauss. 2 554. Lidzb. Handb. 364. Brockelm. 329). ܒܥ A: Mt. 17 25, 22 17 Ev. 87. 19 Ev. 88; *p. o.* BC *pass.* ܦܥ 22 17 Ev. 156 A, ܒܥ v. 17 et 19 Ev. 156 B, ܒܥ v. 19 ib. A. — κῆνσον, census, ll. cc.

ܙܥ Js. 10 15. al. emph. ܙܥܐ (A: Mt. 7 3. 5), ܙܥ, *pass.* C. suff. ܙܥܗ Hom. Anecd. 211 4, al. Pl. ܙܥܝ Gen. 6 14, al. emph. ܙܥܐ, *pass. m.* — *1.* lignum, ll. cc., Gen. 22 3. 6 sq. 9. Js. 11 19. 60 17. Eccl. 11 3. Mt. 7 3 et 5 AC (B utroque loco ܥܙܐ, q. v.). 2Tim. 2 20. Hom. Anecd. 176 9 (cit. Prov. 12 4). 180 11 (cf. 3Rg. 17 12). 199 18. 208 22. 210 22. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. 2ʳ. IIIʳ. *2.* arbor Lit. 70 4 16. Lit. Dam. I fol. 2ᵛ. [Pro ܥܙܐ Ps. 44 9 leg. ܥܙܐ, q. v.].

ܒܥ A: Mt. 22 17 Ev. 156; *p. o. pass.*; ܦܥ A: Mt. 22 21 Ev. 156, Joh. 19 12. 15 Ev. 199. ܦܥ Luc. 21 A. — Καῖσαρ Caesar, ll. cc., Mc. 12 16 sq. Phil. 4 22. Apocr. Dam. fol. 1ʳ. Hom. Anecd. 182 9.

ܩܣܪܝܐ (cf. Krauss. 2 536) N. pr. Καισάρειαν, Caesarea Hom. Anecd. 191 23; ܗ ܕܦܝܠܛܘܣ Καισαρεία(ς) τῆς Φιλίππου Mt. 16 13 BC (A ܩܣܪܝܐ). Mc. 8 27.

ܨܦ Luc. 3 2 A, *p. o.* C ib., Joh. 18 14. 28 Ev. 196. ܦܥܠ Mt. 26 3 A, *p. o.* ib. C. 57 BC Anecd. Luc. 3 2 B. Joh. 18 24 C. ܦܠܦ A: Mt. 26 57, Joh. 18 [13, gloss.] 14. 24. 28; *p. o.* Mt. 26 3 B. Joh. 11 49 AC. 18 28 Ev. 196 B. ܡܥ Joh. 11 49 B. 18 14 B. 24 B. 28 Ev. 194 BC. N. pr.— Καϊαφας (cf. Dalm. Gramm. p. 127, n. 4), ll. cc.

ܟܐ N. pr. Κηφας 1Cor. 15 5. Gal. 2 14.

ܡܙܥܨ (cf. Krauss. 2 540) A *pass.*, ܡܙܥܨ Js. 60 22. Rom. 5 6. Hebr. 4 16. emph. ܡܙܥܨܐ; ܡܙܥܨ 1Reg. 1 20. Hom. Anecd. 194 23. C. suff. ܡܙܥܨܗ; etc. ܡܙܥܨܗܘܢ Mt. 21 34 Ev. 154 A, *p. o.* al., ܡܙܥܨܗܘܢ Mt. 21 41 A, Ev. 154 C, Ev. 89 C; etc. Pl. ܡܙܥܨܝ Gen. 1 14. Act. 1 7. emph. ܡܙܥܨܐ Eph. 1 10 [2Cor. 6 2ᵇ leg. sing.]. *m.* — *1.* καιρός, momentum, tempus Gen. 1 14. 6 13. 1Reg. 1 20. Mich. 5 3. Mt. 21 34. 41. 24 45. 26 18. Luc. 1 20. Joh. 7 6. 8. Act. 1 7. 14 17. Eph. 1 10. Hebr. 5 12. Praeterquam Hom. Anecd. 177 16. 199 2. 8. 15. Lit. 69 6 8. 70 7 3. ܒܗ ܕܡܙܥܨܐ *pass.* Ev. = τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, de quo multa exposuit Praetorius ZDMG 54 111 sq. ܒܡܙܥܨ κατὰ καιρόν in tempore Js. 60 22. Rom. 5 6; καιρῷ δεκτῷ 2Cor. 6 2.

ܠܐ ܟܝܪܘܣ importune Hom. Anecd. 1789 (sic leg.). ܒܟܝܪܘܣܟ tempore tuo ib. 21111; [ܥ]ܠܐ ܟܝܪܘܣ Eccl. 718. ܠܟܝܪܘܣ πρὸς καιρόν Luc. 813. Lit. 69510. ܥܕ ܟܝܪܘܣ ἕως καιροῦ Js. 822. ܩܕܡ ܟܝܪܐ ܕ ܟܝܪܘܣ πρὸ καιροῦ Mt. 829. ܒܟܝܪܘܣ ܕܟܠ ἐν παντὶ καιρῷ Luc. 2136. ܟ ܒ ܟ κατὰ καιρόν ad tempus Joh. 54. ܒܗܢ ܕܒܟܝܪܘܣܐ ἐν τῷ νῦν καιρῷ Rom. 326 Dam. (Lect. ܗܢ). 2. χρόνος Hebr. 512. 3. εὐκαιρία = tempus opportunum Mt. 2616; ܠܐ ܟܝܪܘܣ id. Luc. 226; cf. ܠܡܒܥܐ ܕܟܝܪܘܣ εἰς εὔκαιρον βοήθειαν Hebr. 416.

---

*ܟܝܪ. emph. ܟܝܪܐ (cf. Krauss. 2538). *f.* — cereus Lit. 6958.

---

*ܠܠ. *ܠܠ (קְלִיל). *f.* ܠܠܝܠ; pl. *f.* ܠܠܠ — celer Prov. 116. Mt. 1130. Hom. Anecd. 18624 (cit. Job. 925).

ܠܠ (קָלָל). emph. ܠܠܠ. *m.* — opprobrium, ἀτιμία Rom. 126. 2Tim. 220; ὕβρις Js. 99.

Pa. Impf. pl. ܢܠܠܘ. — *1.* exoneravit Jon. 15. *2.* (denom.) turpavit, c. acc. et ܒ r., Rom. 124.

Ithpa. Ptc. *f.* ܡܬܠܠܐ — contemptus est *s.* turpem se praebuit 1Cor. 135.

Aph. (denom.) Pf. pl. ܐܠܠ. Ptc. act. pl. ܡܠܠܝ, ܡܠܠܝ (Joh. 849B). — contumelia affecit Mt. 226. Joh. 849. 928.

ܡܠܟܐ (קַלָּתָא. Syr. *id.* Fort. peregr.). C. suff. 3. *f.* ܡܠܟܬܗ Joh. 428A, *p. voc. o.* BC. *f.* — urceus 4Rg. 220. Joh. 428. Hom. Anecd. 1806sq. (cit. 3Rg. 1712. 14).

---

*ܡܠܟ (κολόβιον; cf. Krauss. 2504). C. suff. 3. *m.* ܡܠܟܗ Joh. 217A, *p. o.* C [ܡܠܟܗ B]. *m.* — tunica (ἐπενδύτης) Joh. l. c.

ܡܓܕܥܨ, ܡܓܥܨ (Luc. 2418A), ܡܓܥܨ (Joh. 1925 Ev. 238A, *p. voc. o.* Ev. 206C, 281C), ܡܕܥܨ (Joh. l. c. Anecd.), ܡܟܥܨ (Ev. 238C), ܡܟܥܨ (Luc. l. c. C), ܡܟܥܐ (Joh. l. c. Dam., pro gen. Κλεωπα, sed cf. palmyr. קלופא Lidzbarski, Handb. p. 363, קליפא „Ephemeris“ I, 79 supra). N. pr. Κλεοπας, ll. cc.

---

*ܡܟܠ (מַכְלָא). C. suff. 3. *m.* ܡܟܠܗ; 3. pl. ܡܟܠܗܘܢ. *f.* — cella Act. Sct. Anecd. 17010. Vit. Anton. S. F. 787. Vit. Sct. cod. ms. (*pass.*). — St. abs. extat in eiusdem vitae verbis ܡܟܠ ܕܡܟܠ ܒܡܟܠ (Duensing), si vera est lectio.

[ܫ]ܩܠܡܝܣ N. pr. Κλημης („Κλημεντος“) Phil. 43.

ܩܠܢܕܐ Κάλανδαι, calendae (cf. Krauss. 2546) Lect. 3515. 368. 3713. 387.

---

*ܡܟܣ *Ithpa.* (deriv. a καλῶς) Ptc. *f.* ܡܬܡܟܣܐ — celebratus est Lit. 70624.

---

*ܩܠ. ܩܠܐ (num fort. *ܩܠܥܐ?) *f.* — locustarum quoddam genus Jo. 225 (ἐρυσίβη).

---

*ܩܠܦܣ (κόλαφος). Pl. ܩܠܦܣܐ Mt. 2667 Ev. 195A, *p. o.* C, Ev. 181B; ܩܠܦܣ Ev. 181A. [ܩܠܦܣ Ev. 195B]. *m.* — colaphus l. l.: ܗ sic ܢܬܠ ܐܣܗ ἐκολάφισαν αὐτόν.

---

*ܩܡܚ. ܩܡܚ, ܩܡܚ (Luc. 1321C). emph. ܩܡܚܐ. *m.* — farina Luc. 1321. Hom. Anecd. 1806sq. (cit. 3Rg. 1712. 14).

ܩܕܡ primus: vid. *ܩܕܡ.

ܩܪܒܠ (cf. Krauss. 2551). *m.* — caminus Mt. 1350A (Anecd. ܩܪܠ).

---

*ܩܪܨ. pl. ܩܪܨܐ. *f.* — κάμπη locusta Jo. 225.

---

*ܩܨܪ. *ܩܨܪ (קְמָצָא). C. suff. 3. *m.* ܩܨܪܗ. *m.* — pugillus Js. 4012.

ܩܨܪ Ex. 104. 14. 19. emph. ܩܨܪܐ *pass.* Pl. ܩܨܘܪܝ (קְמָצִין) Mt. 34A; *p. o.* B. Mc. 16; ܩܨܪܝ Mt. C. *m.* — locustarum quoddam genus, ll. cc., Ex. 1012sq. 19. Jo. 14. 225.

ܥ (ut syr. ܥ Anecd. syr. 3516 = καὶ ἐάν apud Combefisium, Lect. triumph. 2708) — ʿ'ān Joh. 1038B (AC om.).

*ܥ. *ܥ. emph. ܥܐ Js. 1014. Pl. ܥܝܢ Luc. 958C; sed ܥܝܢ Gen. 614. Luc. l. c. Anecd. ܥܝܢ ib. A *cod.*, Mt. 820BC, ܥܝܢ Luc. B. [De formis ita iudicandum est ut de ܚܘܝܐ tela, גְּרָרָא = גֵּירָא, hebr. חֲצֵרִים, al.]. *m.* — *1.* nidus ll. cc.; νοσσιά, cellula Gen. 614.

*ܥܐ I (قنأ קנא). ܥܢܝ Mt. 2718A, *p. o.* BC. C. suff. 3. *m.* ܥܢܝܗ. *f.* — studium, aemulatio, ζῆλος Js. 97. 1113. Joh. 217. Rom. 102; ϕθόνος Mt. 2718.

ܥܐ (קַנָּא) — aemulator, zelotes Dt. 615 (ζηλωτής).

Pa. ܥܢ Jo. 218 S. F., ܥܐ ib. Lect. Impf. 3. ܢܥܐ. Imp. pl. ܥܛܘ 1Cor. 1231. Ptc. act. ܡܥܐ. — *1.* studuit *rei*, c. acc., Js. 1111, cf. Tit. 214; ܠ r. Jo. et Cor. ll. cc. *2.* aemulatus est *alicui* (ܠ) Js. 1113.

Aph. Pf. pl. ܐܥܝܘ — aemulari fecit, invidiam *alicuius* incitavit Ps. 7758.

ܥܐ II *Pe.* ܥܐ; etc. Impf. pl. 2. ܬܥܝܢ; etc. Imp. ܥܝ Hom. Anecd. 19410. Ptc. act. ܩܢܐ s. ܥܝ; pl. ܥܝܢ. — comparavit, acquisivit, l. c., Gen. 4930. Js. 4321 (Lect. 36). Jer. 134. Prov. 15. 14. Mt. 109. Luc. 1812. 2119. 1Thess. 44. Hom. Anecd. 20222.

ܩܢܝ Tit. 214. Hebr. 1034. emph. ܩܢܝܐ Luc. 214A, *p. o.* B. C. suff. 3. *m.* ܩܢܝܗ Luc. 1512AB (al.), ܩܢܝܗ ib. C; etc. Pl. ܩܢܝܢ Mt. 1922, ܩܢܝ ib. B. emph. ܩܢܝܢܐ (cod. manuscr.); ܩܛܐ Luc. 198 Anecd. C. suff. ܩܛܝܗܘ Mt. 2447A2, *p. o.* al.; ܩܛܝ— Mt. 2514 Anecd., ܩܢܝ utroque loco C. 1. ܩܢܝ, ܩܢܝܢ (Luc. 198A); etc. *m.* — possessio, bona, facultates, ll. cc., [Gen. 4930]. Prov. 113. Job. 173. 2119. Mt. 1921. Mc. 1244. Luc. 83. 43. 1233. 1530. 1Cor. 133. Hebr. 1034. Hom. Ox. 97318 (ubi leg. ܩܢܝܢ pro ܩܢܝ).

*ܥܐ III ܥܐ (Mt. 2730 Ev. 201A? vid. adn.) (*קָנָא), *p. o.* al. emph. ܩܢܐ. *m.* — arundo Mt. 117 (C. om.) 2729sq. 48. Mc. 1519. Luc. 724.

ܩܢܐ N. pr. Καναὰ Joh. 21A (BC ܩܠܐ). 11. 212BC (A *corr.* ܩܢܝܐ, *cod.* ܩܢ?).

*ܩܢܡ, c. suff. ܩܢܡܘ, ܩܢܡܡ — ipse: hanc vocem non modo apud Syros, sed etiam apud Samaritanos usitatam — de קנם Lidzb. Handb. 363 cf. Wellhausen GGA 1899, 605 — latere fort. licet suspicari hisce duobus locis: Joh. 1226, ubi ABCD Ev. 48: ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܐܝܬ ܐܝ, BC Ev. 168 ܕܐܢܐ ܐܝܬ ܐܝ, A Ev. 168 ܐܝ ܕܐܢܐ ܐܝܬ, pro καὶ ὅπου εἰμὶ ἐγώ; et 328, ubi A ܐܝܟ ܕܐܢܢ, C ܐܝܟ ܕܐܢܢ, B ܐܝ ܕܐܢܢ, pro αὐτοὶ ὑμεῖς. Priore loco Nöldeke (p. 469, n. 1) ܐܝܟ ܐ vel simile quid requirebat, literarum tamen, ut opinor, typis manu scriptis minus convenienter, nec favente altero loco 328.

ܩܢܡ *m.* — χάνων (cf. Christ. et Paranikas, Anthol. gr. p. LXII sqq.) Lect. 1368.

ܩܢܝܢܡ (cf. Krauss. 2529) Mt. 85BC. Luc. 72C; ܡܩܢܝܢܡ Luc. ib. A, *p. o.* Mt. l. c. A. emph. ܡܩܢܝܢܬܐ Mt. 2754 Ev. 212A, ܡܩܢܝܢܬܐ Luc. 2347A, *p. o.* pass. ܡܩܢܝܢܬܐ A: Mt. 813 et Luc. 76; *p. o.* Mt. l. c. v. [a] C. 2754 Ev. 204A *corr.* — κεντυρίων centurio Mc. 1544sq., ἑκατοντάρχης ll. cc., Mt. 88. Luc. 72. 2347.

ܩܢܝ N. pr. Καιναμ Luc. 336sq. (Peš. ܩܝܢܝ. Hinc fort. corrigendum).

*ܩܢܢ. emph. ܩܝܢܐ (Mt. 104A, *p. o.* al.). — *id.* Act. 113; ὁ Καν(α)ναῖος Mt. 104; cf. Dalm. Worte Jesu (1898) p. 40.

ܩܠܐ (syr. *id.*) — urceus Ex. 1633.

ܡܣܟܬܐ (Payne Smith 3549. Krauss. 2515) Mt. 2765sq. A, *p. o.* al. — κουστωδία s. κοστωδεία (Oxyrrhynch. Papyri 294), l. c., Mt. 2811. Lit. Dam. III^{v}.

ܡܣܟܢܐ (*gestrā*, ex κάστρα natum, de quo cf. Krauss. 2557) A, *p. o.* BC. — manipulus, turba (pro σπείρα) Mt. 2727. Mc. 1516.

ܡܣܠ — κασία cassia (cf. Löw. Pfl. p. 348) Ps. 449 (sic leg. pro ܡܣܠ).

---

*ܡܣܡ (Vid. Gesen.^{13} 736. Cf. ܡܪ). ܡܣܡ Gen. 811. emph. ܡܣܡܐ Mt. 73sq. B, ܡܣܡܐ v. 5B. *m.* — festuca, ll. cc. (Cf. ܡܣܠ).

*ܡܣܡ. Pl. c. suff. ܡܣܡܝܗܘܢ *m.* — vaticinatio Hom. Anecd. 2003; cf. ܡܪ. (Ineptit B. Jacob ZATW 1902, p. 109).

ܡܣܡ Tit. 112 in marg. emph. ܡܣܡܐ. — vates l. c., Act. 1616 (*bis*).

[ܡܚ clamavit Mt. 1522sq. A. Luc. 1221A. Vox syriaca, eximenda lexico].

ܡܚ *Pe.* ܡܚ. Impf. 3. *f.* ܬܡܚ, ܬܡܚܐ. Ptc. act. ܡܚ, pl. ܡܚܝܢ, ܡܚܝܒ (C *bis*). — *1.* flexit *genua* Eph. 314. *2. intr.* genua flexit Mt. 2729. Mc. 1519; se inclinavit: *genu* Phil. 210; *in genua* (ܥܠ ܬܡܚܬ) procubuit Mt. 1714, cf. Vit. Sct. cod. ms. ܡܚ ܥܠ ܬܡܚ. — Cf. ܚܡ.

---

*ܡܡܠ (cf. Fraenkel., F. W. p. 80. Idiot. p. 108. Krauss. 2516sq.). Pl. ܡܡܠܝ. *f.* — sporta Mt. 1537. Mc. 88.

ܡܡܠ: vid. supra (suo loco).

ܡܥܕ(ܢ)ܝܐ (קפודקיא etc., Krauss. 2459) N. pr. Καππαδοκία Am. 97. Act. 29.

ܡܥܣ: vid. ܡܣ.

---

*ܡܥܠ *Pe.* Ptc. act. ܡܥܠ — volvit (ἑλίσσειν) Hebr. 112 Dam.

Pa. Impf. 2. ܬܡܥܠ (sic) — *id.* Hebr. 112 Lect.

ܡܥܡ, ܡܥܡ (Stud. Sin. 11004) — κεφάλαιον, capitulum libri, l. c., Hom. Ox. 96515. Lect. 2821. 3119. 4816. 1241. 12813. Anecd. 11417. 1178. 1309. 13110. 2184. 15322. 15418. Vit. Sct. cod. ms. (ʼ).

---

*ܡܪ. *Pe.* ܡܪ, ܡܠ (Jac. 112. Hebr. 1023 Lect. 122). 1. ܡܪ Jon. 210. Pl. ܩܪܘ. Impf. pl. 2. ܬܡܪܘ Dt. 1217. — *1.* definivit, pactus est Luc. 225. *2.* promisit: ἐπαγγέλλεσθαι Jac. 112. Rom. 12. Hebr. 1023; εὔχεσθαι (vovit) Dt. 1217. Jon. 210; ܢܕܪ ܡܪ ἠύξατο εὐχήν 1Reg. 111; ܢܕܪܝܢ ܡܪ ἠύξαντο εὐχάς Jon. 116.

ܢܕܪ *f.* Gal. 318 (*bis*). emph. ܢܕܪܐ *pass.* ܢܕܪ Gal. 314. 29. Cum suff. 3. *m.* ܥܠܡܕܪ Luc. 2449A; ܥܠܡܕ ib. BC. Act. 14. [ܥܠܡܕܪ Am. 96]. 2. ܥܠܡܕܪ Ps. 559 (sic leg. pro ܥܠܡܪ). ܥܠܡܕ Lit. 7077. pl. ܡܕܪ Jon. 116. emph. ܢܕܪܐ *pass.* ܢܕܪ Hebr. 1133. Cum suff. ܥܠܡܕܪ Hom. Anecd. 18317. — promissio (ἐπαγγελία) ll. cc., Act. 233. 2Petr. 34. 9. Gal. 316sq. Eph. 113. Hebr. 915. 1036. 1139. Hom. Ox. 97313. 21. Act. Adrian. fol. 1^{v}; εὐχή (votum) Dt. 1217. 1Reg. 111. Jon. 116 (v. *Qal*).

ܡܙ *Pe.* ܡܙ, ܡܐ — fregit (panem) Mt. 1419. 1536. 2626. Mc. 86. Luc. 2219. 2430. 1Cor. 1124.

*ܡܙ (ܡܙܠ). C. suff. 3. *m.* ܡܙܗ Luc. 2435A, *p. o.* BC. Pl. ܡܙܝ Joh. 613A, *p. o.* C, Mc. 88; ܡܙܝ Joh. l. c. A *corr.*, ܡܡܙܝ (sic) ib. B. emph. ܓܙܐ Mt. 1420A, *p. o. pass.* ܡܡܙ Joh. 612B. *m.* — *1.* (sg.) fractio (panis) Luc. 2435. *2.* (pl.) fragmenta Mt. 1420. 1537. Mc. 88. Joh. 612sq.

---

*ܡܪܡ (cf. ܡܡܪ. Temere B. Jacob ZATW 1902, p. 109 hoc verbum ad hebr. נסס retulit). *Pe.* Impf. pl. ܢܡܪܡ —

divinatus est: ܡܙܗ̈ܡܗ ‖ Dt. 14 1, vid. Field. in loc., not. *1.*

---

*ܡܙ *Pe.* Pf. pl. ܡܙ̈ Mt. 24 22, ܡܙ ib. Anecd. 214. Impf. pl. ܒܡܙ̈ l. c. A, ܒܡܙ̈ C. Ptc. act. ܡܙ Job. 16 6. — decurtatus, minutus est, ll. cc.

ܡܙ (targ. קְצָרָא) Luc. 19 3 A, *p. o.* Anecd., ܡܙ C, ܡܙ B. — brevis, l. c.

[ܡܡܢ, ܡܡܢ etc.: vid. *ܡܢܡ. Pro ܡܡܢ Hom. Anecd. 183 20 requiro ܡܪܝܠ; verte: „audi promissionem, quam scripsit dominus tuus“.]

---

*ܡܙ. *ܡܙ. Pl. ܡܙ̈ — frigidus Mt. 10 42.

Aph. ܐܡܙ. Imp. pl. ܐܡܙ̈ — refrigeravit, καταψύχειν abs. Gen. 18 4. Sequ. ܠܚܙ (Lect.) s. ܠܒܙ (Ox.) ἀναψύχειν 2 Tim. 1 16.

ܡܙ I. *Pe.* ܡܙ *pass.*, ܡܙ Gen. 19 22. 22 14. Mt. 15 32 C. 3. *f.* ܡܙ; etc. Impf. ܒܡܙ, ܢܡܙ Ex. 10 16; etc. 1. ܢܡܙ, ܢܡܙ Luc. 5 32 Anecd. Pl. ܒܡܙ̈; etc. Imp. ܡܙ; *f. id.* Joh. 4 16 B; ܡܙܝ A, *p. o.* C. Pl. ܡܙ̈. Ptc. act. ܡܙ; etc. Pass. ܡܙ; pl. ܡܙ̈, emph. ܡܙܐ (Mt. 22 14 A). — *1.* vocavit, clamavit, appellavit, invitavit, ll. cc., Gen. 1 5. Js. 7 14. Sirac. 46 5. Mt. 1 21; et persaepe al. ܡܙ ܕܥܒܕܘ βοᾶτε τὸ ὄνομα αὐτοῦ Js. 12 4. Sequ. ܒܡܙ cornu cecinit Mt. 6 2 A (cf. ܒܡܙ). *2.* legit, recitavit Mt. 19 4. 21 16. 42. 22 31. Mc. 2 25. 12 26. Luc. 6 3. Col. 4 16. Act. Andr. et Matth. fol. 2ᵛ.

*ܡܙ (ܒܡܙ). emph. ܡܙ. *m.* — clamor Lit. 696 2. 697 13.

*ܡܙ. emph. ܐܡܙ. C. suff. 3. *m.* ܡܙܗ Eph. 1 18 (sic leg.). *f.* — vocatio (κλῆσις) l. c., Act. Philem. Anecd. 169 10.

*ܡܙ (*qāṭōl*). emph. ܡܙ. — lector Lit. 680.

ܡܙ Lect. 25 8, ܡܙ *pass.* emph. ܡܙ s. ܡܙ. Pl. ܡܙ Lect. 110 7. *m.* — *1.* vocatio (κλῆσις) Jer. 38 6. *2.* lectio 2 Cor. 3 14. Lect. 23 9 (leg. ܡܙ). 24 1. 12; *pass.* Ox. 5 14 19. Anecd. 143 13. 156 4. 159 24. 221 10.

Ithpe. ܐܬܡܙ; anteced. ܒ: ܒܬܡܙ, Mt. 10 3 C. Pl. ܡܙ̈ Luc. 14 24 BC, al. ܒ— Luc. l. c. A. Impf. 3. ܢܬܡܙ s. ܢܬܡܙ; etc. Ptc. ܡܬܡܙ s. ܡܬܡܙ. — *1.* vocatus, appellatus, nominatus est, ll. cc., Gen. 2 23. Js. 60 14. Mt. 5 9. 1 Cor. 15 9, *pass.* V. et N. T. Praeterquam Hom. Anecd. 191 21. 205 27. 207 8. *2.* lectus, recitatus est 2 Cor. 3 2. Col. 4 16 (*bis*).

ܡܙ II. ܡܙ (קְרָא) Luc. 10 38 A, *p. o. pass.* emph. ܐܡܙ, ܡܙ, *pass.* ܡܙ (defect. scr., nisi fort. = קְרָתָא) BC: Mt. 21 2, Luc. 19 30, 24 28 A *cod.*, al. C. suff. 3. *f.* ܡܙ Joh. 11 1 A, ܡܙ BC. Pl. a) ܡܙ Gen. 19 28. Mt. 9 35 Anecd. b) ܡܙ Luc. 9 6 A, *p. o.* Mt. 9 35 C. 14 15 AC. Luc. 5 17 A *cod.* (?) C. 8 1 BC. 13 22 AC; ܡܙ Luc. 9 12. ܡܙ Mc. 8 27 A; ; BC, Luc. 13 22 B; ܡܙ Mt. 14 15 B. Luc. 5 17 (A?) B. 9 6 BC; ܡܙ Mt. 9 35 A, *p. o.* B. *f.* — vicus, oppidum, ll. cc., Mt. 10 11. 14. Luc. 8 1. 9 52. 17 12. 24 13. Joh. 7 42. 11 30. Vit. Eulog. ZDMG 56 259 8 a. f. (τὸ κτῆμα). ܒܝܠܐ ܡܙ ἡ περίχωρος Gen. 19 28, cf. Luc. 9 12.

---

*ܡܙ. ܡܙ (Formam non intellego; alias קְרָא, ܩܪܝ) Jon. 4 6ª. emph. ܡܙ (nescio an comparandum sit קְרָוָא *m.*) v. ᵇ7. 9. — cucurbita pepo, ll. cc.

---

*ܡܙ *Pe.* ܡܙ s. ܡܙ A *pass.*, ܡܙ Mt. 8 15 C. 9 29 BC, et saepe BC. ܡܙ Mt. 26 49 Anecd.2. [ܡܙ A: Mc. 5 30, al., *ter*]; etc. Impf. 3. ܢܡܙ; etc., pl. ܒܡܙ (Luc. 6 19 et 8 19 BC) s. ܒܡܙ (ll. cc. A. Jo. 39); etc. Imp. pl. ܡܙ Ex. 16 9. Ptc. act. ܡܙ (Luc. 12 33 BC); etc. pl. ܡܙ (Mc. 10 35 A, al.), ܡܙ (l. c. B, al.). — appropinquavit, accessit tetigit (cf. Jacob. ZDMG 55 137, n. 1), ll. cc.

et pass.; sequ. ⟨ Mt. 9 29. 21 23. Hebr. 4 16; al.; ⟨ Mt. 4 3; ⟨ Luc. 15 25.

*ܩܪܒ. emph. ܩܪܒܐ *m.* — propinquitas Eph. 2 17.

ܩܪܝܒ *pass.* C. suff. ܩܪܝܒܗ; etc. *f.* ܐ—; c. suff. ܩܪܝܒܟܝ Luc. 1 36 A, *p. o.* BC. Apocr. Dam. fol. 2ᵛ. Pl. ܩܪܝܒܝ (*pass.*), st. cst. ܩܪܝܒ Luc. 2 22 A (cett. om.). C. suff. 3. *f.* ܩܪܝܒܬܗ Luc. 1 58 A, ܩܪܝܒܗ BC. ܩܪܝܒܗܘܢ Luc. 2 44; ⟨ 21 16. ܩܪܝܒܝ Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 56 256 18. *f.* ܩܪܝܒܐ. [C. suff. 3. *f.* ⟨ incertum, Ps. 44 15]. — propinquus, proximus, consanguineus, vicinus, ll. cc., Num. 5 8. Dt. 13 7. Jo. 1 15. Job. 16 21. 17 12. Mt. 5 43, et saepe alibi.

ܩܪܒ (קָרֵב) Jo. 2 7. emph. ܩܪܒܐ. C. suff. 3. *m.* ⟨ Sirac. 46 6. Pl. ⟨, ⟨ Luc. 2 19 Ev. 12 8 B, ⟨ Ev. 13 2 B. emph. ⟨—. C. suff. ⟨ Sirac. 46 3. *m.* — bellum, ll. cc., Ex. 15 3. Js. 42 25. Jo. 2 5. 3 9. Zach. 9 10. Job. 22 10. Mt. 24 6. Hebr. 11 34. Act. Adrian. fol. 2ᵛ. — Cf. ⟨ I. *Pe.*, *Ithpe.*

*ܩܪܒܐ. emph. ܐ—. Pl. ⟨—. *m.* — bellator, pugnator: ⟨ ἄνδρες πολεμισταί Jo. 3 9. ⟨ populus bellicosus Sirac. 46 6 (a LXX prorsus absonat).

ܩܪܝܒܐ. emph. ⟨ (A: Mc. 12 41), ⟨ Joh. 8 20 B (sic leg. pro ⟨). C. suff. ⟨—, etc. Pl. ⟨ Mt. 2 11. Hebr. 5 1. [emph. ⟨ Mc. 12 41 B, cf. Joh. l. c.: leg. sing.]. C. suff. ⟨ Luc. 2 11 (A). *m.* — oblatio, sacrificium: ὁλοκάρπωσις Js. 40 16; θυσία Jo. 2 14; δῶρον Mt. 2 11. 5 23 sq. 8 4. 23 18 sq. Luc. 2 14; cf. Mc. 1 44. Hebr. 5 1; al. Hom. Ox. 95 123. Mt. 27 6 (κορβᾶν); λατρεία Joh. 16 2. ⟨ (pro quo codd. BC hic illic perperam ⟨) γαζοφυλάκιον Mc. 12 41. 43. Luc. 21 1. Joh. 8 20.

Pa. ⟨ s. ⟨; etc. Impf. 2. ⟨; etc. Imp. ⟨ s. ⟨; etc. Ptc. act. ⟨ s. ⟨; etc. — adduxit, obtulit Ex. 28 1. Mt. 17 16. 25 20 Anecd. (cett. ⟨). Mc. 2 4. Luc. 12 11. 23 36. Act. 16 20; *pec. sacrificium* obtulit Mt. 5 23 sq. 8 4. Mc. 1 44. Hebr. 5 3; et saepe al. Praeterea Hom. Ox. 9 5 122. Hom. Anecd. 17 2 3. 18 1 14. 23. Lit. 70 5 6.

*ܩܪܒܐ (קָרְבָּן). emph. ܐ—. *m.* — oblatio, aditus (προσαγωγή) Eph. 2 18.

Ithpa. ⟨. Impf. pl. ⟨; etc. Ptc. ⟨; etc. — *1.* appropinquavit, c. ⟨, Gen. 33. Ps. 90 10. Hebr. 7 19; ⟨ Vit. Anton. S. F. 78 10, cf. Mt. 1 18. *2.* adductus est, c. ⟨, Mt. 18 24. *3.* oblatum est *sacrificium* Js. 60 7. Hom. Anecd. 17 34 (cit. Phil. 2 17). Act. Adrian. fol. 2ᵛ.

---

*ܩܪܝܚܬܐ. ⟨ (קָרְחָתָא) *f.* — calvitium Dt. 14 1. Js. 15 2. Am. 8 10.

⟨ N. pr. קֹרַח (Peš. ⟨) Κορε: Anecd. 105 18 in praescripto Ps. 46, ubi leg. ⟨ εἰς τὸ τέλος ὑπὲρ τῶν υἱῶν Κορε ψαλμός; cf. lin. 1 (praescript. Ps. 45), ubi lacuna hiat.

---

*ܩܪܛܒܐ (קורטובא, vid. Löw. Pfl. p. 355 sq.). Pl. ⟨. *m.* — τρίβολος, tribulus Gen. 3 18.

ܩܪܛܥ (dissimilatione ex ⟨ natum videtur, cf. ZA 1903, 266, n. 1). A, *p. o.* BC; etc. Imp. pl. ⟨, ⟨ — exsiliit Jo. 1 17. Luc. 1 41. 44. 6 23. Hymn. Anecd. 111 12.

ܩܪܛܝ N. pr. ἡ Κρήτη: ⟨ οἱ Κρῆτες Tit. 1 12. ⟨ ib. in marg.

*⟨, pl. ⟨ — Κρῆτες Act. 2 11.

ܩܪܝܢܝ (sic!) N. pr. Κυρήνη Act. 2 10.

ܩܪܝܢܝ Mt. 27 32 Ev. 20 1 C, 21 0 B. emph. ⟨ ib. Ev. 20 1 A, ⟨ Mc. 5 21 C, ⟨ ib. A. (Praeterquam interdum varie corruptum legitur.) — Κυρηναῖος, ll. cc.

ܩܘܪܢܝܐ N. pr. Κυρήνιος vel potius Κυρῖνος (cf. Blass. Gr.² p. 10. 14) Luc. 2 2B; ܩܝܪܝܢܝܘܣ A, *p. o.* C.

ܩܪܡܝܕܐ (B), ܩܝܪܡܝܕܐ (A, *p. o.* C) κεραμίδος (cf. Krauss. 2 569) — tegula Luc. 5 19.

---

*ܩܪܢ. *ܩܪܢ. emph. ܩܪܢܐ. Pl. ܩܪܢܐ; c. suff. ܩܪܢܝܗ. *f.* Mt. 24 31 Ev. 162 AC, sed *m.* ib. 156 A, 162 B. — *1.* cornu *arietis* Gen. 22 13. *2.* bucina Ex. 19 13. Jo. 2 1. 15. Zach. 9 14. Mt. 6 2 A (cf. ܩܪ̈ܢ). 24 31. 1 Thess. 4 16.

*ܩܪܝ. Impf. 3. ܢܩܪܝ Zach. 9 14. 2. ܐܩܪܝ Mt. 6 2B, ܐܩܪܝ A *cod.* (ܐ nihil aliud est quam ܢ). [C ܐܩܪ̈ܝ]. Imp. pl. ܩܪ̈ܝ Jo. 2 1. 15. — cornu cecinit, ll. cc.

---

*ܩܪ̈ (cf. „Homon. Wurzeln“ p. 40). ܩܪ̈ܐ, ܩܪ̈ (Mc. 1 35 BC. Joh. 8 2 B [C ib. ܩܪ̈ܐ]). emph. ܩܪ̈ܐ Jo. 2 2. *f.* — diluculum Jo. l. c. ܩܪ̈ܐ ܕ ὄρθρου diluculo Luc. 24 1 AB. Joh. 8 2; ἔννυχον (var. lect. ἐννυχα) Mc. 1 35 AB, cf. Hom. Ox. 970 16. ܩܪ̈ܐ ܕ ܠ Mc. l. c. C. Luc. 24 1 C. 22 (omnes codd.). ܩܕ̈ ܩܪ̈ܐ πρὸς ὄρθρον Ex. 19 16.

Pe. (denom.) ܩܪ̈. Imp. ܩܪ̈ܝ. Ptc. act. ܩܪ̈, pl. ܩ̈ —, ܩ̈ (Lit. Dam. III^{v}). — *1.* diluculo fuit *s.* fecit *alq.* Gen. 19 2: ܩ̈ ܠܡ ܩ̈ ܠܟ Dam., ܩ̈ ܠܟ ܠܡ Lect., ὀρθρίσαντες ἀπελεύσεσθε. Ex. 9 13. 1 Reg. 1 19. Job. 7 21. *2.* diluculo profectus est sequ. ܠ l. Gen. 19 27, ܠܩ̈ l. Lit. Dam. III^{v}.

---

*ܩܪ̈ܩܠ. emph. ܩܪ̈ܩܦܐ. *f.* — cranium Mt. 27 33. Mc. 15 22.

---

*ܩܒ I. *ܩܒܒ. Pl. ܩܩܒܥ (A *pass.*), *p. o.* al. ܩܒܥ Mc. 8 31 AB. Luc. 20 1 A. C. suff. 3. *m.* ܩܒܥܘ (A *pass.*), *p. o.* al.; ܒܥܒ BC *pass.* (*e. g.* Mt. 21 23. 26 3). *f.* pl. ܐܒܥܒ Tit. 2 3. — *1.* senex πρεσβύτης Tit. 2 2; *f.* πρεσβυτίδες Tit. 2 3. *2.* pl. seniores (πρεσβύτεροι) Mt. 21 23. 26 3. 47. 57. 59. Mc. 8 31; al. Hom. Anecd. 190 13. 191 19.

---

*ܩܒ II. ܩܒ (st. abs.; syr. ܩ̈ܒ̈ܐ). *f.* — stipula (καλάμη) Ex. 15 7. Jo. 2 5.

---

*ܩܒܠ, ܩܒܠ (?) Ps. 77 57. emph. ܩܒܠ Ps. 45 10. C. suff. ܩܒܠܗ; etc. *f.* — *1.* arcus Zach. 9 10. 13. Ps. ll. cc. Hymn. Lect. 138 7. *2.* arcus coelestis Gen. 9 13. 14. 16.

Pe. denom. *ܩܒܠ. Imp. ܩܒܠ — arcum intendit Ps. 44 5 (pro ἔντεινον, quo verbo הדרך redditur, quasi esset הַדְרֵךְ. Errabat Schwally in Idiot. p. 85).

ܩܒ (cf. Idiot. p. 86). ܩ̈ܒ̈ Joh. 17 8 Ev. 52 A, ܩ̈ܒ̈ *pass.* ܩ̈ܒ̈ Js. 10 20. 40 7; al. (creberrime codd. BC); ܩ̈ܒ Joh. 7 40 C. ܐ̈ܒ̈ C: Joh. 6 14 Ev. 39 et 17 8 Ev. 190. emph. ܩ̈ܒ̈ *pass.*, ܩ̈ܒ̈ Joh. 3 21 C. ܐ̈ܒ̈ 2 Cor. 4 2. C. suff. ܩ̈ܒ̈ܗ. *m.* — veritas, ll. cc., Js. 11 5. Jer. 11 20. Ps. 44 5. 90 4. Luc. 16 11. Joh. 1 14. 17. Rom. 1 25. 2 Cor. 4 2. Eph. 1 13; *et pass. al.* Hom. Anecd. 179 5. 195 20. Hymn. Lect. 138 3. Lit. Dam. III^{v}.

(ܩ̈ܒ̈) ܩ̈ܒ̈ ܕ *adv.* — *1.* vere, re vera, ἀληθῶς 3 Reg. 8 27. Js. 40 7. Joh. 1 47; alibi; cf. 4 18 (ἀληθές); ἐπ᾽ ἀληθείας Mc. 12 32. Luc. 4 25. Joh. 4 42. 6 14; ὄντως Luc. 23 47; δικαίως Luc. 23 41. Praeterquam Vit. Anton. S. F. 79 16. Act. Adrian. fol. 1^{r} (*ter*). Hom. Anecd. 172 15. Lit. Dam. II^{r}.

(ܩ̈ܒ̈ܒ̈) ܩ̈ܒ̈ — *id.* Js. 10 20. Mt. 22 16. Mc. 5 33.

ܩ̈ܒ̈ (קְשֹׁט) *pass.*; ܩ̈ܒ Job. 17 10. Joh. 5 30 C. ܐ̈ܒ Joh. 8 26 C. [ܩ̈ܒ̈ (e confusione cum voc. praegressa exortum videtur) Joh. 8 26 B, ܩ̈ܒ̈ Joh. 7 18 B.] emph. ܩ̈ܒ̈. *f. id.*, ܩ̈ܒ Dt. 13 14

Anecd., 2 Cor. 6 6; al. [ܥܩܫܐ Joh. 19 35 Ev. 207 et 239 B]. emph. ܥܩܫܐ s. ܥܩܠܐ (Joh. 15 1 Ev. 53 BC, Ev. 135 C). Pl. ܥܩܠܝ *s.* ܥܩܠܝ (2 Cor. 6 8). emph. ܥܩܫܐ, ܥܩܠܐ (Job. 17 8), ܥܩܫܐ Joh. 4 23 B. — verus, ll. cc., Js. 25 1. 43 9. Ps. 85 15. Prov. 1 3. Sirac. 18 29. Mt. 22 16; al. Phil. 4 3 (γνήσιος, cf. Peš.). s. Tit. 1 13. Hebr. 10 22. Hom. Anecd. 174 17. 175 2.

ܥܩܝܫܐ (A *pass.*), *p. o.* al., ܥܩܫܐ Luc. 21 3 BC, C saepius (*e. g.* Mt. 14 33). ܥܩܫܐ Mt. 27 54 Ev. 213 C. *adv.* — vere, ll. cc., Num. 22 37 (sic leg.). Luc. 24 34.

---

*ܥܩܫ. ܥܩ (קָשָׁה) (*pass.*), ܥܩ Mt. 25 26 Anecd., ܥܠܥ ib. v. 24 Ev. 165 B. emph. ܥܩܐ. *f. id.* Pl. *f.* ܥܩܠ (Js. 8 12, al.); emph. ܥܩܠܐ, ܥܩܫܐ (Js. 40 4 Lect. 88). — *1.* durus, asper, ll. cc., Num. 13 29. Dt. 31 27. Js. 8 21. Eccl. 7 18. Luc. 3 5. *2.* molestus, gravis Hom. Ox. 95 3 7 (cit. Mt. 23 4). *Impers.* ܠ ܥܩ grave, molestum est *alicui* Luc. 18 24. ܠ ܐܘ ܥܩ difficile fuit *alicui* Hom. Ox. 95 7 20; cf. Luc. 1 37 (ἀδυνατεῖν).

ܥܩ *s.* ܥܩ (קָשֵׁי, emph. קָשְׁיָא) *m.* — duritia, molestia; hinc *adv.* (ut samar. בקשי, בקשי „duriter“ ܥܩܐ Mt. 19 23 AC [B mend.], ܥܩ Luc. 9 39 B, ܥܩܐ ib. C, Rom. 5 7: aegre, difficulter. ܥܩ ܥܩܠ μογιλάλος Mc. 7 32.

ܥܩܐ 1 Reg. 1 15. st. cst. ܥܩ Dt. 10 16. emph. ܥܩܐ Luc. 3 5 B. *f.* — durities, ll. cc. ܥܩܝܐ μόγις Luc. 9 39 A haud dubie corrector effecit ex ܥܩ, licet sileat editor.

Pa. ܥܩ; etc. Impf. pl. 2. ܬܥܩܘ — durum reddidit Ex. 8 32. 9 12. 35. 10 1. 20. 27. 11 10. Dt. 10 16.

*ܥܩ. C. suff. 3. *m.* ܥܩܘ (A, *p. o.* BC). *m.* — durities Mt. 19 8. Mc. 16 14.

*ܥܩ (קְשׁוָיָא). emph. ܥܩ. *m.* — obstinatio, contumacia (ἀπείθεια) Hebr. 4 11.

Ithpa. ܥܬܩܠ. Impf. ܢܬܥܩ (Mt. 17 20 A 2 ܢܬܥܩ, vix recte). Ptc. ܡܬܥܩ — *1.* induratus est, obduruit *animus* Ex. 9 7 35. *2.* restitit *alicui*, c. ܠ p., Ex. 9 17 (ἐμποδίζειν); sequ. ܕ p. Mt. 17 20 AC (ἀδυνατεῖν. B om.).

Aph. Pf. 2. ܐܬܥܩ — induravit *animum* Hom. Anecd. 210 9 (loc. mutil.).

ܡܬܩܥܕ κάθισμα (cf. Land. Anecd. part. lat. 191 sq. Christ et Paranikas, Anthol. gr. p. LXII) Hom. Anecd. 105 18.

ܩܝܬܪܐ κιθάρα — cithara Job. 21 12.

ع

*ܥܐ. ܥ Js. 15 2, ante Luc. 1 24 A, al. emph. ܥܐ. C. suff. ܥܘ; 3. *f.* ܥܗ Mt. 24 31 Anecd., al. [ܥܗ Prov. 17[a], v. [b] Lect. 25]. 2. ܥܟ; etc. Pl. ܥܝ Gen. 2 10. st. cst. ܥ Jo. 2 5, ܐ (vid. mox composita), ܥ Col. 2 16. emph. ܥܐ Num. 4 46. C. suff. 3. *f.* ܥܗ Mc. 6 21 A, ܥܗ BC. ܥܝܗ, ܥܝܗ Gen. 8 5 et saepe al., ܥܝܗ Mt. 24 31 B. 27 39 B, Ev. 211 AC, al., ܥܝܗ Mt. 27 39 Ev. 203 C. ܥܝܗ, ܥܝܗ Luc. 21 28 C. *m.* — *1.* caput Gen. 3 15. 49 26. Js. 9 14. Job. 16 12. Mt. 5 36, et pass. al. *2.* summum, summitas, extremitas Gen. 8 5. Dt. 13 7. Jo. 2 5. Mt. 24 31. *3.* principium (ἀρχή) Gen. 2 10. Dt. 11 12. Prov. 17. Col. 2 16. Hebr. 6 1; ante Luc. 1 24 A et saepe al. in praescriptis. ܥ ܡ a principio Hom. Anecd.

207 25. 26. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ; ἀπ' ἀρχῆς Js. 42 9. 43 13. Sap. 9 8. Mt. 19 4. 8. Luc. 1 2, cf. 2 Petr. 3 4; ἐξ ἀρχῆς Js. 43 9; κατ' ἀρχάς Hebr. 1 10; ἐν ἀρχῇ Gen. 1 1. Joh. 1 1 sq., al. ἄνωθεν Luc. 1 3. ܫܪ ; ܒ ; ܠ τὰ ἀρχαῖα Js. 43 18. ܫܪ ; ܒ denuo: ܫܪ ; ܒ ; ܠ ἡ παλιγγενεσία Mt. 19 28 A, (BC ܫܪ ; ܒ ; 1). *4.* princeps, dux Gen. 1 16. 18 (utroque loco pro ἀρχή). Num. 4 46. Js. 9 6. Mc. 6 21. Luc. 2 2 C. ܫܪ ; ܐ ; ܚ ἄρχειν, dominatus est Gen. 1 26. 28. Js. 11 10 Anecd.

ܪܝܫܐ ܫܪ patriarcha Act. 2 29.

ܠܐ ܫܪ, vid. ܠܐ III.

ܟܗܢ ܫܪ ἀρχιερεύς princeps sacerdotum Hebr. 2 17. 4 14 sq. 5 1. Hom. Anecd. 172 5. 207 3. 4. ܟܗܢ ܫܪ Mt. 26 3. 51. 57 sqq. Hebr. 9 11. ܟܗܢ ; ܟܗ Lit. 696 2. Pl. ܟܗ ; ܫܪ A *pass.*, Mt. 24 C. Act. Andr. et Matth. fol. 1ʳ (*bis*). 2ʳ; ܟܗ ; ܫܪ Mt. 21 23 A; ܟܗ ; ܫܪ Mt. 26 57 Ev. 195 AC. 271 A², Ev. 208 C, al. [ܟܗ ; ܫܪ A *corr. pass.*]: sed ܟܗ ; ܫܪ A: Mt. 26 59 Ev. 180, Joh. 19 6 Ev. 198; ܟܗ ; ܫܪ Mt. l. c. Ev. 195 A, BC Anecd. *pass.*

ܪܒ ܟܗܢ *1.* pontifex, princeps sacerdos Hom. Anecd. [207 2]. 208 20. *2.* pontificatus Luc. 3 2.

ܪܒ ܟܢܫܬܐ ὁ ἀρχισυνάγωγος Luc. 13 14.

ܪܒ ܣܘܟܐ praesidium Luc. 20 46 C; ܫܪ ; ܣܘܟܐ ib. AB, Mt. 23 6, Mc. 12 39 (αἱ πρωτοκαθεδρίαι).

ܪܒ ܛܠܢܝܐ ὁ ἀρχιτελώνης Luc. 19 2.

ܪܒ ܡܠܐܟ ὁ ἀρχάγγελος 1 Thess. 4 16. Lit. Dam. III^r.

ܪܒ ܡܕܒܚܐ ; ܪܒ ܟܗܢ } vid. p. 189ᵃ.

ܫܪ Col. 2 10; ܪܒ Hom. Anecd. 208 2. emph. ܪܒܐ Js. 42 10; ܪܒܐ Js. 10 10. C. suff. ܪܒܝ; etc. Pl. ܪܒ̈ܝ Col. 1 16. emph. ܪܒ̈ܐ Luc. 12 11 C, al., ܪܒ̈ܐ Luc. l. c. B; al., ܪܒ̈ܐ Luc. l. c. A. *f.* — *1.* pl. ἀπαρχαί Dt. 12 17. *2.* principatus, ll. cc., Js. 9 6. 7. 43 4. Col. 2 15. Lit. 696 5. *3. pl.* principes Rom. 13 3.

---

*ܟܒ. ܟ s. ܠܐ (Mt. 4 16 C. 282 B. Mc. 9 33 B; al.); ܟ̈ (cf. Dalm. Gr. 65. 116. Hieron. *rob*) Luc. 22 27 A, *p. o.* ib. al., Mt. 23 17. 19. Luc. 7 16. emph ܟܒ. *f. id.*, emph. ܟܒܬ. Pl. ܟܒ̈ܪ et ܟܒ̈ܪ: vid. infra. — *1.* magnus, ll. cc., Gen. 1 16. 18 18. 59 9 sq. Ex. 9 3. 11 3. 6. Dt. 10 17. Js. 8 22. Jo. 2 11 (μεγάλη, vid. Field.). Mt. 18 1; et persaepe al. Act. Andr. et Matth. fol. 2ᵛ. *2.* maior natu Luc. 15 25.

ܟܒ (ܒ̈ܟ, ܒ̈ܟ) *adv.* — magno opere, valde Lit. Dam. I fol. 2ᵛ.

ܪܒ (A *pass.*), *p. o.* al., ܪܒܝ Joh. 4 31 C. — ῥαββει (cf. Dalm. Worte Jesu, 1898, p. 269. 272 sqq.) Mt. 23 7. 26 25. 49. Mc. 11 21, et saepe al. (vid. concord.). ܪܒ ἐπιστάτα Luc. 17 13 AB, ܪܒܠ C (sic leg. pro ܪܒܝ); ܪܒ (ῥαββει) Joh. 1 18 A.

ܪܒܘܢܝ (A, *p. o.* cett.) — ῥαββουνει (cf. Dalm. op. cit. p. 267. 279 sq.) Joh. 20 16; Hom. Ox. 97 0 15.

ܪܒ̈ st. cst. (רַבָּא) *m.* — multitudo Hymn. Anecd. 113 19; cf. ܫܒ̈ܝ.

*ܪܒ (רַבּוּ). emph. ܪܒܬ. C. suff. ܗ—, etc. *f.* — magnitudo, maiestas Luc. 9 43. Hebr. 1 3 = Hom. Anecd. 204 26. Lit. 707 1.

ܪܒ̈ܪ (pl. voc. ܪ̈ܒ). emph. ܪܒ̈ܪ. *f.* ܪܒ̈ܪ s. ܪܒ̈ܠ (Luc. 21 11 C). emph. ܪܒ̈ܬ Dt. 10 21, al. C. suff. 3. *m.* ܗ— Dt. 11 2. — magni Gen. 1 16. 21. 18 20. Num. 13 29. Dt. 11 7 (leg. ܪܒ̈ܪ, vid. tab.). Mt. 24 24. Mc. 13 2. Luc. l. c.; 1 49. 12 18. Joh. 1 50. 5 20. 14 12. 21 11. 1 Cor. 12 31; alibi. Hymn. Lect. 138 5. Pl. *f.* virtutes, prodigia Dt. 10 21. 11 2. Act. 2 11.

*ܪܒ̈ܪ (pl. voc. ܪ̈ܒ). C. suff. 3. *m.* ܪܒ̈ܗ Jon. 3 7; ܗ— Mc. 6 21 A (hinc corrig. B). Luc. 19 47 B; ܪܒ̈ܗ Luc. ib. C. ܪܒ̈ܗ Mc. 10 42. Luc. 19 47 C. — optimates, principes, ll. cc.

ܐܚ Mt. 18 24. Pl. ܐܚ (רַבָּנִין) Jon. 4 11; ܐܚܠ Ps. 90 7 (sic leg. pro ܐܚܠ). *f.* — myrias, ll. cc.

*ܐܚ (cf. Nöld. p. 519). emph. ܐܚܐ Js. 53 7. C. suff. 3. *m.* ܐܚܗ Joh. 1 29 Ev. 266 A, ܐܚܘ 1 29 Ev. 4 A. 36 A; *p. o.* BC. Pl. ܐܚܐ Js. 40 11 Lect. C. suff. 1. ܐܚܝ Joh. 21 15 A, *p. o.* BC. *m.* — agnus, ll. cc.

---

*ܐܚ *Pe.* Pf. pl. ܐܚ. Impf. pl. ܢܬܚ. Imp. pl. ܐܚ. Ptc. act. ܐܚ (Col. 2 19), pl. ܐܚܝ. — *1.* magnus, multus fuit *s.* evasit, auctus est Gen. 1 22. 28. 8 17. 9 1. 7. Col. 2 19. Hom. Ox. 9 55 24 = 567. 56 21. *2.* superbus evasit Jo. 2 20 (cf. Peš.).

ܐܚ (st. abs. et cst.) Lit. Dam. II^{v} = Hymn. Anecd. 112 24; III^{v}. Hymn. Anecd. 112 14. emph. ܐܚܐ; *pass.* C. suff. ܐܚܗ Ex. 15 16. Ps. 8 2. ܐܚܗܘ Hom. Anecd. 184 22. *m.* — magnitudo, ll. cc., Eph. 1 19. Hebr. 8 1. Hom. Anecd. 187 14 ܐܚܐ ܗܐܦܝ ἡ μεγαλοπρέπειά σου Lit. 704 10 = Ps. 70 8, cf. Ps. 8 2. ܐܚ ܡܓܐ μεγάλως Phil. 4 10.

Pa. Pf. 2. ܐܚܬ. Impf. 3. ܢܬܚ. Ptc. act. *f.* ܡܬܚܐ, pl. *m.* ܡܬܚܝ. Ptc. pass. ܡܬܚ (Luc. 4 16), *f.* ܡܬܚܐ. — *1.* crescere fecit Js. 61 11; auxit 42 21; longum fecit, produxit, promisit Mt. 23 5. *2.* educavit Jon. 4 10. Luc. 4 16. *3.* magnificavit Luc. 1 46. Lit. Dam. I, fol. 2^{r}. II$^{r.\ v}$.

*ܐܚ (= רַבִּי, ut opinor. Cf. ZDMG 56 254, *n.* 3). C. suff. 3. *m.* ܐܚܗ. *m.* — capillus: ܢܫܐ; ' ἡ κόμη Job. 16 12.

*ܐܚ. emph. ܐܚܐ (רַבִּיתָא) Hom. Anecd. 200 17. C. suff. 3. *m.* ܐܚܗ (A, *p. o.* cett). *f.* — usura l. c., Mt. 25 27, Hom. Ox. 9 53 24.

Ithpa. ܐܬܐܚ. Impf. pl. ܢܬܐܚ — *1.* auctus est Mich. 5 4. *2.* educatus est Vit. Anton. S. F. 104 5.

Aph. ܐܐܚ, 2. ܐܬܐܚ — multum, magnum fecit Gen. 19 19. Jo. 2 21. Luc. 1 58.

*ܐܚ. ܐܚ (samar. רבוע. Cf. Nöld. p. 517. Idiot. p. 87.) *pass.* emph. ܐܚܐ *pass.* C. suff. 3. *m.* ܐܚܘ Hom. Anecd. 207 17. *m.* — pulvis, l. c., Apocr. Dam. fol. 2^{r}; κονιορτός Ex. 9 9. Js. 10 6. Job. 21 18. Mt. 10 14. Luc. 9 5. 10 11; χοῦς Gen. 2 7. Ps. 43 26; γῆ Js. 63 3.

---

*ܐܚ I. ܐܚ; Gen. 1 24. 6 14. Luc. 2 37. *f.* ܐܚܬ; Gen. 2 10. Mc. 8 9; al. Hom. Anecd. 201 17. 202 5 (cit. Joh. 11 39). — quattuor. ܐܚ ܐܚܬ; quattuordecim Mt. 1 17 A, ܐܚܬܥܣܪ; ib. B, Lect. 121 16; ܐܚܠܬܥܣܪ; Mt. l. l. C (*bis*); ܐܚܬܥܣܪ; Lect. 141. — Determ. ܐܚܐ (אַרְבְּעָתָא) ܐܚܬܐ; (cf. Nöld. p. 484, Praetor. ZDMG 48, p. 366 sq.) οἱ τέσσαρες ἄνεμοι Mt. 24 31 BC, ubi Anecd. ܐܚܬܐ, sed A ܐܚܬܐ, quae mira forma praeter hunc locum quater occurrit: Js. 11 12. Lect. 65 7. 70 15. Hom. Anecd. 209 16: ܐܚܬܐ ܕܐܚܐ, quare pro forma mendosa haberi non potest. Cf. etiam ܐܚܬܐ.

ܐܚ quartus Gen. 1 19. Lect. 25 8. 38 7. emph. ܐ— Gen. 2 14. Lect. 5 1. Lit. 69 7 4. *f.* emph. ܐܚܬܐ; Mt. 14 25 A, *p. o.* Hom. Ox. 9 67 14; ܐܚܬ; Mt. l. l. C.

ܐܚܝ quadraginta Mt. 4 2 A; *p. voc. o.* Gen. 7 4, al. Hom. Ox. 9 57 11. 12. Anecd. 131 10. 156 4.

---

*ܐܚ II. *Pe.* ܐܚ; Luc. 24 30 A, ܐܚ; ib. B; ܐܚ; *pass.* (ܐܚ; A: Luc. 22 14; Joh. 13 12). pl. ܐܚܘ; Joh. 6 10. Impf. 2. ܐܚܦ; ܢܬܚܘ s. ܢܬܚ (BC *pass.*). Imp. ܐܚܦ; ܐܚ; — recubuit, accubuit, ll. cc., Mt. 8 11. 14 19. 15 35. 26 7. 20. Luc. 7 36. 14 8. 10. 17 7. Joh. 6 10. 21 20.

ܐܚ, ܐܚ; s. ܐܚ (BC *pass.*), pl. ܐܚܝ; s. ܐܚ (C *pass.*, *e. g.* Mc. 6 26. Luc. 7 49) — qui accumbit *vel* qui accubuit (utrum hic illic *qāṭil* an ubique *qᵉṭīl* intellegendum sit, ambigitur) Mt. 9 10. 26 7. Mc. 2 15. 6 22. 26. 16 14. Luc. 5 29. 7 37. 49. 14 10. 22 27. Joh. 6 11. 12 2. Vit.

Anton. S. F. 90 12 (ubi leg. ܐܚܕ, ut ipse cod. habet).

*ܐܚܕ (fort. *qāṭōl* Nöld. p. 474). Pl. ܐܚܘܕ — discumbens Mt. 22 10 sq.

ܐܚܘܕ (A), *p. o.* BC — ܐܚܕ ܘܐ ἀρχιτρίκλινος Joh. 2 9. Vox ambigua. Num. forte = רַבּוּעָיָא (vid. praegressum)? an, quod mallem, st. emph. pl. abstr. ܐܚܕܝ = ܨܘܦܐ (Peš.)?

*ܡܬܚܕ. emph. ܡܬܚܕܐ (syr. ܡܬܚܟܐ, al. ܟ). *m.* — uterus Gen. 49 25.

ܡܬܚܕܐ — *χλισία: ܡܬܚܕܐ ܘܐ Mt. 23 6 A (Lag. 302) B, Luc. 14 8 B; ܘܐ ܡܬܚܘܕܐ Luc. l. c. A, *p. pl. et voc. o.* C; ܘܐ ܡܬܚܕܐ Mt. l. c. A (Lag. 301) C: pro ἡ πρωτοκλισία. Similiter redditur pl. αἱ πρωτοκλισίαι: ܡܬܚܕܐ ܘܐ Luc. 14 7 B. 20 46 BC; ܡܬܚܘܕܐ ܘܐ Luc. 14 7 A. 20 46 A; ܘܐ ܡܬܚܘܕܐ Mc. 12 39 A, *p. o.* BC; ܡܬܚܕܐ ܘܐ Luc. 14 7 C. Quaeritur igitur, utrum st. emph. pl. vocis ܡܬܚܕܝ (nom. abstr., syr. ܨܘܦܐ) sit, quo punctorum pl. auctor respexisse videtur, an st. abs. nominis מַרְבּוּעָיְתָא: ܡܬܚܕܐ s. ܡܬܚܕܐ (ut ܡܪܚܕܐ s. ܡܪܚܕܐ „baptisma“, alia id genus).

Aph. Ptc. act. ܡܬܚܕ (A, *p. o.* cett.) — discumbere iussit Luc. 12 37.

---

*ܚܕ *Pa.* (talm. רבץ) Ptc. act. ܡܬܚܕ Anecd. 111 3; pl. ܡܬܚܕܝ Hebr. 10 22. — aspersit Hebr. l. c. Itaque verba ܡܬܚܕ ܚܠܠ Hymn. Anecd. l. l. vertenda mihi videntur „qui rore aspergit“. Aut fallor, aut initium est cantus cuiusdam in honorem Johannis baptistae. Land (in parte lat. p. 193): „quicunque requiescit in umbra“.

Ithpa. Ptc. ܡܬܚܕ — aspersus est Hebr. 9 13 (ῥαντίζουσα).

ܚܕܐ N. pr. Pεβεκκα (רִבְקָה; Peš. ܪܒܩܐ) Gen. 49 31.

*ܒܥ. *ܒܥ. Pl. [ܟ]ܒܥܐ (רְנָנִים). *f.* — voluptates (ἡδοναί) Tit. 3 3.

[ܒܥܝ *id.* Luc. 8 14 A *corr.* Vox syriaca. Anecd. ܐܬܥܒܝ].

---

*ܒܥ. *Pe.* ܒܥ Mt. 22 7 B, ܒܝ *pass.*; etc. Impf. 3. ܢܒܥ Dt. 11 17. Ptc. act. ܒܝ. — iratus est, ll. cc., Js. 12 1. Mt. 5 22. 18 34. Luc. 14 21 A in marg. 15 28. Eph. 4 26. Hom. Ox. 95 18.

ܒܥ Job. 16 9. Mc. 3 5 A, ܒܥ Eph. 2 3; ܒܘ Luc. 6 10 A, *p. o.* BC. Mc. 3 5 BC. emph. ܒܥܐ. C. suff. 3. *m.* ܒܥܘ Col. 3 6. 1. ܒܥ *pass.*, ܒܥ Js. 10 6. [ܒܥܐ Js. 63 6, forma manifeste mutata ex st. emph.]. ܒܥܡ Eph. 4 26. *m.* — ira, ll. cc., Dt. 13 17. Js. 9 19. 10 5. 25. 42 25. 63 3. Jer. 39 37. Hos. 14 5. Jon. 3 9. Mt. 3 7. Luc. 3 7. Col. 3 8. Hebr. 4 3. Alibi.

Ithpe. Pf. ܐܬܒܥ — iratus est Act. Philem. Anecd. 169 14 (cf. ZDMG 53 713).

Aph. Pf. pl. ܐܒܥܘ — irritavit Ps. 77 58.

---

*ܒܥ. ܒܥ — locustarum quoddam genus Jo. 1 4 (*bis*). 2 25, pro ὁ βροῦχος s. βρούχος. Nihil tale reperio in dialectis. De חָרְגֹּל quivis cogitat, sed quomodo inter sese cohaereant me fugit.

---

*ܒܥ. *ܒܥ. C. suff. ܒܥ Mt. 4 6 BC, ܒܥ ib. A et Prov. 1 15. Pl. ܒܥܐ Dt. 11 10. Hom. Anecd. 175 23. C. suff. ܒܥ *pass.*; ܒܥ A *pass.* Act. 14 8, ܒܥ— Mt. 28 9 A, al. ܒܥ Luc. 8 35 C, ܒܥ ib. A et 10 39 A; ܒܥ (Act. 16 24 cod. ms.; al.); etc. (Persaepe punctis *Rukkākhā*, quod vocant, instructum). *f.* — pes, ll. cc., Gen. 8 9. 18 4. Dt. 11 24. Js. 3 12. 60 13. Ps. 55 14. Prov. 1 16. Mt. 22 44. Luc. 7 44 sqq., et persaepe al. ܒܥ ܐܪܒ τετράποδα Rom. 1 23; hinc corrig. ܒܥ ’ Gen. 1 24.

---

*ܒܥ *Pe.* Pf. pl. ܒܥ. Impf. pl.

ܡܙܥ̈ܢ Dt. 13 10, BC *pass.*, ܒܙܥ̈ܝܢ A: Joh. 8 59, 10 31, al., *p. o.* Joh. 11 8 Dam. Ptc. act. ܙܥ s. ܙܥ (Luc. 20 6 C); etc. — lapidavit, ll. cc., Ex. 17 4. Mt. 21 35. 23 37. Joh. 8 5. 10 32 sq. Hom. Anecd. 175 1.

Ithpe. Pf. pl. ܐܬܙܥ̈ܘ Hebr. 11 37. Impf. 3. ܢܬܙܥ Ex. 19 13. Ptc. pl. ܡܬܙܥ̈ܝܢ Ex. 8 26. — lapidatus est, ll. cc.

---

*ܙܥ. *Aph.* Pf. ܐܙܥ — sensit (abs.) Vit. Sct. cod. ms.

ܐܙܥ̈ (inf.) Prov. 1 4. emph. ܠܐ—. Pl. c. suff. ܐܙܥ̈ܘܗܝ Hebr. 5 14. *f.* — sensus, intelligentia, αἴσθησις Ex. 28 3. Prov. 1 4. 7.; pl. αἰσθητήρια Hebr. l. c.

---

*ܝܣ *Pe.* Pf. pl. 3. *f.* ܝܣܝ Anecd. 182 11. Impf. 2. ܬܝܣ Ps. 37 2. Ptc. act. ܝܣ *pass.* *f.* ܝܣܝ Tit. 2 12. — *1.* aravit (ἀροτριᾶν) Luc. 17 7 (ut targ. ארת. Cf. etiam هاس *aravit* [sensu propr. *calcavit*] in dialecto ʿOmân.: Rössler, Mittlg. Sem. Or. Spr. Berl. 1898, II, 89 11. 13, هَيْس aratrum (Freyt.). *2.* castigavit, erudivit ll. cc., Prov. 9 7 Lect. 2 Tim. 2 25. Hom. Anecd. l. c. (cit. Ps. 15 7).

ܡܣܝܢ. emph. ܠܡܣܝܢ. C. suff. ܗ—. Pl. ܡܣܝ̈ܢ Hom. Ox. 95 216. *f.* — castigatio, disciplina l. c., Dt. 11 2. Js. 50 4 sq. 53 5. Prov. 12. 7 sq.

Ithpe. Ptc. pl. *m.* ܡܬܝܣ̈ܝܢ, c. pron. enclit. pl. 1. ܡܬܝܣ̈ܝܢܢ 1 Cor. 11 32 (sic leg.). — castigatus, eruditus est, l. c., Ps. 89 10. 2 Cor. 6 9.

---

*ܙܝ *Pe.* Pf. 1. ܐܙܝ; etc. Impf. 1. ܢܙܝ Jo. 2 20; pl. ܢܙܝ̈ܘ s. ܒܙܝ̈ܘ (A *pass.*); etc. Ptc. act. pl. ܡܙܝ̈ s. ܡܙܝ (Joh. 5 16 C). Pass. ܡܙܝ̈ s. ܡܙܝ (Mt. 5 10 BC). — *1.* persecutus est Dt. 11 4. Mt. 5 10 sqq. 44. 23 34. Luc. 21 12. Joh. 5 16. 15 20. 1 Cor. 15 9. *2.* expulit, ἐκδιώκειν Jo. 2 20; propulsavit, ἀμύνεσθαι Ps. 117 10.

*ܙܝ. emph. ܠܙܝ — persecutor Ps. 43 17.

Ithpe. Ptc. pl. ܡܬܙܝ̈ܢ — persecutionem passus est 2 Cor. 4 9.

---

*ܙܚ *Ithpe.* Pf. ܐܬܙܚ Ex. 19 16; pl. ܐܬܙܚ̈ܘ Luc. 24 37 A, *p. voc. o.* BC. *f.* ܐܬܙܚ̈ Mc. 16 5 Ev. 217 C (Hinc corrig. in Anecd.); etc. Impf. 2. ܬ[ܙ]ܚ Jer. 30 10; etc. Ptc. ܡܬܙܚ; etc. — territus est, timuit, ll. cc., Mt. 24 6. Luc. 21 9. [Vit. Anton. S. F. 78 16: loc. mutil.]; sequ. ܡ *r.* Hymn. Anecd. 113 13. Lit. 701 21, vel *p.* Phil. 1 28 (ὑπό).

ܟܚ *Pe.* Pf. ܟܚ A: Mc. 9 24, Luc. 19 4, *p. o. pass.* ܟܝܚ Mc. l. c. B; ܟܚ A: Mt. 27 48 Ev. 204, Luc. 15 20. 3. *f.* ܟܚܬ (Joh. 20 2 A); etc. Impf. ܢܟܚ Jo. 2 9, ܢܟܝܚ 24. 7. Am. 8 12. Imp. pl. ܟܚܘ 1 Cor. 9 24. Ptc. act. ܟܚ; etc. — cucurrit, ll. cc., Gen. 18 2. 19 1 Dam. Ex. 9 23 (pro ἔβρεξε interpres ἔθρεξε legisse videtur. Silent codd. gr.). Prov. 1 16. Mt. 28 8. Luc. 19 4. 24 12. Joh. 20 4. 16 (gr. om., sed vid. Peš. ^{sin}). Rom. 12 13. 1 Cor. 9 24. 26. Hom. Anecd. 172 26 (cit. Phil. 2 16). Sequ. ܥܠ κατατρέχειν ἐπί τινι Job. 16 10; ܒܬ διώκειν Rom. 9 30 sq. 14 19, καταδιώκειν Mc. 1 36.

*ܟܝܚ. emph. ܠ—. pl. ܠܟܝܚ. — cursor 3 Rg. 14 28. Hom. Anecd. 186 25 (cit. Job. 9 25). [173 24. 174 11?].

ܪܘܒܝܠ N. pr. Ruben Ρουβην, Peš. ܪܘܒܝ, Dt. 11 6.

ܪܚܒܥܡ N. pr. Ροβοαμ (Peš. ܪܚܒܥܡ) Mt. 1 7 A *bis*, *p. o.* 3 Rg. 14 25. Mt. l. c. BC, sed ܪܚܒܥܡ v. ^{b}C.

ܣܘ. ܣܘ A: Mc. 9 16; *p. o.* Ex. 28 3. Js. 11 15, al. emph. ܠܣܘ. C. suff. ܣܘܗ; etc. Pl. *a*) ܣܘ Luc. 8 2 B. Hebr. 1 14. emph. ܠܣܘ Mt. 8 16 BC (A om.). 10 1 BC. Luc. 4 36. 6 18. 7 21 BC. 10 20. [ܠܣܘ Mt.

101 Anecd.]; ܐܫܬܝ Mt. 101 Ev. 287A, ܐܫܬܐ Ev. 245A. *b*) ـنسى Luc. 82AC. emph. ـنسا Mt. 827A, cf. 2431A, *p. o.* al. ـنى Mt. 826A. — *1.* spiritus, anima Gen. 12. 617. 715. Ex. 283. Js. 112sqq. Mt. 101. Mc. 1 10. Luc. 721. Act. 1 8. Rom. 55; et persaepe alibi. V. et N.T. Lit. 69516. 6985. Hom. Ox. 96615. Hom. Anecd. 19113. 26. Lit. Dam. I fol. 2v. Act. Philem. Anecd. 1695. *2.* ventus Gen. 81. Ex. 1013. 19. Jon. 1 4. Job. 2118. Eccl. 114. 5. Mt. 725; et pass. al. Hom. Anecd. 18322. Act. Adrian. fol. 3r. — Cf. ـنعص.

[ܐܫܬܝ („spiritus“) Luc. 829C. 942B: leg. ـنسى].

*ـنسى. Pl. *f.* ܐܫܬܬܝ — spiritualis Lit. 70621.

*ـنسى. *f.* ـنسا Mt. 713A [C ـنسى], ـنسا B. — amplus, spatiosus, l. c.

---

*ـنص *Pe.* Impf. pl. ـنزغى Joh. 210A, ـنزغى BC. — inebriatus fuit, l. c.

ـنصى. pl. ـنصى. *f.* — *1.* ebrietas μέθη Jo. 15. Luc. 2134. Rom. 1313. *2.* μέθυσμα 1Reg. 111. 15.

*ـنصى (ـنصٓى). *f.* ـنصى 1Reg. 113. Pl. ـنصى Mt. 2449A2, *p. o.* B. Jo. 15. Act. 215. ـنتنى Mt. A (sic leg. pro ـنتنى), C (sic leg. pro ـنصى), ـنصا Anecd. — ebrius, ll. cc.

Ithpe. Ptc. *f.* ـنصلعة — inebriatus fuit 1Reg. 114.

Aph. Pf. 2. ـنصيل; etc. Impf. 3. ـنزغى; etc. Imp. ـنصيل. — potum praebuit Js. 636. Jer. 384. Lit. 6971 (cit. Ps. 6411) = 7041. 7054. 7069sq.

ىنص *Pe.* Pf. 3. *f.* ـنعلى; pl. ـنعة — *1.* altae evaserunt *aquae* Gen. 720. *2.* in altum sublata est *arca* Gen. 718.

ـنى Js. 409, al. emph. ـنعا Js. 912. 17; al. *f. id.* emph. ـنعثا Gen. 222. pl. *f.* ـنعثا. — altus, editus, excelsus, ll. cc., Dt. 112. Js. 921. 104. Prov. 93. Mt. 48. 171. 2746. Luc. 135A. Pl. *f. a*) loca alta, edita Gen. 4926 (βουνῶν Aqu.). Jo. 318. *b*) res altae, excelsae Rom. 1216.

*ىنى. emph. ـنعنا. C. suff. ـنعنى; etc. Pl. c. suff. ـنعنى Js. 1034. ـنعنى Jon. 24. *m.* — altitudo, ll. cc., Gen. 615. Js. 711. 352. Luc. 2449.

*ىنزغ. Pl. ـنزغنعا. *m.* — ـنعنزغنعا in excelsis Job. 1619. 2212. Sap. 917. Mt. 219. Luc. 214. 1938B. Hebr. 13. Lit. 7047 (cit. Luc. 214) = 7081. Lit. Dam. I fol. 2r.

Aph. ـنيل s. ـنيل (Mt. 2651C). 2. ـنعيل s. ـنعيل (Joh. 2015BC); etc. Impf. 3. ـنزغى Luc. 125 Ev. 278A, *p. o.* al. ـنيل Js. 5310, ـنزغى Luc. l. c. B, Ev. 285C. 2. ـنيل s. ـنيل; etc. Imp. ـنيلٓ (Joh. 1915A); etc. Ptc. act. ـنزغ s. ـنزغ (Joh. 129 Ev. 266B); ـنيل Ps. 4510 (sic leg. pro ـنيلٓ). Pass. *f.* ـنزغا s. ـنزغا (Joh. 201C). — sustulit, abstulit, removit Ex. 831. Dt. 135. 3Rg. 1428. Js. 94. 12. 14. 5310. Am. 98. Jon. 36. Prov. 112. Mt. 1420. 1537. Mc. 24. 629. 88. Luc. 125. Joh. 129; al. Hom. Anecd. 1877 (cit. Job. 934). 19116. Abstulit *caput, aurem* (cf. Nöld. p. 516sq.) Mt. 142. 2651. Mc. 616.

Ithpe. ـنيلل Js. 538. Impf. 3. ـنيلغ s. ـنيلغ (Mt. 9 15BC. Luc. 535, sic leg.). [semel ـنيلل Js. 1113]. pl. ـنيلغ Joh. 1931A, *p. voc. o.* BC (confusioni cum ـنعا adscribendum videtur, cf. ZDMG 53709). Imp. ـنيلل. Ptc. ـنيلغ; etc. — sublatus, ablatus est, ll. cc., 3Reg. 825. Js. 1027. Mt. 2121. 43. 2529. Mc. 1123.

Pol. ـنعنى s. ـنعنى (Phil. 29 Lect.). Impf. 3. ـنزغنع Mt. 2312A, cf. Luc. 1814A, *p. o.* cett.; etc. 1. p. c. suff. 2. ـنزغنعنى Ps. 292. pl. 3. *m.* ـنزغنعنى Hymn. Anecd. 11120; etc. Imp. ـنعنى. Ptc. act. ـنزغنع; etc. — *1.* elevavit, exaltavit Ps. 34. Job. 174. Mt. 2312. Luc. 1411. 1814. Joh. 314. 828. Phil. 29; *fluvium*

(ut intumesceret) Lit. 7065; *vocem, clamorem* sustulit Js. 409 Anecd. (Lect.). *2. met.* exaltavit Ex. 152. Ps. 292. Hymn. Anecd. 11117.

ܪܡܝܐ, emph. ܪܡܝܬܐ. C. suff. ـ. *f.* — *1.* altitudo, celsitudo Jac. 19; *cordis* i. e. superbia Js. 99. 1012. *2.* auctus *fluvii* Lit. 7058.

ܡܪܡܝ (ptc. pass.) Ps. 463. emph. ܡܪܡܝܬܐ *pass.* [ܡܪܡܝ Act. 18]. Pl. *f.* ܡܪܡܝܬ. — excelsus (ὕψιστος) ll. cc., Ps. 455. 563. 7756. 816. Sirac. 465. Luc. 132. 35C. 76. 635AB. 828. Act. 1617. Hymn. Anecd. 11118. 1127. Pl. *f.* res excelsae Js. 125.

Ithpol. ܐܬܪܡܝ; etc. Impf. 3. ܢܬܪܡܐ Luc. 1814A, *p. voc. o.* pass.; etc. Imp. ܐܬܪܡܝ. Ptc. ܡܬܪܡܐ; etc. — *1.* exaltatus est Js. 124. 6. 5213. Jer. 3837. Ps. 82. 4511 (*bis*). 4610. 566. Mt. 2312. Luc. 1411. Joh. 314. 1232. Act. 19. *2.* se sustulit Gen. 1913; auctus est *fluvius* Gen. 724. Lit. 6969. 70710. *3. met.* superbivit Js. 1034.

ܪܡܝ N. pr. ἡ Ῥώμη Roma Rom. 17. 15. 2Tim. 117; ܪܡܝ Phil. 423 (in postscripto).

*ܪܡܝ. Pl. ܪܡܝܐ Stud. Sin. 11147 1. emph. ܪܡܝ, ܪܡܝ (Mt. 2727 Ev. 201B, 210A), ܪܡܝ, ܪܡܝ (BC *pass.*). [De ܡܪܡܝ Act. 1621. Lect. 1618, ܪܡܝ et ܪܡܝ *pass.* vid., quae ad *ـ notavi]. — *1.* Romanus Joh. 1148. Act. 1621. Lect. 1110. 1618. 4015. 4610. 5012. 587. 1231. *2. pl.* milites, στρατιῶται (cf. Nöldeke p. 518) Mt. 89. 2657. 2727. 33. 2812. Mc. 1516. Luc. 314. 78. 2336. Joh. 192. 32. 34. Vit. Anton. Stud. Sin. l. c. (= Migne P. Gr. 26 900B). Ἡ σπεῖρα Joh. 183. 12.

ـܪܡܝܐ *adv.* Ῥωμαϊστί Luc. 2338 et Joh. 1920B. ـ ll. cc. A, Joh. C. [Luc. C ـ].

ܪܘܦܘܣ N. pr. Ῥοῦφος Rufus Mc. 1521 (A, *p. o.* cett.).

ܪܘ N. pr.: vid. ܪܚܒ.

---

*ܪܙ. emph. ܪܙܐ. C. suff. 3. *m.* ܪܙܗ Eph. 619. Pl. ܪܙ; [ܪܙ Luc. 810 *corr.*]. *m.* — secretum l. c., Luc. 810. 1Cor. 132. Eph. 19. 1Tim. 316.

ܪܚܒ N. pr. Ραχαβ Mt. 15 (A ܪܓܒ; Peš. ܪܚܒ).

ܪܚܒܥ N. pr. l. Ροοβ, Ροωβ, Peš. ܪܚܒ, Num. 1322.

---

*ܪܚܐ. ܪܚܐ *m.* — lapis molaris Mt. 2441; ' ܚܒܐ mola Ex. 115.

[ܡܬܪܚܡ: leg. ܡܬܪܚܡ, q. v.].

ܪܚܡ *Pe.* Pf. 3. *f.* ܪܚܡܬ; etc. Ptc. act. ܪܚܡ s. ܪܚܡ; etc. — dilexit, amavit Mt. 65. Luc. 1614. Joh. 113. 36. 1225. 1627. Tit. 24. Hom. Anecd. 1945. Hymn. Lect. 13818. Lit. Dam. II^{v}.

ܪܚܡ Act. Adrian. fol. 1^{v}, ܪܚܡ Joh. 1912B. C. suff. ܪܚܡܐ; etc. Pl. c. suff. 3. ܪܚܡܘܗܝ Joh. 1513A, *p. o.* B (al.), ܪܚܡܘܗܝ l. c. C. 1. ܪܚܡܝ, ܪܚܝܡ (A *pass.*); etc. — amicus, ll. cc., Dt. 136. Luc. 76. 124. 1410. 1529. 2116. Joh. 329. 1111. 1514sq. Act. Adrian. fol. 1^{v} (*bis*).

ܪܚܡ, ܪܚܡ (Mt. 913C), ܪܚܡ (Dt. 1317 Anecd. 223. 2Tim. 116 Ox. 18 ib. Hom. Anecd. 1815). emph. ܪܚܡܐ. C. suff. ـܪܚܡܝ, ـ— Hom. Ox. 9 5714; ܪܚܡ s. ܪܚܡ (Ps. 14212), ܪܚܡ ZDMG 562514. 1. ܪܚܡ Js. 6010. *m.* — misericordia, ll. cc., Gen. 1919. Js. 637. Jo. 213. Jon. 29. 42. Ps. 848. 8515. Sirac. 467. Mt. 57. 913. 2323. Luc. 154A. 58. 1037. 2Cor. 41. Gal. 616. Eph. 24. Col. 312. Hebr. 416. Hom. Anecd. 18315. 26. Hom. Ox. 9 5716. Lit. 707 18. 708 10. Lit. Dam. II$^{r.v}$. III^{v}.

ܪܚܡ misericors Lit. 7058: leg. ܪܚܡ.

ܢܣܦ, ܢܣܥ (Hebr. 2 17 Lect. 11 8. Hymn. Anecd. 112 14. 113 19). Pl. [abs. ܢܣܥܝ Rom. 12 10: leg. ptc. act. ܢܣܥܝ]. emph. ܢܣܥܐ Mt. 5 7. — misericors, ll. cc., Jo. 2 13. Jon. 4 2. Luc. 6 35.

*ܢܣܥܘܬ. emph. ܐ—. C. suff. 3. m. ܗ—. *f.* — misericordia Hom. Anecd. 177 25. 178 4. 181 19. 198 6. 202 17.

ܢܝܣܦ Luc. 14 18 A: vid. rad. ܢܣܐ.

Ithpe. Ptc. act. ܡܬܢܣܐ — dilectus est Joh. 14 21 Ev. 18 4.

*ܡܬܢܣܥ. emph. ܡܬܢܣܥܐ — misericors Lit. 709 10.

Ithpa. ܐܬܢܣܠ (A: Mc. 1 41, al.); etc. Impf. ܢܬܢܣܐ; etc. Imp. ܐܬܢܣܠ. Ptc. ܡܬܢܣܐ — miseratus est Dt. 13 8. 17. Js. 9 17. 19, 12 1. Ps. 40 5. 56 1. Mt. 9 27. 36. 14 14. 15 22 A. Mc. 1 41. Luc. 17 13; pass. N. T. Hymn. Lect. 136 4.

---

*ܢܣܐ (cf. Idiot. p. 89. 126) *Pe.* Ptc. act. ܢܣ s. ܢܣܐ; etc. — confisus est, c. ܒ, Js. 8 14. 17. 10 20. 21. 12 2. 42 17. Luc. 18 9 BC. Phil. 1 6.

ܒܛܚܝܬܐ *adv.* — confidenter Jer. 39 37.

ܦܣܘܬܐ *m.* — confidentia: ܒܦܣܘܬܐ confidenter Lit. Dam. I fol. 1^{r}.

Ithpe. Pf. 1. ܐܬܒܛܚ. Ptc. ܡܬܒܛܚ — fisus est, c. ܒ, Ps. 24 2. 56 2. Hom. Anecd. 181 14. 20.

[ܒܛܚ Ps. 3 2 pro θλίβειν, ܐܫܝܠ Js. 10 20 pro ἀδικεῖν: fort. leg. ܒܫܘܥ, ܐܫܬܥܐ].

ܢܣܒ *Pe.* ܢܣ *pass.* (ܢܣ Luc. 24 51 A), ܢܣ (Luc. ib. B). Impf. 3. ܢܣܒ; etc. Imp. ܐܣܒ; pl. ܐܣܒܘ *pass.*, ܐܬܐܣܒ Mt. 9 24 A, ܐܣܒ ib. B et Luc. 13 27 B. Ptc. act. ܣܒ; etc. — *1.* procul stetit, abstinuit Jo. 2 8; c. ܥ r. 1Thess. 4 3. *2.* discessit, abiit Ex. 8 28. Zach. 11 12 (Lect. 110). Job. 21 14. Mt. 9 24. 26 39 Anecd.^{1} (cett. ܐܬ). Luc. 2 37. 8 13 Anecd. 9 10. 39. 13 27. 24 51. Act. 1 4. Hom. Anecd. 200 11. ܠܐܣܬܐ ܣܒ ἀπέστη εἰς τὰ ὀπίσω Ps. 43 19; ܠܬܡܢ ܐܣܒ ἀπόστα ἐκεῖ Gen. 19 9.

*ܐܣܘ s. *ܐܣܐ. emph. ܐܣܘ (A ò) *pass.*, ܐܣܐ Mc. 8 3. Luc. 23 49 A *cod.* C. *m.* — distantia, ܐܣܘ ܥ e longinquo Gen. 22 4. Js. 60 4. 9. Jer. 30 10. Mt. 26 58. 27 55. Mc. 8 3. Luc. 16 23. 17 12. 18 13. 23 49. ܠܪܘܚܩ ܐܣܐ longe Ex. 8 28. Jo. 3 8; ܡܢܪܘܚܩ ܐܣܐ *id.* Eph. 2 17.

ܐܣ (Js. 42 19, al.). emph. ܐܣܐ s. ܐܣ (Mt. 14 24 BC). *f.* ܐܣܬ Js. 43 6. Pl. ܐܣܝ s. ܐܣܝ (Eph. 2 13) — distans, remotus, ll. cc., Dt. 13 7. Jo. 3 8. Mc. 12 34. Luc. 7 6. 15 13. 20. 24 13. Phil. 1 27. Hebr. 7 26.

Aph. Impf. 3. ܢܐܣ. Imp. ܐܣ — amovit Dt. 13 10. Eccl. 11 10.

---

*ܙܚܝܠ. *ܙܚܠ. Pl. ܙܚܠ (sic) *f.* — reptile Rom. 1 23.

---

*ܐܚܬ (hebr. אָחוֹת, syr.-arab. أُخْت; cf. etiam Lidzb., Ephem. 1176 de pun. אברחת(?). Rad. incerta, fort. ורח). C. suff. 3. *m.* ܐܚܗ (A, *p. voc. o.* BC); genus non cognoscitur. — πτύον, vannus Luc. 3 17. Cf. Idiot. p. 89.

[ܡܚܐ spumavit: leg. ܡܚܐ].

---

*ܢܣܢ. ܢܣ (st. cst.) Gen. 8 21. Phil. 4 18. C. suff. 3. *m.* ܐܣܢ. *m.* — odor ll. cc., Joh. 12 3.

Aph. ܐܣܢ — olfecit, odoratus est Gen. 8 21.

---

*ܩܣ. *ܩ (targ. samar. ריקא). *f.* (?) ܩܐ. — vanus (κενός) 2Tim. 2 16. — Cf. ܩ.

ܩܝ (si recte se habet, per إمالة nata est forma defective scripta ex רִיקָן; sin minus leg. ܩܝ) 1Cor. 15 10. *f.* ܩܐ Col. 2 8. Phil. 2 3. Pl. *f.* ܩܝ Job. 22 9. — *1.* vacuus Job. l. c. *2.* vanus Cor., Col. ll. cc. ܠܚܣܐ ܩܐ κενοδοξία Phil. l. c.

ܩܘܬ. emph. ܐܩܘܬ. *f.* — vanitas, res

vanae s. irritae Jon. 2 9. Eccl. 1 8. 10. ܡܬܟܠܟܝ κενολογοῦντες Js. 8 19. ܠܒܬܡܐ εἰς κενόν frustra Hom. Anecd. 173 1 = Phil. 2 16; ܒܬܡܐ 2 Cor. 6 1. ܒܬܡܐ κενά frustra Job. 21 34.

Aph. ܐܬܠ — evacuavit (ἐκένωσεν) Phil. 2 7 (Lect. 10).

Pol. ܬܠܠ Phil. 2 7 Dam., ܬܠܠ ib. Lect. 1 12. — *i. q. Aph.*, l. c.

Ithpol. Pf. pl. ܐܬܬܠܠ — evacuatus est (ματαιοῦσθαι) Rom. 1 21.

ܬܥܠ N. pr. Ρησα (Peš. ܬܥܠ) Luc. 3 27 B. 29 C.

---

*ܬܠ. ܬܠ (רַכִּיךְ). Pl. *f.* ܬܠܠܝ (sic) Ps. 54 22. — tener, mollis, l. c., Mt. 24 32 (C mendose).

---

*ܬܒ *Pe.* ܬܒ; Joh. 12 14 A *cod.* B, ܬܒ ib. C, Stud. Sin. Impf. pl. 1. ܢܬܒ Hos. 14 4. — vectus est, equitavit, ll. cc.

ܬܒ (A *pass.*, *p. o.* al.), ܬܒ Mt. 21 5 B. — vectus, equitans Zach. 9 9. Mt. 21 5. Joh. 12 15.

ܐܬܒܐ (cf. Idiot. p. 89, add. אַרְכַּבְתָּה Dan. 5 6) Phil. 2 10. Pl. ܐܬܒܐ Js. 35 3. C. suff. 3. *m.* ܐܬܒܐ Mt. 17 14 A², *p. voc. o.* al., 2. ـܟ — Vit. Sct. cod. ms. (cf. ـܟ). 1. ـ — Eph. 3 14. pl. 3. ـܗ — Mc. 15 19. *f.* — genu, ll. cc., Mc. 1 40. Luc. 5 8.

*ܒܒ (רַכָּב). emph. ܒܒܐ. — eques Ex. 15 1.

*ܡܪܟܒܬܐ. C. suff. 3. *m.* ܡܪܟܒܬܗ. Pl. ܡܪܟܒܬ, ܡܪܟܒܬ Stud. Sin. 11 14 69, ܡܪܟܒܬ Js. 43 17 Lect. 76. emph. ܡܪܟܒܬܐ. C. suff. 3. *m.* ܡܪܟܒܬܗ; ܡܪܟܒܬܗ Dt. 11 4. *f.* — currus Gen. 50 9. Ex. 15 4. 19. Dt. 1. c. Js. 43 17. Jo. 2 5. Zach. 9 10. Lit. 695 13. Vit. Anton. Stud. Sin. l. c. (leg. ܒܒ pro ܒ; vid. Migne, P. Gr. 26 900 B, cit. Ps. 20 7).

Aph. ܐܬܒ — equitare fecit, sequ. acc. *p.* et ـܠ *iumenti* Luc. 10 34.

ܦܟܐ N. pr. Ραχηλ (Peš. ـܟ) Mt. 2 18 A, *p. voc. o.* C, ـܠ B.

*ܢܚ *Pe.* ܢܚ Luc. 24 29 BC, ܢܚ ib. A. Impf. ܢܢܚ Luc. 9 12. Ptc. ܡܢܚ. — se inclinavit *dies* Luc. ll. cc. ܡܢܚ; ܠܐ ἀκλινής Hebr. 10 23. [De ܢܚ; S. F. 74 3 vid. ܢܝ *Pe.*].

Aph. ܐܢܚ s. ܐܡܢܚ (Joh. 19 30); etc. Impf. 3. ܒܢܝ Luc. 9 58 A, *p. o.* al., ܢܡܢܚ Luc. l. c. BC, Mt. 8 20 BC. pl. ܠܐܡܢܚ Jo. 2 7. Imp. ܐܢܚ; etc. Ptc. act. ܡܐܡܢܚ Ps. 85 1; pl. ܡܢܡܢܚ; etc. — *1. trans.* inclinavit, flexit: *a*) inclinavit *caput* Mt. 8 20. Luc. 9 58. 24 5. Joh. 19 30; *aurem* Ps. 44 11. 85 1. *b*) flexit *iter* Jo. 2 7; sequ. ـܒ Ps. 43 19. *c*) convertit *pedem* a via (ـܒ) Prov. 1 15. *d*) flexit, mutavit *ius* Js. 10 2. *e*) inclinavit *hostium aciem* Hebr. 11 34. *2. intr. a*) se inclinavit *regnum* Ps. 45 7. *b*) se convertit Ex. 10 6; sequ. ـܠ loci Js. 9 20. *c*) devertit, c. ـܠ loc. Gen. 19 2 sq., ܠܘܬ p. Prov. 9 4, ܐܬ r. Gal. 1 13ᵇ. (Hinc corrig. vᵃ).

ܐܬܢܚ (infin.) *f.* — deflexio, defectio (ἔκκλισις) Jer. 29 32.

---

*ܦܨܨ. ܦܨ (רַכָּא = ר') Mc. 2 4 A; *p. o.* BC. Gen. 8 13. C. suff. ܦܨܨ Mt. 8 8 C [AB ܦܨܨ, corrupte]. Pl. ܦܨܨ. *m.* — contignatio, στέγη, ll. cc.; ܠܐܦܨܨ ܦܨܨ τὸ τρίστεγον Act. 20 9 (sic leg., cf. ZDMG 53 707).

ܬܥܠ N. pr. Ραμα (Peš. ܠܐܬܥܠ) Js. 10 29. Jer. 38 15. Mt. 2 18 (ubi A *corr.* ܠܐܬܥܠ, sec. Peš.].

ܬܥܠ *Pe.* ܬܥܠ; etc. Impf. 3. ܢܬܥܠ; etc. [1. ܢܬܥܠ Am. 9 8: leg. ـܢ = ـܢ]. Pl. 2. ـܢ Mt. 7 6 A; etc. Imp. ـܐ (*pass.*), ـܠ Zach. 11 13 Lect. 110; pl. ـܐ. Ptc. act. ـܠ s. ـܐ; etc. Pass. ـܠ; etc., pl. *m.* ـܐ s. ـܐ (Mt. 9 36 C). — iecit, proiecit, abiecit Dt. 11 18. 25. 4 Rg. 2 20. Js. 9 11. Jon. 1 7. 12. Zach. 11 13. Ps. 21 19. Job. 16 13. Mt. 4 6. 7 6. Mc. 6 17 B (AC aliter). 12 41 sqq. Luc. 2 19. Joh. 15 6;

alibi. Sequ. ܠܘܬ resupinus se incurvavit (ἀνακύπτειν) Luc. 1311. (Cf. ܐܠ). ' ; ܐܬܥܩܪ radicatus est Eph. 318. ܐܒܠ ܢܡܐ ܠܘܬ ἐπιβάλλειν τὰς χεῖρας ἐπί τινα Mt. 2650 (cf. *Aph.*). ܫܚܠ [?ܐܬܐ] ܢܡܐ ἀπεσχοίνισέ σε Act. Adrian. fol. 2r. *Ptc. pass.* iacens, *pec.* morbo afflictus, Mt. 86. 14. 92. Mc. 24. 730. Luc. 525. 1620.

Ithpe. ܐܬܢܡܐ Hom. Anecd. 1895. 3. *f.* ܐܬܢܡܝܐ Mt. 1347A. Impf. 3. ܢܬܢܡܐ Joh. 156 Ev. 185B, ܐܬܢܡܐ Mt. 529A, al. Etc. Imp. ܐܬܢܡܐ s. ܐ—. Ptc. ܡܬܢܡܐ; etc. — iactus, abiectus est, se abiecit, ll. cc., Mt. 310. 630BC. 2121. Mc. 1123. Luc. 39. Joh. 126. 2Cor. 49.

*ܢܡܐ (רַמַּי). Pl. ܡܪܡܝ — deceptor 2Petr. 33 (ἐμπαίκτης).

ܡܪܡܝܐ *f.* — fraus 2Petr. 33 (ἐμπαιγμονή).

Aph. ܐܪܡܐ Gen. 221. Impf. 3. ܢܪܡܐ; etc., pl. ܢܪܡܘ Js. 1114 (sic leg.), al. 1. ܐܪܡܐ s. ܢܪܡܐ. [Imp. pl. ܐܪܡܘ Luc. 54A, gloss. Inf. ܡܢܪܡܝܐ Mt. 1526A, ex Peš. assumptum]. — i. q. *Pe.* Gen. 221. Prov. 114. Mt. 2527. Mc. 727. Joh. 2025. Sequ. acc. r. et ܠ p.: tradidit, βάλλειν Mt. 2527 (ubi solus cod. B Ev. 95 ܠܘ pro ܠ habet). ܠܘܬ ܐܒܠ ܢܡܐ ܐܪܡܐ *i. q.* ' ܐܬܐ Gen. 2212. Js. 118. 14. Luc. 2112. Joh. 744.

---

*ܐܬܐ *Pe.* Pf. pl. ܐܬܘ. Ptc. act. ܐܬܐ, ܡܬܐ — innuit Luc. 122. 62. 57.

ܐܬܐ (רֶמֶז, ܐܬܐ). Pl. ܡܬܐ Prov. 16. *m.* — aenigma Prov. 16 (αἰνίγματα). ܡܢܬܐ obscure Hom. Anecd. 1898.

---

*ܫܢܬ. *ܫܢܝ. Pl. ܫܢܝ Jo. 310. emph. ܫܢܝܬܐ (sic) 3Rg. 1426. (Genus non cognoscitur). — hasta, ll. cc.

---

*ܐܬܠ. ܐܬܐ A: Mc. 1242, Luc. 183; *p. o.* al. emph. ܐܬܠܬܐ A: Mc. 1243, Luc. 213; *p. o.* al. Pl. ܐܬܠ Job. 229, Luc. 425AC, B ܐܬܠ. emph. ܐܬܠܐ. C. suff. ܐܬܠܗ. — vidua, ll. cc., Dt. 1018. Js. 917. 102. Ps. 7764. Mt. 2314. Mc. 726 Dam. (a prima manu ex ܐܬܐ correctum). 1240. Luc. 237. 426. 712. 185. 2047. 212. Hom. Anecd. 18022. 26.

---

*ܢܡܐ (רִמּוֹן. Rad. incogn.). Pl. ܢܡܝܢ — Num. 1324.

---

*ܢܡܐ *Pe.* Ptc. act. *f.* ܡܬܐ, pl. ܡܐ — serpsit Gen. 121. 26. 28. 30.

ܡܬܐ Gen. 714. 21. 817. 19. emph. ܐܡܬܐ Gen. 130. Pl. abs. ܡܐ 120. emph. ܐܡܐ 126. 28; ܐܡܐ 124. *f.* — reptile, ll. cc. Alibi ܐܡܬܐ sensu collect. usurpatur: 135 (c. *f.* sg. iunctum), cf. 619sq. 78. 23. 81.

---

*ܢܡܐ. ܐܡ Gen. 15. 8. 13. 19. 23. 31. emph. ܡܫܐ (רְמָשָׁא) A: Mt. 1423, 208, 2620; *p. o. pass.* ܡܬܐ (רְמָשָׁא) Gen. 38. Mt. 816B, 2757AB, *et pass.* BC (*e. g.* Mt. 1415. 281). *m.* — vespera, ll. cc., Gen. 811. 191. 4927. Mt. 1424. 208. 2620. Mc. 1119. Luc. 2429. Joh. 616. 2019. Hom. Anecd. 2115. 6.

ܢܡܒܐ Joh. 1938A, *p. o.* al.; ܒܡܒܐ Mt. 2757A, *p. o.* Mc. 1543 Anecd., Ev. 207C; ܒܡܒܐ Mc. l. c. A. — N. pr. Ἀριμαθαία(ς) (Peš. ܐܬܐ), ll. cc.

---

*ܢ *Pa.* Pf. 3. *f.* ܢܢ; etc. Impf. pl. 2. ܬܬܢܢ. Ptc. act. ܡܢ, pl. ܡܢܢ, ܡܢܢ (Joh. 641C. 62A). — murmuravit Luc. 197. Joh. 643. 1Cor. 1010 (*bis*). Hom. Ox. 9525. Sequ. ܠ *p.* Ex. 167. 8. 173. Mt. 2011. Joh. 641. Hom. Ox. 9519. 13. 5210; ܠ ܠ Luc. 530; ܠ ܠ *r.* Joh. 662.

ܢܢ (רָנָן) Joh. 712. emph. ܢܢ Sirac. 467. C. suff. ܢܢܢ Ex. 167sqq. *m.* — murmuratio (γογγυσμός) ll. cc.

ܢ, ܢ: vid. ܢ.

---

*ܢ. *Palp.* Pf. 1. ܢܢ — confregit, contudit Js. 633.

*ܢܚܠ I. *Pe.* Impf. 3. ܢܢܚܠ. C. suff. 3. *m.* ܢܢܚܒܗ Mt. 26 A, ܢܢܚܗ C. Pl. ܢܢܚܘܢ. Imp. ܚܠ; Joh. 21 15 C, ܚܗ ib. AB. Hom. Ox. 95 06. Ptc. act. ܚܐ; etc. — *1. transpavit* Js. 40 11. 61 5. Mich. 5 4. Ps. 22 1. Mt. 2 6. 8 33. Luc. 8 34. 17 7. Joh. 21 15 = Hom. Ox. l. c. *2. intr.* pastus est Js. 11 6 sq. Jon. 3 7. Mt. 8 30. Luc. 8 32; depastus est, c. ܒ loci, Hom. Anecd. 201 14, cf. 2 Tim. 2 17.

*ܚܐ. emph. ܚܠܐ. Pl. ܚܪܐ (Luc. 2 8). emph. ܚܠܐ. — pastor Js. 40 11. Jer. 38 10. Mt. 9 36. 25 32. 26 31. Luc. 2 8. 15. 18. 20. Joh. 10 2. 11 sqq. 16.

ܢܢܚܐ Joh. 10 9 A, ܢܢܚܐ Jo. 1 18, *p. o.* Joh. l. c. BC. ܢܢܚܝ A: Mt. 8 30, Luc. 8 32, Joh. 10 16; *p. o.* BC. emph. ܢܢܚܝܐ A: Mt. 8 31 sq., al., *p. o.* cett. C. suff. ܢܢܚܝܗ; etc. Pl. ܢܢܚܠ Js. 35 7. emph. ܢܢܚܐ Jo. 1 18. *f.* — *1.* pascua (νομή) Joh. 10 9. *2.* grex (ποίμνιον, ἀγέλη) ll. cc., Js. 40 11. Jer. 38 10. Mich. 5 4. Ps. 77 52. Mt. 26 31. Luc. 2 8. 12 32.

Ithpe. Impf. pl. ܢܬܚܪ — pastus est Js. 14 30.

---

*ܢܚܠ II. *Ithpa.* Impf. pl. 1. ///ܢܬܚܠ 2 Cor. 3 5. Ptc. ܡܬܚܐ Act. Adrian. fol. 1ᵛ (sic leg. pro ܡܬܢܝ) — *1.* curavit: ܠܐ ܐܬܐ ܒܡܬܚܐ ܠܐ ܐܝܟ οὔτε τίς τινι προστήσεται Act. Adrian. l. c. *2.* meditatus est 2 Cor. l. c.

---

*ܢܚܠ III. *ܢܚܫ. emph. ܚܫܐ. *m.* — propositum, voluntas Eph. 1 5.

Pa. ܚܠ; etc. Impf. 3. ܢܚܠ. Ptc. act. ܡܚܠ — reconciliavit 2 Cor. 5 18 sq. Eph. 2 16. Col. 1 20. c. ܠ— ܥܡ Lit. 707 19.

ܚܠ. emph. ܚܠܐ. *m.* — reconciliatio, καταλλαγή 2 Cor. 5 18 sq., ἱλαστήριον Rom. 3 25.

Ithpa. Pf. pl. 1. ܐܬܚܠܢ. Imp. pl. ܐܬܚܠ — reconciliatus est Rom. 5 10. 2 Cor. 5 20.

---

*ܢܚܡ (رعد „tonuit“; רעד „tremuit“). ܢܚܡ *m.* — tonitru Joh. 12 29 A *col.* BCD; cf. ܪܚܡ.

Aph. ܐܪܝ — intonuit Lit. 696 14 (cit. Ps. 28 3).

ܢܚܘܫ N. pr. Ποῦθ, syr. ܢܚܘܫ, Mt. 1 5 A (an *corr.?*), ܢܘ BC.

[ܪܚܡ *m.* — tonitru Joh. 12 29 A: *corr.* ܢܚܡ e Peš. mutavit].

ܢܚܫ *Pe.* — excitavit (perraro ita syr., vid. GGA 1895, p. 673) ܢܚܫ ܡܢܚܠ bellum excitavit contra *alqm* (ܥܠ) Sirac. 46 6.

---

*ܐܚܐ *Aph.* Ptc. act. ܡܐܚܐ, ܡܐܚܐ, ܡܐܚܐ (Luc. 9 39 C) — spumavit Mc. 9 17 [corrupte AB ܫ pro ܣ, C ܡܫܚܐ]. 19. Luc. 9 39.

---

*ܐܦ, *ܐ. Pl. ܐܦܐ *m.* — conclave (cf. neosyr. ܐܦ apud Macl., Dict. 295) Gen. 6 16 *bis* (vid. ܐܢܐ, sub rad. *ܐܐ I).

---

*ܐܦ, *ܐܐ (ܐܐ). *f.* ܐܐ — profanus, nequam 2 Tim. 2 16 (βέβηλος).

*ܐܦܐ. C. suff. ܐܐܦܐ. *f.* — mollitia, pigritia Hom. Anecd. 194 11.

Aph. Pf. 2. ܐܐܦܐ, pl. 1. ܐܐܦܢ — reliquit Hom. Ox. 97 215. 20.

*ܡܐܦ (ptc. pass.). Pl. *f.* ܡܐܦܐ — *manus* remissae Js. 35 3.

ܪܦܝܕܝܡ N. pr. l. Ραφιδειν Ex. 17 1.

[*ܐܦ: vid. ܐܦ].

---

*ܐܦ Ptc. pass. *f.* ܡܐܦܐ — se movit Gen. 1 2 (ἐπιφέρεσθαι).

*ܐܦ. Pl. (*propr.* dual.) c. suff. 1. ܐܦܐ — palpebrae (βλέφαρα) Job. 16 16. (Formatum ex ܐܦ „continue vibravit“, ut hebr. עַפְעַפַּיִם ex *עפעף, *עוף *id.*).

---

*ܐܦ (cf. „Homon. Wurzeln“ p. 71 et adn. 1). *Pe.* Imp. ܐܦ — bono animo fuit Mt. 9 2. Mc. 10 49 (sic leg.).

ܐܦ — qui bono animo est, fiduciae plenus Act. Adrian. fol. 1ᵛ (τεθαρρηκώς).

ܐܒܕܐ *f.* — bonus animus (θάρσος) Job. 17 9.

ܙ *Pe.* ܐ s. ܐ (Joh. 9 6 B). — spuit, exspuit Mc. 7 33. Joh. 9 6.

*ܐ. emph. ܐ. C. suff. ܐ. *m.* — sputum Js. 50 6. Joh. 9 6.

Pa. Pf. pl. ܐ. Ptc. act. ܡ — exspuit, conspuit Mt. 26 67 Ev. 195 A. 27 30 AB. Mc. 10 34 Dam. AB. 15 19 B.

*ܡ. Pl. ܡ. Ptc. act. ܡ — *id.* Mt. 26 67 BC, Ev. 181 A. Mc. 10 34 C. 15 19 C [A mendose ܡ].

ܐ — ραχα, ραχᾶ Mt. 5 22 (cf. Dalm. Gramm. p. 138, n. 2).

---

*ܨ. *Aph.* ptc. pass. pl. ܡ — ἄσηπτοι Ex. 26 32.

---

*ܨ *Pa.* Pf. 3. *f.* ܨ — saltavit Mc. 6 22.

---

*ܨ [*ܐ. emph. ܐ Mt. 9 16 A *corr.*, *cod.* ܐ. *f.* — pannus a veste avulsus. Vox a diall. Iud. aliena Syrismum olet (cf. Gwilliam. Tetraev. in loc.); sinceram lectionem codd. BC, al. servaverunt, vid. voc. insequ.].

ܡ. emph. ܐ. Pl. ܡ Luc. 2 7 BC (*Imâlā* ex ܡ natum, nisi fort. ad sing. *ܡ pertinet). *f.* — *1.* pannus a veste avulsus Mt. 9 16 BC. Luc. 9 36. *2.* fasciae Luc. 2 7.

*ܡ. Pl. ܐ (fort. leg. ܡ). *f.* — fasciae Luc. 2 7 A. (Cf. adn. editoris; mihi tamen lectio tuenda videtur).

---

*ܐ. ܡ (ptc. pass. *Pa.*) A: Mc. 2 3, Luc. 5 18; ܡ Mt. 8 6; ܡ *pass.* BC. emph. ܐ Mc. 2 4 A, ܐ Luc. 5 24 A, *p. o.* al., ܐ Mc. 2 5 A. Pl. ܡ Mt. 4 24. *f.* ܐ Js. 35 3. — remissus, paralyticus Js. l. c., Mt. 4 23 sq. 8 6. 9 2. 6. 35 C. Mc. 2 3 sqq. 9 AB. 10. Luc. 5 18. 24. Act. 14 8.

ܡ (inf.), ܡ (*p. o.* BC). *f.* — aegritudo (μαλακία) Mt. 4 23. 9 35. 10 1.

---

*ܨ. ܨ *m.* — signum Lit. 705 20.

---

*ܐ *Pe.* Ptc. act. ܐ — ausus est (τολμᾶν) Mc. 12 34 A (ita repono pro ܡ; BC om.).

*ܐ s. *ܐ. emph. ܐ. *m.* — impietas, ἀσέβεια Prov. 1 19. 2 Tim. 2 16. Tit. 2 12.

ܐ (Num fort. leg. ܐ?) *f.* — audactər, τόλμη Job. 21 27.

*ܐ (רָשָׁע). emph. ܐ. Pl. ܒ—, ܠ—. — impius, ἀσεβής Gen. 18 23. 25. Ex. 9 27. Js. 1 4. 25 2. Ps. 16 9. Prov. 1 7. Job. 16 11. 21 7. 16 sq. 28. Eccl. 7 22. 2 Petr. 3 7. Rom. 4 5. 5 6. Hom. Anecd. 186 19. Lit. Dam. III^{v}. Act. Adrian. fol. 2^{v}.

Aph. Impf. 2. ܐ Eccl. 7 18. Ptc. act. ܡ Hom. Anecd. 185 23. — impie fecit, impius fuit, ll. cc.

---

*ܠ [*Pe.* Ptc. act. ܠ — tremens Act. 16 29. Ex vers. Peš. assumptum. Dialecti ratio postulat ܠ = רָתַת].

*ܠ (רְתִית). emph. ܐ (A), *p. voc. o.* cett. *m.* — tremor Ex. 15 15. Mc. 16 8.

*ܡ. *f.* ܐ (ptc. pass. — an act.? — *Pa.*) — tremulus Mc. 5 33. Luc. 8 47.

*ܐ (inf. *Aph.*). emph. ܐ—. C. suff. ܐ. *f.* — tremefacere, τρόμος Gen. 9 2. Ex. 15 16. Dt. 11 25.

---

*ܙ *Pe.* Ptc. act. pl. ܙ — ebullivit, pustulavit (ἀναζεῖν) Ex. 9 9.

Pa. s. *Aph.* Ptc. [act. ܡ Mc. 9 17 C: leg. ܡ]. pass. pl. ܡ — effervescere fecit Rom. 12 11.

ܐ *m.* — calor, fervor: ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ Vit. Sct. cod. ms.

---

*ܨ *Aph.* (Talm. הַרְתִּיק. Minus recte Schwally, Idiot. p. 91 ad *Pa.* retulit, temere B. Jacob ZDMG 55 141 ad *Pe.*).

Impf. 3. ܢܬܠ Luc. 12 36 A, *p. voc. o.* BC. Imp. pl. ܐܬܠܘ s. ܐܬܠܐ (A), ܐܬܠܘ (BC). Ptc. act. ܡܬܠ s. ܡܬܠܐ. — pulsavit, l. c., Mt. 7 7. 8.

ܥ

ܥܡܐ (A ܥܝܡ, ܥܡ) *pass.*, ܥ Luc. 4 33 B. emph. ܥܡܐ (ܥܝܡܐ C: Mt. 9 33, Mc. 7 26. 29 sq., Luc. 4 35). Pl. ܥܡܡ, ܥܝܡ [ܩܠܝܠ S. F. 102 16, vix recte editum] *m.* — daemon ll. cc., Mt. 4 24. 8 16. Mc. 1 39. Luc. 4 41. Joh. 7 20, et persaepe N.T. Hom. Ox. 9 705. [7315. 19]. Hom. Anecd. 18 45. Vit. Sct. cod. ms. (*pass.*). ܥܡܗ ܕܥ daemoniacus Luc. 8 36 AB; pl. ܕܥ ܥܝܡܢܐ Mt. 8 33.

ܥܘܠ N. pr. Σαουλ (syr. ܫܐܘܠ) Js. 10 29.

ܥܠ *Pe.* (Quot formae coniugationi *Pa.* adscribendae sint, non satis constat). ܥܠ *pass.* ܥ C: Mt. 22 35 Ev. 92; 27 11 Ev. 200, Mc. 9 32, 15 44 Ev. 207, Luc. 1 63, 18 18; B: Mt. 27 11 Ev. 200 et v. 58. Palaestinenses nostri igitur *šel* pronuntiasse putandi sunt. Hinc ܥܠ (A: Mt. 22 35 Ev. 157, Mc. 9 20, al.) ita intelligendum est ut Syrorum occidental. ܥܝܠ. ܥܝܠ Mt. 27 58 lectio contaminata ex ܥܠ et ܥ (nisi fort. *Pa.*). ܥ(ܐ) Mc. 15 44 A. C. suff. 3. *m.* ܥܠܗ Mt. 22 35 Ev. 157 B. 27 11 Anecd. Luc. 5 3. 8 30 B. 3. *f.* ܥܠܐ Mc. 6 25 A, Luc. 1 41 A, *p. voc. o.* cett., sed ܥܠܐ Luc. C. *2.* ܥܠܐ Eccl. 7 11; etc. Pl. ܥܠܘ s. ܥܠ (BC *pass.*). 2. ܥܠܡ *pass.* ܥܠܡ Joh. 16 24 Ev. 56 C, ܥܠܡ Joh. ib. Ev. 189 B. Impf. 3. ܢܥܠ A *pass.*, *p. o.* Mt. 22 46 BC; ܢܥܠ Jac. 1 5. 2. ܢܥܠ Joh. 11 22 A, *p. o. pass.*, ܢܥܠ Joh. l. c. B. 1. ܢܥܠ [ܢܥܠ Mc. 11 29]. C. suff. pl. 2. ܢܥܠܟܝ Luc. 20 3 A, *p. o.* ib. Dam., Act. Sct. Anecd. 170 14 (cf. ZDMG 53 707). Pl. ܢܥܠ. 2. ܥܠܡ; ܥܠܡ Mc. 11 24 C, ܥܠ C *pass.*; etc. Apoc. ܥܠܡ Mt. 5 47 (cf. ܐܠܟܣܣܐ Js. 14 29). 1. ܥܠ, ܢܥܠ (Mc. 10 35 A, *p. o.* C). Imp. ܥܠ, ܥܠܝ; etc. Ptc. act. ܥܠ; ܥܠ, *p. o. pass.* BC. ܥ Mt. 5 42 C. 7 8 Ev. 68 B. 16 13 B. *f.* ܥܠܐ, ܥܠܐ. Pl. ܥܠܝ, ܥܠܝ, ܥܠܝ (BC *pass.*). — *1.* petiit Ex. 11 2. Dt. 13 14. 1 Reg. 1 17. Js. 7 11 sq. Mt. 5 42. 7 8. Mc. 6 22. 24 sq. Luc. 1 63. 5 3. Joh. 4 10. 1 Cor. 1 22. Eph. 3 20. Alibi. Sequ. ܕ *r.* Mt. 27 58 B, sed apud cett. *acc.* Sequ. ܥܡܠܐ (ܥܡܠܐ etc.) salutavit Mt. 5 47. 10 12. Mc. 15 18. Luc. 1 40. Phil. 4 21. 22. Col. 4 14 sq. Hom. Anecd. 182 15 (ubi leg. ܐ ܥܠ ܕ!). *2.* interrogavit Js. 8 19. Ps. 34 11. Job. 21 29. Eccl. 7 11. Mt. 6 13. 17 10. Mc. 8 29. 9 20. 31 sq. Luc. 3 10. 14. Joh. 5 12. Act. 1 6, et saepe alibi.

ܥܠ (*qᵉṭāl*, samar. שיאל), ܥܝܠ(ܐ) Mt. 23 7 A¹, Mc. 12 38 A. [ܥܠ fort. = ܥܠ Mt. l. c. A². Luc. 1 29 A] ܥ Luc. ib. C. [ܥܠ saepius BC]. *m.* — ܥ ܥܡܠܐ salutatio Mt. 23 7. Mc. 12 38. Luc. 1 29. 20 46. Col. 4 18.

*ܫܐܠ (שְׁאֵילְתָא; plane convenit c. syr. ܫܐܠܬܐ). C. suff. 2. *f.* ܫܐܠܬܟ 1 Reg. 1 17. Pl. abs. [ܩ]ܫܐܠ Hebr. 5 7. C. suff. ܫܐܠܬܟ Phil. 4 6. *f.* — petitio, ll. cc.

Pa. (cf. *Pe.* Pf.) Ptc. act. ܡܥܠ (A *bis*), ܡܥܠ (BC) — percontatus est Mt. 2 4. Mc. 8 27.

Aph. Pf. pl. ܐܫܐܠ. Ptc. act. ܡܫܐܠ — commodavit Ex. 11 3. Act. Adrian. fol. 1ᵛ.

ܫܐܠ N. pr. Σαλα (ܫܠ Peš. sin.) Luc. 3 32 B, ܨܠ C.

---

*ܫܐܪ. ܡܫܬܐ (ex שְׁאֵרִית ortum) *pass.*,

ܚܛܝܬ Mt. 2511 Ev. 164B, Luc. 1811B, ܚܛܐ Mt. l. c. Ev. 164AC, Mc. 1041C. Luc. l. l. C. ܚܛ Mt. l. l. Ev. 96B. emph. ܚܛܝܬܐ *pass.*, ܚܛܐ BC *pass.*; ܚܛܝ Mt. 226, *p. voc. o.* Eph. 23. *f.* — reliquiae, reliqui (syntaxi plurali utitur, ad sensum) 3Rg. 1429. Js. 1111. Jer. 387. Am. 912. Mich. 53. Mt. 226. 2511. 2749. Mc. 1041. 1613BC (A ܚܛܐ) Luc. 810 Anecd. 189. 11. 249sq. 43. Gal. 213. Eph. 23. Phil. 43. 1Thess. 413. ܚܛܐ dein (fort. pro τὸ λοιπόν) Hom. Anecd. 1829.

Ithpe. ܐܬܚܛ Js. 1116. Pl. (ܐ)ܢܬܚܛ Ex. 2810. Ptc. pl. *m.* ܡܬܚܛܝܢ Js. 1019. — relictus est, restitit, ll. cc.

Ittaph. Impf. 1. ܢܬܚܛ Luc. 961A, ܢܬܚܛ BC — valedixit, c. ܥ = ἀποτάσσεσθαι, l. c. (Ineptit B. Jacob ZATW 1902, p. 98).

[ܡܚܚܝ Mt. 2012A: leg. ܡܚܐ].

ܚܛ *Pe.* ܚܛ. Impf. pl. ܢܚܛܘ — *1.* bello abegit, praedatus est (προνομεύειν) Js. 1114. *2.* sequ. ܚܛ captivos abduxit *vel potius* reduxit (שׁוּב שְׁבוּת) Hom. Ox. 96111 (cf. Jer. 303).

ܚܛ (ptc. pass.). Pl. ܚܛܝ(ܐ) Luc. 419A, ܚܛ cett., Js. 611. — captivus, ll. cc.

ܚܛ Js. 106. Jo. 38. emph. ܚܛܬܐ. C. suff. 3. *m.* ܚܛܬܗ. Pl. c. suff. 3. *m.* ܚܛܝܗ Jer. 303. ܚܛܝܗܘܢ ib. v. 10. *f.* — *1.* captivitas, ἀπαγωγή Js. 104, αἰχμαλωσία Jer. 3010. Jo. 31. 8. Am. 914. Ps. 7761. 842; ἀποικία Jer. 303. *2.* praedatio (προνομή) Js. 106.

ܚܣܢ (Non est cur radicem dissecemus; significatus primarius est „amplus fuit, amplificavit“. Hebr. שָׁבַח „laudavit“ aramaismus est, hebr. שָׁבַח „placavit“ = assyr. *pašāḫu*) *Pe.* 3. f. ܢܚܣ; etc. Ptc. act. ܚܣ s. ܚܣܢ (Luc. 240A corr. [??], Ev. 273B. Eph. 221); etc. — amplificatus est, auctus est, incrementum cepit: αὔξειν, αὐξάνειν, -εσθαι Mt. 628. Luc. 180. 240. 1319. Eph. 221. Col. 16 (cod. ܚܣܢ). 219; ἀναθάλλειν Phil. 410. Sequ. ܠܥܠܡ: περισσεύειν 1Thess. 410.

Pa. ܫܚܒ (A: Luc. 2347, al.); etc. Impf. ܢܫܚܒ s. ܢܫܚܣ (Joh. 171D, Ev. 52B; al.); etc. 1. ܢܫܚܣ, ܠܫܚܣ (Js. 251); etc. Imp. ܫܚܣ s. ܫܚܣ (Joh. 171B, al.); etc. Ptc. act. ܡܫܚܒ s. ܡܫܚܒ (Joh. 1228 Ev. 168A); etc. — gloriavit, laudavit, ll. cc., Js. 312. 916. 4210. 6013. Jo. 226. Mt. 516. Mc. 212. Luc. 213. 525sq. Joh. 175. Act. 1625 (Lit.). Rom. 121. 156; et saepe al. Hom. Anecd. 2074. Lit. 6985. Lit. Dam. *pass.* ܫܚܣ ܐܬܝܗܒ ἐθαύμασας πρόσωπον αὐτῶν Job. 2218 (cf. Burkitt. in loc. p. 42; vid. etiam ܐܬܝܗܒ).

ܫܒܚܐ (שְׁבָחוֹת) 2Cor. 68. Phil. 48 Dam. emph. ـܐ. C. suff. 3. *m.* ܫܒܚܗ. *m.* — laudatio, ἔπαινος Eph. 16. 12. 14; εὐφημία 2Cor. l. c.; αὔξησις Col. 219; ἀρετή Phil. l. c.

ܫܚܣ Js. 613 (*ter*). Mt. 2430 Anecd. 2Cor. 37sqq., al. ܫܚܣ Js. 6019. 21. Phil. 48 (sic leg.). ܫܚܣ Luc. 1410AB. ܐܫܚܦ Joh. 924A, ܘ Luc. 2127 Ev. 128A, *p. o.* Js. 532. Joh. 924BC, *pass.* BC. ܫܚܣ Js. 4210. Mt. 2430AB, al. emph. ܫܚܣܐ Ex. 282. Js. 405 (Anecd. 223). C. suff. ܫܚܦܗ, ܫܚܣ, ܫܚܣ; etc. Pl. ܫܚܣ, ܫܚܣ (vide mox ܚܣ). C. suff. ܫܚܣܗ Sirac. 4526. *f.* — laudatio, gloria, ll. cc., Dt. 1021. Js. 103. 12. 16. 113. 122. 352. 405. 428. 437. 601. Mt. 2430. 2531. Luc. 1410. Joh. 850. 54. Rom. 133. Eph. 112. Phil. 126. Col. 34. 1Tim. 316. Alibi. Hom. Anecd. 18724sq. 1882. Hom. Ox. 96112. Lit. 7046. Lit. Dam. I fol. 2r. Est = ὕμνος Js. 4210. ܚܠܫܚܣ ἐνδόξως Ex. 151; ܚܠܫܚܣ Lit. Dam. I fol. 2v. Cf. etiam ܢܫܚ.

ܡܫܚܣ (ptc. pass. *Pa.*), emph. ـܐ; etc. Pl. *m.* c. suff. 3. *f.* ܡܫܚܣܢܗ Js. 114.

f. ܫܒܚܬ, ܒ— (Luc. 5 26 BC), emph. ܬ—. C. suff. 3. *m.* ܫܒܚܬܗ Js. 12 4. — laudatus, laudabilis, gloriosus, ll. cc., Ex. 15 1. Js. 10 33. 11 4. 43 21. 60 9. Js. 61 10 (LXX om.: cf. Field. et Peš.). Luc. 7 25. Lit. Dam. II$^{r.\ v.}$ — Pl. *f.* ἔνδοξα Dt. 10 21. Js. 12 4; παράδοξα Luc. 5 26.

Ithpa. ܐܬܫܒܚ Joh. 7 39 A, *p. o.* al.; etc. Impf. 3. ܢܫܒܚ (A), *p. o.* al. ܡܬܫܒܚ Js. 60 7; hinc corrig. Jac. 1 9 et Eph. 2 9. Ptc. ܡܫܬܒܚ; etc. [Phil. 4 10 leg. ܡܫܬܫܒܚ]. — *1.* celebratus, laudatus est Js. 43 4. 52 13. 60 7. 13. Joh. 7 39. 11 4. 12 16. 23. 13 31. Lit. Dam. I fol. 2$^{r.}$ *2.* gloriatus est Js. 10 15. Jac. 1 9. Rom. 5 11. Eph. 2 9.

---

*ܫܒܚ. *ܫܒܚ. C. suff. 3. *m.* ܫܒܚܗ Luc. 2 36 C, ܫܒܚܗ B, al. Pl. ܫܒܚ Js. 14 31, ܫܒܚܐ *pass.* C. suff. 3. *m.* (?) ܫܒܚܐ Mt. 19 28 C; etc. *m.* — *1.* virga, baculus: ܫܒܚ[ܓ]ܐ ῥαβδοῦχοι Act. 16 35. *2.* tribus, φυλή Ps. 77 55. Sirac. 45 25. Mt. 19 28. 24 30. Luc. 2 36. 22 30. Jac. 1 1. ܫܒܚ ܫܒܚ Js. 11 14. 14 31. 61 5. ܫ[ܒ]ܚ οἱ ἄρχοντες ὑμῶν Dt. 31 28.

---

*ܫܒܚ. ܫܒܚ (targ. שֶׁבֶט) Js. 43 16 (Lect. 76). Pl. ܫܒܚ ib. Lect. 35. emph. ܫܒܚ Js. 3 12. C. suff. ـܗ— *pass.*, ـܘܗ— Mt. 3 3 A, ـܗ— Mc. 1 3 C. Hymn. Anecd. 111 19; ـܗ— B: Mt. 3 3, Mc. 1 3; 3. f. ܫܒܚ (??) Hom. Anecd. 176 5; etc. 1. ܫܒܚ Ps. 43 19. *m.* — semita, via, ll. cc., Js. 40 3. Jo. 2 7. Sap. 9 18. Luc. 3 4. Hom. Anecd. l. l. (cit. Prov. 5 6).

*ܫܒܚ (cf. Dalm. Gr. p. 126). Pl. ܫܒܚ Mc. 2 23 AB. Luc. 6 1 B; ܫܒܚ Mc. C. Luc. B. ܫܒܚ Luc. A, *p. o.* Anecd. *m.* (?) — spica. ll. cc.

[ܫܒܚ Ptc. act. Col. 1 6: leg. ܫܒܚ].

ܫܒܚ. ܫܒܚ Mt. 15 34 A, ܫܒܚ Joh. 4 52 A, ܫܒܚ Num. 13 23; ܫܒܚ Mt. 15 37 A, *p. o. pass.* ܫܒܚ C: Mt. ll. cc. et Luc. 2 36. ܫܒܚ Luc. 17 4 A, ܫܒܚ Mt. 22 25 A, Mc. 16 9 A, Hom. Ox. 97 05; *p. o.* Gen. 7 4, al. — septem, *pass.* ܫܒܚ ܫܒܚ septeni Gen. 7 2. 3. — *Determ.* st. cst. ܫܒܚ (cf. Nöld. p. 484, Praetor. ZDMG 48 366) Gen. 7 10. Mt. 15 36. 22 28 BC. Luc. 8 2 C. [ܫܒܚ Mc. 8 6]; c. suff. ܫܒܚ Mt. 22 26 C, ܫܒܚ B. *st. emph.* ܫܒܚ Mt. 22 28 A, ܫܒܚ v. 26 A, *p. voc. o.* Luc. 17 4 C, ܫܒܚ Luc. 17 4 A: *a*) οἱ ἑπτά Mt. ll. cc. *b*) septies Luc. 17 4.

ܫܒܚ decem septem Anecd. 117 8. ܫܒܚ 153 22.

ܫܒܚ septimus Lect. 114 17. emph. ܫܒܚ Gen. 2 2 sq. 8 4. Hebr. 4 4. Lect. 8 10.

ܫܒܚ septuaginta Gen. 50 3. Dt. 10 22. Ps. 89 10. Luc. 10 1. emph. ܫܒܚ Luc. 10 17 BC, ܫܒܚ A.

ܫܒܚ σαβεχ Gen. 22 13.

ܫܒܚ *Pe.* ܫܒܚ *pass.* ܫܒܚ Mt. 26 44 B. ܫܒܚ Col. 2 13. Etc. Impf. ܢܫܒܚ; etc. pl. 2. ܬܫܒܚ *pass.*, ܬܫܒܚ Joh. 20 23 A, ܬܫܒܚ Mt. 18 35 A, al.; etc. Imp. ܫܒܚ Mt. 7 4 A, al., *p. o. pass.* ܫܒܚ A: Mt. 5 22, al. ܫܒܚ Js. 42 22. ܫܒܚ Mt. 5 24 A; etc. Ptc. act. ܫܒܚ (ܫܒܚ Joh. 10 12 Anecd.); etc. Pass. ܫܒܚ, ܫܒܚ (Mt. 23 38 BC); etc. — *1.* sivit, passus est, destituit, reliquit Gen. 2 24. 18 24. 26. 50 8. Ex. 9 21. 10 5. 12. 24. 26. Js. 10 3. 60 15. Jon. 2 9. Ps. 21 2. Prov. 1 8. Mt. 3 15 sq., et persaepe al. Hom. Ox. 972 18. Act. Adrian. fol. 1$^{r.}$ *2.* dimisit *uxorem* Mt. 5 32. 19 9. *3.* concessit *alicui aliquid* Js. 42 22 (ἀποδιδόναι). *4.* condonavit Mt. 9 2. 18 35. Mc. 2 5. 9. Luc. 5 20 sq. 23; al. Col. 2 13. Lit. 706 23. *5.* dereliquivit, parvi aestimavit, reiecit Prov. 1 7 (ἐξουθενεῖν).

ܫܒܚ (ܫܒܚ) Luc. 24 47 A. emph. ܫܒܚ 4 19 A, *p. o.* BC. *m.* — remissio, condonatio ll. cc. (Syrismum olet. Priore loco, 24 47, codd. BC sinceram lectionem servaverunt, altero hanc vocem syr. inter-

pres praegressae vocis ܫܒܩܝܢ evitandae causa admisisse videtur).

ܫܒܩܝܢ (pl. abstr.) Js. 61 1. Mt. 26 28 ABC. Mc. 14 C. Luc. 3 3 BC. 4 19 BC. 24 47 B. ܐܦܫܒܩܝܢ Luc. 4 19 A, ܐܫܒܩܝܢ Mt. 26 28 Anecd. ܫܒܩܝܢ Mc. 14 B, ܐܫܒܩܝܢ ib. A *cod.*, Luc. 3 3 A. C. suff. ܐܫܒܩܝܢܘܢ Luc. 24 47 C, ܐܫܒܩܝܢ (pro ܫܒܘܩ—) Eph. 1 7. Col. 1 14. *m.* — remissio, condonatio, ll. cc. (noli confundere cum שְׁבוּקִין „repudium“ = ܫܒܘܩܐ. Immo *šebūqīn* est).

Ithpe. ܐܬܫܒܩ s. ܐܬܫܒܩ (Ex. 10 5); etc. pl. 3. *m.* ܐܬܫܒܩ Ex. 10 15 (al. ܐ—). Impf. 3. ܢܬܫܒܩ; etc. Ptc. ܡܬܫܒܩ; etc. — *1.* relictus est Ex. 10 5. 15 (*bis*). Js. 10 11. Mt. 24 40 sq. 2 Cor. 4 9. *2.* remissum, condonatum est Mt. 12 31 sq. Luc. 7 47. 12 10. Joh. 20 23. Rom. 4 7. Hom. Ox. 95 22 24. *3.* reiectus est Jon. 2 5 (ἀπωθεῖσθαι).

[ܐܫܒܩ Anecd. 106 5: vid. ZDMG 53 706].

---

*ܫܒܩ (cf. „Homon. Wurzeln“ p. 90). [ܐܫܒܩܝܢ Act. Philem. Anecd. 169 25: leg. ܫܒܠܝ ܐܫܒܠܝ = περιαχθῆναι]. *Ithpe.* ܐܬܫܒܩ [Luc. 19 6 A male ܐܬܐܚܕ]. Imp. ܐܬܫܒܩ (Luc. 19 5 A. *p. o.* al.). Ptc. ܡܬܫܒܩ, *f. id.* Lit. Dam. II^{v}. — festinavit Ex. 9 19. 10 16. 15 15. Luc. 2 16. 19 5 sq. Lit. Dam. l. c.

Pa. Ptc. act. pl. ܡܫܒܩܝܢ — festinare iussit Gen. 19 15.

ܐܫܒܩܐ *f.* — ܚܕܫܒܩܐ festinanter (?) Hom. Anecd. 210 10. 11. (Palimpsesti locus obscurus).

*ܫܒܩ. *ܐܫܒܩܐ (cf. שַׁבְשָׁבָה). pl. ܐܫܒܩܐ. *f.* — pampinus Joh. 12 13 A [Stud. Sin.].

*ܐܫܒܩ (ex ܐܫܒܩܐ natum, ut targ. שִׁבְשָׁבְתָּא). pl. ܐܫܒܩ (pro ܐܫܒܩܐ). *f.* — *id.* Joh. 12 13 BC.

---

*ܫܒܩ. ܫܒ (cf. Dalm. Gramm. p. 74. 126. 196) *pass.*, ܫܦ A: Mt. 28 1, Joh. 20 1. 19; ܘ Mc. 16 9, Luc. 24 1. ܫܒ Lect. 26. 51, al. (fort. syr.). emph. ܫܒܬܐ A: Luc. 4 31, 6 1 sqq., al., ܟ Mt. 28 1, Luc. 4 16, al., *p. voc. o.* al. Pl. ܐܫܒܬܐ Mt. 28 1 C. Col. 2 16. — σάββατον, σάββατα. *a*) dies sabbathi Mt. 24 20. Mc. 2 23 sq. 27. 3 2. 4. 6 2. 16 1. Luc. 4 31. 6 1—10 (*pass.*). 14 1. 3. Joh. 5 9 sq. 16. 18. 9 14. 16. 19 31. Act. 1 12. *b*) hebdomas Luc. 18 12. ܫܒܬܐ ܒܪ Luc. 4 16. 14 1 B; ܫ ܒ ܬ 13 14. 16. 14 5. ܒܪ ܚܕ ܫܒܬܐ (s. ܒܪ ܚܕ) primus hebdomadis dies Mt. 28 1. Mc. 16 2. 9. Luc. 24 1. Joh. 20 1. 19. Lect. 26. 31. 41. 51 et pass. al. Lit. 695 3. 4. — ܐܬܚܕ ܫܒܬܐ (*i. e.* אַרְבְּעָתַי) dies Mercurii Lect. 425. Stud. Sin. 1004; ܫܒܬܐ ' Lect. 657.

ܫܒܬܐ (syr. ܫܒܬܐ; cf. Löw. Pfl. p. 373) Mt. 23 23 Anecd., ܫܒܬܐ A. *f.* — anethum graveolens, l. c.

---

*ܫܒܩ *Pa.* ܫܒܩ; etc. Impf. ܢܫܒܩ; etc. 1. ܐܫܒܩ Ex. 9 15; etc. Imp. ܫܒܩ, ܫܒܝ Ex. 10 3. 7. Ptc. act. ܡܫܒܩ — misit, emisit, ll. cc., Gen. 3 23. 8 6—12. 19 3. 29. Ex. 8 28 sq. 32. 9 1 sq. 7—35 (*pass.*). Num. 5 2. 4. Js. 43 14 (Lect. 76). 61 1. Prov. 9 3. Act. 16 35. Hom. Ox. 95 121. Lit. 707 7. Vit. Eulog. ZDMG 56 258 ult. Alibi. — Cf. ܐܫܠ.

Ithpa. Ptc. ܡܬܫܒܩ — missus est Hom. Anecd. 206 17 (palimpsesti loco corrupto).

ܫܒܩ *Pe.* ܫܒܩ; etc. pl. ܫܒ Luc. 19 35 (sic leg. pro ܫܒ); al. Impf. 3. ܢܫܒܩ Joh. 8 7 A. pl. 2. ܬܫܒܘܢ Hebr. 10 35 (sic leg. pro ܬܫܒܘܢ, quidquid obnititur B. Jacob ZDMG 55, p. 137 sq.). Imp. ܫܒ Mt. 5 29 B. 30; ܫܒ v. 29 AC. — iecit, pro-, reiecit, ll. cc., Ex. 10 19. 15 1. 4. 4 Rg. 2 21. Jon. 1 5. 24. Zach. 11 14 Lect. 104 (var. lect. ܫܕ, vid. Peš.). Job. 16 11. Mt. 13 48. 27 5. Luc. 4 35. Act. Adrian. fol. 2^{v}. 3^{r}. Vit. Sct. cod. ms.

Ithpe. Impf. 3. *f.* ܬܬܫܒܩ Mt. 15 13. pl. 1. ܢܬܫܒ Hebr. 2 1. — abiectus est, ll. cc.

ܫܒܩ (cf. Idiot. 93. 127) *Pe.* Pf. ܫܒ —

desiit, quievit (abs.) Vit. Sct. cod. ms.; c. ܥ r. Luc. 54 Anecd. (A ܫܒܩ).

ܫܝܢܘܬܐ *m.* — tranquillitas (maris) Mt. 826 A (cett. om.).

ܫܒܝܚܘ *f.* — quies, inertia: ܚܫܝܚܘ otiose Act. Sct. ZDMG 56 257 8 a f.

Pa. Pf. ܫܝ — tranquillum fecit, placavit *mare* Hom. Ox. 96 5 11.

[ܫܝ *Pa.* Luc. 14 17 A et Joh. 18 13 A, *Ithpa.* Mt. 15 24 A. Quae omnia ex Peš. assumpta. Itidemque ܠܫܝ Sap. 9 17 ex hac versione recepit interpres. Vox a dialecto aliena est putanda.]

---

*ܫܒܩ *Pe.* Ptc. act. ܫܒ, pl. ܫܒܝܢ s. ܫܒܝܢ (Luc. 21 36 Ev. 133 C). — vigilavit Job. 21 32. Luc. 21 36.

*ܫܒ (syr. ܠܫܒ). C. suff. 3. *f.* ܐܫܒ Lect. 23 9. Pl. ܫܒܝܢ. *m.* — vigilia l. c., Vit. Sct. cod. ms.; *pl.* insomnia, ἀγρυπνίαι 2 Cor. 6 5.

*ܫܒܒܐ (*qiṭṭūl*). emph. ܠܫܒܒܐ. C. suff. 3. *m.* ܐܫܒܒܗ. *m.* — vigilia Lect. 12 4 1. 12 6 16.

---

*ܒܩ. ܒܩ A *pass.*, ܐܒܩ Luc. 15 19, ܒܩ *pass.* ܒܩ Mt. 10 11. 13ª. Joh. 1 27 B, al. Pl. ܒܩܝ s. ܒܩܐ (Luc. 3 8 C. 23 41 Ev. 211 C. Lit. 706 20, al.) [ܒܩܐ Mt. 22 8 C]. emph. ܠܒܩ Hom. Anecd. 196 4. *f.* abs. ܒܩܝ Phil. 1 27. — dignus (abs. s. sequ. ܕ) Mt. 3 11. 10 10. 11. 13. 37 sq. 22 8. Luc. 3 8. 7 4. 7. 10 7. 15 19. 21. 23 41. Joh. 1 27. 1 Cor. 11 27. 29. 15 9. Phil. 1 27. Hebr. 11 38. Hom. Anecd. 196 4. 7. 201 5. Lit. 706 20. 708 10. Sequ. ⅋ Mt. 3 8 AC, ܚܝ Mt. 10 37ª Ev. 66 B, ̣ (ἄξιος c. gen.!) Lit. 708 11.

ܐܒܩ (ptc. pass.) *pass.*, ܒܩ Phil. 2 6 Dam. ܒܩܐ Joh. 5 18 B. *f.* ܐܒܩ s. ܐܒܩܐ (Ps. 142 10). emph. *f.* ܠܐܒܩ (v. infra). Pl. *m.* ܒܩܝ s. ܒܩܐ (C: Mt. 3 3, Mc. 1 3, Luc. 3 4). *f.* ܒܩܠ Hom. Anecd. 178 7 (?). — *1.* aequus, par Dt. 13 6. Js. 40 3. Mt. 3 3. 20 12. Mc. 1 3. Luc. 3 4. Joh. 5 18. Phil. 2 6. Cf. etiam ܡܫܘܝܐ. *2.* rectus Jer. 38 9. Ps. 142 10. Act. 14 10. ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫܪܪܐ vera fides („ὀρθοδοξία“) Hom. Anecd. 195 8. Hymn. Anecd. 111 16. Hymn. Lect. 138 1. — Praeterquam *adverbialiter* usurpatur: illico, statim, itidemque varie scriptum legitur ܐܒܩ Mt. 21 2 A, ܐܒܩ A *pass.*, plerumque ܐܒ s. ܐܒ (anteced. ܘ: ܐܒܘ A: Mt. 21 3; 26 49, al., ܐܒܘ Mc. 5 29 sq., ̣ܐܒܘ 1 10), ܒܩ Mc. 1 42, ܒܩ 6 25, *p. o. pass.*; ܐܒ Mt. 26 49 Anecd., Luc. 21 9 Ev. 132 A, ܒܩܐ Mc. 2 12 A. De aliis exemplis vid. Idiot. p. 93 et concord. s. v. εὐθύς, εὐθέως. (Cum hic significatus unius nostrae dialecti sit, fortasse magis vox graeca εὐθύς quam ܐܒܩ (vid. mox) et syr. ܠܐ, ܠܒܩ, ܐܒܩ ἅμα, comparanda est. Interpretem imitationes huius generis non sprevisse, ̣ܚܝܢ, ̣ܠܫܘܐ ἡ ὀρεινή, alia id genus, satis demonstrant). — ̣ (ܒܩ) ܐܒ simul atque Ex. 9 29. Mc. 1 10. 7 25. Luc. 1 41 BC (A ܚ). 44. Joh. 19 33.

ܠܫܒܩ, ܠܒܩ (Mc. 7 35 et Luc. 10 28, C) *adv.* — recte (ὀρθῶς) Mc. 7 35. Luc. 7 43. 10 28.

ܐܒܩ *f.* — aequitas ܐܒܩܐ Js. 40 4 (Lect. 37. Anecd. 223) = Luc. 3 5; *met.*: ܐܒܩ̣ εὐθύτητος Hebr. 1 8 Dam. (pro quo Lect. ܐܒܩ̣ܐ) = Ps. 44 7. ܒܩ *adv.* a) decore, decenter, honeste Hom. Anecd. 205 17 (cf. 1 Cor. 14 40, ubi gr. εὐσχημόνως). b) συντόμως Act. Philem. Anecd. 169 15 (sic leg. pro ܒܩ).

Ithpe. (̣ܐܬܬ) ܒܩ ܠܐܬܒܩ Vit. Sct. cod. ms. significare videtur „profectus est“; text. gr. fort. ἀφώρμησεν habuit.

Pa. ܒܩ Gen. 22 3. Ptc. act. pl. *m.* ̣ܡܒܩ, ̣ܡܒܩ (Mt. 21 8 B *bis*. Luc. 19 36). [ܡܒܩ Mt. 1. 1. C]. Pass. ̣ܐܒܩ (Job. 17 13) s. ̣ܡܒܩ (Luc. 9 62); *f.* ̣ܬܒܩ (Luc. 22 12). — *1.* stravit *iumentum* Gen. l. c. *2.* expandit, prostravit *lectum* Job. l. c.,

vestimenta Mt. 21 8. Luc. 19 36. *3.* (saxis) stravit viam Luc. 22 12. Ptc. pass. εὐθετός aptus, utilis Luc. 9 62.

*ܫܪܐ (שָׁרָה, cf. Nöld. p. 519). emph. ܫܪܝܐ Joh. 19 13 A, *p. o.* Ev. 199 C; ܫܪ Ev. 137 BC [ܫܪܐ Ev. 199 B]. C. suff. 3. *m.* ܫܪܝܗ Joh. 1 27 A, *p. o.* C, ܫܪܐ B. 1. ܫܪܢ Job. 17 13. Pl. ܫܪ Luc. 15 22 B. 22 36 A, ܫܪ̈ܝ 10 4 A, ܫܪܐ 22 36 B. [ܫܪ̈ܝ 15 22 A, ܫܪ̈ܝ 22 36 C], ܫܪ 15 22 C. C. suff. 3. *m.* ܫܪ̈ܝܗ Luc. 3 16 A, *p. o.* C, Mt. 3 11 C, ܫܪ̈ܝܗ Mt. ib. A, ܫܪ̈ܐ B, ܫܪ̈ܐ Luc. l. c. B. *m.* — *1.* stratum (στρωμνή) Job. 17 13. ܫܒܩ̈ܐ ܫܪ̈ܐ (al. ܫܪ̈ܐ ʿ) λιθόστρωτον Joh. 19 13. *2.* calceamentum (ὑπόδημα) Mt. 3 11. Luc. 3 16. 10 4. 15 22. 22 36. Joh. 1 27.

Ithpa. Pf. pl. ܐܬܫܪܘ Sap. 9 18. Imp. ܐܬܫܪ Ps. 44 5. — *1.* aequatus, ad planitiem redactus est Sap. l. c. *2.* prospere cessit Ps. l. c. (κατευοδοῦ. Fort. *Ithpe.* est).

Aph. Pf. 3. *f.* ܐܫܪܬ; etc. Impf. 3. ܢܫܪ s. ܢܫܪ (Js. 9 7). Pl. ܢܫܪܘ Mt. 18 19 A, ܢܫܪ B Anecd. [ܢܫܪ̈ܘ C]. Imp. pl. ܐܫܪܘ Prov. 9 6 (Lect.). Ptc. act. ܡܫܪ (Prov. 13 Lect. 24) s. ܡܫܪܐ (ib. Lect. 87). — *1. trans.* a) planam fecit *viam* Mt. 11 10. Joh. 1 23. 1 Thess. 3 11. Hymn. Anecd. 111 18; cf. Lit. Dam. I fol. 2ᵛ. b) direxit *fluminis cursum* Lit. 704 20 (ubi leg. ܚܠܝܦܬܐ). c) *met.* direxit, gubernavit Js. 9 7. Ps. 89 17 (*bis*). Prov. 13. 9 6 (Lect.). Gal. 2 14. d) συμφωνεῖν, convenit inter eos, Mt. 18 19. *2. intr.* se direxit, ὁρμᾷν Mt. 8 32. Luc. 8 33.

ܫܪܐ (inf.) Hebr. 1 8 Lect., al. emph. ܫܪܝܐ Luc. 15 25 A, *p. voc. o.* B [ܫܪܐ C]. C. suff. 3. *m.* ܫܪܝܗ Ps. 45 5. *f.* — *1.* aequitas: ʾl, Hebr. l. c. (sed fort. = ܫܪܝ, ut cod. Dam. habet). *2.* convenientia: ܫܪܝ ܥܡ ܗܕܐ σὺν τούτῳ συμφώνως Eccl. 7 15. ܫܒܩ̈ܐ ܫܪܝܐ συμφωνία Luc. 15 25 A — Syr. Philox. ܠܐ ܫܪܝ — (B ܫܪ? C ܫܪ̈ܝ); cf. *Aph.* 1, d). *3.* directio *fluminis* Ps. 45 5 (ὁρμήματα), cf. *Aph.* 1, c).

[ܫܪ Anecd. 166 18: leg. ܫܪܐ].

---

*ܫܪ. ܫܪ *m.* — aestus (?): ʾ ܫܡ (cod. manuscr.).

---

*ܫܪ. *Aph.* ܐܫܪ s. ܐܫܪ (Mt. 27 24 Ev. 210 C); etc. Impf. 3. ܢܫܪ s. ܢܫܪ (Joh. 13 10 Ev. 174 C); etc. Imp. ܐܫܪ; etc. Ptc. act. ܡܫܪ; etc. — lavit Gen. 18 4. 19 2. Ex. 19 10. 14. Mt. 6 17. 27 24. Luc. 5 2. Joh. 9 7. 11. 15. 13 5 sqq. 10. 12. 14.

ܫܪܙ Impf. ܢܫܪܙ; etc. Imp. ܫܪܙ ZDMG 56 251 et n. 6. Ptc. act. ܡܫܪܙ s. ܡܫܪܙ — eripuit, liberavit, l. c., Jer. 30 10. 38 7. Ps. 56 4. Lit. Dam. *pass.* Vit. Abrah. ZDMG 56 255 sq. (*bis*). Act. Philem. Anecd. 170 5.

ܫܪܙܐ. emph. ܠܫܪܙܐ. *f.* — liberatio, conservatio Eph. 1 14 (περιποίησις).

Ithpa. ܐܬܫܙܪ; etc. Impf. pl. 1. ܢܬܫܙܪ. Ptc. ܡܬܫܙܪ; etc. — liberatus est Jo. 2 3. Sirac. 46 8. Luc. 8 36. 13 23. Rom. 5 9 sq.

---

*ܫܫ (targ. שׁוּה *id.*) *Pe.* Pf. pl. 3. *m.* ܫܘ. *f.* ܫܐ — liquefactus, debilitatus est Ex. 15 15. Job. 17 5.

---

*ܫܠ *Pe.* Ptc. act. *f.* ܫܠܐ Gen. 7 18, ܫܠ̈ܐ Hom. Ox. 95 9 10. — circumvagatus est, ll. cc.

---

*ܫܪ *Pe.* Ptc. act. ܡܪ — aestimavit 1 Cor. 11 29 (διακρίνειν).

[ܫܩܠ saxa Lux. 23 44 A *corr.*: glossema].

ܫܥ hora: vid. suo loco.

ܫܥ N. pr. Luc. 3 29 C: leg. ܫܥ (v. 26 B).

---

*ܫܦ. ܫܦ. pl. ܫܦ̈ܝ, ܫܦ̈ܩ Luc. 14 21 A. C. suff. 3. *f.* ܫܦ̈ܝܗ. 1. pl. ܫܦ̈ܝܢ Luc. 13 26 A, *p. o.* C). *m.* — via

publica, forum Gen. 19 2. Js. 15 3. Mt. 6 2. 5. 20 3. 23 7. Mc. 12 38. Luc. 10 10 A. 12 3. 13 26. 14 21. 20 46. Act. 16 19.

ܫܕܐ *Pe.*, ܫܐܕ Mc. 10 50. Impf. 3. ܫܐܕ Js. 35 6. — exsiliit, ll. cc., Act. 14 10. 26 29. Sequ. ܠܥ irruit *in alqm* Job. 16 10 (nisi fort. *Pa.* est).

Pa. Ptc. act. ܫܕܐ, etc. — *1.* insiliit, irruit *in alqm*, ܠܥ, Job. 16 4. *2.* prorupit, scaturivit Joh. 4 14.

ܫܕ Luc. 19 43. C. suff. 3. *f.* ܫܕܗ. Pl. ܫܕ̈ܐ, ܠܫܕ. C. suff. 2. *f.* ܫܕ̈ܝܟ; etc. *m.* — murus, l. c., Num. 13 20 (*bis*). 29. Js. 15 1. 25 2. 60 10. 18. Jo. 2 7. 9. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ.

---

*ܫܕܐ: vid. ܫܕܐ.

ܫܕܕܐ *f.* — formica Hom. Anecd. 193 20. Hinc corrig. ܠܫܕܕܐ 194 9 et ܠܫܕܕܐ ib. 19.

ܫܕܐ N. pr. Susanna (Peš. ܫܘܫܢ) Luc. 8 3 A, ܫܕܐ B [C ܫܕ!].

---

*ܠܫܕ. nom. unit. ܠܫܕܐ Hos. 14 6 Pl. ܠܫܕ (?) Mt. 6 28 BC. *f.* — lilium, ll. cc.

---

*ܫܙ *Pe.* Ptc. pass. ܫܙ, *f.* ܫܙ̈ — netus Ex. 26 31. 36. 28 6. 8.

---

*ܫܝ. ܫܝ (שְׁחָדָא) *m.* — donum (quo aliquis corrumpitur) Dt. 10 17. Js. 8 20.

---

*ܫܚ *Pe.* Ptc. act. ܫܚ s. ܫܝ; etc. — corpus calefecit Joh. 18 18. 25.

*ܫܝ. emph. ܠܫ (targ. שְׁחָנָא); pl. ܫ̈ܝ, ܠ̈ܫ. *m.* — ulcus Ex. 9 9 sqq. Luc. 16 20. Cf. ܫ̈ܝ.

---

*ܫܐܕ *Pe.* Pf. 3. *f.* ܫܐܕ; etc. Impf. 1. ܐܫܕ; etc. Ptc. act. ܫܐ; etc. Pass. pl. ܫ̈ܐ s. ܫ̈ܐ (Lnc. 4 18 B). — contrivit, exstirpavit Gen. 19 9 (Lect.). 13 sq. 29. Ex. 9 25. 15 3. 7. Dt. 6 15. 12 29. Js. 63 3. Zach. 9 10. Ps. 45 10. 82 5. 142 12. Luc. 4 18. 9 39. 1 Cor. 10 1 (ܫܐ incertum, ὀλοθρευτής). Lit. Dam. I fol. 1ᵛ.

ܫ̈ܐ *m.* — σύντριμμα Am. 9 9.

ܫ̈ܐ *m.* — *id.* Js. 60 18.

Ithpe. ܐܬܫ̈ܐ; etc. Impf. ܢܬܫ̈ Js. 14 29; etc. Ptc. pl. *f.* ܡܬܫ̈ܝ Hom. Anecd. 181 18 (sic leg. pro ܡܬܫ̈ܢ). — contritus, exstirpatus est, ll. cc., Ex. 8 24. 9 15. Dt. 12 30. Js. 8 15. Jo. 1 16. 26. Joh. 19 36. Hom. Ox. 95 16.

Pa. Ptc. pass. pl. *m.* ܡ̈ܫ̈ܐ; etc. — multum contrivit Js. 61 1. Luc. 4 19.

---

*ܫ̈ܐ: vid. ܫ̈ܐ.

---

*ܫ̈ܐ. ܫ̈ (שָׁטֵא). emph. ܫ̈ s. ܫ̈ (Mt. 5 22 B). Pl. *m.* ܫ̈ܐ. *f.* ܫ̈ܐ (Mt. 25 2 A), ܫ̈ (ib. B; cett. mendose). emph. ܫ̈ s. ܫ̈ s. ܫ̈. — stultus, Mt. 5 22. 7 26 B. 23 17 A. 19. 25 2 sq. 8. 1 Cor. 1 25. Vit. Anton. S. F. 100 4. 7. 12. Act. Andr. et Matth. fol. 2ʳ.

ܫ̈ (Luc. 24 11 A, *p. o.* al.). emph. ܫ̈ܐ. *f.* — stultitia Luc. 24 11. 1 Cor. 1 18. 21. 23. 2 Tim. 2 23. Tit. 3 9 (cf. GGA 1901, p. 205).

Ithpa. Pf. pl. ܐܬܫ̈ Rom. 1 22. Ptc. ܡܬܫ̈ Joh. 10 20 A, BC *p. o.* — desipuit, insanivit, ll. cc.

Aph. Pf. ܐܫ̈ — stultum fecit 1 Cor. 18 20.

---

*ܫ̈ *Ithpa.* Pf. pl. ܐܬܫ̈ 1 Cor. 10 5 (sic leg. pro ܐܬܫ̈) — prostratus est, l. c.

ܫ̈ N. pr. Jo. 3 18 (sec. Peš.).

---

*ܫ̈ *Ithpa.*: vid. ܫ̈.

ܫܐܕ (A ܫ̈ܐ, ܫ̈ܐ) *f.* — Scheol, infernus 3 Rg. 2 14. Jon. 2 3. Ps. 29 4. Prov. 1 12. Job. 17 13. 16. 21 13. Mt. 16 18. Luc. 16 22 A (in marg.). 23. Act. 2 27. 31. Hom. Ox. 96 16 (cit. Mt. l. l.). 61 9. 16. Hom. Anecd. 175 28 (cit. Prov. 5 5). 201 17.

Hymn. Anecd. 1128. Lit. Dam. I fol. 1v. 2v. IIr (*bis*).

[ܫܠܝܫܝܐ Num. 2237: leg. ʾ ܫܥ].

ܫܠܐ N. pr. Σιλας, syr. ܫܝܠܐ, Act. 1619. 25 (Lit.). 29; ܫܠܘܣ v. 25 cod. manuscr.

ܫܠܘ N. pr. Silo (syr. ܫܝܠܐ) Ps. 7760.

*ܫܥܪ (שָׂעַר, targ., samar.). ܫܒܪ A: Mt. 1022, Luc. 2237; *p. o.* pass. [ܫܥܝܪ Mt. 2413 Anecd.]. emph. ܠܫܒܪ A *pass.*, *p. o.* Mt. 2414C Anecd. (Corrupte Mt. 2658 Ev. 195C). C. suff. 3. *m.* ܫܒܪܗ A *pass.*, *p. o.* Mt. 1339sq. [*f.* ܫܥܪܬ Luc. 133B]. ܦܫܥܪܐ Phil. 319. *m.* — finis (τέλος, συντέλεια) Mt. 1339sq. 49. 243. 6A. 14AC. 2658A. 2820A. Luc. 133A. 219. 2237AC. 1Cor. 1011. [2Cor. 313]. Phil. 319. ܠܥܪܘܬ εἰς τέλος Am. 98. Ps. 4324. 451 (Anecd. 10422). Mt. 1022AB. 2413. Luc. 185A. Joh. 131AB.

ܥܪܒ (vid. postea). emph. ܠܥܪܒ Mt. 246BC. 14B. Luc. 219C (in utraque lectione). C. suff. 3. *m.* ܥܪܒܗ Mt. 243BC. 2520BC. *f.* ܥܪܒܬ Luc. 133C. — *id.*, ll. cc. ܠܥܪܒ (εἰς τέλος) Mt. 1022C. 2413 Ev. 92C. Luc. 185BC. Joh. 131C. Anecd. 10518. Fortasse nihil aliud est quam varia vocis ܫܥܪ scribendae ratio; sed confundere nolebam neque cum illa voce neque cum insequente. Cogitare possis quoque de שָׂעָה.

ܫܥ Luc. 2237B. emph. ܠܫܥ Mt. 2658B, Ev. 180C. Luc. 219B (utroque loco). — *id.* Cf. quae modo ad ܥܪܒ adnotavi. De formarum varietate compares ܠܝܥ iuxta ܠܥܝ.

*ܫܥ. 3. *f.* ܠܫܥܬ — delevit Jo. 119.

*ܫܥ. *ܫܥ. pl. ܫܥܝ *m.* — hymnus Lit. Dam. I fol. 2r (Nisi fort. est pro ܫܝܢ = שִׁיר).

ܫܥ (*pass.*). emph. ܠܫܥ Ps. 642, al. C. suff. 3. *f.* ܫܥܗ (ante Ex. 151). 1. ܫܥܢ Js. 122. Pl. ܫܥ (*pass.*). *f.* — canticum, hymnus, ll. cc., Js. 6018. Jon. 210. Ps. 971. Hymn. Lect. 1369. 10. Lect. ZDMG 562518.

Aph. Pf. pl. ܐܫܥ. Impf. 1. ܢܫܥ; etc. pl. 1. ܢܫܥ (*pass.*). Imp. pl. ܐܫܥ. Ptc. act. ܡܫܥ; etc. — cantu celebravit Ex. 151. Js. 124sq. 251. Ps. 971. Mt. 2630. Luc. 220. Act. 1625 (cod. mscr.). Hebr. 212. Hymn. Lect. 1369sq. Lit. 6978 (cit. Ps. 6414). 6985. 70410 (cit. Ps. 708). 7057. 70618. 70721. Lect. ZDMG 562495. Lit. Dam. *pass.*

ܫܥܘܢܝܬܐ χειροτονία(ς). (Cf. شرطونيّة; Vollers ZDMG 50614, Mez Abulḳāsim LXIII. Syr. ܫܥܪ χελάνδιον, Violet Psalmfragm. 43, n. 2; ܣܛܝܟܪܐ στιχηρά. Pers. شيلونه = χελώνη Nöld., Pers. Stud. 243; al. De χ = š vid. Thumb., Handb. d. neugr. Volksspr. § 21). — suffragium Lit. 68018, ܫܥܘܢܝܬܐ (sic leg.) lin. 4.

ܫܣܐ N. pr. Σεσσι, Σεσει, syr. ܫܝܫܐ, Num. 1323.

ܫܥܫܥ: vid. ܫܥܫ.

*ܫܟ. [*Pe.*: vid. ܫܟ]. *ܫܟ. pl. ܫܟܒ — dormiens Hom. Ox. 9657 (κοιμᾶσθαι?).

*ܡܫܟܒ. C. suff. 3. *m.* ܡܫܟܒܗ, ܦܡ—. pl. ܡܫܟܒ. *f.* — cubile Ex. 1023. Js. 118 (Lect.). Rom. 1313.

*ܫܣ. *Aph.* ܐܫܣ s. ܐܫܝܣ (Luc. 2245A, *p. o.* BC *pass.*, al.). C. suff. 3. *f.* ܐܫܣܬ Mt. 1344A. (puncta recentioris cuiusdam videntur). 3. *f.* ܐܫܥ; etc. 2. *f.* ܐܫܥܝ Luc. 130A, *p. o.* B, ܐܫܥ C. Etc. Impf. 3. ܢܫܝ s. ܢܫܥ; c. suff. 3. *m.* ܢܫܝܗ Mt. 2446A2, ܢܫܥܗ ib. B. Etc. Ptc. act. ܡܫܝ s. ܡܫܥ; etc. — invenit, reperit, ll. cc., Gen. 89. 183. 26. 1919. 504. Js. 4319 Lect. 36 (var. lect. ܐܬܐ). Am. 812. Jon. 13. Ps. 452. Eccl. 715. Mt. 28. Mc. 137. Luc. 417. Hebr.

9 12, et saepe al. Hom. Anecd. 173 14. 175 24. 176 12. 183 9. Act. Adrian. fol. 1r (*pass.*). Lit. Dam. I fol. 1r.

* ܡܥܒܕ — inventor: ܡܥܒܕ̈ܐ ܕܚܛܗ̈ ܐ̈ܠ̈ alter malorum inventor (Marcion?) Hom. Anecd. 203 21 sq.

Ithpe. ܐܬܥܒܕ s. ܐܬܥܒܕ (Luc. 15 32 C, al.); etc. Impf. ܢܬܥܒܕ; etc. — inventus est Gen. 2 20. 18 28 sqq. Ex. 9 19. Js. 35 9. Job. 17 6. 22 11. Mt. 1 18. Luc. 9 36. 15 24. 32. Joh. 6 21. Phil. 2 7. 3 9.

ܥܒܕ Pf. 3. ܥܒܕ Lit. Dam. I fol. 1v [ܥܒܕ S.F. 71 18: loci foedissimi]. 2. ܥܒܕ s. ܥܒܕ (Mt. 21 16 A); etc. Impf. 3. ܢܥܒܕ; etc. Imp. ܥܒ[ܕ] Ps. 16 5. Ptc. ܥܒܕ; etc.; pass. ܥܒܕ s. ܥܒܕ (Luc. 1 17 BC); etc. — perfecit (κατασκευάζειν, καταρτίζειν, ἐξαρτίζειν, sed. cf. τελειοῦν Theod. Ps. 16 5), ll. cc., Ex. 28 7 (ubi leg. ܡܥܒܕ pro ܡܥܒܕ). Js. 43 7. Ps. 8 3. Mt. 4 21. 21 16. Mc. 1 2. Luc. 7 27. Hom. Anecd. 197 12. ܠ ܡܥܒܕ ἀκατασκεύαστος Gen. 1 2.

ܥܒܕ. C. suff. 3. *m.* ܥܒܕܗ *m.* — perfectio Eph. 1 4 (καταβολή). Hom. Anecd. 206 23.

---

*ܥܒܝ I. *ܡܥܒܝ. emph. ܥܒܝ. C. suff. 3. *m.* ܡܥܒܝܗ, etc. Pl. c. suff. ܡܥܒ̈ܝ̈ܗ̈. *m.* — tabernaculum Gen. 18 1 sq. Num. 4 47. Dt. 11 6. 31 14. Am. 9 11. Ps. 45 5. 77 60. 82 7. 90 10. Job. 21 28. Sap. 9 8. Hebr. 8 2. 9 11. Hom. Ox. 95 5 5. [Hom. Anecd. 181 8?].

---

*ܥܒܝ II. *Pa.* ܥܒܝ; etc. Imp. ܥܒܝ — dedit, donavit Lit. 70 5 11. Lit. Dam. *pass.* (*e. g.* I fol. 1r).

---

*ܥܒܙ. *Pa.* Pf. ܥܒܙ — turpem reddidit, depravavit: ܥܒܙ ܠ ... ܒܝ ... Vit. Sct. cod. ms.

---

*ܥܒܙ. ܥܒܙ *m.* — σίχερα Luc. 1 15 [B ܡܥܒܙ!].

---

*ܥܠ I. (cf. „Homon. Wurzeln“ p. 82) *ܥ̈ܠ̈. Pl. ܥ̈ܘ̈ܠ̈ A, *p. o.* B [ܥ̈ܠ̈ C]. *f.* — θρόμβος gutta Luc. 22 44.

ܥܠ II. *Pe.* ܥ̈ܠ̈; etc. Impf. ܢܥ̈ܠ̈; etc. Ptc. act. pl. *m.* ܥ̈ܠ̈ — desiit, quievit Gen. 8 6. 8. 22. Ex. 9 28 sq. 33 sq. Jer. 38 36 (*bis*). Jon. 1 11 sq. Mt. 14 32. Luc. 7 45 (sequ. ptc.). Hom. Ox. 9 50 22. 59 6. 14. Lit. Dam. I fol. 2r. Sequ. ܕ Gen. 18 33. 49 33.

*ܥ̈ܠ̈ (שַׁלְוָה). Pl. *m.* ܥ̈ܠ̈ — quietus, tranquillus 1 Thess. 4 11.

*ܥ̈ܠ̈. emph. ܥ̈ܠ̈ܐ s. ܥ̈ܠ̈ܐ (Luc. 2 13 A). *m.* — ʾa ܕ repente Luc. 2 13. 9 39. 21 34. Act. 2 2. 16 26. Vit. Anton. Stud. Sin. 11 14 9 1.

ܥ̈ܠ̈ (?) — ʾa ܠ, continuo 1 Thess. 1 3. Hymn. Anecd. 11 11 7.

---

*ܥ̈ܠ̈ܡ̈ܐ (In libris Iud., Samaritan. necnon Syr. per metathesim et varie corrupta legitur haec vox. Re vera omnia ad rad. נפח pertinent, de qua cf. „Homon. Wurzeln“ p. 84). Pl. ܥ̈ܠ̈ܡ̈ܐ. *f.* — pustula Ex. 9 9. 10.

---

*ܥ̈ܠ̈ܕ. Ptc. pass. *f.* ܡܥ̈ܠ̈ܕ — accendit; ʾa ܕ ܐ̈ ܕ πῦρ φλογίζον Ex. 9 24.

*ܥ̈ܠ̈ܕ (?). emph. ܐ̈ܠ̈ܘ̈ܕ (Luc. 16 24 A, *p. voc. o.* al.). *f.* — flamma Gen. 3 24. 19 28. Js. 10 18. 43 2. Jo. 1 19. 2 3. 5. Luc. 16 24. Hymn. Anecd. 11 11 4. Vit. Sct. cod. ms.

Ithpa. Ptc. ܡܬܥ̈ܠ̈ܕ — accensus est, arsit Lit. Dam. I fol. 1v.

---

*ܥ̈ܠ̈ܝ. Ptc. act. ܡܥ̈ܠ̈ܝ — συναίων Jon. 4 8: fort. leg. ܡܥ̈ܠ̈ܐ (cf. לָהַט, syr. ܠ̈ܗ̈ܛ).

ܥ̈ܠ̈ܡ̈ܐ (A, *p. o.* BC), ܥ̈ܠ̈ܡ̈ܐ (Anecd.). N. pr. Σαλωμη, Peš. ܫ̈ܠ̈ܡ̈ܐ (cf. Dalm. Gramm. p. 122, adn. 1) Mc. 16 1.

---

*ܥ̈ܠ̈ [*Pe.* usitatum fuisse, non dubitatur, tamen nullo certo testimonio com-

probatur. Nam ܫܠܚ (A: Mt. 2 16, al.) pro ܫܒܚ accipi potest; ܫܠܝ (A: Mt. 27 19 Ev. 209) est = ܫܒܝ, etc. BC paene constanter ܫܠܚ scribunt. Quare formas ambiguas sub *Pa.* disposui].

ܫܠܚ. emph. ܫܠܝܚܐ. Pl. ܫ—, ܫ—; ܫܠܝ̈ Mt. 10 2 A, ܫܠܝ̈ܚ (?) ib. Anecd. C. suff. ܫܠܝ̈ܚ; etc. ܫܠܝ̈ (pro ܫ—) Lit. 708 12. — *1.* legatus Luc. 7 24. 19 14. Eph. 6 20. *2.* apostolus Mt. 10 2. Joh. 13 16. Rom. 1 1; al. Hom. Anecd. 173 16. 202 16. 206 10. Hymn. Anecd. 112 6. Hymn. Lect. 136 5. 11. Lit. l. c.

*ܫܠܝ̈ܚ. emph. ܫܠܝ̈ܚܐ. *f.* — ἀποστολή, munus apostoli Rom. 1 5. Lect. 24.

Pa. ܫܒܚ (Mt. 20 2 A, al.) s. ܫܠܚ (*pass.* BC; Rom. 8 3). C. suff. 3. *m.* ܫܒܝ̈ Joh. 10 36 A, *p. o.* B, Luc. 15 15. 3. *f.* ܫܒܝ̈ܐ; etc. Impf. 3. ܢܫܒܚ (Luc. 8 32 A, *p. o.* al.). 2. ܬܫܠ s. ܬܫܠ, ܬܫܠ (Lit. 705 22), ܬܫܠ (Luc. 16 27 C). 1. ܫܠ(ܐ) Am. 8 11. Imp. ܫܒܚ (Luc. 16 24 A, *p. o.* al.) s. ܫܠܚ (l. c. B; al.); etc. Ptc. act. et pass. ܡܫܠܚ s. ܡܫܠܚ; etc. — misit, emisit, ll. cc., Js. 9 8. Jo. 2 19. Prov. 9 3. Job. 22 9. Mt. 10 40. Mc. 6 17, et pass. V. et N. T. Praeterea Hom. Anecd. 203 7. Lit. 695 11. 698 5.

*ܡܫܠܝ̈ܚ. emph. ܡܫܠܝ̈ܚܐ. — ὁ ἀπεσταλμένος Joh. 9 7.

Ithpa. ܐܬܫܠܚ (A Luc. 1 26 ܐܬܫܠܚ, cf. Joh. 1 24: cave pro *Ithpe.* ducas), ܬܫܠܚ Luc. 1 26 Dam. 3. *f.* ܐܬܫܠܚܬ(ܐ) Ox. 5 109. Etc. Ptc. ܡܬܫܠܚ — *1.* missus est, ll. cc., Mt. 23 37. Luc. 1 19. 26. 4 26. 7 10. 19 32. Hebr. 1 14. Hymn. Anecd. 111 15. Act. Adrian. fol. 2ᵛ. *2.* legatus fuit 2 Cor. 5 20.

ܫܠܚ N. pr. ܫܠ (Peš.), Σαλα, Luc. 3 35 B [C ܫܠܚ].

---

*ܫܝܠܘܚ N. pr. l. Siloah (שִׁילֹחַ Σιλωαμ) Joh. 9 11 A, cf. v. 7 A. ܫܠܘܚ B utroque loco. [ܫܠܘܚ v. 11 C, ܫܠܘܚ v. 7 C].

*ܫܠܝ *Pe.* Pf. pl. ܫܠܘ — potitus est, c. ܒ r., Hebr. 11 33.

ܫܠܝ (ܫܠܝ), ܫܠ (Mc. 6 18 A, BC *pass.*). Pl. ܫܠܝ̈ s. ܫܠ (Luc. 22 25 B). — *1.* potens s. abs. s. sequ. ܕ, Eccl. 7 20. Mt. 7 29. 9 6. Mc. 10 42. Luc. 22 25. Joh. 10 18. 19 10; sequ. ܠ Mc. l. l. C. *2. impers.* (*m.*) licitum, fas est, c. ܠ p., Mt. 14 4. 19 3. 22 17. 27 6. Mc. 2 24. 26. 3 4. 6 18. Luc. 6 2. 4. 9 (Anecd. utroque loco ܐܝ). 14 3. Joh. 5 10. 18 31. Act. 2 29. 16 21.

*ܫܠܝ̈ vel potius *ܫܠ; pl. ܫܠܝ̈ — praefectus Ex. 15 15.

ܡܫܠܝ̈ A: Mt. 10 1 Ev. 245, Luc. 4 32, al., ܡܡܫܠܝ̈ Mt. 10 1 Ev. 287; 21 27; *p. o.* al. ܫܠ BC *pass.*, Luc. 20 2 Dam., A rarius. emph. ܡܫܠܝ̈ܐ Mt. 9 8 et 21 23 A, *p. o. pass.* ܫܠ ll. cc. BC. Luc. 20 2 Dam. C. suff. ܫܠܝ̈ܗ; etc. Pl. ܡܫܠܝ̈ Col. 1 16. emph. ܡܫܠܝ̈ܐ Js. 9 6. Luc. 12 11 A. Rom. 13 1; ܫ— ib. B (sic leg.). Col. 2 15; ܫܠܝ̈ Luc. l. l. C C. suff. ܫܠܝ̈ܗ Hom. Ox. 96 19 (Hinc corrig. 59 12). 2. ܒ— ib. 65 19. *f.* — potestas, dominium, ll. cc., Mt. 10 1. 21 23 sq. Mc. 2 10, et saepe al. Hom. Ox. 97 18 (cit. Mt. 28 18). 72 7. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ.

Pa. ܫܠ, ܫܠ. C. suff. 3. *m.* ܫܠܝ̈ Joh. 19 38 A, *p. o.* BC. Imp. ܫܠ, ܫܠ — *1.* iussit (κελεύειν) Mt. 14 28. *2.* permisit (ἐπιτρέπειν) Mt. 8 21. 19 8. Luc. 8 32. 9 59. 61. Joh. 19 38.

Ithpa. Pf. pl. ܐܬܫܠܘ. Impf. 3. ܢܬܫܠ — *1.* dominatus est Zach. 9 10. *2.* suscepit, tentavit (ἐπιχειρεῖν) Luc. 1 1.

ܫܠܡ N. pr. Σαλειμ, Peš. ܫܠܡ, Joh. 3 23 A (*p. o.* B; C ܫܠܡ).

---

*ܫܠܡ *Pe.* ܫܠܡ (Joh. 8 8 A), *p. o.* al., ܫܠܡ Js. 40 2 Lect. 37, Luc. 7 10 BC, al. Etc. Impf. ܢܫܠܡ. 3. *f.* ܬܫܠ, sed ܬܫܠ Luc. 22 37 A, Joh. 15 25 A, al., ܬܫܠ

Hom. Ox. 9691. pl. 3. *f.* ܫܠܡܝ Luc. 120 A (BC mend.). Ptc. act. pl. *m.* ܫܠܡܝܢ Rom. 412. Gal. 616. — *1.* finitus, completus est Gen. 503. Js. 402. Luc. 120. 28. 221. 22C. 2237. Joh. S8. 1525. 1S9. 32. Gal. 42. Hom. Ox. 9586. 6821. 691; *liber* (ܫܠܡ, انتهى) Luc. 710BC, pass. in subscriptis pericoparum. *2.* mortuus est Luc. 2346 (ἐκπνέειν, cf. Peš.). *3.* assensus est, comprobavit, sequ. ⟨ r. Gal. 616, sed acc. Rom. 412.

ܫܠܡ (שָׁלֵם) *pass.*, ܐܫܬܠܡ A: Luc. 128; al. ܫܠܡ Luc. l. c. A *corr.*, Eph. 623. Hom. Ox. 97114. ܫܠܡ Js. 1430, ܫܠܡ Jac. 11, ܫܠܡ A: Mt. 2649 et 2729 Ev. 210. emph. ܫܠܡܐ *pass.*, ܐܫܬܠܡ Mt. 59A2, al. (5), ܐܫܬܠܡ Luc. 129C. C. suff. ܫܠܡܗ s. ܫܠܡܗ; etc. 3. pl. ܫܠܡܘܗܝ, ⟨ܗ, ܫܠܡܝ Mt. 1012, ܫܠܡܘܗܝ Mt. 547B; etc. 1. ܫܠܡܢ Js. 535, ܐܫܬܠܡܢ Eph. 214. *m.* — salus, pax, ll. cc., Js. 96. 6017. Mich. 55. Zach. 910. Job. 1612. Mt. 1012. 2649. Mc. 534, *et pass.* Evv. Rom. 17. 51. S6. 1417. Gal. 616. Eph. 215. 17. Col. 412. 18. Hom. Anecd. 1S315. Hom. Ox. 95710. Lit. 7059. 7082. Lit. Dam. II^{v}. Cf. ⟨ܫ, ⟨ܫ.

ܫܠܝܡ (syr. ܫܠܡ, ܫܠܡܐ) Mt. 548A, *p. o.* B. ܫܠܡ Jac. 14. [ܫܠܡ Mt. l. l. C]. ܫܠܡ Rom. 122. Pl. ܫܠܡܝ Mt. l. c. A, *p. o.* Hom. Anecd. 20919; ܫܠܡܝ Mt. l. l. B [ܫܠܡܝ C]. ܫܠܡ Col. 412. — perfectus, τέλειος, ll. cc., Gen. 69.

ܫܠܡܝܬ (שְׁלֵמוּת) *adv.* — prorsus, plane Js. 633. Vit. Sct. cod. ms.

*ܫܠܡܐ. emph. ⟨ܫܠܡܐ *f.* — perfectio Hebr. 61.

Pa. ܦܠܡ s. ⟨ܫܠܡ; etc. Impf. ⟨ܫܠܡ; etc. Ptc. act. *f.* ⟨ܡܫܠܡܐ; etc. Pass. ⟨ܡܫܠܡ Joh. 1928A. ⟨ܡܫܠܡ BC; etc. [Ex. 287 leg. ⟨ܡܫܠܡ] — *1.* perfecit, confecit, absolvit, finivit Gen. 22. 616. 1821. Js. 1012. Prov. 119. Job. 2113. Mt. 728. 111. 261. Luc. 243. Joh. 536. 174. 13. 23. 1928. Hebr. 719. Hymn. Anecd. 1122. Lit. 7063. *2.* osculatus est = καταφιλεῖν Luc. 745, cf. Lit. 70811 (cit. Rom. 1616). Vid. ⟨ܫܠܡ, ⟨ܫܠܡ (سلّم على يده *manum eius osculatus est:* Mouliéras, Le Maroc inconnu II 563).

ܫܠܡ (שָׁלוֹם) Luc. 745A2, *p. o.* ib. A1, Luc. 145C [Rom. 1218], ⟨ܫܠܡ ib. 145B [ܫܠܡ A]. emph. ⟨ܫܠܡܐ Gal. 44, al. C. suff. ⟨ܫܠܡܗ Rom. 104. *f. id.* Dt. 1112. ⟨ܫܠܡܬܐ Hom. Anecd. 20911, ⟨ܫܠ— Lit. 7073. *m.* — *1.* perfectio, consummatio, finis Lit. 7073. Hom. Anecd. l. c.; πλήρωμα Rom. 1310. Gal. 44; τελείωσις Luc. 145; συντέλεια Dt. 1112; τέλος Rom. 104. Vit. Anton. Stud. Sin. 144[9: lectio incerta]. 13. *2.* φίλημα Luc. 745A; sed cf. ⟨ܫܠܡ. [ܫܠܡ ⟨ܕ εἰρηνεύοντες Rom. 1218 vix vere traditum; num fort. = ⟨ܫܠܡ *i. e.* ⟨ܫܠܡ „pax“?].

ܫܠܡ (= שְׁלֻמָּא, si vere est traditum) Luc. 745BC. Lit. 70812. emph. ⟨ܫܠܡܐ Rom. 126. *m.* — *1.* φίλημα Luc. l. l., Lit. l. l. (cit. Rom. 1616), cf. ⟨ܫܠܡ (Quae sit forma sincera, mihi non constat). *2.* consensus, proportio (ἀναλογία) Rom. 126.

ܡܫܠܡ (ptc. pass.) Mt. 1921A, *p. o.* B Anecd., ⟨ܡܫܠܡ C. emph. ⟨ܡܫܠܡܐ. *f. id.* Pl. ⟨ܡܫܠܡܝ — perfectus Js. 1023. Mt. l. c. Jac. 14. Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 562555.

*⟨ܡܫܠܡ. emph. ⟨ܡܫܠܡܐ — perfectus (τέλειος) Hebr. 211.

Ithpa. ⟨ܐܫܬܠܡ, etc. Impf. 3. ⟨ܢܫܬܠܡ (Luc. 22216A), etc. Ptc. ⟨ܡܫܬܠܡ — perfectus est Gen. 21. Luc. 2216. Hebr. 59. 1140. Lit. 6963. 70917.

ܐܦܣܦܣ (syr. ⟨ܐܦܣܦ) A: Mt. 16; Luc. 1131, cf. Joh. 1023; *p. o.* 3Rg. 212. 822. Prov. 11. Mt. 17AC. Luc. 1131. Lect. 2412. 8712. 961. (Minus probanda videtur forma ⟨ܐܦܣܦ Joh.

10 23 C). ܫܠܡܝ Mt. 1 6 BC. Formae ܫܠܡܡܝ Mt. 6 29 C, ܫܠܡܢܝ Joh. 10 23 B Arabismo olent (سُلَيْمان). — Salomo, ll. cc.

ܫܠܚ I. *Pe.* ܫܠܚ Mt. 26 51 BC Anecd. (A ܫܠܝ), Joh. 18 10 AC (B ܫܠܛ). — eduxit *gladium* e vagina ll. cc. (Formae quas uncinis saepsi, cum neque *Pe.* intr. neque *Pa.* esse possint, repudiandae sunt).

ܫܠܚ II. ܫܠܚ (*qᵉṭāl*, ut videtur) *m.* — ܕܝܥܬܐ ܫܠܚ πρόγνωσις Act. 2 23.

Pa. (an *Aph.?*) ܫܠܚ, etc. Ptc. ܡܫܠܚ — priorem fecit *rem.* Alii verbo praepositum idem significat quod ܡܩܕ *Pa.*, gr. πρό—: ܫܠܚ ܐܝܬܝ προώρισεν Eph. 1 5, alia id genus, cf. Eph. 1 9. 1 Thess. 4 6. Hebr. 11 40; insertā copulā ܘ Eph. 1 12. [Act. Philem. Anecd. 169 10 locus mutilus, gr. προτραπήσεται εἰς].

---

*ܫܠܫܠ *ܫܠܠ (verb. denom. a שְׁלִשְׁלָה) pl. ܫܠܫܠ — dimisit Mc. 24 B.

*ܫܫܠ (שַׁשְׁלָא). Pl. ܫܫܠܐ Luc. 8 29. C. suff. 1. ܫܫܠܠ 2 Tim. 1 16 Ox. [Lect. ܫܠܫܠ]. *f.* — catena, ll. cc.

*ܫܠܫ (verb. denom.). pl. ܫܠܫ — dimisit Mc. 24 A. [C ܫܠܫ, contaminatum ex ܫܠܫ et ܫܠܫ].

---

*ܥܦ *Ithpe.* s. *Ithpa.* Pf. pl. 3. *f.* ܐܬܥܦܝ — territus est, horruit Lit. Dam. III^{v} s. fin.; mira neque plane ferenda sunt verba ܐܬܥܦܝ ܥܠܝ (sic) ib. II^{v}.

---

*ܥܦ. ܥܦ Mt. 10 41, Eph. 1 21. Phil. 2 9; al. emph. ܥܦܐ *pass.* ܥܦ Lit. 680 (locus syrizans). C. suff. ܥܦܗ *pass.* ܥܦܗ Jer. 38 35. S. F. 98 11. Hom. Anecd. 179 13 (quae omnia palimpsestorum!) Luc. 2 21 A *corr.* ܥܦܝ Luc. 1 13 A. 3. *f.* ܥܦܐ; etc. ܥܦܡܝ (= ܥܦܝܡ) Luc. 6 22 BC. Pl. ܥܦܐ Gen. 2 20. Ex. 28 10. emph. *a)* ܐܝܬܝ Ex. 28 10 sq., ܐܝܬ v. 9. C. suff. ܥܦܝܬܝ Mt. 10 2 A *corr.* Phil. 4 3. Hom. Anecd. 207 21. ܥܦܝܬܝ Luc. 10 20 A. *b)* ܐܝܬܝ Lit. 704 19. C. suff. ܥܦܝܬܝ Mt. 10 2 C. ܥܦܝܡ Luc. 10 20 BC (in utraque lect.). *m.* — nomen, ll. cc. et pass. V. et N. T. Praeterquam Hom. Anecd. 207 8. 21 (cit. Ps. 15 4^{b}). Lit. 707 4.

Ithpa. Impf. 3. *f.* ܐܬܫܡܥ (?) Vit. Sct. cod. ms. (cit. Eph. 5 3). Ptc. ܡܫܡܥ Eph. 1 21. *f.* ܡܫܡܥܬ 3 15 — nominatus est, ll. cc.

---

*ܫܡܥ, ܫܡܥ Luc. 2 13. st. cst. ܫܡܥ Dt. 10 14, ܫܡ Anecd. 111 23, al. (cf. ZDMG 53 706). emph. ܫܡܝܐ A (Mt. 4 17 Ev. 68; 14 19, al.), *p. o. pass.* (constanter BC); ܫܡܐ Mt. 13 52 A, *p. o.* A *pass.* (e. g. Mt. 3 2), Phil. 3 20 (altero loco). ܫܡܝ Luc. 6 20 A^{2}. C. suff. ܫܡܗ 3 Reg. 8 27. *m.* (*f.* 3 Rg. l. c.). — caelum, ll. cc., *pass.* Cf. etiam ܫܚ (s. rad. ܫܡܝ).

ܫܡܘܐܝܠ N. pr. Samuel (sic sec. Peš. leg. pro ܫܡܘܐܝܠ) Hebr. 11 32.

[ܫܡܥ vox corrupta, vid. ZDMG 53 706].

---

*ܫܡܢ. ܫܡܢ (שָׁמְנָא = שַׁמְנָא) Js. 7 15. Jer. 38 14; al. emph. ܫܡܢܐ. C. suff. 3. *m.* ܫܡܢܗ. [pl. ܫܡܢܝܢ Lit. 697 5: del., cf. 706 16]. *m.* — pinguedo Jer. 38 14. 40. Job. 21 24 (priore loco). Lit. 697 5 (cit. Ps. 64 12) = 706 16; = βούτυρον Js. l. c., μυελός Job. l. c. (altero loco).

*ܫܡܝܢ. *f.* ܫܡܢܝܬܐ (ex שַׁמִּינָא) — pinguis Num. 13 21.

Aph. (an *Pa.?*) Ptc. act. *f.* ܡܫܡܢܬ — pinguem reddidit Hom. Anecd. 176 [10]. 26 (cit. Prov. 5 3).

ܫܡܥ *Pe.* ܫܡܥ (A *pass.*), *p. o.* al. ܫܡܥ (Mt. 2 22, al.); ܫܡܥ Jon. 2 3. Ps. 3 5. Etc. pl. ܫܡܥ, ܫܡܥ Act. Philem. Anecd. 169 7 (sic leg.). 3. *f.* ܫܡܥ (Joh. 10 8 Ev. 40 BC) s. ܫܡܥ (Ev. 246 A),

ܫܡܥ (Ev. 40 A). ܫܡܥܠܗ; ܫܡܥܠܗ Joh. 14 28 Stud. Sin., ܫܡܥܠܗ Hom. Anecd. 207 13; etc. Impf. ܢܫܡܥ A: Luc. 5 8; 12 21; *p. o.* Ex. 11 9, *pass.* ܢܫܡܥ Mt. 11 5 B. ܢܫܡܥ!; etc. pl. ܢܫܡܥܘ A: Joh. 5 25. 28, al. ܫܡܥܘ v. 28 BC, Luc. 6 17 BC. Mc. 7 37 ABC; etc. Imp. ܫܡܥ *pass.*, ܫܡܥ (Act. Sct. Anecd. 170 6); etc. pl. ܫܡܥܘ Luc. 9 35 A, *p. o.* Dt. 13 4 et saepe, ܫܡܥܘ Jer. 38 10. Hom. Anecd. 192 19. 204 17. ܫܡܥܘ Hom. Ox. 95 313; ܫܡܥ Js. 42 18, al. ܫܡܥ Hom. Anecd. 175 27. Ptc. act. ܫܡܥ s. ܫܡܥ; etc. — audivit, oboedivit (sequ. acc. s. abs.) ll. cc., et pass. V. et N. T. Hom. Anecd. 207 13. 210 17. Hom. Ox. 96 215. 642. 677. Act. Andr. et Matth. fol. 1ʳ. Lit. Dam. I fol. 1ʳ. Sequ. ل Gen. 22 18. Lit. 707 5; ع (سمع من, etc.) Ps. 3 5. 16 6. Mc. 12 37. Luc. 2 46. 17 6 C. 2 Cor. 6 2.

ܫܡܥ (שָׁמַע) — ὑπήκοος subditus Phil. 2 8 Dam.

ܫܡܥ — *id.* Phil. 2 8 Lect. [pl. Hom. Anecd. 201 6?].

*ܫܡܥ. emph. ܫܡܥܐ. *f.* — oboedientia Rom. 1 5.

ܫܡܥ Dt. 11 13. 22. emph. ܫܡܥܐ Gal. 3 5. Hebr. 4 2; al. C. suff. ܫܡܥܗ; etc. Pl. ܫܡܥܝ Mt. 24 6 Ev. 91 A, *p. o.* B, Ev. 91 C; ܫܡܥܝ Ev. 160 C. ܫܡܥܝ Ev. 160 A. C. suff. ܫܡܥܝܟ Mc. 7 35 A, ܫܡܥܗ BC. ـܗ— Hom. Anecd. 195 21. *m.* — auditus, ἀκοή, *a*) auditio, fama Dt. 11 13. 22. Js. 53 1. Mt. 4 24. 14 1. 24 6. Luc. 7 1. Joh. 12 38. Gal. 3 2. 5. Hebr. 4 2. Hom. Anecd. 190 8 (cit. Js. l. l.). Lit. Dam. I fol. 1ʳ *bis.* Vit. Sct. cod. ms. Cf. ܩܛܠ (*qᵉṭāl*). *b*) auditus membrum, auris Mc. 7 35. Hymn. Anecd. 111 24. [195 21]. 200 8.

Ithpe. ܐܬܫܡܥ (Mc. 21 A); etc. pl. 1. ܢܬܫܡܥ Gal. 2 5. Impf. 3. ܢܫܬܡܥ (Luc. 12 3 A, al.); etc. Ptc. ܡܫܬܡܥ (Luc. 2 51 A). — *1.* auditus est Ex. 16 7. Js. 15 4. 60 18. Jer. 38 15. Mt. 6 7. 28 14. Mc. 2 1. Luc. 1 13. 12 3. Hebr. 5 7. *2.* oboedivit, concessit Js. 11 14. Luc. 2 51. Gal. 2 5. Phil. 2 12.

ܫܡܥܘܢ N. pr. Simeon *1.* Luc. 2 25. 28. 34. *2.* Luc. 3 30 C, B ܫܡܥܘܢ.

ܫܡܥܝ N. pr. Σεμεει, Peš. ܫܡܥܝ, 3 Rg. 2 15. Luc. 3 26 B (C om.).

ܫܡܪܝܢ, ܫܡܪܝܢ (A), ܫܡܪܝܢ (Luc. 17 11 A). N. pr. Samaria Js. 9 9. 10 9 sqq. Mt. 10 5. Luc. 17 11. Joh. 4 7. Act. 1 8.

ܫܡܪܝܢ BC *pass.*; ܫܡܪܝܢ Luc. 10 33 A, cf. Joh. 8 48 A, *p. o.* Luc. 17 16 AC. Pl. ܫܡܪܢܝ Luc. 9 52. emph. ܫܡܪܢܝܬܐ A: Joh. 4 5. 9. 39 sq. [Hom. Anecd. 208 13], ܫܡܪܝܢ ll. cc. BC. — *f.* sg. ܫܡܪܝܬܐ Joh. 4 9 A, *p. o.* BC. emph. ܫܡܪܝܬܐ ib. A *corr.* — Samaritanus, ll. cc.

---

*ܫܡܥ I. ܫܡܥ s. ܐܫܬܡܥ *pass.* C. suff. 3. *m.* ܫܡܥܗ Mt. 5 45 BC, ܫܡܥܗ A ib., Hom. Anecd. 203 17. *m.* — sol, ll. cc., Gen. 19 23. Js. 9 12. 11 11. 14. 60 19 sq. Jo. 2 10. Am. 8 9. Ps. 49 1. Eccl. 7 12. 12 2. Mt. 13 43. 17 2; alibi. Hom. Ox. 96 95 (cit. Am. l. l.).

---

*ܫܡܥ II. [ܫܡܥ famulus Luc. 4 20 A *corr.* —?].

ܫܡܥ (ptc.?) — servus, famulus Mc. 10 43 C.

*ܫܡܥܬܐ. emph. ܫܡܥܬܐ. *f.* — ministerium Rom. 12 7.

ܫܡܥ (שָׁמַשׁ) Eph. 6 21. emph. ـ—, ܫܡܥ *pass.* C. suff. 3. *m.* ـܗ—, ܫܡܥܗ Rom. 13 4; etc. ܫܡܥܝ Mt. 23 11 A (punctorum auctor ad ܫܡܥ respexisse videtur), *p. o.* Anecd.; ܫܡܥܝܗ Mt. ib. BC, Mc. 10 43 B. Pl. ܫܡܥ Hebr. 1 14. emph. ܫܡܥܐ. C. suff. ـܗ—, ܫܡܥܗ 2 Cor. 6 4. 3. *f.* ܫܡܥܬ Luc. 12 A, *p. o.* Anecd., ܫܡܥܬ BC. 1. ܫܡܥ Joh. 18 36 (A). — servus, famulus, diaconus (διάκονος,

ἐπίτροπος, λειτουργός) Js. 616. Mt. 208B (AC ܫܡܫܐ). 2213. 2311. Mc. 934 (C om.). 1043. Luc. 12. 420. Joh. 25. 9. 1226. 1836. Rom. 134. Phil. 11. Col. 17. Hebr. 17. 82. Lit. 6967. ܪܘܚ ܫܡܫܐ [ܕ]spiritus servi Hebr. 114.

*ܫܡܫܘܬܐ. emph. ܐ—. *f.* — ministerium Col. 417.

Pa. ܫܡܫ s. ܫܡܫ (cf. 2Tim. 118, var. lect.); etc. pl. 1. ܫܡܫܢ, ܢ—, ܝ— Mt. 2544 (cf. var. lect.). Impf. 3. ܢܫܡܫ (Mt. 624A), ܫܡܫ; etc. Imp. ܫܡܫ. Ptc. act. ܡܫܡܫ s. ܫܡܫ; etc. — servivit, ministravit, ll. cc., Js. 5311. 6012. Jo. 217. Mt. 410sq. 624. 815. Mc. 1045. Luc. 237. 439. 83. 1040. 1237. 1529. 1613. 178. 2226. Rom. 125. 66. 127. 11. 1418. 2Cor. 36. 63. Hebr. 85. 914. Hom. Anecd. 2078. Sequ. acc. p. Mt. 2544. 2755. Luc. 83 (? ⅏). 178. 2Tim. 118.

*ܫܡܫܢܐ. emph. ܐ—. C. suff. ܡܫܡܫܢܝ (Mt. 208A, *p. o.* C). — *1.* minister, curator (ἐπίτροπος) Mt. 208 (B ܫܡܫ). *2.* diaconus Lit. 7044.

ܫܡܫܐ Luc. 1040C. Col. 223, ܢܫܡܫ Luc. l. c. A, ܫܡܫ ib. B. emph. ܫܡܫܐ *pass.* C. suff. 3. *m.* ܫܡܫܗ; ܫܡܫܗ Luc. 123B. *m.* — servitium Luc. 18sq. 23. 1040. 2Cor. 518. Col. 223. Hebr. 114. Hom. Anecd. 1736 (cit. Phil. 217).

*ܫܡܫܬܐ. C. suff. 3. *m.* ܫܡܫܬܗ. *f.* — *id.* 2Cor. 37.

Ithpa. Pf. ܐܬܫܡܫ 2Cor. 33; etc. Impf. 3. ܢܬܫܡܫ Mc. 1045A, *p. o.* cett. [Ptc. ܡܬܫܡܫ Hom. Anecd. 19114?] — ei ministratum est, ll. cc., Vit. Sct. cod. ms.

ܫܡܫܘܢ N. pr. Simson Hebr. 1132.

---

*ܥܝ. ܥܝ Js. 814. Mt. 538. Rom. 933. Hom. Ox. 96221. emph. ܥܝܐ Mc. 1546A, *p. o. pass.* ܥܝܐ A: Mt. 724sq., al.; *p. o.* pass. Pl. *a)* ܥܝ s. ܥܝ *pass.* ܩܒܝ Mt. 812A. ܥܝ Mt. 2530 Ev. 166A *corr.*, *p. o.* 812C. C. suff. ܥܝܗ Mc. 917B, ܩܒܝ A; *p. o.* C, Job. 169. ܥܝܣ Ps. 565. *b)* ܥܬܝ Mt. 2751A. Hom. Ox. 9698, ܥܝ Mt. l. l. BC. *m.* et *f.* (nulla notionis diversae ratione habita). — *1.* dens Ps. 565. Job. 169. Mt. 538. 812. 1342. 50. 2213. 2451. 2530. Mc. 918. Luc. 1328. *2.* saxum, petra (πέτρα, cf. Nöld. p. 519) Ex. 176. Js. 814. 507. Mt. 724sq. 2751 (= Hom. Ox. 9698). 60. Mc. 1546. Luc. 86. 13. Rom. 933 (= Hom. Ox. 96221). 1Cor. 104 (= ib. 6120). Hom. Ox. 96010 (cit. Mt. 1618, ubi Ev. ܥܠ habet). 6213. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ ult. 2ᵛ.

*ܥܝܢ. pl. *m.* ܥܝܢܝ — acutus Ps. 446.

---

*ܥܠ. ܥܠ Luc. 241. emph. ܥܠܐ Luc. 31. Lit. 6969. 6974 (cf. Ps. 6412) = 70615; ܥܒܠܐ Joh. 1813A; *p. o.* B, Gen. 711. 813. Dt. 1112. Js. 634. Joh. 1149A. 51A. [ܥܠܐ Js. 1428 et Jer. 391 *bis:* palimpsestorum loci. Lectio procul dubio commenticia]. C. suff. 3. *m.* ܥܠܗ Js. 612. Luc. 419. [De ܥܠܗ Hom. Anecd. 1769 vid. ܥܕ „hora“]. Pl. ܥܢ Gen. 114 (sic leg.). 76. 813; al. ܥܢܝ Num. 1323, al., itaque constanter Ev. cod. A. ܥܢ Luc. 242A. emph. ܥܢܐ *pass.*, ܥܢܐ Jo. 225. Hom. Anecd. 20222. C. suff. ܥܢܝ Hebr. 112. ܥܢܝ Ps. 899sq. *f.* — annus, ll. cc., Num. 447. Ps. 894sq. 10. Prov. 911. Job. 1622. Eccl. 118. Mt. 216. 920. Mc. 525; al. Apocr. Dam. fol. 1ʳ. Hom. Ox. 9562 1. Hom. Anecd. 19821. 20219. Lit. 6968.

[ܫܡܫ 2Tim. 223: leg. ܡܘܪܝܐ, μωρία].

---

*ܥܨ. ܥܨ (ptc. pass.) — angustus (στενός) Mt. 714 (*porta*).

ܥܘܪܝ (pl. abstr.) *m.* — angustiae (θλῖψις) Js. 822.

ܥܩܐ (*שְׁעָא) A: Mt. 2011, Luc. 1239, al.; *p. o. pass.* (BC, al.). [ܥܩܐ Joh. 535 B: num fort. ܥܩܐ?] emph. ܥܩܬܐ (ex

*שַׁעְתָּא, cf. שַׁעְתָּא in libro Dan. iuxta שָׁעְתָּא traditum, Syrorum nestor. ܫܥܬܐ, mand. שיתא, neosyr. ܫܥܬ) A: Mt. 8 13, 9 22, 14 15, al.; *p. o.* pass. ܫܥܝܬ Act. 16 18. 33 (Lit.). [ܫܥ Mt. 25 13 Anecd. 130]. C. suff. ܫܥܬܗ Luc. 14 17. Joh. 8 20, et vid. mox compos. 1. ܫܥܬ Joh. 24 AB [C ܫܥܬ]. Pl. ܫܥܟ A: Mt. 20 3. 5sq. 9. 27 24, al.; *p. o.* pass. ܫܥܝܟ Joh. 4 6 AB. emph. ܫܥܬܐ ZDMG 56 252 (et cf. n. 2). *f.* — momentum, hora, ll. cc. et saepe, Act. Philem. Anecd. 170 3. Hom. Anecd. 179 2 (*bis*). ܠܫܥܬ πρὸς ὥραν Joh. 5 35. Gal. 2 5; cf. ܠܫܥܬܗ Hom. Anecd. 176 9 (sic leg. pro ܠܫܥܝܗ, cf. Prov. 5 3) horā suā. ܒܫܥܬ ⁘ statim Hom. Anecd. 179 1. ܒܗ ܒܗ ⁘ ἐν τῇ ὥρᾳ ἐκείνῃ Mt. 8 13. ܒܗ ܕܫܥܬ ⁘ ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ Act. Andr. et Matth. fol. 2r. Apocr. Dam. fol. 2r. ܟܠ ܫܥܬ ‖ ܟܠ καθ' ὥραν Dt. 11 14. ⁘ ܒܫܥܬܗ (plerumque adverbialiter) ipsā horā, statim Mt. 21 19. Luc. 1 64 AC. 5 25. 8 44 BC. 47 BC. Act. 16 33, Vit. Sct. cod. ms., sed cf. ⁘ ܒܫܥܬܗ A: Mt. 21 20, Luc. 8 44. 47. 55; 13 13; 19 11 et ⁘ ܒܗ ܒܫܥܬܗ Mt. 9 29 AB.

ܫܥܬ N. pr.: vid. ܫܥܬܐ.

ܫܥܫ (num fort. derivatum a *הוֹשַׁעְנָן = הוֹשַׁע נָא?). Impf. 1. ܐܫܥܫ. Imp. pl. ܫܥܫܘ — psallit Ps. 46 7sq. Lit. Dam. I fol. 2v (*ter*).

ܡܫܝܚ *pass.* emph. ܡܫܝܚܐ *pass.* Pl. ܡܫܝܚܐ (vid. ܐ *Pe.*); emph. ܡܫܝܚܬܐ Luc. 24 44 B. Lect. 110 7. Lit. 709 1. S. F. 107 7, ܡܫܝܚܬܐ Luc. l. c. A, *p. o.* C. *m.* — psalmus, ll. cc., Ps. 40 1. Hom. Anecd. 198 5. 207 14. 16. Lit. 696 16. Anecd. 103 21. 105 18. 106 16. [107 14]. 109 2. Lect. 51 9. 65 8. 70 16. 77 5. 78 9. 97 19. 108 16. 110 3. 111 14. 113 4. 114 13. 121 3. 122 10. CXXXIX. ZDMG 56 252.

---

*ܫܦ. ܫܦ (ܫܦܩ Mt. 5 19 B, ܫܦܫ ib. C) — tenuis, parvus, simplex Hom. Anecd. 179 10; ἐλάχιστος Js. 60 22. Mt. 5 19; ἐλάσσων Joh. 2 10.

*ܫܦܦ. C. suff. ܫܦܦܘܗܝ (sic) — *id.* (ἐλάχιστος) 1 Cor. 15 9. Mutare nolebam.

ܒܫܦܝܘܬܐ *adv.* — simpliciter (ἁπλῶς) Jac. 1 5.

ܫܦܝܘܬܐ *f.* — simplicitas (ἁπλότης) Rom. 12 8.

Pa. Pf. pl. 1. ܫܦܩܢ (cod. manuscr.). Ptc. act. ܡܫܦܦ Tit. 2 15. Pass. *f.* ܡܫܦܦܬ Js. 52 14. — parvi existimavit, contempsit, ll. cc.

---

*ܫܦܐ. ܫܦ (ptc. pass.). *f.* ܫܦܐ (per ⁘ scr. Mt. 6 22 C). pl. *f.* ܫܦܠ — laevigatus, planus Js. 40 4 (Lect. 88). Luc. 3 5; ἁπλοῦς Mt. 6 22 (cf. ܒܫܦܝܘܬܐ).

*ܒܫܦ. emph. ܒ—. C. suff. 3. *f.* ܒܫܦܝܗ. *f.* — sinceritas εὐθύτης 3 Rg. 9 4. ܒܫܦ ܐ ἁπλοσύνη Job. 21 23.

Pa. Impf. pl. 1. ܢܫܦ — laevigavit Js. 9 10.

*ܡܫܦܐ. emph. ܡܫܦܐ *m.* — reconciliatio (καταλλαγή) Rom. 5 11. Hymn. Anecd. 112 14 (?).

Ithpa. Pf. pl. 1. ܐܬܫܦܝ. Imp. ܐܬܫܦ (ë Mt. 5 24 B, ä C) — reconciliatus est, c. ‖ p., Mt. 5 24. Rom. 5 10.

---

*ܫܦ (?): ܡܫܦܦ Ptc. *f.* Luc. 10 40 περισπᾶσθαι, v. 41 θορυβάζεσθαι, var. lect. τυρβάζεσθαι. Lectio vix sana, sed nondum satis feliciter emendata. Nam neque Schwally (Idiot. p. 98) audiendus mihi videtur, comparans שְׁפוּט, שָׁפְטָן, voces manifeste toto coelo diversas, neque Praetorius (ZDMG 48, p. 366) coniciens ܡܫܦܛ, cuius verbi nulla, quod sciam, mentio fit in libris Iudaeorum, neque P. Sm. de ܡܬܫܦܛ cogitans. — Cf. *ܫܦ.

---

*ܨܒ. *Pe.* Pf. ܨܒ Am. 9 6. Act. 2 33. 3. *f.* ܢܨܒ; etc. Impf. 2. ܬܨܒ. pl. 3. *f.* ܢܨܒ Prov. 1 16. Imp. pl. ܨܒܘ Dt.

1224. Ptc. act. ܫܦܟ, etc. pl. ܫܦܟܝܢ. Pass. *f.* ܬܫܦܟ — effudit, ll. cc., Gen. 96. 1Reg. 115. Jo. 319. Job. 1613. Eccl. 113. Mt. 2335 Anecd. 267. Rom. 55. Act. 217sq. Lit. 7085.

ܒܝܬ ܡܫܦܟ „locus quo aqua se effundit“? Hymn. Lect. 13811 (locus subobscurus).

Ithpe. ܐܬܫܦܟ s. ܐܬܫܦܟ (Mt. 2335BC Anecd.); etc. Impf. 3. ܢܬܫܦܟ; etc. Ptc. ܡܬܫܦܟ s. ܡܬܫܦܟ — *1.* se effudit Lit. 7051. 7078. *2.* effusus est Gen. 96. Jo. 22. 10. Jon. 26. Ps. 443. Job. 2124. Mt. 917. 2335. 2628. Luc. 537. 2220. Συνεχύθη (= turbatus est) Jon. 41. Act. 26.

---

*ܫܦܝ. *ܫܦ (= ܫܦܐ). emph. ܫܦܝ (ex שַׁפְלָא) Mt. 2526 Ev. 165A, per ◌ scr. Ev. 95A, *p. o.* ib. B; sed ܫܦܐ Ev. 165C [B ܫܦܐ]; ܫܦܝܐ Anecd. [ܫܦܐ Ev. 95C]. Pl. ܫܦܝ Rom. 1211. emph. ܫܦܝܐ Hom. Anecd. 19412. 19 (cit. Prov. 66: leg. sing.) — segnis (ὀκνηρός) ll. cc.

*ܫܦܐ. C. suff. 3. *f.* ܫܦܝܗ. *m.* — margo *navis*, puppis Hom. Ox. 96510 (cf. Mc. 438).

ܫܦܣ, ܠ— Hom. Anecd. 1892. 19318 (cf. ib. „Corrig.“). Vox incerta.

---

*ܫܦܣ, ܠ—. Pl. ܫܦܣܝ Luc. 2224A, sed ܫܦܣܝ B [C ܫܦܣ]. — turtur, l. c.

---

*ܫܦ *Pe.* Pf. pl. ܫܦܘ. Impf. 3. ܢܫܦ, pl. 3. *f.* ܬܫܦܝ — superfusus est, redundavit Jo. 224. 313. Lit. 7051.

---

*ܦܣ. *Pa.* Ptc. *f.* ܡܦܣܐ — compressus, angustus? Mt. 714. Vox dubia. Cf. *ܦܣ.

ܦܣ I. *Pe.* ܦܣ; etc. Impf. 3. ܢܦܣ; etc. Ptc. ܦܣ; etc. — placuit, c. ܠ p., Gen. 69. 198. Dt. 1228. 1318. Zach. 1112. Ps. 5514. Sap. 99sq. 18. Mt. 315. Mc. 622. Joh. 829. Rom. 121. 1418. 151sqq. Phil. 418. 2Tim. 24. Alibi. Hom. Anecd. 20219. Lit. 70813; πρέπειν Ps. 642. Hebr. 726. Vit. Sct. cod. ms. (cit. Eph. 53). Cf. ܫܦܝ.

ܡܦܣ Js. 532. C. suff. ܡܦܣܗ; etc. *m.* — pulchritudo l. c., Ps. 82. 443. 4. 12. Jac. 111.

ܫܦܝ. *f.* ܫܦܝܬ — *1.* placens (nisi fort. *ptc.* est) Rom. 122. *2.* pulcher Gen. 29. 36. Js. 631. Lit. 70421.

*ܡܦܣ. C. suff. 3. *m.* ܡܦܣܗ Ps. 465; ܡܦܣܗ (sic) 7761. *f.* — pulchritudo, ll. cc.

---

*ܦܣ II. (Nescio an eadem sit radix atque praegressa). *Pa.* Pf. 3. *f.* ܦܣܬ. Ptc. act. ܡܦܣ Joh. 135A, *p. o.* BC. *f.* ܡܦܣܬ — detersit Luc. 738B (var. lect. ܦܣ). 44A *cod.* BC. Joh. 112. 123. 135.

Aph. (?) Pf. ܐܦܣ(ܐ) Gen. 723a. pl. ܐܦܣ(ܐ) ib. v. b. Impf. 1. ܐܦܣ Gen. 74. pl. ܢܦܣ 915. — detersit, delevit ll. cc.; deletus est (?) Gen. 723b.

ܩܪܦܣ (ex שׁוּפָר) *m.* — cornu Ps. 466

---

*ܦܣ. *Pe.* Ptc. act. *f.* ܦܣܐ — infatuatus est (μωραίνεσθαι) Mt. 513.

ܦܣܐ — stultus (μωρός) Job. 167.

*ܐܦܣ (אֶשְׁקָק). pl. ܐܦܣܐ *m.* — angiportus (ῥύμη) Luc. 1421: ita repono pro ܐܫܘܩܐ.

ܦܣ (pl.) = διώρυγες Jer. 389 (palimpsest).

---

*ܐܦܣ *Aph.* pf. 2. ܐܬܦܣ. pl. ܐܦܣ; ܐܦܣ, ܐܦܣ(ܐ) Mt. 2535 Ev. 166A. 1. ܐܦܣ s. ܐܦܣ (Mt. 2537 Ev. 129A). Impf. 3. ܢܦܣ s. ܢܦܣ, *pass.* Imp. ܐܦܣ Rom. 1220. [pl. ܐܦܣ Prov. 96 Anecd.: leg. ܐܦܣ]. Ptc. act. ܡܦܣ s. ܡܦܣ (Gen. 26 Lit.), pl. ܡܦܣ Dt. 1110. — potavit, rigavit, ll. cc., Gen. 26. 10. Js. 4320. Jo. 318. Ps. 6822. Job. 227. Mt. 1042. 2748. Mc. 940. Luc. 1315. Lit. 7053. 7078.

[*ܦܣ. ܦܣܐ καταπραΰνης Ps. 822: „ ◌ *et* ◌ *incerta*“ Land].

[*ܣܩܡ. ܣܩܡ Lit. 680: locus syriacus].

ܣܩܡܝܐ Luc. 194A, *p. o.* B Anecd. [ܣܩܡܐ C]. Pl. ܣܩܡܝܐ Js. 910. — ficus sycomorus, ll. cc.

*ܣܩܡ *Pe.* Pf. 1. ܐܣܬܩܡ — submersus est Ps. 36, sed gr. κοιμᾶσθαι: unde fort. emendandum ܐܬܢܡ.

ܣܩܦ *Pe.* ܣܩܦ (Mt. 2651A ܐܦܩ: nescio an ad *Pa.* respexerit librarius); etc. Impf. 3. ܢܣܩܘܦ, ܠܐܣܩܘܦ Js. 114; etc. Ptc. act. ܣܩܦ — verberavit, Js. l. c., Gen. S 21. 1911. Ex. 175sq. Js. 1115. 6010. Jon. 47sq. Mt. 2631. 51.

Pa.: vide quae ad *Pe.* adnotavi.

*ܟܣܦ. ܟܣܦ. emph. ܟܣܦܐ. *f.* — impuritia (ἀκαθαρσία) Col. 35. 1Thess. 47. Hom. Anecd. 20011. Vit. Sct. cod. ms. (cit. Eph. 53); ib. saepius.

*ܣܦܝ. ܣܦܝ Mt. 2328A, ܣܦܝ 533BC [ܣܦܝ 2328 Anecd.] *m.* — falsitas, mendacium, ll. cc. Cf. ܣܦܐ.

ܐܣܦܝܐ (pl. abstr.). emph. ܣܦܝ Gal. 213a. C. suff. ܐܣܦܝܗ ib. v. b. *m.* — mendacitas, hypocrisis, ll. cc. ܐܣܦܝܐ ‖ ἀνυπόκριτος Rom. 129; ܠܐ ܕܐ ܐܣܦܝܐ, *id.* 2Cor. 66.

*ܣܦܝ. emph. ܣܦܝ — hypocrita Mt. 75. Est = שַׁקְרָאָה, si vere est traditum, quod maxime dubito.

*ܣܦ (*qaṭṭāl*). emph. ܩܛܛܐ Mt. 75 (sic leg. propono pro ܩܛܛܐ). pl. ܩܛܛܐ — mendax, hypocrita Mt. 62. 5. 16. 75. 2213. 2313. 15. 23. 25. 27. 29. 2451. Mc. 1215. Luc. 1315.

*ܐܣܦ. C. suff. ܐܦܩܘܣܦܐ. *f.* — mendacitas, hypocrisis Mc. 1215.

*ܐܡܢ. ܐܡܢ (Sirac. 461). *f.* ܐ—. emph. ܐ—, ܐܝܡܢܐ Js. 507. Pl. ܐܡܢܝܢ, ܐܝܡܢܐ. — *1.* firmus Dt. 112. Js. 811. 507. Jer. 3811. Sirac. 461. Hebr. 22. *2.* sanus 2Tim. 113. Tit. 113. 22. 8 (Cf. שֵׁר, i. e. שֵׁר, *sanitas* Sirac. 3016? — Quidquid in buccam venit effutit B. Jacob ZDMG 55595. Etiam Peš. ll. cc. ܡܟܣ perhibet). — *Adverbialiter* ܐܡܢ firmiter, vere (ἀσφαλῶς) Act. 236.

ܒܐܡܢ adv. — firmiter, vere Jer. 1118. Mt. 28. Hom. Anecd. 20123. 20608.

Pa. ܐܡܢ s. ܐܡܢ (Js. 425, al.); etc. Impf. 3. c. suff. pl. 2. ܢܐܡܢܟܘܢ 1Thess. 32. Imp. ܐܡܢ s. ܐܡܢ (Luc. 22320); etc. Ptc. act. ܡܐܡܢ s. ܡܐܡܢ. Pass. ܡܐܡܢ, ܡܐܡܢ (Luc. 1526BC); etc. — *1.* firmum fecit, stabilivit, confirmavit Js. 425. Prov. 91. Mc. 1620. Luc. 1526. 2232. Gal. 315. 1Thess. 32. Lit. 70413. Hymn. Lect. 13818. Hom. Anecd. 1761 (cit. Prov. 55). ܐܡܢ ܐܬܥܨ ܒܠܒܘ ἐστήρισεν τὸ πρόσωπον αὐτοῦ τοῦ πορεύεσθαι Luc. 951. *2.* tutum reddidit, custodivit (ἀσφαλίζεσθαι) Mt. 2765sq.; ἀσφαλίζειν Act. 1624 cod. mscr. (Lit. ܐܬܨ).

*ܐܝܡܢ. emph. ܐܝܡܢܐ Luc. 14A, *p. o.* al. C. suff. ܐܝܡܢܗ; 3. *f. id.* Ps. 4610 (cf. ZDMG 53706). *m.* — *1.* confirmatio Phil. 17 (βεβαίωσις) Lit. 7061. Lit. Dam. I fol. 1r. *2.* firmamentum Hymn. Lect. 1373; στερέωμα Gen. 16—20 *pass.*; ἑδραίωμα 1Tim. 315. *3.* firmitas, robur (κραταιότης) Ps. 454. 4610. Lit. Dam. IIIr. *4.* veritas, fides (ἀσφάλεια) Luc. 14 (Aliter Schwally p. 99).

Ithpa. Pf. pl. ܐܬܐܡܢܘ. Impf. 3. ܢܬܐܡܢ s. ܢܬܐܡܢ (Mt. 2764C). Ptc. ܡܬܐܡܢ; etc. — *1.* confirmatus est Luc. 180. 240. Eph. 316. Hebr. 23. Lit. Dam. I fol. 2v. *2.* custoditus est Mt. 2764.

ܐܡܢ I. *Pe.* ܐܡܢ. 2. ܒܐܡܢ. Impf. 3. ܢܐܡܢ s. ܢܐܡܢ (Joh. 723A, *p. o.* Act. 224); etc. Imp. ܐܡܢ (Mt. 1523), pl. ܐܡܢ. Ptc. act. ܐܡܢ, pl. ܐܡܢܝܢ, ܐܡܢܐ (Mc. 113). Pass. ܐܡܢ s. ܐܡܢ (Mt. 1619B). — *1. trans. a*) solvit, dissolvit Mt. 517. 19. 1818. 212. Mc. 17. 112sq. Luc. 316. 1930. 33. Joh. 127. 723. Act. 224. Lit. 7073. *b*) abolevit, irritum fecit Gal. 317. *c*) dimisit Mt.

15 23. *d*) liberavit Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 56 255 a p u. *e*) destruxit, delevit Mt. 26 61. 27 40. Mc. 15 29. Joh. 2 19. Rom. 14 20. Eph. 2 14. *2. intr.* substitit, devertit (καταλύειν) Gen. 19 2. Vit. Abrah. l. c. 256 11.

ܫܒ (ptc. pass.) — licitum, fas Luc. 6 4 et 9 Anecd. (cett. ܫܠܝܛ). *f.* ܫܒܐ (ex שַׁרְיָא) Act. 1 12: ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܫܒܐ ܠܡܥܒܕ ܒܫܒܬܐ ܐܘ ܠܐ, habens viam quam facere licet die sabbati, σαββάτου ἔχον ὁδόν (cf. vers. Philox. Prorsus aliter Peš.).

*ܡܫܒ. C. suff. 2. *m.* ܡܫܒܟ Ex. 15 13. *m.* — κατάλυμα Ex. l. c.; ܒܝܬ ܡܫܒܐ *id.* (κατάλυμα) Luc. 2 7. 22 11; c. suff. 3. *f.* ܕ ܡܫܒܗ 1 Reg. 1 18.

*ܡܫܒܐ. emph. ܐܡܫܒܐ. C. suff. 3. *m.* ܡܫܒܐܗ. Pl. ܡܫܒܐܠ Js. 35 7; ܡܫܒܐܒ Hebr. 11 34 (cf. משׁריתא Jer. I Num. 10 25). C. suff. ܡܫܒܐܗܘܢ, etc. *f.* — *1.* castra, παρεμβολή Gen. 50 9. Ex. 17 1. Num. 5 3 sq. Jo. 2 11. Hebr. 11 34. Hom. Ox. 95 120. *2.* stabulum, ἔπαυλις Js. 35 7.

Ithpe. ܐܬܫܒ; etc. pl. ܐܬܫܒܘ Act. 16 26, ܐܬܫܒ Hom. Anecd. 201 12. Impf. 3. ܢܬܫܒ (Joh. 10 35 A); etc. Ptc. pl. ܡܬܫܒܝܢ; etc. — *1.* solutus, dissolutus est, ll. cc., Js. 40 2. Mc. 7 35. Joh. 10 35. 2 Petr. 3 11. Hebr. 7 16. *2.* liberatus est, sequ. ܡܢ r., Luc. 13 16.

Pa. ܫܒ (*pass.*), ܫܒ Mt. 18 24 B; etc. pl. ܫܒܘ A: Mc. 10 41, 15 18, Luc. 15 24; *p. o.* Mc. 8 11; ܫܒ Mc. 15 18 C, Luc. 14 18 A; ܫܒ Mt. 26 22. Mc. 2 23, et BC *pass.* Hom. Ox. 96 420. Etc. Impf. ܢܫܒ s. ܢܫܒ; etc. Ptc. act. ܡܫܒ Lect. 105 5. [pl. ܡܫܒܝܢ Lit. 680: syr.] — coepit *abs.* Luc. 3 23. 24 47. Gal. 3 3. Lect. 105 5, et saepius al.; c. ܡܢ (ἀπό) Mt. 20 8. Sequ. ; c. impf. Gen. 2 3. 18 27. Jon. 3 4. Mt. 18 24; al.; ; om. Mt. 39 A. Lect. 2 3. Sequ. ptc. Mt. 39 BC. 4 17. 11 7. 26 22. 37. Mc. 2 23. 6 2. 8 11. 31. Luc. 4 21. 7 15. 24. 38, et saepe al. Hom. Ox. 96 420. 67 19. 68 11. 74 11/13.

*ܫܒ (samar. שרוי Pessach-Hagg. ed. Kohn S. 16. 36. Gesenius, Carm. II, 8). C. suff. 3. *m.* ܫܒܘܗܝ Mt. 25 34 Ev. 129 A; *p. o.* Ev. 166 A, Joh. 17 24 Anecd., Ev. 58 A, Phil. 4 15; ܫܒܘܗܝ Joh. l. c. Ev. 192 A. *m.* — initium (καταβολή [κόσμου]) ll. cc.

ܫܒܐ (ʾīšā, nisi fort. ex voce praegressa corruptae sunt formae sequentes) Hymn. Lect. 136 13. C. suff. 3. *m.* ܫܒܐ Mt. 25 34 B, Ev. 129 C. Joh. 17 24 BD [ܫܒܐ Mt. Ev. 166 C. Joh. C] *m.* — *1.* initium, principium Hymn. Lect. l. c. *2.* καταβολή Mt. et Joh. ll. cc.

---

*ܫܒ II. (cf. „Homon. Wurzeln“ p. 23, n.). *ܫܒ. emph. ܐܫܝܒܐ Mt. 7 3 sqq. A, *p. voc. o.* BC. Pl. c. suff. 1. ܫܒܢ Gen. 19 8. Luc. 7 6. *f.* — trabs Mt. 7 3—5. *Pl.* tectum, αἱ δοκοί Gen. l. c., ἡ στέγη Luc. l. c.

---

*ܚܫ I. (cf. op. cit. p. 85 sq. Nöld. ZDMG 54 162).

*ܚܫ. emph. ܚܫܐ. C. suff. 3. *m.* ܗ—, ܚܫܗ Mt. 20 12 B. *m.* — aestus Gen. 8 22. Mt. 20 12. Jac. 1 11.

---

*ܚܫ II. *ܚܫ. C. suff. 3. *m.* ܚܫܝܗ. *m.* — ἐφημερία Luc. 1 5 C (ceteri ܐܚܫܝܗ).

ܚܫܝܐ (vid. infra). emph. ܐܚܫܝܐ Num. 13 29. C. suff. 3. *m.* ܐܚܫܝܗ Luc. 1 5 A, *p. o.* al.; etc. Pl. ܚܫܝ Js. 42 6. emph. ܐܚܫܝܐ Num. 13 23, al. *f.* — gens, familia: γένος Js. 42 6; ܒܢܝ ܚܫܝܐ ܕ(ܡ) ἀλλογενής Luc. 17 18; γενεά Num. 13 23. 29; συγγένεια Gen. 50 8. Luc. 1 61; ܐܚܫܝܐ ܕܐ οἱ συγγενεῖς αὐτοῦ Mc. 6 4; πατριά Luc. 2 4; τὰ πάτρια Js. 8 21; ἐφημερία Luc. 1 5 AB (cf. voc. praegress.).

---

*ܫܒܫ (cf. ܫܒ). ܐܫܒܫ (inf. *Aph.*). C. suff. ܐܬܝܢ ܐܫܒܫ 2 Cor. 5 19; ܐ— Eph. 2 1. Col. 2 13; ܐܫܒܫ Eph. 2 5. Col. 2 13 (Quae omnia etiam *pl.* esse possunt). Pl.

c. suff. 1. ܙܪܥܝ Eph. 17. *f.* — lapsus, delictum, παραπτώματα, ll. cc. ܙܪܥܐ, lubricus Hom. Anecd. 1764 (cit. Prov. 56, ubi LXX σφαλερός habent).

---

*ܙܝܥ. *ܙܝܥ. emph. ܙܝܥ — reliqui Luc. S 10A *corr.*, ܙܝܥ Mc. 1613A, cett. ܙܝܥ, vid. rad. ܝܥ.

ܙܝܥ (שרע, syr. *id.* Hinc fort. ܙܪܥ corrig.) *Pe.* Pf. ܙܝܥ — lapsus est (Adam) Hom. Anecd. 21020.

*ܡܙܝܥ. emph. ܡܙܝܥ. C. suff. 1. — Ps. 212; ܡܙܝܥ Mt. 614A (perperam, ut videtur, punct. plur. instructum), *p. voc. o.* cett., v. 15. [ܡܙܝܥ v. 15B]. ܡܙܝ—. *f.* — lapsus, delictum, παραπτώματα ll. cc., Mt. 614sq. Mc. 1125: ὀλίσθημα Ps. 5514. Praeterquam Lit. Dam. I fol. 2ᵛ.

Aph. Ptc. act. *f.* ܡܙܝܥ — corrupit Vit. Sct. cod. ms.

---

*ܙܝܥ. ܙܝܥ Js. 532. Luc. S 13 Anecd. C. suff. 3. *m.* ܙܝܥ; ܡ—, ܡ— Mt. 310AC, Luc. 39A. Pl. ܙܝܥ Eph. 318. C. suff. 3. *f.* ܙܝܥ Mc. 1120. *m.* — radix, ll. cc., Js. 111 (*bis*). 10. Mt. 310. Luc. 39. Cf. ܝܣ.

---

*ܚܠ. ܚܠ, ܚܒ (A *pass.*). ܚܠ Ex. 2810. Luc. 425A, al., ܚܬ Luc. 1314A, sed ܚܠ Ex. 2810, ܚ Luc. 425 et 1314 BC, Joh. 121C. — sex, *pass.* ܚܠܚ(sic) hora sexta Joh. 46C, ܚܠܚ AB. ܚ ܣ sedecim Lect. 1515. ܡ ܚ sexcenti Sirac. 468.

ܚ sextus Luc. 136B. Lect. 1141; ܚ Luc. l. c. A, *p. voc. o.* Gen. 131 — emph. ܚ (sic) Lect. 657 = ܚ Gen. 22. Ex. 165. Luc. 126. 36C. Lit. 69510. *f.* ܚ Lect. 7015.

ܚ sexaginta Luc. 2413BC, ܚ A; ܚ Lit. 70622; ܚ(o) Apocr. Dam. fol. 1ᵛ.

ܣܘܟ Mt. 62; in textu gr. nihil respondet. Cf. ܐܣܘ sub finem.

---

*ܙܠ *Pe.* 3. *f.* ܙܠ 1Reg. 118. 2. *m.* ܙܠ ZDMG 56256. 3. pl. ܙܠ (1Cor. 104). 1. ܙܠ(o) Luc. 1326B, ܙܠ(o) A, ܙܠ(o) A *corr.*, C. Impf. 3. ܙܠ. 2. ܙܠ s. ܙܠ (Joh. 49, al.). 1. ܐܙܠ (A: Luc. 2218, al., *p. o.* pass.). C. suff. 3. *f.* ܒܙܠ Mt. 2629A, *p. o.* cett. pl. ܙܠ, ܐܙܠ (sic) Jon. 37; etc. Imp. ܙܠ: sic leg. Js. 91 pro ܙܠ; pl. ܙܠ Mt. 2627A, *p. o.* Prov. 95 Anecd., ܙܠ ib. Lect., Mt. l. l. Anecd. Ptc. act. ܙ s. ܙ; etc. — bibit, ll. cc., Dt. 1111. Mt. 631. 2438. 49. 2734. Mc. 216. 1038sq. 1523. Luc. 178. Joh. 410. Rom. 1421. 1Cor. 104. 1127 (leg. aut ܙ aut ܙ); et saepe al. Hom. Ox. 96119 (cit. 1Cor. 104).

ܙ Luc. 2134 Ev. 128B, ܙ Ev. 128C. [ܙ Ev. 133ABC, ܙ(ܕ) Ev. 128A: lectio contaminata ex ܙ et ܙ] (syr. ܐܙܠ). *m.* — potatio, perpotatio l. c. (χραιπάλη).

ܐܙܠ Joh. 656A, *p. o.* BC, Gen. 193; ܙܠ Rom. 1417. Col. 216. emph. ܙܠ 1Cor. 104. *m.* — potus, ll. cc.

ܙܠ A: Mt. 222. 12; *p. o. pass.* [ܙܠ Luc. 148C]. emph. ܐܙܠ Mt. 228A, al. [ܐܙܠ Luc. 1236C]. *f.* — nuptiae (γάμος) ll. cc., Mt. 223sq. 8sq. 11. Luc. 1236. Joh. 21sq. ܐܙܠ ܒܝܬ (A: Mt. 2210) domus nuptiarum Mt. 2210 (ὁ νυμφών). 2510 Anecd. 130 (οἱ γάμοι; cett.).

---

*ܙܠ (vid. Idiot. p. 99, ubi add. aeth. ሰተፈ. c. derivv. Cf. syr. ܐܙܠ) *Pa.* Ptc. act. pl. ܡܙܠ, ܡܒܙܠ (Mt. 2438A2). De Mt. 2230B vid. ܙ. — nuptum dedit Mt. 2230. 2438.

Ithpa. (sic). ܐܙܠ Mc. 617A, *p. o.* al., ܙ(,) Mc. 617C; etc. Impf. 3. ܙ s. ܙ. Imp. ܙ (Prov. 111). Ptc.

ܫܘܬܦܐ Mt. 19 9 A, ܫܘܬܦ Mt. 5 32, al.; etc. — *1.* consors fuit, κοινωνεῖν, sequ. ܠ r., Prov. 1 11. Hebr. 2 14ª (Lect. 1 18); ܥ r. Rom. 12 13. Phil. 4 14 sq.; μετέχειν, sequ. ܠ r. Prov. 1 18. Hebr. 2 14ᵇ (Lect. l. c.). *2.* uxorem duxit, c. ܥ, Mt. 5 32. 19 9 sq. 22 30. 24 38. Mc. 6 17. — Cf. ܐܬܬܘܫܘܬܦ.

*ܫܘܬܦ (samar. שׁוּתָף). C. suff. ܫܘܬܦܝ. Pl. ܫܘܬܦܐ, ܫܘܬܦ Mt. 23 30 Anecd. C. suff. 3. *m.* ܫܘܬܦܝܗܘܢ Luc. 5 10 A, ܫܘܬܦܗܘܢ BC. ܫܘ— Luc. 5 7. — *1.* socius Luc. 5 7. 10. Hebr. 10 33. Hom. Ox. 96 317. Hymn. Anecd. 112 12. *2.* consors, particeps, c. ܠ r., Mt. 23 30. Phil. 1 7.

*ܫܘܬܦܬܐ. *f.* C. suff. ܫܘܬܦܬܗ, etc. — uxor Luc. 1 18 Dam. (Lect.). Vit. Sct. cod. ms.

ܫܘܬܦ. emph. ܫ—. C. suff. ܫܘܬܦܟ, ܫܘܬܦܟܝ (sic) Phil. 1 5. *f.* — *1.* communitas, societas Phil. 1 5. 2 1. 3 10. ܒܫܘܬܦ communiter, una Prov. 1 14. *2.* connubium Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. IIᵛ. *3.* consortes, μέτοχοι Ps. 44 8 = Hebr. 1 9.

*ܫܘܬܦ (verb. denom.). Ptc. act. pl. ܡܫܘܬܦܐ — *i. q.* ܫܘܬ *Pa.*, Mt. 22 30 B (sic fort. leg. pro ܡܫܘܬܦܐ).

Ithpo. ܐܬܬܘܫܘܬܦ; etc. Impf. 3. ܢܬܬܘܫܘܬܦ Mt. 19 9 sq. A *corr.* Ptc. ܡܬܬܘܫܘܬܦ 19 9 A *corr.*, pl. ܡܬܬܘܫܘܬܦܝܢ — *1.* consors fuit, κοινωνεῖν, c. ܠ r., Hebr. 2 14ª (Lect. 14); μετέχειν c. ܠ ib. v. ᵇ. *2.* uxorem duxit Mt. ll. cc. *3.* nupsit Lit. Dam. I fol. 2ᵛ. — Cf. *Ithpa.*

ܫܒܩ *Pe.* ܫܒܩ Luc. 5 4 A (cett. om.), pl. ܫܒܩܘ Luc. 9 36. Impf. 3. ܢܫܒܘ (Luc. 18 39 A, *p. o.* BC); etc. Ptc. act. ܫܒܩ s. ܫܒܩ; etc. — tacuit, ll. cc., Ps. [49 3]. 82 2. Job. 16 6. Mt. 20 31. 26 63. Mc. 3 4. 9 33. Luc. 1 20. 14 4. 19 40. 20 5 B (AC Dam. om.).

Pa. Pf. ܫܩܒ (A, *p. o.* cett.) — silentium imposuit, c. ܥ p., Num. 13 31. Mt. 22 34.

---

*ܐܬܬܫܒ. *Ithpa.* (targ. אִשְׁתַּתַּר. Deriv. a). Pf. ܐܬܬܫܒ. Ptc. pl. ܡܬܬܫܒܝܢ — relictus est, restitit Gen. 7 23. Ex. 10 19. 1 Thess. 4 15. 17.

ל

*ܠܝܠ. ܠܝܠ Joh. 20 24 C. emph. ܠܝܠܐ A: Joh. 11 16, 21 2. [Mt. 10 3 *corr.*], ܠܝܠܐ Joh. 20 24; *p. o.* BC ll. cc. (Quasi esset pl. vel dual.! Legendum suspicor ܬܪܝܢ = תְּרֵין). — geminus, ll. cc.

---

*ܠܒ. ܠܒ, ܠܒ Gen. 3 7. Mt. 21 19ª A. Mc. 11 20. emph. ܠܒܐ *pass.* A Anecd., ܠܒܐ Mt. 21 20 BC, *p. o.* pass. pl. ܠܒܝ Mt. 7 16. *f.* — ficus arbor, ll. cc., Jo. 2 20. Mt. 21 21. 24 32. Luc. 21 29. Joh. 1 48. 50. *Pl.* fici (fructus) Mt. 7 16.

---

*ܠܐ (cf. Idiot. p. 100. Praetorius ZDMG 48 366. Samar. תּוֹר, תְּעַר) *Pe.* ܠܐ Js. 10 7. Impf. ; etc. Imp. ; 2 Tim. 2 7 Ox. Ptc. act. ܠܐ Mt. 24 15 A, ܠܐ B, ܠܐ C, ; 2 Tim. 2 7 Lect. pl. ܠܐܝܢ Eph. 3 20. — consideravit, intellegit, λογίζεσθαι Js. 10 7, νοεῖν ll. cc., Prov. 1 2. 3. 6; διανοεῖσθαι Vit. Anton. Stud. Sin. 11 149 paen. (... : leg. ܠܐܝܢ s. ܠܐ ptc. act. pl. *m.*).

ܠܒ Phil. 4 7 Lect. emph. ܠܒܐ. C. suff. 3. *m.* ܠܒܗ; 1. pl. ܠܒܢ Stud. Sin. 11 149 11. Pl. (?) ܠܒܐ Luc. 24 25 A. C. suff. ܠܒܝܗ Phil. 4 7 Dam. *f.* — consideratio, mens, prudentia, νοῦς Phil. 4 7. (ܠܒܐ) ܠܒ ܣܟܠܬܐ ἀνόητοι Luc. 24 25; ܣܟܠܬܐ ἀγχίνους Vit. Anton. S. F. 98 17; διάνοια Prov.

9 10. Vit. Anton.: Stud. Sin. l. c.; ἔννοια Prov. 1 4.

*ܐܝܩ (*qāṭōl*). emph. ܐܝܩܐ — prudens, νοήμων Prov. 1 5.

[ܡܐܝܩܢܐ Hom. Anecd. 202 24; locus corruptus].

---

*ܐܚܠ (cf. Idiot. p. 99 sq.) *Pa.* ptc. pass. *f.* ܡܬܚܠܬܐ — condiit (ἁλίζειν) Mt. 5 13.

---

*ܐܚܡ. ܐܚ Js. 11 7 Lect., ܐܢܚ ib. Anecd. emph. ܐܚܐ. *m.* — acus (ἄχυρον,-α) l. c., Job. 21 18. Luc. 3 17.

---

*ܐܚܙ *Pe.* (Formae insequ. ex parte ad *Pa.* referri possunt) ܐܚ Js. 9 4. Hom. Ox. 9 61 9. 1. ܐܚܐ Zach. 11 14. Impf. 3. pl. ܢܐܚܙܘܢ Gen. 19 9 Dam. Ptc. act. ܐܚ Jo. 3 11, ܐܚܙ Ps. 45 10. — fregit, ll. cc.

Ithpe. Impf. 3. *f.* ܬܐܬܚ (sic) — fractus est Jon. 1 4. Cf. etiam ܚܠܦ *Ithpe.*

Pa. Pf. pl. ܐܚܙܘ Joh. 19 32 sq. Impf. pl. ܢܐܚܙܘܢ v. 31. [Ptc. act. ܡܐܚܙ Hom. Ox. 9 65 17? cf. p. 90 editionis.] — confregit, ll. cc.

ܐܝܢ (ex assyr.) *m.* — mercator Mt. 13 45.

Ithpa. ܐܬܝܢ s. ܐܝܢ (BC); etc. Impf. 3. ܢܬܝܢ Mc. 8 36 A, *p. voc. o.* al., ܢܝܢ Mc. 8 36 C, ܢܬܝܢ ib. B. 1. ܢܝܢ Phil. 3 8. Imp. pl. ܐܬܝܢܘ Luc. 19 13. — *1.* negotiatus est Mt. 25 16. Luc. 19 13. Act. Philem. Anecd. 169 4. *2.* lucratus est Mt. 18 15. 25 17. 20. 22. Mc. 8 36. Phil. 3 8.

---

*ܙܝܐ. Pl. (*propr.* dual.) ܬܪܝܐ (תַּדְיֵא, ܬܕܝܐ) *m.* — mammae Gen. 49 25.

ܒܪܙܒܐ (cf. Dalm. Gramm. p. 143) N. pr. Θαδδαῖος Mt. 10 3 A, *p. o.* B.

ܙܚܐ I. (cf. *ܙܚ) *Pe.* ܙܚ; etc. Impf. pl. ܢܙܚܘ Luc. 16 30 A, ܢܙܚܘ BC. Imp. pl. ܙܚ Mt. 4 17 Ev. 26 S A, *p. o.* al. ܙܚܘ l. c. Ev. 68 A. Ptc. act. ܙܚ. — poenituit eum, ll. cc., Jo. 2 14. Jon. 3 9. Mt. 3 2. 21 30. 32. 27 3. Luc. 17 3 sq. 11 32. Hom. Ox. 9 55 8. Sequ. ܥ r. Jon. 3 10; ܟܐ r. Jo. 2 13. Jon. 4 2; ܐܙܠ ܟܐ ܐܢ ܐܚܐ Vit. Sct. cod. ms.

ܙܚܐ s. ܙܚ A *pass.* (Mt. 3 11. 9 13; al.), *p. o.* BC. ܙܚܐ(ܝ) Luc. 5 32 A; sed ܐܙܚ (cf. ܐܙܚ = ܐܙ) Mc. 1 4 A. emph. ܙܚܐ Luc. 3 8 A, *p. voc. o.* al. *f.* — poenitentia Mt. 3 8. 11. 9 13. Mc. 1 4. 2 17. Luc. 3 3. 8. 5 32. 24 47. 2 Petr. 3 9. Hebr. 6 1. Vit. Sct. cod. ms.

---

*ܙܚ II. *ܙܚ. emph. ܙܚܐ. *f.* — dilatio Hom. Ox. 9 56 19. (De ܙܚܐ Luc. 21 25 C vid. *ܙܚ).

---

*ܙܚ (cf. ܙܚ) *Pe.* Impf. pl. ܢܙܚܘ. Ptc. act. pl. ܙܚ — poenituit eum, c. ܥ r. Hom. Ox. 9 56 22; ܟܐ r. ib. 52 18.

ܙܚ: vid. *ܙܚ.

ܙ = τό Lit. 69 6 6. Cf. ܠ.

ܙܚ *Pe.* Pf. — poenituit eum Mt. 27 3 Anecd. (sed ܐ *incertum*, Land).

*ܙܐ (syr. ܙܘ̈ܚ). emph. ܙܐܐ. *m.* — poenitentia Luc. 5 32 Anecd.

---

*ܐܚܠ *Pe.* Pf. ܐ s. ܐܠ (Js. 9 13. 10 4. Mt. 9 22 C; B *pass.*); 3. *f.* ܐܚ s. ܐܚܠ (Js. 9 17. 21); etc. Impf. 3. ܢܐܚ A: Luc. 10 6; al., *p. voc. o. pass.*; etc. pl. ܢܐܚܘ Mt. 2 12 A, *p. voc. o.* al.; ܢܐܚܘ Js. 35 10. Hom. Ox. 9 56 11; ܢܐܚ Luc. 17 18 BC, al.; etc. Imp. ܐܙ, ܐܚ. Ptc. act. ܐܠ Jo. 2 14, al., ܐ Jon. 3 9; pl. ܐܚ, ܐܚ, ܐܚ, ܐܚ, ܐܠ. — *1.* reversus est, rediit Gen. 3 19. 8 7. 9. 11 sq. 50 5. Num. 13 26. Dt. 13 17. Jo. 2 12 sqq. Jon. 1 13. 3 8 sqq. Js. 9 12 sq. Ps. 55 10. Job. 7 21. 16 22. Mt. 10 13. 18 3. Luc. 1 56; et persaepe al. Act. Andr. et Matth. fol 1ʳ. ܐܠ ܐ ܐ ὑπέστρεψεν Luc. 8 37, ܐܚ ܐܠ ܐ Apocr. Dam. fol. 1ᵛ. ܐܠ(ܘ) ܐ ἀναλύση Luc. 12 36. *2. met.* poenitentiam

egit Luc. 22 32; alibi. Hom. Ox. 9 56 11. 13.

ܐܘܒ (ܐܒ Mt. 4 8 B. 21 36 Ev. 88 BC. Joh. 4 54 BC.) *part.* — rursus, iterum Gen. 8 10. 18 29. Mt. 4 8 [C ܐܒ]. 5 33 A. 21 36 Anecd., Ev. 88 A. 26 72 Ev. 181 B. Joh. 4 54. 10 17. 21 16 B. Phil. 1 26. Hom. Anecd. 176 7. 193 9. Alias ܡܚܘܒ. — Cf. ܚܘ.

ܡܚܘܒ (ܐ A *pass.*; ܡܚܘܒ Lit. Dam. II^{r}) — *id.* Dt. 12 31. Js. 8 9. 43 13 (Lect. 76). Jer. 11 19. Mt. 5 33 BC. 13 45. 47. 18 19. 19 24. 20 5. 21 36. 22 4. 26 43 Anecd. 44. 72 AB, Ev. 181 C. 27 50. Mc. 2 1. 3 1. 7 31. 8 13. 11 27. Joh. 1 35. 4 13. 6 15. Hebr. 1 5 sq. et saepe al. Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 56 256 7. Vit. Eulog. ib. 259 13. Vit. Anton. Stud. Sin. 11 147 3. Hom. Anecd. 171 14. 172 6, al. Lit 696 16. 19; etc.

ܐܬܘ (syr. ܐܬܐ) 2 Tim. 2 25. emph. ܐܝ— Mt. 3 8 A (corr. ex ܐܬܘ). *f.* — poenitentia, ll. cc.

*ܡܚܛ (*ܡܬܒܐ). C. suff. 2. *f.* ܡܚܛܬܟ. *f.* — ἀποστροφή refugium Gen. 3 16.

Aph. ܐܝܒ (A: Mt. 27 3 Ev. 199, al.). *2.* ܐܬܘ, ܐܬܐ (Ps. 84 2); etc. Impf. 3. ܢܬܒ s. ܢܗ (Luc. 1 17 B, *p. o.* A); etc. 1. ܐܬܒ, ܠܐ ܐܬܒ Jo. 3 1, ܐܬܒ(ܐ) Jer. 30 3 (*bis*). Imp. ܐܝܒ. Ptc. act. ܡܚܝܒ. [Interdum perperam ܐܬܗ, ܐܬܐ, similia, leguntur]. — *1.* redire fecit, reduxit Ex. 10 8. Jer. 30 3. Jo. 3 1. Am. 9 14. Mt. 26 52. Act. Andr. et Matth. fol. 2^{v}. *2.* reddidit Mt. 27 3. *3.* convertit Ps. 84 2. Luc. 1 16 sq. *4.* avertit Js. 12 1.

---

*ܬܗܘ. *ܬܗܐ (targ. תְּהוֹם, syr. ܬܗܘܡܐ). emph. ܬܗܡܐ Luc. 21 25 Ev. 128 C (ita repono pro ܬܗܘܡܐ). C. suff. 3. *m.* ܬܗܡܗ l. l. Ev. 133 C (sic leg. pro ܬܗܘܡܗ). *f.* — stupor, ἀπορία, l. c. (cett. ܬܗܘܡܬܐ, ܬܗܘ).

ܬܘܠܡܝ ح N. pr. Bartholomaeus (cf. Dalm. Gramm. p. 148, eiusdem Worte Jesu p. 40) Mt. 10 3 A; ح ܒ ܬܘܠܡܝ BC, ح ܠ ܬܘܠܡܝ Anecd. ح ܦ ܬܘܠܡܝ Act. 1 13.

---

*ܬܗܘ (ex ܬܗܘܡ, תְּהוֹם). emph. ܬܗܡܐ *pass.*, ܬܗܡܐ Lit. Dam. I fol. 1^{v}. [ܬܗܘܡܐ, syr., Luc. 8 31 A *corr.* ܬܗܡܐ Gen. 7 11. ܬܗܡܐ Lit. 705 14]. *m.* — abyssus ll. cc., Gen. 1 2. 8 2. Ex. 15 5 (LXX πόντος, al. ἄβυσσος, vid. Field.) Jon. 2 6. Lit. Dam. l. c. (cit. Jon. 2 6). Luc. 8 31. Rom. 10 7.

ܒܪܬܘܠܡܝ Joh. 1 116 A, ܒܪܬܘܠܡ A: Joh. 1 45 Ev. 183, al., *p. o.* BC. N. pr. — Θωμᾶς (cf. Dalm. Gramm. p. 112) Mt. 10 3. Joh. 11 16. 14 5. 20 24. 26 sq. 21 2. Act. 1 13.

---

*ܬܘ: vid. ܬܘ I.

---

*ܬܘ: vid. ܬܘ.

---

*ܬܘ. ܬܘ Js. 11 6 Anecd. emph. ܬܘܐ. C. suff. ܗ—. Pl. ܬܘܢ Luc. 14 19, al. emph. ܬܘܐ; ܬܘ Joh. 2 15 A. C. suff. 1. ܬܘ Mt. 22 4 AC. ܗ— Ex. 10 24. ܬܘܢ 10 9. *m.* — bos, taurus, ll. cc., Ex. 9 3. Js. 11 6 sq. Jer. 38 12. Jo. 1 18. Jon. 3 7. Luc. 13 15. 14 5. 15 23. 27. 30. Joh. 2 14 sq. Hebr. 9 13. Vit. Anton. S. F. 88 3.

ܬܘ Js. 11 7 Anecd. emph. ܬܘܐ ib. Lect. C. suff. ܦܩܬܘ Job. 21 10. *f.* — vacca, ll. cc.

ܬܘܬ *m.* — morus Luc. 17 6 (A, *p. voc. o.* BC).

ܬܡܘ (assyr.) Js. 9 7. C. suff. 3. *m.* ܬܡܘܗ. Pl. ܬܘܡܐ Mt. 15 39 A, al., ܬܘܡܐ v. 21 sq. A. C. suff. 3. ܬܘܡܗ Mt. 4 13 A, ܬܘܡܗ BC; etc. *m.* — terminus, finis, ll. cc., Ex. 10 4. 14. Dt. 11 24. Js. 10 13. 60 18. Jo. 3 6. Mt. 2 16. 8 34. Mc. 7 24. 31. Act. 14 6. Lit. 705 3. 9. 706 6.

Pa. Ptc. act. pl. ܡܬܡܝܢ — definivit, praescripsit Job. 21 15.

ܐܬܐ (ܐ A *pass.*) *praep.* — sub, infra

Gen. 17. 9. Js. 10 4. Mt. 5 15. Act. 2 35. Rom. 3 19, et *pass* V. et. N. T. Hom. Ox. 97 119. Hom. Anecd. 205 6 (cit. Hebr. 1 13). — C. suff. 3. *f.* ܐܒܬܗ (sic) Jon. 4 5. 2. *m.* ܐܒܬܟ Ps. 44 6.

ܐܸܬܰܕ A *pass.* (e. g. Mt. 23 37 priore loco), *p. voc. o.* pass. [ܐܸܬܰܕ Mt. 8 8A *corr.*, vid. adn.]. — sub, infra l. c., Gen. 19 8. Ps. 46 4. 90 4. Mt. 8 8BC. Luc. 7 6. Hom. Ox. 97 25. Hom. Anecd. 181 19.

[ܐܒܬ ܥ Mc. 7 28A *corr.* (sec. Peš.), sed *cod.* ܐܒܬ, sicut cett.].

ܐܒܘܬܐ abyssus: vid. ܐܒܘܬ.

ܐܝܦܝܠܐ N. pr. Θεόφιλε Luc. 1 3 A, ܐܒܦܝܠܐ Anecd., ܐܒܦܝܠ C. [ܐܒܦܝܠ B, ܐܒܦܝܠ Act. 1 1].

ܐܒܦܢܝܐ theophania Lect. 23 9. 126 16.

ܐܒܬ: vid. *ܒܥ.

---

*ܐܬ (תַּיִשׁ). Pl. ܐܬܐ. emph. ܐܬܐ. *m.* — hircus Hebr. 9 12sq.

---

*ܐܠ. ܐܒܠ 4 Reg. 2 21. *f.* ܐܠܬ ib. v. 19 — orba (ἀτεκνουμένη) ll. cc.

ܐܠ. emph. ܐܒܠܐ (תְּכֵלֶת, ܐܝܟܢܬܐ, etc.). *f.* — color hyacinthinus *v.* eo colore infectum Ex. 26 36. 28 5, ܐܒܒܠ v. 8, ܐܒܒܠ 26 31. ܐܠ, ὑακίνθινος Ex. 36 30.

[ܐܒܠ Hom. Anecd. 187 5: vid. ZDMG 53 707].

---

*ܐܠ I. ܐܠ Js. 40 4. Luc. 3 5 AC, ܐܠ B. emph. ܐܠ Jer. 38 39 (cod. ܐܒܠ, ?). Pl. ܐܒܠ *pass.* C. suff. ܐܒܠܗܘܢ Ps. 77 58. *m.* — collis, ll. cc., Js. 9 18. 10 18. 32. Am. 9 13. Lit. 69 7 6 (cit. Ps. 64 13^{b}) = 70 6 17.

[ܐܠ II. ܐܝܟܢܬܐ humor Luc. 8 13 A: pericopa ex Peš. assumpta].

ܐܠ *Pe.* ܐܠ *pass.*, ܐܒܠ (vix *Pa.*) Gen. 18 2; ܐܒܠ; etc. Impf. 3. ܢܐܒܠ (Luc. 18 13). Imp. ܐܒܠ Js. 40 9, *f.* ܐܠܝ 60 4, pl. ܐܒܠ 40 9, al. Ptc. pass. ܐܠ, pl. ܐܒܝ — *A.* suspendit: *ptc. pass.* pendens, c. ܒ r., Mt. 22 40. Luc. 19 48. Act. Philem. Anecd. 169 18. *2.* sustulit, elevavit *arcam* Gen. 7 18; *oculos* 18 2. Js. 60 4. Mt. 17 8. Luc. 6 20. 16 23. 17 13. 18 13. 21 28. Joh. 4 35. 6 5. 11 41. 17 1; *vocem* Js. 40 9 (*bis*). Luc. 11 27. Act. 2 14. 14 11; *caput* Ps. 82 3; *manus* Sirac. 46 2. Luc. 24 50; *faciem* Joh. 8 7 (ἀνακύπτειν); *animum* Ps. 24 1. 142 8. ܠ ... ܥܡ ... ܠ ἀνακύπτειν Joh. 8 10 (cf. ܐܒܒ ... ܥܡ). *3. abs.* suscepit, respondit (sermon. liturg.) Lit. 70 9 9.

Ithpe. Ptc. ܡܐܬ — elevatus est Js. 10 15. 52 13.

---

*ܐܒ. ܐܒ. *m.* — nix Mt. 28 3.

---

*ܐܒ. *ܐܒ. pl. c. suff. 3. *f.* ܐܒܬ (sic). *m.* — sulcus Lit. 69 6 19 (cit. Ps. 64 11) = 70 4 1.

ܐܒܠ N. pr. Θελαμι (Peš. ܐܒܠ) Num. 13 23.

ܐܒܠ. emph. ܐܒܒܠ. *f.* — vermis Jon. 4 7. Hom. Anecd. 176 8 (cf. Prov. 12 4).

---

*ܐܒ *Pa.* ܐܒ Job. 16 12 (cod. ܐܒ, num fort. pro ܐܒ?). Ptc. act. pl. ܡܒܒ Luc. 6 1 (ita repono pro ܡܒܒ) — evellit (τίλλειν, διατίλλειν) ll. cc.

ܐܒ (semel ܐܒ: Luc. 13 21 C) — tres, Gen. 6 15. Mt. 17 4, *pass.* Hom. Ox. 95 0 23. Hom. Anecd. 179 2. Lit. 69 5 3. ܐܒ Gen. 6 10. 7 13; al. Hom. Ox. 95 7 12. Hom. Anecd. 179 22. 184 1. Lect. ZDMG 56 252, *pass.* Determinat. ܐܒܠ (cf. Nöld. p. 483) Luc. 10 36 A, ܐܒܠ B, ܐܒ C; st. cst. ܐܒ Ex. 16 36. — ܐܒܒ tredecim Lect. 12 17, ܐܒ Luc. 24 2 C.

ܐܒ Gen. 1 13, Lect. 24 12, al., ܐܒ Hom. Anecd. 172 5; ܐܒ Luc. 24 21 A. emph. ܐܒܠ *pass.*, ܐܒ Mc.

1034 Dam. *f.* ܬܠܬܝܬܐ Luc. 1238 A. Pl. ܬܠܬܝܢ Gen. 616. — *1.* tertius, ll. cc., Gen. 214. 223. Mt. 1723; al. Hom. Ox. 9691 8. 716. Hom. Anecd. 20112. Lit. 70010. Lect. 41. Lect. ZDMG 56252 7. *2.* intercessor Hebr. 915. Hom. Anecd. 1725. 1875, cf. ZDMG 53707.

ܬܠܝܬܘܬܐ trinitas Hom. Ox. 95411. Lit. 680. Lit. Dam. *pass.*

ܬܠܡܐ Hom. Anecd. 1798 quid? (loc. mutil.).

ܬܠܬܝ s. ܬܠܬܐ A *pass.*, ܬܠܬ Mt. 279 Ev. 209B. — triginta Gen. 615. Zach. 11 12sq. Mt. 2615; al. Lit. 70623.

*ܬܠܬ (a ܬܠܬ 1/3 deriv. videtur, cf. ass. *šalšāa* [?] Del. HWB 666b. Hebr. שָׁלִישׁ, aram. תלתי, תלתא Dan. 5 7. 16. 29). pl. ܬܠܬܐ — τριστάται Ex. 154.

---

*ܫܠܡ. *ܫܠܡܐ. emph. ܫ—. Pl. *m.* ܫܠܡܝܢ s. ܫܠܡܐ (Mt. 1016B). emph. ܫܠܡܢܐ. — integer, probus Jer. 1119. Prov. 14. Mt. 1016. Hom. Anecd. 20916.

---

*ܬܡܗ. *Pe.* ܬܡܗ (sic; تَمِهَ) Mc. 1544A, *p. o.* al., ܬܡܗ l. l. Ev. 19C. pl. ܬܡܗܐ Mt. 827A, *p. o.* al.; ܬܡܗܘ (num fort. leg. ܬܡܗܢ?) BC *pass.* (Mt. 2222 Ev. 88, Luc. 248, al.). 2. ܐܬܬܡܗ Job. 215 (Lect). Impf. 2. ܬܬܡܗ Joh. 37C; ܢܬܬܡܗ A, *p. voc. o.* B. 2. *f.* ܬܬܬܡܗܝܢ Js. 605. Pl. ܬܬܬܡܗܘܢ Js. 52 14sq., al. 2. ܢܬܬܡܗ Joh. 528, al. (Haec illa ad *Ithpe.* referri possunt). Ptc. act. ܡܬܡܗ Mt. 2714A, *p. o.* al., ܡܬܡܗ l. l. Ev. 209C. pl. ܡܬܡܗܝܢ s. ܡܬܡܗܐ (interdum perperam ܡܬܡܗܝܢ). Inf. ܡܬܡܗ. — miratus est, obstupuit (abs. *s.* c. ܠ r.), ll. cc., Js. 616. Mt. 2120. 2714. Mc. 1544. Luc. 163. 218. 33. 2412. Joh. 427. 520. 721. Hom. Anecd. 1894. 19824 (*bis*). Vit. Anton. S. F. 11212. Vit. Eulog. ZDMG 56260 7. ܠܐ ܗܘ ܕܠܡܬܡܗ non est hoc mirandum Hom. Anecd. 17424.

*ܐܬܡܗ. emph. ܐܬܬܡܗ (A *pass.*), *p. o.* al. Pl. ܐܬܬܡܗ (*pass.*), ܐܬܡܗ Ps. 971. emph. ܐܬܬܡܗܐ Mt. 2115A, *p. o. pass.*, ܐܬܡܗܐ Mt. l. c. B. C. suff. 1. ܐܬܡܗ Js. 4321 (Lect. 77). *m.* — miror, res admirabilis, ll. cc., Js. 818. 428. Jo. 225. Job. 178. Luc. 59. 26. Joh. 930. Act. 13. Hymn. Lect. 1385. Hom. Anecd. 20822.

*ܐܬܡܗ. emph. ܐܬܬܡܗܐ Luc. 2125 Ev. 128A, ܐܬܬܡܗܐ ib. B. C. suff. 3. *m.* ܐܬܬܡܗܐ ib. Ev. 133AB. *f.* — stupor, ἀπορία, l. c. Cf. ܐܬܡܗ (rad. *ܐܡܗ).

Ithpe. ܐܬܡܗ Luc. 79A, *p. voc. o.* al., ܐܬܡܗ Mt. 810B. pl. ܐܬܡܗܘ *pass.* Ptc. ܡܬܡܗ Luc. 97. pl. *m.* ܡܬܡܗܝܢ, ܡܬܡܗܝܢ (Luc. 2441C; A *corr.* ܡܬܡܗܝܢ). — miratus est, obstupuit Mt. 810. 933. 2222. Luc. 121. 79. 97. 43. 2441. Joh. 715. Act. 27.

Pa. Pf. 1. ܐܡܗ. Ptc. act. ܡܡܗ — admiratus est: ܐܡܗ ܐܡܗ ἐθαύμασά σου τὸ πρόσωπον Gen. 1921, cf. Dt. 1017.

ܡܡܗ (ptc. pass.) Ex. 1511. Js. 96. Ps. 82. emph. ܫ— Job. 2210. *f.* ܡܡܗܬܐ Mt. 2142A, *p. voc. o.* BC. Pl. *f.* ܡܡܗܝܢ, ܡܡܗܬܐ. — admirabilis, ll. cc. Pl. *f.* res mirae Js. 251. Act. Andr. et Matth. fol. 2v.

ܒܫܡܗ ܡܡܗ *adv.* — admirabiliter Ps. 445.

Aph. Pf. pl. 3. *f.* ܐܬܡܗ — obstupefecit Luc. 2422.

---

*ܬܡܢ. ܐܬܢ octo Joh. 55A, *p. o.* B. [C ܐܬܬܢ]. ܐܬܬܢ Luc. 221AC. Joh. 2026C. Anecd. 14314; ܐܬܬܢ Luc. l. l. B, Joh. l. l. AB. ܐܬܬܢܥܣܪ octodecim Luc. 1311AC, divisim scr. v. 16C; ܐܬܬܢ ܥܣܪ Anecd. 15418. ܐܬܒܬܥܣܪ Luc. 1316A, cf. v. 11A *corr.*; ܐܬܬܥܣܪ v. 16B; ܐܬܬܢܥܣܪ Jer. 391. ܐܬܬܢܥܣܪ Luc. 1311B. Anecd. 1422; divisim scr. Lit. 6954.

ܬܡܢܝ octavus Lect. 11511. emph. ܬܡܢܝܐ Luc. 159. Lect. 91.

ܬܡܢܝܢ octoginta Luc. 237B. Hom.

Anecd. 209 11. Anecd. 109 2. 13. ܐܡܨܒ Ps. 89 10; ܐܡܨܒ Luc. l. c. AC.

ܐܡܚ (A ܐܡܟ *pass.*) *part.* — *1.* ibi Gen. 2 8. 11 sq. 18 28 sqq. 22 2. Eccl. 1 3. Mt. 2 13, et persaepe V. et N. T. Praeterquam Hom. Ox. 97 19. Hom. Anecd. 204 7. *2.* illuc 4 Rg. 2 21 (ἐκεῖ). *3.* tunc Hom. Ox. 9 68 21. ܟܡܚ (ܟܡܡܚ Luc. 12 18 AC) illuc Gen. 19 20. 22. Ex. 10 26. Dt. 11 8. 10 sq. 12 29. Js. 35 9. Mt. 2 22; alibi. ܚ ܐܡ illinc Gen. 2 10. 18 22. Dt. 11 10. 4 Rg. 2 21. Mt. 4 21. 5 26. 9 27. Phil. 3 20 (altero loco); alibi.

ܬܡܪ N. pr. Θαμαρ Mt. 1 3 (A ܬܡܟ).

ܐ, ܐܐ asina: vid. ܐܐ.

---

*ܐ. ܐܘ *m.* — fumus Js. 14 31.

ܐܘ *m.* — *id.* Act. 2 19.

Pa. Impf. 3. ܢܐܘ Luc. 1 9 A (hinc corrig. C), ܢܐܘ B. — sequ. ܕܣܡܣܡ θυμιᾶν fumavit, l. c.

---

*ܐܠ. *Pe.* Imp. ܐܠ. Ptc. act. ܐܠ — recitavit Vit. Sct. cod. ms. (abs.); ܡܚܕܢܝ ܐܠ ib.

ܐܠ secundus Lect. 36 8; ܐܠܐ ib. 24 1. Gen. 1 8. Joh. 4 54. Ox. 5 14 19. emph. ܐܒܐ A: Mt. 21 30, 22 26. 39; Mc. 12 31; cf. Joh. 6 22; *p. o.* Gen. 2 13 (Lect.), et saepe al.; Hom. Anecd. 201 11. 203 22. Lit. 696 16. Lit. Dam. I fol. 2r. Lect. 31; ܐܬܐ Gen. 2 13 Lit. *f.* ܐܬܬ Js. 6 17; emph. ܐܬܬܐ Luc. 12 38 C. S. F. 62. Lect. 45 4; ܐܬܬܐ Luc. l. l. B. Pl. *m.* ܐܬܝ Gen. 6 16.

ܐܬܐ (A ܐܒܒܐ Joh. 3 4, al.; ܐܒܒܐ 21 16) *f.* — iteratio: ܐ ܥ iterum Gen. 22 15. Jon. 3 1. [Mt. 26 42]. Joh. 3 4. 9 24. 21 16.

ܐܬܡ? Hymn. Lect. 138 11 (locus obscurior).

Pa. ܐܠ; etc. pl. ܐܬܐ Mc. 16 13 B, alias ܐܠ. *f.* ܐܠ Luc. 24 9 C, ܐܠܒ A [ܐܠ B]. 1. ܐܬܝ Js. 53 2. Impf. 3. ܢܐܠ Num. 5 7, al., ܢܐܠ Hebr. 2 16 (Lect. 14). 11 32; etc. Imp. ܐܠ Luc. 8 39, pl. ܐܠ; *f.* ܐܠ Mt. 28 10 B, ܐܠܝ A, ܐܠ C. Ptc. act. ܡܐܠ s. ܡܐܠ, etc. — narravit, nuntiavit, dixit, ll. cc., Ex. 10 2. Num. 13 28. Js. 12 4 sq. 42 9. 43 9. 12. 21 (Lect. 36). 44 7. Jer. 38 10. Jo. 1 3. Ps. 49 6. Job. 17 5. 21 31. Mt. 28 11. Mc. 6 30. 16 10. Luc. 7 22 (Anecd.[1]). 8 34. Joh. 1 18. 1 Cor. 11 26, et saepe al. Lit. 697 13. 704 9 = ZDMG 56 252 6 (cit. Ps. 50 17). Hom. Anecd. 206 20. S. F. 79 9. Cf. etiam ܢܨܨ.

*ܐܬ (syr. ܐܬܬ) *m.* — ܐܬܐ ;ܕܒܬܪܐ Deuteronomium Lect. 70 19.

ܐܒܬ (samar. *id.*, *qiṭṭūl*) Luc. 1 1 A, *p. voc. o.* B Anecd. [ܐܬܐ C]. [emph. ܐܬܐ Hom. Anecd. 209 2?] *m.* — narratio, l. c.

Ithpa. Impf. 3. ܢܬܐ — enuntiatus, divulgatus est Ex. 9 16. Js. 42 9. Lit. 707 4.

---

*ܐܬܐ. emph. ܐܬܐ. *m.* — furnus Mt. 6 30. Hom. Anecd. 203 14.

ܐܬܐ: vid. *ܐܬ.

ܐܚܠܣܢܝܩ N. pr. Thessalonike Phil. 4 16.

*ܐܚܠܣܢܝܩ. Pl. emph. ܐܚܠܣܢܝܩ Hom. Ox. 5 10 12. 1 Thess. 1 1. Hinc corrig. ܐܚܠܣܢܝܩ Lect. 77 9. — Thessalonicus, ll. cc.

---

*ܐܚܠ. *ܐܚܠ. Pl. emph. ܐܚܠܐ Luc. 9 58 A, *p. o.* cett. *m.* — vulpes Mt. 8 20. Luc. 9 58.

---

*ܐܗ. *ܐܗ (תֹּף). C. suff. 2. *f.*]ܐܗ[ܐ. *m.* — tympanum Jer. 38 4.

---

*ܐܠ I. *Pe.* Pf. pl. ܐܠ — pependit, appendit *alicui alqd.* Zach. 11 12.

ܡܐܠ. pl. ܡܐܠܝ. *m.* — *1.* (sg.) σταθμός Js. 40 12. *2.* pondus Luc. 19 13 (μνᾶ).

---

*ܐܠ II. (hebr. תקלה Sirac. 31 7; התקילני 15 12. Targ. *id.*). *Pe.* Impf. 2. ܬܐܠ — pedem offendit Mt. 4 6 BC. Cf. *Ithpe.*

ܐܠ (st. abs.) *f.* — offendiculum Ex.

107. Js. 814. Rom. 932. 33 (= Hom. Ox. 96220). 1420. 2Cor. 63.

Ithpe. Cf. pl. ܐܬܡܟܠ. Impf. 2. ܬܬܡܟ Mt. 46A. Ptc. ܡܬܡܟ Joh. 11110A, *p. o.* v. 9A [*corr.* ܡܬܡܟ], ܡܬܡܟ v. 9C. 10BC; ܡܬܡܟ al. — pedem offendit (cf. *Pe.*) Mt. 46A. Joh. 119sq. Rom. 932. 1421 (sequ. ܒ r.).

ܐܡܟ phoenices dactyliferae: vid. ܡܟ.

ܐܡܝ *Pa.* Pf. pl. 3. *f.* ܐܡܕ. Ptc. pass. *f.* ܡܬܡܝܐ (nisi fort. *Ithpa.* est) — paravit, apparavit Ex. 1010. Mt. 257.

*ܐܡܝ. C. suff. 3. *m.* ܐܡܝܗ Eph. 22. 3. pl. ܐܡܝܗܘܢ Gen. 21. *m.* — constitutio, institutio (αἰών, κόσμος), ll. cc.

Ithpa. (an *Ittaph.?*) Pf. 3. *f.* ܐܬܡܟ(ܐ) Mc. 35B. ܐܬܡܟ(ܐ) Mc. l. l. AC. Luc. 610. Ptc. pl. ܡܬܡܟܝܢ Rom. 131. — constitutus est, ll. cc.

Aph. ܐܟܡ s. ܐܡܟ (*pass.*); etc. Impf. pl. 3. ܒܟܡܝܢ Luc. 11A, *p. voc. o.* cett. Ptc. act. ܡܟܡ s. ܡܟܡ; etc. Pass. ܡܟܡ, ܡܟܡ (BC *pass.*, Act. 223); etc. — *1.* collocavit 3Reg. 821. Js. 618. Act. 1634 cod. ms. (Lit. ܐܣܡ). Rom. 933. *2.* constituit, decrevit, definivit, praescripsit Gen. 117. 917. Js. 4225. Job. 176. Mt. 216. 2615. 19. 2710. Luc. 11. 313. 78. 2222. 29. Joh. 922. 2Cor. 519. Gal. 42. Hebr. 12. Hom. Ox. 96312. *Ptc. pass.* collocatus *in re* (ܚܠ), studens Gen. 821. Job. 2127. ܥܠ ܐܡ προέθετο Eph. 19. Reddit κοσμεῖν „ornare“ Js. 6110 (*bis*). Mt. 2329. Luc. 1125.

ܐܡܗ (inf.) *pass.* emph. ܐ— *pass.*, ܐܡܗܐ(ܕ) Hom. Anecd. 19825. C. suff. 3. *m.* ܐܡܗܐ; etc. Pl. ܐܡܗ Eph. 215. emph. ܐܡܗܐ 3Reg. 823. C. suff. 3. *f.* ܐܡܗܐ Prov. 18, nisi sing. est, ut ܐܡܗܐ Lit. 6967, ubi puncta pl. reprobanda. *f.* — constitutio, institutio, decretum: τάξις Job. 163. Luc. 18; cf. Lit. 681. 6952. 6967. 70414. 70917. Hom. Anecd. 19825. 20517 (cit. 1Cor. 1410); δόγμα Luc. 21AC (B ܐܡܪ). Eph. 215. Col. 214; θεσμός Prov. 18; πρόθεσις Eph. 111; ὅρος Ex. 95; ἔθος Luc. 242; κάνων Gal. 616; διαθήκη 3Reg. 823 (pl.).

---

*ܐܡܟ. ܐܡܟ. Pl. ܐ[ܡ]ܐ[ܡ]ܐ, *f.* ܐܡܟ — validus, firmus, vehemens Ex. 1019. Num. 1329. Jo. 211 S. F. (Lect. ܫܡܟ).

*ܐܡܗ. C. suff. 3. *f.* ܐܬܐܡܗ. *f.* — robur Job. 2123.

---

*ܐܬܟ. *ܐܬܟ. C. suff. ܐܬܟܗ *m.* — adeps Ps. 1610.

---

*ܐܙܡ. Ptc. act. ܡܐܙܡ; etc. Pass. ܡܐܙܡ, ܡܐܙܡ (Joh. 425B). — traduxit, interpretatus est Mt. 123. Mc. 1522. Luc. 2427. Joh. 139. 41sq. 425. 97. 2016. 1Cor. 1230. Vit. Anton. S. F. 10016. Hom. Ox. 9604.

*ܐܬܪܓܡ. emph. ܐܬܪܓܡܐ. — interpres Act. Philem. 1694.

ܐܬܪ N. pr. Therach (syr. ܬܪܚ) Luc. 334.

---

*ܐܬܒ. *Pa.* Pf. 3. *f.* ܐܬܒ Luc. 744B, ܐܬܒ AC (sic leg.). Ptc. act. *f.* ܡܬܒ v. 38 [B ܡܬܒ] — humectavit, ll. cc.

ܐܬܝ, ܐܒ — duo, *pass.*, Hom. Anecd. 17615. 17723. ܐ ܐ bini Gen. 619sq. 72sq. 9. 15. Luc. 101. emph. ܐܬܐ (ܝ) ambo, uterque Eccl. 116. Mt. 917. 2131. 2717. 21. Joh. 140. Eph. 214sq. 18. C. suff. ܐܢܬܗܘܢ Gen. 224sq. 37. 226. 8. Job. 2126. Mt. 195. Luc. 16sq. 742. Lit. 70720. *f.* ܐܬܐ (ܝ) *pass.*, Hom. Anecd. 17812. 2081.

ܐܬܥܣܪ duodecim Mt. 1928A, *p. o. pass.* ܐܬܥܣܪ Mt. 2653A, ܐܬܥܣܪ Gen. 4928. ܐܬܥܣܪ C: Mt. 1420 et Joh. 613. ܐܬܥܣܪ Mc. 525C; ܐ— Lect. 124, *p. o.* Mt. 920B. Luc. 2230B. Joh. 119C; ܐܬܥܣܪ Luc. 842A. ܥܣܪ ܐܬ ܐܬ Luc. 242B, ܐܬܥܣܪ Mc. 525A, ܐܬܥܣܪ ib. B. ܐܬܥܣܪ A: Mt. 920, Joh. 119, ܐܬܥܣܪ Jon. 411. ܐܬܥܣܪ Luc. 843A, cf. 242A. — St. cst. ܐܬܥܣܪ (cf. Nöld. p. 484) Mt. 1928A,

p. voc. o. pass., ܬܪܥܝܬܐ A: Mt. 2620, al. ܬܪܥܝܬܐ *pass.* ܬܪܥܝ ܐܝܬ Mt. 2653 B: οἱ δώδεκα, ll. cc., Mt. 920. 101. 111. 1532. 2614. 47. Mc. 935. 1032. Luc. 81. 912. 223. 14. 30. Joh. 667. 2024. 1Cor. 155. Jac. 11.

*ܬܪܥ. *f.* emph. ܬܪܥܬܐ — secundus Luc. 1238 A. Cf. ܬܪܝܢ.

ܬܪܢܓܠܐ (cf. Idiot. p. 101. 128) BC: Mt. 2634. 75 Ev. 196; Joh. 1338; 1827; per ܓ scr. Mt. 2675 Ev. 181 BC, Ev. 196 A; Luc. 2234; Joh. 1338 A. 1827 A. ܬܪܢܓܝܠܐ Mt. 2675ª Ev. 196 A, ܬܪܢܓܝܠ Ev. 181 A, cf. v. ᵇ et v. 34 A. ܬܪܓܠ (sic) Mt. 2634 Anecd. *m.* — gallus, ll. cc.

ܬܪܢܓܠܬܐ Mt. 2337 B; ܬܪܢܓܘܠܬܐ A¹, ܬܪܢܓܘܦܬܐ A², *p. o.* A² *cod.*, C. ܬܪܢܓܠܬܐ Anecd. *f.* — gallina, l. c.

ܬܪܫܝܫ N. pr. Θαρσίς Js. 609. Jon. 13. 42.

---

*ܬܪܥ. ܬܪ Hom. Anecd. 1722. emph. ܬܪܥܐ. C. suff. ܗ—; etc. Pl. ܬܪܥܝ Js. 1431. emph. ܬܪܥܐ Mt. 2133 A, Dam. (BC ܬܪܥܐ); al. C. suff. ܬܪܥܘ; *f.* ܗ— Mt. 1618 A, al., ܬܪܥܗ ib. BC; ܬܪܥܝ; etc. *m.* — porta, ianua, ll. cc., Gen. 616. 181 sq. 191. 6. 9. 11. Dt. 69. 1120. Mt. 66. 2433. Mc. 163. Luc. 712; et saepius. Hom. Ox. 96015 (cit. Mt. 1618). Hom. Anecd. 1984 (cit. Job. 3817). 20117. Cf. ܒܝܬ.

ܒܬܪ *praep.* — per (διά instrum.) Mc. 1620. Joh. 117 B (AC ܒ). Rom. 320. 24. 27 (Lect.). 1420. 1Cor. 121. Gal. 216. 47. Col. 28. 19. 2Tim. 22 (Lect.). Hebr. 1020. 1139. Hom. Anecd. 2067. 21020. Lit. Dam. *pass.* C. suff. 3. *m.* et *f.* ܒܬܪܗ Js. 1432. Mt. 2624. Joh. 17. 317. 114. Act. 222. Rom. 59. 1Cor. 152. Eph. 218. Col. 120. Hebr. 12. 719. ; (ܒ)ܒܬܪܗ Mt. 122. Joh. 117. 1720. Rom. 330. 51. 11. 1Cor. 121. Gal. 314. 26 Lect. (Bibl. Fragm. ܒ). Eph. 28. 16. Hebr. 214. Minus recte ; ܒܬܪ Rom. 327 Dam. (*bis*).

*ܬܪ. emph. ܬܪܥ (תַּרְעָא, ܬܪܥܐ — cf. Gwilliam, Tetraev. p. 286 —, an ܬܪܥܐ?). — ianitor, ostiarius Joh. 103.

*ܬܪܥ. *f.* ܬܪܥܬ (ex ܬܪܥܬ) Joh. 1816 sq. A, ܬܪܥ v. 16 C. — ostiaria ll. cc.

*ܬܪܥ. *f.* ܬܪܥܬ (ܬܪܥܬ) Joh. 1816 sq. B — *id.* Sed fieri potest, ut ex ܬܪܥ corruptum atque ad voc. praegr. referendum sit.

---

*ܬܪܨ (Fort. a רפה deriv., Ryssel, Lit. Ctlbl. 1900, col. 1807. An تلف?) *Pe.* Ptc. act. ܬܪܨ s. ܬܪܨ — periit: ܠ ܐܠܗܐ ܬܪܨ ὁ ἄφθαρτος θεός Rom. 123; ܚܝܐ ܬܪܨ, φθαρτὸς ἄνθρωπος ib., cf. 1Cor. 925. Hom. Anecd. 20520. Lit. Dam. I fol. 1ʳ. IIᵛ. IIIʳ.

ܬܪܨ (*qᵉṭāl?*) *m.* — pernicies, ܠ ܬܪܨ ἀφθαρσία 2Tim. 110. Tit. 27.

ܬܪܨܐ *f.* — *id.*, ܠ ܒܦܬܪܨܐ ἐν ἀφθαρσίᾳ Eph. 624. Fort. eadem vox ac insequens.

ܬܪܥܐ. emph. ܬܪܥܬܐ. *f.* — *id.* Lit. Dam. I fol. 1ᵛ, φθορά Jon. 27. Col. 222; διαφθορά Act. 227. 31.

ܡܒܕܐ (ptc. *Pa.*, *Aph.?*) — qui perit: ܡܒܕܐ (sc. ܚܛܝܬܐ) ܕ ܚܛܝܬ ܠ Vit. Sct. cod. ms.

---

*ܥܠ. ܥܝܐ (תַּשְׁשׁ). pl. ܥܝܥܠ — infirmus, inops ἀδύνατος Jo. 310. Rom. 151; ἀσθενής Num. 1319. 1Cor. 125. Vit. Sct. cod. ms. (saepius).

ܥܝܥܠ. C. suff. 3. *m.* ܥܝܥܠ; etc. *f.* — infirmitas, aegritudo Vit. Sct. cod. ms. (*pass.*); imbecillitas τὸ ἀδύνατον Rom. 83.

ܥܝܐ C *pass.* (e. g. Mt. 1812; 205), ܥܝܐ A: Mt. 2745 sq. Ev. 203, ܥܩܐ ib. Ev. 212 A, *p. o. pass.* ܥܝ Mt. 1813 C. ܥܕ Anecd. 10616. 10913. Determ. ܠܥܕ οἱ ἐννέα (cf. Nöld. p. 484) Luc. 1717 A, ܥܬܕ C (ܥܫܕ B).

ܥܫܝ nonus Lect. 11610. emph. ܠ— ib. 101.

ܥܫܝ nonaginta Mt. 812 sq.

ADDENDA ET CORRIGENDA.

1a 4 a.f. del. Gen. 227, cf. LXX.
2b add. ܥܘܦܪܐ plumbum Ex. 1510.
5a 11 add. ܐܒܕ Mc. 534 A.
5b ܐܦ *Aph.* add. Luc. 121.
6b 10 a.f. add. ܠܐ ἡ ἔλαφος Dt. 1222.
8a add. ܡܐܟܠܐ *f.* cibus Gen. 93. ܡܒܘܟܐ Joh. 432 A; ܡܐܟܠܐ ib. BC. 656. ܡܛܥܡܐ Ex. 164. emph. ܡܐܟܠܬܐ Joh. 627 BC (A ܡܒܘܟܬܐ). 1 Cor. 103. Lit. 7073. Lit. Dam. I fol. 2v. C. suff. ܡܐܟܠܬܗ Mt. 34 AB, ܡܐܟܠܗ ib. C. ܡܒܘܟܬܗ Joh. 434 A, 5 BC. Pl. abs. ܡܒܘܟܐ Luc. 311 A, *p. o.* BC.
Aph. pf. pl. 1. ܐܐܟܠ Mt. 2537 Ev. 166 C (sic leg. pro ܐܟܠ). Impf. 1. ܢܐܟܠ 1 Cor. 133. Imp. ܐܟܘ Rom. 1220. — comedere fecit, comedendum dedit, ll. cc. Cf. *ܐܟ. add. ܐܚܒܪ N. pr. Ἀχειμ Mt. 114 A (*bis*), *p. o.* v. bB; ܐܚ v. aB; ܐܩܐ C (*bis*).
9b 8 leg. Sophocle.
13a 10 a. f. add. ܐܐܫ (pf.) Vit. Sct. cod. ms.
13b 23 add. ܐܬܚܢܛܘ Vit. Sct. cod. ms., ܐܬܚܢܛܘ ib. (saepius).
14a 11 ܐܢܫ: cf. Nöld. Mand. Gr. p. 151, n. 1 (אנוש ex *אֶנְתָּשׁ ortum, G. Hoffmann).
ib. 5 a. f. add. ܐܢܫ (st. abs.) Ex. 112.
15a 9 add. ܡܫܟܒܐ Act. 1635.
ib. 26 ܐܫܡ: cf. Brockelm. Z. A. 1903, p 252.
ib. 5 a. f. add. ܐܣܟܡܐ σχῆμα habitus (monasticus) Vit. Sct. cod. ms. (saepius).
16a 7 ܐܣܐ add. Act. 1624 Lit. (Cod. ms. ; *Pa.*)
18b 2 add. pl. emph. ܐܡܡܝܐ (ethnici) Vit. Sct. cod. ms. (*bis*).
ib. 10 cf. etiam P. Sm. 170. 390. Brockelm. Lex. 27b. Land, Anecd. 3506 (ܐܡܡܝ).
ib. 22 sqq. Formam ܐܣܝ vim habere participii pass., ex eo patet, quod cum ⸗ viri iungitur.
19a 23 cf. *ܚܕ.
19b 10 add. ܚ ⸗ ܕܐ πάντοτε 2 Cor. 410.
ib. 19 add. ܐܬܐ ὑπήντησεν αὐτῷ Luc. 827.
20a 21 add. ܟܠ ܕܐ ܐܝ πάντα τὸν χρόνον Dt. 1219. ܟܠܐ Hom. Anecd. 209 20. ܐܝ plerumque reddit gr. χρόνος; sed βίος Js. 5310, καιρός Luc. 813 Anecd. (De Gal. 42 προθεσμία cf. Peš.). Vid. etiam ܐܕ, ܙܒܢ.
21a 9 add. Vit. Sct. cod. ms.
23b 20 ܚܙ: add. Ex. 2631; ܚܙ ib. 36.
ib. 9 a. f. add. Vit. Sct. cod. ms. (ܚܙ).
27b 16 ܚܡ c. ܚ r. add. Vit. Sct. cod. ms.
ib. add. ܚܡܫܐ αἱ βάσεις Ex. 2632.
28a a. p. u. leg. Act. 1634 Lit.
29a 11 a. f. leg. *ventris*.
39a 9 add. ܠܒܝܬ ; ܠܒܝ ad sedem Vit. Sct. cod. ms.
ib. 16 add. ܠ ad, Vit. Sct. cod. ms. (saepius), ܠܗ ad eum, ib.
39b 18 add. Act. 1624 cod. ms. (Lit.).
41a 8 ; ܠܒ solus add. Vit. Sct. cod. ms. (*bis*).
41b 25 leg. utrique.
42a 5 ante 1 Cor. 924 ponas Ex. 158.

42b 4 a. f. add. ܐܦ ܐ *Aph.* inauravit Ex. 26 29. 32.
45a add. ܐ ? (ex ארן, si recte legit Duensing) tum Ex. 15 15.
ib. del. lin. 10—8 a. f.
54a 7 a. f. add. ܐ ܐ ܐ ܐ cavete vobis Vit. Sct. cod. ms.
54b add. *ܐ ܐ ܐ (זְוָדִין) ἐπισιτισμός Ex. 12 39.
ib. 11 leg. quandam.
58a 3 cf. rad. assyr. זקר „eminuit“.
63a 7 a. f. add. vis = notio *verbi* Vit. Sct. cod. ms. (saepius).
63b add. ܐ ܐ ἰσχυρῶς Dt. 12 23.
65a 10 add. ܐ ܐ ܐ alternatim irruerunt in eum Vit. Sct. cod. ms.
ib. 15 add. ܐ ἐσκύλευσαν Ex. 12 36.
66b 10 ܐ: add. Ex. 12 39. Impf. ܐ ib. 34.
69b 28 leg. praepropere.
72b add. ܐ ἡ δορκάς Dt. 12 22.
83a 30 add. Ex. 12 30.
102a add. *ܐ. ܐ massa (τὸ σταῖς) Ex. 12 39.
106b 13 ܐ = (א)ינ(ו)מ.
124b 16 add. ܐ ἀλλογενής Ex. 12 43.
134b 3 add. ܐ Ex. 26 28.
136b add. ܐ ܐ animadverte eos Vit. Sct. cod. ms.
152b 3 add. ܐ ἐπίμικτος Ex. 12 38.
162a ult. Cf. etiam verb. synon. فرّق Beaussier s. v., Delphin, Recueil 24 5 a. f.
163a 7 a. f. leg. ܐ pro ܐ.
172a ult. add. ܐ ἐνδεδεμένα Ex. 12 34.
189b paen. add. ܐ ܐ πεζοί Ex. 12 37.
198b 5 a. f. add. ܐ Ex. 12 36.
201a 12 a. f. ܐ = ܐ Ex. 12 33 (σπουδῇ).

4 8708
42383
THEOLOGY LIBRARY
CLAREMONT, CALIF.
441658
T. Wever
Antiquarian
Frankfurt

Ref.
PJ
5245
S3
1903a
THEOLOGY LIBRARY
SCHOOL OF THEOLOGY AT CLAREMONT
CLAREMONT, CALIFORNIA

441658

FOR REFERENCE

NOT TO BE TAKEN FROM THE ROOM